

csuEiHtawOtLHK

toGfufajymifa&umv

csubrWEiHtawOtLHK

တစ်ဖန်တည်ရေးအဖွဲ့

TRANSFORMATION: The Czech Experience

Published with the financial support of the Transition Promotion Program of the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic

နိုင်ငံရေးအကျဉ်းသားများ ကူညီစောင့်ရှောက်ရေးအသင်း(မြန်မာနိုင်ငံ)
P.O Box 93, Mae Sot, Tak Province 63110, Thailand.
Tel/Fax : 66-55-545 495
Mobile : 66-81-3248 935
E-mail : aappb@cscm.com
Website: www.aappb.org

csuEhHt:awGtBk

ကျေးဇူးတင်လွှာ

csubrEhHt oB uajymi fa&umvWf uH lwif
ygoibrsm;u olw&ibqllcRaom tawGtBk sm;uH a&om;
xm;onh "TRANSFORMATION: The Czech Experience"
[ktrn&aom pmtlyl jrefmbmonjz i hxlvaOE Hef&elyH iG
tult nby;chom csubrEhHt H E H i jcm;a&OeB uDXme
tm;vnfaumi? csuEhHt; a& OeB uDXmeES h E H i H&
t uofo m; rsm; u h h pmi h& h u h a& t o i f (jrefmEhHt i)
t M m; w G f M m; c H t z G t p n f t j z p f a q m i & B a y; c h o m
"PEOPLE IN NEED" t z B t m; v n f a u m i f ? j r e f m o m o m H
j y e b q h y; c h o m & n p E p f b m o n j y e f t z B t m; v n f a u m i f ? p m t l y f
t j y i f t q i f s m; u h a q m i & B a y; c h o m u h v i a t; E S h t z u z u f S
O H f O e f u h h a y; c h o m a t a t y y D h t z D i f s m; t m; v n f a u m i f
t x l a u s Z l w i & g a M u m i f r s v i v r f w i f t y b n f /

နိုင်ငံရေးအကျဉ်းသားများ ကူညီစောင့်ရှောက်ရေးအသင်း(မြန်မာနိုင်ငံ)

	rnmvdlm	t o f l u t a j y m i f a & u m v
t a l u m i f t & m		p m r s u E f i
(1) p u m ; O p / / y x r a e f s r ; (y l v m y p i [w])		7
(2) c s u l p v l u u l d , m ; \ ' D l u a & p b l l t j y e l v r f (* f & b j e v)		9
(3) A [D a & m y w f t a j c c O y a ' u s i b l r E S h a e m u b l u m i f j y e f t u s f o u b & m u f l (* f & y & b e j)		37
(4) c s u l p v l u u l d , m ; w f u e j r l e p p e p f u s q j j c i f (* s i f t m E l l & m p u)		57
(5) w & m ; O y a ' e , f y , f r S t a j y m i f t v l r s r ; (* s m a & m p v y f m & w)		67
(6) w & m ; O y a ' t o f l u t a j y m i f a & j z p p O f t a y : u l E l y \ j y e f a j y m i f o l b o y t s u r s r ; (t l l v m u m r l l v u f ' j)		75
(7) p l y f r a & j y l y i f a j y m i f v l r s r ; (A p l v m [i f Z v p])		81
(8) y k % r u y l l j y k l y j c i f (w l l w p f ' D Z u)		105
(9) b P l v l y i e f u @ t o f l u t a j y m i f r l u a r m u l u r j z p & y f r s r ; (, e f a [* s u])		115
(10) p p l v y f y l y i f a j y m i f v b & ; (, e f t p t s v m)		129
(11) j y n b x b & ; O e l u l X m e E S l v j t l a & ; w y z l l r s r ; t o f l u t a j y m i f a & ; v l y i e f (, e f z a & m v p)		135
(12) j y n b x b & ; O e l u l X m e w f u l E l y l v m O e f r f a q m i t p O l u (, e f % t l v)		145
(13) a x m u l v s f a & ; t z l u l l y l y i z p n j c i f (y l v m Z D , e)		149

csuEli fi ta wOt BuK

taMumi f t & m	pmrsuEfi
(14) tofi uajymi fa&; umv twfi csufD) mavmu tajctae (wlrwlvvDeem)	163
(15) csu bwifavmu \ tajymi f tvrs; (yDk %pum qpx %Mm)	173
(16) a' oE& tlyt; yb&; tzD\ Oya' t & ylvnfi tajymi f tvrs; (& p; svf ylm [w])	181
(17) a' owfi Efi h&; tawOt Bufrs; (* %D %Zu)	185
(18) 1989-aemu yfi f csuEli fi k usefrma&; pepi u jyfi i hajymi f v&; vlyfi ef (yDvm [hvyES h b& uivpvy& [u])	191
(19) csuEli fi k 15-Epivm usefrma&; apmi h& fi uf pepf jyfi i hajymi f vht ay: uEly \ welyeb h boytsufrs; (rmv i bfi sn)	195
(20) 1989 cEfi rwi f r bhemu yfi f obmOywDefusi f x d f o f apmi h& fi uf (Apivmx&, f bpi u)	201
(21) twlvES h y p h i u m v t vlybrm; or * %sn; (, mem u uply g / Mm)	209
(22) ' h u a & p d t o f i u a j y m i f a &; r s n ; E S h o e p i f p p a q ; a &; v l y f i e s p O f (yDvm bavZu)	213
(23) twlvES b [Zmwjzpbnh csu w k tv, ftvwlvrfpOf (ayA, Zm [u])	223
(24) uEjrl e p y g w b l y i l t c s i r s n ; (ayA, rlvu)	235

toftutajymfa&umv

t o b i u t a j y m i t a & u m v

t p n f a w [m o l w t x e f c s y e i i v h o l w l v t z b t p n f x u v y & r t w i i u t h w j y e l w h e & m r f n
t h t m o i p & m a u m i f a v m u h t m i f w h b e w w l u y g w , f ' h e & m a w e f n u l e a w m i w l [m
w p e i i h v p e i i h o r i i f a e m u c l u m , r w b o q l v t c s u e l t m p m & s f t r s r s i (t x l o j z i h
u l e a w m i w l v t z b t p n f u t m p m & s) a w & l x i j c m ; q e f l u , l v l p 1 / 2 l u b b m o a w e q l v m a w & l
v s r p m ; t 1 / 2 v l y i v m u l t r c h z l v y g w , f ' l u a e y (1 5) e p i v e h j r m u i v m w l t c g u l e a w m i w l [m
r t h v l l p e f a q m i h t m i j r i e i i c h a w e l u a & m 1 / 2 e t h u s q l h a w e l u y g a v l v m o i f , l z l u l p m ;
a e l u y g w , f u l e a w m i w l e i i h e d w h e & m ' g r s [l v i [b u l u r f j c r f u e i i h a w e f n r e u j z e f
' g r s [l v i o b u t g t m p m & , r , l v a w & l t a e t x m ; u l u l e a w m i w l p o v i u y h z m l u n z l
l u l p m a e l u y g w , f ' l v l y i v h e & m r f n u l e a w m i w l [m v o v i y f r b o l b o r & m v r f a y : a & m u h e
l u w e i i h a w e l t e m * w f o l w l u h b l w l t l l v r f a y : u t q i l v p q i l r f i a & m u h e w m u l l
a w l u & r , f e i i h a w e l t e m * w l u l r d a r m i f a t m u i v e f y l l v m o e & t v , l v l h b x m l u y g w , f
u r f i o r i l l r f n o l w l y g o i l u y & w h t c e f u @ e j w b u l y d o l w l b , l v l x i j r i i , b o n j z p a p
o l w l l t a w o t l u l [m y x r q l h [l v o v l a e m u b q l v n f r [l v b o q l v t c s u l u l e a w m i
o l w l l a x m u j v l y g w , f v a w [m t w i v u a e b , h a w m i s o c e f p m r , l w w i l u b o q l v h
q l z p u m ; w p c e f & g w , f u p i r & g o l / ' g [m r i y g o i f v y & r ; a e & w l a c w l u m v & l p i & s v e f w h
t v i f a & m i f a l u m i h u s e f y p y f y m a o o b r ; v l l t w v l u o c e f p m , l z l j i i f q e l w w b l a w g
t o l y l a v l v l h e m ; v n h a y ; e i i l v l q i h j c w p c l y z p l y g w , f

' D P a & m i h j y m i l v l u m v [m a e m i (1 5) e p i ' g r s [l v i t e p (3 0) ? ' D s [l v i t e p (5 0)
t x d u m v & s r l u m & e t h r f y g / t c u l e a w m i w l b o y g w , f ' D a r m i f [m u l e a w m i w l t a y : r f n
r & h w m b o q l v m / ' g a y r , h i g w [m b m r a v l v m o i f , p & m r v l v h a & h a q m i l v r f j y a w g
j z p l v , b o l v i c p m ; c s u h a l u m i f a y : a y g u i v m w l t j r i a r f u f r ; r a w e l t w l u l e a w m i w l v p a w & l
v l y a q m i h t m i j r i c h a w e l 1 / 2 e t h a w e l t m ; v l l a e m u b q u i w t u s q u a w e l t a y : r f a w m h
' D a r m i f u u s a & m u h e w l e f y g l

(t x u l y g p u m ; u h j y m c b h y l v m y p l [w i o n f 1 9 8 9 - c e p f w i l f d c s u f e i i h s
t w l i f t c l v l v y & r t s m ; w l v l e f y g o i l y w b u t c b j z p b n f o b n f 1 9 9 0 - j y n e p f a z a z n f
O g & D (1 9 9 2) Z M l f t x d c u b r o v e i i h o e l u l c s y z p t c b n f 1 9 9 2 a q m i f & m o d b n f a e m u f
(2) e p t e l t x d o b n f y & m [m h - A [D a & m y w u i o l l v w e l w m o e x r f a q m i c b n f 1 9 9 4
c e p i v e f o b n f - e s m ; v p l v u o l l v f O y a ' y n m r [m x m e w e f o i l u m ; y l t a e c b n f 1 9 9 6
E D i b m w e b o b n f c u b r o v e i i h t x u l v i v a w m o l l a & f c s , l v i h j r f u j c i f c h e l y d
x e p x h f y i f t x u l v i v a w m l y x r q l o b m y w d z p l v m c b n f 1 9 9 8 c e p i ' E i b m v r p i
o b n f t x u l v i v a w m l ' l v d t l u f x y f h & f a u m u l v i h j r f u j c i f c h e l y d t x u l
v i v a w m D u i j j z p l v m c l y e b n f A m ; u v y l [m A l v l o r o v & m x j o u l v r f u l e b o l o b r c s l v e f
y l v m y p l [w b n f o r o v & m x l t w l u f o i h & m u f , o l y h t h o ; a o m l v n f a & f c s , f c i f r c h e l a y /

csuElihi:aw@:uik

2004 txuivivawm&faumufilyiaemul obni txuivivawm^ yxr 'lvq obmywt:jzpa&fcs, lvi hnjrujci(c&konf)

ချက်ကိုဆလိုဗက်ကီးယား၏ဒီမိုကရေစီစနစ်ဆီသို့အပြန်လမ်း ရိုးရိချွတ်

၁၉၈၉- ထူးခြားဆန်းကြယ်အံ့ဖွယ်နှုတ်

1980 ငပြောမိတ် 'lvq xuDuumvTwif tp0bcm0&wnivhnpzn&n&၄ f
wnháqmuctlvh qM) uivérlépfy, m[m aemuqhrin wppplyubín;rejt w
wplurivhrin t ift m;elwezhm; jyelvnhaygi fprnr [mrvérbqdb] 0Dwnbín;apclvh
tajymi f t v&v Bulaw0 & i qm haecklygw, / t J h jymi f t v&wét wé frn csuubv
A u i u, m; [m t " u t m; jizihwufuwt aet x m; e y r [lvfayr, h o & l b o u t q i & m t c e f
u @ r n y d i v i y & r; c l y d 1989 ငပြောမိတ် 1990 ငပြောမိတ် frn t jz p f t y s u á w u i
x k & m u b & m u i B u B u D r m; r m; y h z n c l y g w, / q M) u i (P e r e s t r o i k a - y i v i a & ;) [m
t J h j y m i f t v & w u t a u t c s f t w u i c v l v a r m i j z p z & r n & ၆ e l v m a w m r [l v i g o] /
' g a y r, h j c p m; y s u p d a e l y d c u i x e l w i f u s y l v h A d u a & p p e p u l l e u l w i j y i h j y m i f v l
r á w & / y z i r p a c; v f l b m a c m q i v l e m r n é l e d u y u y i w b u i, & E G á e w h t J M u h y r f r u
a e m u j z p i m r, h t j z p f t y s u á w u t w u i a & c h j r c u i u i w i f y i q i E i h a y; c l y g w, /
t J B u h y r f r u q M) u f i y g, m t w e f y i f E S h t j y i y i f E s c p v u i u v f t c l x m; w h
o l u e l v e u m u i a v s n & b í n; a p c l y d E i h i h w é r h i j y n á w G q M) u b x r f y h a t m u f u v & v
a j r m u á t m i f i z e f u e t e f j y c l y g w, / (P e r e s t r o i k a) & l y x r y i f E s á w e t h t a j y m i f t v & w
a r m p u b u u w i u h e w l a v o p é t w l a z n j y c i f c l w i t J B u é j r l p y g w á w u t w é f r n (U S S R) u i
y l a y g i f z l p n f w i t r s t o m; E i h i h w é r h i [e h * & D y l v e l c s u u b v u i u i u, m e l b o l v a *; & D, m;
E i h i h w é r h i j z p y r; a y: a y g u c l y g w, / h r; e d, m e l t a & D s n r e l v l u a w m h (P e r e s t o i k a) e f
y w b u l y d o w l u b u i x m; v u c l v h t a e t x m; r h o m & y i v n t u y g w, / ' g a y r, h 1987
e f 1988 M u m; r h j z p á y: w u l v u r l a w (m O m P f t v i f y ၆ A [t s u á w ၆ ' g ၆ [l v i O m P f t v i f
y ၆ b í n; w, l v ၆ e a q m i c u l w h e & m a w) & l e, j y, f t O e f u h u s n i v e b í n; c u l y d o w l k e f c y f r u l
[b u u h & m u & b í n; c u l y g w, / u m v l u m & s i f a y m t y i r v l y f t y i w i t & m a w é t j z p i t r m; u
o a b m x m; j c i f c h l u & w h e i h i h & ; ? p l y r; a & ; e f t r s t o m; a & ; j y ၆ e m a w (m a & r s u E h i y i h a y:
t w i f i z e f u e f w h O B a y: x l v m c u l y d a w m i v é l v h o b m O & h v h t j z p f t y s u á w (m v n f
t & ၆ j r i h m u m p l a y g i f n e i i f a q m i & l u f & l t u s & v ' á w u i z e l w i E i h i h & ; j z p á y:
w u l v u r l a w u i z p i c f a y: a y g u a p c l y g w, /

qM) u f, b) & A [t s u i a e t a 0; u h & v m; z M q M) u f t l p d i E i h i h w & l
w f r n w r f t w u i t J l u t a n l u m i f i f u a c g i f a q m i y i f & l j y i h j y m i f v h & ; t p t p O f

t o f u t a j y m i f a & u m v

aw&f&g, / t j t p t p o f a w u v o v y p f a j m q t e h (Glasnost) e p d y f r a & u l l y g w d
O d a q m i A t / u a & p d E a m u x e f c y i v p e p a e m r f n r e a e * s n a w u x e f c y i v p e p e f t p m x p
t a & s t a e m u f u q u f h & u l l y e l v n l y b e f (a w f a c : a j m f r i f y l t o p) & i f q m d u f , e d H u e f r l
e p l y g w l (C P S U) u l l ' D u a & p d t o f u l a j y m i f a & n f e f c s u i v b u u a d a e v l u x m y g w , /
' D u a & p l u s w A [b a b m j z p i v h a p s u e O d a q m i l w h t a j c c h a w u l l u e f r l e p f y g w l u
x e f c y i x m l y d r c p i v e i D g ' o a b m w & m a y : r f r t a j c c k m w e l l i h v p c q l v h y u w d t & d v & m
a w e f a p p y h e l l f a y ; E l l z l e n f v r f a w e f u h v l u l l y r f r l a w f a y : x e l v m c l y g w , / ' g a y r , h
v o v y f r j r f i v i h a & e l ' D u a & p d t o f u l a j y m i f a & w d f n o v r f r s m [m a r o v i b x m w h t u s d
q u & v ' h a w x l v i v y f a y ; E l l h a & ; u p r o f a w m f u l u d r m r m ; 1 / 2 e d t l y g w , / t j g a w u v r h a &
e p d y f r a & ; t u s y f t w n f a w u l l y l h b q d o g a p c l y d q m d u f t y p e l l c i l f m p n f v h r u l l v l u p m
l e z s u t l y g w , / * b m a c s m e b l v a w C m v l u l u r s m ; r l u l l p w i f q l h / h c l u y g w , / y g w d
a c g i f a q m i f y l l f t w e f o a b m x m ; a w C m o b o m o m x u f c r f u l m c l y g w , / j y l y i f
a j y m i f v r h a w C m t o f b o g m e b q l l e m t j i i f y o r r a w a l u m i f a & s w e l l j z p t e l y g w , / q m d u f
t y p t w e f l y l u s t q d l w d f n o v r a w q b a o j y n i v l m c l y d t u s d q u i t j z p f t j t l y p e l l
a c g i f a q m i f y l l f r n v u a t m u t e l l i h a w u l l v i v a y ; l y d r o v l l w i f w i f u s y l u s t y l u l l x m w h
r D g ' a w u l l p e k v i v a l u m i f a l l u n m z l u v l y d w j c m a & p & m b m r s & d w m v l t a e t x m u l l
a & m u b o r ; c l y g w , / ' l v e l 9 8 9 c e p f t w e f r n A [l e y t a & d a & m y e l l i h a w y g o i l v h q m d u f
t j y i y l l f t i f y g , m C m l y l u b o r ; c l y g a w m t v , /

o l o s

E l l i l l , l w l l z e f x r i q l v j z p x e f r i t o p l C m y l v e l l i l l h p w i f a y : a y g u e l v , /
1 9 8 8 a v m u l u w n f u c i l f m t m a u m i f l y d v o v y f t r e t c l u i f w h - a o f p n f n h o v a & ; +
t v l y o r m ; o r * 1 / 2 t w l u f t c h u l l p m v s f 1 9 9 - 0 p e j z l p n f x m ; w b l e l l E l l i l l b m r s m ; a u m f
r w l u l l x a x m i c l y g w , / t p l e u ' t e z l u l l w m o e l v c e l l o a y ; v l u l v m e l w p l y l l e u f
t e n f q l a w m h o l u l l b b l u f u s o f r a t m i l y f r f e y q l v h r o v i t s u e l a o f p n f n h o v a &
o r * 1 / 2 e l l i l l h a & ; v l y a z m u l l z u l w p o d t j z p t o d t r s v j y k v u c h l y g w , / E l l i l l b m ; a u m f w l u l l
t z l e (1 5) c h t j z p b e c l u l l y g w , / t j t z l a w u l l t " u e l l i l l h a & ; ? v r h a & ; e l p d y f r a & ; u p a w u l l
u l l l w e f r , l e u t l w h - p m ; y o l l f a q e a e f y s m ; + t w e l f a o f p n f n h o v a & ; o r * 1 / 2 u l l w i f
j y i f q i f a y ; z l w m o e l l u o u l l a w u l l o d a q m i f y g w , / o r * 1 / 2 a w i f y v l v l a w m i f q l e s u h a w C m
1 9 8 0 - 8 1 r f i j y k v l y c l v l a w m i f q l e s u h a w u l l x i l l y b x m ; w m j z p l y g w , / t j g a w f r h q i f q m
p e p z s u b o r f a & ; ? o w i f v o v y t e l l t w l u f t c h s m ; & l l r d d m t c e f t a & ; ? t z l t p n f a w u l l
t m p m y l l f t q i l q i l u y l l o m e f t r s t e l l x e f c y i x m r r s m ; z s u b o r f a & ; ? t o i f t y i f r s m ;
v o v y p f n f / z l p n f c e l l e , h j r t v l u l l l y l l t l y c y t e l l p d y f r a & ; j y l y i f a j y m i f v r p w h

csuEiditawotul

tcsuawogoiygw, / or* 1/2 tJpmyDilfaqsaEbyotritpkulolwllvu&ttqifitwef
taetxm;uillavotcsyD eDuyiwit em* wifin voviyivh a&faumuyawG usi fya&
pnf/2azmi fz&mrn oLul bol tift maumi fwhit usyulit zt may; tlyplvppijzplvitygw, /
pdytr;a&eVrha&rDg ?Eil ih&jyiyi ajymi fvtelpldytr;a&A [Dg qthve, /y, luD(3)cht ay:
A [jlykwh tJ D-pmyDil faqsaEbyawC m 1989 cEpf azaznDg&v (6)&u&erfn pwi ctlv
jzplygw, / aqsaEbyawC m tpk&t zlt w&f wjznfjznfvoviyvct&hwjrs&h&eJ' Dila&pd
to&luajymi fa&; oabmwhit suivptekt wll {lylv (5)&u&erfn tqhlowtlygw, /
tem* wifin voviyivh a&faumuyaway: x&lvmr, hta&; u&lar&luNyD or* 1/2 Numjzwl
a&faumuyaw&lljzwbef&if (Sejm) vhc: whygvdref at muivawmfn trw&e&m
(35%)uill or* 1/2 &&Eil zc& Rjgw, / txuivawmft w&lf a&faumuyaw&llwvwh
bmt ueft owf r&f&bl usi fyyklyf&ijzplygw, / a&faumuyaw&llvwhemuf yll
q&er;vmaewlpdytr;a&; t usyft wnf?ppivye&vllh&; wyz&aw&ll tift m&elampul&lyivnf
csu&lywbulyDra&&mvlt aet xm;aw&llumi hor* 1/2 tpk&t zlt w&f ygoi&h&; r&lu±zl
q&llzwxm;cljgw, / or* 1/2 r&llt ce@u@u&oya' jyl&; tyllfrn tajymi f t vjy&lyz&
tmPm& yllvehn&v&om t vlyform;ygw&ll vlyjyil t&faw&llvot&sz&llD&aqmi vly&er&if
to&luajymi fa&; umvwp&yft w&lf ygv&eft w&f u t wllft ch tift m;plvpt< jzply
1/2ri&xm;ygw, / Z&lv(4)&u&e&E(18)&uf a&erfn usi fychvha&faumuyaw&ll &v' lu
&sf vifjywbom;lyD tmPm&ygw&ll w&lf yif xelwh vub&lvpt&usf jzplygw, / vut&Am
Oifqm; O&aqmi vha&ofnfn&v&h&; or* 1/2 voviyivh a&faumuyaw&ll w&f &Eil br0
trw&e&mt m;v&llzplvha&e&mu (260)&trw&e&m 560 &v&h at muivawmfn
t wllft chw&tr&rn; q&ll &&Eil vha&trw&e&m (260)yjzplygw,) &&ElyD txw&lvawm
r&fawmtrw&e&m (100)&vlt eufae&m(99)cht t Eil &&Elygw, / tJ t&llce&llDus, f
wh&t mi jlu or* 1/2 h&llha&oe* A [m&llajymi f v&ll&llq&v&llq&llc&lljgw, / or* 1/2 tmPm&
ygw&ll a&e&Eil h&llor&v&e&mu&ll r, q&ll&ir&v&ll u O&e&llc&lyfa&e&mu&llawmi f q&ll&ijzplv, vll
a&llunm&lljgw, / lb*lviv (19)&u&erfn yllvebr&v O&ll) ut&f *sm&ll, lvpu&ll a&ofn
n&v&h&; or* 1/2 c&ll faqmi fwpD&llzplvhu ubvplvufvly&er;olwm' D Z&llt p&llzplv&ll
wmDef ay; t ycljgw, / O&e&ll(24)O&lygoi lyD or* 1/2 O&e&llD&ll& x&u&u&ll &&E&cm;wh
tJ t&ll p&ll t zlop&ll yx&rq&ll t pnf ta0; u&ll(1989) cEpf u&llvi bmv (12)&u&erfn usi f
cljgw, /

တန်ဂေရီ

[e&f&erfn f t jzplv y&llawC m vsi f&ercljgw, / t q&llt jz&llay; wh Eil q&ll
vllq&llr [m tmPm& [e&f&erfn vlyform; q&ll& f vlygw&ll(MSZMP) x&ll v&llm&lljzplygw, /

t o b i u t a j y m i f a & u m v

j y n b l w l t m a u m i f w l z d t m a y r b a w a t m u f n t p l & u E l i i h & A [D g ' u l t o d r s v j y l y d
o b l l t m P m v u D g l u d t l y b m r l u l p w i p e k l w l m c l y g w , f [e a * & B f n Z e e O g & l v a v m u f
u w n f u u e f r l e p l v f r l w l y g v d e l u E l i i h & ; y g w a w o w n a x m i f l u l l w & m ; O i f c e j y k l u l v h
v o v l y p b n p h o ; c e l e l v o v l y p b n t o i f t y i f z l p n f c e l u l t u m t u g a y ; w l O y a ' w p t c u l l
t w n j y l y X m e f a y ; x m c l y d j z p l y g w , f t J D y a ' t & a y : x e l v m w l y g w b p a w e u ' D l u a & p d
p e p t q b l t o b l u a j y m i f a & ; t m P m & y g w a l y k l y f , f n e l l f a q f a E l y f n ; t w e l e t w l u f t c h
a w G n h o v a & ; t w e l f (1 9 8 9) c E p f r w l v (2 2) & u a e f n = t w l u f t c h p m ; y d l i f + q l v l t z l u l
z l p n f c l u y g w , f E l i i h & ; t v f n t a j y m i f t a u o t c d t c s l u l v e b a j r m u t e l y d w h e m u f
t m P m & (M S Z M P) y g w o t w l u f t c h p m ; y d l i f t z l e l w & m ; O i f v r h a & ; t z l t p n f a w y g o i l v h
= w w d y g w o a c : t z l v p t l v u a & m u l w h o l y g w p m ; y d l i f a q f a E l y f n p t c u l l p w i c l y g w , f
1 9 5 6 c E p f i v e l u q l l u t q e l u s i l w h a w m l v e a & ; w p t c u l l a x m u t e l l r a l u m i h u y f r s u j c i f
c e l l u & w h [e a * & D e l u c s y a [m i f t i f & e m * e l y o k l y a z m l u l l z u a w e l l 1 / 2 y l u v y f
t u i f t u e a w e l l r y E l b n l l l w l v b k t c r f t e m ; w p t c u l l Z e l v (1 6) & u a e f n u s i f y c j c i f
[m t m P m & u e f r l e p l a w e t w e l f t 1 / 2 l u l k o b t ; w h a e m u l x y l u b o l w p l v l l j z p l y g w , f
t J p s m y e t c r f t e m ; [m w p E l i i h l u l p u l y s E l b n l l l c h v l l l d f c s r f w l t r s v l v & * g o j y k l e l
v o v l y f b l ' D l u a & p l t w e l f q E a z n l x l v r l w p t c t j z p b l a j y m i f v l o b t c l y g w , f t J l v o v l y f
r l u l a z n l u s ; w l u m v [m t m P m & (M S Z M P) y g w o l l t a & ; a y : n l v m c h (a t m u l v l b m 6
r s 1 0 t x l e l t w l t x f t x f l u l l m u b o t c l y g w , f t J l v l m c l u [e a * & B q l l s l v p f t v l y f
o r m ; y g w l u l z s u b d l l y d o l u l q u t c b l t j z p f [e a * & B q l l s l v p l y g w l u l l x b x m i f z l p n f
v l u l y g w , f y g w b p l u E l i i h w n f t m P m u l v u D g l u d t l y c s y l u l l i x m ; r l u l p e k l w l v l y d y g w p h
y g w d e l ' D l u a & p p e p l a & m a E b y l l c q l l f l v r h a & ; t & O l a q m i l w l a p s u l u p d y o t a & ; p e p e l E l i i h b m ;
r s n ; & l u l l u r m u l l j y X m e f c e l v l u l l a x m u t e l l u m i f a l l u r n m c l y g w , f a t m u l v l b m (1 7) e l
(2 0) l u m ; r f n t r d o m ; v l v a w m l u o l y g w p m ; y d l i f a q f a E l y f n o a b m v l x m c l u l y l j z p l v h
t a j c c O y a ' q l l & m e l t j c m ; O y a ' q l l & m j y i f q i t s u a w e l l c s r s v j y X m e f c l y g w , f
t J y i f q i t s u a w e l l E l i i h & ; y g w o s m ; v l y & f n ; a q m i & e l f ? o r @ v a u m i p l z s u b d l l r ? y g w d e l
u l l p m ; v s f s m e l E l i i h w n f o r @ a & f c s , l w i b j r f u f e l 1 9 5 6 c E p f a w m l v e f a & ; e l y w b u l v h
r a w n f w & m ; j y p f P p l i t s u t s r s v t l r a w e t a y : A [l y k t m l p l p l u l x m y g w , f ' g t j y i f E l i i h l l
t r n l x l u j y n b l q l v h p u m ; v l u l l z , & f r l y d [e a * & B r o v E l i i h l l m w & m ; O y a ' p l r l w l l
v o v l y f t r t c l u i f w h t c l y f t j c m t m P m y l E l i i h l v p t c j z p a l u m i f a l l u r n m c l y g w , f 1 9 9 0
c E p f l y l v e l a r v t w e f u s i f y j y k l y f c l v l v o v l y f w l y g w d e f a & f a u m u l y a w e t w e f t w l u f
t c h v u f , m O g ' d [e a * a & ' D l u & u l v p f y g w l u q E r l 4 3 % e l x l j c m ; p h a t m i f r i f l & & l y d
[e a * & B q l l s l v p l y g w l u (q E r l 8 . 5 % o m) & & l v l t u i f r l l z e f r l t j z p l u a e o b l u a v ; j l
v o v l a j r m u t c l y g w , f

အရှေ့ဂျာမနီ

*sref ၀ါu&uivpfor၀Eidifiit jzpay: wlvufaw&uawmhapphyhEidifiit ay: rfi
 t ajcrpLuygo/ t & p: s [& e u l u m O l a q m i l w l p w m v i l v u b p D g ' t p l & u b m t a j y m i f
 t v l f v l y b l E i d i f i t & ; p e p r w h d v h t p l & E p t e u t l y t y b e w h * s r e E p E i d i f i t H q u i v u f
 w n l & & ; u l y j w p l u r w r w i l u l y r f a e c h y g w , / t a & s * s r e f o m ; a w C m o l w E i d i f i t H y l v y E i d i f i t
 j z p a e w m e l o w l e t h u s w l v a e r t q i f t w e f (t x l o j i z i h t a e m u f * s r e E i d i f i t H o m ; a w G
 e E i d i f i t , S M U & i) e l y w b u l y D r a u s e y j z p a e l u w m r E i d i f i t p t v y s u l v u l y s a r a t v i t s u f
 u i f r l q l v l p v f t a e t x m ; u v f r l a e y g w , / ' g a l u m i h t a & s * s r e E i d i f i t b m ; t r s m ; t j y m ;
 t w l f t & i f & s p e p l u s i o l a e w l j y n a x m i p l o r w * s r e E i d i f i t b u l u l x l a j y ; j c i f o n b m
 w p t l v n f a o m x l a y g u j z p t y g w , / 1989 c E p a r v r f i [e a * & l u o l l m p b v d , m e , p y l u l
 z e h a y ; l y D t a & s * s r e E i d i f i t b m ; a w G t v l t & i f e l t a e m u E i d i f i t w b u l x l a j y ; c i f y t y g w , /
 ' t c g r f i e , p y j z w a u s n f l [m t E a m , l u d w h v l y & y i v p c k t a e t x m ; r f i q u l y D
 & f a e a w m y g o l / t j b j c t a e u r a u s e y j z p a e w l t a & s * s r e E i d i f i t b m ; a w G y l y i l r s m ; j m ; p h
 x l a j y ; v m a t m i f w l u l v e f t m ; a y ; c h v m a l u m i h ' u e n f t a & t w l f [m w p p w p p l u d r m ;
 v m l y D r l u m c i f r f i j t a & s * s r e E i d i f i t b m ; a w G t v l t & i f e l t p k v l f t l y l v l o l v E i d i f i t v e f u
 x l a t f i v m c l u y g a w m l v , / p u i w i b m v r f i (N e w F o r u m) v l c : w h t w l u f t c h v l y & r l
 w p l y a y : x l a v m c l y D t j t z l u p d y t a & ; e l , O h a u s r l w & m O y a ' p l r t r & f v h E i d i f i t l v p c k
 a y : x e f a & ; ' ၀ါ u a & p b e n f u s a w l q l q f a E y l v p t p w i z l t p l & u l a w m i f q l e y g w , / a E G D
 & m o b f i t p l & [m t a j c t a e u l x e f c y E i d i f i t p e f r & s w m l v m a l u m i f a e m u t q u i v s t j z p f t y s u f
 a w l u l E i d i f i t l u l v r f a w e l y & i f y i f a w a y : a & m u l v m l u w h v b l u d u y l z m c l u y g a w m l v , /
 a t m u l v b m v a p m a p m y l f r f i v l (2 0 0 0) a v m u f v l u y Z p l r l r f i p l a 0 ; q E j y c h l u y g w , /
 a e m u & u b w y w f (3) y w l u m w l t c g t j t a & t w l f [m (3 0 0 0 0) j z p o b r ; c h y g w , /
 t j l v x p l a 0 ; q E j y l u d u l & a w l u l e l & s f v i j c i f r j y O l u y g o l / t j l q E j y l [m t j c m ; l l a w l u l
 y d E o b r ; l y D r l u m c i f r f i v b l u d [m v o l v y i v h & f a u m u l y & l v o l v y t e f r s m ; u l l a w m i f q l
 l u y g a w m l v , / E D i f o m v (9) & u a e f r f i j y n b a w C m * s r e E i d i f i t l u l & m O a & m y u l y g c j c m ;
 x m ; w l o a u l v v n f j z p l t a & e l t a e m u l b m v i e , j c m ; r o f v n f j z p l v l o m v i l v l v l f u d u l
 j z l v t s y p l v l u l u y g a w m l v , / t w l u f t c h a w l l r l v a w m i f q l e s u l u * s r e f ၀ါ u & u i v p f o r w
 E i d i f i t (G D R) t w e f v o l v y t e h y l l & & ; e l ' ၀ါ u a & p b e f x m a & ; w l z p a y r , h r l u m c i f r f i
 q E j y o l a w C m * s r e E p E i d i f i t H j y e l v n a y g i f p n f a & ; t w l f & s f v i f w l u j y w b m ; w l q E u l
 a z n f l v m c l u y g a w m l v , / 1990 r w l v (G D R) r f i ? a & f a u m u l y & w G u s i f y j y l v l y t l v l t c g
 E p E i d i f i t H j y e l v n a y g i f p n f a & ; u l a x m u t l v b a b m x m ; & b l t a e m u f * s r e E l l t " j y w d [l v f o v i

csuEidfiit:awGtDuk

acgi faqmi jzplvmgawmiv, / wptcslvnrfrnyjpvlu&llHawmf-b&uivpvmAm+rsvnf
=tNurfzuriuqelusi homjynbvixk(VPN) trn&stvm;wlijynb[pwiifvly&frl
wptclay:ayguivmclgyw, / t p&eLoabmxm;uym;wh, Ofausr, ly, lu wufvly&frl
, efbh';eivluKursm;wly&sb/yaqmi friveuivl[m(VPN) &lvbfrsm;whacgi faqmi f
awjzplvmcluygw, / (OF)eI(VPN) Eptcv&ll yefwll lu EIdfiit vovlyrteY' Dlu&pd
ay: x&fa&;twlft t p&e h w l q h q fa E fa&;jzplygw, / EDi bmv (27)&u&efn tax&xG
oyvluay:ayguivmlyD t x&ft xya&mubfr;clvrvrfraw&ly&i jyi aw&qlu qEjyAw&ll
jyifxewlzdcmay;raw&Numi hyn&xmi p&De l u c s y f v m' p v u f t ' g r u D a q m i i w h u e f r l e p f
u h p m;v\$ ft z l [m a w m v e h a ; & l l y x r & u b w j w u l e r f n y j t w l u f t c h h q f a E j y A w G
p w i t c h v m j z p l y g w, / t j h q f a E j y A w u c u t s i f x e u a y : v m w h v ' l u v o v l y t c f i q b h a & s v h
y x r a j c v s f r s n ; E I d f i i t ; t u o f o m r s n ; v i w a y ; a ; ? E I d f i i t z l t p n f r e f t r s o m ; w y D l l
a b m i t w b x m ; w h E I d f i i t ; p e p f r n u e f r l e p l y g w l u O p a q m i i w h t c e f u @ r n & s v , l v l
t a j c c D y a ' r f a z n f y x m ; w l p m y l l u j z k w y , h a ; ? t w l u f t c h r s n ; w & m ; O i i v n & e e t w l u f t c h
r s n ; t a e j z i h r D D m E s h v o v l y v y v y f q u b G c b p w h u p & y a w t a y : o a b m w h D l
& e e h m j z p l y g w, / (OF)eI(VPN) wlu t p&e & ll z l p n f y h v l r D g' w l e y w b u l y D t " l u
u s w l t a j m i f t v a w & l y z l a w m i f q l l u a y r , h t j l y i e f p O h a w e n o l w l u h i v l i f y g o i f
z l u h w m h q E r & e l u y g o l / E I d f i i t w m f t m P m u l l , z l ' g r s [l w i t e n f q h t m P m a O p k
w p c c k , z l u p u l v p v l 1 / 2 c k w h t a l l u m i f a i f u a w m h v x k l y & f r ; r a w u h t v s i p v l
z e l v l c r h l u m i l y g l w u , h a w m h v y i e f p O l u 1989 c E p E D i b m v (17) & u a e m u y i f r n
p w i t c h v m j z p l y g w, / o l w l [m o l w l l t z l t p n f a w e t p t p O h a w e Y E I d f i i t ; t o i f
o g e a w l u l y h z m z l t c s l v l y g w, / O e l u c s y f t ' g r u l u o l u h y ; x m ; w h a e & m v o v l u l
t o h y l y D ' l z i b m v (3) & u a e f n u e f r l e p l y g w D i f (15) O l y g o i i w l O e l u l (20) y g t p l e t z l u l
z l p n f c l y g w, / ' g a y r , h o l w l l p n f x m ; w p e f t m ; t u e l v l u l t o l r j y l a o ; w l r a u s e y j z p f
a e o l v x l u l u t a & ; t y g q l u @ r n q u i v u i v n & e a e q j z p l v m a l u m i h o l w l u t p l e o p l u l
w p c e u y , t c s l u y g w, / t j l t c e f r n a y : a y g u i v m w l q e l u s i l u e l u e l q E j y k a w l [m
j y i f x e a y r , h p n f u r f w u s & e a e q j z p l y D t N u r f z u r i v l O r y g c l y g o l / a e m u y i f & u a w G
r f a w m h t w l u f t c h a c g i f a q m i a w l u o l w l t a e e l y h e t f r l u h a & s i i & f r ; c s i l v , l q l i f t m P m u l
& , & r , l q l v h t c s u l u l o a b m a y g u i v m c l u y g w, / O e l u c s y f t ' g r u i l [m (O F)
u a w m i f q l c i f r & y g o e l a t m u h a j c u a y : v m w h { & m r z d t m ; a w a l u m i h o l l a j m i f o m
j y i b m w l t a j c t a e u l v u l v l q w / h o f r ; c l l y D & m x l u E l v x l u c l y g w, / t j l e m u f r a w m h
o a b m x m ; a y s h a y m i f w h u e f r l e p l y g w D i f r m D e f u , l v z m O p a q m i i w h = t r s o m ; c s i f
e m ; v n f r x m ; a & ; t p l e x f r n (O F) u p l y f r a ; e l O y a ' j y l a & ; q l l & m t a & ; y g w h O e l u l & m x l

csuEhifi awGt buK

Oi h&mupeuzahqmi &urfwu, hult a&ygcygw, / 'Zibmv (19) & uhefn jyklylvh jynaxmi pk vlvawmft pnfta0; rfn uefrlepnygdift rwbawu wlv/vlvbrw a&g aumulyjkyvEh h&; olwlvlarv i tsvluhpek/vlvvluhlyd ' dlvu&pvlv&fr; buD&J qEuhtifi csuf&g t avthay; vlvavsmvluhlygawmv, / csuawey pvluawt lvm; qufqb&; rfn tusyft wnjzpvmr, fit a&; uhl elvm; zlt wlv oravmi (Esd) zptbi [m Avv' tsuivt lvm; uzct m; uEpezu pvl auseyr&&pr, fenvrvfwptct ohylyd acszui ypEh zlvit yvgw, / tJlvpt wlv olwEsd) tlvvluh fawlvqb qfaEh lvm ygw, / pmydifi aqfaEh ylvvfn ygvawt lvm; appyhEh lydt jeyft v&f t avthay; vlvavsmvawg ygd i tlvv olwEsd) ylvax fo r f r t u v / vlvwlv aqfaEh vlvv Gt lyd rfn Ehi hvmi, E&m; tw&fu t jri lq m xlvaw vlv vsmx m; Ehi h&; tay: oabmvhv lvwptck &&Eh lvm ygw, / 'Zibmv (28) & uhefn t vuZE m; tsuiv hynaxmi pk vlvawmdui t jzpaemuiv p a e f n Au lvvyi [m Avlv hcsuiv vlv vlv, m; Ehi h&J orv t jzpvwptc e ufa &cs, lvi h jr f ut lvm ygw, / tJlv&m; O i v l y h a q m i t s u i v w l v [m E d i b m v (1 7) & u h e l v p l y d q e l v i l u e l u e h a &; v l y & f r & l t & e f t [k e l y o a u l v j z p v m c l v h w u i o l v h a u s m i f o m ; a w l v t j z p f t y s u l a w l v h a j y m i f j y e l v & l v r & E h i h a m b i v l i , l q c l u h y d o l w l v o y h v l v l y h a w l v h & y q l f c l y d v h a e m u f r S a y : x l v m c l v m j z p l y g w , /

o o e (6) o

csuivlvvluh, m; Ehi h&J Ehi h&; u l c s u i v l v v l u h , m ; u e f r l e p n y g w (K S C) u v u d g l u d t y v f r i b m ; r i [m c s u i v l v v l u h , m ; E h i h & J v i t z b t p n f r n (K S C) u O l a q m i f u @ r f n & f v , l q l v l p m y l l u h t a j c c b y a ' x l u z s u b d f v l u f j y n a x m i p k t p l k t z b t w & f t a & ; y g w d e b u D X m e r s m ; u h v u l v G v l q h / h c k r e l v A u l v v y i [m A v l o r v t j z p f a & f a u m u i v i h j r f u t k r w h l u m i h y s u j , b o t ; c l y z p l y g w , / 1 9 9 0 c e p i Z e b O g & l v a E h i f y l f e l a z a z m D g & l v t a p m y l f r n t j r i l q l O y a ' j y k t m P m y l f t z l r f a w m i f u e f r l e p n y g w l l v f r l v h t a e t x m ; [m q l c e f w l l b o t ; c l y z p l y g w , / ' g a y r , l v G v l y l v h a & f a u m u l y h w G r u s i f y a o ; c i f t x d u e f r l e p n y g w [m E h i h &; r n t i f r w e l t m ; a u m i f c i l f m l y d t c s u f t c m u s v h t a e t x m ; u l l q u l v u k e f o r f x m ; E h i l q l t a j c t a e r f n & y g w , / t j r i l q l O y a ' j y k t m P m y l f t z l a w t w l v j k l y c l v h & f a u m u l y h w f n a y : x l v m v l a t m u f r n a z m f x m v l u e f * P e f t c s u l u n & i f t a j c t a e e l y w b u l y d y h S f v i f p n a w t r i E h i h j z p l y g w , / a & f a u m u l y h a w e l y w b u l y d t w l l f t w m e l e n f r f a w l v h 1 9 8 9 c e p i ' Z i b m v (8) & u h e f n j y k l y l v h p m y d i f a q f a E h y f n = t c & m u s o m E h i h &; t i f t m ; p k s m ; q l v m u o a b m v l c s v t c l u w m j z p l y g w , / t J b t c & m u s o m E h i h &; t i f t m ; p k s m ; q l v m u E h i h &; y g v d s m ; ? v l y & f r i t z l r s m e l u d i , & G l v w i t a x a x G t j m ; j y m ; a o m t z b t p n f a y g i f p l y g o i l y d t a j c t a e & l

t o b i u t a j y m i t a & u m v

awmi f q i t s u f t & w i l w u b p i v i w l e n i v r i w p t e l a y g i f p y z p n f x m w h t i f r w e f t i f r w e l u i t r s t p m p n i a x b y m v s v h y a ' o m t i f t m p l u d w p t c j z p l y g w , f v u a w o r n E d i b m a w m f v s e a & r w i l f l u w n f u & s i v i t r s o m w y D D u i (O F) (V P N) w l e h y g i f p y b x m w h t i f t m p k j z p l y g w , f

t z D i f 350 y g o i i w l e s u f u p v l u u i d , m r q l s i p b o r w E n i i H j y n a x m i p k v i w a w m (F S) & l l z p n f w n a q m u y t w e f t " u t a j y m i f t v l m 1990 c e p i Z e e O g s D n a y : a y g u t c l y g w , f c s u l p v l u u i d , m r u e j r l e p l y g w u l u i p m v s i (242) O p t e u f (122) O D w l m t J a e f n E l w i x e n b o t l w i x l w y , j c i f c h l u & y g w , f (O F) e l (V P N) w l u u i p m v s h e a m (114) c k & s e l u y d w p b o y k w t r w a w l u (64) a e m t e u f (41) a e m u l l & s e l u y g w , f t r s o m w y D D t z l a v m i f x l u c s u e p v l u y f y g w a w l u o l w i c i l u & l u w h t r w a e m t a t w l e l u l y e l v n r & s e l u y g w , f c s u l p v l u y f n b l y g w e l c s u l p v l u i q l s i p l y g w d v l u t r w a e a m (18) c p e l ' D l u u i w p l y g w e l z e p r f y g w d v l u t r w a e a m (9) c p z p l y g w , f 1968 c e p a z a z n D g s l a p m a p m y i f r n t z D i f 200 y g c s u f t r s o m a u m i p l u l j y e l v n z p n f c l y g w , f t r w a e a m (133) c l w h u e j r l e p l y g w l u o l l t r w (51) O p y , i x l v l u l y d o l w l l a e m a w l u (O F) t z D i f a w l u , c l u y g w , f t r w a e a m (33) c k u l w p b o y k w u l p m v s h a w l u & , c l u l y d c s u l p v l u y f n b l y g w e l c s u l p v l u i q l s i p l y g w d v l u a e a m (17) a e m p l u l q u i v u s & s e l u y g w , f a e m u l t e n f i , f t l u m r n t z D i f (150) y g p v l u f t r s o m a u m i p l u l z p n f w n a q m u y t k l u t " u t a j y m i f t v l l u d w p t c a y : x e l i v m c l y g w , f t J g a w m h t J a u m i p b x t n y g o i a e w h u e j r l e p t r w i (106) O p x l u (21) O p u E l w i x e n b o t c l u l y d a e m u x y f (20) u l l w m h q v l u u i d , m r u e j r l e p l y g w u l l w l u x l w y , f y p l v l u l v m y j z p l y g w , f u e l w (85) a e m u l t j c m E l i i h a & y g w a w e l w p b o y k w u l p m v s h a w l v r a & t z D t p n f a w t l u m , t l u r f z s i f (50:50) e l c a o , c l u y g w , f

1990 a z a z n D g s l a r n E l i i h a & q j z w t s u t s r s v r l m p m y D i f a q s a E f y a w e l u a e O y a ' j y k t z l a w e l q a e m u l t o b n c l y g w , f ' l u l y g v t e f ' D l u a p l m c s u l p v l u u i d , m r n v l y x l v l y e n f o a b m t & j y e l v n f t o u D i l v m c l y g w , f w n f o t j c m O y a ' e l E l i i h a w m f t z D t p n f r s e l l t o b o m e l m q u i v u i w n & c l y g w , f Z e e O g s l a r n j y n a x m i p l u l j y e l v n z p n f w n a x m i z l y l v l (O F) & l l t q l l c s u l m l e t t o b n c l y g w , f ' l u l z p t c l a w m l m t p y l f r n t w e l p n f o p n r t r a l u m i j z p l y d a e m u y l f r n (V P N) u t J l t q l u l u e l u e l a y : c l r a l u m i j z p l y g w , f t J l t q l l c s u l l n f e l c s u l u y l l u m i f r e x a e m u l w l q u o b c h a & p e p l u l r n v q u a y : z l y w a & l a & D y l y : v m a e w h v o l v y f e l E l i i h a & A l D g ' t a j c t a e a w g a t m u f n E l i i h a w m f , E l m a w e l l p e f a q m i & n l u l w l w u a p z l z p l y g w , f ' g a y r , h f a m r t a j y m i f t v l u l v l y z l t J l u l u y r f r l m E l i i h a l 1968 j y n a x m i p k t p t c p o l u l E l i i h a l

csuEhifitawGtDuk

tLuJrwqlyllqllpinftjzpf/riixmNulyD tJgeJywbuVbmtajymi ftvrsrvlyVluwh
jynaxmi pkvawmf t&m&aweyvpuft&m&awu tclft rm axmutlumuc cNuwH
tajccOya' qll&mwpuqulvnsf&ftay: aZmi fay;wlrDg' w&yLuHaustrvtr; tEli, lEli cci f
r&ggb/ trsf&ft zllom Ehi h&; aemuclhwG wdfntrawey tustpytr;aw&luwh
Ehi h&;orm;aw&trwaweyaygi fpyzbnfxm;wlpptvrvpyll f jye/vnzllbnf wnaqmu f
xm;wht p&Epcley ygvreEpccku tajctaeawC m enfenfawmh xijcm; qeflu, f
aeygw, f toelulajymi fa&; umvtwGfu Ehi h&;&ll obmD C m enfenf xiqeflyD
wpzlvpenftm; zihytr&f [lvlvEhi h&;orm; yphaw&ll vfrtrlucllav&lv mawmtr qef
ygb/ olwklfn vfrtraeobawluawmh tenfel trsm; qbvll uejrlepygw&ly tqui
t py&lyD uejrlepf' grs [lvfqls] lvpfoabmw&m;awluHEpbouluobawGjzplygw, f
olwluhatmulygtwllf trstpm;awGc;em;Eliw, f

- (u) EpiEpcq, havmufEhi h&;; u twiftusyz, R&nci fcllyDwhemufjynb0xLuH
jyea&muivmcluwlyjyijajymi fvha&; Ogd' Du&jrlepá [mi frsm; / (Oyrm jynaxmi pk
vawmf Ouk tvuZEm; 'tsuey' lvd Ouk ZDlvi *pluipulvzplnygw, f)
- (c) EDi bmtv&f (KSC) opluluH pmjykvhu&jrlepivubpDg' trsm;
- (*) trsm; plu olwll txuivef&mxlvuawlu Elvixluf' grs [lvf xlvly, clly&lyD
olwllclh] tsulu&m Ehi h&;; vlyi efuygquivux&fof x m; luwhuejrlepultrsm;
- (C) t"du tm; zih t jcm; Ehi h&;; taw> ac: wpccluepbouf o&tr; luwlt w&lu&jrle
eplygw&lyo&ll taw> ac: awluHaustrvtr; cNuwlu&jrlepivx&ur sm;? Oyrm-
jynaxmi pkOeluclyf r m&D) elw, lvzm' lvd Oeluclyf Avm' D) m' vl [Dpvlu f
tr&om; aumi pD Ouk 1/2a' gvr&pcd; pwm;? pvluf Oeluclyf rlv&eppey
t jcm; t&mrsm; jzplygw, f)
- (i) ygv&emuclhr&lvhvlit c&ft a&; wufuvly&tr; orsm; (Oyrm orw Auuvvfi
[mAvl? csuDeLuclyf ylvmypl [w? jynaxmi pk t p& yxr vu&xmu f
jynaxha&; Oelud), efvtrlvfwjzplygw, f)
- (p) awmv&h&; t w&f Ehi h&;; xJoi vmmvluawDg' Dvufuvly&tr; orsm; / tJgtjyif
uejrlepawGx&f clyf x m; clv h, ci f&t r&om; wyDD; OiygwD(4) clu Ehi h&;; rfn
wufuvly&tr; wlvbzmt&ft Ogd' wlt &m&ft enfi, &gao;w, f

အရင်းခံကျသော ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေး အက်ဥပဒေများ
tJ D tajccOya' qll&meY tmPmc&Orabomi lxtrnyl Ehi h&;? vrb&;?
pdytr; a&; b0 vlvlyf r e' Dlu a& pDusi btrawQwifzpx&fclvmjzplygw, f (1991) ZefO&D
(23) rfn jynaxmi pk vawmf lu ygvph Ehi h&;; pepulay: x&fvmapclv h -Ehi h&;;

t o b i u t a j y m i t a & u m v

ygwDsr;qll&m t u Oya' -u l j y X m e f v l u y g w , / ' j z p x e f r & l t m ; o m c s u l v p t c u l l a j y m &
& i a w m h (KSE t y g t O i j - E D i b m t r d o m ; w y D D) - u m v r w l l t i u w n f u t c l i f t r m
z l p n f w n & e l v h E l l i h & ; y g w a w C m t o p j z p x e f a y : a y g u l v m w h E l l i h & ; p e p x t r i n
t u e f t o w i t c s y f t c s , f & d y g O i t c & & l m w m y g y / (O F) e Y (V P N) w & l l E l l i h & ;
v l y & r ; r a w C m t j E l l i h & ; p e p x t r i t i f t m ; p k t o p f t j z p e y y g O i v m c l y g w , / ' g t j y i f
t j y g v t e z l p n f y k t r i n Z e e O g & A z a z m D g & D i n y l a y g i f a q m i & e u l u z l l ' g r e [l w i Z e e v r i n
j y k y r , h t a x a x a & a u m u y e n O i h & m u i f , O n y h e l j y h a r o t e f c s u e l a j r m u j r m ; v p o a o m
t j c m ; E l l i h & ; y g w a w e u l v n f x b x m i e l u y g w , / a z a z m D g & (2 7) r i n j y X m e f v l u l v h
- a & a u m u y e O y a ' o p t r i n a & a u m u y e u l t c s l u s u h p m j y k t p e p a y : r i n t a j c c h , l v l
a z m f y x m ; y g w , / O y a ' o p f t a & a u m u y e D i t c e R z l t w e l f y g w l v p t c t a e e l t e n f q h
r b q E e , (1 2) c k t i n O i h & m u i f , O n y h e l R r i j z p l y D q E r t e n f q h (5 %) (p v l u i f t r d o m ;
a u m i p o t i n u 3 %) & r i n j z p l y g w , / v i v a w m l u h p m ; v \$ h a w e l l & m x l o u l v r f u E p E p j z p l y D
o l w l l t " l u w m O e l u t a j c c O y a ' o p a w e l h r l u r f a & ; q l c s r s v j y X m e f z l j z p l y g w , / 1 9 9 1
r w i (2 7) e Y (2 9) a w e n y g v t e l u v o l v y p h t o i f t y i f z l p n f c e e v o l v y p h p h O ; c e e
y e l u m ; v i v i b e f c e h y e O y a ' e Y E l l i h m ; O y a ' w l u h y i q i f w e b u q l l i h t a j c c l u s v h
j y n b l v o l v y t c e h a w e l l x b x m i v l u l v h t a & ; y g w h O y a ' w e l j y X m e f c l y g w , / { l y l v
' l v d y l l r i n y l l q l l i y b e m e f t r d r d & l l o m w h t O & y l v n f t q l l & m z u p y i u t P i s r ;
q l l & m y k z l u y l f u t P i , f s r ; e l E l l i h y l l f u t P i s r ; v n l y w i v l y & r ; r b q l l & m ' O y a ' a w e l l
t w n j y k a y ; v l u j i f z i l p d y r ; a & e , j y , f x l u a e m u t q u i w e t a j y m i f t v a w e t w e l f l u l v i f
j y i q i c l y g w , / t r d o m ; y g v t e E p t c u E l l i h E p t c t w e l f t r n b p a w e y t r i v b a u l v
o p a w e l l t w n j y k a y ; c l y g w , / E l l i h E p t c l w t r n a w e k u - q l l \$ l v p i q l h l p u m ; v h u l l
j z l w y p ? o l w l l t r n a w e l l - c s u b r o v E l l i h e y - p v l u b r o v E l l i h t j z p f a j y m i f v l v l u y D
E p E l l i h t r n l u l v n f c s u e y p v l u i f j y n a x m i p k o r o v E l l i h v l l a j y m i f v l u y g w , /
a r v a v m u r i n y g v t e l u a o ' P p e p l u z s u b t f v l u l y D r l v w e f t q i e y t v , l w e f t q i h
p m o i h a s m i f s r ; q l l & m O y a ' j y i q i c s u l v p t c l e y n m a & ; q l l & m t z l t p n f a w e l l v o l v y t c e e y
u h y l l f t y c s y t c e h a y ; w l O y a ' j y i q i c s u l v p t c l u j y X m e f c l y g w , /

E l l i h m ; a & ; r D g ' x l u t a j y m i f t v a w C m v n f j r i j r i m ; r m ; ? t i e l t m e l j z p x e f
v m a p z l l & n & G f x m ; w l t w e l f ' t c s u l u c s u l u p v l u l u l u , m ; [m t w d l u l p e t e n y D y e f w l l
t o p l u l w l y l a e l y b l v m u l l i n e j y a e y g w , / t j l v t f i n w r l u E l l i h m ; u x i j c m ; w l l (n b n i
a w n f E p O d a & m u l v m r l u t x i f t & r ; a z m f e f a y ; a e y g w , / a z a z m D g & / (2) & u a e y r i n
w l b u e l l (1 4) O d a j r m u i ' v l l f v m ; r m ; v n j z p f y l y h E f a E n i f c s r f a & ; E l b , l q l l s f v n j z p l v h
w e Z i f * s v t q l l & m u l v m c l y g w , / { N y D (2 1) e Y (2 2) y l y & [e f r i f l u D ' l v d a j r m u i * l e h a y g v i
[m b l C d r D , m ; ? r h & ; A D , m ; e l p v l u l u l u , m ; w l u l l o b r ; a & m u l v n j y w e l y g w , / Z e e O g & (2)

csuEidfiH:awGtDuk

&u&eYfn t mPmull/si jreN d fcsrfp& v&ajymi f&, EIdfH&D oau&vwp&kt jzpfwp&ur&v&lu
c&pmun&av;pm;p&h Bulq&it o&tr&svjy&ici f&ct&kw&h or&w Au&uvyf [m&AVf [m *s&ref
E&EIdfi H&v&lu b&ot&a&mu&v&n&ly&w&ly&D *s&re&EIdfi H&y&e&v&n&ay&gi f&pn&fa&; u&lx&mu&ct&iv&it a&Lumi f&e&Y
'&lv&d ur&pp&ft&ly&D r&h csu&lv&v&lu u&u&D, m; u *s&re&aw&u&u& to&em; t i&n&hu&i f&r&p&h
E&S&lv&ct&it ay: Or&fen&fp&v&raumi f&jz&p&a&Lumi f& x&lv&az&n&aj&ym&q&ly&gw, f or&w [m&AVf
O&Da&qmi f&wh csu&lv&v&lu u&u&D, m; u&H p&m;v&S ft z&lv&p&z&B&D az&az&n&Dg&D (19)e&Y (23) Lu&m;
t ar&du&e&f&j&n&a&xmi p&ob&it v&nft yw&t&D [m u&e&f& &u&f&v&w&aw&m&D w&p&ct&e&u&Bulq&it&e&it w&I
t x&e&ft x&yl&u&u& a&mu&v&ot&cy&gw, f a&em&uf (4) &u&ft Lu&m r&h csu&lv&v&lu u&u&D, m; EIdfi H&u
q&AD u&lv&y&z&f&sm; q&lv&ct&h y&v&ot&fa&; o&ab&mv&p&mc&sy&f&v&p&ct&u&h csu&lv&v&lu u&u&D, m; t p&H&e&Y
q&AD u&ft p&H&e&Y w&h ar&mp&u&h r&h v&u&f&v&v&a&; x&H c&sy&q&ly&gw, f (1996 Z&e&(27) r&h csu&lv&v&lu
Au&u&D, m; u a&em&uf&H q&AD u&lv&y&z&D i&f q&lv&ct&h y&v&ot&f&ot&cy&gw, f) Z&e&v (6) &u&ae&Y
ar&mp&u&h r&h u&si f&yw&Dg&a&q&mp&mc&sy&f&t z&D i&f EIdfi H&sm; t p&n&f&t a&O; r&h p&lay&gi f&v<&h& &; p&ep&lv&p& &y&f
az&n&a&qmi EIdfi H& &n&f&e&f&csu&e&Y O&g&a&q&mp&mc&sy&f&t z&D u&lv&w&j&n&f&j&n&f&cs&i f z&sub&ot&f&ot&z&u&H p&m;
v&S h&w&Go&ab&mv&h&e&Y gw, f csu&lv&v&lu u&u&D, m; [m t a&em&uf&ur&hu t z&it p&n&f&aw&e&Y
y&lay&gi f&a&qmi &E&u&z&H p&v&D i&f p&m; w&it a&Lumi f&u&lv&n&f j&yoc&ly&gw, f arv (7) &u&ae&Yfn
&O&a&my&aumi p&Du csu&lv&v&lu u&u&D, m; u<&x&f& n&on&ft q&i&ft w&e&f&t jz&p&e&Y v&ma&mu&ct&ly&D
t J h&e&Yfn y&J csu&lv&v&lu u&u&D, m; e&Y O&a&my&b&it z&it p&n&f (European Community) w&I [m
b, f&v&D) EIdfi H&b& &y&f&q&lv&H& r&h u&e&b&G h& &; e&Y p&ly&D r&a&; y&lay&gi f& a&qmi &E&u&h& &; o&ab&mv&
p&mc&sy&f&v&p&ct&u&h v&u&f&v&v&a&; x&H c&sy&q&ly&gw, f

'&gayr, it& c&lv&H Oya' aw&G t w&n&f&Y&v&lv&u&v&m? at&mi&f&ri&lv&EIdfi H&f&cm; t v&nft yw&f
c&D&aw&p&h&aj&ymi h&j&r&mu&lv&h a&Lu&n&m&csu&h&aw&e&Y t&H&m; o&i&z&G f&t q&ly&lc&su&h&aw&g&D i&wh&t ay:, H
jz&p&O&bub&u&u&u& Lu&n&ly&D jri&EIdfi H&w&h t a&e&t x&m; x&u&lv&y&u& e&f&O&h&aw&u& t r&sm; B&ly&lv&v&H
y&v&ax&cu&ct&ly&gw, f t r&dr&f& t z&H&p&v&i&ax&f&ym; w&it m&P&me&f&t u&H&p&ly&D; t y&p&h&aw& [m EIdfi H&w&mf
, E&h&m; &D t q&i&lv&H f&r&h ay: a&y&gu&f&mc&ly&gw, f qu&p&y&h&ew&h t a&e&t x&m; ay: r&lv&n&ly&D
y&lv&D&D me&f&t r&f&r&f&aom EIdfi H& &; o&rm; aw& [m w&lu o&H [lv&f c&ly&gw, f it&ly&D&aj&ym& & i&f
csu&br&w&EIdfi H& r& [m r&v&E&f&r&f&E&f&p&m; ay: x&u&lv&mc&lv, f w&p&ct&u&e&f&r&lep&h [mi f&aw&e&Y
u&e&f&r&lep&v&ub&p&h&aw&lu&m; r [m r&v&z&H& jz&p&ly&D a&em&uf&p&f&u& t &y&z&u&EIdfi H& &; o&rm; aw&e&Y
t v&m; w&I y&f&h&aw&lu&m; r [m r&v&z&H& jz&p&ly&gw, f EIdfi H& &; y&#&u&e&O&G& b&P&me&f&t c&lv&n&f
ay: x&u&lv&my&gw, f t J&X&H&h p&ly&D&a&; j&y&ly&i& h&j&ymi f&v&H (a&f&ct&v&lu&v&h&v&lv&v&aw&e&Y
w&j&n&f&j&n&f&cs&i f u&lv&h&v&lv&aw&lu&m)? EIdfi H& &; o&ab&mv& &m; (v&u&D&e&Y v&u&f, n&lu&m;? t p&H&
x&e&f&cy&v&a&; O&g& h&aw&e&Y v&p&b&, f&v&ub&p&D&g& h&aw&lu&m) q&H& &my&#&u&aw&G&y&D i&ly&gw, f

p&ly&D&a&; j&y&ly&i& h&j&ymi f&v&H&lv csu&lv&v&lu u&u&D, m; u&e&f&r&lep&ly&gw&D O&E&D & m Z O w r l
aw&e&Y q&lv&h& aumi f&ar&q&lar&u&lv, f&lv&q&u&ct&h&j&S&f&rv&v&lv&v& [m csu&br&w&EIdfi H& r&h A [H&K

တဝါတုအိယိမိအံ;umv

aqfaEfp&m jzplvmclygw, / pvAAuud, m;rfawmhu&jrlepivubpaw&yu&jrlepivuf
a[mi faw[m Eii h&;orm;aw&uq&eusi c&kmrth vuiv&Mygw, / t&amijawmth
tJ Eii h&;orm;aw&GEii h&wmt mPm&&M/mtaetxm;u olwlt w&frvlt;Nvjc±rlul
jzpay:vm&pc&lygy/ rMumci rinyJaemu&xyfy#yue, / y, / wpt&ay: x&fvmclyeygw, /
tJ guawmhpv&uf tr&om; t u&spdy& (oabmxm; ays&h&ysmi r&v&w&hpv&uf tr&om;
a&;Og' h&w&yp&f, bef tr&om;a&;Og' h&w&wp&z&ufa, bk s' D'ua&p&e&h&me&yt&yz&uf
we&h&rs;u&E&pbubabmusol&rs;u&wp&z&u)elouq&h&wly#yue&pygw, / Og' y#yue&h
Eii h&;aqfaE&fy&u ta&;y&gwlt&amij&it&mu csu&u&pv&uud, m; Eii h&it w&fu pv&h
Auud, m;&u taetxm;jzply& rMumci riny) tJ it&amij&it& m[m pv&u&v&v&ly&h&;
u&h&jzplvmclygw, /

csue&ypv&u&v<z&h&tpn&f[m 'D'ua&p&Eii h&; taw&h&bu&uae &mp&E&pi
wp&Du&av&mu&f o&h&cm;u&ifu&h jyw&av&mu&h&ec&lygw, / EDi&om&awm&v&h&h&;[m E&h&ay&gi f
rs;pn&h ac&smi f&lx&cm;w&mc&h&w&ly&ó eme&u&pu&ot& ajr&mu&ft&jr&mu&lay: x&u&v&ma&t&mi&h&pa&q&n&h&ly&D
t&re&f&w&ma[mi faw&u&h&ye&v&n&ac&gi&f&yl&v&map&clv, / ar&h&v&it&su&h&w&u&h&rs&h&v&v&ay&clv, /
t&ji&if&y&h&rit&op&h&w&u&h&zel&v&clv, / t&ajcc&Dya'a[mi f&ab&mi&ft&w&f&rs&ny) t&v&ly&f
qu&v&ly&ob&h&ji&fu&om&y&gv&ref' D'ua&p&pe&f&q&h&ac&sm&ar&h&i&om&pn&u&aj&ym&i&fo&h&Eii h&v&h&, f
q&h&v&it, It q[m&v&u&h&w&f&u&ov&h&jzplvmclygw, / &S&f&v&if&w&u&v&h&ae*Ad[m&wp&ly&f&h&h&D
t&ajcc&Dya'a[mi f&ab&mi&ft&w&f&rs&ny) t&v&ly&qu&v&ly&ob&h&z&h&v&h&t&if&we&h&, bl, q&e&v&h
t, It qu&e&u&si&bu&f&t&u&sp&dy&h&aw&h&Mum; Eii h&;up&my&h&rs;t&w&u&f&ae&m&v&v&u&h
zel&v&ay&clv, / tJ&u&h&t&u&h&qu&ft&ae&u&h&, h&um, m;jzplvm&v&mu&w&n&h&h&f&it&w&u&f
t&mr&cl&su&iv&p&f&y&jzpb&i&v&h& &mv&pc&f[m&ly&u&h&h&f&tm&Pm&u&h&h&cm;xm;rlw&h&w&u&f&az&n&f&um;
wp&cl&jzplvm&clv&mygy/ Eii h&;u&h&t&ift&ma&umi&f&w&h&, It q&w&pt&ku&rv&f&f&h&clv&g&h&/ w&h&
Oya'e&h&v&rs&h&h&f&(j&yn&bl&w&h&t&cs&f&it&j&cm&t&M&pon)u&h&t&mr&cl&v&h&, ft&p&of&t&vm'gr&f[h&v
r&ab&mi&ft&op&h&rs&t&x&u&p&h&clv&g&h&/ 'g[m 1/2&1/2&x&f&x&f& 1/2&1/2&v&ob&h&t&aj&t&ae&q&h&u&h
t&u&h&h&h&ye&v&n&v&n&ir&w&h&e&f&aus&mi&f&clv&h&jzply&D&[Dg' v&rf&p&O&h&v&rf&t&jzplv, f&h&v&h&arm&f&ef
ac&w&v&e&f&v&h&ob&h&ym&S&f&t&cl&h&h&t, It qu&h&t&bu&h&t&us, far&ce&f&x&lv&p&h&jzpb&pc&ly&g&awm
w, /

အတိတ်နဲ့ ဖြစ်ပွားခဲ့တဲ့ အစောပိုင်း ငြိသာနာများ

Au&v&vy[m&Av[m (1989) c&E&h&u&e&t&ge&u&av&;r&h& u&h&jrlep&it&rw&it&rs&pe&f
z&h&n&f&xm;w&ly&gv&h&e&lv&p&f&y&h&h&or&v&t&jzpf&a&f&cs, / v&i&h&jr&h&u&j&ci&f&cl&h&w&n&jzplygw, / j&yn&ob
[p&v&h&ft&ift&mp&(times)u&u&h&jrlep&ly&gv&u&h&x&e&f&opp&Eii h&;A[Dg' &h&t *h&h&t&p&v&ft&y&h&f
wp&cl&t&jzpf 1/2&r&i&av&;pm&clv, / 'g&awm&i&rs&u&h&jrlep&f&q&e&u&si&h&; p&v&f'm&w&f[m

csuEli fi tawot bu

aemuyi f u m v a w e t i n t " d u j y o e m w p t c j z p i v m c l y g w , / (1 9 9 0) Z e b O g d a z a z m O g d e y r w i v a w e t i n t j y o e m [m c s u E l i f i h u ' l w d t l u d q j r i j z p i v n i j z p i a r m a & ; A D , m j y n e , & j l l t l l a w n i v n i j z p i w h - b & m ' e r i n a y : x e u f v m c l y g w , / a e m u y i f i r i n (C h a r t e r 7 7) r i n y g o i f v u f s v a & ; x i c b l u e f r l e p f a [m i f w p O j j z p o l * s i / v y q m b m w m O l a q m i f w t j i l l u (O F) t z l c l u u e f r l e p i v p O j j z p o l * s i q u i y e l u m u l i * P b u l u d r m ; w h b & m ' l l l a w n D e f & m x i u l l , c o f y l c l y g w , / t j l v l y & y i u b & m ' l v t z t p n f & j t p o v f t y i l f w p t c l E l i f i h & ; t u o f o m a [m i f w p O j j z p o l y l v m p l o l v i u m O l a q m i f w t l l l a ' o q l l & m (O F) t z l c h a w e q l u u e l u e f r l e p i v l w p t c k a y : x e u f v m a p c l y g w , / b & m ' l l l * s u l u b i p w l l f r p i n ' x l v l y & r l [m e f u y i c t l l a y r , h u e f r l e p o j q e l u s i h & ; [m (O F) & E l i f i h & ; x l u t x e f E l i r c s y i E l i h & m u & l m c l y d t j g u l l t x f i n l i t c h & ; t & m o w l v p t c i j z p i p w i f v l y a q m i f v m c l y g w , / t x l o j z i h a j m & i f a e m u t q l e m d a w n i v s a & ; o r m ; a w e [m t j g u l l m b z m v f r i r e l t m P m & & ; t w e u f w l u t l u & m r i n o i h a v o l w h v u e u l u e d m w e l q m y v m w p t c i j z p i a w e b o r c l u y g w , / c l l e l a ' o q l l & m (O F) a w l u o l w l l E l i f i h & ; e l v i r h & ; t & i f t E f a w e l u y k v r u y l l v y i e f e , j y , f x l v h a j m i f a e l l u w l a ' o c l u e f r l e p i r m z l , m e f n i t p l u l i f i y r m c p l u n r i q l l v m u l l w l u t l u l i z s u a & ; r i n v e l u l i p i l y d r i z p r a e t o l y l e r , h v u e u l u e d m w e l q m y v m w p t c j z p i v , q l l v m u l l a w e b o r c l u y g w , / (1 9 9 0) { N l v , f i n y & m [m i l l e j r l e p y , f t r l v l u a & b e w l w t q l a u m v i (O F) u c s u l u p v l u u l u d , m ; u e f r l e p l y g w l u l r w & m ; o i f a l l u n m z l l t q l l y l c l y g w , / t j d t q l l c s u l [m a e m u t q l a u m u l l i j z p l y d (O F) e l a p p y f i e l l i t a j z & r z u l u l w d f i n o l v l h x l y l i f a c g i f a q m i y l l e l w p a e l w j c m ; y l l y d w p l , b e f w a z m u l e f q e l v m a e w l a ' o q l l & m (O F) t l u m ; j y i f x e l w h w i f r m r l u l z e l w d c l y g w , / a & f a u m u l y a w e w a & b e d e l u y l v m a e c e f r i n u e f r l e p q e l u s i h & ; o g [m a j c u l y & v m c l y d u e f r l e p l y g w e l q , p e f f a y g i f r m ; p i n v u l w a q m i & e l v m c l v t r d o m ; w y o d x l u y g w a w e a w m i f u e f r l e p l y g w l u l r w & m ; o i f a l l u n m z l l w m i f q l l m c l u y g w , / ' g a y r , h u e f r l e p t w l v e l y t q l l i j y w p a w m i r , h a j c v s f a w e / s f a p z l l a w m i f q l l m r i n t l y p l v p p e l l y x r q l e l t u s , h v m i f q l l a w m i f q l l e h & f l u a w m h j i i f y , f v l l r & E l i f y g o l / o l w l u a w m h = 1 9 5 0 + c e f f r s m ; u E l i f i h & ; t u o f o m a [m i f r s ; y g l o l w l l c y f e f e f t o l [m t j l t c e f r i n a y : a y g u b e w l l y l y b a x f a x e 1 / 2 v l v i o b a w a t m u l l e p r l y b o r c l y d v e n f e n f a v ; y l l u m ; v l u l u & y g w , / ' g a y r , h o l w l l w p l u r w r w l a w m i f q l l a l l u m i l y j y n a x m i p l v l w a w m l u 1 9 6 8 u j y x m e f c l z l w h t v m ; w l o y a ' w p t c u l l t a w n i r s r m ; y l l v l u l c s x m ; w l w & m ; a & ; q l l & m j y e l v n i j y l y i f e f r l x e f o d f a & ; o y a ' q l l v m u l l t w n f y k j y x m e f v l u l y g w , / t j d y a ' u w & m ; r o v r l r & l v h p l i t s u a w e l u l y , l z u a y ; v l u l y d x i l n p l l f c l v l u e f r l e p i v & m p l i h & ; & j o m ; a u m i f a w e l l a v s a l l u ; a w m i f z l l c o f y l x m ; y g w , / ' g a y r , h t j d y a ' u u e f r l e p t p l l u l l & m z o w f

t o b i u t a j y m i f a & u m v

u s v e b a w g ' g r f [l w f w & m o i f t p l r [l v b a w g t j z p e h w m h v t j y f r u y t c y g b / ' l u p c m a e m u y i f e p a w e t i j y i f t x e f t j i i y t i u w h u p o v p c k j z p l m c l y g a w m i v , f

t o b i u t a j y m i f a & u m v w p a v o u i v i e i i h & ; [m v o d u & j t z l j z p i v h e i i h a w m f v i t l a & ; w y z b (S t B) e l y w b o u q u e g h e w h j y o e m a w a m u m i h w l e t g a e c y g w , f c s u t s i q l b v i j y n i x h & ; o e l u d x m e [m & n & g t s u e e z p a p r a w m i v q w l u c q l i v z p a p o l w l u h i b o w l t j k m e & l t & e f t o g l b z m e , j y , f t w e f a & m u h e w m u l l a w e b o n ; c l u o l u e i p m ; v s h a w g o i i w h t u e p d y t ; t l y p k t r s t r e t w e l f A [h y k t m / a b l u & m a e & m w p c k j z p l m c l y g w , f t j k m e [m t p i t p o f t r s t r s l v h q m f l t r s t r s l u w h r w l u f y m ; j c m e m w l t u s p d y t ; a w e q l m a e & m w p c k j z p l m c l y g w , f z e i v a & f a u m u y e s m ; r w i l f d t x d (o f) a & m (v p n) a & m [m j z p l y s u h e w m a w t e a y : l b z m v f r i r i r s m ; r s m ; p m ; p m ; r & e l u y g b / a w m i v e h & ; r h t e i l e e b a w e u e d i b m a w m i v e h & ; r w i l f d t p l e t & m e h a w g o l w l l l b z m t m p m w n j r h & ; t w e l f x e f c s y f x m ; c l u w h t j l t a & ; y g w h t m p m , e h m ; t a y : x e f c s y e i l z l u h y r f r l u p e l v t c l u y g w , f (w p p o v i v p l y i f v b e s l u m j z p a p ? v l v l v s m ; v s m ; z l u g f x m ; o n j z p a p) j y n i x h & ; o e l u d x m e r i n e s h v l y e t ; r i t m ; v l e l t " d u y e f w i l l u o l l a r m u e f w l u a w e k r h z h o s u b x m ; w h t m p m t & i f t e b u l l x e f c s y e i l f z l j z p l y g w , f (a , b k s t m ; j z i h j y n i x h & ; o e l u d x m e t x l t m ; j z i h (S t B) e l e i i h & ; o r m ; w p o d w p a , m u i v l u m ; q u b g f l u b p p l v m r s h a w g o i i v h o e p i e s f v i f r i v l n h e f a v e h v h y x r t q i h w & m ; r o i f p p p r l a w e l l r s v i l v i l h e f a w e l t w e f a & ; r l h e f a w e k r h a q m i e l u m y g w , f t j b e p i e s f v i f r a w l m (S t B) o w i f a y ; a w e l l v b e s l u m ; l u p l r l u l p o p l u m u g e l l e n & g l w m j z p a y r , h ' t l u a & p l v y e s ; r i x l u t a & ; y g w e i i h & ; a c g i f a q m i h a w e l l v l y l u e m v l r f r s m ; z e l w d y d t j l z m v l r f a w g t r s m ; j y n b l u m ; x l y e l e o n ; a t m i f z e i j z i h o l u u s a p w h l u h y r f r a w e n f v l y a q m i e l y g w , f (t a & ; t l u d q l h o w i f a y ; 18000 a v m u e l y w b u i v l z l l w a w e l l a w m i v e h & ; r p c i f r h z s u b q d o l l [l w i z , e s i y p c l v) t j l x e f c s y f r e h l o b , r s m ; z g f v l y i e s p o l u a e a & f a u m u y e r w i l f e i i h & ; y g w e l v l y e s ; r i t z h a w e l l u e i p m ; v s h a v m i f a w e l l o e p i z , e s i ; r l q b l l o d w n f o n t a p c l y g w , f p v l u u l d , m r h t c k t c e f r h t r s l o m ; a & ; o g u l l a x m u c l u m u g b a w g j z p a e l u l y z p i v h u e f r l e p l v x e h a w e l l u e f r l e p a [m i f a w l m v o v l y r e l y j y n a x m i p k t a w e t a c : u l l u h i p m ; j y l w e i i h & ; o r m ; a w e l l q e l u s i f c h m r f i o l w l t a y : o l b , e e m r h a y g i f p n f n h o v b o n ; c l u y g w , f t j c m ; w p z u f h a w m t c s u b r o v e i i h h h j y n i x h & ; o e l u d x m e e l o u t q l l v h r d g u p e l y w b u l y d u e f r l e p l v x e h a w e l l u e f r l e p a [m i f a w e l l u m ; j y i f j y i f x e f e f x y l w l u a w e l l u w m u l j r i h a w e l l u y g w , f

p d y t ; a & ; t o b i u t a j y m i f r l j y o e m [m v n f a q f a e p e m t a l u m i t & m w p c k j z p l m c l y g w , f (t p y l l f r h a w m h t j h q f a e b y a w l m u e l v e l u m a e m u l e g f r h j z p l y s u f

csuEhfihtawGtDuk

chvmyg) =trslom; em;vnrhtpk+ wnaXmiChNyDycsi frn pDytr;a&;upqC m ynm&yi
qH & m aqfaE& mupomjzpvlyH& aygutayr, tE& p& llyxrvawu tJgC m E& H& h&;
upwptcljzpv/mawmtr, bqlvmullyoclygw, f (OF)u taumi fqlH pDytr;a&;jylyi hajymi fvrH
t pht pOay: x& lvmzht w& llyH lyvvp& yluH DpDusi fyvmclygw, f tax& x& t jymjym; aom
t m Pmt lyplaw& t awGt ac: *P fawGt J jylly& t Oia& mu, OlyH jci jizi holwluH b& lwl
jr& lviE& H r, h t c& ht vrfuH t J llyH ly& ay; ty& clygw, f obmDuspnyJ pDytr;a&;
jylyi hajymi fvrH qH & m pDtsu& w& llyH t p& & llyDytr;a&; ynm& S faw& uo m a&; q& vi fyc& llyD
aemu& qlawmH t J pDtsu& w& uo m lbZmt & t Og t luDqH jzpv& t clygw, f csuft p& lly
t quit py& lly u& r fusi brsm; toifu a&; qly& lvi fyc& lly hajymi fvrH&; pDtsu& lly p& C m
jyn& xmi pht p& u& r fusi bl ynm& S frsm; wi fyc& lly pDtsu& lly frn wpp& lly wpyly f
ygoi& lly daemu& lly frn t J pDtsu& lly ly& lly lly lly v& r f o& t clygw, f xyf& ly: x& lvmwlyjy o em
aw& lly t cuft chaw& & ay, h (Oyrm-or& w& lly apwemaumi f jynDwh v& lly d fcs& f omc& h
t r& lly: x& lvmly daemu& lly & mZow& r haw& G jzpv& t w& lly obbmom jri lly u& lly m& clygw, f)
t p& lly C m v& lly xmi u& lly lly t awm& uav; & & lly gw, f vit rsm; t jym; wlu olw& lly q& Eaw& lly
ar& lly i& tsu& w& lly t xi& t qH E& H& h&; orm; aw& lly ty& E& lly gw, f or& w Au& lly vyi
[m& lly u& lly lly i& m& aumi fr& lly t "y& h, f jynDwh [eyleft rht & m& lly hajymi lly u& lly awm& u& lly
a t mi f wlu& lly r wft a& mi fwi& lly m; wlpum; v& lly rsm; t m jzi lly lly jcm; ay: v& lly h& w& lly lly m; jcm; em;
w& lly E& H& h&; wpt& lly t m; jzn& ly: clygw, f t jcm; t wlu& lly t ch& lly E& H& h&; orm; a [mi f wpD& lly
vn& lly jz p& lly E& lly b m v& lly umv E& lly jcm; a&; Oe& lly vn& lly jz p& lly * & D& lly i p& lly b& lly f, mul& lly csu& lly p
v& lly u& lly D, m& lly t aemu& lly m; w& lly E& lly jcm; a&; rDg' op& lly t w& lly, O& lly h& lly fyc& lly gw, f t o& lly f
u& lly hajymi f a&; umv r& lly u& lly w n f u b @ m a&; Oe& lly D Au& lly vyi lly v& lly p f (o [C m 2003 c& lly p f
u& lly w n f u c s u b r& lly E& lly H& lly or& lly w m D e f x r f a q m i t b l v n f j z p l y g w, f) [m v s i j r e f r v n f & lly
t a j c c l v n f u s t v m; t v m v n f a u m i f w l p D y t r a &; j y l y i h a j y m i f v r H &; v l y f i e f w p t c l u h a z n f y c h
y g w, f p v l u u l D, m; u v l u l u f t r s m; q H E & H & h &; o r m; a w & lly f r n p v l u D e l u t c y i r l y e p l p e l y
p v l u f t r s l o m; a u m i p D O u k 1/2 a' g v l y p w m; w l y g o i f y g w, f ' g [m E D i b m a w m l y & h &;
r w l l r l u o l w l l u e f r l e p a w e l y i f a i f E E B q u p y f w b o u t l r q l l y l t c s u f t & l u n l r, b q l i f
t l l b p & m a u m i f w h t a e t x m; w p t c l y g ' g a y r, h o l w l u l v l u l u f r s m; l u w m & lly t " l u
t a l l u m i f u a w m h o l w l l u u r f u s i h a j y m i h a j m u l w h t j y k t r e l v l y & lly r a w & lly t o lly lly D
p v l u f j y n b a w & lly b l w [C m j y n & x m i p h t w & lly f p v l u & lly t u s p D y t r u l l r x c l u a t m i f
u m u & lly f a p m i h & lly u E & lly t b a w f z p l v, l y l, l u n l y m a t m i f p e f a q m i f E & lly t l u w m a l u m i f y l
j z p l y g w, f

E& H& h&; oau& lly w p r s m; ay: v& lly u& lly f r s m; r e l y, l u n l y l p m; r l [m - E D i b m
awm& lly & h&; v& lly f, lly v r f p u m; (3) c& lly l o t h a r t e u l y l p o h q u p y f a e y g w, f - e g y w f w i f u s y j c i f

csuEiditawGtLk

(50%) a&faumutElygw, / pvuau, mrf(VPN)&Ja&faumuy&tmjri f[mcsufn (OF) &Jatmijri f&v mu&awm rlygob/ 'gayr, hu h pm;v\$ ae&m o hlyvpykt E&& c hvt w&f a usey& h wmaumi fygw, / (1989) E D i b m r n c s u e y p v u a u t r u a w u j y n b k i j y i a w e n t v i t a v m f a r z n a y : a y g u v m c h v h' B u a & p a & v y & n r i t z l a w [m a & f a u m u y a w e n t a t m i j r i f l & & l u y g w , / c s u l p v u a u , m , u e j r l e p f y g w u r p p h y g i f & l (13% - 14%) && l y g w , / u e j r l e p t q e l u s i h & ; p u v ' m w f j r i f v u h e w h c k v i t a j c t a e r s r n ' g [m u e j r l e p f y g w i t w e f a t m i j r i f l w p t c j z p y g w , / ' g a y r , h l u m ; u m v t a j c t a e e l E i f , S l u n i v l u f , b q i i a w m h u e j r l e p a w [m t a w m u a v ; r s m ; j y m ; w h q E r a w u l v u u o v i q w h o n ; c l y g w , / t j l u s q i f r a l u m i h u e j r l e p f y g w [m w j z n j z n f e r s w k a y s m u u g i o n r i n y l y i j c m p u v z m o h o y b a w u x i j r i f , b q l u y g w , / ' g a y r , f a e m u y i f E s a w e n j r i f a w & w h t j z p f t y s a w u t j l t x i f n ; w , b q h m u l l o u h o j y c l y g w , /

a&faumuy&v' aw[m Z&va E n i f y i f r n t m P m , t h v h n e h y g i f t p l e z l p n f a ; a q f a E s y a w & l o b m o u l q h z w f y x m e f c l y g w , / (OF) u q e l u s i u e l u e t h a y r , h o r w A u l u v y f [m A l v x l u t a w m u a v ; l u d r m ; w l a x m u t h i u h & & k m ; w h r m & d e l u , l v i z m [m a e m u i v p l u f j y n a x m i p l e p l e & l O e l u c s y f z p v m c l y e l y g w , / n e h y g i f t p l e t z l o p r n O e l u c s y f t y g t O i f t z D i f (16) O j z p l y D = (OF) u 9 O l r (VPN) u (5) O l r (KSC) u (1) O l r w p b o y k z (1) O l r y g o i f y g w , / (VPN) u t v u z e f ' g ' k s u u c s u e y p v u a u f j y n a x m i p l o r w E i f i h j y n a x m i p k v a w m O u k t j z p f y e l v n f a & f a u m u f w i h j r n u c h e h y D (OF) u Z' B u f p l u i p u l u j y n a x m i p k v a w m f y x r ' l v d O u k j z p v m c l y g w , / ' u f r m b e b q l m (OF) u c s u f t r s l o m ; a u m i p D u k j z p v m l y D z e f q D q u f p a v m p u l (VPN/KDH) u p v u a u f t r s l o m ; a u m i p B l O u k j z p v m c l y g w , / a & f a u m u y e t l y D a q f a E s y a w [m (1990) Z m l (5) r n u s i f y w i c s u l p v u a u b r w o p a & f a u m u y u a w m r y j t q h o w t e l y g a w m l v , / v u D u f a y ; r r n j y n a x m i p k v a w m l u a x m u t h j (234) r ? u e l u e r j (50) e l A u l u v y f [m A l v u l w p D l w n f a o m o r w a v m i f t j z p f a & f c s , t l y g w , / t j g l t " y h , l u a w m h' B u a & p d t i f t m p k s m ; v u x b l t j y n f i t 0 t m P m v h j y m i f a & ; j z p p O f [m u e j r l e p f t p l e l y l u b n ; c l y d a e m u f w p E p l u m w h t x d a y : a y g u v m j c i f r & e b l q h v m y g y /

y x r q h v o v y v l a ' o E h a & f a u m u y a w u l (1991) E D i b m v (23) e l (24) r n u s i f y c l y g w , / t E i l o l u q E r (36%) & w h (OF) j z p l y D b l [D r D , m e l l a r m a & ; A D , m , u e j r l e p f y g w D (KSCM) u (17%) c s u l p v u a u f j y n b l y g w u (11.5%) t o l o b l & & l u y g w , / a & f a u m u y a w e n r b q E a y ; y i l t e i b l p p l a y g i f & l (75%) r l v m x n e l u y g w , /

နိုင်ငံရေး အင်အားစုများရဲ့ ရပ်တည်ချက်ပြောင်းလဲမှု

t o f i u t a j y m i t a & u m v

a & f a u m u i y h t m i j r i f r & l t q l l b u i y l l f u a w m h E l l i i h & ; v l y & n ; r i t z h a w & l l t l u d t u s , f r w n f n i f z p f y g y / t l t z t p n f a w f n (c s u b r v E l l i i h f i a & m p v l u f n y g) a & f c s , l w i h j r f u c m ; w l a c g i f a q m i y l l f r & t v h t j y i a , b k s t m ; j z i f v l / h o & s 1 / h o y k k v f u l l p m ; j y k z l p n f x m ; w m r s r [l w y l w p t e l v p t k q e l u s i b u r a e & i f a w m i f u l y m ; j c m ; e m ; w h t , l t q o a b m x m ; u l l p b k m ; l u o b a w e l a v s m w a v s m l p p n f x m ; w m r s l j z p a e v l y g y / v l y & n ; r a w & l l v l y i e j v l y a q m i f e l a & l v s n ; E l l f l u l c l l f m a o c s n a p w h t z h a w e l ' D l u & u i v p f , E l m ; p e p a w e v n f & s f v i f y l y i f l c l v h e q j z p t l y g w , f (1 9 8 9) c e p f t u b l y l l f a v m u l u p l y d ' D l u a & p h & ; v l y & n ; r l u d u o l a q m i c l v e l l i i h & ; o r m a w e t e p b m & x f b u l y & r f y w m j z p & w h = t r s n ; o a b m w E l l i i h & ; q l v m u l l o u b q l l h a t m i f l u l y r f c l u w , f w u , f a w m h a & f a u m u i y f n & v ' f a u m i f & e l l z h t w e l f o a b m x m ; t r s r s l u y m ; a e n l u w h t l y p l a w l m o l w l l t u s p d y t r a w e l l , m , l t m ; j z i h r j z p r a e z e l y b x m ; l u & w l t w e l a l u m i t o m t r s n ; o a b m w h t l u l x e f x m ; E l l l u j c i f j z p l y g w , f o r v [m A v & l l t m P m y l l p h r i t a y : a u s m a x m u f a e m u t f y l y d a y : a y g u f m v l y g v e l l i i h & ; u h a [h j y k a r w a & y t h y e l u m ; r a w l m a & f a u m u i y a w l y d w h e m u f n x a & m u f r & t v h t & m w p t k t j z p f a y : x e l v m c l y g w , f t w e f y l l f r n w i f r m r a w t e j y n l l e w l t w e l f (O F) u l l w p l v l w p p n f w n f j z p a t m i f v l y x m ; E l l l w p e f t m ; t z t w e f r f a & m t j y i f n y g r & e l y g o l / c e f n l u & r , h t c e l u a w m h x e l j y l p j y k m l y j z p l y g w , f & y l w n t s u f t j r i b a b m x m ; u l y m ; j c m ; e m ; r a w a l u m i h (O F) e l (V I N) E p e c p v l u l l y g w a v ; i g a j c m u c k t j z p o l l u l y m ; o b r a p r , h t & d f t a , m i f r s n ; j y n l v s u l l e c l y g w , f u l y m ; j c m ; e m ; r a w l m c s u a w e l p v l u a w e l l u m ; w p p w p p l u l x t r ; v m a e w h t j i i f y t r a w t p d y t r a & ; j y l y i h j y m i f v l r e l u e f r l e p f t w h e l y w b u i w h o a b m x m ; a w t v o l u r f n j z p l y t r a e w m j z p l y g w , f

y x r q l x g l v l u & i c l l a w t r l m a & f a u m u i y a w l y d y l c s i f j z p l y t r c l v m j z p l y g w , f u e f r l e p l v c l u l l y g v t e f , E l m ; t w e f c e l t y c l c i f u l l v u f , m O g ' l (O F) u l l p m ; v s f a w e j y i f j y i f x e l x e a 0 z e c l y g w , f o l w l l a & f a u m u i y h t m i j r i f r a w a l u m i h (O F) & l l z l p n f w n a q m u i y l y w b u l y d t a j y m i f t v a w a l u l u r m ; r m ; v l y p & m r v l b l q l v h o l w l l c h l c s u l u l y h t m ; a u m i f o b r a p c l v k (O F) & l l a & f a u m u i v i h j r f u c l l [l w l v l a c g i f a q m i y l l f t a y : r a u s e y h j y m q l l a w e l u l l a w l v m l u & y g w , f ' g a y r , h l d v p l u f f n r a u s e y f a w l m t z t t j y i b u l u w i f r [l v a w m b l t z t w e f u y g a y : x e l v m c l v m j z p l y g w , f o u b q l l & m y g v t e a w e x f i v n f o a b m x m ; u l y m ; r a w e p w i f a y : x e l v m c l y g w , f p u l v i b m v a v m u f n p d y t r a & ; j y l y i h j y m i f v l r a w e l l o b m o e l y w b u l y d t j i i f y t r a w e l a y : a y g u f c l y d w h e m u f , e f u , l v A O g ' k (O D A) O l a q m i l v h c s u f t r s l o m ; a u m i p b k l u v u f , m O g ' d (O F) u l l p m ; v s f a w e l z l p n f x m ; w h = D l u & u i v p l v u f , m O g ' l v l l l y g v t e a y g i f p l u v y f u l l x a x m i c l y g w , f ' g t j y i f ' i e l) , l v t 1 / 2 y g (O D A) O l a q m i l y d j y n a x m i p l v t w a w m f

csuEidifitawotbuK

xhfvnfi tvm;wlvvylvclull xhaxmi clygw, / ygvDef aygi fpluvyft xhaxmi fcul
wlyeivlit aeeY (OF) ul fhuil rvlvm;wh ygvDeftrwawlu csuft pkeY jynaxmi pk
t pkeXlu OeBuDt rsm;plygdi wlvvplb&, f uvvylull (1990) 'Zi b m(13) rfi xhaxmi
clygw, /

'gayr, f(OF) &lla&ni fvlvlt&wht ajcclusus t o f u la j y m i f r l v p t c l m w a & l a & O
c O f u y i v m a e y g l y (1991) a t m u l v b m (13) r f i u e f & u f u (1992) r f i u s i f y r, h
a & f a u m u f i t x e l i f i h & ; t & a & m j w b m ; r r & v l t v, f t v w l v r f p O l u l w n & b j y l b e f
t j z p l p f u l l x e f o r f v l y & n ; v b a w & l l z e t r l u l l q m i f u o f a y ; c l v, / c ' z l e y t h e, f (OF)
t z l e t r s m ; p l l q e a w e l t n l v l t r s m ; c p t i e p b u i v l b o m a & ; O e l u D A u l u v y l u a v m p l u l
O u l k t j z p l a & f a u m u l u i h j r f u t c l y g w, / o l [m (OF) u l l & s f v i f j y w b m ; w h a & l v l y i e f
t p l t p o l v p t c l y o l & l p d y t a & ; u l l t a j c c l u s u s a j y m i f v l v l v h r D g' u l l a x m u t l v h t z D i f
a w g d i l v h v u l, m O g' D E l l i h & ; y g w l v p t c l t j z p b l l t o f h j y m i f v l y p l u l z l b l v h o b l l
t, l t q u l y e f y e l v i f v i f x l v a z n h j y m q l v l b j z p l y g w, / (OF) u l l x h a x m i l v b e l (OF) & l l
t x i & n ; q l a c g i f a q m i j z p l v h o r w A u l u v y l [m A l v u u e l u l u h e w l u m ; u (OF) n l v m c l u
A u l u v y l u a v m p l l & n f e f c s u l l a x m u t c l y g w, / o r w [m A l v u a e m u l v m r, h
a & f a u m u f i t x d t z l l t e m * w i t x l o j z i f t z l l v l y & n ; r a w l q u l v u s b e b e a p a & ; u l l
q l j z w z l l (OF) u l l p m ; v s h a w l u l w l u l v e f c l y g w, / ' g [m c s u e Y j n a x m i p k t p l l
& a w a y g i f p y z l p n f r k f r i t a j y m i f t v l u l a w l u l a & n i & n ; E l l z l t w l u f j n a x m i p k l v a w n e l l
c s u l v t x u D u l u e l c s u f t r l o m ; a u m i p l k l u t r s m ; p l t a e t x m ; u l l x e f o r f x m ; E l l z l l
l u l y r f r l u a e a y : x l u l v m w m j z p l y g w, / (OF) & l l a r t i v i b k m ; w h q u t c l b e p l v l u
y g v l e & l l o b m y w d t z l u m f r w a w e l t p l e t z l a w b k f r i u l l p m ; v s h e & m a w l u l n l v h r D
t a j c c h t a y : r f i c j e m ; z l b l v h t c s u l l o a b m v t l u y g w, / a z a z n O g & D (23)? y & m [m r f i
u s i f y w h a e m u l q l n l v m c l u (OF) u l l j y n a x m i p k b @ m a & ; O e l u D A u l u v y l u a v m p l
O l a q m i l v h (Civic Democratic Party - ODS) e l l i f j e m ; a & ; O e l u D * & D' D i p b l m O l a q m i l v h
(Civic Movement OH) q l l y D t z l e p t c l t j z p l c j e m ; x h a x m i l z l b l j z w t c l y g w, / a' o q l l & m
(OF) t z l e t r s m ; p l u (ODS) e l y l a y g i f c l u l w m a l u m i h r l u m r D f i t J l t z l l m e l l f, O t c s u f t &
t i f t m ; l u l r m ; w h e l l i h & ; y g w l v p t c l e l b z n l u l r m ; w h y g v l e f t l y p l v p t c l j z p l v m c l y g w, / t j e m ;
w p z u f r i a w m t c s u O e l u l c f y f y l v m y p l l w e l c s u f t r l o m ; a u m i p l O u l k ' u f r m b & D q l v m v l l
t y g t O i f c s u e Y j n a x m i p k t p l l e p t c l v l u O e l u D t r s m ; p l l m (OH) e l y l a y g i f c l u l y g w, /
t " j y j, l u a w m t r e l v u, f r i c s u f t p l l [m v e n f p k t p l l t z l v p t c l j z p l v m c l v, f q l v m y g l
' g [m z l p n f y l t a j c c l y a' q l l & m o a b m v h r l r D g' & l l a e m u l x y l t h e m ; o i p & m
O a & m' d v p t c l j z p l y g w, /

စီးပွားရေး ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု

1990 ခုနှစ်လယ်လောက်ကတည်းက ဂျပန်နိုင်ငံတော်ဝန်ထမ်းတွေမှာ အိမ်အိမ်ဖွဲ့အဖွဲ့အစည်းတွေ ပေါ်ပေါက်လာခဲ့ပါတယ်။ အိမ်အိမ်ဖွဲ့အဖွဲ့ဆိုတာက အိမ်ထောင်ရေးအဖွဲ့အစည်းတွေနဲ့ ဆက်စပ်ပြီး အိမ်ထောင်ရေးအဖွဲ့အစည်းတွေကို ထောက်ပံ့ပေးရန်အတွက် ဖွဲ့စည်းပေးတာဖြစ်ပါတယ်။ အိမ်အိမ်ဖွဲ့အဖွဲ့အစည်းတွေကို ဖွဲ့စည်းပေးရန်အတွက် အိမ်ထောင်ရေးအဖွဲ့အစည်းတွေကို ထောက်ပံ့ပေးရန်အတွက် ဖွဲ့စည်းပေးတာဖြစ်ပါတယ်။

(1991) Zeeဝေ့(1) ရှိ အိမ်အိမ်ဖွဲ့အဖွဲ့အစည်းတွေကို ထောက်ပံ့ပေးရန်အတွက် ဖွဲ့စည်းပေးတာဖြစ်ပါတယ်။ အိမ်အိမ်ဖွဲ့အဖွဲ့အစည်းတွေကို ထောက်ပံ့ပေးရန်အတွက် ဖွဲ့စည်းပေးတာဖြစ်ပါတယ်။ အိမ်အိမ်ဖွဲ့အဖွဲ့အစည်းတွေကို ထောက်ပံ့ပေးရန်အတွက် ဖွဲ့စည်းပေးတာဖြစ်ပါတယ်။ အိမ်အိမ်ဖွဲ့အဖွဲ့အစည်းတွေကို ထောက်ပံ့ပေးရန်အတွက် ဖွဲ့စည်းပေးတာဖြစ်ပါတယ်။

csuEiditawotlu

yilqilftqil& m awmi fqltrsm; ajz&S fa&; qil& m pnrOfprnfurfOya' ulliyXmefcygw, / (1992) ar (18)uplyd -ulyepmtlyf- ullhaqmi& m;oltm;vlt aeeJ olwll ulyeawul yk& ruyllftjzpbll t o& lujajymi faewh ukPaw& kbll wllulujzpap? & i& ENryEEl & elyhi& kbzpap & i& ENryEEl luygw, / aMumj mppqia&; wpt& ll vfrfrel jynbl t& i& S pexfhn csutscrfomu, Dvmzqlvh arOvi& su& l ulye& l ullhaqmi& m;ol av;yblylvmufl m olwll & i& ENryEEl trSwawul & i& ENryEEl & elyhi& aw& lull xn& luygw, /

pdya&; jlyyia& jymi fvrul vly& qmif taumi ft xn& zm& ll tjcm; ensvrfaw& n& f& gw, / Oyrmyk& ruyll jylv& a&; vlyi efelywbul yd jyn& xmi p& t p& el csuft p& l& w& ll t& m& S awot lUm; u tji i& t c& l w& ll m a& S aumulyaw& l y& aemuf qufvujzply& r; ae& l ygw, / rwlulym; jcm; em; wh rDg' p& rlu& efaw& S& n wlnlvh tajcchjcv& S f t c& l y& l ygw, / apsE& l pnrOfzsub& l jci? wpp& l v& l p& l y& l ai& nlu; t o& l ajymi fvrES& h EEl i& jcm; ueb& G f lull y& l v& l v& l y& a& t mi jylv& l jci fwl& ll m wpt& l v& l n& l wly& l v& l n& l r& n l y& l p& a& t mi fvlz& l v& l t y& l ygw, / ' l v& l y& l m& r& n us, jyelvlyk& ruyll jylv& l y& a&; vlt y& l y& l yw& l bul y& l o& l b, & p& m rvl& l yr, h t j l v& l y& l ef& l u& l -& l b, l v& l vly& l qmif taumi ft xn& zm& l r v& l q& l v& l muawmh ta&; l u& l v& l h ar; c& l ef wpt& l jzplygw, / (1948) c& l p& aemuly& l f u& l j& l r& l e p t p& l t qu& l qu& l u& l u& l ; v& l t& l v& l y& l q& l l f l y p& l n& l r& l sm& l y& l w& l bul v& l h rw& m; r& l w& l y& l n& l Z O w& l r& l aw& l u& l t en& l f& l q& l wpp& l v& l v& l p& l y& l f u& l p& m; ay; EEl l z& l n& l G& l w& l h a& l f& c& s, fvlul p& m v& l p& l cu y p& n& l O p& r& m; u lly& l S& l f r& l& l aw& l v& l u& l x& l j& l e& l x& l n& l y& a&; jzplygw, / wpt& l v& l n& l faom {& m roabmxm; u& l v& l l u& l awmh EEl i& l h& l w& l u& l ta&; ygw h ukPaw& l u& l y& l k& ruyll fvlv& l y& l f& l y& l v& l n& l v& l n& l a& l q& l mu& l a&; jylv& l y& l oi& l r& l oi& l h& l q& l v& l m& l jzplygw, / (ODS) u rlu& l p& l y& l a&; t& l q& l i& l r& l n& l EEl i& l h& l w& l u& l v& l D O i& l a& l m& l u& l p& l v& l z& l u& l f& l r& l y& l v& l y& l b& l i& l b& l q& l v& l h& l t, l t& l q& l u& l a& l Z m& l f& l ay; v& l q& l n& l t ygw, / (ODS) u ukPaw& l u& l u& l i& l f& l w& l u& l r& l v& l f& l o& l a& l w& l k& l h& l a& l m& l i& l f& l c& l j& l i& l f& l w& l l t& l q& l i& l t& l w& l f& l v& l h& l en& l v& l r& l f& l aw& l u& l t o& l t& l y& l y& l k& ruyll y& l l f& l t& l jzpbll t o& l l u& l ajymi fa&; rDg' ul axm& l u& l l u& l m& l u& l G& l ajym& l q& l t ygw, / o& l l v& l l u& l f& l r& m; w& l ajym& l q& l t& l u& l f& l w& l p& l cu& l awmh& l c& l u& l e& l p& l v& l u& l f& l -& l o& l m; p& l h& l i& l u& l EEl i& l jcm; t& l i& l t& l E& l l r& l s& l u& l EEl u& l l u& l n& l y& l t o& l u& l S& l h& l e& l w& l m& l t& l jzpr& l c& l l b& l q& l v& l my& l jzplygw, / t j l y& l k& ruyll f jylv& l y& l a&; en& l v& l r& l f& l m& l v& l s& l j& l r& l e& l y& l t& l u& l s& l y& l s& l u& l f& l j& l c& l m& l r& l u& l av& l s& l n& l f& l y& l a& l s& l u& l b& l r& l ap& l v& l t& l r& l n& l jzpl& l v, l v& l l (ODS) u u& l w& l j& l y& l c& l ygw, / O& l e& l u& l u& l m& l, l v& l b& l m& l b& l O& l a& l q& l mi& l w& l h& l csuft p& l k& l l p& l y& l a&; O& l e& l u& l r& l s& m; u& l t j l& l n& l v& l r& l f& l m& l t& l E& l m, l r& l s& m; v& l e& l w, f& l v& l m& l u& l aw& l j& l i& l c& l l u& l ygw, / c& l l f& l m& l aw& l m& l i& l v& l i& l f& l w& l y& l l f& l q& l l f& l t& l a& l e& l t& l x& m; u& l l x& l k& l o& l v& l z& l p& n& l f& l w& l n& l a& l x& m& l i& l a&; [m& l r& l jz& l EEl b& l v& l l o& l w& l u& l ajym& l q& l u& l e& l l u& l c& l l u& l ygw, / t j l& l n& l v& l r& l f& l u& l t& l y& l l f& l u& l h& l w& l y& l l f& l u& l b& l m& l jz& l p& l x& l e& l f& l ay; ay& l q& l v& l m& l ap& l v& l t& l r, / csu& l p& l v& l u& l EEl i& l h& l p& l y& l a&; t& l w& l f& l r& l jz& l p& l t& l a&; ygw& l v& l h& l EEl i& l jcm; & i& f& l ENry& l E& l b& l aw& l t j l& l v& l t& l ukPaw& l u& l, l z& l

t o b i t a j y m i t a & u m v

p o v D i p m r f n r [l v i g b l / (O H) u p d y t r a & ; y n m & s f a w G t q j y k w i j y w h y k & r d u y i j y k v y b & ;
e n f v r f [m t j l v y i e f u l x e f c y f u l u y u y u z l l u l w i y i q i f e l , E & m ; p e p i w p & y f
v l t y i w , l v l t a v ; t e u f a z n j y i f E l l i l l t a & ; y g w h u r P u l a w l u E l l i p l a u m y t h & ; & s f
l u l a w & k j a y g i f p n f O i f a & m u b t r a & ; u l a r t f & f x m ; y g w , f

y k & r d u y i f u r P a w & l t a & ; t & m a w e t n t p l l & u O i f a & m u p l u z u r f [m
c e l r j y k t y i w h u p j z p i w , f t p l l & l w m O e l [m a , b k s v l y i e f p e p a u m i f w p t c z e l v l a & ; o m
j z p l y d t & m & m v l l f u l l y l l & s f t o p r s m ; e l a p s u l u l l - u l l h a y m u l v u l u o m l u n l l
a p m i h & d u f f j z p i w , l q l v l t , l t q u l D e l u l u a v m p l u j r f l v i f l y g w , f ' l u t l v l y j o e m e l
t a & ; u p o r s r f n E l l i h & ; t a o f t a & m i f t a w n f t w e l p e f x i f a e l y d o l w l l t , l t q a & ; q l l & m
e , j y , f a w l u l v l m x u l y l y d t a v ; x m ; a z n j y x m ; y g w , f u a v m p l u o l l t w l u f t c h a w l u l
o l u r & d a w n j y z p i w h E l l i h w m l u O i f a & m u p l u z u h & ; O g ' u l l a x m u t c l b r s m ; ? t o l c u l v h
u e j r l e p r s m ; ? v u D D g ' t r s m ; e l w m O e l l v h w w d e n f v r f & l t p o v f t y l l f r s m ; t j z p f
o l y f a z n f l y g w , f E l l i j t m ; & i f E l l i y E l l b a w G v u l x h & m u b t r ; w h u r P a w l [m p n l y i D a j y m
z l l z l w l u v l m l u l y l y ? u l y e p e p l u w q i h y k & r d u y i j y k v j c i f c l w l u r P a w l u a w m h
t v l v l t u l l u z p f ' g r s [l v i a ' O g v l e b t r ; c h u & w , l q l v m u l l a e m u l y l l f E p f a w e t n
a w l l u l u y g w , f e d l c y f a u m u t s u b q & i f t i , p m ; y k & r d u y i j y k v l y f [m (t c l l a o m o l j c m ;
j y o e m a w & l v i l u p m ;) a t m i j r i f r & & l y d O e a q m i f l u @ & l t m ; a u m i f a r m i f o e j z p a y :
w l l u v l t w l u f t ' l u y l l a y ; q y f w p t c j z p c l v , l v l j y m E l l i y g w , f ' g a y r , h t l u l p m ;
y k & r d u y i j y k v l y f l u l w m h t v m ; w l a t m i j r i f l r d l & & l v , l v l r q E l l i y g b l / t j l v y i e f [m
u s , j y e l v l t u s i j y s u j c p m ; r l v P a c g i f w l j c i f e l t & n h p j c i f (' e O p i n c l w l , j c i f ? u k P a y
b P a w l u r s ' e O p i n a w l u l l & m Z O w f l a j r m u l v e n f v r f a w e l , h q m i t o t r ; w m r s l u l
c s u b m o m e l w i p m ; a c : a 0 : r j z p l y g w , f) w l l t w l y l w f a y : a y g u l v m c l y g w , f p d y t r a & ;
j y l y i h a j y m i f v l t t p l t r l t s m ; u l l a & ; o m ; j y l p l o r s m ; [m x e f c y f u g l u r t s m ; e l c l l f m v l h w & m ;
O y a ' q l l & m r a b o m i l w p t c l r n v q u a y ; z l y s u l u l u c l u w , l q l v l t c s u l u - b @ m a & ; i g r e f +
r s m ; t w l u f t c l l f t v r f r s m ; u l l z l l a y ; c l y d w p l q u l v n f r i n y l E l l i h & ; e l p d y t r a & ;
v l y i e f r s m ; t l l u m ; & i f E l l e p y l w h q u b G f l u l l a y : a y g u l v m a p c l y g w , f

u e j r l e p t p l l & l y l u l u b t r ; l y d w l a e m u f y x r E p E p f t w l l f a y : a y g u l v m v h
l y l y a x f a x f a w G u a o m i f u e i f j z p f a w e l j r i l v u l v m a e w h r v l l t l l j z p f a w t a y :
j y n b l v x l l w l y e f l u (1 9 9 2) ? Z e l v y g v t e f a & f a u m u l y a w e t n E p l v l l u n h l e G h a m i f w h
a c g i f a q m i f a w l u l l a & f c s , l w i h a j r f u z l y j z p l y g w , f p v l l u l u d , m ; r f n ' t l u & u l v p f
p v l l u l u d , m ; v l y & t r l t z l l (H I D S) & l l O u k A v m ' t d m r u l l f , m e l c s u b r o w E l l i h t h p l A p f
' t l u & u l v p l y g w l l O u k A u l v y l u a v n p l v l [m & s f v i f w l u j y w b m ; w l p o v l u l p o v t o e f e l
u w l u O w & l u o l p l y a c g i f a q m i f a w j z p l u y g w , f r u l l f , m ; u E l l i h & ; e l t r d l o m ;

csuEliiK:awGtLk

a&cs, fttwlu?uavnpLu Elii h&;elpdyt;a&; pnyidajymritwluo%yrbouefawzpluyg
w, / orvElii EpcLum; qucq h&; updeYwboulyd olwEpdDtLum; usi fywhaqfaEbyG
awlu EpeupvH vutcbabmwElii wht ajzwpctkLlxlvlyfray;Elii clvmaLumi h(1992)
Elii lom (25)rhu si fywhlygvdeu ' Zi lom(31)rhu pwi ft mPmwnt, ficsuLpVLUuLd
, m;Elii LuH Elii EpcKt jzpbll c;rfypvLuZbqhv h Oya' uH rby; qH zwi twnfyk/Luyg
awmtv, /

§ 2:

csuLpVLUuLd, m;Elii f mcsubr@Elii HlpvLubr@Elii hlydElii EpcKt jzpf
u&Luf oH;clvhjzpb&yeLtwl A [Da&my&ll %lv/vvob] tajctaeaw&Krn (74)Eplum
wnlvthlvhElii hvptkt jzpuae &ypbH;clygw, / tJ Lvt suLpVLUuLd, m;Elii Hwn&H
&ypbH;cHjci f [m o&llwn&HteY ywbouquEG hewh t&i fcluwshjyó emullausey
vutElii avmuivlenfvrfwptkLllvG h jz&S fElii p&f b, lwe furSr&Hlyjzplygw, /
Elii h&;acgi faqmi hawlu Elii hvplvhwppnf wn&HteElii hll orH f tarG tEpf
qufvux&ef oH fa&; qHvmuL t "luOpm;ay; upot jzpf oabmxm; cLuwmaLumi h Elii h
NyLu&H; jci f [m t o&ll ajymi fa&; vlyi efpO&ll ta&; ygw&HteHlvpt jzplygw, /

tjcm;wp&ur hawmtElii EpcKt jzpzlpnfrl [m n d fcsr vsi jrefnfrufwu&lyd
, Ppvm;AD, m;Elii Lu aofvrfwh Elii hlpay: x&fraw&ly Elii, O&il csu&lpVLUuLd
uLubrL t jylbabmaqmi lvhuLubr vly h r h jzplygw, /

(1992) rhu si fywh 'lvq ajrmuLvlyvlywha&faumulyawlu Elii h&; ygw&awG
vfrfLuDp&xm; Elii lvh ygv&ef HLu a&pD pepqbl t jyeLrfuH Nyjynp&hpclygw, /
tJ Llxmi lu Lun&i fcsu&lpVLUuLd@Elii EpcL [m taemuDa&my yHkqblc:Ofuycluyd
acwbpfElii hvptkt jzpf(1918)rhu csuLpVLUuLd, m;Elii LuLxaxmi clvplbwfsvtsuLh
jyelyd wlylcLuwvjzplygw, / 'gayr, h Elii h&; ygw&aw&ll vly&yaw [m -vlypm;Og -eY
-vubi&m pm;awm&c:rlaw&ll qHus' Pf txlojzi hrdD mlyi ef? pdyt;a&; vlyi efeY
Elii h&; vlyi e f t Lum; &i fEdepylvh qucq h haw&ll qHus' PultawmUav;cllygw, /
Oa&myElii h&; t %yawmlyLuLaw&vvnf vmz&Hlygw, / tvm;wlyj pdyt;a&; to&f
ulajymi fr&ll t us&quawG oH [lvf -a&H LuLx&H-vlbk m; Luwh o&ll a t mi jr i lvh
%ci f %Lu& haw [m tawm&v; uH O& m "d o& h qmi clygw, / ap&u&ll t eEi hve&H&S f
-uH hysmuLvuf&e&su&lpVLUuLd jynbaw&ll t wlt a, mi f xHvrfpO&vmaumi jzpjci f wll
tay: , Lunft m; xm; rlv [m t ueft ow&aw&H m clygw, / 'g [mt wll f t wmt & vlt z&
t pnfwpctv&h&m w&m; Oya' p&H r h eY wp&v mu vly h q&ll &m r h O&xm; wh w&f haw&lyg
qeLusi lyd t vsi f jref c&fomu, DvLuwh w&f r h vrfawG wlyt; vmclvmaLumi lyg/

t o b i t a j y m i t a & u m v

y h h u m i f r e l v h b o q d d w n l y d x i b m j r i b m & l v h t a j y m i f t v h w e u h w m h u e f r l e p d g' u s q l y s u b q d z l l o d w n h e w h e , f y , h w e t n a q m i & e u e i l t m u y g d y d p m ; o h u e l y p o n f a w c m & n r ; y g w h t & m a w t j z p f q u l y d & t a e a w m b l o e a q m i f h w e l l t & n f t a o g c m v n f w l w u f v m c l y g w , f ' g a y r , f (l u d r m ; w h t u b q u i y r m P u l y k ' z r u v u x b l v h y ; r) q l v h t l u d p m ; y k ' z r u y l l j y k l + u l l y l a q m i & m r t h a w m h - u l y e e n f p e p f e l w e s l v x m ; a & ; q l v h a r o t v i f s u h a w c m w n l t l v h a i & i f a i e d y w d e f u s i l u l r z e l w e i l v m a l u m i h ' g r s c l v i p d y t a & ; u l l r j r s i v i e i l v m a l u m i h t a u m i f t x n a y : r v m c l y g o l / r l u m c P q b v l y j e i l h & ; q l j z w t s u h a w c m u l l u d p d y t a y : & n r & c f c s u e l t a j c p l u l y d a y : x e l v m a v l y g w , f q l j z w t s u h a w c s v b m r t n A d l u a & p l a c j i f a q m i p l u (K S C) u l l o m t u e l t o w f r x m ; b j e i l h & ; l u e l u m r h a w c a y : a y g u l v m r t n p l a c j i v l q l v h t a l u m i f j y c s u e l y k ' z r u y l l j y k l y h a & ; v l y e i p o x t r n x e f c y f r h a w c c f y k z e i l h & ; q e r & e l u y g o l / ' g a y r , h r l u m c P q b v l w u , f t a l u m i f i f r e l u u l l u d p d y t a y ; o m j z p l y g w , f

u e f r l e p f t w l v l u b o , l v i q l l u l l i v c f a j z & s f o i l o v b q l v l y o e m c m (1 9 9 0) y x r e p d u a v m u r t n p u l l t & d e d , m e l q i l v l w h t a j c t a e w p t c l u h a & m u & e l y g w , f (1 9 8 9) c e p f t u e l a v m u r t n j y k l y t l v h (o f) e l (K S C) t l u m ; o r l l o i f a p p y f i e i l f y l u (K S C) e l r e f r e l u e l u e l p m i f & s f z l t c u h a w l a p c l y d 4 i f & l l q , p e p f (4) c l u m t x e f t c y f t u e l t o w f r h t y t c y f r e l l a u m i f a r e q l a r e l u b q u e t e l l y e l v , f ' l v l y w p z u f r n u e f r l e p l v l l o r l l f t & a c w f r h a w m h e l y & m z o w f h j r m u l v h o b m o u l l e s f & s f v i f v i f o l v m c l u a y r , h t j c m ; w p z u f r h a w m h ' d l u a & p l a c j i f a q m i p l u (K S C) u l l o m t u e l t o w f r x m ; b j e i l h & ; b o l l w e f w h t r e l l v h w i f j y n l u s y f j n h t p o l v f t y l l f w p t c t j z p f t o d t r s v j l c l u y g w , f ' l t a j c t a e l l t u s q u f t j z p f t l y f t a x f a w e l y u a o m i f u e i f a w f a y : x e l v m c l y g w , f O y r m c s u t a & m i f b l v h y g i f r m ; p n w e z l e l v h (K S C) & l l t u b q u h a w e i l l h w m b l y e f a y ; a & ; u p d u e f r l e p f a c w e l l w u , l m z o w d w a u m i h a w e l y o p i a z m u h a w e l l t j y p a y ; a & ; u p o v l y y w b u l v l z p l y g w , f

u e f r l e p f t p l e & l l & m z o w f h j r m u l v h l y l y e l y o y a ' v u l v o v f a q m i & e l f h a w e l y y w b u l v h t u o y a ' u l l 1 9 9 3 c e p f r e f r e s s v j y ' g e f e i l h a w m h r s j l ' b o m i r w i f a & r u s j z p a e c l v l u p & y a w e l l o y a ' t & a j z & s f a q m i & e u e i l t l y g a w m h v , f c s u l v t z l t p n f u u e f r l e p p e p l u l r e p l r l u l y g o l / ' g a y r , h u e f r l e p l y g w l u a w m h y g v t e f x f r t i l t m r p k w p & y f t a e e l u s e l l e q l y g o l e m r n h a u m i f e l x i r e ; w h t j c m ; e i l h & ; y g w h a w e u e f r l e p l y g w l u l t p e f a & m u b r m ; a w e l l a c : a 0 : a e l u w h v p t e l v n f r n o l v l u u e f r l e p l y g w e l y a ' o q l l m t q i l r f a & m w p e i l l v l e t s v l t q i l r f i y g y l a y g i f a q m i & e u e l l u y g w , f p p l y d a c w f * s m r e l v l y j c s u l v t z l t p n f c m v n f e p j c r f u b t r ; r , h t a e t x m ; u l l a & n i l v e i l f r n c l v l y g o l / ' g u v n f a q p o f s l q u h a j z & s f a q m i & e u e r , l u p o j z p e i l l y g w , f t w w e l l a u m i f u s l q l u s u l h a j a j v n l v n i q u t e l l j z & s f o t e i l l y g r v m ; q l v h t c s u f a y :

csuEiifitaw0tDk

rnvni tBdtus, ftjiiftcjpaeU&tHfyg/ csuEiifit&;rDg' rñ t"duvfrhaewh
toftjyiuawmh taemuDa&my-tEÁ/Eiv vltzDtpnf toift0ifeJ OifqelVh
qEyg/ csubr@Eiifitaw0tDk zDijzpmcljPaemuyif0a&myor*% zDijzpmclhltwl
axmi pEfpobuUmvrñ olwU' DqE[m w&m;OijDajrmufjynpbñ;chwmvmygJ

ရီရီဆွတ် / / y&m[mrllcsr,vpfwu0l/ óeuaA'r[mXmeu orifeyarmúéqll&m
oymom&yelb&&cbjzpygw, f avmavmq, fñol[m csubr@ Eiifit

toftutajymfa&umv

csuEhifitawotlu

oylrm&yfrs; tu, frluacwlyhbrilf oylh olawolvpDdtjzpfwmDef, laqmi&Luf aeygw, f

ဗဟိုဥရောပတွင် အခြေခံဥပဒေကျင့်သုံးမှုနှင့် နောက်ကြောင်းပြန် သက်ရောက်မှု ရှိရိပ်ရိဘန်

(1990) Eshawet wof A [Da&myEhif hawetin tajccOya' qh&meOya' jyl& qh& m tajccHbmi ft oGulajymi frl m t "u ta alumi ft & Eshay: rth tajcplut hvmjzpygw, f tJ t a& upEshayawmh t oGulajymi fa& jzppOul t aumi f qh jzpa t mi lo, fvl vlyhaqmi frv qh vmeY trs lom; a& trsvlvu Pmu h t "y h, zG l q h& wly jzpygw, f t cshumv 1/2 axmi h m n h i f t J t a& upaw l m w p t e l v p c k t e n j i, f o d & m " j z p h e w h upaw jzpygw, f yx r t a& upaw obmO t m; j z i h l u f u D r m; r m; t v m; t v m & v h Oya' z e l w l a& u h v l h a q m a y; c l y g w, f t J g l m t a j c c h t m; j z i h t e m * w f t a y: t m / h p l p l u x m; l y D v u a w l u s v h v r h a& t j y k t r i t w l e l a p s u l u f p d y t a& p e p i v l w l A [D g ' ' l u a & p p e p i v l w l t o p a y: x l u v m w h t, l t q a w e t w l u f p h l v r h a b m i l v p t e l e l w l a& u h & n h G l v m j z p y g w, f t j c m; w p z u f h a w m h ' l v d t c s u f t a e e l O y a ' j y l & m r h t z l l t p n f, E h m; r s m; q h l & m r a b m i f t o p l v p t e l p n f r o f p n f u r f r s m; y h z m b e f a v m i f a& j z p p O x t h O r f w e f y g z p l w l E h i h & a u m i f j r w f j c i f a w e l w e z h a w l u x i l y a z n x l v z h & n h G t h v m y g y x r t a& upaw l v l y i e f p O q h l & m e l a & s u l a r h l u n l v h t a& upaw jzplaznfyvlu azmfyEhlyD ' l v d t a& upaw h w m h o h l & n h G t s u l u E h i h & u h j y l f t r s v l u P m o p l v p t e l e l w l z h j z p l v m a l u m i h p l e f q h l & m t a& upaw p t e t j z p f a z n f y E h l y g w, f o b m O u p h y l t a& upaw Eshay v l u h t p p f t r e f t m; j z i h e l e l u y l u y f, l u E G l u p y h e w l p j y l v n h a q m u r t s m; t j z p f 1/2 r i E h l y g w, f v l y i e f p O q h l & m a o e * A l [m t a y: t a j c p l u x m; w l O y a ' j y l y i h a& upaw p d y t a& t o G u l a j y m i f a& r h v l y h e u s y h t w l j z p y g w, f t " u t a& upaw j z p E h i o r h a e m r h i n y k 1/2 u y l j y l a& v l y i e f p O r s m; e l a p s u l u f p d y t a& p e p i z e l w l a& [m t v l t a v s m u f a & s w l j z p a y: v m r h v m; / ' g r s [l v f t J l v l y i e f p O h a w l u l O y a ' p n f r o f p n f u r f a w e l x e f a u s m i f o i l o v m; q h l v m r h w n h y g w, f t J t c e f h v p b & l u b p f O g ' p d y t a& y n m & s h a w l u a p s u l u f t i f t m; p a w l u l p d y t a& t o G u l a j y m i f a& & l l y l y D t m; u h t m; x m j y l a v m u l v h, E h m; p e p i v p & y l v l, l q x m; l u l y D o l w l u l E h i h w m f t p l & u a u s m a x m u h a e m u t j y k t m; j z n h x m; w h O y a ' p n f r o f p n f u r f a w e l u y l y D E s h o u f o a b m u s l y g w, f o l w l t j r i f t & p d y t a& j y l y i h a j y m i f v l h t h t p l & & l O i h a m u p l u f z u f l w l f [m t E h m, f & v, l v l y g w, f p d y t a& y n m & s f t r s m; t j y m; u - O y a ' e l l x e f c y f r i e n f a v a v p d y t a& v h v l y f r s m; a v a v q h l v h a u; a l l u m t o l u l o a b m u s l y g w, f

တဝါလုအိယိမိအံ;umv

w&m;Oya' e|p|y|a&;M|u|r|n|t|b|v|ly#|y|u&|e|ayr, |p|y|a&; တဝါလုအိယိမိ
[m or| |q| |&m| w&m;|r|v|r|e|] wez| |q| |&m| p| |i| |q| |z|w|c|u|v|v| |u|p|&|y|r| |a|w|v|v|w|v|h|w|v|h|
ra&|n| |&|E| |y|g|b|/ |t|u|s|q|u|f|t|z|p|f| |p|y|a&; တဝါလုအိယိမိ|f|z|m|f|q|m|i| &;|t|w|v|f|
Oya' |j|y|X|e|f|&|r|n|y| |q| |f|f|s|n| ae&|m|r| |e|y|e|&|m|u|&|&; (u&|j|r|e|p|a|c|w|v|u| |j|n|b|y| |f|t|o|f|c|e|k|w|h|
y|p|n|f|r|m|u| |y| |&|S|ft|p|p|f|t| |r|v|u|&|J|y|e|&|n|&|y|;|a|&|) |q| |h|v|m|&| |M|B|Z|m|o|u|&|m|u|f|u| |x| |x| |
j|m|;|c|m|;|c|k|&|y|g|v, |f| |t| |g|u| |o|r| |q| |&m|w&m;|r|v|r|t|w|v|f|r|z|p|r|ae| |v|y|&|q|m|i| &|r|e|y|r|w&m|
|t|o|f|c|e|k|w|h| |q| |f| |a|w|v|v|y|e|&|y|;|b|l|a|w|m|i| |q| |h| |' |g|r| |l|v|f| |t| |t|w|v|f| |a|v|s|r|a|u|;|y|b|@|e|f|
|t|c|&|y|;|z| |h|v|l|a|w|m|i| |q| |h|u| w&m;|O| |i| |b|n|;|a|t| |m|i| |v|y|&|y|;|c|y|g|v, |f| |' |b|n|e|y|t|w|v|v|u| |u|;|v|e|c|k|v|h|
r|w&m;|r|a|w|&|t| |r|;|v|y|r|a|w|&|t| |a|y|;|u| |i|v|G| |&|z|&|S|f|w|j|z|p|p|O| |m| |p|l|a|y|g|i| |x|m|;|w|E| |i| |h|&; |u| |y| |i|
|t| |r|v|v|b|a|u|v|q| |&m| |p| |e|f| |u| |p| |t| |y|g|t| |O| |i| |f|u| |e|j|r|e|p|a|c|w|v|v|e|f| |t| |o| |l|u| |a|j|y|m|i| |f|a|&;|&| |t| |a|&;|y|g|v|h|
|t| |p| |v|f| |y| |f|w|p|c| |z|p|v|m|c|y|g|v, |f| |t| |J| |u| |p| |c| |m| |t|w|v|v|u| |e|j|r|e|p|a|c|w|v|v| |m|i| |f|u| |u| |p|m|;
v|S| |a|w|v|v|u| |o| |w|v|v| |u| |e|j|r|e|p|a|c|w|v|v| |u| |p|m|;v|S| |a|w|v|v|u| |i| |g|v|v|v|v|;|c|m|; |y| |r| |i| |f| |t| |a|y|:
A| |c| |h| |k|;|x|m|;y|g|v, |f|

အတိတ်နှင့် ရာဇဝတ်မှုဆိုင်ရာတရားမျှစီရင်မှုတို့နှင့် ပြေလည်အောင်ညှိနှိုင်းဖြေရှင်းခြင်း

u&|j|r|e|p|a|c|w|v|v| |E| |i| |h|&;|t|a|y|;|r|n| |t|w|v|v|u| |r|z|p|r|ae| |x|e|f|o|f|q|u|e|k|&;|q| |h|v|h|
|t|c|s|u| |M|B|Z|m|v|f|r| |h|o|u|&|m|u|&|e|c|y|g|v, |f| |t| |g|u|a|w|m|h| |t| |p| |&|a| |m|i| |f|u| |u|;|v|e|c|k|v|h|
r|w&m;|r|a|w|&|t| |m|;|v| |u| |a|z|m|x| |v|r|v|v|v|r|f|w|i| |y| |t| |t| |g|a|v|u| |t| |o|p|a|y|;|x| |v|v|a|e|w|h| |j|n|b|
v		x		h	w	v	v	u	;	y		E		o		&		b	n	;	&	a	v	a	t		m	i		&	q	m	i	&	v	&	i	f		'	g	a	v	v		t	e	m*	g	v	r	f	q	u	b	p	&	v	G													
q		v	u	&	&	z	&	S	f	q	m	i	&	v		b	n	;	&	r,	h		o	r		f	t		a	r	&	t		E		p	f		w	p	v	v	a	'	o	t	z	p	f		u	e	&	p	&	p	&															
a	t		m	i		z	p	y	g	v,	f		j	y	p		P	t	w	v	v	&	m	Z	O	w	r	q		&m	w&m;p		i		h	&;	y		a	x	m	i		u		u		n		i		f	t		j	z	p	r	ae													
v	y	&	q	m	i		f		q		h	v	m		b,	v	v	v	&m;	p		q		t		r	s		v	y	v	h		t		i,	p	m;	y		p		v		n		f	z	p	E		i		v,	f		'	g	r		l	v	f									
t	w	v	v	e	f	u		u	;	v	e	c	k	v	h	&	m	Z	O	w	r	e	y	r	w&m;	r	t		m;	v		t	w	v	v	u		u	;	v	e	c	k	b	a	w	v	v		t		j	y	p	a	y	;	y		t												
u	;	v	e	c	k	&	o	r	s	;	u		i		a	v	s	r	a	u	;	a	y	;	z		v		u		p	m	;	w	h		t		u		p	m;	y		p		v		n		f		z	p	E		i		v,	f		&	m	Z	O	w						
a		u		m	i		f	t		w&m;p		i		f		&		a,	b	k		s	t	a	j	c	c		h	a	w	G	t	o		y		f		u		h	y,	t	s	v	h		t		i,	p	m;	y		b		g	g		m	e	u									
v	u	v		f		t		a	r	&	u		e		a	w	m	i		f		t		a	r	&	u		t		m	P		e		S	ft		p		k		a	w	G	y		v	v	u		s	o	n	;	y		v		h	e		m	u	f		w	r	a	x	m	i
c	l	v	h		t		r	s		t		z		h		h	o	m		t		r	e	v	v	&m;	a	z	m	x		v	v	&	e		y		e		v		n		b		i		j		r	w	&	;	a	u		n		f		w		h	a	w	G	z		p	n	f
a	q	m	i	&	v	v	m	r	s		j	z	p	y	g	v,	f																																																							

'gayr, |h|A| |@|a|&|m|y|&| |t| |a|w|&|t| |u| |u| |a|w|m|h|v| |D| |u| |u| |y|m;|c|m; |e|n|;y|g|v, |f| |a, |b|k| |s|
|t| |m|;|j| |i| |f| |' |t| |u| |a|&|p| |t| |p| |k| |o|p|&|w| |c| |m| |r|v|v|v| |u| |E| |i| |h|&; |w|r|n| |f| |r|e| |t| |r| |s|o|m;|n| |h| |v|v|&; |u| |e|&|&|p|z| |h|
&|m|Z|O|w|r|q| |&m| w&m;p| |i| |h|&; |p|e|p| |u| |s| |b| |h| |u| |h| |r|p|e| |v|v|v|c| |u| |y|g|b|/ |' |gayr, |h|A| |@|a|&|m|y|r|n|
|v|e|u| |v|h| w&m;a&; |e|n| |f| |v| |r| |s|n|; |t| |m|; |j| |i| |h| |u| |e|j|r|e|p|t| |p| |k| |a| |m|i| |f|r|s|m; |p| |h|e|y| |x| |a|w|v|v|u| |q| |h| |h|
|u| |h|y|r|f|r|a|w|&|n|f| &|e|y|g|v, |f| |t| |g|e|y|w|v|u|v|v| |O|y|r|m|w|p|c|u| |* |s|r|e|f| |' |t| |u| |a|u| |v| |p| |o| |r| |v| |E| |i| |h|

csuEliiH:awGtLk

(GDR) a [mi f r n ay: ayguc h v u e f r l e p f t m P m S p e p & l t a l l u m i f & i f a w e f t u s t q u a w u l l y h e b o r m ; / h u s p r i p p a q ; w h a u m f w l v p t e k b a x m i z h y n a x m i p l o r w * s m r e E l i i H (F R G) y g v r e & l l q h z w t s u j z p y g w , /

y g v r e l u t J h a u m f w l l (G D R) & l l q , p E s f (4) c M u m w n & e t r u l l j y e l v n f o h o y f t u j z w z l l w m O e a y ; t y c l y g w , / t J g [m a w m i f t m z & l u E l i i l u = t r e l v & m e l j y e l v n b i j r w a & ; a u m f w l l v l y i e f w m O e f t w l v l y g J (1 9 9 2) a r e l (1 9 9 4) a z a z m O g & l t M u m ; r n y g v r e f t r w i (1 6) O D y n m a & ; q l l & m t L u h y ; y k l w i (1) O p e l t l y t s y b a & ; q l l & m O e f r f t r s m ; t j m ; y g o i l v h t J h a u m f w l l (G D R) a [m i f & l l o r l l f e l y w b u i v h v b & S M u m ; M u m ; e m r r s m ; w l e g y v f t p n i t a 0 ; r s m ; a q f a E y f e s m ; u l l p n i f / h p p O j y k v l y c l y g w , / O y a ' j y k v l v a w m f t r w a w l u a u m f w l l v l y i e f & v m ' f a w u l l t u s t & e l v u c l e & e M u l y l D t J D a u m f w l l m v n f (1 9 9 5) t x d w n & e l y g w , /

csu br w E l i i H t p l e u a w m h t J i j z p r a e v l y & r , h e v l y u l l q u t h x e f o r f a q m i & l u & m r n t e n j i , f w l j c m e m ; w l e n f v r f u l l t o h j y c l y g w , / (1 9 9 5) c E s f t p r n k u n g s t r i f r n o k s h i e . n a e o o t t m u a p a : d i e n a a z u e r t a l o r t a a o o r t a a o a : p r i e e n e s t u n g o e n e s h e a o e a e s e s e (U D V) u l l y n o k b & ; O e l u l l x m e & l l p l e t e t e h & ; , e p l v p t e t j z p l x a x m i c l y g w , / t J t z l l v l y i e f w m O e l u u e f r l e p f t p l e l o b l u l l p m ; v s f a w u l l ; v e t l v h o r l l f w e l v l r w & m ; r a w l e & u p u M u r f M u l y f r a w l e & m Z o w f r a w e l y w b u i v h t c s u f t v u f t a x m u f t x m ; r s v l v r f r s v l e m a w G t m ; v l u h y l p l a q m i j z l l v p t e l v n f r n O y a ' t & w & m p e l l t j y p l a y ; z j z p E l l v h t r r s f a w u l l & m Z o w f r e l p w i l v & m p e l l t a & ; , l a q m i & l u b o n ; z j z p y g w , / ' t e z l l m p w i z p n f w n a x m i t e t e l u p v l l t w o l u l l u l l i n G h a z & S f & m r n O y a ' w e f O y a ' y t a & ; , h a q m i & l u f E s f r d u h y g i f p y f a q m i & l u c l u y g w , / u e f r l e p l v O D S i y k v f a w e l l & m Z o w f r e l v l y e f t m ; v l u h v b & S M u m ; j z p a t m i v l y l v h t a j c c h l u l l t m j z n a y ; z M O y a ' j y k t r w a w l u (1 9 9 0) t v , j y l l E s f a w G t w e f u v O D S i y k v f t z l l z l l v a w l u t c s u f t v u a w u l l & , E l l f , h O y a ' w p t e l u t r s v j y x m e f c l y g w , / y l v e l u v n f (1 9 9 9) Z M l l r n = t r s o m ; a t m u a r k e K m e + (N M I) u l l x a x m i l y r v l y f r j z p f q u t h a q m i & l u & r h u p a w u l l u l l E l l b a v m u f v l y a q m i c l u y g w , / t J K m e & l l w m O e f t O e f t O l l x r n e m Z B J u e f r l e p l v l l l & m Z o w f r a w e l l i h & ; E g l u g f r a w e l y z r f q D n o f q J o w j z w f r a w e t a l u m i f r s v l v r f j y l p k l y g o i y g w , / c s u E l i i l u (U D V) v l y l v e & l l (N M I) u v n f v l y k l v l p O c s i f & l l t r a w e t a l u m i f p l o r i p p a q ; l y D r s v l v r f j y l p k l y g w , / t J l n & G t s u f t w u l l (N M I) u v n f u e f r l e p l v O D S i y k v f t z l l u e b w l v O D S i x m ; c l v h o w i f t c s u f t v u a w u l l t J t z l l r w & m ; j y l l u t e l l o a w b a t m i f v l y a y ; c l y g w , / ' g a y r , h (U D V) e l r w l v m u a w m h (N M I) ' & l l p l o r i p p a q ; r a e m u r n t u s t q u f t a e e l v w & m ; O y a ' t & w l u l l u l l t a & ; , h a q m i & l u f a w G r & e h v m y g J /

t o f u t a j y m i t a & u m v

r i z p r a e v l y & r , i t v l y u l q u e t h a q m i & e u r l v l y i e f [m t w v e k y i w l u a w t r i

w p c k q D ' g r s [l w f t r m ; o a b m w h t t o p i w p c k z e l w t a & ; l u l y r f t m ; x l w r l w p c k q D
O p w n o t n ; a p E e i b v l t e m * w E e i i h & ; a r o n v i t s u l u a y : x u t a & ; q b l v n f
O p w n o t n ; a p E e i y g w , f r i z p r a e q u e t h a e f o f f a q m i & e u r l a & ; v l y i e f u l v r a & ; e E e i i h & ;
t u s h q u a w t [m r l u m c P q b v l o k l l w m ; r o v r i t w e l j y p f P t w y l t w e n f a w g
t a y : r l w n a e w w y g w , f O y a ' t & a e m u t h l u m i f j y e p & i f l r j y a & ; [m ' u a & p e n f u s
z p n f t i t c y y i t a j c c o y a ' u s i b o h w e e i i h v r l o c s z s u l u t w h r @ h i w p c j z p l w , l v l
w c l u c h l u o v l t j t h b s u l [m , c i t c e k c l u e f r l e p a w e y q u E g i y w b u i w h
O y a ' o r m a w e l t w a q e f r i f u t a & m i j y e l y i w m o n j z p l w , l v l w c l u j r i l u y g w , f ' g a y r , h
t j t t , i t q [m a & e m u f n y g o / t a l l u m i f u a w m t r e l w u , r n t j l d x y i w l u & i q h l
o a b m a q m i l w h w & m O y a ' e n f v r f a w e l u s , j y e l w h v r a & ; t o l l f t o l l u o a b m v l
a x m u t h v l y g y / u e f r l e p f t i t c y y a & ; r n w l u / l u f ' g r s [l w f o g O l u l v l e n f e l y g o i f y w f
o u t b o r e b o r [m o l w l v l y & y a w t w e l w m o e f , & r , t q h l u p t [m r l t & r e l w , l v l
v i t r m ; u , l u n l u y g w , f

E e i i h & ; t j i i f y r h a w e e a y r , h & m z o w a n l u m i f t & ' P t w f t a & ; , h [m
t w v u u s ; v e t l v h e e i i h & ; & m z o w r a w e y o l w l t w e l x l u l w e l w h j y p f P l u m ; u
[e t s u l u j y e l v n t e f n e l l u l y r f l a w y g o i l w t a l l u m i f a l l u m i f a [O a & m y r n ' l u p t [m
t o f u t a j y m i t a & ; v l y i e f w m o e a w e l t w l w h e y g w , f & m z o w a n l u m i f t & j y p f P t w f
t a & ; , h [m e e i i h & ; t w v e l t e m * w l u m ; r n t a & ; t l u d q h a y g i f u l w h l m ; w p c j z p y g w , f
n t r e l [e t s u h t i t , i t q t a y : t a j c c l w h w & m ; r o v r l u h j i f y , l v m [m A [O a & m y u
t o f u t a j y m i f a e w l e e i i h a w t z i z p n f y l t a j c c o y a ' e y t i t c y y i w e e i i h v p t e l t a j c c l u l
t r e l w u , i t m e n f a p c l v m y g y /

& m z o w a n l u m i f t & ' P t w f t a & ; , h e l o k l t a x a x G t j y m ; j y m a o m u s i b h
a q m i & e u r l a w e l t ' y y , z e l q t s u l u h y l i j c m ; p u l v z m o l o y & m r n a t m u l y g o e m e , f y , f
a w l u m ; c j c m ; z l u p t [m t a & ; l u y g w , f t j e , f y , h w e l a w m t u e f r l e p l v & m ; p e p l u
1 / 4 w i l w & m ; p e l l r j y k a y r , l v u e l v & m ; p e i h & ; p e p f t & 1 / 4 w i l w & m ; p e l l l w & m z o w r a w e l u l
& m z o w a n l u m i f t & w & m ; p e l l h & ; ? v u e l v & m ; p e i h & ; p e p f t & 1 / 4 w i l w & m ; p e l l e e l w h
t w o l u & m z o w r a w e l u l & m z o w a n l u m i f t & a e m u t h l u m i f j y e f w & m ; p e l l e e h & ;
u e f r l e p f t p l a w e l u t u e e e i i h & ; v l y & y a w t w e l y k e l v i p d e s i f t a y : t x l u f
t a v s n u f j y p f P t e r s v l v l t a e e y & m z o w i a l l u m i f e r [l w i l o y a ' e l t n d ' P t w f t a & ; , l
a & ; a w y j z p y g w , f

နောက်ကြောင်းပြန်သက်ရောက်မှု

40 a w m i f t m z & l u ' g r s [l w f v u l w i f t a r & l u e e i i h a w e e l w b l u e f r l e p l u h [p m ;

v\$ h[mi fawot aeejyelnfta&; , I t jypay;rcib| qhvmutmrctsuay;zh' grs [wfi
jyelnbi frwa&; rDg' wptkull usi tohzi A [Da&myEidifi hwe' b, lveidifi h&;
oabmwh' tsuf' grs [wfi jynbloabmwh' trsr&gob/ A [Da&myEidifi hwa a, bk s
tm;ziEidifi h&; &mZowfrw' u' jypf Ptw&; rDg' wptkull t ohy' clygw, f ' gayr, lvyk' wfi
wpD' csi fup' rsm; t jym;aw' t j Dg' ukusi tohvm[m cut' ydr' m' cP qbv' lvyi ef
oabmt & t vly' jzpb| qhvmut' yoclygw, f tlyc' sfa&; , E&m;aw' rat mi f jri jzpaere' l
t w' wlu & mZowfrw' u' w' i w∓ q' h' m; emppaq; z' h' c' s' h' om w& m; o' l' u' w' a' w' t' p' k'
a& b' e' a' w' u' p' h' v' y' g' r' i' c' m (1990) c' e' p' r' m; & l' y' x' r' x' u' o' u' l' u' m' v' r' h' j' r' i' h' e' u' s' l' u' m; a' e' u' s'
o' s' j' i' w' p' t' k' j' z' p' t' c' l' y' g' w, f

tp&oplu t p&a [mi f&w Eidifi h&; & mZowfrw' u' u' i' w' g' h' j' z' s' f' v' t' r, q' h' v' h'
jynblaw' u' ar' o' i' v' i' t' s' u' l' c' m' t' z' h' t' p' n' f' q' h' l' m' e' j' p' e' e' f' q' h' l' m' t' w' m; t' q' d' r' s' m; p' h' w' h' l' u' m' i' h'
taumif' x' n' a' y: r' v' m' c' l' y' g' o' l' / t' j' g' u' j' y' n' b' l' a' w' u' t' p' k' t' a' y: , l' u' n' f' t' m; x' m; r' l' u' l'
a' v' s' t' e' n' f' a' p' l' y' d' t' a' j' c' c' h' y' a' ' u' s' i' t' o' h' w' h' E' i' d' i' f' i' h' v' p' t' k' u' l' t' a' j' c' c' h' a' w' e' k' r' h' t' a' j' c' p' l' u' x' m; & w' n' j' z' p' l' v' h'
t' p' k' o' p' e' l' l' w' m; o' i' f' r' u' l' a' r; c' e' f' x' l' v' p' & n' j' z' p' l' v' m' a' p' r' i' j' z' p' l' y' g' w, f & mZowfrw' u' i' v' o' b' s' l' u' m;
z' e' t' s' w' m' a' w' m' h' v' l' y' E' i' d' i' f' i' w, f ' gayr, h' u' t; v' e' b' a' w' u' l' t' j' y' p' a' w' m' h' r' a' y; E' i' d' i' b' | q' h' v' i' t' c' s' u' l'
w' m; o' y' a' ' q' h' l' m' t' p' k' o' p' e' l' l' w' m; o' i' j' z' p' r' u' l' o' b, y' h' r' a' p' c' l' y' g' w, f & mZowfrw' u' i' t' &
' P' t' w' f' t' a' e; , h' u' p' e' y' o' l' u' A [D' a' & m' y' u' e' j' r' e' p' a' c' w' i' v' e' E' i' d' i' f' i' h' w' u' v' l' y' i' e' f' a' e' b' i' h' E' s' a' v' h' v' h'
o' b' m' o' u' t' a' j' c' c' h' y' a' ' t' a' y: t' a' j' c' c' h' v' h' E' i' d' i' f' i' h' v' p' t' k' u' l' t' o' s' l' u' j' a' j' y' m' i' f' r' u' l' d' a' m' ' d' w' p' t' k' u' l'
z' e' l' v' p' j' y' a' e' y' g' w, f t' a' j' c' c' h' y' a' ' u' s' i' t' o' h' w' h' E' i' d' i' f' i' h' v' p' t' k' u' l' t' a' j' c' c' h' a' w' e' y' i' t' e' f' & mZowfrw' u' q' h' l' m'
u' s' i' k' l' a' w' u' l' w' i' f' w' i' f' u' s' y' u' s' y' a' p' m' i' l' u' n' i' t' u' t' w' r' u' (u' e' j' r' e' p' a' w' u' l' E' i' d' i' f' i' h' &; & mZowfrw' u' l'
j' y' p' f' P' t' s' r' v' o' i' l' v, q' h' v' h' j' y' n' b' l' a' w' u' a' r' o' i' v' i' t' s' u' e' l' o' y' a' ' t' & t' r' e' l' v' u, f' x' l' u' a' y: v' m' w' h'
& v' m' ' f' t' j' l' m' Z' o' w' f' r' w' u' l' u' t; v' e' t' b' a' w' u' k' u' t' e' n' f' i, l' u' b' m' 1/2 w' i' f' w' m; p' e' q' l' j' y' p' f' P' i'
c' s' s' v' E' i' d' i' f' i' t' l' u' m; y' # j' u' u' v' p' t' k' u' l' d' o' v' n' b' o' r; a' p' E' i' d' i' f' i' y' g' w, f t' j' E' i' d' i' f' i' h' &; t' e' l' p' o' v' i' m' w' a' & t' &
p' h' v' s' u' z' e' g' h' u' m' i' f' w' h' t' a' e' t' x' m; u' t' w' w' l' u' E' i' d' i' f' i' h' &; & mZowfrw' u' l' p' i' h' a' & e' l' y' w' b' o' u' l' y' d'
a' e' m' u' h' l' u' m' i' f' j' y' e' l' v' m; p' i' h' a' &; t' x' l' o' y' a' ' o' p' a' w' g' t' o' h' y' k' a' &; t, l' t' q' u' e' t' h' q' a' y; c' l' y' g' w, f
a' e' m' u' h' l' u' m' i' f' j' y' e' l' t' u' s' l' o' u' h' a' m' u' r' l' u' h' & mZowfrw' u' a' e' z, l' x' l' v' r' i' c' m' ' D' i' l' u' a' & p' d' e' n' f' u' s'
t' a' j' c' c' h' o' y' a' ' u' s' i' t' o' h' w' h' E' i' d' i' f' i' h' v' p' t' k' u' l' b' o' m' o' u' s' v' h' t' p' h' v' t' y' l' l' f' w' p' t' k' j' z' p' l' y' d' o' l' l' t' a' j' c' c' h' o' y' a'
q' h' l' m' o' a' b' m' o' b' m' o' d' l' w' p' p' h' v' l' v' p' h' ' o' v' n' f' j' z' p' l' y' g' w, f ' gayr, h' z' l' p' n' f' y' h' t' a' j' c' c' h'
o' y' a' ' & t' l' y' c' s' y' i' v' h' E' i' d' i' f' i' h' v' p' t' k' u' l' o' y' a' ' q' h' l' m' a' w' f' a' c: y' h' a' b' m' w' m; t' & b, l' o' l' w' p' p' h'
w' p' a, m' u' f' s' o' y' a' ' t' x' u' f' r' & h' v' h' t' j' y' i' & mZowfrw' u' v' h' u' l' 1/2 w' i' f' w' m; p' e' q' l' t' j' y' p' a' y; &
r, q' h' v' h' t' a' j' c' c' h' i' v' n' f' y' g' o' i' y' g' w, f ' l' v' h' A [D' a' & m' y' u' ' D' i' l' u' a' & p' d' t' p' k' a' w' t' a' e' e' l' E' i' d' i' f' i' h' &;

t o f i u t a j y m i t a & u m v

& m x i & m c h w a n l u m i h w & m p & v t & a t m i f t u m t u g b a y c h k w h v h w e u h w & m v h t a & m u i y h y v e t r , l v l a r o t v i e l u & y g w , f

u e f r l e p a c w l v e f e i i h w e f n a e m u a n l u m i f j y e l w & m p & i f e t e i i h & ; & m z o w f r a w e u h v i f w & m p & e j h & ; u p u h w & m o y a ' q i i & m t z h a w e t a j c c h o y a ' q i i & m c h w a w e e i i h & ; o r m ; a w e l t p l e r [l v i v h t z t p n f a w e u u i i v g e u l y g w , f t j l v & m p l i a & ; y l b e g m e f t a y : t r s v b a u i v l y k m ; w h p e f y u m ; u t j l u p u h t o p a y : x e u l v m v h t a j c c h o y a ' t a j c y l e i i h v p t e l l o a b m o b m o e l y w b o u l y d a q f a e p & m t " u t a l u m i f t & m a w g x l u w p t e z p a p c l y g w , f o y a ' t & a e m u a n l u m i f j y e f p l i f r l y l a & ; [m ' d u a & p d e n f u s z l p n f t y t s y f y h t a j c c h o y a ' u s i b o l w h e i i h u v l o c s z s u i v t & w h r @ i i v p t e z p l v , l v l w c l u c h l u o v i t j l e h e s u l [m , c i f t c e b k c h u e f r l e p a w e l y q u e g f y w b o u i w h o y a ' o r m ; a w e l t w l q e r l u h a & m i f j y e f [y l v m o n j z p l v , l v l w c l u j r i l u y g w , f

v e f t , l v z l v m u a e m u a n l u m i f j y e o y a ' [m z l p n f t y t s y f y h t a j c c h o y a ' e l t n i t y t s y l w e i i h v p t e l l t a j c c h a w e l v l u b a v s m n a x g r z p b l v h t c i l f t r m a j m q l y g w , f ' g a y r , h v p t e l l w n f r n o l u e i i h & ; t & q u p y f r l e f j y w a w m u b e r w h t x l u p e y a w g & e i i w , e l h m u l h w m t o e c l y g w , f ' l u p e y a w e f r t j l v t o y a ' a w e l t a j c c h o y a ' u s i b o l w h e i i h v p t e l l t a j c c h a w e l t r e l w u , f t a x m u f t y j y k v , l v l o l u q l y g w , f z l v m u o y a ' & l p m e d v y i i f q i i & m o d o o x l j c m ; w h t a j c c h a w e l h t o h y k v m [m v r a & ; e i i h & ; t a j c t a e a w e l u o y u f j y k v m r [l v e i i b o l q l v m u k a z n f e f w h t a e e l e m z d s m r e l l o y r m u l t o h y k l y g w , f o l l t , l t q t & v b m ; l t j y k t r a w [m p n f r o f p n f u r f e l t n j z p e r , f q l v l o y a ' & l t a j c c h o a b m v & m e l a e m u a n l u m i f j y e f o y a ' [m a , b l , s t m ; j z i h v p t e l l v p t e o d & m ' j z p a e w , l v l q l y g w , f ' g a y r , h t c s h a o m o r i i f q i i & m t a e t x m ; a w e f n a e m u a n l u m i f j y e l w & m p & i f l u o y a ' & l r & i f v l y i e f a q m i l v m u l l j y e l v n b e f o d e i i l v h t a e t x m ; q l b o d w n b e r e i i e l r , e q l i f t j l v l y i e f a q m i l v m [m o n f c e l l e g j z p l v m l y d e s l v e g l a w m i j z p l v m w h t w e l t w m t x d j z p l o e r ; a p e i i f y g w , f e i i h & ; t & w p l q u l v p p y l w n f r j z p l y j y w a w m u f r e l v h t a e t x m ; r d r n w & m o y a ' t a j c c h a w e l t o l t c s r , e q l i f p d v l i p d v b e f e l w k e f r a w g v l t y l y g w , f j y w a w m u f o e r w h u m v w p t e k n o r i i f q i i & m w & m ; r o v r l u h x n r w e l b l q l e i f o y a ' j y l a & ; e l y w b o u i w h t v m ; t v m a u m i f a w [m v n f j z p l v m e i i f r r [l v l y d o l / w & m o y a ' q i i & m w p l q u l v p p y l w n f e i i h & ; t a j c c h e l o y a ' t & a e m u a n l u m i f j y e f t u d l o u h & m u f t & a p & q l v h a w e l l v i f w i f u s y l u s y t o h y k t e l a p m i l u n f i t u t w f l [m t e e m , & g g w , f t a l u m i f u a w m h o l w l u t & i l u & e l v h w & m ; a ; p e p l u h v & m ; o i h a p l y d t v l t a v s n u f e i i h & ; v u p m ; a c r e l t l u r f z u r l v l y & y a w g t j z p e h w m i f t u s e v m ' b e l v m a p r f i a l u m i j z p l y g w , f

csuEidifitawGtDuk

t v m ; w y j a w m v s h a ; w i i f r i n E i i h a ; e y w m ; O y a ' a ; q i i R m u s i q u i j y w r i w p c i w p a v e y l u l a w e E i i w , l v l u , l v q i e y [w i n l u a p m ' u w u c l u y g w , / t j g e y w p i q u i w n f ; z l p n f y i t a j c c D y a ' o p e y w m ; a a ; p e p l o p l u d p e l e f ; q i i R m r a b m i b p i w p c k t j z p f z i l q b w f s v y g w , / t j g u t & i i e b v i t & m e y t e n f e l t r s m ; u j y m j c m ; e m r e y g w , / z l p n f t l y c s y i t t a j c c D y a ' [m , c i O y a ' e E i i h a ; p e p h [m i f a w e y o j c m ; u i f v i n i w h p e f a w e l u u i p m ; j y k m ; w n j z p i w , / t & i i w e f u u s ; v e c h v n j z p l y d t c h e m u y i i f r s m & m Z O w r l v i l z i l q b w f s v j z p c l v h t r r e d a w e l p e i & m r i n a w m i f O y a ' q i i R m t a j c c h b o p a w e l t o k z l t w e i f ' z l p n f y i t t a j c c D y a ' u j j t a j c y k v l u y g w , / w m ; O y a ' q i i R m w p q u i w p i p y i w n f r e f i b b m o e l t w i l f t w m y r m P [m x l x j c m j c m ; a j y m i j v l o e E i i y d t & i i u e b v i p e l e f t p l t p o l u l a w m v s h a ; q e q e f v l D z s u b q d y p l u l v m r e l u a e t p l t p o l o p e l l t p i v f t y l l f a w G w j z n i j z n f e l w n l q l v m ; a a ; p e p f t w e f y g o i f y l a y g i f o e r [m r e v i i e f c s f w h t o e l u l a j y m i f r l w i h a t m i f u s , j y e E i i y g w , /

a e m u h l u m i j y e f O y a ' u l u s i b o k e m r i n t p l e y E i i i b m ; a w G t l u m ; E i i i h a ; t & t j y e f t v e f , l u n f t m ; x m ; r i v i t y i w , l q l v h a j y m q i t s u l l v u t l v , l q l e i f E i i i h a ; & u p u l u r f l u k w r e y t l u r z u f u l i x i i w i f o p e t t a y : t a j c y k w n a q m u f x m ; w n j z p i w r i f q l r i f n p e y t m P m & s p e p f t m ; v l e r n t j l v l e t j y e f t v e f , l u n f t m ; x m ; r l r e l b j q l v m x i i e r ; y g w , / t u i f r i t m P m & s f a c w l v e f t a e t x m ; w p c k r i j y p f P f O y a ' x l u a e a e m u h l u m i j y e f t u l o u h a m u f b q l v m u l u w i f w i f u s y l u y z , l v l v x m ; r , l q l e i f E i i i h a ; e y O y a ' a a ; t a e t x m ; o p a w G t w l f r i n E i i i h a ; t & & u f p u l u r f l u k w r e y t l u r z u f u l a w e l t u l o u h a m u f e y l u t w r l a w e l y i l l e r n l u m o t h ; a p t h r i j z p y g w , / E i i i h a ; w p q u i w p p y i w n f r e f i b l t w i l f t w m e y a e m u h l u m i f j y e b o u h a m u l w h O y a ' e y w m ; p e i f a w e l t e m * w f o u h a m u f i [m ' D l u a & p d t p l e o p e y t a j c c D y a ' a a ; & m t z l a w G a j z & s f e r , h t a a ; t l u d q l u p j z p i w m y g w , / ' D l u a & p d v l t z l t p n f w p c k r i b , h e m u f a l u m i j y e O y a ' r q b l e l t " u t u l o u h a m u f i [m E i i i h a ; , l u n f t j y i f w m ; O y a ' e y t a j c c D y a ' t a y : t a j c y k v l t p l e o p e l p n f v l c i l f m r e l v n i l e f l u y g c i l f m t m ; a u m i j a p z l j z p e y g v i t r , /

E i i i h a ; , l u n f t m ; x m ; r l q l v h & n h e f c s u r y g e i f t a j c c D y a ' q i i R m w p q u i w p p y i w n f & l v l w m ; O y a ' q l v m p o j p m ; l u n i v l w m i f j z p e l i v l t e m r [l v y g o l / E i i i h a ; e y t a j c c D y a ' a a ; t o e l u l a j y m i f r z p p o f y l y d a e s a e s a u f a u s j z p a y : w h y l v e y [e a * & d v l v l A [O a m y E i i i h a w e f n q l e i f t j d l u n f t m ; x m ; r l e r n r e i f t m ; j z i h 1988 e y 1989 c e p i p m ; y d i l f a q f a e y a w G t w e f w n a q m u l v h e x y j i l l u v a w G t l u m ; (u e j r l e p f t m P m y l l a w e y E i i i h a ; t w l u f t c h a w l u m) t j y e f t v e f , l u n f t m ; x m ; r l q l v m y g o i f y g w , / v l x e y t p l e t l u m ; ' D l u a & p e n f u l l , l u n f t m ; x m ; r i [m t j l a q f a e y e f n y g w a w G t l u m ;

t o f u t a j y m i f a & u m v

w&m; % h u z p n f y t a j c c D y a ' e l t n d t y c s y w e i i h v p c e d t & i f c h u s w h t a j c c h a w d t a y :
o r i i f q i i & m w & m ; r o v r e t x i e i i h & ; t a j c t a e a w & m b z m o u a & m u f r e b o r u i h y , e s h
y g w , / t j d t c s u i u h w & m ; % h u ' လက်တွေ့ကျပြီး ပုံမှန်လုပ် ထုံးလုပ်နည်းဆိုင်ရာ အခြေခံမူတွေ
အပေါ် အခြေစိုက်ထားတဲ့ တရားဥပဒေဆိုင်ရာ လုံခြုံရေးစောင့်ထိန်းမှုကို ယေဘုယျအားဖြင့် ဆန္ဒစွဲပါပြီး
ဘက်လိုက်မှုရှိတဲ့ တရားစီရင်ရေး စနစ်ထက်ပိုပြီး ဦးစားပေးရမယ်' q l h h a l u n m c s u e l a z m j y x m ,
y g w , /

w&m; % h u o l t q i i k w i f y c s u a w & m t a j c c h w p & y f t j z p i u , l v q i i & h a w m v & h & ;
e l y w b u i y d p h t a e e b w f r s v b m ; w h t " g y , e e i q i e s u i u t o h y i c h y g w , / a w m v & h & ; q l h v m
w n f q i v & m ; a & ; p e p i u h w & m ; r o i f w e n f e l a j y m i f v j p i v u i w m r e b o r u i h a c : w m j z p i v , /
q l h v m u t a j c c D y a ' u j y x m e f x m ; w h v l y i e f p o i w p c k t a y : t a j c r p l u i v h w & m ;
O y a ' q i i & m u e f q u i j y w a w m u f r e b o r a j y m i f v j p i v u i w m u i m a w m v & h & ; j z p i v , /
t j c m ; w p z u f r a w m h w & m ; % h u [e h * & u t a j y m i f t v a w e u h w n f q i v & m ; O y a ' r a b m i f
t a y : t a j c p l u i h a b m i e w b x m ; w h j z p p o i w p c k t j z p i f r i c h y g w , / w & m ; % h u w i f y c h v h
t a j y m i f t v a w & m a z m j y c s u f [m [w & m t o f u t a j y m i f a & ; t , l t q e b e r ; y d q i i w l
a e y g w , / t j d t , l t q u O y a ' & m v h v h v s m ; v s m ; t o p j z p i v h p e p i w p c k t u h w n f q i
p n f r o f r s m ; u i l t o h y i & i f e l w j z n f j z n f c s i f t " g y , b w f r s v b e r ; w , l v h y g w , /
a e m u h m u i f y e O y a ' [m t a j c c D y a ' e l r n d i q l h h a l u n m c s u t a j y m i f t v a w & m
y w b u e i f t o f u t a j y m i f a & ; (w p l u , l w e f a j y m e & i f a w m v & h & ;) o a b m q e l w h / r i c s u f
t a y : r h t a j c c k m ; w m j z p i v , / ' g t j y i f e i i h & ; ' g r f [l v i w & m ; O y a ' a & ; u e f q u i j y w i
a w m u f j y o e m u h u i i v & h a j z & s f & m r h t a j c c D y a ' e l t n d j z p e i i w h t v m ; t v m r e b o r u i h
y , e s y g w , /

t r e i w u , r h n w & m ; O y a ' q i i & m a & a e m u h n f r e v r e h & ; e l t a j c c D y a '
u s i o h w e i i j z p a & ; t w e f [e h * & t a j c c D y a ' q i i & m w & m ; % h u j i i f c h j y m q i e s u f u
a w m v & h & ; o a b m a q m i v h e i i h & ; o b m o & m t a j y m i f t v a w e u h z h u & h x m ; y g w , /
t j d v m ; % h u p e p a [m i f w & m ; O y a ' p h r h v h e i i h v p c e d t a j c c h a w d t a y : r h t a j c r p l u i b l
v d e c h j y m q i e i f e i i h & ; e l v & m ; a & ; q i i & m t o f u t a j y m i f r l w h w u j z p x e f a & ; u i l y h
j z n p n f a y ; z h w m i f w u i w u u u u l y r f c h y g w , / ' g t j y i f z p n f y t a j c c D y a ' e l t n d
t y c s y w i ' d u a & p e i i h p e f a y : x e f v m w l t x d t a j c c h a w e u h v i f w i f l u y h u y a p m i h & h u f
u m u & h b e r ; z l v , l v o l w l u x y a v m i f a j y m l u m ; c h u y g w , / w & m ; O y a ' q i i & m w p t q u i
w p p y i v n f & h e l y w b u i w h j i i f c h j y m q i e d & n & h & ; e s u i a w m h O y a ' r h w & m ; v u i v o f i
t y p t e i v , l v h v t a j y m q i h m c h e h w h u e j r l e p f t p l e u h w & m ; O i a t m i l y e z h [l v i v m u a w m h
a o c s y g w , / w & m ; % h u i i w i l u - O y a ' r s v p t q i i b e r ; w h a w m v & h & ; w p & y f q i e h & ; q l h v h
t c e f u @ u i l , b x m ; y d t j d n & h & ; e s u f t w e f w & m ; % h u t a j c c D y a ' e l t n d v m ; O y a ' p h r h v h

csuEhifit:awGtDul

Ehifitawm&D t ajccthaww&it ohylygw, / orlilql&m w&m;p&i h&; uilxnb&fpOfpm;zll
vlt:yw, lqlvlt csu&u&vnl/ Ehifit&; vrlne&su&wpc&t jzpf 1/4ri lygw, /

[e& * &Ehifit&;e, y, &D bu&E&bu&v&u Oya' ynm&S&aw&Ehifit&;orm; trsr;
tjym; u tJ l&v&e&u&l orrm; 1/4 u&q&e&w&lc&Ofuy&f&nlv&r&e&v&u&v&n&q&pn&r&Of&r&sr&S
wpc&i fOya' op&w&e&r&sv&f&Xme&f&D&O&am' u&h&x&m&u&ya&O&ze&u&lygw, / a&S&1/4 u&e&f&le&pf
qe&u&si&h&; O&g' h&w&u w&m; 1/4 &D l&v&ly&B&y&aw&u& Ehifit&; t w&u&ft&ch&w&E& x&aw&u&qu&f&e&h&
D&u&ly&r&f&rt&w&u&f&t&w&m; t q&D wpc&t jzpf 1/4 r i&u&ayr, hv&pb&, D&g' h&w&u&aw&mh&w&m; 1/4
t&ae&f, m, D&v&n&jzpf t o&f&u&aj&ym i&f&q&v&n&jz&pw&h&or&il&fa&; um&v&wpc&t w&f p&e&rb&em&y
t m P&my&il p&rl&u&v&e&v&e&u&l o&pe&lv, lqlD aom&ur&sr&cl&lygw, /

[e& * &D t ajc&Dya' w&m; 1/4 u&aw&mh&m&Z&O&w&f&aw&u&h&a&em&u&h&u&mi f&ye&pp&a&q&p&e&i&v&h
a&em&u&h&u&mi f&ye&Dya' u&p&u&u&il&w&g& h&jz&S&f&ay; 1/4 b&mr&u y&il&q&il&f&q&il&R&m t c&f&t a&; u&pe&v&u&G
v&u&e&l&a&q&mi &E&u&f&jz&pw&h&av&sr&h&u&; ay; v&ly&i e&f&p&O&e&ly&w&bu&v&v&nl/ t av&; ay; a&q&mi &E&u&f
c&lygw, / t J l&u&pa&w&e&f&h& w&m; 1/4 u& &M&Z&O&w&v&w&m; p&e&i&h&; e&bu&q&il&w&h&u&p&u&sr&; x&u&f&t&sr&; u&D
y&ly&D v&u&h&av&sr&h&x&jz&pw&h&Ofuy&f&nlv&r&f&wpc&u&lc&sr&sv&f&Xme&f&lygw, / u&e&f&le&pf&Oya' t &
c&h&az&mu&t&h&w&h&t c&f&t a&; aw&G a&em&u&h&u&mi f&ye&B&&h&; u&p&u&u&' Dv&m; 1/4 u& t o&D&r&sv&f&u&l
j&i i&f&q&e&lv, / ' l&v&n&f&e&l u&e&f&le&pf&t p&e&v&u&x&u&u z&lp&n&f&Oya' e<&n&D [lv&yl y&K 1/4 u
y&il&q&il&f&t c&f&t a&; c&h&az&mu&t&h&rl&u< o&D&r&sv&f&z&w&n&f&ys&u&u&e&u&w, / ' g&u&mi f&yn&bl
y&il&o&f&w&e&n&f&Ehifit&w&u&o&f&yl&u&, l&x&m; c&h&v&h&y&il&q&il&f&t c&f&t a&; u&pa&w&u&O i&h&am&u&f
p&u&z&u&h&az&S&f&z&' Dv&m; 1/4 u& j&i i&f&q&e&lv&n&jz&pw&, / ' g&ayr, hv&pc&e&lv&n&r&f&h&y&il&q&il&f&aw&mi f&q&il
o&aw&t ay: Oya' t &v<&f&ay; a&; t ajc&t&u&il um&u&g& h&p&mi h&h&u&e&lv< y&v&h& t r&u&f&o
aw&e&f&h&aw&mh&a&em&u&h&u&mi f&ye&lv&m&p&e&i&h&; e&D i&h&am&u&p&u&e&u&v&u&v&av&sr&h&u&; ay; ap&w&mr&h&aw&G
jz&p&E&il&v, l&v&w&mh&O&e&h&lygw, / w&m; 1/4 u& av&sr&h&u&; y&lb&e&e&ly&il&q&il&f&ye&ay; j&c i&f&e&t r&D&om
a&; rDg' t ay: t ajc&t&v&h&y&il&q&il&f&aw&u&il y&K 1/4 u& v&u&v&u&e&ly&e&v&nl v&h&j&ym i&f&ay; r<&u&u&;
w&h&u&u&sv&w&f&y&w&om; om; c&f&m; o&w&r&sv&f&lygw, / w&m; 1/4 u& y&x&r e&rb&em&u< w&h&u&f&om
c&h&w&h&x&D&u&e&pe&mr&aw&t w&u&f&av&sr&h&u&; ay; w&ly&b @me&lv&pc&t jzpf 1/4 r i&ly&D t j&om; wpc&t&u&h&w&mh
p&ly&h&; a&; j&ye&lv&n&lv&n&a&q&mu&r&q&b&il O&D&w&n&v&h&rDg' wpc&t jzpf u&u&h&D q&h&v&sr&f&il
&h&t&mi&z&e&f&km&ygw, / av&sr&h&u&; ay; j&c i&f&en&f&r&e&ly&il&q&il&h&u&mi f&ye&v&nl t o&D&r&sv&f&u&u&
a&em&u&f&il&f&rt& t ajc&t a&e&op&aw&t ay: r&h& u&w&u&O&w&a [mi f&aw&u&il&jz&n&f&ay; z&il t p&e&D&il
D&u&ly&r&f&rt&jz&pc&f&om; o&w&r&sv&f&cl&lygw, / t J l&t, l&t qu& v&h&v&v&sr&v&sr& a&S&u&h&ro&h&u&n&R&m
u&ly&D u&e&f&le&pf&aw&f&yn&bl y&il&o&f&ch&v&yp&ia&f&aw&f&ye&ay; a&; u&pe&ly&w&bu&v&h&a&em&u&h&u&mi f&ye&f
Oya' t &t p&e&op&f&h& w&mh&O&e&lv, lqlv&u&h&w&mh&y, t&ygw, /

ပိုလန်နည်းလမ်း

csuEliH:awGtBk

vHvHvsm;vsm; y, hkvbxm;wmr&hr, h tJ Dv&mp&irul xljcm;wht ajct aew&E
Bk&wht cgrn tohy&r, M&anmcygw, /

ချက်အခြေခံဥပဒေ တရားရုံး၏ စီရင်ချက်များထဲမှတရားဥပဒေနှင့် ကိုက်ညီမှုဆိုင်ရာ အယူအဆ

csuEliH:awGtBk t ajccOya' w&mp&eYaemuifH:irncsubr@EliH:awGtBk ajccH
Oya' w&mp&aw&lp&i&csaw&com orH:qH:Rmv&mrOvr? w&mp&Oya' qH:RmvH:ka&;
x&fof apmi h&h&uf&E aemu&Humi fyeOya' ou&amufu&aw&E ywbu&if yH:YD
vH&avsmn&x&E&vH:cOyuyH:enfvRjzpiv, hqH:vmuH:iyocjygw, / csuEliH:awGtBk
jyn&xmi&por@EliH:awGtBk t ajccH Oya' w&mp&H: tJ Jyဝ emuH:'တောစစ်ခြင်း' vH&awH
EliH:awGtBk? 'ဆန့်စင်ရှင်းလင်းမှု'aw&E ywbu&f wh&H:Y&si&aw&E h uH:iv& f ajz&Sf xmygw, /
wiH:uyiwH ta&; hqmi&R&f t rsm;tjym;&Eh yr, h tJ Dဆန့်စင်ရှင်း လင်းအင်္ဂုဗဒေ [m
z&pnfyt nD t y&cyw&E liH:irncsr&v&si&v&v&w&mp&Oya' a&E&irnc&E liH:irnc& t m;vH
wh&E&R&P&r, hqH:vt &i&f&usvH t ajccH EY q&E&si&aw&E, hqH:vm jri&H:obmygw, /
tJ Dya' eH: t ajccH Oya' ul&h&E&f&v&w&mp&H: x n&o&f p&O&f p;wht cg o&H:p&E&csu
x&f&oy&Di&aw&E h:em;re&E&v&f y f yဝ emu&E i&q&H:ajz&Sf &y&gaw&mv, / tJ De mu&f w&mp&H:
tJ D be p i f aw [m x&fof p i f u a & p D E liH:irnc&w&f w&f n i f j z p r u i l [eH:vm;ay;w, hqH:vt
t q&E&re&v&H:x&v&f y&E h: ygw, /

orm&H:usq&eivH ou&focht axmuft xm;aemu&H: v&v&R, ht pm; w&mp&E&H
p&E&csu&f H: t ajccH Oya' eH: nD t y&cyw&E liH:irnc&v&E&v&E&[m t u i f r i t e m P m y i l p H v h
w&mp&Oya' pep&E y w&mp&Oya' q&H:Rmv w p f q u i v p p y i w n f & h &; q H v h t, h t q u i l v y f x H
v y e n f t & y, h r u H t r s v u, h v t y i w, h v a z n f y w h c i l f r m w h t q H v p c y g o i y g w, /
t a h u m i f u a w n h ' D u a & p p e p e y t m P m & S p e p i w H E l i H : a w G t B k ; w e z h x m ; r a w & u v H v H
v s m ; v s m ; u l r w u y j m ; e m ; v h y g w, / 1989 r w i l e i e l y d a e m u f c s u E l i H : a w G t B k u l u d, m;
w&mp&a&; pep&H w p f q u i v p p y i w n f & f u l w&mp&H: v y f x v y e n f o a b m t & O e c h y g w, /
' g a y r, h v p b &, f ' D u a & p p e p i u s i o m y d ' t a j c c H O y a ' e H: n D t y & c y w & E l i H: i r n c & v p c E H
w e z h p e p q H R m O y a ' p n f r o f p n f u r f a w & H v o v v v v y i y f t " y h, h a u m u f E H f, h
t v m ; t v m u l w & m ; H y, c s y g w, / w & m p & a w m & H t v i t & p p p e p i h &; t u O y a ' & H
t q i f i t w e f c f m ; r v y & y a w [m ' D t u O y a ' & H t a j c c H e n f e f c s u ? ' D u a & p D
e n f u s z p n f y H t a j c c H O y a ' u s i o m w h E l i H: i r n c & v p c E H t a j c c H e Y w e z h a w G t a y : u m u C f
a p m i h & h & u r p w m a w & E y w b u i y d t j i i f y g p & m r & b i v h y g w, / ' R v e n f e Y t a j c c H O y a '
w & m p & H [m (1 9 4 5) a e m u f y H f * s n r e h e n e m z p e p & H z s u b o f z, & E n r y p z h w m i f q H v h
t a c s t w i h a j y m q h s u f r s m e Y t a j c c H: m j z i h t v m ; o e m e f w l w h ' တွန့်မြူနစ် စနစ်ဖျက်သိမ်း
ဖယ်ရှားပစ်ရေး ' q H v h r D g ' t w & f c i l f r m w h t q H v p & y i u l v u t e h y g w, / [e h * & D w & m p & H

တဝါတုအိယိမိအံ; umv

orm; %usqewh cs0fuyrenfvrfelwbsuubvlu(aemuyilfrinawmh csu)&ll
t ajcc0ya' w&m; %uuejrlepel ' Dlu&pdv&m;a&; pepEpcNum; u Eil i h&; eY BDr; w
w&m; Oya' u&fqufywrit, Itqtay: t ajcc0vEil i h&; eYw&m;a&; t ajymi ft vqll &m
t "y h, f z0 lqtsuul yly DEpouclygw, / 1989 aemuyil frinawmh csu
t ajcc0ya' qll &m tu0ya' aw&yt xlozif အခြေခံအခွင့်အရေးနဲ့လွတ်လပ်မှုဆိုင်ရာ ပဋိညာဉ်
စာချုပ် 'u t ajcc0aya' eYw&m;p&i h&; Oya' pepaw&ll oabmobm0eYveZlpepUlxkd
a&mu&mu&ajymi f vlypvlygw, /

Oya' qll &mvpcuivppylvnl&ft ygt Oif y h& borm; %usv&m; Oya' eY (' Dlu&pd
enfus z0pnlyt ajcc0ya' eYt n&it yct: ylvEil i h&Y t mPmyil f Bu0 plwh w&m;a&;
pepUu; u&fqufywawmuf&ll t ajctjrpjzplw) x& mu&f&v h Oya' w&ll m;
u ym; jcm; em; suil m pp&pbepi h&; t u0ya' eYwbuivp&i x&tt w&it "u ta&; ygw h
tji ify h; rjzplgw, / aemuyil frinawmh csu br&v Eil i h&ll t ajcc0ay' qll &m w&m; %ll t jcm;
ta&; Bu0wlp&i x&law&vnf t J gu y&n h&f clygw, / Eil i h&; u&fqufywawmufu
weZleYt ajcc0law&ajymi f v h& ywbuivp& t "y h, bwrsvz0 lqll x&m; w&lygw, /
t J z0 lqtsuulawmh z0pnlyt ajcc0ya' opeY w&m;a&; pepopaw&lv p u G w p q u f
wpylvnl&v h y h& borm; %usv&m; Oya' aw&it o h y h& t J lveZlaw&tt ay: uebw i
c&yt, f x m; Eil i h& vlygw, /

ဥပဒေဆိုင်ရာအတွေးအခေါ်ထဲမှ ဂျာမန်သင်္ခန်းစာများ

Eil i h&; & mZ0wfrsm; u h& t jyp&ay; a&; t w&uf smrelw&ll cs0fuyrenfvrf [m
A [Da&my Eil i h& m; v h& x h& t x ub e f t w u f u q h z p l w, l q l v h t c s u i l m t j i i f y h; p & m
r & y g o l / 1989 E D i b o m r h u e j r l e p l y g w D (S E D) u x e f c s y b m; w h * s m r e f D l u & u i v p f
o r v E i l i h & l l y g v r e l u t m P m t v b h p m; v l y r ? t u s i l y s u j y m; r e J a & f a u m u y f r o m r l w h Y
y w b u i v h & m Z 0 w f r a w & u h w & m; % w i p p a q; E i l i h &; t w & u f a u m f w D v p t e z 0 p n f c l y g w, /
' g [m y g w h c g i f a q m i y h f u y g w D i f a w t t a y : & m Z 0 w a l l u m i f t & % w i l v & m; p e q h i
j y k v l y m a w & u h v l u a v s m o a b m w j c i j z i h r t v l q u l v u & y l v n E i l i h & t m i f t z w q, l h
B u h p m; w m j z p l y g w, / t J D g ' a l l u m i h (S E D) & l b b m y w t z D i f t r s m; t j y m; [m 1989
' Z i b m r h , m, l r f q D x e f o r f c l w m a w t a y : a y g u l v m c l y g w, /

1990 cEpcfrinawmh csu fuyrenfvrfelwbsuubvlu(aemuyilfrinawmh csu) &ll
ygvrefxlu ' Dlu&pdv&m;a& a& f a u m u l v i h j r f n u t e w h y g w t m; v l u u e j r l e p a w G
u s; v e t e v h & m Z 0 w f r a w & u h w & m; % w i l v & m; p e q h &; r D g ' u h a x m u t e h l u y g w, / a e m u y i l f r i n
- a y g i f p n f r h i v h &; p m c s y l u t J D g ' u h e s v j y x m e f c l y D v l y k v l v p D c s i f e l y w b u i v h
% w i l v & m; p e q h a w & u h j y n a x m i p l o r v * s m r e E i l i h (F R G) r h w & m; O i l v n & y h z p l v h

csuEiHfiHawGtDyK

&ZowfDya' eJquvuf ta&;, haqmi&Eubf;zHjXmeJfay;CJygv, / tJpmcJyft& *sref 'D&u&u&wpbr@vEiHfiH(GDR)a [mi f&J EiHfiHbm;aw[m &Zowf wppbHvp&u u&;v&Etlv, CqlyD pp&aq;C&p0f tC&fweJfu olwEiHfiHfiH usi b&trt&&HvhaOya' wpc&EJ jyXmefcsu&w&K&Hn t u&Difofn;CJygv, / *sref 'D&u&u&wpbr@vEiHfiH [mi f&J e, pyf&n ypt&w&w&fz&w&f&w&E a&faumuJf& rorm&w&EJ t mPmt v&H±vlyf&w&w&E u&E&f&reJp& pep&EiHfiH&; &Zowf&w&E m&amu&CJyL&us&w&w&EiHfiH jyi f&rf&jyXmef usi b&C&v&w&E m&P&i&H&; p&epft & %&v&i&v&w&E p&E&C&Jy&ay;C&E&w, Cqlyv&t "y&h, Jy&J

rlyxrt&aeJtxlt m&H&C&Hvmu pDy&f&a&;&Zowf&reJ1989 arvr&fi usi f&y jy&v&ly&C&v&h a' oE&A&faumuJf&w&E w&E f&u rorm&w&fz&py&w, / ay&g&f&pn&f&lyD *sref&EiHfiH&aw&mh *sref 'D&u&u&wpbr@vEiHfiH(GDR)a [mi f&J z&H&n&ly&H aj&cc&Dya' q&H&mt z&w&G&w&i&usi b&C&ly&J&z&pv&ha&mu&h&umi f&y&eJf &Zowf w&E m&P&i&H&; rD&g' u&H&bm v&J C&Jygv, / 1994 r&f&rt x&lp&f&f&pp&aq; a&; t z&w&v&C&u&H x&h&x&mi&C&Jygv, / tJ&t z&E&J vly&f&ef vly&fa&q&mi &r, H&t c&E&lu (5)E&f&om&jz&py&D t z&E&J&n&f&E&f&csu&lu (GDR) t p&H& t &m&E& [mi f&aw&G&u&;v&E&C&lu&w&h&EiHfiH&;&Zowf&w&f&w&E u&H&fa&z&az&n&C&v&ly&D %&v&i&v&w&E p&E&C&JyL& z&E&py&w, / 'g&ayr, f&f&f&f&pp&aq;C&v&h t ray&g&i(22765)r&f&teu&lu w&E m&P&E&C&E&f&v< r&lu (565)r&om&E&H&v&C&w&E u&f&v&m' lu&p&v&ly&u&P&m&jz&py&w, /

amu&h&umi f&y&eJf w&E m&Oya' u&P&e&J yw&bu&v&H *sref&u &S&b&e&w&uf&ur&f&it &E&H& rD&g' u&H&C&S&v&ly&Xmef&C&Jygv, / tJ&D&g' x&H&fi&um&v&pn&f&ur&f&ow&fOya' u&H&v&C&E&f&re&J&u&E&f&re&Jp&f t&P&E&A [mi f&v&u&f&u&v&e&Jfu w&E m&O&i&C&v&h&ly&E&y&aw&u&H&Zowf&w&f&aj&r&mu&v&h&v&ly&E&y&aw&E&J&z&py&f y&e&f&v&nb&ab&mx&w&w&w&ly&D&i&f&y&w, /

'lv&D ur&f&p&ly&Du&mv&e&J&em&Z&C&w&f&E&um&v&aw&v&e&Jfu ta&emu&f&sref&u&usi b&C&H& ov&ly&1989 c&E&f&amu&Jy&H&f *srefOya' jy&K&v&w&aw&mu&v&n&f 1949 uae 1990 t x&lu&mv t&w&E f&u&;v&E&C&v&h&Zowf&w&f&w&E u&w&E u&mv&pn&f&ur&f&ow&fOya' u&H(10)E&f&it x&D&w&f&C&C&h y&gv, / t "y&h, lu&aw&mh tJ&v&C&E&f&w&E m *sref&E&E&f&EiHfiH&e&f&v&n&f ay&g&f&pn&f&f&ri (10)E&f&ly&n&h aj&r&mu&v&h (2000)j&y&n&E&f&f a t mu&v&w&C&mu&v&u&S&ou&w&f&u&e&f&C&v&C&v, Cqlyv&my&g&f / v&bw&f&ri u&P&aw&E u&f&lu&H&w&mh tJ&t c&E&lu&mv& ou&w&f&u&E2030 t x&D&w&f&C&C&h y&gv, / 'E&n&f&e&J*sref Oya' jy&K&v&w&aw&mu u&E&f&re&Jp&ac&w&f&E&EiHfiH&w&E&n& t&aw&nv&aq&fa&E&f&z&pv&C&lu&w&hOya' a&;&m Z&mv&v&f&rf&rm&w&v&C&ke&v&C&h y&gv, / u&E&f&re&Jp&f w&E m&a&;pep&f [m vly&f&f&E&C&H t mP&mu&H x&i&mp&f&f&t v&E&H±re&J&Oya' &H&vly&f&ep&O&C&H&m t&E&f&Cl&us&v&H&t aj&cc&H&aw&u&E&C&fa&z&mu&f&f&ay: t&aj&cc&K&m;w&hem&Z&v&w&E m&P&i&H&;pep&f v&ly&J&z&pv&v, Cqlyv&H&sv&f, C&su&f&t&ay: r&f&n t&aj&cy&K&w&f&y&x&n; w&njz&py&w, /

နယ်စပ်တွင်းပတ်ခတ်မှုများ

t o f i t a j y m i t a & u m v

t c s t a o m j y k r a q m i & u t s u a w u l l & m z o w r i t j z p f a e m u b a l u m i f j y e b w f r s v f l [m
t i f w e l u l l & r y g y u p o v p t j z p a y r , h t j t t & m r s u e j r l e p a c w i v e f w & a & q l l & m
t o f i t a j y m i f r l p e p x f r n t r e l w u , j z p l y s u t j y g w , f t x l o j z i h u e j r l e p p e p & e l l i h &
& m z o w r a w e l * s r e f d l u & u i v p o r o v e l l i h (G D R) a [m i f & l l e , p y l u y p t w r a w & l y i f x e f
e u l f w l w l t c o f t a & c s t a z m u f a w u l l x n b o f p o f p m a e w h * s r e l w & m / 2 a w e f n ' l u p a w G
w u , j z p c l v m y g / 1945 c e s t a e m u y l l f u m v r f n v l y j 1989 a e m u y l l f r n v n f t j t o f u y y l l
e n f v r f [m w & m p l i a & e l y w b o u l y d - r [m t a u m i f j r i D g ' D w p D & l l o a b m x m r s l
x m & h & q l l v h t c s u a y : t a j c p l u x m y g w , f ' B n f e l j y n a x m i p k t a j c c o y a ' q l l & m
w & m / 2 e l y & m z o w r i t q l l & m w & m p l i a & ; t z l a w e l u & u b & y t c s l l y h a o e n f u l l j y e l v n l u s i h
o h r v l l a c : q l l l v h v l y e n f v l y l e a w e l l c s s v l u s i b o l c l y g w , f t j y h o e n f u l l r l v u
O p i n y p n f r w & m o d f y l u r l t y g t o i f e m z d v l l e l l i h & ; & m z o w r a w e l l / 2 w i f w & m p l i a
t o l j y k l v m j z p l y g w , f & l l w & m a & ; p e p a [m i f u e , p y l u y p t w r a w e l l v l y l e f o a b m t &
c o f j y k l y d t j y w t w r a w e l l w & m r o v r e l u e r l e v , l v l t a l u m i f j y c h a y r , h t j d
t a l u m i f j y c s u f u l l w & m p l i a & ; q l l & m - r [m t a u m i f j r i f o a b m x m e l O d & m ' d
j z p a e w m a l u m i h w & m r o i b o l v l w & m / 2 a w m l u j i i f q l l v , f ' g l m , c i f (G D R) E l l i h [m i f
w e l f u v u f s v a & ; x l c l v h v l t c o f t a & ; e l p l e f r s m q l l & m E l l i h v u m o a b m v p m c s y a w e l
t o i f e l u z p a t m i f y l a y g i f a q m i & e l f v l u l v m j z p l y g w , f

& w b & y t c s l l y h o e n f e l y w b o u l w l n h e f u l l u m ; c s u l v p t c l u l l 1991 p u l w i b o m
v (21) r n a ' o q l l & m w & m / 2 l u y x r q l l l u m ; e m p p a q ; e l (G D R) e , p y l u y p t w r e l y w b o u l
w l y x r q l l p l i t s u f a w l l l y g o n f w & m / 2 o b m y w t v & m o l u d o t l l h j d ' l u O y a ' t &
w & m o i f t & v l t p l w p e y l u x l v j y e l v m j z p l y d t a j c c o y a ' e l t n i t y c s y w e l l i h v p t c l l a w e l
v n f v l v l v s m ; v s m q e l u s i h a e w l O y a ' a w t a y : w p p l v p D u t m ; u l t m ; x m j y l z l v m u
r j z p e l l o l q l l y d e d k c s y a u m u t s u f q & m r n t j y h o e n f u l l t o l j y k l y g w , f

j y n a x m i p k w & m / 2 u o l l p l i t s u x l r n t j d [m t j y l o a b m t j r i f & l l v l u l l l u s i h
w & m q l l & m e l e l l i h & ; q l l & m j i f c h j y m q l t s u e l y w b o u l y d t a & ; y g w l c o f u y y l l n f v r f w p t c l u l
t o l j y k l y g w , f ' g a y r , h w p l u , l u u a w t r a w m h t x u f t & m & l l t r e l l t w l l f v l u e m
a q m i & e l c l w h o e x r f a w t a e e l o l w l l & m z o w r h j r m u e l l v h v l y & y a w e l y g w b o u l y d
t a & ; r , E l l i h t m i l u m u c l l ' g r s [l v f w & m o i l v , l v l o l w l l l f o l w l l i f a j c a y ; v l l & e l l o l
q l l v l t c s u l l ' p l i t s u l a x m u t c k m ; w m j z p l v , f w & m / 2 u o l l q l l z w t s u l l (G D R)
E l l i h [m i f w e l u t o l j y k l v c l v l O y a ' a w t a y : r n l u d r m ; w l t w l l f t w m w p t c l k d t a j c y k
c s s v t j y g w , f t j B n f e l l w p p l v p c h a o m t w l l f t w m t x d t x u a z n f j y g y h o e n f u l l
t o l j y k l y a b ; z , l x m ; c l y g w , f

csuEiifitawotul

aemuafawnt ajccDya' w&m; ½ku &ub&yc&lyhoenfubnyd oklp&ix&rn (GDR)? Eiiifbm;aw[m tJitc&fu w&m;a&pepft ay: , Nunftm;u&vl&rjzpEiibol vlt&ic&lygw, f taLumi fuawmh tJlv&m;a&pepft [m ' Dlu&pd enfvrfurwitjiif vlt c&it a&; rsm; qii & mEii fi hvum pmcsy&aw&ll t & i fcl uswh t ajcc&haw&ly #y u^o jzpaewmalumi lvlygw, f tJp&itsuft & zlpnfyt ajccDya' ykf(103) tyll c&(2)rn aznyxm;wlvzlpnfyt ajccDya' t & aemuafLumi f yefou&amur lu i f v&tsu&llb, lv enjer f sc&azmu&pr&ir [lvb) vlt k&mygw, f taLumi fuawmh(GDR) Eiiifbm;awot ael Eiiifhvumpmcsy&aw&ll umu& h&pmi h&sn&ix&m;wlvlt c&it a&;aw&llajymi h&jymi lvi fvi f c&azmur&aw&t jzpz&ic&lyznfyxm;wlvly&y&aw&ll(u&frlep&w&Oya' aw&t & w&m;Oif ayr&v&nf) & mZow&rt & ½w&i&lv&mp&ql&lu&e ui f v&vc&ic&z&ll&m&r&ar&vi&Eiiiflv&jzpygw, f w&m; ½&ll t q&it & Oya' tay: rn w&m;Oya' ellav&rn&lvh, Nunftm;xm;ri[m tJ Dya' aw&ll ' Dlu&pp&nr&of&pn&urf&it nD t ajcjy&a&; q&ly&xme f xm;wlt c&g&dr&om v&v&v&v& ui f ui f & y&wn&S&beEiiif&jzpw, f vlt lygw, f wnt q&w&Oya' q&ll&mp&nr&of&pn&urf aw&ll v&lu&em&wh t avlt x u& Eiiifluawmh & mZow&llumi f t & ½w&i&lv&mp&ql&lu& umu& f [ellvm; ray;Eiiif&gd/

enid&ni&lu:

' Lu@ule&ic&ly&ly&el&v&nf&y&gi f&pn&ix&m;wh* s&re&lu v&O&u&it zll(Stasi) ellvpl& tJl(Stasi) ely&ay&gi f&a&qmi & l&it&lv&ob&aw&ll&ar&fi&lv&sv&vr&z&ll&aw&ly&wb&ou&ly&D&aj&z&S&fa&qmi f & l&ic&lv&hw&m;a&pepft&ll&m&en f&v&rf&u&h&znfy&zll vlt ylygw, f tJ gu & mZow&llumi f t & w&m;De&ru i f r&ql&lv&h&rb&mi&lv&w&mi&fa&us&lv&e&bn&cygw, f

-a*gd/½q&llvm (GDR) Eiiif h [mi fu E&ly&ya&; , E&am;aw&ll t z<&pn&f&aw&g vly&y&aw&ll q&py&aw&wh vly&ll&aw&ll t w&lv&sv&lv&f&aw&ll y&wb&ou&lv&ow&i&ft&cu&f t v&u&aw&ll&az&zn&xl&v&ay; zll t c&it mPm ay; ty&xm;j&ic&ll&w&lv&p&it&e&ll&Xme w&pt&ly&gJ tJit zll [m p&it&e&ll&Xme; t mPme J&j&yn&bl&ar&f&lv&lv&lv&lv&ay&gi f&py&z&pn&f xm;w&lv&wu, h p&ay&gi f&py&ay&gi f t zll w&pt&z&py&gw, f tJ D&½* rn csuEiiif&ll p&pp&be&lp&i&a&; vly&i&ef&of& aw&ll&v&lv&p&it&e&ll&Xme; t & t a&; , f gP&tw&f&aw&ll c&ic&m;qu&ic&ll&r&f&aw&g ay: x&lv& v&map w&h&pp&be&lp&i&f z, & h&rl&ax&mut&pm&aw&g x&lv&ay; zll t c&it mPm&h&lyr, h ½ku & h&az&zn&xl&v&ay;w&h&ow&i&ft&cu&f v&u&aw&ll & y&g&i&f&y&wb&ou&lv&aw&ll w&lv& av;euf jyi f x&el&wh t u&ll&qu&aw&lygw, f

½ku x&lv&az&ny;w&h&ow&i&ft&cu&f v&u&aw&ll&h&rn Oya' t & w&lv&lv&lv&f&ou&am&ur& r&h&lyr, h t vly&S&ES&it vly&br&m;lv&rn&vly&j&ou&f&ll& & mt z<&pn&f vly&ll&aw&g t lv&m; av;euf jyi f x&el&wh&w&Oya' q&ll& m t u&ll&qu&aw&ay: x&lv&v&Eiiif&lygw, f ' D&nf&ella*gd

t o b l u t a j y m i t a & u m v

b, b r s & h p & q h v z p n f y h t a j c c D y a ' u s i b o h w h E i i h v p c t & j t a j c c h u u t m e n f
o b r a p r b i z p l w, l v h s v i, M u & r b i z p l y g w, f z p n f y h t a j c c D y a ' u s i b o h w h E i i h v p c t a y:
j y n b a w & j, M u n i t m; x m; r i [m t w d v u u t; v e c h v h & m Z o w f r a w & u h u u l w g h j z & s f E i i p e f
t a y: r o w n f b e y g w, f r w j c m; e m; w A [D a & m y E i i h w e f n a e m u a h u m i f j y e f E s y w b u i v h
c o f u y i t n f v r f t r s r d [m u e f r l e p f t w d v e l l b, l v k a w u u l w g f a q m i & e r v b h v h
j y o e m t w e l f v g l u h z s f w h t a j z w p c t & b l q l v h t c s u l u h z m j y a e w h, M u n i
t m; x m; a v m u i v h o u h a o a w g z p l y g w, f t j E i i h w e l t p l & a w O y a ' j y k t z h t p n f a w e l l
w & m; h a w & u w i j y c h u w h t r s r d t z h h o m a o e * A d [m a w g j i f c h j y m q l t s u a w e l l t ' y j, f
a u m u i, l z e l q t s u a w [m A [D a & m y E i i h v p E i i h s i f & j E i i h & e t a j c c D y a ' q i l & m t o e l u
a j y m i f r a w & j t w e f y i i f, l v a A ' u h x i l [y a e y g o n f ' g a y r, h [e h * & t a j c c D y a '
w & m; h a w & j p & i t s u a w E s h * s m r e E s t s u b o r v E i i h v l u t a j c c D y a ' w & m; h a w & j
p & i t s u h u m; u o b m x i & e r; w h u j y m; j c m; e m; r u b m u h s f & s f v i f v i f a z n j y a e o v b q i f
v r f a w a y: u v i t y f a w & h a x m u c h t m; a y; r e l l v i j r e l v h a w m i v s h &; t a j y m i f t v a w g
j z p a y: a v E i i h w e f n a r o h v i h n f s c u f s m; t w e l f a e m u a h u m i f j y e f e n f v r f r s m; q h v m u h
t o h y l z h a, b k s t m; j i h y l p o v i t m; x u b e f & l u w m u h a w & y g w, f t j c m; w p z u f n a w m h
t o e l u a j y m i f a &; v l y i e f a w [m x y l f a c g i f a q m i f a w e l l p m; y o l f a q f a E o y a w f y k y t c h v h
& n a l u m w h q f a E o y a w & j t u d q u j z p l v h [e h * & d y l v e l v h v E i i h w e f n & m Z o w f r D y a ' & j
v u e u u d q m w e l q m y v m a w g t o h y l y d u e f r l e p f t w d v u u p a w & u u l w g f
a j z & s f z h t a &; u y l y d q l v t q i l f q i l f j z p a p c h v m u h w & y g w, f

၅၅၀၅၀၅ / / * & y & v e f o n f y & w (*) h h c s r; v p D y a ' w u i d l f s o b e & s y d x h v u o i l f
E s h a o v w u o d l v h u m; ' p (z) O y a ' a u s m i f w l v e f u x d u t j z p f w m D e f
x r f a q m i h e o l z p o n f

csuEliHtawGtBuk

ချက်ကိုစလိုဗက်ကီးယားတွင်ကွန်မြူနစ်စနစ်ကျဆုံးခြင်း
ဂျန်အာနိုဂူရာစကီး

wpjcm;A [Da&myEliHtawGtBuk] csuBpVUuB, m;rtvnr uEjrlppep [m
1/2vW&uf lyBlysupDoh;cygw, / 'gayrhtckvltusqkicif ESpaygi f tawmLmavmuf
uwnfu 'pepftm;enfvmlyBlyvU PmawLhwmhxixi&rt; awBvncBlydygyl
oabmxm; rwbawGt ay: 1/2wippaq;rbawG&heao;ayrhw&m;1/2awL t jypf Puli
avshavshaygyt;ay;clv, / &awLvnf &mZ0wLumi felv&m;pbqLhawLpohvgyvuyg
vlycsi lyH&awmD/ clyajym&&i hawmhw&m;oblawGt pka&heawG&aw [m urgyay:rt
bmawGt BpDt us, f ajymi f vjzpay: aelyBlyvm tenfeLtrsm;odvmlLlyD t jcm;
EliHtawGt; pepawG, DlyEliHtawGt rlxurhewh t pka&w&yft wL olw(0)acgi fawG<cl
ay;csi fvlqEr&R&awmlygbl/

csuBpVUuB, m;rtvnr pka&w&yft wL olw(0)acgi fawG<cl ay;csi fvlqEr&R&awmlygbl/
em;axmiLuw h vlxly&vbwawG rsm;oxur sm;vmw, / t j B/awL twLft ch
awLhxmuc;pmemalumi f enfrspklyocLuw, / 1980jynlv&f q, pEpf tqmlyf
umvavmuf h e, h0;ac:qlhawG trsm;qlygDi lwh quobG h&;vrfalumi fawLae
vUvlyvD&myt oHRFA VOA BBC el t jcm; tolvTKmeawGt wL w&m;&awL
w&m;p&i rbowi fawL rjywyly;EliHtawGt, / t j B/ h oulqll &m w&m;oblawG
t pka&heawG< &m&awG&emrnt jynft plygDi l, / 'bwifawLhw&m;1/2hoppvlh
yxrqkaelylfrwifapmaplpD&mu&tmiflylycygw, / 'Bnf [m tmPm&Sft pka&w&yft
vbo&S Lm; t vlyft au;rjycsi fawm h t j B/ buqll ywbu&eobawL t awmav;
w&lyajcmujcm;apclv, / t j B/ h w&m;oblawGt pka&heawG&pprfppaq;a&;orm;awG
t jcm;t pka&w&yft wL olw(0)acgi fawG<cl ay;csi fvlqEr&R&awmlygbl/

လူနည်းစု၏တာဝန်

obm0 t m; jz i ft mPm&Sft pka&w&yft wL olw(0)acgi fawG<cl ay;csi fvlqEr&R&awmlygbl/
pchlwwLuwmyg/ 'gayrhtckvltusqkicif ESpaygi f tawmLmavmuf
uwnfu 'pepftm;enfvmlyBlyvU PmawLhwmhxixi&rt; awBvncBlydygyl
oabmxm; rwbawGt ay: 1/2wippaq;rbawG&heao;ayrhw&m;1/2awL t jypf Puli
avshavshaygyt;ay;clv, / &awLvnf &mZ0wLumi felv&m;pbqLhawLpohvgyvuyg
vlycsi lyH&awmD/ clyajym&&i hawmhw&m;oblawGt pka&heawG&aw [m urgyay:rt
bmawGt BpDt us, f ajymi f vjzpay: aelyBlyvm tenfeLtrsm;odvmlLlyD t jcm;
EliHtawGt; pepawG, DlyEliHtawGt rlxurhewh t pka&w&yft wL olw(0)acgi fawG<cl
ay;csi fvlqEr&R&awmlygbl/

t o b i t a j y m i t a & u m v

t a & t w e i c m r s m o x u r s m v m c h v , / x l n f v n f a u m i f y l q E j y c s v u y a w e t h y g o i m b l a w c m v n f w l w u f s m j y m v m c l y g w , / w u k u w l v e n f p e l l w m o e f x h n t v e f t E A & , f

B u r m p h p e k v i p e p m & w h t p k q e l u s i h a & ; q E j y a w e k l v x u l t w i f t " r a r m i f r o b f r a p a & v n f y g w , / ' g r o m E N u m r i t w i f t w m e l c k e l l p e f u l l v u e t a e t x m ; x u f o m v e h t m i f z e l v E l l u r s i z p l v , /

c s u l p v l u u d , m u e j r l e p f t p k e l l a e m u f q l t c s u m v t w e f q E j y a w e t h y t h v l w u f r i r m v m v h t a j c c h w m i f q l t s u a w e l t w l y g o i f q E j y o l t a & t w e i c m v n f w l w u f s m j y m v m w m u l l x i b x i e t & n j r i h a w b v m & w , / b & u l v p a m A m r h 1988 c E p f w l v w e f u q i E t h v h z a , m i f w i l l q E j y 1988 c h t m u l v b m v r h c s u l p v l A u l d , m E l l i k a x m i w l t x d f t r s v E p j y w l v n f t c r f t e m ; u s i f y & m y & w f t h r h q i E t h v h q E j y a w e k l 20 a j r m u f e f y g v m u c l v e j c i f t x d f t r s v f t c r f t e m ; u s i f y & m 1989 c E p f Z E o g & d r h q i E t h v h q E j y a w e k l a e m u f q l E l l i t O s f a y : a y g u c h v h 1989 c E p f E o i b m q E j y a w e k l t m P m & s f t p k e t a y : w i f u s y w l t m a w e l u o i h a v s o b v l w l r s h y ; o h E l l z l t w e i f t p k q e l u s i h a & ; q E j y a w e k l s i f t v l u f a y : a y g u c h v h a w m l v e h a & ; a & c s e l w l u y g l b @ m e l l i r e f e l u e l e f t u j z w l v w z l t a & ; l u d y g w , / f w u , l v l a w m l v e h a & ; v l y e n r u l a c g i h q m i l v b a w c m o l w e l l i l l v l r p d y h t a e t x m ; u l t e f e l u e l e f t u j z w l r t & y l t a w m f t w e l u r m ; w h j y n b l v x l l t e h l q l a x m u c h y g o i E l l r h t w i f t w m x u f a u s i v e l y d q E j y a w e k l p o f r , l q l i f o l w c m t l t v l l l h e t h a w e l y e d l c y l r e f y g l t J h e t h r l m a e m u f q l u s i f v u e t m P m & s f t l y q l r u l y l c l l r m t m ; a u m i f o h a p y g v d r , /

r s m a o m t m j z i h y n m w w l v e l p m a w y g o i w h t l y p l i , h v ; a w e b m t u l r f w o i f & h w l v p d v l u l , O f q e q e f t a y : , l b a u l v a w e k u p m e i f j y n b l v x l l l h e m t p o f t v m e l t z p f t y s u a w e l y q u p y l y e n r , l q l i f t p k q e l u s i h a & ; q E j y a w e k l m a t m i f r i E l l w l t c e l t v r f y t l u r m p h e y g w , / O y r m t m j z i h c s m w m (77) t l y p l u r d l m a w e t o h l i k m e a w e w p l q i h j y n b l v x l l l h q m y e l u m ; r a w e j y k l y c h a y r h c s u l p v l A u l d , m u j y n b l v x l t r s m p l c m v l t c e l t a & ; e j y w b o u l v b m w p c k s o l l u b l q E j y e t h v n f v l t e n f i , h v ; a v m u l y l y g o i q i E t h u y g w , / w p z u f r h a w m h 1988 c E p f a t m u l v b m v r h y & u f t h r h y j y k l y c h v h c s u l p v l u u d , m E l l i h v n a x m i j c i f E p f 0 a j r m u a e l t x d f t r s v i q E j y e t h a w m j y n b l v x l a x m i e l m e l y d y g o i q i E t h u w , / q E j y a w e k l n f l p p o w l t c g r h y g o i q i E b a w e l q E t a v s m u l v l t s i c s i f y g o i f a q m i e l u f l u l n f t j y n f t o e m ; v n f a y ; w w z l t a & ; l u d y g w , / q E j y a w e k l p o f r a e o a w c m q E j y s t p l t p o a w e l y w b o u l y d t v e f t a o ; p o l v u s w h e l u m ; c u r s l a w e y ; z l r l u l p m o i f y g o l /

csuEhifitawGtaw

လူနည်းစုတို့၏အထီးကျန်မှု

t mPm&ft p&wp&yulqelusi bawC m vly&nr;rawu hlaqmi &u&mrnt wif
t wmwpcit xdvrit oif t oif t wof t xDusewrm&eNu&av&sv, / ' t csu ulem;vni
vlyygw, / bomaNumi ivqhwvnu&e p&e&llzEgyreEfi i f i t c f i t E&m, u vlxk rsm;plu
vrbjymi fv&vly&nr;rxr f h ryqDi & a t mi fumug f e lvm;xm;vlygy/ jynbvxkt rsm;plu
olwvif jynr f h aemu x y f t p&wp&yajymi fvJay: aygu l m r t a&; u l a r t h a w f r e f q c f i r & s h
t a j c t a e r f a e x i l h e & w h t c g r s f r i n t c l u p u y l y D o b m x i & n r ; y g w , / t J t x D u s e f i C m
w u i w u f u u v l y & n r ; a q m i & u f r a w G t a y : a x m u t h v l m ; o l t i f t m ; p l w c s u u l
a e m i l w p t e s f r i n t o h r o i E h i w h t r d r s f a o m t e m * w p r u e f a w G z e l v D a &; q e l
w e f t m ; a y ; o v j e p b n r ; E h i v , /

1988e 1989c E p N u m ; u m v r f h c s u l u p v l u u l u D , m ; u a & h e t l y p k w p p C m
u e f r l e p p e l u s q l w y d w h e m u f t o h y t o b q l y d c s u l u p v l u u f z l p n f t l y c s y i t a j c t a e O y a '
r l u r f w p & y u h &; q e N u w , / ' D y a ' C m ' D u a & p E h i h w & l p h t y c s u f t m ; v h e l
u l u h i n h t a j c c D y a ' w p & y i g y / ' g a y r h t e m * w f t w e f u l u v i h a &; q e m ; w j h t
p n f y h t a j c c D y a ' C m c s u l u p v l u u l u D , m ; r h u e f r l e p p e l y l u s q l w y d c s i f a y : a y g u l m v h
w u , E h i f i h &; z d t m ; a w u l r x i f l y E h i t y g b l / ' D e t m ; a w C m b , z l p n f y h t a j c c h
O y a ' y b q b e n f e l t r s m ; t a v ; * 1 / 2 j y l y d x n b o f f o f p m ; & r h t c s u f a w y g ' g a l u m i h
t u s q u i t a e l c s u (y) w m (7 7) t l y p e y l a y g i f l y d t J h & h e a w e N u r f a &; q e h v i c s u l u p v l
A u l u D , m ; z l p n f y h t a j c c D y a ' C m v u f a w t r i n b o m w p c k t S t a u m i f t x n f a y : v m c h w m h
y g b l /

အကျဉ်းထောင်မှသည်အစိုးရအဖွဲ့ဆီသို့

u e f r l e p t q e l u s i h &; v l y & n r ; r f r i n u l e f a w m h l a w u l u j z w b e f r i C m w p p x u i w p p
w j r i l v m c l y g w , / 1 9 8 9 c E p f r i n t p l e j o a b m x m ; u l v b l w p a , m u b u l u u l e f a w m f t r v l u f
a y ; c h v l y d a & s e v l y t o u (1 0) E p & l y j z p i v h u l e f a w m u l O y a ' e l t o u h a r D r f a u m i f r j y l z l
y h v y p t e h l y g w , / u e f r l e p y g w u u l e f a w m f C m w & m ; c h t r s f o r t a y : O y a ' t & v l y / h
v l y p o f t w i l f c l e h l v m r [l v f y] a v m u o w f t & t u m t u g h a y ; z l l u l p m ; c h v , l q l v h
t c s u l u b u a o r j y E h i t y g b l / u l e f a w m u l v & m ; c f i n a & h e v l u t e h y h v y i & a t m i f
v h q m l v l u i n e f c h v h c s u l u p v l u u l u D , m ; u e f r l e p y g w t w e f a &; r s ; t z l e l a y ; p m r i n
u l e f a w m f m v & m ; c h l u h w & m ; c f i n c l e l u m u g h a y ; 1 / 2 b n r u o r & l m z o w f a w l y g u m u g f
a y ; a e w , l v h z m f y g e h l y g w , / ' t c s u f r i n u l e f a w m h a j m c s i l v m u o r u d ; v e c h v h t r l u
1 9 6 8 c E p l u t v u z i f g ' l c s u l l a y : v p h a w u h a x m u t e h &; o m ; r l v p m a &; q & m t p n f t 1 / 2 l u
x l y f , t e h l w i c s u e p v l u u p m a &; q & m a w e l l p m a w u l u v l u l c h v h t j y p v l y g w , / a & h e

t o b i t a j y m i t a & u m v

v l u c c i y v i y i c i l y d w h e m u r i n u r e a w m i m t v l y v u r i b o u a e r u r v r c s i f ' 1 / 2 i b m v n f v l y c i k w , f u m , t v l y v n f v l y c i k w , f o y a ' t u s l a q m i l v n f v l y c i k y g w , f

1989 c e s i f e d i b o m u w i g a w m i v s a & j z p i v i t c e f r i n u r e a w m a x m i b x t r i n y g / 1989 c e s i f e d i b o m v u e a v m u r i n u r e a w m a x m i b x l u j y e l v c v t l y g w , f u r e a w m i v c v i y d a e m u i v p a e f r i n b & u i v p a m a m & l y i f r y e j c l u d x t r i n y k v i y i w h q e j y y v p t c k r i n u r e a w m p u m , a j y m c i k w , f v c v i y d o l & u f t l u m r i n a m ; u v u i c m a , l v f o d a q m i l v i t w l u f t c h u i i p m ; v s f t z r i n u r e a w m i t z i d i j z p i v m c l v , f ' i t z l u a w m h c s u l u p v l u u i d , m ; o e l u d c s y e l y & u f i t r i n t m p m v a j y m i f a & ; u p a w l q i l q f a e c l v h u i i p m ; v s f t z l y g / u r e a w m a x m i l u v c v i y d e p i y w f t l u m r i n a w m h c s u l u p v l u u i d , m ; & l ' l v d o e l u d c s y f t j z p i y & u f i t r i n & l v l u d x t r i n u r f o p i n b u t q i t k y g a w m i v , f ' l v l e u r e a w m i c m o y a ' a & ; & m u p o r i n w m o e & b l v p a , m u j z p i v m c l y g y d q i l v l m u u e f r l e p e i i l v p e i i i t j z p i a e ' d i l u a p e i i i i t j z p a j y m i f v b & ; t w e l o y a ' a & ; & m u p a w l u h y l z n t o e f a v m i f a y ; z l u r e a w m i n w m o e & b v m c l y a y g i a m ; u v u i c m a , l v f o r v t j z p f t a & f r c l r d t p k & t z l o p & l y x r o l y w i w m u m v t w e f r i n u r e a w m i c m & l v y z i t y g t o i f j y n a x m i p l j y n b x a & ; o e l u d x m e r i n v n f w p p o l v i p y i i f w m o e f , k y g a o ; w , f

= t r s l o m ; e m ; v n o i f r w a & ; t p k & o p k & l y x r q i t p n f t a o ; u i l 1989 c e s i f ' 1 / 2 i b m v 10 & u a e f r i n u s i f y c l y g w , f t j h e l c m v i t c e f i t a & ; a e l y g / u r e a w m i v l v a w c m z l p n f t l y c s y i y l t a j c c o y a ' e l t n d u r f o p i n b u t q i t k l u w h y & u f i t r i n & l v l u d u a e v r f w p a j z m i b x t r i n & l v i t p k & t a q m u f t o d u l b i n ; a & m u c l u y g w , f l y d c l v l u e f r l e p i t p k & v u i x u l u o e l u d w p o d i j z p c l v h r m & d e l u m v i z m u o e c s y l u i j z p i v m c l y g w , f ' i t p k & t z i t p n f r i n t p i t p o l v p c l v n f o m j y k v l y c l y g w , f t j l v p c l v n f a o m t p i t p o l u a w m h v i t c e f i t a & ; t c r i t e m ; u i l a x m u c l v h l u j i m c s u l v p a p m i b x l v j y e l v h t p i t p o l y g / ' b l u j i m c s u l r i n v i t c e f i t a & ; u m u c i f a p m u a & f u r l u i c i f c s u f & d t j y n i t o a x m u c l y d ' b l u j i m c s u l i t p k & u w p z l v l u u e l u e b o t & a x m u c l t w n j y c l y g w , f ' g a w m i f ' i t p k & t z r i n t z i d i l v p o u i a v m u e l y g a v m u i c m c s u l u p v l u u i d , m ; u e f r l e p i y g w l u c e l i t y b x m ; w l o b a w j z p l y g w , f (a c s a * a m & m ; & l , c i p d y a ; a & ; & m t l u l h y ; y k l v z p c l o) a m v i v m u l t m & u e l u r e a w m i v i c m y x r ' l v d o e l u d c s y a w j z p c l u y g w , f a m v i v m u l r m & u i c m 1968 u w n f u t l y c s y a & ; t a w o t l u n & a l o y g / u r e a w m i t z l r i n a w m i t p k & t z l r i n , c l v l v m o e f , l a q m i k e l u & w m i c m v l o u i t o p f t q e f w p c l y g / t p k & t z l r p w i c i f a p m a p m y i i f & u b o w j w a w e f r i n t j z p f t y s u a w e l u t a w m a v ; r , l i i p & m a u m i f a v m u a t m i f u o l v i l u e i l c k y g w , f t p k & t z i t p n f t a o ; u s i f y j y k v y a w m i r s j l u r e a w m i b o r i n v l o o p i v e l v h p m r s u e i n o p i u l p w i z e l v s i l u l y d q l v m o d l u l u y g a w m i v , f l y d a w m u r e a w m i c m u r e a w m i v i i f j y n e l l v l v u a & ; r i n w p p o l v i p a ' o w m o e & b j z p i v m c l y d q l v m

csuEhifitawGtBuk

uN/nf ch hgyawmiv, / 't p&t zBt pnf ta0; tlyDrin Amvwmuim&u uReawmh
uHjymv, / 'e&- ci A&Nun&wm enfenfav; jzLavsn&v&fzpb&v; ovlyt-wl
csu&v&u&u, m; u&f rlep&epi [m N t f N t f c r f c r f e y / &v&v&u&u&u t q l b w f
o&v; wmyg/ ywDefusi E&f h&w&ajymi f v r h a w [m v n f c s u & v & u & u , m; r n u & f r l e p f
p e p i u s q l z h t w & u f t a & ; B u d w h r & f j z p v i t y c s u f a w G j z p a e y g w , / b m v i w h v i f u d
lyl u s o f ; c & w , / w u f t m z D u B u u & f r l e p f r [k v i w t p & y l z e f n t m P m & v m c l v , /
[e h * & f h a w m h b p b v) , m e , f y l u o l u e i v e l u m u l z , & f v l u y g y l c s u & v & u & u , m; r n
u & f r l e p p e p i / & v & u f l y l u b f r i u b m u l z m f y c b v b q l i f a e m u f u i w t a e e l v l t z D
t p n f B u d w p t k v h j y m i f v b f a & ; t w & u f O y a ' a & ; m t a j y m i f v [m t a & ; B u d w h v u e u f
u & d n j z p v m l y l b h v m y g /

ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေဆိုင်ရာအပြောင်းအလဲများ

' N l t z B t p n f r n u & f r l e p y g w [m O p a q m i w l t c e f u @ u & R , / v l y X m e f x m ;
w l y k f r u k t p n f y l t a j c c D y a ' u a e z , & f v l u i v m u a e t a j y m i f t v l u h p w i f u i v m
j z p y g w , / u & f r l e p a w & l v & m ; O i f a & f a u m u f h a w & w p t q i h a & f a u m u f i h a j r f u t e l v h
y g v t e u y l z p n f y D y a ' x l u ' D k f r u k s u b t f z , & f v l u i v m y g ' a e m u f y f a j y m i f v r h a w m h
v u & E h i h & ; t i f t m ; p h a w & l n E h i f o a b m w h t e s u f a w h a y : t a j c c h y D p v l u u & u , m;
e t s u b r v E h i h t r d o m ; y g v t e h a w e y c s u & v & u & u , m; j y n h a x m i p k v i w a w m f t w & u f
t z D i f a w & u t p m ; x h a & f c s , l v i h a j r f u t e l f y k v l u i v m y g / ' G & n & G t s u f a w m h
y g v t e z l p n f r i u E h i h w m l v e f v u & f v n & h e w h E h i h & ; t i f t m ; p h a w & l t c d t p m ; e l
x i f [y l u h h a p a t m i f v l y g y / y x r q h ' D l u a & p e n f u s a & f a u m u f h a w & u 1990
E s f v , f y l f r n u s i f y j y k v l y z p h o f c h u y g w , / y g v t e f x t r i n u & f r l e p f r [k v i b a w G
t r s m ; p l u p h E h i h & ; t w & u f 1989 c E s f ' Z i b m v u a e 1990 j y n E s f r w l v t w & f y g v t e f
3 & y p v l u v i v a w m l u h p m ; v s h a w & l x u D u h a u s n a u s m l u t p m ; x h a & f c s , t l y D y g y h

1990 c E s f r n u s i f y j y k v l y z h v h y x r t l u h a & f a u m u f h a w & r w l t e i f h w i f z p n f y h
t a j c c D y a ' e l y w b u i w l y i f q i c s u f (1 0) c h v m u l y k v l y z h v h y g y h ' D l u a & p h a & ; p d y t r a &
p n f / h z l p n f a & ; u p a w e l y w b u i w l t u D y a ' o p a w & u l v l u a v s n h a x c r s v E h i h & ; t w & u f
z l p n f y l t a j c c D y a ' q h & m a j y m i f v r h a w & l v j z n f j z n f c s i f j y k v l y b f r ; c h v m y g / O y r m t m j z i h
p d y t r a & ; u @ r n y k / r d u y h j y k v l y a & ; u p a t w & u f z l p n f y l t a j c c D y a ' r n t a j y m i f t v l
j y k v l y z h v m r s h a y h E h i h b m ; a w & l ' D l u a & p h a & ; e l D l u a & p E h i h & ; p e p i u l u s i b h
a z n h a q m i E h i h t u D y a ' a w G y X m e f c r s v E h i h & ; t w & u f n f z l p n f y l t a j c c D y a ' r n t j c m ;
a j y m i f r h a w j y k v l y z h v l t y c h y g w , / t a & ; B u d w h z l p n f y l t a j c c D y a ' q h & m t a j y m i f t v l
a w & f r n c s u & v & u & u , m; j y n h a x m i p k t w & f p v l u e y c s u b r v E h i h t y D y h z l p n f y h

တဝါတုအိယိမိအံ;umv

tajccDya' t& c& m& ylvnEiIvht aet x m; opulizeIvDay; wlyk r v nfygDif ygw, /
, ci ft p& eYoabmu& bawGt r sr; p y g D i w l c s u l p v l u u l D, m; j y n h x m i p k t p l & [m
1989 c k l i b m v r n p w i z l p n f w m D e f, c h v m y g / t J l v e f u a w m h t e m * w E i I f i h & ; j z p a y :
w l w u h a j y m i f v h t a y : b, b l w p D D w p a, m u l u r S u l l w i f r e f q E i I c M u y g b l / ' g a l u m i h
z l p n f y h t a j c c D y a ' j y l f y i h a j y m i f v h & ; e l y w b u i w h l y l j y n p l w h o a b m x m ; w p & y f
u l u l w i j y i q i c i s r s v k m ; z l m r j z p E i I y g b l / q u l v u i t a u m i f t x n h z n f o r ; & r h z l p n f y h
t a j c c D y a ' q i l l m j y i q i f a w l u h w m h c s u l p v l u u l D, m; E i I f i E p i y l l f u b e r ; c h v h 1993
c E p z E o g & l 1 u a e r w i l c i f t x d c s r v a y ; o r ; c l y g w, / ' g a y r l y l j y n p l w l c s u l p v l u u l
u l D, m; z l p n f y h t a j c c D y a ' o p l u l w m j y X m e f c s r v f r a y ; E i I c h w m y g b l /

အတိုင်းအဆကျယ်တလွန်းတဲ့လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်

Am; u v y l m A l v u l l o r w t j z p a & c s, l w i h a j r f u l y D w h e m u l 1989 c E p i ' l i b m v
u l e h a v m u l f n o & l l = t u s o f o m ; r s r ; u l l v o v n i d f c s f o m c e h a y ; a & ; + q l j z w t s u r l u r f u l l
t p l & t z l u p o f p m a q f a E c l y g w, / ' b j l j z w t s u r l u r f u l b r w l u a & ; o m ; w i b e f c h v m y g /
' D l u r f x t f n u e f r l e p l w & m ; p l i h & ; w e f u & m z O w f o m ; a w l u l w r i f t r q i z r q D a x m i c s
c h v n j z p l w, / ' g a l u m i h ' l v t r s r ; p u l l j y e l v o v a y ; o i l v, q l l v h w & m ; p l i h & ; e l y w b u i w h
x i l e r ; t a & ; y g w l h a ' g i l u a e o l h o y l w i j y w m a w G y g D i f y g w, / ' g a y r, h u l e h a w m l u a w m h
' l v o v n i d f c s f o m c e l m o d v l u l t w i l f t q u s, j y e l v e f w, l v l j, l y g w, / u l e h a w m l m
a & h e w p a, m u l t j z p e l v u a w l j z w b e f c h l w h t a w l t l u l h a w & e l v, f & m z O w f l a w l u l n f
v l u l y g a q m i l e u c l o l w, / ' g t j y i f a v m a v m v w l v w l n f a x m i l v e f t a w l t l u l h a w G
& e l v, / u l e h a w m f t a w l t l u l h t & 1989 c E p i E D i b m v r w i l c i l w e f u a x m i f s t u s o f o m ;
t r s r ; p l m v u, l m z O w f o m ; p p p a v j z p l w, q l l v m o d k m ; c l y g w, / t c l u l e h a w m f & n h e f
a j y m q l h e w m 1950 j y n l v e l u m v a w r [l v y g b l / 1980 j y n l v e l u m v a w l y g u l e h a w m l m
O y a ' j y l a & ; t w l f w m D e & l v l ' D e l u c l y l v p a, m u l t a e e l ' t c q l l y k m ; w l v o v n i d f c s f o m c e h
t a y : t j y n f t 0 r a x m u c e l l b l j z p a e w, / ' t c q l l y k s u e l y u b w l y D e s r & s h v s r ; v s r ;
a q f a E c l u l y D w h a e m u l f a w m h u l e h a w m l u t p l & t z l u l u l l p m ; j y k v l l w p z e f t v u z E m ;
A e f ' m u o r w l u l u l l p m ; j y k v l l ' t c q l l y k s u l v p t k v l u l j y e l v n a q a E f o l h o y l u z l t p l &
t z l u q l j z w t s u t c l y g w, / u l e h a w m l v l p D a w e q l l q f a E f n e l l f r l u a e E p b u l v h v l u h a v s n
v u t e l l l w h o a b m v h t s u l v p & y & e l y g w, / u l e h a w m f t q l l y k l v h t a e t x m ; a v m u l f
r [l v o n l v l l f ' j y i q i l v l u l v h v o v n i d f c s f o m c e l m o d v l u l t w i l f t q r u s, l c
v e f a w m y g b l / o r w l u l u v o v n i d f c s f o m c e h t r e l u l 1990 j y n l e p i Z e e O g & l q e f y l l f r n
a l u n m c l y D c s u l p v l u u l t u s o f o m ; a x m i h a y g i f r s r ; p h u l n f v l v a y ; c l y g w, / ' g a y r, h
t J l k l u a w n a w m f s r ; r s r ; [m r l u m c i h a x m i l x j y e a & m u l y D Z m w b o t f l u a w m l v m y / o l w l m

csuEhifiitawGtDuk

EhifiitawGtDuk jyo emawG zewGtDuk vlvGvNi d'fcsfomG h twiif twm tay: jynbi vixkluae rauzeyivhwefyerbawGay: xlvimclaw, f'gayr, h' d'v muft wif twm us, hajmvvhlvGvNi d'fcsfomG htr rLkaydy&' fuw&m;chvpa, muft wLif tohryiclvim uawmhOd&m' d'v p&yiv/q&rvmy/ o&Mukmyg trlvGvpa, muEYuReawmf b&uivpo vma m tuofaxmi bLuwlvbxfh twbaecLublv, f' aydy&' lu zuzbLqvlvbl m 1980 jynlv&f q, p&Epf yxrEpd uavmuft t murf zu f pyp&csueYjy p gPcs vct&Lw, f' 1980 jynlv&Epdaw&ll tpyll f r h o l m aydy&' f h&v hcsu l p v l l u u i d, m; u&Ej r l e p y g v d c l l h a u m f l v d t w f a& r l x h t d f v y A v p i r y g v l y g q, l v p b x l y f a y y l l v, f' A h r i p u r e n f y n m e l t v G l w u l y G h t m i z e l v d x m; w h a z m u t h& p e u i v l v p t c l y g w, f' p u r e n f y n m e l z e l v d x m; w p e u i v l u r y G f y l y v u b o m; j z p a e w, f' g a l u m i h y g q, b l v l u h z G l v l u v m e l y g v m w l l a y g u l u b f r; a t m i l v y f q i z e l v d x m; w h p e u i v l u t v l y r v l y b l j z p c l w, f' w u, f a w m h p u r e n f y n m e l z e l v d x m; w h p e u i v l u h z G f y b x m; l y d ' A h r i m a y d y &' t l l r i n o w i f q l e t a w m a v; a u s f l u m; a e w h u e j r l e p a w & l v y & y i u l l o w a y; z l o u b u b o m j z p c h y g w, f'

t u z b l u h t m u r f z u B m Z o w f l u l u d; v e z l u h r i c l r i t w l i f t j y p a y; c l v m j z p i v l q l y d ' l v G v N i d' f c s f o m G h t r e l u b o l t w l i f t o h r y i c l y g o / u l e a w m l m o l t w l i f w p d i c s i f v G v N i d' f c s f o m G h t & & & ; t w l i f o r w l l r i n t u z b l u l u h l p m; l u m; O i f a q m i & l u b a y; z l l u l p m; c l y g a o; w, f' u l e a w m f a t m i j r i c l y g o l / ' g a y r, h a e m u l v p E p a v m u f t l u m j y p f ' P & l o b y E p i y h v m u l u b o c t e l l y d w h e m u f t a w m h o l u h t b e t s u e l y e l v i v l u l y g a w m l v, f'

အစိုးရသစ်နှင့် ဥပဒေသစ်များ

yxrqlxlvjyeclvh topivGqDya' awGtDuk csu l p v l l u u i d, m; & l v r h a?; Ehifi h&; pepobpaway: x i l y j y X m e f x m; w l O y a ' a w G o i l y g w, f' a & f a u m u l y G l l & m O y a ' ? Ehifi h&; y g v d j y n b i t c G h t a & q l l & m O y a ' a w G u l y X m e f & m r i n p p y h a w l u m; w n & G h v l c s u l u l p v l l u u i d, m; r h t w l i f t w m w p c h t x k e f o d f q u e c l v h O y a ' j y X m e f a & q l l & m 1/2 & m t p o f t v m a w a y: r i n v n f t a j c c t l y g w, f' v G v l y p b p a 0; c G D y a ' ? v G v l y p b p n f l z l p n f c G D y a ' ? Ehifi h&; y g v d s r; q l l & m O y a ' e l O y a ' j y k t z l t p n f r s r; t w l i f a & l c s, f w i h j r m u l y G O y a ' a w G u l t w n j y l y X m e f c l y g w, f' ' D y a ' a w G u l h & q l l y X m e f & m r i n b, l v k l j c m; w l l E h i f i h &; j y o e m w p p l v & m e l S x y l w l u f a w & w m r d r & G l y g o l / w l l j y n & l l E h i f i h &; t a q m u f t t l b p f w p c l u h u e j r l e p p e l u s q l l y d a e m u l y x r & u b o w l y w f t w G f r h y l w n h x m i z l p n f y g w, f' j y n b l p l w l l v y & G r i t z l l (O F) u l l c s u b r o w E h i f i h t i n z l p n f w n h x m i c l v m j z p y g w, f' ' l t z l l m y x r y l l r i n v G v l y i v l v r h a & v l y & G r l w p c h t a e e l p w i f p n f l l v l y & G r c l v m j z p l y d r l u m c i f r h u e j r l e p q e l u s i h & ; o r m; t " d u t w l u f t c h a w G o i l v h E h i f i h &; y g v d v p c k j z p f o h r c l y g w, f' ' j y n b l p l w l l v y & G r i t z l l m 1989 c E p f E D i b o m u a e t z l t p n f l u l u s

t o f i u t a j y m i t a & u m v

o f i c k w h 1 9 9 0 j y n e p h & (a u m u y f a e m u y f i f u m v t x d c s u e i i f i h & ; Z m w c h i n v f r i b u d p l i c y g w , f

u e f r l e p p e p a t m u r f n r n l u m r w & y i v n t c f R w , b q l u a v ; a v m u f o m & & l u w h c s u l u p v l u f j y n b o l y g w b l c s u l u p v l u f q l s l p y g w b q l u h t j c m ; y g w e p & y u v n f c s u f o r w e i i b o r f i y e l v n f & s b e f t m a u m i f v m c l u y g w , f c s u l u p v l u u l u d , m ; u e f r l e p f y g w l u v n f q u i v u l v n & f j w n & l / s u f y g / c s u e i i f i h & ; Z m w c h y : u ' y g w a v ; & y l u y l w i l f j y n & l e i i h & ; b 0 t a j y m i f t v l u l x i i l y i w h o a b m w h t s u a w a y : t a j c c h y d y g w d e f t z d i f a w e l w u t p l & t z l e f t j c m ; t m p m y i l f t z d t p n f o i f a w e l a & f c s , f e l l t y c l u y g w , f

p v l u u l u d , m ; r f a w n h t " u e i i f i h & ; t z d t p n f a w & f r n t l u r f z u f i q e l u s i h & ; v l y & r i t z p c & p f , e f b i l u & u i v p l y & r i t z p j y e l v n z l p n f v l u l w h ' b i l u & u i v p l y g w e l t o p f w n a x m i z l p n f v l u l w h [e a * & l v e n f p k v l i f i s o m ; a w & l y g w a w y g o i y g w , f p v l u u l u d , m ; u e f r l e p y g w l u v n f q u i v u l v n & s b e f t j y g / ' e i i f i h & ; y g w a w e l u y l t j y e f t v e b a b m w h t s u a w & l y d p v l u u l u d , m ; & l e i i h & ; p e p l u h y h z m z l p n f c l u y g w , f

1 9 8 9 c e p i ' z i b m r n t p l e o p l m v r h a ; e p d y g a ; p e p o p a w g t a u m i f t x n a z m f w n a x m i h & ; r n t l u d t u s , f t v l y f r m ; a e c l y g w , f u e f r l e p a c w f r f a w m i f t l u d t u s , f j y o e m w u t c l w h e i i f i h & ; p d y g a ; v l y i e f a w c m t a j c t a e o p a w a t m u r f n l y l u s u p d a w n h t , h t a e t x m ; r d q l u a & m u l v m c l y g w , f e i i f i h & ; p d y g a ; v l y i e f a w n a w n f r s r ; r s u t v l y f o r m ; a w c m u e f r l e p i t l y c s y a & ; , E h & m ; t & c e l l t y c l u w h p r t e e t t l y c s y a & ; t z d a [m i f u l z s u b i f z , R a y ; z l a w m i f q l e l u l y d t l y c s y a & ; t z l o p l u a & f c s , l w i h j r f u i z l p n f c l u y g w , f w p z u l u n l u n i f ' j z p x e f r a w e l e m ; v n a y ; v l w m k y g w , f ' g a y r , h w p z u l u n l u n j y e a w m l v n f v l y i e f p r t e e t t l y c s y b a w e l l r j l a x m i l y d a & f c s , f c e l l t y v l r j z p e i i b o l q l v m v n f x i & r ; a e j y e l w , f b m a l u m i l v b q l w m h b , p r t e e t t l y c s y b o r q l t v l y f o r m ; t r s n ; p k a u e y a t m i f j z n p n f r a y ; e i i b o l q l v m & m x l o u l v r f w p d u a v m u f t w e f j r i f a w b o e i i f i h & ; y g / ' g a l u m i h t p l e y i l u k p d v l y i e f a w g t v s i f t j r e f l u l u s u p d r , h t a & ; u l u l w i l u m u g l w l t a e e l ' l u k p d v l y i e f a w g w n l i t f r h & ; ? u k p d t l y c s y r i t a j y m i f t v l u l t v s i f t j r e f a q m i & e l e c f j y a & ; w l t w e l e i i f i h & ; l u k p d v l y i e f r s n ; q l l & m t u o y a ' u l l j y i f q i h a j y m i f v z l w l t y c l y g w , f b m y h j m a j y m , c i l u e f r l e p f t p l e v u f a t m u r f n w e l f u t a j c c h t m ; j z i f r a y : a y g u c b o l w h t v l y l u f r j y o e m u a w m h a c w h a j y m i f u m v & l u d r m ; w l q l v i , l w f l w p c h t j z p e l v u & l w l t z d t p n f r n t a & ; w l u d u l l w g h j z & s f z l t v e l v o j r e l w h t [l e e l p w i f a y : a y g u l v m c l y g y d ' g a l u m i h t v l y l u f r h a w & l t u d l u l a & s / h a q m i & e l a y ; e i i f r , h o y a ' a w g t v s i f t j r e c s w e i i h & ; e l ' o y a ' a w e l l t j c m ; v r h a ; t u o y a ' e l t j y n f t o q u p y a q m i & e l i o f r ; z l w l t y g w , f

t o f u t a j y m i t a & u m v

t J l v y i e s p o h a w e u t t a j c t a e a w e l v u h a v s m n d x c t & t j z p a t m i f u d a l l u m i f q h v s r i v h
j z w t s u h a w a y : t a j c c l y d p p o h a q m i & e t l v n j z p l y g w , f a e m u y i l f u m v w i l j y n f r n E i i h h & ?
v r h a & ? p l y g a & j y o e m a w f a y : a y g u l m v l t c g r f a w m t o y a ' t o p a w f c s r s v j y x m e f u p d m
t c u f t c a w e t h w a v m & l y d o y a ' e n f o y a ' a w e t a y : r n E i i h h & ; y g w h a w G t l l u m ;
l y i f q i l f a w e w p p x u i v p p l b z m v f r i l v m y g a w m t v , f

ဂျန်အာနိ ဂူရာစတီ: / / y & u f r i l l c s m ; w u i o l v o y a ' y n m x m e r s o y a ' b l e & e l o n f
1970 j y n e p f s 1981 t w e f y a ' p m a & ; o e x r f t j z p l v l u l l c l y d
a e m u y i l f w e f b m w p a m a m u o w l v h w m & a & a e w p a , m u f j z p l v m c l o n f 1981 c e p l v e f
E i i h h & ; t a l l u m i f j y c s u j z i h 4 i f t m ; w & m ; 1/2 h v e f a & a e v l u t e h y v t e t l o n f x l u m v r s
p i E i i h h & ; E s h b m o m a & ; t w l u f t c h l y & n ; o r s m ; t w e l f o y a ' t b u h y ; t j z p l a q m i & e i
c l o n f 1982 E s h 1986 l u m ; w e f , m o b a r m i f w p d d t j z p l v n f a u m i f ? x l e m u y i l f w e f u k p d t
u d a q m i f w p a , m u f t j z p l v n f a u m i f v l y l u l l f a q m i & e t l o n f o b n f 1987 E s h 1989 l u m ;
w e f t v l y l v u f j z p t e l l y d - b & u i v p a m a m p w l v p i v d t r n & e * z i f w p a p m i l u k l v h a o c l y d
t w l u f t c h l y & n ; r l r s m ; w e f i y g o i f y w b o u t c l o n f 4 i f y g o i f u e f p m ; j y l c l o n h
t w l u f t c h t i f t m ; p k n c & p f , m e f d l u u i v p l v l y & n ; r i t z l z p o n f 1989 c e p l ' z i b m (10) & u r s
1990 j y n e p f { l y l v t x d c s u e s p v l u f y n a x m i p l o r w e l l i h y x r ' d e b u d c y f
t j z p l v n f a u m i f ? 1990 { l y l v s z e l v t x d ' d e b u d c y f t j z p l v n f a u m i f w m o e f x r f
a q m i c l o n f 1990 j y n e p f a z a z m o g a r r p i q v l u u d , m ; c & p f , m e f d l u u i v p l v l y & n ; r l
t z l a c g i f a q m i j z p l v m c l y d 1990 z e l v r s 1991 { l y l v t x d q v l u b r w e l l i h y x r ' k

t o b u t a j m i t a & u m v

tajcdOya'w&mi'fk; qkif&Oya'ay: rSntajcdNYD; csufoc@EdkifiHtajcdOya'w&mi'fk; qd fuk
1993k&Epf rSntzGifh&pfvdkufygw,f/ tJ'DtcsdefuNYD; tajcdOya'w&mi'fk; w&mi'olB.D; awGuk
Oya' jYK'Wfawmf twmf jYK'sufeYcefY&v&ygw,f/ w&mi'olB.D; awGuf t&nf tcsif; cwf rSwf
csufawGawh tuf 40 a sm&mf qk wih tcsufuWNYD; t&mf rSntz jYc' hNYD; jzpf wih w f rSwf
csufawGawh tuf jzpf ygw,f/

tajcdOya'w&mi'fk; \ ta& r y g r I

tajcdOya'w&mi'fk; & J U t ' d u k y f i e f ; w n O e f r S n t u f O y a ' r s n ' a Y t j m ' O y a ' a w G [m
EdkifiH&UzGp f t k y f c s y f a w H t a j c d O y a ' e m u k u f n D j o i f s s h a s d q k ; j w f a y z k y j z f y g w , f / t u O y a ' e Y
t j m ' O y a ' p n f r s O f ; a w G u k z G p n f ; y H t a j c d O y a ' e M D r D j e f v n f c H k ; o y f w m [m O y a ' j Y K
t n P n e J y p f v s O f w i h p p f j o i f ; e Y t n P n e d e f n d S r I e n f ; a w G a u f w p e n f ; j z p f y g w , f / j e f v n f
c H k ; o y f j o i f f u k w m ; p d a i f a w e M q k i f w i h t z G M p n f ; (O y m y g D e f a Y x l a u n f w D s n i) ' g r S r [k w f
w m v a s ; s n t z G U p n f r s n u a q u i f s G u f y g w , f / t * F o y f w d \ O y a ' p e f r s d ; s s w i h E d k i f i H a w G S n
t J D c k d k o y f t a w G u k s s n i w m ' f k ; r s n u a q u i f s G u f m j z p f y g w , f / O a y z S u a w i h y H k S e f w m ' f k ;
p e p f u f a s n f G e f w i h t x l w m ' f k ; u c k h k ; a h s d y g w , f / c s u f o c @ E d k i f i H S n a w i h t a j c d O y a '
w m ' f k ; [m t j m ; t r I t c i f ; q k i f a m a q u i f s G u f c s u f a w G u k v n f ; w n O e f , l y g w , f / w m v a s ;
' g r S r [k w f t k y f c s y f a w q k i f a n u c s S w f w h O y a ' t v d u f e a r ; i n q f k ; j w f c s u f u z w e d k i f i H m E S i f n
O y a ' t a t G i f t a w ; s s b l w k s U t a j c d h y k i f G i f n d u s L a G e f a n u f s a f d k s s i f t J D l a w G u k i f e f ;
c G i f n s s w i h t a j c d O y a ' q k i f a m a Q u f m ; c s u f a w G n f ; t a j c d O y a ' w m ' f k ; u a q u i f s G u f
s m f n t z T a w G u r S n y o i f y g w , f /

tajcdOya'w&mi'fk; u a s G ' c s , f w i f a j m u f j o i f ; q k i f a m u d p o d k n f ; p d a i f q k ; j w f y g w , f /
t J ' D u d p o a w G r S n a t m u f v I w f a w n f ' g r S r [k w f t x u f v I w f a w n f t r w f u k e n f ; v r f ; r u s p G n
a s G a m u f m v r I ? p d a i f c s u f u k j y i f q i f v d r I ? t w f t j z p o i f t a s G d t G i f n q k ; \ I L u c k a p n u w f r I ?
a t m u f v I w f a w n f ' g r S r [k w f t x u f v I w f a w n f t w f s U v u f s s m k l ; a M u n i f h a y ; v m w i h t j i i f y G n r I
(v I w f a w n f t w f [m & n k l ; E s p o f c O y m o r a w m k l ; e Y O y a ' u o w f r S w f m w i h t j m ; s m k l ; u c k
w p n y d k i f a f x f ; a q u i f c G i f n s s l) w d k v r f y g o i f y g w , f /

q d ; e d w f v I w f a w n f u w k i f e f ; v m y g u o r a w J u b a q u i f s G u f c s u f [m E d k i f i H a w n f q o m
a z n u f z u f r I a j m u f a j m u f t a j c d O y a ' w m ' f k ; u p d a i f q k ; j w f s y g w , f / w k i f ; j y n f s U t c s y f
t j m t n P n e y k i f r e Y w f w H d k i f n r I ? ' D c k u a p D e p f w d k u k o p f u s i f a w h o c @ U p D H a q u i f G f r I [m
E d k i f i H a w n f q o m a z n u f r I a j m u f y g w , f / v b k t k y f c s y f a w E S i f n a ' o p k i f a n t p o k ; s t z G t p n f w d k s U
v k y f y d k i f c G i f n h o n i f e Y p y f v s O f w i h O y a ' a s ; s m a q u i f s G u f r a w G u k v n f ; t a j c d O y a ' w m ' f k ; r u
u c k i f w G , f a j z s i f ; y g w , f / t x u f a n f j y g a q u i f s G u f c s u f a w G a u f t j z p f t r s n v q f k ; w m ; r I t c i f ;
a w G a w i h t a j c d O y a ' e Y r u d u f i w i h O y a ' p n f r s O f ; p n f u r f ; a w G u k z , f s n v a y ; & j o i f ; e Y t a j c d H

csuEdiitawGtDuk

Oya'as&qkifanwkifwef;csufyJjpfygw,f/ tajcdOya'wam'&Hk&Uqk; jwfcufawGutaxGaxG
wam'&Hk;awG&Uasqniif&GfirTawGuk t' DuktajcdOya'eMukufiDapzkY>def;ngsbayygw,f/
tajcdOya'wam'&Hk&U&DafykifGifftmPnOya'p&B&Dwofck&Hk&Uwifidfrtky&hkyayygw,f/

tyfcskyfa&qkifanwam'&Hk;rsn;

tyfcskyfa&qkifanwam'&Hk;rsn&Urksif&kyfief;wDefsn&tyfcskyfa&qkifanqk; jwfcuf
aw&Uwam'Ofirfuk jefvrfdkoyfzkyjpfygw,f/tyfcskyfa&qkifanqkmpD&Hefc&Gftrn&kykifsn
ukdpkdkwmyg/ tyfcskyfa&qkifanwam'&Hk;aw&U&D&Hefc&Gftrn&ukj&dk&Y&Qif&ppf&def;
asniif;ayygw,f/ t'J'Dwam'&Hk;aw&Uv&ktkyfcskyfa&tzJGtqnf;aw&GUOya't&ta&;,lrI
trsk&rs&Kudsnf;ppfayygw,f/ (Qymqifhy&ncs&S&kwf;jefwh&tpok&st&def' D'&D;pnfifonm
pnf;rsOf;pnf;urf;rsn) 'ghtjyif t;jm;Oya'vkyf&Hk&vkyfenf; trsk&tpm;aw&Gukvnf;
ppfayygw,f/ tyfcskyfa&qkifanwam'&D&ifas;rsn1989 d&E&S&f&dx&wnf&S&bo;yg/ wnf&S&w,f
qkrfn&wkif&qk; jwfcuf&e,fy,f tenf;i,fud&mp&ppf&dkoyfzky&aqniif&Gfydkif&Gif&faw&Guk
uf&Yow&mygw,f/ t'J'D&Hk; jwfcufaw&Gawih&txl;Oya'eJYd;cef&zanf;j&xm&wih&wam'&Hk;
w&f&du&dkoyfzkyj&pfwh&dk; jwfcufaw&Gonj&pfw,f/ (Qymvir&Iz&H&e;tr&rsn) 1990 j&n&f&S&f
am&fydkif&rsn&wam'&Hk;jefvrfdkoyfzky&Gif&f&S&wh&tyfcskyfa&qkifan&ast&G&f&mw&z&f; j&f;
w&k&vmygw,f/

1992 d&E&S&f& tajcdOya'sn&tyfcskyfa&qkifanwam'&Hk;rsn&U&D&afykif&Gif&f&qkifan&tyk&fa&G
y&Qif&YD; jpfygw,f/ 'cay;fht&tyfcskyfa&qkifanwam'&Hk;rsn&f&S&aqniif&G&f&f&h&pnf;rs&f;pnf;urf;
rsn&eJY&tyfcskyfa&qkifanqk; jwfcufaw&Gwam'Ofirf&w&na&as&qkifan&jefvrfdkoyfzky
Oya' j&nef;csufaw&Guk&anufg;f&S&f&w&dkif&rcs&S&f&ao;yg/ rcs&S&f&ao;nD&tyfcskyfa&qkifan
wam'&Hk;aw&Uwam'nusi&f&f&Hk; Oya' j&yif&qif&csuf&eJ&acm&vnf;amif;? Oya'u&w&du&Gm
>cif;cs&f&mn&nf&sty&tyfcskyfa&qkifanqk; jwfcuf&tm&v&Hk&uk jefvrfdkoyfzky&f&w&f&w&h
tax&Gax&Gj&nef;csuf&eJ&acm&vnf;amif; vnf&yw&fa&esygw,f/ tyfcskyfa&qkifan
wam'&D&ifas&Oya'uk j&nef;sef&q;f&S&f&M&na&e;g&f;f&ta&M&mf&aw&h&tpok&st&z&G&v&G&f&S&S&E&kif&f&H&e;
yg&D&aw&U&w&f&g&Oif&pn&r&erf;yg&wa&M&ni&f&j&pfygw,f/ tyfcskyfa&qkifanwam'&Hk;rsn&tyg&Oif
tyfcskyfa&qkifanwam'&D&ifas&ppf&f&ms&f&f&E&kif&f&H&U&z&G&pnf;H&tajcdOya'&U&tp&w&tykif;
j&pfay;f&hnf; tyfcskyf&f&qkifanwam'&Hk;rsn&f&uck2003 d&E&S&f&dx&lamif&ao;yg/

tyfcskyfa&qkifanwam'&D&ifas&ppf&f&uk&csuf&wam'&D&ifas&ppf&f&uk&w&na&as&qkifan
txl;ppf&f&j&pf&an&am&w&f&w&f&x&f&h&Gif;xn&ygw,f/ tr&S&D&ckuif&w&h&tyfcskyfa&qkifan
txl;wam'&Hk;[mcsuf&w&na&e;xyf&y&kif; tr&H&y&kif&f&aw&Guk&uk;f± j&y&K&nf/ tajcd&f&clt&
tyfcskyfa&qkifanqk; jwfcuf&tm&v&Hk&uk jefvrfdkoyfzky&f&w&f&w&h&f&E&kif&f&am&f&tyfcskyf&f&tr&H&n
y&kif&v&k&U&aqniif&G&fir&Taw&Guk&w&na&e;ta& jefvrf&ppf&f&f&f&f&S&B&f&nf&nf&D&ku&ap&D&E&kif&f&H&Q

t o l u t a j n i t a & u m v

r n f y w f E k i f y g / t q i f n j i f n t m P n y k i f v d k u m t k y f o s k y f a s : q k ; j w f c s u f a w G O a r D r D u k p D p f
a e y g Q i f ' h @ d i e f u s t P w m n Q r l S s a w h S m r l w f y g / t J D u k p o p f d h k o y f r i a w G u k t y f o s k y f a s
t z U G e J u i f w h t z G t p n f ; ? x l : o j z i f h w m / H k a w G u m a q u i f G u f a S n j p f y g w , f /

w m v o l B D r s n ; \ G f v y f o p D a i f y k i f G i f n

w m v o l B D r a w G U v G f v y f o p D a i f y k i f G i f n a Y o n o w f u s t [m w m p D a i f a s : r e k i f
w f n w f a s : t w G f r S s l j p f S s l r , f h t a s : B D w h d k t y f o s u f j p f y g w , f / t J D t c s u f u k U e f j r e p f
c s u f E k i f i H s n t a v : x n v o l h y g l ; / w m v o l B D r a w G u k o u f w f ; t r s d K r s d K r S n a s G c s , f w h e f
a y y g w , f / o l w d k & J U v G f v y f o p D a i f y k i f G i f n u d o k H k ; j h w k i f : a w h a M u m m y g w , f / 1964 d e S p f t d
E k i f i H a w f a u f w D a w G u w m v o l B D r a w G u k o k H k E S p o u f w f ; t w G f a s G c s , f c e f Y m v o l h s m u 1964
d e S p f u p N D ; g , f E S p o u f w f ; j p f o G n y g a w h w , f / o l w d k u d e s G c s , f w h t z G t p n f : u m w m v
o l B D r a w G u k w n o f e f u z , f & S n v E d k i f y g w , f / w n o f e f U l w f y , f w h t a M u m i f : a w G u r S n t o u f 65
E S f j n f n j i f : ? u e f : m a s : i h s i f ; j i f : a Y m a s : w n o f u d k B D a v : q n a z u f s u f j i f w d k y o i f y g w , f /
t J D t c s d e f u w m v o l B D r a w G U & n l ; a e s m u r a s m y g l ; / w m v / H k j e p f u m f ; o l w d k & J U
v G f v y f o p D a i f y k i f G i f n a Y o n o w f S s l r u d k t m r d h y g l ; / o l w d k [m d d d k u d e s G c s , f v d u f w h
t z G t p n f : & J u r s u f S u d M n f a s y g w , f f / t J D t z G t p n f ; j p f w h E k i f i H a w f a u f w D o p k w m f ;
t m P n y k i f v d k & J U t z G w p z G m j p f y g w , f / D t c s u o l w d k & J U v G f v y f o p D a i f y k i f G i f n t w G f
t m r d h s u f a m i f ; r l k w f y g l ; / w m v o l B D r a w G U v k y f y k i f G i f n t q i f n t m [m 1989 d e S p f
a e u f y k i f : r S n a j n i f : o G n v o l h y g w , f / c s u f o r w E k i f i H s l w m v o l B D r a w G [m a s G a u m f d H
r l k w f a w h b J ? c e f Y m : d h o l a w G j p f o G n y g w , f / ' D w p f B u d r f a S m n f ; t m P n y k i f o r w & J U
u d k , f i m v S , f u c e f Y m : w m j p f y g w , f / ' g a y r , f h u m u e f Y o w f c s u f r S s a w h y g l ; / w m v
o l B D r s n a w G U r w m v k y f a q u i f r i t a y : q k ; j w f r u d k o l w d k u d e f Y m w h t z G t p n f : u r c s
r S w f a w h y g l ; / w m v o l B D r a w G s n f : o m y o i f w h w m v / H k r s n ; p n f : u r f : x d e f : o d f : a s : t z G u m
c s z S w f y g a w h w , f /

w m v o l B D r a w G v G f v y f o p D a i f y k i f G i f n t w G f v k t y f o s u f a e u f w p f c s u f a w h
t j m v / H k u k a j n i f : a G r d h a w h w m j p f y g w , f / 1989 d e S p f r w k i f i D u w m v o l B D r a w G u k m , D
a j n i f : a G r G i f n j k c h y g w , f / 1989 d e S p f a e u f y k i f : r S n w m v o l B D u d k , f v d k i f u a q u f m : S ?
' g s r l w f o d w h r S / H k a j n i f : G i f n j k y g a w h w , f / w m v / H k r s n ; p n f : u r f : x d e f : o d f : a s : t z U G & J U
w m v o i f q k ; j w f c s u f a w m v o l B D r a j n i f : a G r s i f a f a w i f S a j n i f : a G y p E k i f y g w , f / o l y H m ?
o i f m u n a s : ? p a y ? t e k y m u d p o u G N D ; t j m v D y G n a s : v k y f i e f ; v k y f a q u i f j i f : ' g s r l w f
t j m v q m : & n l ; u f d H j i f : r j k o k y w m v o l B D r a w G u k w n j p f m : j i f ; [m w m v D a i f c s u f a w G
v G f v y f N D ; o n o w f S s l r p o k y a e u f a j o p f v s f ; j p f y g w , f / u d k , f y k i f v k y f i e f : u d k u d k , f v d k i f

csuEdiHtawGtDuk

vkyfudkifwmlw&afydkifqkifyonfuoifaiGmpDyGn;jzfvkyfief;tjzftBHK;Oifygbl;/ (Oym w&noIBD;Imuck,fydkiftcdf,nnt&ajukisn&zf;Rdkifw,f/

190 jynfGefiSfismSntkyfcskyf&tzGtpfzsn (EkiHtawfaunfDsn)Imjzpf'Ef csSwf&dkifwhtn&mkus,fus,fjyefyjefvudkifG,fxm&chw,f/ 'DaunfDawGu;jzpf'EfBD;aw&Y jzifzefwht&amif'Efaw&GkcsSwfydkifGifh&Sw,f/olvd&csSwf&dkufwh;jzpf'Efudk&w&Hku jzefvnd&hk;oyfGifh&Slygl;/pifqpfOya'u 'DaunfDawGuktn&Sifqefefvkyfaunfzdk cGifh;j&xm;chwmgj/ ,dktog;ShawhV&wfyfwhw&Hk;aw&Gom&amif'Pfcswf&dkif ygawh,w,f/ rBD;av;vSwlh;jzpf;Taw&Gukawht;jzpfay; 'Pfw&Hkamufygyj? amif'Pf t&awh;rc&swlh;gl;/ rsn;antm; jzifhtj'D;jzpf;Taw&Guf 'Pfaic&sjcif;? aquif&GufGifh w&Dy&wfyfjzif; (rL&D&amif;oh&smuck,n&famif;Gifh;wfyfjzif;)p&ajzifht&;jygy,f/tjD&dk 'Pfaic&Yw&D&rc&f&aw&Guktyfcskyf&w&nydkiftzG&aw&Guf; csSwf&dkifygw,f/ 'g&yr,fn'D q&H; jzwfcsufaw&Gmtyfcskyf&w&nydkif&w&nyD&af&w&Guf; w&ny&w&nydkif&w&nyD&af&w&Guf; w&ny&w&nydkif&w&nyD&af&w&Guf; aw&Gukawh&rc&H&S&nyzpfygy,f/

'r@D&neft&Sef&w&ta;j&H&L

1989 d&E&S&f&w&dkif&f&Du&w&ny&H&K; aquif&Gufcsufaw&Guk 'r@D&neft&aj&H&L u vif&rd&w&ny&chw,f/ q&dk&w&mutj'D='r@D&neft&Sef&w&+uk&n&f&f&w&ny&w&ny&S&w&w,f/ rvd&tyfwh&tr&Taw&G&Shawmif&S&ny&go&w,f/ t&j&i&f,y&G&ny&aw&h&tr&T&f&aw&G&U&G&Gifh&ta&w&G&uk tr&Sef&w&ny&S&sz&G&ep&O&f tw&dkif; tw&ny&pf&dk&td&uef&Y&owf&cskyf&cs,fxm;ygw,f/ 'g&yr,fnmf; 199 d&E&S&f&w&dkif&f&D&aps&G&uf&D&ny&aw&w&ny&pf&tp&dkif&S&cs&f&w&E&dkif&H&S&w&ny&H&K; aw&ny&j&i&f&td&k tr&It&st&w&Guf&enf; w&ny&aw&h&tr&Sef&yg&w,f/ t&j&i&f,y&G&ny&r&I& tr&sm&pk&BD; [m&mf; v&lx&&JU t&j&K&ry&dkif&e&Y&om&uf&pkif&ygw,f/ td&f&e&D&csif; q&f&f&w&u&h&ok&w&om&t&j&i&f,y&G&ny&r&I&j&pf&ygw,f/ tx&uf&az&mf;jy>&cs&defu&tr&I&q&H; jzwfcsufaw&G&Oya'ab&mf&O&i&f&r&ud&k&x&def; o&dr&f; ay; &w&lh Oya' O&f&x&f; aw&G&ur&f; 'r@D&neft&Sef&w&ny&uk&amif; d&H&ygw,f/ vkyfydkifGifh&rsn; j&ny&S&w&M&unifh Oya' O&f&x&f; aw&G&ur&f; f&w&ny&G&G&pk&r&rs&K&r&S&ny&pk&t&pt&f&K; O&i&f&G&uf&R&ki&f&ol&hw,f/ w&ny&ny&H&K; w&ny&ny&r&Taw&G&yt&O&i&f&ay&h/ ,dktog;Shawh&tp&ok;&sa&H&S&e&JU&vkyfydkifGifh&uk;jzpf;r&I&pkif&w&ny&G&pk&r&Taw&G&uf&om&uef&w&ny&v&dkuf&nyD; jzpf;r&I&M&unif; G&G&pk&j&cif; e&Y;jzpf;r&I&aw&G&S&w&ny&D&H u&dk&f&ysif&nyD; EkiHtawfaunfD&nyzGtpf&ud&uk, f&ny; j&K&j&cif&w&ny&dk&kyfydkifGifh&G&jzpfygy,f/ 199 d&E&S&f&aw&nyfydkif&rs&aw&ny&Oya' O&f&x&f; &w&ny&L&uk&tp&ok;&sa&S&e&v&dk&Y&tr&nf&aj&ny&mf&v&dkuf&ygawh,w,f/

199 d&E&S&f&aw&nyfydkif&rs&aps&G&uf&q&f&f&w&; us,fjyef&ny&w&ny&w&ny&G&pk&wh&tr&I&q&f&aw&G tsif;jzef&v&ky&G&ny&nyD; 'r@D&neft&Sef&w&ny&uk&amif; d&H&Taw&G&im&v&dkuf&yt&os&ef&ke&f&M&unif; aw&G&ny&ny&ygawh,w,f/ 'r@D&neft&Sef&w&ny&r&I&q&kw&ny&mr&I&cif; &w&ny&U&sd&K; t&jzpf&f&ud&O&D&G&ny q&H; jzw&w&h&L&jzpfygy,f/ &R&dkif&wh&f&v&f; aw&G&uf; 'r@D&neft&Sef&w&ny&uk&v&H&K&pk&tw&ny&j&K

t o b u t a j y m i t a & u m v

z k k p k w m i n t r i s m o c n s w f a G r j p f d k i f o w m / h k & u k y f d k i f G i f t w G i f / v f s f / m d k i f w h
u p o j p f y g w , f / ' D t a M u m i f ; a M u m i f h w m ; r t c i f ; a w G r S m o m / k r u s t r S e f w m ; r l u d k v u f d H
u s i f h d k y g w , f / o m / k r u s t r S e f w m ; r l o p k w u a w h E S f o u f t r I o n f a w G w i f j y m w h t c u f
t w f a w G a y w G i f t a j o d h i w m / h k ; a w G u q h k ; j w f j c i f ; j p f y g w , f / ' g a M u m i f h t r I p G o p k r a w G
t w G i f p y H p H d s d u f e n d e f ; o d f ; E k i f i n y D ; w i f j y m w h t o p k t a y ; s n t a j o d H y D w m ; Q w h t a j u d k
s s a e k k i f n y g w , f / ' D d e M r t o n f a G m t j i i f y G m t s y d k d s d e f ; o d f ; o d f ; w i f j y m w h t o p k i f n y D ;
w m ; / h k ; r s m b , f v d k o u f a o t a x m u f t m ; r s o k ; w i f j y & r , f ? ' D v d k w i f j y & i f w m ; / h k ; u
b , f v d k o f ; p m ; r , f o p k w u d k t r I o n f u p o f ; p m ; E k i f i n y g w , f /

w m ; / h k ; & U q h k ; j w f c s u f u d k x d o k u f a r , f h E S f o u f t r I o n f a w G w i f j y m w h t o p k a w G u k
w m ; / h k ; u v u f r d h y g l ; / t r I o n f y p f o u f u t r I o p k i f s u s i f n p o f u d k v o k u f e n d k y s u f u G u f i f
(q i f n p m t c s d e f a h a m u f o n f w k i f w m ; / h k ; a S s a S u f r a m u f w a i f) t r H L N y D d k a M j i n w m s k ;
q h k ; j w f c s u f c s f v d k y o m k r u s t r S e f w m ; r l u w m ; / h k ; a w G u k v y f a q u i f a p E k i f i y g w , f / ' D r c s f i S n
t r I p f a o p o f w r i f w m t r I a E S n i f r a E S ; a m i f j y k y f w u d k u n G , f z d k y x d a m u f w h u f a u f p f d k
j p f y g w , f /

1989 d e S f a e n u f y d k i f ; r S n O y a ' u c k t a n a s m u f a m i f j y E k i f i r t s s e f i m t ' d a m ' f
t j z p f a y : v n y g w , f / w m ; p J G r I t a s t v G u f u w d k y G n ; v n a e w , f / w m ; o l B D ; a w G r S n a p s ; u G u f
q u f h a ; z H N K r I t a G r B H H H K r s M d ; / w m ; a a q u i f & G u f s u d e S n i f r a E S a m i f ; a S n i f s n z d J
B u d k y r f w h t r I o n f a w G u k v y f h k ; v y f e n f ; a l m i f ; a w G u t G i f h t a & a y ; a e w , f / w m ; a &
a q u i f & G u f s u f a w G u k r v d k u f e n d h a i f v n f ; t J ' D v G u f q h k ; j w f c s u f c s m E k i f i m u t r I a E u p k i f ; s a I
a w G u k y a s n u f a m i f a m u f u l w h a q u i f & G r f r I p f d k j p f y g w , f /

E k i f i h a m f a S s a e s k y f

Q a e Y w m a & v k y f h k ; v y f e n f ; a w G u k o e f B D ; n a e G v i k k i y f c s y f a ; t z G t p f a e G
E k i f i h a m f a n f w D a e G w m ; / h k ; a e G p D y G n a & t z G t p f r s n e Y t j m t z G t p f a e G y k * d a w G
v d u f e n M u m ; ? O y a ' v k y f h k ; v y f e n f ; e Y m r D a q u i f & G u f M u o m v o p k w u d k 1989 d e S f r w d k i f n d u
a S s a e s k y f / h k ; u B D M y f i G u f u t h y g w , f / a S s a e s k y f / h k ; u d k s u f u d p o d a f q k s , f y p o @ E k i f i h
a S s a e s k y f u O ; a q u i f w , f / O y a ' a & ; s n u d k B D ; M y f a w , f / v i x k t r P n y d k i f a w G a S s a r S n u f r S n
j y k y f a m w m p G o p k r I t m ; v h k ; v d k u d k a S s a e s k y f / h k ; u x d a m u f o G n O i f a m u f o G u f z u f
y k i f d f a s h y g w /

1994 d e S f z E G s D (1) & f a e y p n y D ; p w i f n P r o f a m u f w h E k i f i h a m f a S s a e s k y f
t u O y a ' t a S s a e s k y f / h k ; u d z a f o d f n y D ; E k i f i h a m f a S s a e s k y f / h k ; e Y t p n d k v d u f y g w , f / , c i f
a S s a e s k y f / h k ; e Y w m u E k i f i h a m f a S s a e s k y f / h k ; i n O y a ' u d a p u f n d e f ; j i f ; s s i s s B D M y f i G u f w h
t a x G a G m P n y d k i f r [k w f a w h w n y g o J / ' D / h k ; & J U w m O e f u a w h O y a ' u o w f r S w f m ; w h

csuEdifiitawGtDjK

uqfawGsn' jynfolYuskj; pDyGna& udkumG, f& mSn& kifiH& mfu& duk, f& n; jK& zky jzfygw, f/
jyprf; Uqkif& mTcif; awG; Sn jynfolY& sY& e tnPhykiftcef; u& a& qnif& Guf& wnyg/ jyprf;
qkif& nO, a' ucsrS& f& m& w& lht j& m& w& nO& fawG& nif; & sDygo& w, f/tcskyfcef; ? amif? jK& jif& a;
a*[neJymaypcef; awG; Smkyfief; aqni& f& Guf& m; SnO, a' vkyf& Hk& vkyfenf; awG& uk& vkufenjcif;
& s& h& s& st& t& D& H& k& y; B& D& Myf& u& Guf& u& ygw, f/ 'gt& jifO, a' GifnjK& s& f& uk& taj& r& H& YD; yk%& k& f& a;
v& G& v& yf& c& Gif& n& uk& uef& y& w& f& m& w& lht j& m& a& s& n& a& w& G& s& n& n& f; txufygt& wkif; B& D& Myf& u& Guf& u& w, f/
txlO, a' pnf; r& s& f; a& w& G& v& ktyf& i& sm& j& yprf; r& l& w& lht& w& m& p& G& p& k& i& a& w& G& s& n& kifiH& m& f& a& s& a& e& s& k& yf& Hk& u
y& g& 0if& y& w& f& ouf& ygw, ff/ , cif& u& a& s& a& e& s& k& yf& Hk& u& a& qnif& f& Guf& w& lht j& m& w& nO& fawG? txl; o& j& zif& h
t& j& m& v& l& k& t& k& yf& c& s& k& yf& a& ; tz& G& t& pnf; a& w& G& U& v& kyfa& qnif& i& a& w& G& uk& j& e& f& n& f& d& k& ; o& yf& m& a& w& lht , d& kt& g& s& n
ouf& p& k& i& f& m& v& l& k& t& k& yf& c& s& k& yf& a& ; tz& G& t& pnf; a& w& G& U& w& nO& f& on& j& zfygw, f/ 'Dz& G& t& pnf; & U& d& e& f; c& s& k& yf& i& e& J
B& D& Myf& i& r& d& nif& u& Gif; r& s& n& o& s& Dygw, f/ t' D& k& B& D& Myf& a& ; w& nO& fawG& uk& p& n& aif; p& p& f& c& s& k& yf& Hk& > H
v& l& a& j& mif& v& o& kuf& i& YD jzfygw, f/ t& c& s& k& w& nO& fawG& uk& b, f& nPhykift& z& G& u& s& r& a& qnif& f& Guf& a& w& lht y& g
bl; / O& y& m& w& m; p& G& j& o& k& a& ; ta& j& o& c& h& r& l& a& w& G& t& ; w& m; j& p& f& x& m; w& lht w& m; r& w& m; Hk& ; awG; Sn
Oif& a& nif& f& Guf& z& f& m& s& k& y; r& d& kifiH& m& f& a& s& a& e& s& k& yf& Hk& & U& yif& m& O& e& u& j& yprf; i& s& ; v& Gif& m& d& k& ; d& b, & s& b& l
w& p& f& D& uk& j& yprf; i& a& M& unif& w& m; p& G& m& s& n& t& o& k& & u& d& k& uk, f& n; j& k& w& lht& w& nO& f& j& zfygw, f/ t' D& a& z& w& f& i& r& u& d
& tz& G& u& p& h& p& f; p& p& fa& q& YD; a& n& u& f& i& r& u& w& p& f& d& k& ; Hk& u& d& t& o& k& ; s& a& s& s& a& e& s& H& v& l& a& j& mif& a& y& v& o& kuf& ygw, f/
t& o& k& ; s& a& s& s& a& e& p& G& s& u& f& u& k& w& n& fa& q& u& i& YD; ouf& p& k& i& f& m& w& m; Hk& > H& wif& j& zfygw, f/

ul, oef, a& mif, 0, fa& ; r& s& w& y& H& wif& Hk& ;

199& k& e& s& f& a& n& u& f& d& kif; a& p& s& ; Guf& pDyGna& ; o& b& b& o& n& z& G& N& d& k& v& n& r& e& m& w& l& pDyGna& ; vkyf
ief; q& p& fawG& l& a& mif& v& n& i& YD; w& p& fenf; e& n& f; e& JY& r& s& w& y& H& wif& m& s& ygw, f/ 'D& u& p& o& t& w& Guf& ul; oef;
a& mif; 0, fa& ; r& s& w& y& H& wif& Hk& ; u& d& k& x& l& a& mif& f& o& lht ygw, f/ ul; oef; a& mif; 0, fa& ; r& s& w& y& H& wif& w, f& o& p& k& w& lht
pDyGna& ; vkyfief; a& w& G& U& p& n& aif; e& m& t' D& kyfief; r& s& n& e& l& o& u& f& o& p& kif& w& lht a& ; B& D& a& o& n& t& s& u& f& t& u& f& a& w& G& uk
r& s& w& y& H& wif& m& j& zfygw, f/ vkyfief; x& l& a& mif& w& lht a& e& ? vkyfief; t& r& s& k& ; t& p& n& i& a& j& mif& v& o& m& 'g& s& r& l& w& f
vkyfief; z& s& u& f& o& d& i& f; w& n& ? r& w& n& f& aif& q& n& aif; ? 'g& y& k& u& f& w& n& t& z& G& U& t& n& f& o& n& aif; p& w& lht& t& c& s& u& f& t& u& f& a& w& G& uk
r& s& w& y& H& wif& j& zfygw, f/ vkyfief; r& s& w& y& H& wif& u& d& k& w& m; Hk& ; a& w& G& u& w& n& f& j& k& v& u& f& d& h& y& i& YD; ? r& s& w& y& H& k
wif& m& i& a& ; t& w& Guf& txl; vkyf& Hk& vkyfenf; a& w& G& uk& t& o& Hk& ; j& y& k& ygw, f/ r& s& w& y& H& wif& o& wif& ; t& c& s& u& f
t& u& f& a& w& G& uk& t& r& s& n; j& n& f& o& l& w& d& kif; u& t& v& G, f& w& l& a& mif; d& H, l& e& d& kif& ygw, f/ 'g& h& a& m& u& mif& h& yk%& d& u
vkyfief; & sif& q& o& f& a& w& G& m& pDyGna& ; z& u& f& a& w& G& a& M& unif; t& c& s& u& f& t& u& f& u& d& e& f; *P& e& f; a& w& G& uk& & , l& e& d& kif& ygw, f/
pDyGna& ; vkyfief; r& s& w& y& H& wif& & s& j& r& n& f& o& n& a& p& s& ; Guf& pDyGna& ; s& a& mif; p& o& n& f& y& w& f& e& k& i& f& i& s& n& l& w& y& p& l; /
'g& y& r, f& u& r& f; pDyGna& ; s& w& y& H& wif& Hk& ; u& s& s& f& v& s& n& a& G& j& m& w& lht& s& w& y& H& wif& vkyfief; i& m& c& s& u& f& o& e& d& kifiH& s& n
q& l; a& n& s& i& n& f& r& o& k& w& f& j& y& o& e& n& j& z& f& a& e& q& y& j& / a& n& u& f& j& y& o& e& n& p& f& d& u& a& w& lht& a& p& s& ; Guf& u& d& B& D& Myf& i& r& h& t& r& n
y& kift& z& G& t& pnf; a& w& G& uk& x& l& a& mif& m& s& n& a& n& u& f& s& j& cif; e& JpDyGna& ; j& yprf; i& a& w& G& uk& t& a& ; , l& o& k& y& pnf; r& s& f;

t o l u t a j y m i t a & u m v

pf/uf; vkyfHk;kyfenf;awGjXref;smSnaufusjci f;awGjzpfygw,f/ ufoqkifmtufOa'
jyifqifcsfaGokapsUGfjKyifawYvaj;DrjXref;Rkifchyd;/aiGMwapsUGfukBDMyf
uGufuR,fn tmRnydkiftzJGawGumf; unvtwefMumr&SchMMygbl;/ pDyGnias;romwih
jypfritqofism;eJwGaiG&AMuas;qkifmtwkyupcawGukmf; rowfSwf?rjXref;
sao,ygl;/tanfcsif;jzifntGef;kaGmf;sslytGefOa;rsncsKwihaygow,f/tusk;qf
taeJYRkififamfuaGMwtajmuffism; qk;HL;sygwitw,f/

Oif&ywrfGifray&sefjzpfonf/

qk&S,fvqfDyGnias;pepf\,kfwdrwefamtpDpOfwofckjzpfonfhAsl&ku&D
 qefamDyGnias&ck&Hk\Oef&kyfOefyckruktpyckif&wnf&uch&faomul;cef&a&mf;0,fr&w&v
 p&D&ifa&pepfuckjyifqif&GUpnf;jcif&Sna&csif&msif;ta&yg&na&mf&vnonf/awf&sefa&t&N&D;
 tpyckif&umwGif&rdm&pk&tr&lu&GJi&w&nia&ie,fy,ftm&v&Hk;ü&tr&Iq&fta&st&w&Guf&tr&sk&D&pk
 wk&vnonf&ck&aw&G&onf/|p&ck&tr&Iq&f&wk&v&nj&cif&rs&nw&pf&g&w&of&H&oi&fh&j&w&fa&mp&w&f&g&w&of&H
 ra&Q&uf&fa&ma&O&ef&ri? j&pf&w&f&H&U&sr&f&S&if&hr,H&M&n&fr&I&j&n&f&ae&om&t&O&ef&t&O&ck&if&w&Gif&q&uf&v&f
 wk&y&G&na&e&onf/|p&Dy&Gnias&pep&fa&j&ym&f&v&fa&ES&if&hy&k&dy&ck&if&j&K&y&fa&ana&ng,f&ky&f&ief&v&w&Guf
 Oya&a&S&ma&j&S&if&enf&rs&n&v&ay&Ed&ki&fi&H&e&ob&om&rs&n&w&Gif&|r,H&M&n&fr&I&ck&aw&G&e&onf/
 t&x&ift&S&n&v&ck&ty&fa&e&om&ue&D;t&ky&f&w&of&ck&S&n&w&v&G&if&f&uck&p&G&ef&y&G&n&G&na&om&w&v&
 ol&B&U&D&rs&n&v&ae&sn&ü&tp&m&x&ck&cef&y&v&ni&a&om&ru&v&ck&ty&f&on&fh&ta&st&w&Guf&t&xd&cef&y&v&ni&a&v&
 t&ky&f&jzpfonf/|t&q&if&hr&D&itp&Of&tm&v&nf;jzpf&am&X&re&rs&n&(vuf&S&D&Oya&'w&u&od&v&f&E&Sp&f&ck)rs
 av&Q&uf&v&ni&ol&Oya&'b&G&U&an&p&w&ck&rs&n&rs&S&cb&am&uf&enf&onf/x&ck&y&jy&if&uk&ü&P&D&Oya&'ta&w&G
 t&B&H&S&cb&om&a&S&U&e&ta&w&f&rs&n&rs&n&y&g&om&v&lq&ft&os&D&U&S&m&R&f&us&if&ri&t&H&k&ta&mf&rs&D&S&.&nx&l&uck
 E&ki&f&ck&ife&f&e&f&v&ky&f&ck&f&ki&f&Mac&ol&v&K&v&ck,f&us&if&w&v&ol&on&S&na&v&G&ef&w&f&an&y&if/x&ck&y&if
 w&v&ni&p&D&ifa&v&w&Gif&t&Hk;j&y&K&ea&nt&aq&uf&t&t&H&E&S&if&hy&p&önf;y&p&ö,rs&n&rs&n&v&G&ef&p&G&na&ow
 ae&uf&se&e&onf/w&v&ni&H&k&rs&n&v&to&Hk;j&y&E&ki&fa&om&ta&qu&ft&t&H&k&rs&n&rs&S&cb&am&uf&enf&y&g
 v&S&onf/|S&S&on&f&ht&auf&t&rs&n&t&j&ym&rs&n&w&nf;jy&if&q&if&se&ft&aj&ta&er&ay&acs/x&ck&y&jy&if&enf&y&m
 q&f&rs&n&uck&w&v&ni&H&k&rs&n&v&uf&S&f&rs&D&jzpf&ae&onf/

|p&ck&v&Q&if&w&v&ni&a&v&X&re&St&a&v&g&on&f&hy&k&dy&ck&if&ck&v&f&ts&ck&U&ni&t&aj&ym&if;ta&E&U&v&ky&f
 jzpf&ch&j&cif&on&f&nf&am&if&ck&w&nf&rs&|k&f&x&ck&ck&am&y&k&dy&ck&if&B&D&rs&n&1990&E&S&if&h&1991&ck&Sp&f
 tw&Gif;t&pk&y&g&k&dy&ck&if&w&v&ni&a&v&am&u&ck&y&j&ef&v&ni&Ma&ont&cs&uf&on&f&nf&am&if;t&S&ef
 w&v&ni&v&ni&f&h&at&mf&j&ri&fr&w&of&dy&if&jzpf&y&onf/w&v&ni&p&D&ifa&v&E&S&if&h&w&ck&uf&ck&uf&rq&ki&fa&om&j&ef&v&nf
 x&lam&ifa&v&ky&f&ief&E&S&if&hy&k&dy&ck&if&j&K&y&fa&v&ck&w&v&ni&a&v&t&j&ef&v&nf&ck&oy&f&j&cif&|&ck&D&w&h&ri
 ck&v&rs&|k&f&aj&rs&S&v&f&H&w&if&ay&w&v&ni&a&v&t&G&U&x&ck&f&ck&y&fr&I&uck&j&ef&v&ky&fa&ont&cs&uf&ck&S&if&v&if
 j&y&ef&t&j&m&enf&v&rf&rs&S&cb&am&hy&g/t&v&ni&w&v&ni&a&v&ni&f&ny&ck&if&rs&n&v&tk&y&f&cs&y&fa&v&w&v&ni&H&k
 rs&n&x&G&ef&um&v&ni&I&uck&ob&om&w&la&onta&M&um&if&rs&n&t&aj&oc&H&ni&j&zi&fh&v&uf&aw&G&U&sy&onf/w&v&ni&a&v
 t&us&y&f&w&nf;ta&M&um&if&aj&ym&pk&om&ü&pi&f&pp&Oya&'am&u&w&of&ck&v&H&k&|&tax&G&ax&G&M&y&f&w&nf;jzpf
 a&M&um&if;tav&x&ni&aj&ym&rs&n&w&v&ni&Q&way&nf/|t&cs&uf&rs&n&a&S&U&e&rs&n&|&tw&ef&i,f&t&ue&f&Y
 to&w&f&S&cb&om&E&ki&fi&H&e&v&iy&f&S&n&v&w&Gif&nf;ay&v&Gif&ae&onf/|t&cs&uf&rs&n&Oya&'j&y&K&v&w&fa&mf&E&S&if&h
 t&pk&|&az&G&U&pnf&|&nu&v&nf;t&us&K&D&ou&fa&mf&v&na&v&ni&h&onf/

|p&ae&uf&ch&ta&M&um&if&|&e&f&v&ck&x&nf&h&Gif&p&Of&|p&ni&v&Qif&Oya&'a&v&|&am&t&ou&ft&py&f&j&w&f
 am&uf&rs&n&uck&zn&ax&|&sef&B&ck&M&ni&B&ck&M&ni&az&ni&f&kw&f&ni&a&om&j&y&K&ef&|&cs&uf&rs&n&uck&t&rs&n&a&v&se&f

csuEdnHtawGtDjK

amufatnifxkwfjyefefrjzpfikdiFaMumif; xif&Snwof/Oya'udkznf&kwfusifndk;aeomuv
twGif;wqfwpfjKjyifGif;Htjzifhaj&Sif;enf;udka&Gcs,fusifndk/onf/vf&Sdqk&S,fy
Oya'rsnukzsfodf; z,f&Swa&kyfief;udkOya' jK&e,fy,fwGifpwifvdufonf/rl&f;
Oya'osmudkwqf&wfydykif; jKjyifonfyHqHukt&snqk;dk/onf/wf&Qya'rsn&mpf&rsf;
pnrurf;qofsmudkyg jyifqif&rsnuk&EkMm;am&S&ersn?txl;ozifhw&volBDz&snv
Bdk&pn&znf&kwof/txl;ozifhwjyefv&fx&amif&S&Sifha&nc&sn&wa& uq&rsn&wGifjzpfonf/
tESpfav;q,f qpk&S,fyfpqepf wnf&qufa&; \ aemuf&am'fwpf&kr&snwu&odkvf
tOf;tOkifwGifOya'xk&wf;"am&rsn vdufer&w&jznf;jznf; ,dk,Gif;w&nj&f;jzpfonf/
xdk,dk,Gif;r&T&Munifhamu'twfy&me,fy,fjzpf&amOya' ymoifwu&odkvf&S&pf&Sifh&odj&H
tu,f'r&Dwu&odkvf&w&kyifOya'qofrsn&uktjzifqofjzifh&efwD;sn&wGifjzpf&ap?vf&S&ta&jc
taudk&nf&taG&S&S&S&D&ppfydykif;jm&sn&wGifjzpf&apwufwuf <uyg&if&seftoif&h&jzpf&M&w&nyg/
1992dk&S&f&uf&kydykif;td&f&f&faG&aj&Daon j&on&sn&mp&sn jzpf&h&onf;Snc&f&ud&pk&A&D;nr\
j&n&famif&pk&epf&S&dt'&Oya' jK&tz&GU&pnf;r&sn j&n&famif&pk&kyg&Drefjzpf&am&tcs&faMunifh
j&on&jzpf&h&aj&f;jzpfonf/Oya'pnf&rsf;pnfurf;qofrsn jK&sn&wGif&nf&taG&S&S&S&vuf&G
aqmif&Guff&di&fol&sn&wGif j&n&famif&pk&sn&wa&;0ef&BD;X&ne&rs&S&bo&acs/1968dk&S&ft&d
o&w&Edkif&f&H&Edkif&f&H&S&pf&ck\w&n&wa&;0ef&BD;X&ne&rs&u't'&utm;jzifh&t&kyf&cs&kyfa; tu&ef&yowf
jzifh&S&h&onf/

w&n&f&K;cs&kyf&Sifha&S&ba&cs&kyf&K&w&dk&wGifon j&n&famif&pk&v&on&S&bnf/ cuf&am
taj&t&ae&S&h&onf&vnf; j&n&e&S&of&ku jzpf&r&ESifh&w&n;Oya'w&dk&wGif taj&cd&H&eam jyifqif
cs&f&sm&ud&1990 j&n&f&ES&ft&wGif;us,fus,fjyef'yefy jK&Edkif&h&onf/1991dk&S&ft&wGif&ul;of;
amif;0,f&w;Oya'qof&ud&jK&Edkif&h&onf/

tw&w&f&ud&aj&z&Sif;&ef&Sif&ht&en&g&w&f&wGif jyifqif&ef&v&kyf&ant&g&w&n&wa&;p&ep&f&ud&k
j&n&fv&nf&w&nf&quf&ef&enf;v&rf;ud&kw&n&f&K;ESifh&w&n;ol&BD&w&dk\ tqif&ht&w&ef;owf&S&w&cs&uf
tqofjzifh&S&h&onf/ j&v&kyf&rs&h&onf; rv&G,fy&g/ ordkif;q&ki&f&n&j&amif&h&S&Munifh&Qif&w&D&ay&g
amf&v&S&ef&a&am&fydykif; z&f'&,f j&n&famif&pk&epf&tMyf&tw&nf;ay&ay&g&uf&v&on&f&ud&pd&w&f&J
p&G&r&S&w&fm;&ef&v&kyf&onf/ tMyf&tw&nf;r&sn&tp&dydykifwGif rjyif;&ef&v&S&yg/ cs&f&ud&pk&v&A&uf
j&n&famif&pk&ud&cs&uf&Sif&hp&v&A&uf&S&pf&Edkif&f&H&jzpf&G&j&on&f&um,if; j&n&famif&pk\ t&n&py&ki&ft&GU
t&pf&rsn&ud&zs&f&odf&saif;jzifh&cs&ef&S&f&S&f&uf&ef&on&ND' D&ku&ap&w&n&wa&;p&ep&Sif&h&ad&nf&sm&ud&k
1992dk&S&f&wGif jyifqif&tw&nf j&NYD&on&onf/w&n&f&K;rs&n&ESifh&w&n;ol&BD&w&dk&wGifOya'qof&ESifh
w&n;ol&BD&w&dk&v&dufer&nf&w&of&ESifh&sy&dkif&Gif&fOya'w&dk&ud&kl 1991dk&S&fu j&nef;jzpf&h&onf/
w&n;ol&BD&w&dk&v&dufer&nf&w&of&ESifh&sy&dkif&Gif&fOya'w&n;ol&BD&w&dk&w&n;ol&ef&x&f;aqmif&amf&h&ou&w&f&ESifh&v&G&fyf&g&n
w&n;ol&D&af&fydykif&Gif&w&dk&cs&S&f&ay&onf/ ol&w&dk\ v&pn&ud&vnf;w&k;j&Sif&h&v&dufer&fOya'w&dk&u

csuEidfiHawGtDjK

t wLuft chsm;ESht p&u t m;ray;aom umvay: , ObausrLuLubrsn;bufScHumuG f
ay;on/ 1989 cEpf'Zi bmvw8fobnfEDibmv 17 &ufjzp&yppRfa&; jyn&xmi pk
vIwawm&aumrwd t zDiftjzpf ta&fclkon/ 1990 jynEpf ZeE0g&DrSzuf &, f
jyn&xmi pk tqklowbnft xdobnfcuESpv&ufyn&xmi pbr@vEii Hw&m;¼&cyf
0uKjzpbnf 1993 cEpf azazmD&DrS1998 cEpf lb*lvvt xdobnfcubr@vEii H
w&m;¼&cyf DuKjzpbnf wzef 2000 jynEpf at muIwlbmvwll&at mi f w&m;a&0eDud

toftutajymfa&umv

csuEliHtawGtLk

jzpbnf 2000 jynEpf 'ZibmvwGf csubr@EliHt muh/wawmhu oLul pbrfa;& aumf&S DuK t jzpfcekm;vluhavonf

စီးပွားရေး ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများ
ဗစ်တာ ဟန်းလေ့စ်

qk\$ hppdyt;a&;pepfSapsuLpdyt;a&;pepbllulajymi fonjzpp0lvGf pdyt;a&;
jylyi hajymi fvrbonf t a&; t Buldqhlyfi efp0lvwpcjzpbnf t vly&Sft vlyborm; quqk&?
yprnfchOr? pdyt;a&;vGvlyrESh pdyt;a&;vlyfi efuay;aom ruh/vwlu vlt zlt pnf
wpcvkuh/vutwbnf A [lucyul h aom pdyt;a&;pBuldefpepfSapsuL t ajcclpdyt;a&;
pepbllulajymi fji frn csubr@EliHt lvGf 1989 cEpf p wif t aumi ft xnazmhaeom
wpcvwnfaom t ajcclt ajymi ft vlr [lvhaomvni xi b m j r i b m t & b j h t ajymi ft vj
wpcvum;jzpygonf csubr@EliHt lvGf pdyt;a&; jylyi hajymi fvrh oaulvul h & G vlygu
t velt vevululur sm; r wpcvkn yk 3/4 u y l i j y k v y a &; u y e j z w y l i f + a v ; r s m ; j z p l v t r n f
csuLp v h A ; u D , m ; E l i H u e j r l e p y g w D t u i f r h t l y p h r l u l z s u b o t f y D
q , h g E p f t m u m u c s u b r @ E l i H t h a p s u L p d y t ; a &; j z i h v n y w h a e o m E l i H j z p l v m o n f
csuEliH pdyt;a&; u h y k 3/4 u u e b o f r u @ E S h y k 3/4 u y l i q l i f t a y : t a j c c k m ; l y D u l e h a p s
E e f r s m ; u h a p s u L u j y x m e f o n f p d y t ; a &; a q m i & L u f r s m ; u t p l & \ y g o i j w b u f t q i b o n f
q k \$ h p i p d y t ; a &; t a w d t B u l t & G h o m z h h y D O a & m y E l i H t s m ; v G f j y k v y a v & h o m t q i E S h
ruhv y g / p q , h g E p f t w G f c u j y n b w k b o t q i f t w e f E S h p d y t ; a &; v G v l y r l w h n
o b b m o m b u D w h w u l v m o n f c s u p d y t ; a &; u a v m a v m q , & i q l i h a e & a o m t " u
j y o e m r s m ; r h b w f s u l v h i j y r j r i r m ; j c i f ? t v l y l v u r j y o e m ? & n & n y i p i p e p E S h
u e f r m a &; a p m i h & G u f r t w e f a i G M u ; p l u b x l v r l w j z p l u o n f o h o m j m ; v n f O a & m y E l i H
t r s m ; p k h v n f t e n f E S h t r s m ; p j y o e m r s m ; u h B u l h a e & o n b m / p j y o e m r s m ; r h
a p s u L p d y t ; a &; p l e f o h a j z & S f o m ; & r n h t o G l u j a y m i f a &; u m v v e j y o e m r s m ; j z p b n f
a p s u L p d y t ; a &; o l l u j a y m i f & m v r f r n a j z m i h a j z m i j z l ; j z l ; r [l v b v l a y ; q y & r l
r & j i f v n f r [l w y g a j z m i j z l ; z h e a e o m o m v r f r n ; u l n f B u l & o n f t r n ; t , G f v l y r b o n f
r s m ; v n f & G b n f a r h i b x l v b p r f w O g O g a v G u & o n v n f & G b n f x l b j z p & o n f t " u
t a l l u m i f & i f r n a & S u r & b j a o ; a o m v l y f i e f o b m D a l l u m i j z p b n f A [h e s y u l h o n f p B u l e f
p d y t ; a &; p e p f S a p s u L p d y t ; a &; p e p b l r n b l u j a y m i f & r n b q h o m v r f n e t s u f r & G b v l
t o G l u j a y m i f a o m E l i H u E l i H h &; o r m ; r s m ; p d y t ; a &; y n m & S f r s m ; v l u e m & r n f p h e r e m r s m ; v n f
r & G c s / r n b n h t o G l u j a y m i f a o m E l i H t q l i t r n ; r s m ; u h r a & G n i & G r E l i H t o G l u j a y m i f
a &; r h r x d l u r c p m ; & o n h v l y f i e f p O f [r & E l i H t a j c c l u s u E S h / v l v & u l u D a j y m i f v l

csuEhfihtawGtBuk

enfygrEShukPDr;aum pDytr;a&;wpcK/vwGfygajymi fVg JyivG fIt ueltow&J; ifuul
xi f yjyaeonf

1989 cEpfjzp&yfrs;ulrSawmfv&h&;ppppf[kcsuLpVhA;uD, m;wGfojri fXm;luonf
pEhfi h&;tjriu yH&ft ajc taerswGfvluEnfvSnjzpaom wifluYbnfpDytr;a&;
aqmi &Euftrsm;ulit aumi ft xnazn&eft ajc taey;onf pDytr;a&;pepulaajymi f&mü
Buk&aom raumi fonht usDouh&muft m;vHrñ , ciftp&ujyK/vyChom trñ;rs;uul
jylyi f&mü vlt y&omay;qy&rHrsm;tjzpf t c&umvwpctkt xdazmhf&fXm;Ehfygonf
pölvGf wpcDvnfESlyDof;Ehbnht "uES h t ajccl&uom t ajymi f tvrs;t wuf
p t ajc taers;rñvuc&Eh zG jzpaeygw, / o&omfi m;vnf x&clutp m;&aom
t ajymi f tvrs;uilem;vnfvuc&Eh vlv/vm;vm;&Hrñ awmfv&h&;ay:aygulyDaemufsr;
rNm rDñ avsnlyg vmonf Ehf hvnñ d&ap&efwi fwi f luYluYft a&;, hqmi &Euftrsm;uul
taumi ft xnazn&eft c&efrñ t ueltow&Dn/ t c&umvmonES h trQ, cif
tlypölvwK r[mrvft lyptsm;u olwK taetxm; ulcHfmatmi f ylv/vmlyD pepölvGf
ae&mes h t mP&atmi f olwK tawGt BUES h t quft oG f wlu h t cG h aumi f, l
Bukyrfvmluonf

zbnf t yct; ylyt ajymi f tvlmv ueOdt ajc taey\ ta&;ygruul[eha&&Ehfi ES h
Ehf, SzaznyEhbnf [eha* &DvGf' Dlu&paajymi f v&h&;qDh t mPmt qilqilvubajymi f lyDrS
a&mu&Ehbnf x&humi haemufqH t mPmvubajymi f rulu awmfv&h&; [k lqol tenf
i, rbm &hvonf &vm' ft aeji h t p&t ajymi f tvbnf pDytr;a&; t luDt us, f
ajymi f vHjzpa h umi f &S fcsu&lvEhbnht a&;luDaom tvñht ajymi f [k [eha* &Dybnf
rs;u rji rluacy' pölvGf x&clutp m;&aom aqmi &Euftrsm;uliybnwlvu vlv/vm;vm;
vuc&om Ehf h&; t&ift Epuh [eha* &Ehfi h&;orm;rs;u csu l vlv muf r&luay/
[eha* &Dtp&oplu wif luYbom ruc' %H pDytr;a&;aqmi &Euftrsm;ulisi D&ef Bukyrf
aom t cy vlxqelusi f lu&i qH&awmtonf , ifqelusi frSt r&fremcHtrsm;ayguZof;vmllyD
jylyi f ajymi f v&h&;ulit wnt qDrsm;jzpfvmonf [eha* &Ehfi hvGf x&clutp m;&rñfaqmi &Euf
rs;uulfvuc&EhDeav;ru rut' %H pDytr;a&;wnñ dft&Dvr f wGf t wnt qjzpaeonf

စီးပွားရေးပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုနှင့် နိုင်ငံရေးတည်ငြိမ်မှု

A [lucylylu h aom pD h efpDytr;a&;rSapsu l pDytr;a&;olulajymi f&mü apsu l ES h
apS Ebf u l t; ycs, f h v o t a y ; & e f c s u p D y t r ; a &; u l u r p o l t e h a y ; & e f t x e f t c s y f & t v u h e a o m
a i a z m i f y e l u k e f c s y & e f q h \$ f v p p u l / H t v l y / H r s ; u l i y k ' r u l y l l j y k v y & e f t z D t p n f
r s ; w n h x m i h a ; t w l u f v l v m u h a o m r a b m i f r s ; z e l w D & e f v l t y o n f p a q m i & E u f l
r s ; u l u s i D & e f v l t y h l u m i f u l p D y t r ; a &; y n m & S f t r s ; p l u o a b m w l l u a o m f v n f

t o 6 l u t a j y m i t a & u m v

taumift x n a z m & e f t p l t p O E s h a j c v s f r i n t " u t j i i f y o r j z p l v m o n f p d y o r a & ; j y l y i h a j y m i f v t h a j c v s f j r e & e f v l m o r s m ; b u l u t a m u m i f j y c s u f s m ; r i n p o l z p o n f w i f l u y a o m p d y o r a & ; a q m i & l u f t s m ; u l l v u t l e f v l x l v l m ; r i n , m , b m j z p o n f x h l u m i h a j c v s f o y h a e s a e v o f j y l y i h a j y m i f v h a & ; t & e f t [e f q l w i , l w l m r n h t E & m , f v n f & b n f , m , l t i f t m ; e n f a e a o m , c i f t p l a [m i f \ r [m r o v f t j y p l t E & m , f v n f & b n f a j c v s f j r e & e f a x m u t b r s m ; u t u l t a j y m i f w o f a c s m u x l u r s m u l v n f p l t l u o n f q l l v b n f r i n t u l t a j y m i f v r f w p o u h & m u r s t a j c t a e u t & i f t E f r s m ; l y d p d y o r a & ; p e f a q m i & n l u h r j s f v i E l l b j p d y o r a & ; t a q m u f t t y p l v o f t a j y m i f t v l w u , f j z p a y : & e f t a j c t a e r a y ; r n l u p l t l u o n f

t j c m ; q e l u s i b u f t , l t q r i n r o t o m a j y m i f v h a & ; o g j z p o n f x l b l w l t " u & n & g t s u f r i n j y l y i h a j y m i f v h a & ; u l l u @ r s m ; a & l y d w p q i l e s i f t a u m i f t x n a z m & e f z p o n f j y l y i h a j y m i f v h a & ; u l l a j c v s f a e s a e s o t j c i f u t o 6 l u t a j y m i f r i t p y l l f w o f p d y o r a & ; u s q i f r l u l v l d o l l [l w f w p p o v l v p a ' o u m u g h a y ; E l l f n l [k w a j z ; a j z ; a j y m i f v h a & ; u l l a x m u t b r s m ; u , l u n l u o n f w a j z ; a j z ; a j y m i f v h a & ; u E l l i j c m ; u y l l b j f r l u l t v l u b i l v e l y e E l l & e f p d y o r a & ; u @ u l l t c e h a y ; o n l [k , b l u o n f 1990 j y n e p l v o f c s u l u p v l u f t p l u j r e f r e k u x u j y l y i h a & ; u l l a & f c s , l u l a v o n f

a p s E e f o w f s v o n p e p r i n c s u l u p v l u A ; u d , m , q l l s l v p E l l i l v o f t p l t z l x e f c y r h t m u l v o f v l d e l y g u s a & m u h e o n f E l l i , o h a p s E e f E s h j y n l v o f j y n l y a p s E e f q u p y r l w l r i n t a w m l y s u l y e f y s u E l l i v o n f & v m ' f r i p p r e h a o m ? t & n f t c s i f & h o m p d y o r a & ; q l l z w t s u f c r s v h a & ; t w l u v l t y b o n f t a j c c l u l a p s E e f u r p e f a q m i f E l l i j c i j z p o n f a p s E e f o w f s v o n p e p i l v o f t a j y m i f t v r s m ; 1990 j y n e p l t a p m y l l f w o f y x r q l a y : v m o n f E l l i h a & ; t & t v e f t w l f t a p m i f r c E l l i h a o m a j c v s f j z p o n h p m ; u l e f a p s E e f o u b m a p & e f a y ; a e a o m t p l l \ a x m u l y h l u ; t m ; 1/2 v o l t f r l u l t p l u j y l v l y i v l u b o n f , i f o l l y l v l y f r u 1990 j y n e p l a & a u m u l y t l y d r l u m r d v o f p m ; u l e f a p s E e f r s m ; u l l 25 & m c l l E e f j r i l v u b o r ; a p o n f x l t c e l u x l l q m i & l u f l u l v l u q e l u s i f n h t v m ; t v m e n f v o n f 1990 j y n e p l v o f " m w t q d " l , b a p s E e f r s m ; u l l v n f w l j r s f v l u b o n f 1991 c E p l Z e e O g d v w o f a p s E e f v o l v y t o p w i o n f t u s t o u h & m u r l u m ; u l e l y p i n f E s h O e a q m i f a p s E e f r s m ; 85 & m c l l E e f w u b o r ; o n f v o l p p l ' m w f t m ; p o n f t a j c c l O e a q m i f v l y i e f r s m ; E s h t d h a p s r s m ; u l l i x e f x m ; q j z p o n f p m ; u l e f t w l u f l u m ; a p s E e f r s m ; o b o m o m w u r l u l l w m ; q l E l l & e f a p s E e f t w u f t u s u l l , m , l t m ; j z i h x e f x m ; q j z p o n f

a u s m u f h a o g ? " m w h i O E s h t y a y ; c E e f x m ; r s m ; o u b m a p & e f t p l l u u s h a y ; r l u l v n f 1991 c E p l Z e e O g d v 1 & u h e l u a v o t s v l u b o n f p u r x l v l u k a p s E e f r s m ; o u b m a p & e f t p l l u u s h a y ; a e r l u l v l D z u b i f v l u b o n f p a p s E e f v o l v y t o l u l t " u t u s l w m ; r i n a p s E e f u a m u l u r E l l i f r l u l v l j r e p o z s u b i f E l l i j c i j z p o n f a p s E e f t & s l x m ;

csuEliH:awG:uK

NyDaemuf apSEf:sm;rñ ulefyponf&nygrEShO, Mltm; wLul a&mi jye[ypyKvmonf
xlt:csf:pyD a&EavUx&mu&ompDy:ra&;qHjzwt:uf cr:sv&mwv&f apSEfu t ajcch
jyefzpvmonf olmw&fpyD:ra&;ü vuDgBuDt jyvwaom obmOt & ukP:sm;u

wpD:wnfyponfa&mi fcs&aom taetxm;ult v&lp:m;jylyD apSEf:sm;uH rawmf&m
wlyr:gnrnt:Edm, lvnf &üvonf ß taNumi falumi h apSEf:v&vyc&luH EEl jcm;
uleb& fiv&vyc&fz i hzn&ef ta&;luDonf ßolynp&pcifzifcsuEliH apSEf
owr:svr:luH EEl fivumapSEf owr:svr:zi h qupyra:ponf jynw&fukP:sm;u
wpD:wnf armiyH ßrñht c&ft vrfuH/vnf EEl jcm; , OlyH f:ru wpt:öwnf w&f uell
owlv:m;qDvluEliH onf

1989 cEpf:rwH f:ru csuLp vHA;uD, m; \ EEl jcm;uleb& f:ruH p:u&fz i h qHjzwnf
rnbnyponf,ull rnr:fa&mi rnf[haom qHjzwt:subnf ulebxkvp&f t m;ent:wl
tc&f ru zpb&eonf apsu&w&f b&ronh ai &lu; yH &S EEl f:sm;? t x:ojzi h
tjyft v&fpyD:ra&; taxmuft uby;a&; aumi ßDi EEl f:sm;rñ csuLp vHA;uD, m;EliH
t "luuleb& f:ru EEl f:sm;jz:cbnf 1990 jynEpf:tw&f Oya' opr:sm; jyxmeEliH b:zi hyK:ru
ES ft p&f yH furP:sm;u xkwulef:sm;uH jynfywif ylyD vlt yaom ulef:sm;uH
wi b&f EEl f:monf csuLp vlu f ai *f(CZK)uEliH tw&f ü vL\$ &öpwic&f yjci f ES h
twl EEl jcm;uleb& f:ru; v&vyc&f yjci f uH 1991 cEpf Zeög&R 1 &u&eVw&f
pwionf xH&f:pi of f ulef:sm;t w&f ay;ac&f EEl jcm; ai &lu ukP:sm;u A[bP:rs
O, f, EliH onf

နိင်ခြာ:တုန့်သွယ်မှုလွတ်လပ်ခွင့်

jynyai&ay;ai& &S fwr:ft w&f bPvlu&e&it ay: uebwtsy:csy:rs:sm;uH
v&f jre&th v&w&ay;r&lu mi h qHjzwt:sm;ay:vmrnuH ß&f b:zi h pm;ulef:sm;t w&f
of f ule&ay:w&f 20 &mc&f Eef tyH lu;aumuchluH t p&u pwilusi b&lonf ß tyH lu;uH
1991 cEpf tw&f Eß Bu&f v&vyc&f yD aemuyH f w&f vH Özsub&f vlu onf EEl jcm;
uleb& fiv&vyc&f ES f vpyH lvnf tjyft v&fpyD:ra&; taxmuft uby;a&; aumi ß luH
zsub&f vlu lyD, cift zDi EEl f:ht c&f ci f apsu&w&f apSEf:sm; v&vyp:th vL\$ EEl haom
ai &lu;rsm;jz i h pwiluleb& lu onf

EEl f:sm;uleb& fiv&vyc&f h jre&f ay;&ef t "lu taNumi f jycsurñ ule&apSEf
v&vyc&f ht w&f taNumi f jycsurñ p&on apSEf owr:svr:lyu armu&ur EEl f:luH jylyi &ef
vlt yonf qbnft csuLy i h zpb&onf t p&u ouf sv&ay;aom apSEf:sm;onf O, Mltm;
a&mi f vlt m;ES h vlu&v&on&xG r&lp&H mruell f vum apsu&w&f apSEf:sm;ES lvnf
uHlym;aeonf jynw&f apSEf:sm;uHbm v&vyc&f ay;lyD csuLp vlu f apSEf:sm;rñ

t o b l u t a j y m i f a & u m v

E l i h v u m a p s E b f o u r s v t s u r s m E s h o l t m p l z p a e y g u p d y t r a & r u i v l a y r i y p h n q u i v u i y l y s u a e l y d u k P D r s m u x l v i v l y r i t w e i f q l z w t s u r f e f e u e u e f c E l i v t r n i r [l w a c y v o v l y t c e l u l w p p l v p p d a j z a j z c s i f o m a y o t r y g u u k P D r s m & i f E b r y E e f w e b l w f

a e a y v t r n f t b , h a l u m i t q h o n f u e b o g f r u l z c h a y v l u l y d a e m u f o l w l x l v i u e f r s m t w e i r n b n h a p s E b f o w f r s v & r n i u l r o e l h a o m a l u m i t z p o n f w p e n f a l y m & v o i a p s E b f o w f r s v l u l v i t y b v l y i f q i & e f n l y n i v o f a p s E b f r s m a u m E l i h t m u e b o g f r y g E p f r p v l u l w p l y l e u E s h u s l s j y e j e f v o v l y t c e h a y r s l z p e l l h a y r n f

w j z n i j z n f v o v l y t c e h a y a & u l l a x m u t e b r s m u l y n i v o f u k P D r s m o n i y l t & n f t a o g j y n d o n E l i h t m u e b o g x l v i v l y b o r s m E s h o n y h e f t c e h t v r f & d v t r n f [l w f k t a l u m i f j y l u o n f o h o n f i m v n f u e b o g h a & u l y n y E l i h t m t m z c h a y & e f n a ' o c l u k P D r s m u t x u i a z n f y c b u b l l v u D g l u d t l y f t a e t x m & f s o m z c h a y & e v l t y g v t r n f x l y i f j y n i v o f u e b x l v b o r s m u e l l i j c m l y l b u r s m & e f s t c k c h E p t z i h u m u o g h a y x m o n f 1990 j y n E p f p d y t r a & v o v l y t c e h a y r l u c s u l l p v l u a i e * f r n o b b m o m l u d w e z l u s a e a o m l v n f a i v E e f r n w o r s v i v n f & h e o n f w e z l c s r x m a o m a i e f n u k P D r s m u l l o n y h E l i h t p e f & n f a v o t e n f a p o n f p d y t r a & v o v l y t c e h a q m i & e u s u l t p o v t y l f w p t z p a o m v l y t x i f c y f r u a p s E b f x i f c y f r e s i t w l 1991 c E p i v o f v l y t 24 & m c l l E b f e d y g u s q i f r u l l z p a p o n f p o l v o i e l l i h v u m u e b o g h a & u l v o v l y t c e h a y l y d a e m u f j y n i v o f a p s u e l u h E l i h v u m o n y h b o r s m t m z c h a y t e i f a l u m i h x e l u f r s u k P D r s m o u b m & m a p o n f

a p s E b f r s m E s h E l i h t m u e b o g f w l u l v o v l y t c e h a y v l u l t i f u a i a z g i f y E e f t v o i t j r e l v u l m o n h t E & m l u l a q m i l u o f v m o n f u e h a p s E b f r s m x e f r E l i b o f r & r w u f a t m i E s l y n i v o f j y n y c e t c e l v o t a p m i f o t r j c i f r j z p a p a t m i f p d y t r a & v o v l y t c e h a y j c i f E s h E l i h & w n l t a p j c i f E p t k t q u f t p y r z l v l t y b o n f x l l u m i h t p l e u b @ m a & E s h a i a & a l u a & u e b u r s m ? v l y t x e f j c i f E s h a i o v e z l c j c i f w l u l p w i l u s i b o h o n f 1990 j y n E p E s h 991 c E p i b w f s u f s m r n y h i j y o n f w p t e l v n f w o f j y n i v o f t o m w i f u e b x l v r l w e z l (* d y d) t e u f v b x l t w e i f t o l p & v t r n * d y d 2.3 & m c l l E b f & h o m l v n f a e m u b o E p l u m a o n f 47.5 & m c l l E b f o l u s o t r o n f p d y t r a & v l y i e f o l v h j y m i f a y a i p & v t r n t o b m q l u s q i f o t r o n f x l t o l p & v t r n 1989 c E p i v o f 16 & m c l l E b f r s 1995 c E p i v o f o l l & m c l l E b f a t m u b l u s q i f o t r o n f b @ m a & u e b w t s u r s m u l l a i a & a l u a & r D g r s m t & t a & , h a q m i & e u f r s m u l y l y n p h p c l o n f t o b l u t a j y m i f a & u e o d t q i i v o f b @ m a & r D g \ v l y i e f w m o e f n a i o v e z l c r s E s f p d y t r a & v o v l y t c e h a y r h l u m i l u e h a p s E b f t l u d t u s l w u b n l u t l r w r f r w u h a p z l v m q l d e l v m o e f z p o n f a i a l u a p s u e l f a y :

csuEidifiH:awGtDuk

vmao;bl oG DMLaomenftm;ji zihai @MLu;pjzpaeaom t mrcp mcsy p mwr fr sm; en fji zih
ai ay: ap&efaqmi &EufLulwvznfjznfp&L/vwlyD oG DMLaomai ay: enfwz i h t pm; xlonf
xlenf wlf n uloe fa&mi f0, h&; bPr sm; t wLuf aqmi b m; &rnh &elyh i ES h bPwll
wz pMLuonf acsai t ay: uebwtsu fr sm; uil 1992 cEpfwG f zsubit f vlu bonf

pdyG; a&; vGvlyf ES h Eil i h&; wnN d f B; j i fr n pD k m; onh & n f S fcsu f ul
a& mu& j i f jz p lyD a t mi j r i f & v m' f [k/ r i b n f p d y G; a&; v G v l y f E S h E i l i h&; w n N d f a&; u l
aumi f p n u l l w G b x e f o d f E i l j c i f a l u m i h c s u b r @ E i l i u l t j c m; t o G l u j a y m i f a o m
E i l i h s m; t w L u f p l e r e m j y E i l i h t j z p f 1990 j y n l v e E p f r s m; t w G f r S v f, l v m l u o n f

ပုဂ္ဂလိကပိုင်ခြင်းလုပ်ငန်း

ap s u e p d y G; a&; u l t p y s f & m v G f v l t y h o m a j c v s f w p & y r n c s u l u p v l u i
p d y G; a&; u @ t m e n f c s u f r s m; u l z s u b o d f & m v G f E i l i y l l p u l t v l y f t r s m; p k u h y k 3/4 d u y l f
j y k l y h a&; j z p o n f y k 3/4 d u y l f j y k l y h a&; u l 1990 j y n E p f t a p m y l l f w G f r l v y l l & S f r s m; v u b l
o w l l t b o n h y p o n f r s m; j y e a y; j c i f j z i h p c b o n f 1948 c E p f a z a z m D g & A / 25 & u h e m u l y l l f
E i l i y l l j y k l y h o m a j r E S h t a q m u f t t h s m; v, f, m r s m; ? p u f r l v y l l e f r s m; u l l y e a y; c b o n f
r l v y l l & S b l y e a y; a&; u l h x m u t c b r s m; \ t a l u m i f j y c s u f r s m; w G f o r l l f w p a v o u f p l o D g
r w & m; r f r s m; u l l y, h a z m u h a&; o r p t v y l l f E S h y k 3/4 d u y l l q l l f u l l O y a' t & t m r c l l t u m
t u G h a y; a l u m i f v x k, M u n f u l l y e l v n &, h a&; ? p u l' m w a & & m y l l f E p y l l f p v l y g o i b o n f
r l v y l l & S b l y e a y; o n e n f r n E i l i y l l y p o n f r s m; u l l y k 3/4 d u y l l f j y k l y h a& m v G f v G l u v o j r e a o m
e n f v n f j z p o n f j y e a y; o n l v y l l e f \ t " l u t y l l f u l l 1990 E p f 1991 c E p f r s m; w G f
t a u m i f t x n a z m b o n f p e n f j z i h y k 3/4 d u y l l j y k l y b o n h y p o n f w e z k p p l a y g i f r n c s u a i G
b l v l e f 200 c e l l a v o n f

t p l & y l l f S y k 3/4 d u y l l b l p u l t v l y f t r s m; v h j y m i f o n h t j c m; w p e n f u l l y k 3/4 d u y l l f
j y k l y j c i f t a o; p m; + [k t r s m; o G & m l u o n f, i f e n f w G f a p s q l l f r s m; ? t p m; t a o m u f
q l l b u D r s m; ? v a e t a q m u f t t l u D r s m; y g o i h o m t a o; p m; 23000 c e l l u j y n l v G f u
a v v l q b r s m; u l b m a v v l v i a & m i f c j c i f y g o i b o n f y l v e E S h r w b o n f n u t P u l l
t l y t s y a e o r s m; E S h o e x r f r s m; u u k P u l l v h j y m i f &, b n f e n f r n c s u l u p v l u A; u D, m; w G f
w p t g r s u s, l u s, j y e l y e f j z p a y: v m c h y / p e n f u l l r o l l j c i f r n r e a e * s m E S h o e x r f r s m; u l l
u e l v x k u f t c G h t a &; y h y; o n f r n r w & m; [h o m, M u n t s u a l u m i j z p o n f t p l &
t a j y m i f t v l u m v & E i l i y l l f u r P r s m; u l l t l y t s y a e l u a o m r e a e * s m r s m; r n u G f r l e p f
y g w o i f r s m; v n f j z p l u a o m a l u m i h o l w l u l o p m a y; i v h j y m i f a y; j c i f r n v l m; b G f [l w a c s /
t x u l y g v h j y m i f j c i f w l t j y i f w e z k c s u a i G 350 b l v l E i l i y l l y p o n f r s m; u l l p n y i f

တဝိတု၊ ညယိ၊ နမံ၊ ဝေ၊

om, ma&; t z b l n f a u m i f w e z h 1 5 0 b l v d B B o r O g, r y i i y p n f r s m, u i i p d y t r a &;
v l y i e f r s m; t j z p f a j y m i f v z b n f v l u a v o n f

အကြီးစားပုဂ္ဂိုလ်တို့၏လိုလားချက်

ukPI , f s m; u l b m t x u a z n f y g e n f j z i h y k % r u y i i f j y k v y b n f c s u p d y t r a &; \
a u s m / j z p a o m p u r f v y i e f u d r s m; u l l y k % r u y i i f j y k v y j c i f t u d p m; + [k a c : a o m e n f j z i h
y k % r u y i i f j y k v y v u b n f p e n f w e f y h e n f r s m; (w l u / l u h a m i f c j c i f ? a v v l w i f
a a m i f c j c i f E S h t r s m; j y n b b l w i f g a c : , j c i f) E S h u l e y k % r u y i i f j y k v y e n f + w l y g i f p y f
y q i b n f u l e y k % r u y i i f j y k v y e n f r i n t u d p m; v l y i e f u d r s m; u l l y k % r u y i i f j y k v y & m v e f
t " l u a o m e n f j z p b n f t u d p m; y k % r u y i i f j y k v y & m v e f t p k & u x c h a m i f c & e f
q h z w a o m v l y i e f r s m; \ 6 0 & m c i l E b f a u s r i n p e n f j z i h y k v y t c j c i f j z p b n f o l m v e f
t u d p m; y k % r u y i i f j y k v y j c i f h y q h y a e m u l v e f y i i f t c s u f t c s u s v u D g l u d t y b x m; & r n h
u @ r s m; (p e f t i f " m v b w E S h q u b g h a &) & u k P i t c s t a y : c s y u i i f u l t p k & u
& m c i l E e f j y n h x e f o f x m; a o ; o n f p u @ r s m; & u k P i t c s t r i n l , c i t x d y k % r u
y i i f j y k v y & e f u s a o ; o n f O y r m C E Z (c s u b r @ E i i i u v e f t u d q k v y p p l ' m v f t m; u k P)
E S h q d t u p u l w , l u b e f (, c i u q u b g h a & ; v u D g l u d t y u k P) w l u x a e o n f
u l e y k % r u y i i f j y k v y e n f r i n v u a w l v e f a t m u a z n f y g t w i l f j y k v y & o n f
& i f E h r y E i i n e l u e f r s m; y q i a o m u l e p m t y l w p f t y l u l c s u h i G 1 0 0 0 j z i h c s u E i i i l b m; w i l f
0 , t e b b n f 0 , h y a e m u f o l w b n f p u l y e f r s m; j z i h y k % r u y i i f j y k v y a e a o m E i i y i f
u k P i r s m; \ t p k & f , m r s m; u l l a v v y h e f 0 , f , E i i b n f o l t [l v f x l u l e f r s m; j z i h & i f E b
j r y E i i h i a c s p m c y f r s m; 0 , f , j r y E i i b n f ' l w d e n f u l a & f c s , f y q u o l w h e n & i f E h r y E i i &;
& h y h i o v e f t p k & f , m r s m; j z p v m o n f u l e y k % r u y i i f j y k v y h a &; r i n = v l i f v h r s m; + j z i h
w p b l w l y d w p b l w l v m o n f w p b l w l v p b l w l u i l = t c s t v s h r s m; + j z i h c h m; o n f y x r
w p b l w l u i l 1 9 9 2 c E p i w e f c s u l u p v h A ; u d , m; E i i i l b 0 u t a u m i f t x n a z n t c j c i f j z p b n f
' l w d t o l v r i n c s u l u p v h A ; u d , m; E i i i E p j c r f u l y d c s u E S h p v l u f o r @ E i i i h r s m; j z p b n f
a o m a l u m i h a E h u a h E s o r t ; c h l y d 1 9 9 4 c E p i u r S t x a j r m u f c b n f u l y e e n f r i n t u s h r s m;
a l l u m i f , h r ; z g f & k t p k & u 1 9 9 0 j y n h e E p f r s m; t p y i i f w e f , b o n f p e n f r i n
t w i l f t w m t u d u d u l v o l v j r e j r e f t a u m i f t x n a z n E i i b n f p o l v o f t p k & y i i f
y p n f t r s m; p u l l y k % r u v u b l a j y m i f a y ; E i i b n f u l y e e n f r i n w & m; r o w a l u m i f ? t v b h
p m; z i t w e f a e a m r & h l u m i f t r s m; u j r i l u o n f p e n f u l a x m u t h o m t j c m; t a &; u d o n h
t a l l u m i f j y c s u r i n c s u l v x b n f u k P i r s m; u l l a p s u l u w e z h j z i h 0 , E i i h v m u a t m i f t & i f
t E h r & k h o m t c s u j z p b n f a e m u b l w e f S a j y m a o m l v n f t a &; y g o n i t c s u f r i n t p k
& f , m r s m; u l l y n b l v x k s m; u y i i q i i j c i f o n f p e p o p E S h p d y t r a &; j y i i h a j y m i f v h u l t r s m;

csuEhfihtawGtDk

axmucit&ap&ef jzpbnt/ xlyif csulphvA;uD, m,rin Ehfidi ai vlytr;&ef ta&;
wluDrvly/ xhMumi lvnf Ehfijpönfrsm;uEhfifbmrsm;t m; -ay;ypEhfijzpbnt/

penfulueLunhájymqhtsm;vnf &bnlyif olwK talumijycsurfn pol
jyKlyfxm;aom ukP\yil &Sft oprsm;rin ukPulijyiqizpnf&eft wuf ai G&if
tEft vlt avmufr&Ehfif hom tcsuzpbnt/ uyejyk 3/4uyil jyKlyfa&;wefyil qil fhyphvif
t pvpvft rirrujym;aeaom yil &Sfsm;jzpaomaMumi htlyt&ya&;yilfulx&efcyf r&Ehbnh
tE&m, uljzpay:aponf reae*smrsm;u ukPulke&efcyfD olwit usphdytr;oubuf
twufukPulphit&efbtr;Ehbnf penfulueLunhãomt allumijycsufaemuwpctkn
ukPulEhEhfifeif tlyt&yEhbnhyil &Sfsm;vubllpenfuvfay;Ehfif hom tcsuf
jzpbavonf

ပုဂ္ဂလိကပိုင် ငြိလှဝ်ရေး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုရုံးငွေ

xblhom a0zerfsm;ulwefjyebnt aeji hyk 3/4uyil jyKlyfa&;&ifEhfijyEhfijyhi G
xaxmit&EShx&lyhi G& zlu uye&enijzi hyk 3/4uyil jyKlyfxm;onhutP\sm;wefyigif
aqmi &Lut&Lul t p&u c&ijyKlyubnt/ yil &Sfsm;\ tustphdytr;ul reae*smrsm;u
av;pm;ap&efp&ifEhfijyEhfijyhi G& zlfsm;u wwp&Ehfifvtrnf [kt p&u ar&ivibnt/
1991 cEhfipu&ivibm vwf t p&u t r&e' lu&Dvp&yfzi h&ifEhfijyEhfijyhi Gxaxmit&Lul
jyxme&vubnt/ poljyxme&amü t p&u oabmxm;lu&Duxm;í rnbulit qh&lyhi G
xaxmit&Lul ylonf x&lyhi G& zlfsm;ul t ift m;aumifaom t z&tpnfsm; (txlojizih
bPfrsm;) u xaxmir&bm jynblwlu , lunvtrnf [hom p&vuljizihxlvjyfxm;aom
p&tu&v& t r&e' lu&D&Lue&alumif t p&u &Sfcsuxlvnt/ tjc&lyhi G&sm;u jynbl
wkh&st&if t Ehfsm;ul&, Ref t c&ft vrf lu&D&rm;rm; &L&vtrnf [lvf t c&ft vrf r&gyu
pdytr;a&;w&ft "ut ce&rsygDi Ehfifvtrnf [lv&cy'

&ifEhfijyEhfijyhi G& zlfsm;u &ifEhfijyEhfijyhi G& ef&Sfi , &av;sm;ul p&qmibnh
allumijmvly&tr;lu&Dul qiebnf yxrqh yk 3/4uyil jyKlyfa&; vllfvly&emuf rlu&mrD
tcs&EhfijyEhfijyhi G& zlfsm;u uye&pm t lywpt ly&v&fcsu&ai Gvpaomi fce&zi h&D, rnf [k
uwjyluonf yk 3/4uyil jyKlyfa&; uye&fpep&iv&frlvu ygDi &ep&v&ul&hom v&sm;p&bu
p&urfv&fcsu&ul t c&Lumif , &efq&zwluonf &lyhi G& zlfsm;\ allumijmvly&tr;sm;u
yk 3/4uyil jyKlyfa&;w&f csufynbtrsm; wpt&euf ygDi &vma&;ul pol&v&f ob&bmom
jzn&qn&fay;avonf

tlu&Dt us, &alumijmr&Esh, ciuro&hom tlypk&sm;? vly&K&v&trsm; x&efcyfxm;aom
&lyhi G& ygt Oif &lyhi G& zlfsm;\ rxif&sv&om atmi friflu&wefjyehãomt m;ji zih 1992
cEhfif Ze&Og&w&f Oya' jyKlyv&awmlu &ifEhfijyEhfif qh&Lm Oya' pnf&v&f pnf&ur&fsm;p&bu

csuEhifitawGtLk

apşu&pblytr;a&;t ajc taersm;ES h ruLh h o;acs/ xlt aLumi faLumi h csuLp vLuf
Ehif h wmb Pqll & m Oya' opfvp& uL 1991 Epluejll fwGjyVmejvLujyebnf 'pOya' u
csuLp vLuf Ehif h wmb P uL apşu&pblytr;a&;p t s f 0 A [b Pft jz p a j y m i f v b f r a p l y d
outqll & m vlyfi efwmOefuL aqmi & Lu ap Ehif wmb onf xLlyfi efwmOefsm; rñ ai ß uli
xlvá 0 jci f? ai ñ Lu; rDg' ulq; jzwjci f? jyné, bPES h t jcm; bPfrsm; \ bPfvlyfi ef& s f
t jz p a q m i & L u j c i f? , i f b P f r s m; u l l p n f r s D f p n f u r f j z i h x l w j y e x e f a l L u m i f a y j c i f?
bPpepluL uLyay; jci f ponfvlyfi efwmOefzpbnf jynaxmi pllyL u b f r a o m a L u m i h
csuLp vLuf uL Ehif h wmb P uL c s u f t r s o m; b P E S f p v L A; u d, m; t r s o m; b P [f i 1993
cEpl ZE0g&D(1) & u a e v w G f c j m; z l p n f v l u á v o n f

ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်များ

1990jynEplcsuLp vLuf uL Ehif h wmb P Oya' rñ uloe fa& mi f 0, h&; bPfrsm; ES h
vnfouqll bnf uloe fa& mi f 0, h&; bPft m; vll (1989 cEplrwll frlu wn& h om
bPfrsm; ES hit a o t c s a x m i f m; a o m u l o e f a & m i f 0, h &; b P E S h t a x á x á c s a i b P)
onfurqwpfvtr; bPfrsm; \ Oá o o o e v u P m r s m; & e i v l t y b n f b P f t o h y l o r s m; u
L u L u & m b P u L a & (E h i b n f , i f t c s u L u c s u L u o e f a & m i f 0, h &; b P p e p l w G f, O N y l f r u l l
t p y l a y; v l u b n f 1990jynEpl w G f y k' r u l u b P b p f r s m; p w i á y: x L u v m o n f b P f
v l l p i c s a y; o n f p n f u r f r s m; rñ t o G L u; a j y m i f a &; u m v t p y l l f w G f r s m; p h a y s n a j y m i f o n f
, i f a y s n a j y m i f r a L u m i h b P á v; r s m; E S h r w n & i f E á i é n f a o m b P f r s m; a y: v m o n f
c s u L u o e f a & m i f 0, h &; b P f v l y f i e f r s m; u l l 1990jynEpl r w l l f r l u x l w á y; x m;
a o m a u; q l r s m; E S h a i t & i f t E p r v l v m u r l (x l w á y; x m; a o m a c s a i E S E l l f p m v l f b P N
& i f E á i é n f a e r l) w l u z p l E g p u b n f p o n f rñ E h i h u; h á y; a c s a &; t p l t p o l w p f
p w i & j c i f t L u m i f j z p b n f p t p l t p o f t & E h i h u; h á y; a c s a &; b P l u l v n á x m i f v l u y d
w n & b q E h i h y l l b P f r s m; \ a u; h r s m; & s f v i f j c i f E S h r w n & i f E á i é n h w i f j c i f w l u h y k / y f
o n f y x r t q i l w G f b P f r s m; u t m; o p á v m i f a y; a i G o l v d) b h q, u l l o n f ' l w d t q i h
w G f E h i h u; h á y; a c s a &; b P l u 15.1 b l v d) h v e z l l á a u; h r s m; u l l 0, l u l u b n f

1993 ES h 1994 cEpl w G f y x r q l a x m i f o n h y k' r u l u b P f r s m; ' l u t l u d t u s, f
a & m u á o m t c g j y ó e m r s m; p w i á v l y d j y ó e m rñ t a w G t L u k & b l p e p m; o n f p t t e E S E S h
a c s a i & k l w á y; r l n l z s i f j c i f w h L u m i h j z p á y: & j c i f j z p b n f a c s a i & k l w á y; r l u l y l
c u t á p o n f rñ y k' r u l u k P f r s m; ü a i á &; a l u; a &; t w v f v l w r f r & á o m a L u m i f j z p b n f
t c s l b P f r s m; u r h v l r v z u y k' l w f r s m; (b P y l l & s f r s m; ? b P f t l y t s y a &; t z D i f r s m;) u l l
a i & k l w á c s o n f , i f o h o m v l y á q m i f r s m; u l l w m; q l E h i h o m a u; , b l u l a z m á k l w b n h
p n f r s D f O y a' r s m; u l l 1992 cEpl t x d r j y | m e f & a o; a c s / b P f r s m; rñ p o l h o m p n f r s D f

t o b i u t a j y m i t a & u m v

Oya' r s m , r & h o m t a j c t a e w e f E p E p l u m r o v n y w b e & o n f b P r s m , \ j y o e m u l l w e j y e h o m t m j z i f c s u f t r s o m , b P u b P v y i e f v i p i b p k l w b a y j c i f u l l t u d t u s , f a v s t s y p l v l u y l) b P v y i e f x D i h & m u & e f t v e t u t c a p o n f

c s u b r w E l i i b o w e f E i i y i i b P r s m , u l l y k w d u y i l y a & ; o n f a E h i h E s c b n f 1992 c E p l w e f u l e b G h & ; b @ m a i j z n l v i f a & ; b P l w p c l v n f u l b m y k w d u y i l t j z p f v l w l v s m ; v s m ; a j y m i f j z p o n f x E p l w e f y i f u l o e f a & m i f 0 , h & ; b P l & i f E j r y E i b P E s h c s u h i p b P l w l w p p t v i w p y i l f u l l u l y e p e p j z i h y k w d u y i l v y j z p o n f o h o m v n f p b P r s m ; w e f t p l e u & i f E p x n d i h i e h t r s m ; p l u j z p h e a o ; o n f t p l e u x h i e v l u l x e f c y h e q j z p o n f p b P r s m ; w e f t p l e u \ y i l q i l f t c e f t a & ; r s m ; u l l t r s o m ; y i l y p i n f r s m ; & y h i G N P F u t m ; j z n l a y ; o n f y k w d u y i l j y k l y e f a & e x k v b x m ; a o m u k P r s m ; & i t p l e u y i l e s f i , m r s m ; u l l , m , p b t e t e e f p e s y h i i e u l l 1991 c E p l w e f i x a x m i b o n f N P F \ t " u w m o e f r i c s u b r w E l i i h b @ m a & ; O e l u l x m e u x l w j y e h o m y k w d u y i l j y k l y e a & ; t r e f r s m ; t a y : t a j c c h o m y k w d u y i l j y k l y e a & ; p b t s u f r s m ; u l l t a u m i f t x n h a z m e f z p o n f N P F u c s u b r w E l i i h v i w a w m f t r w f r s m ; t z l b l w l u l / l u f t p l e i c b n f b P l u d a v ; c l u l y k w d u y i l j y k l y e a & ; a E h i h E s a e & o n h t " u t a l l u m i f r i h r a & m v a c s / 1990 v e E p r s m ; t p y i l f w e f t u , i o m y k w d u b P v y i e f e s b o p r s m ; u c s u p l y t r a & ; v y i e f u @ o l l a c s a i G x l w b a y j c i f u l l t a l l u m i f w p c k a l l u m i h & y l q i l f e f q l l z w e l v G i f , i f q l l z w e s u b o n f c s u p l y t r a & ; w p c k l u l l q l l q l l D g O g l e t f a j c m u i r l u j z p o n f ; a y v i t i r n f

ဘက်ကဏ္ဍတပ်ဆိုက်ခြင်း

u l y e y k w d u y i l j y k l y e a & ; w e f y g o i h o m & i f E j r y E i a & ; u k P r s m ; u l l t p l e u x e f c y h o m b P r s m ; u w n a x m i b o n f p o l v G i f u k P r s m ; p h v e f t p l e u s f i , m r s m ; & e b n f x l t c g p u r P r s m ; o n f x b P r s m ; t a y : e n f v r f E p & y j z i h r e l v m & a w m b o n f x b P r s m ; u p u r P r s m ; u l y i l b o n f b P a c s a i e h p u r P r s m ; \ t " u & y h i G & m t & i f t j r p z p o n f ' l v d r e l h r h a i h a l u ; a p s u e f t r e l v u , f r w n e h h a l u m i h y l r e l v m & o n f y k w d u y i l j y k l y e a & ; j z p h j r m u l y d a e m u l w e f y i f t p l e u p o l v G i f p u r v y i e f t a y : b P r s m ; s v p q i h r s m ; p h l b z m v f r i e l l b o n f t p l e q l b n f r h p l y t r a & ; t v G f t j r e f z l e l v m r E s h t v y l v u r e e f e t h u r u l l u l u b o n y i f x h l u m i h y l e f t m j z i h b P a c s a i e v i t y o n f u k P r s m ; u l y i f a c s a i e k l w b a y ; e f t p l e u z d t m a y ; a w m b o n f a c s a i e h a o a y ; & m u o l w b P n x e f c y h a t m u e b u k P r s m ; u l l O p m a y ; x l w a c s & e f w e f t m a y ; c l o n f p o l l x l w a c s r h a l u m i h t n h v G h o m a i h e s r j z p l v m o n f (u k P l u j y e t q y E l l p r q y E l l q l b n f u l r p p p l a c s a i e k l w a c s j c i f ? j y e t q y y g r n l v m ; [k o l b , & p & m u k P r s m ; u l l a c s a i G x l w a c s j c i f u l l t n h v G b o n f [k a c : j c i f j z p o n f) a u ; q l r s m ; j z p l v m o n f b P r s m ; u

csuEdiifi:aw@bLk

ob, &P&macşai&sm;ullolw& &ifE&ry&E&I&pm&ifxbl&xnb&nb&awm&on/ tP&u
x&fc&yl&m; aom bP&u&av; clu qlr&n&a; rsm; ull&x&w&acs&lu&on/ bP&sm; r&ñ& lu&v&S
ojzi&bP&v&ly&ef&us&ql&ci&fon&cs&u&py&ð; w&p&ck&v&lu&it&lu&it&us, f&j&y&ó&em&w&u&ap&E&ll&on/
x<&cg& tP&u&oi&u, f&n&[&k&bP&sm; u& p&v&cs&E&ll&on/ p&ar&ñ&v&its&u&f&ñ& r&ñ&æ&a&al&umi&f
1990 v&E&P&f&sm; u&le&q&lc&æ&w&f&aw&v&lm&av&on/

tao;pm;ES&ht&vw±bP&sm;\ j&y&ó&em&rs&sm; p&ly&N&ma&om&al&umi&f&cs&u&ft&rs&om;
bP&u& al&u;f&f&ay; a&cs& tP&it&p&of&t&rs&v&2& ull1996 c&E&P&w&f&ip&w&ib&on/ x&f&j&y&ó&em&rs&sm;
al&umi&h&ob, &P& &m& &ifE&ry&E&I&pm&if&b&nbP&sm; ull&A&[&bP&u& w&il&N&u&y&æ&om
en&f&vr&f&rs& c&rs&v&on/ c&rs&v&fu& bP&sm; ull&t&w&if&t&N&uy&f& p&ð&it&e&ñ&ñ& t&aj&t&æ&u&ll
0&lv&n&ð&rap&on/ tP&P&u&z&uf&u&if&on&ht&lu&ð&ql&y&K&v&ubP&f&v&ñ&f& p&x&w&f&fy&g&oi&f
æ&on/ au;f&f&ay; q&y&æ& tP&it&p&of&2& \ t&ay&gi&f&v&u&P&ma&q&mi&æ&om&v&m' f&v&p&ck&ñ&cs&ubP&f
p&ep&ck&f&sol&b, j&zp&P&mt&a&umi&f&ql&t&ao;pm;ES&ht&vw±bP&sm; ull&z, &R&ñ&c&ci&f&j&zp&on/
bP&u&@&t&aj&t&æ&u&ll&pe&P&w&us&t&aj&x&w&v&ay;&ef&t&m; x&w&v&on&it&æ&j&zi&f&O&ya' j&y&X&me&f&cs&u&f
t&op&E&P&ck&ull1998 c&E&P&w&f&f&j&X&me&f&cb&on/ b&j&yi&cs&u&f&sm; u& bP&ES&hbP&f&[&w&æ&om&v&ly&ef
u&@&rs&t&lu&m; q&ub&ç& f&lu&lv&m; j&r&p&on/ p&w&m; j&r&p&cs&u& bP&v&ly&ef&v&ll&pi&f&x&w&v&ay; j&ci&f
ull&w&il&N&u&y&ð&rap&on/ bP&f&ty&E&ñ&it&ay: t&mr&cb&on&pe&P&u&ll&w&lc&v&lu&on/ 1995
c&E&P&æ&emu&ly&ll&f&w&f&f&f&K&v&ubP&av; r&sm; om 'lu&æ&mu&f&on&f&[&w&ly&g/ &ifE&ry&E&I&ES&h
p&mw&lu&bP&æ&PB& tP&P&\ &ç& f, m&rs&sm; ull&f&K&v&B&*y&eft&ly&p&ck&m; 1998 c&E&P&w&f&a&mi&f&cs&v&lu&ly&ð
2000 j&y&n&E&P&w&f&f&x&lj&cm; a&om&t&aj&t&æ&t&æ& cs&u&f&v&lu&u&le&bo&ç& æ&ç& bP&u
xy&q&i&f&K&v&du&yl&j&y&f&eb&on/ b, f&ð& bP&u& cs&u&f&v&lu&u&le&bo&ç& æ&ç& bP&f& ull1999
c&E&P&w&f&f&, lu&lu&on&f& cs&u&ai&ð&bP&f&ñ&2000 j&y&n&E&P&w&f&f&lb&p&all&v; v&s&t&mp&w&lu&bP&vu&ð, f
p&ce&f& o&f&f&on&on/ æ&emu&f&wp&E&P&lu&ma&om&f& j&y&i&f&op&f&q&ll&f&w&ð&*si&æ&æ&, bP&u
u&lo&e&f&a&mi&f&O, æ&ç& bP&u&ly&f&K&v&du&yl&f&t&j&zp&f&O, f, lu&lu&on&f&f&K&v&du&yl&j&y&lv&æ&ç&rw&il&f&lu
x&lu&lo&e&f&a&mi&f&O, æ&ç& bP&ES&f&cs&u&ai&ð&bP&f&w&lu&tx&y&f&ci&f&K&v&du&yl&j&y&æ&ç&um&v&t&w&f&IPB
bP&f&w&lu&lv&n&fa&umi&f&tP&P&u& ai&æ&lu; x&n&ð&i&f&y&f&ay; x&m; j&ci&f&j&zp&on/ bP&u&@&ol&p&play&gi&f
ax&mu&ly&h&i&ç&r&ñ&f&r&ñ&f&ð&bn&lu&ly&ll&j&zw&ç&u&ly&gon/ cs&u&ft&rs&f&t± bP&u&rl&t&lu&r&f&z&si&f
b&lv&ð& b&N&m&f&ñ&f&[&k&ce&f&ç&fy&gon/

v&v&v&y&p&ñ&, O&N&v&f&r&b&ub&u&lu& c&il&f&ma&om& ap&ç&u&ç&u&py&ð; a&ç& z&ð&z&f&r&it&w&lu&f
rv&lv&vm&u&? oi&æ&w&nb&æ&om& p&n&f&ç&ð&f&p&n&f&ur&f&rs&sm; w&f&g&v&m&æ&f&v&it&y&æ&al&umi&f& bP&u&@&u
p&ol&lv&ç&io&f&f&az&m&y&æ&on/ 1990 v&E&P&f&tr&sm; p&lv&f& tP&P& bP&u&av; clu&lx&ç&f&ç&yl&y&ð
p&u&f&v&ly&ef&rs&sm; \&mp&ull&bP&sm; ux&ç&f&ç&yl&ci&f&u& r&f&bm&om& r&S&be&E&ll&æ&om& ul&P&f&sm;
qu&f&v&u&S&f&be&E&ll&æ&ç&; y&ly&ay; c&ly&ð& bP&f&if&E&ð&ai&ç&v&f&au; q&ll&rs&sm; p&ly&N&v&j&ci&f&om
tz&w&iv&it&ç&v&on/

အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ်

တစ်နိုင်ငံလုံးပေါ်ပေါက်လာမည့် အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ်ကို ပြင်ဆင်ပေးရန်အတွက် ၁၉၈၉ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်နေ့တွင် အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ် အကျဉ်းချုပ်ကို ဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။ ထိုစဉ်က အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ်ကို ပြင်ဆင်ပေးရန်အတွက် အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ် အကျဉ်းချုပ်ကို ဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။ ထိုစဉ်က အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ်ကို ပြင်ဆင်ပေးရန်အတွက် အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ် အကျဉ်းချုပ်ကို ဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။

၁၉၉၀ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်နေ့တွင် အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ် အကျဉ်းချုပ်ကို ဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။ ထိုစဉ်က အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ်ကို ပြင်ဆင်ပေးရန်အတွက် အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ် အကျဉ်းချုပ်ကို ဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။ ထိုစဉ်က အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ်ကို ပြင်ဆင်ပေးရန်အတွက် အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ် အကျဉ်းချုပ်ကို ဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။

တစ်နိုင်ငံလုံးပေါ်ပေါက်လာမည့် အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ်ကို ပြင်ဆင်ပေးရန်အတွက် ၁၉၉၀ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်နေ့တွင် အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ် အကျဉ်းချုပ်ကို ဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။ ထိုစဉ်က အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ်ကို ပြင်ဆင်ပေးရန်အတွက် အခွန်ကောက်ခံရေးစနစ် အကျဉ်းချုပ်ကို ဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။

csuEhifitawotlu

onfxd&mu&ompeplutt aumi ft xnbzn/ztu jynbESfitpk& qubq&;u/vnf ajymi fzl
vlt ybnf apsu&fpy&a&;peplw&faumut&omt c&erfn rvlt&fxm;pvfzifpn/Myjci fr
[lv&y/ ta&rc&lawmaom , ift xulvef v&rs;u& ai&nl;axmu&y&ef p&jc i fvnf
r [lv&ac/ apsu&fpy&a&;pepl& t c&eft crfn A [ES&h' oqll &m t p&rs;u aqmi &E&f
ay;rs; t w&fay;aqmi& i jzpbnf t p& t z& x& d& mu& mu& vn&ywE& h& t mi ? E& h& &;
wnl d& h& t mi f t w& i f t w& mwp& t xdt c&e& aumu& rnb& n& jzpbnf vx& taw& t ac:
ajymi& e& f& ta&; ygv&bnf o& m w& f p& o& t aw& t ac: ajymi& e& f t c&eft aw& m& m
vlt y&v&onf

အစကနဦးစီးဌာနရေးကျဆင်းမှု

to&lu&ajymi fa&; \ tpyll f&E&rs; w& f tv, Da&mya'o\ to&lu&ajymi f
a&; E& h& rs; rfn p& y& a&; aqmi &E& f& suf ob& m& om& us& q i f r u& h& w& u& onf p& t o& lu&
ajymi fa&; u& mv p& y& a&; us& q i f r u& csu& r& w& E& h& i& l& v& n&f c& r& f& om& ray; ac/
p& y& a&; us& q i f& onf a& l& u& m i f& rs; rfn p& p& o& z& p& n& y& h& ajymi f t v& rs; ay: w& f& vn&bnf
, ift ajymi f t v& rs; rfn p& e& faqmi & n& h& i& s i f y& d& rvlt y& a& om u& e& k& v& p& u& / z& rs; u& l& y& v& y& p& j c i f ES& h
t vlt av& sm& u& f p& y& a&; v& l& y& i& e& f& ac& s& a i& k& l& v i, j c i f w& j z p b n f E& h& i& j c m; u& l& e& b& g& f i r D g'
t ajymi f t v& l& u& m i h t j y e f t v& e& f p& y& a&; axmu& l& a&; aumi p& l& u& z s u b& o& t f v& l& u& b& j z i h
x& h& u& m i p& ES& E& G& h& om E& h& i& j c m; apsu& l& b& q& / j c i f on& vn&f ta&; l& u& a& om t c& e& f u y g& i& bnf
t j y e f t v& e& f p& y& a&; axmu& l& a&; aumi p& l& apsu& l& f& rs; o& l& j z n& q& n& f& ay; o& f& a& om
x& l& w& l& e& l& w& t& n& f t a& o& f& n& i& s i f& v& l& u& b& j z i h t a e m u& l& v& i f& apsu& l& v i & on& f& n& rs; p& h
cu& l& v& onf

1989 c&E& f& v& f 4.5 & m& c& l& E& b& f j r i b& v& u& t& h& om csu& k& l& v& l& e& f& n 1990 jyn&E& f& v& f 1
& m& c& l& E& b& f r& us& q i f y& d 1991 c&E& f& v& f 11.5 & m& c& l& E& b& f r& us& q i f onf 1992 c&E& f& v& f * ၁၅၀၀
3.3 & m& c& l& E& b& f av& sm& u& s& o& n f 1993 c&E& f& v& f csu& p& y& a&; p w i z& h& v& m& onf x& l& b& b& d
om& om& us& q i f& h& om& vn&f a' ow& f& & t& j c m; E& h& i& rs; ES& f& E& l f& p& m& v& i f& csu& E& h& i& t o& e& ajymi f& m& u
p& y& a&; us& q i f r f n t w& e f t o i& b& n& j z p& t& bnf j z n& j z n& f& e& f& e f t o& e& l& ajymi fa&; e& n f
u& s i b& h& a& om E& h& i& rs; (, l u& e& f? b& a * ; & d, m;) r& f& y i p& y& a&; q& l& v i, l& v& us& q i f j c i f& rs;
j z p& ay: c& b& n f& n r& s& v& om; p& m& j z p& onf to& lu& ajymi fa&; y x r t q i b& v& f p& y& a&; us& q i f
j c i f t w& l& v& y& p p f' m w& / z& l& u& k& h& ac: t v& e& j r& e& a& om j y& l& y i& ajymi f& v& a&; ajc& v& f
a& l& u& m i j z p& bn& f& h& om t q& l& t w& l& t x u& l& y g [e& h * & d, l u& e& f w& l& e r e m u c& l f& m& a& om w& e y e f
t a& l& u& m i f j y c& u f j z p& ay& onf

1994 ES& h 1996 c&E& f t w& f csu& p& y& a&; r& n& q u& l& v& u& l& w& u& l& m& onf 1995 c&E& f& v& f
z& e& h& w& l& w& u& l& m& r& f& n 6& m& c& l& E& b& f u& l& j i& a& u& s& i& v& e& b& onf o& h& on& j i m; v& n f a i& ay; a i& g& & S& f& w& r f

တဝါတုအိယိမိအံ;umv

vhiβm&i f wlvnjci frn owáy; acgi favmi f jzpbón/1994 cEβlv&fai áy; ai G B&fwrfrn
t ajcct mjzi fr waeao; on/ o h om a em u w p E β M u ma om i ai áy; ai G B&fwrfrn vhi β
t N u r f z s i f o m c m i E b f & m y D 1996 c E β l v & f v h i β t n * ၅ D 7 & m c i E b f a u s m b t ; on/
t q y v h i β t j y n i v & f v i t y c s u i w l v m y D c s u a i & u l v e z t r s f t w i f j y e b w r s v i v u & m r s
j z p á y : v m j c i f j z p b ó n / a i & v e z t j y e b w r s v j c i f u c s u i y u l e f s m ; u l l y h p s u b a p l y D
o β f u e f s m ; u l l y h p s c h a p o n / 1996 c E β Z M i l v ú b P l w E b f E s l u o e f a & m i f 0 , r b P ú
t e n f q l x m ; & r n h t & h i & v l u w l j r i j c i f t m j z i f 0 , l i t m ; u l l v s m t s & e f c s u f t r s l o m ; b P u
q l j z w l v l u b n / 1997 c E β f t p y l l f w & f p d y t r ; & w l w u r l o b b m o m a E s a u s o t r ; l y D
b w f s u r n t a u m i f b u l u l u w i t e f s a o m v n f v h i β j a e o n f

t p l & \ w e l y e f r n 1997 c E β f { l y l v w & f p d y t r ; a & ; p t s u l v p p l u k p w i j c i f j z p b ó n /
p t s u l y x r y l l f r n w n l i t t o n b a b m & b n f / b @ m a & ; u e b w r E s t o β f u e f t c e f , m , D
p n l l u y f r w l y g i b n f p t s u f l v d y l l f r n c s u p d y t r ; a & ; \ j z p á e u s c m , β f c s u f s m ; u l l y a s m u f
a p & e p t k m ; o n / β j z p á e u s t m e n f c s u f s m ; u l l t p l & u l l l w l l u a t m u l y g t w i f
a z m y o n / t m e n f c s u f s m ; r n y l l f q l l r t c e f t a & ; ? b P f t c s i f c s i f q u b G f E s t i f E β r l y f
E l l y h i e a i á N u ; a p s u & u r z t r ? O y a ' q l l & m t o d j y n p t E s h y ó e m w u á e a o m t c e f
a u m u b n p e p l w t q l t a i : r w n r ? t p y f t [w r r l w l j z p b ó n / r j y n p h o m p n r s D f
p n f u r f a b m i f t x l o j z i h i á N u ; a p s u & E s l y u b u f r ó v p n , & N y l l j c i f E s h j z p l / j z p p 0 f
v u D g l u p t l y r t w l p n r s D p n f u r f w l l ú & á e a o m y ó e m r s m ; u l l n f t p l & u j r i y g o n /
(j z p l / j z p p 0 v u D g l u p t l y r t n v l y i e f & s l u d w p 0 D u v l y i e f & s i , f s m ; p n x u f a p s u & u
0 , l v b r & a m i f c E l l p e f & t h a l u m i h j z p á y : v m j c i f j z p b ó n /

အသွင်ကူးပြောင်းရေးကာလအဆုံးသပ်ခြင်း

ru t % p d y t r ; a & ; r D g ' t a j y m i f t v b n f p d y t r ; a & ; p e p E s t p d y t r ; a & ; t a q m u f t t l w l l ú
v l u á v s m n á x & á o m t a j y m i f t v r [l w l v G f a & & s n f t u d r & l l h a l u m i f t p l & u 0 e t b n f
β r r D g ' t a j y m i f t v r n c s u p d y t r ; a & ; a j y m i f v l w n f a q m u f a & ; l y θ a j r m u f z & m
t " u a j c v s f r s m ; t j z p l t p l & u l l v i b u f s v x m ; o n / t p l & v u t k m ; a o m p t s u l l y k r d
u y l l f y k v l y á & ; u l l t l y θ w & e f a q m i & & r n h t c s u f s m ; ? t p l & y l l f q l l r l q l l & m
t c e f t a & ; r s m ; u l l v l j r s & e f t c s u f s m ; ? y β l v i f r l u l v l j r s j c i f ? a i á N u ; b @ m a & ; u & u r s m ; u l l
p l u l j c i f ? v l y i e f a q m i & & o n h t a j c t a e r s m ; u l l w l j r i h a u m i f r e β a p j c i f ?
v x h i á N u ; y g i f m a p j c i f E s t p d y t r ; a & ; j y p r l u l v & m ; p j c i f q l l & m u p & y f w l y g i b n f p d y t r ;
a & ; j y l y i h a j y m i f v h & ; t w l f a v θ h a y g a y ; r r s m ; p v l y l y D a j c m u E β M u m a o m t c g ú a & h y l l f
p d y t r ; a & ; u s q i f r l u r l u t % p d y t r ; a & ; t q i l ú a j y m i f v & e f u m v & s r l u m v l t y á e c h o m
O y a ' t a j y m i f t v j y k v l y & e f t w l f w e f t m j z p l v m o n /

csuEhifit:awGt:uK

1997 cEprvwf csua&mfai&ll apsupm;orsu Oifaruon/ ai&J Ebfyho&erESh 1995 cEpf rwnhai&mf it wuft usull vlvlyt&ay;rwlu xbl Oifarellapont &uft welum Num;Oip&uzulydaemufcsuft rllom;bPlu csua a&mfaiG ulhpsu&ayguaps twif Ebf&S&xm;&eqjzvwlvubn/ aemuyllfw&fA [bPlu uebwf c&lyts, haom ai&alu;rDg' ulcrsvbn/ p0g' tjyifuebwf&lyts, haom b@ma&; rDg' U bwf&uzwawmufu xyapmifum 1997 ES 1998 cEprsm;w&fcsuplytr; usqif awmton/ aemuEpfU plytr;a&;weheon/ 2000jynEprfpi csuplytra&; wpEprvGftNurf zsi f o&mcEbf wuivmon/

1990 v&Eprsm; yxryllfw&fa' ow&fEhifit;vlt eutsuN ai&zmi fy&f Ebfrit edhql&xlw&lygon/ uebwf&f&lyxm;&mrSui f vlv&ay;vluji falumi h 1991 cEprlv&fpm;aomu&le&apsEbfsm; 56 &mcEbf jri lvubn/ 1993 cEprlv&f 21 &mcEbf ol av&h&usvmon/ t&e&pep&ppwivluji&fr&h av&mu&ji&f talumi f wpt&z&pbn/ x&hemuyll f&prsm;w&f t weft oi f&x&f&cy&fa&mai&alu;ES h b@ma&;rDg' rsm;ES fcsu&ai&lyho&ai&Ebfw&llumi hai&zmi fy&Ebf&fr&h q, &mcEbf Oefusi f&f&xm;Eh&bn/ (y&lv&f 1990 jynEprU ai&zmi fy&Ebf 5.6 &mcEbf a&mu&bn;lydaemubEprlv&f 35 ES 160 &mcEbf Num;w&f wuivlu&usvlu&z&pa&on/ [e&a* &lv&f , ifol&om ai&zmi fy&Eh<&ud&us, f jri lvu&v&ji&fr&h&ll ol&mv&f t o&f&lv&aj&mi&fa&; yxrav;Eprf w&f ai&zmi fy&Ebf&fr&h 23 ES 15 &mcEbf Num;w&f rwn&fr&ji&fr&h&lv&heon/) plytr;a&;usqif rES h uebwf c&ly&ll&xm;aom ai&alu;rDg' w&llumi h 1999 cEprlv&f ai&zmi fy&Ebf&fr&h 2.1 &mcEbf ol usqif o&tr;lyd x<& c&f&fr&pi aemuyllfw&fi g&mcEbf a&t&mu&lv&f&om &h&eav&w&mon/

အလုပ်လက်မဲ့

q&S f&v&psu&lv&v&A;ud), m;Ehifit&lv&f t vly&vuf&lv&mr;Oif&ay/ t vly&vuf&h t pm; t vly&vuf&v&ly&ek&mr;fr&h ae&mv&um&v&f&v&von/ uk&P&prsm;u v&rs&v&bn&xuf y&ly&ek&mon/ x<& vly&vuf&v&rs&u t vly&vly&lu/ q&S f&v&pc&w&f t vly&vuf&lv&h &mcEbf ql&bn&fr&h obm&Oj&z&py&fr [lv&bv&ll&q&S f&v&pp&ep&N vlv&f t w&lf t vly&f&mr&ch&tsu&ay;Ehifit ou&v&ov&n&fr [lv&v&cs/ wn&ji&fr&h&om ap&su&lv&py&tra&;Ehifit&lv&pc&lv&f t vly&f vuf&h& c&ll &bn&fr&h obm&Oyi&z&pbn/ t vly&f&lv&ol&w&lu&ax&mu&ly&lv&v&z&lv&h&; pep&u&mi&fa&mi&su&ll t p&ll&ux&lx&mi&Bayrn/ ql&v&lv&bn&fr&h t p&ll&u&ay;ur&fx&ma&om t v&ly, f t vly&lv&f ay;&aom vly&ca&e&mv&f w&lu&v&lv&ay;aom v&rh&;ax&mu&ly&h&lu;ji&h t pm;x&lv&eq&lv&bn/ 1990 jynEpr&paemuyllfw&f uk&P&prsm;u o&e&xr&fr&sm;u&ll o&e&ly&pf v&lu&mr&S t vly&vuf&Ebf pw&ij&ri&lv&mon/ ue&O&lv&f&sub&v&Ehifit&lv& t vly&vuf&lv&ly&tr&Ebf&fr&h v&ep&v&E&sa&v&cbn/ 1990 v&Eprsm;yx&r&ty&llfw&f t&e&dem;csi&Ehifit&sm;xu&f&ob&bm&om&e&h&son/ [e&a* &D

csuEhifitawotbuik

jcifubhhom tpoftvmenivrfrsm; tay: t ajcchomyk%rduyifjykyfa&; uil[eá*&lu
a&cs, bn/ csubr@Ehif ESirwbj[eá*&Ehiflu Ehfijcm, & iEhiflyEBfrsm; tay: taumif
jrifabmxm; uilay: ay: xixitc] bn/

[eá*&lu pdyt;a&; t zbt pnrfrsm; ajymi fvtzbnf&mü rnbntut%phdyt;a&;
wnN dfrEShró éwif jzpay: c]cifr [lvclgy/ azmfylydoubh [eá*&D ' rlu&pd wnf
aqmuá&; t ajcaewef wpuurtxzifjyifjyifxexef aqmi &újciful vufcl/lu/
tEPEPfc, lumapsu&pdyt;a&; ulwppwlvpyifwnáqmullydaemuf [eá*&phdyt;a&; rñ
tawmáv; vólvyaelyd apseftrndrúll twlf t w m tawmft oif t xdzsubof
lyjzphaeon/ 1990 véEPrsm; tpyifwef [eá*&lu ptefrd ai&lu; pepEShb@ma&;
csyfxefrwl t ajccht; m; jzifvlt yáeon/

1995 cEPrwé pdyt;a&; rñ ai&lu; t luyft wnf jzif hqhqDgDg & i qll&aomt cg
phtefr ai&lu; pepEShb@ma&; xefcsyfrwlupwifjyXmefon/ ai úvezlavót; jci? oó fulef
uebwjci? bwf sujzwáwmujci fES fvpma vótsrt ay: t vlyform; or*%m; ES hoabm
wjcif yd i áompó hñ a t mi jr i lyd t luyft wnf ulw m; qEhif bn/ xit csefrí [eá*&lu
pdyt;a&; zbt hrlwnji dfaeon/

1990 véEPrsm; tpyifwef csubr@Ehif lu rut%phdyt;a&; wnN dfrulupwif
usi bkaelyjzphaomvnt pdyt;a&; taqmuft t hsm; ES hrú t%phdyt;a&; jyllyi ajymi fvtul
qhqDgDg vpvf%xm; on/ 1997 cEPrwé t luyft wnf qmullydaemuf Spcc, fcsulul
ullwé hjz&S fawmton/ [eá*&lu rñ ajymi jyejzponf xefnbnh t zbt pnrfrsm; ul
a t mi jr i pónwáqmullydaemuf 1995 cEPr t luyft wnf alumi hrut%phdyt;a&; wnf
N dfrulul [eá*&D rñ rvfá&ñi bm taumif xnáz: &awmávonf

úw§

ylyeEhiflvéfylyi ajymi fva&; ueOdt ajctaeü t alumi f t csufrsm; pónvópn
t ajc r vác/ qllS fvpdyt;a&; \ tpoft vma&m*grsm; t jyiflyveEhif lu luyt; aom Ehfijcm;
aú; hES h ai ázmi fyeEef jr i fr; rlyzifvnt & i qll&onf csulupvlufor@Ehif hñfwl
jyifxehom pdyt;a&; aqmi &úf rlyif vuthef vbx vlvm; rwnf [hom Ehfij&;
t& i f t Ebullyveft p&oplu &&bnf 1990 jynEPr ylyeávnN dfa&; t ptpOf rñ
vóppf' mvl/ ulukh qhóm emrn&cbnf apseftrsm; plukcsutsi xefcsyfrlvwáy; clyd
& m&S pepul zsubof vluon/ ylyeáig Zavmvlul wez hcsvlylyd ai & Eef ul
y hoxm; vluon/ paqmi &úfrsm; ul pwi lydaemuf yxrEPEPft wé f *d lyd
usqifofon/ t vlyvufEef wlvuvmlyd vlyft m; c 20 & mcl fEefausnf usofon/

t o b l u j a y m i f a & u m v

, i f a e m u f w e f p d y t r a & p w i z e k l v m l y d t j c m r u c t p d y t r a & t n e f u e f r s m v n f p w i f w l w u l v m o n f

r m & u f b , l v u m (1 9 9 7 c e s e s h 2 0 0 1 r s 2 0 0 2 c e s e f t x d y l v e b @ m a & ; O e l u j z p c b) u v o p p l ' m w f l u l u k l r e n y l v e l v e f t o b l u j a y m i f a & ; t a w m f t w e f a t m i j r i f & o n f t " u t a l u m i f i f w p c l k a l l u j i m o n f p c o f u y e n f u q l l s l v p p d y t r a & ; y l y e f r u r r s m \ t " u t y l l f u l l y a y s m u a p l y d w l l f j y n l u l a p s u e p d y t r a & ; q b l l o b b m o m w e f y l l u a v o n f p o l z i j y l v e e l l i l v e f w w d v r f a l u m i f u l l e n i f t c e f r z e f a w m b a y / b , l v u m \ t q l l e t j c m a t m i j r i f e o n h t c s u r s m w e f p d y t r a & ; t a q m u f t t l l s m u l l a o a o c m c m w n a q m u f l (v o v o v i v y l v y b P u l l u l u y t e e l l v o v i y a o m A [b P f w n e e e h a i e n l u ; a p s u e l u l w n a x m i l y d l u l u y t e e h w u , l v o v i y a o m a i l v e b f r s t c g t m ; a v o p p l v u a w o u s u a o e , j c i f e s f o a & m y b l l p s o m o i a & m u e f e n f e i c s u z i h O a & m y v l l m ; r l u l l a z m e l v j c i f w l y g o i f o n f

၇၃မနိဒိဋ္ဌိတရတ်တစ် သပ္ပတနိင်္ဂံ GDR

t o b l u j a y m i f a & q l l s l v p e l l i l v l l e u f t a & s ' s m r e d r n c h f c s u f t a e t x m ; y i e b n f 1 9 9 0 j y n e p f a t m u l v l m v 3 u a e l v e f , i f r n * s m r e f y n a x m i p k o r e l l i e s h j y e l v n a y g i f p n f o r ; o n f y x r q l t j r i f r n t a & s ' s m r e d n f t u s f t r s m ; l u e b n f [h o m t j r i z p o n f , i f t u s h a u s z i w l l n p o l z p n / p d y t r a & ; t & z l l y l l z p o n f r l u a & p d z l l l y d e l l i l v e s h a y g i f o i f j c i f t a e m u f w e f e l l i l l e & ? p d y t r a & ; t z b t p n f r s m w e f c s u t s i f a y g i f p y y g o i j c i f / j y n a x m i p l e p e s h t d , l p n r f e f y l i o v l S a i e s m ; t a j r m u f t r s m ; v h j y m i f v u e l l e e i f / t a e m u f ' s m r e d p d y t r a & ; u l l f u s i f e s h t a w o t l u l l v l l e o h y l e f j z p e l l e a c s e l m j c i f p o n l v l z p o n f a t m i j r i f a o m t o b l u j a y m i f a & ; t w e l f p o l l o m t a j c t a e r s m r n t a u m i f q l l z p y l l o n f o l l m w e f 1 9 9 0 j y n e p f w l l r l u * s m r e d r l u & u l v p f o r e l l i l l t p o l v t y l l j z p c h o m z u f & , j y n e , f r s m u l l w p t s u m l u n l v l u v o i r l t a u m i f j r i f r n f [l v a c s / , i f j y n e , f r s m u t v l y l u r l e f t v e f r i f r m a e o n f p d y t r a & ; t & , o h y l e l l p e f r e l l v a w e t a e m u e l l i l l s m o l l t q u r j y w f x e l t e a e l l u o n f

t a e m u f ' s m r e d t z b t p n f q l l e m p e p e s h o y a ' p e p l v l l l w u , f a y g i f p n f r e i l y i f t a & s ' s m r p d v e f t a u m i f t x n a z m e s e l l y d y g y l , i f w l l x l v e f y k e r u y l l t q l l f r e s h a p s e b f u l l v o v o v i v y l v y f o w f v r l u l p w i j c i f t j y i f t a & s ' s m r p d p d y t r a & ; u l l j y e l v n l v n a q m u e f t w e l f a i e n l u ; a x m u f y l e f t " u w m o e f , h o m * s m r e f y e l v n f a y g i f p n f a & ; e f y l i e l l w n a x m i j c i f v n f y g o i b n f t a & s ' s m r p d b w f s u l v l i f j r l u l j y n a x m i p l e p e u y l l a y ; o n f * s m r p d w a i e l l * s m r e f r l u & u l v p f o r e l l i l l v e f p w i b l o n h a i e n l u ; a y g i f p n f r n v l l e y a o m a j c v s f a e m u l v p l v s f j z p o n f t a & s

csuEhfihtawGtDuk

*snerfwaiculi taemuf *snerfwaicuzih qwlvj\$ jci frn ai @nu;vnlywrlwif
OexlyDefydujzpflydai @nu; wnl dfrulxclupvtrnqhom jynaxmi pka [bPN
owdy;r&omvni vpm vlyt?yipi ESfvrb&;cþm;cGftm;vluilqwEefjzihvJv\$ &ef
qjzwlvuavon/ ta&ð *snefynbrsm;u vlv\$ fuilvvlvm;vm; vucnuonlyif
ohomfa' ocukPÐsm;twlufjyó emudrsm; jzpay: vmapavonf

qwai/vj\$ FN t"u&n&G tsurfn Eih h&;oabmt&jzpbni *sreDEþyif
pvlvwifvberit qilt wef tjzpeihqR tjeqMvhðp&ef&n&G bni 1991 cEþlvif
ta&ð*sredt vlyform;rsn;\ Oihiefrn taemuf*sred\ wpDubm&bnf ohomf
owkulexlvlyftm;rnrl olylvpylbm&ðvonf xlvlyfaom ypnf\ t&nftaog
ehusESft wulexlvpëftmenfygrbalumiht a&ð*sreLukPÐsm;rn , ðlyfiEih pëf r&lu/
þjzpyfrn taemuLukPESht aemuDa&myEih hsm; ES hywbouf r&uef/ðomru
, cifþyðr;a&; tjeft v&ðaxmulab&; aumi þDiftjcm;Eih hsm;t wlvvni r&uefonlyif
, cifaumi þDihEih hsm;ESh ðlvðf , cif *ððt m&ü vlyftm;cobðmonjri hcbni
ta&ð*sred\ toGulajymi fa&;umv þyðr;a&;qlvf, lvfrn , ifoyifrsn;þh budrm;cbni
toGulajymi frlvif tjcm;aom tv, Da&myEih hsm;enfvl tjcm;qlvf, lvapaom
tcsuwpctfrn þyðr;a&;tjeft v&f axmulab&;aumi þul zsubof vlvbjzi h
oufql&mEih hsm;apşuufsm; qMzrl jzpbni ta&ð*sredlvif vrfwlvvm;? vðppf
qubç h&;paom tajcclvlyfejsn; jyeivni vni axmi &mi vni jynaxmi pht pht u
apşuuln t&ðlvuPmrsn;ull tvht avmuf xntoG frp0fpm;bl tajrmuft jrm;
&ifEhryEh/luayonf Eih h&;u þyðr;a&;tay: tEih, lvlyeayonf ta&ð*sred
þyðr;a&;vlyfejsn;rn&u&ðmaom taxmuft yhtsm; &aeuþpfi taxmuft yhtsm;tay: om
r&lu/mavmhonf

urðþyðr;a&; tzðzðqM Eih hvpEih hESh ylaygi fnyð &elyh i Gsm;jym;þh&Eih bnh
aemuylfwlvif A [þððluðþyðr;a&;pepfrs apşuulþyðr;a&;oh ulajymi frfrn xcluf
cþm;&rfr&f [kv&nu mi f *sred toGulajymi fa&;u jyeonf þeremüyif toG
ulajymi f&mü jyeivni yi qizþnfa&;wlv jyi frn xclufcþm; &aom Eih h& toG
ulajymi fa&;rn rvra&ðni bmeþfrsm;þh lumvtrnjzph&nu mi f jyeonf xlyif þyðr;a&;
ruivESþyðr;a&;oabmw&m;rsn;ulltav;rrbJEih h&; &nfr&fcsufatmi jri fa&;twluf
toGulajymi fa&;tm; tolylonft wlv tuzð, lvrluð *ððt m&fupü om"uaqmif
aeavawmhonf

toftutajymif&umv

csuEhifitawotlu

ဗစ်တာဟန်လေဝ် / [eZvprfn csm;vfvuiovlvth&;oyth [mXmeu pdytr;a&; r [mbll
oiwefom;jzpbon/ [rfbuESha*stawmi fvuiovlvli vnf
ynmpnyfcklon/ 2004 cEpfwefit uvlwefitywp0pmapmi u tar&ueEhifit Ehfha&;ESh
pdytr;a&;tallumi faqmi fygrsm;ph a&;om;cbon/

ပုဂ္ဂလိကပိုင်ပြုလုပ်ခြင်း
သောမတ်ရှိဇက်

csuလုပ်vthA;ud, m;wefiqll\$ fvpvthbmi fbnf&nf&fcsu(yefwllha&muah tmi f
uht ft oji ihuht bth;rnhaEhni Buhrjynbrsm;zi hzlpnf;xm;aom vthbmi qblajymi fvl
zlpnf onjzpb0lvwefiyk%duyil jyklyh&;rth t pue0duyif tji ifytr;p&mr&byi fausm/4
vlyiefp0f aocsmaygujzpvmcbon/ yk%duyil jyklyfci f rth t jcm;Ehifit sm; t xlojzi h
t *Ivevwef bhaomen frsm; xJSt awmft oi humi faomt yil fult ajccckm; on/ o h onf
jime; vnf pen frsm; vlyxlvlyefn frsm; uhl uElywEhifit hvefrjzppavmuobm o h Ehfalu mi f
rsm;rllumrDoabmayguvmluon/ t *IveEhifit hveft pkyil f uk P D sm; yk%du yil jyklyf
vluvl f yil c&ha&muvmvthfrn [hom t pkyil \ arth v i t suay: wefiyk%duyil jyklyh&;uht
t ajccckm; on/ csuလုပ်vthA;ud f yk%duyil jyklyh&;rth vlvlyh&om apsu l u l
yxr0p h zelv&on/ aemuyl f t qih&mufr suk P D sm; uht usfr sm; a t mi vly&efar th v i h
xm; on/ vlvlyh&om apsu l u pepzlevl&eft v l h t luyft wnf q l u h e a o m t p k y i l
uk P D w p y l h p a c g i f u h y k % d u v u b l h j y m i f a y ; & o n / & v ' f t a e j z i h p t l u y f t w n f
q l u h e a o m w p y l h p a c g i f u h y k % d u v u b l h j y m i f a y ; & o n / p e f a q m i E h i f r t h
omrn omjzpbon [k t p k u , b q v m & a w m t o n /

csuလုပ်vthA;ud, m;wefiyk%duyil jyklyh&;ESh apsu l u p d y t r ; a &; E h i f i t s m ; w e f
yk%duyil jyklyh&;wef t " d j c m ; e m ; c s u h e m u l w p c k t h y k % d u y i l j y k l y t h e a o m y l h o y l f
y p o n f r s m ; E S h p d y t r ; a &; v l y i e f w e f p a q m i f a i g r m P w l t c s j z p o n / p t c s j c m ; e m ; c s u r t h
B u r m ; v b j z i f c s u l u p v t h A ; u d , m ; w e f i y k % d u y i l j y k l y f c i f r t h p w p c s u l w n j z i h y l i b o u f
u i f a o m v l y i e f p 0 j z p b o n ; a w m t o n / 1989 c E p f a e m u y l f w e f c s u l u p v t h A ; u d , m ; v b k t h
p h a q m i f a i G r q l l b a v m u o b m & h o m t c s u l u r [m A d [m t & t a ; y g a l u m i f j y a e o n /
p h a q m i f a i G r t h y k % d u y i l j y k l e f o w f v b x m ; a o m E h i f i t y p o n f r s m ; E S h E h i f p m v u f r a j y m y
a v m u h a y /

ပုဂ္ဂလိကပိုင်ပြုလုပ်သည့် နည်းလမ်းများ

t o f u t a j y m i f a & u m v

E l i y i l y p i n f r s m ; E s f v x p l a q m i f a i t c s t r i n y k 3 / 4 u y i l j y k / y a & ; r D g ' a & c s , & m v 6 f
r [m A d [m u s u s l b Z m o u a & m u f E p f r s & b n f y x r w p f r s i n y k 3 / 4 u y i l j y k / y a & ; r i n E l i y i l
y p i n f r s m ; u l l v x b l a & m i f c a & ; t a y : t x l o b e l t a j c c k m ; o n f p e n f \ a j c v s f r i n
v x l u a i t v l w u p l a q m i f e e f E s f i q u e G f r & b n f E l i y i l y p i n f w e z h y r m P l u r m ; v b j z i h
p e n f r i n q , E p f q , f i l l u m E l i b n f p o l l u m r n l u l v u r c e l l f a c s / t a l l u m i f r l p d y t a &
p e p i w p t c k s w p t b o l l t u l t a j y m i f u m v r i n r w n l i t t r s m ; E s f & m Z O w f i x b j y m r n i t E & m , f
& a o m a l l u m i j z p b n f l b Z m o u a & m u f l ' l v d w p f r s i n p o l j z p b n f y k 3 / 4 u y i l j y k / y a & ; \
& n & G t s u i w p t c k r p d y t a & ; u t p l & \ y g O i f i t c e f u l l o b b m o m a j y m i f v l y p l u & e f
j z p b n f t p l & u & i f E d y p i n f r s m ; y l l q l l i u l l i w l l p d y t a & ; u l l O p p O & e f v l y l u l l f a o m
t p l & w p & y f t j z p r s p n f u r f O y a ' r s m ; c s r s v l u l l u y l y d , i f p n f u r f O y a ' t & y k 3 / 4 u w l l
t m ; p d y t a & ; v l y l u l l f a p o n i t p l & o l l t a j y m i f t v l u l l x l n & G t s u l u O b w n a p v i r n i f k
, q o n f p 1 / 2 x m i f r s l u n i v l i f u e O p t a j c t a e w 6 f j z p E l l f a o m w p t k v n f a o m a j z & s f e n f
r i n E l i y i l i f E d y p i n f r s m ; u l l y n i w 6 f y k 3 / 4 u o l l t c r l v h j y m i f a y ; a o m y k 3 / 4 u y i l j y k / y a &
r [m A d [m u l l a & c s , j c i f j z p b n f p o l l v h j y m i f a y ; E l l & e f t x l O y a ' t l u r f u l l
a & ; q l l v l b n f x O y a ' l u r f \ x l j c m ; a o m v u P m r i n u l o e f a & m i f O , h & ; u s i b l O y a ' \
z b l q t s u E s h & m t E p b m & E s f y g u l v b q e l u s i h e j c i f j z p b n f t p l & y l l i f i f E d y p i n f r s m ; u l l
j y n i w 6 f y k 3 / 4 u r s m ; o l l t c r l v h j y m i f a y ; j c i f j z i h y k 3 / 4 u y i l j y k / y a & e f q l j z w f s u l u y k 3 / 4 u
y l l j y k / y a b n h t & e f t [k E s f y w b u a o m j y o e m u l l a j y v n a t m i f a j z & s f a y ; & e f t m r c h
x m ; o n f j y o e m q l b n f r i n t o f u l a j y m i f a & ; u m v t w l l f t w m E s h t p l & \ t c e f u @
a j y m i f v a & ; j y o e m w l u l l q l l v b n f o l y g a o m f v n f p [m A d [m o a b m v & m ; u l l t a u m i f
t x n a z m & o n r i n r v G f y g / p o a b m x m ; u l l q e l u s i f a o m o a b m x m ; r i n t o f f
u l a j y m i f a & ; u m v w 6 f u l l v l u e l v e l t a e t x m ; w 6 f l u l l a w l a & m u l l a e & o n h t p l & t a y :
q e l u s i b w l u o a b m r a y g u E l l f a o m t c s u i w 6 f t x l o j z i h t & i f c l v n j c i f j z p f o n f
r n b l q l p t p l & \ t c e f u @ r i n t o f u l a j y m i f a & ; \ u l l p m ; v \$ f q l l o m t a e t x m ; u
t p l & t o l p & v f t a y : r i t h e & a o m o m r e p d y t a & ; v l y l i e f r s m ; u l l t m r c l b q l l o m
t a e t x m ; t a y : & s f & s f v i f v i f v f r l h e & y g r n f y n m a & ; ? t r s m ; j y n b b t r ; v m a & ; ? y w O e f
u s i h & ; & m o l l [l v f u s e f r m a & ; a p m u a & f u r l u b l l o m X m e r s m ; \ c s l l w h o m t a e t x m ; u
t p l & t a e j z i h o l l i f E d y p i n f r s m ; u l l o E l l i l b m ; r s m ; t m ; a v O a l u ; j y e f a y ; b l j z p E l l b r O
t j r e b q l e n f j z i h x l c f p & o n h c l l f r m a o m t a l l u m i f j y c s u l j z p b n f

csuEliHt:awGt:uK

t"du r[mAd [moabmw&m;uHt of luajymi fa&; a&ByHt fEPrsm;wGf xef onf
xm; onf oH onf tawmft wejlyi f&frk m; onf xbabmw&m; rHn EHi Ht & i f t EPrsm; uH
EHi Ht m; rsm; oH t crhy; jci fji z i hyk & du yHt jyk/ly&ef qH z w t s u f a y : x u v m j c i f j z p b n f
jynblyHt jyk/lyr h a m i h yHt qH r i t c G h t a & ; r s m ; q w z h o m y k w r s m ; t m ; yHt qH f
cG jyeay; jci fji h a p s u G u l l t o p i v n a q m u e f v x l u t j y i f t x e a r H t i h e a l u m i f
o a b m a y g u a m a o m a l u m i h r & i f r [m A d [m t m ; y x r j y i q i t s u r h n x u h a y : v m o n f
y p i n f u l y H t & S i v u j y e a y ; j c i f r h n t j r e q H y k & d u y H t j y k / l y e n f j z p a e a v a w m o n f

အသေးစားပုဂ္ဂလိကတို့ငြိလုပ်ရေး

=t a o ; p m ; y k & d u y H t j y k / l y a & ; + o a b m w & m ; r h n ' l w d j y i q i t s u j z p b n f
a w m v & a & ; l y d a e m u f u l v t l u m w G f j y l y i h j y m i f v a & ; \ y x r & v m ' l u j r i h a w G & e f p o v t m ;
x u b e h e a o m v x l p o v f & n i r u l l w e j y e a o m t m ; j i h 1 9 9 0 j y n E p f a E & m o d v G f y x r q H
' D l u a & p b n f u s a & a u m u f l y d a e m u f x l y i q i t s u f x u h a y : v m o n f j y e h j y m i f a w G d
o n f r h n = t a o ; p m ; y k & d u y H t j y k / l y a & ; \ t a & ; l u d q H l u P m r h n j y n b b 0 \ t " d u z m v f
v r f j z p v m j c i f j z p b n f v x l p o v f t m ; l u l w p E p f a u s m f G s m ; p h n p h q m i t b o n f H t l i , f s m ; w G f
a p s u e f t i f t m ; r s m ; = o u D i v l y & n ; y H t l y n b w l u a p m i l u n E H t b o n f o a b m a y g u a t m i f
a v i v m E H t b o n f a ' o q H & m y k & d u y H t j y k / l y a & ; a u m f d v t s m ; r h n M o z m t & & f t O g l u d r m ; a o m
v i t l y p k s m ; j z p v m l u o n f v G v y a o m a p s u e n & n G G t s u l l t x a j r m u h t m i f x u x u f
o e b e f a q m i & G u b t s m ; j z p v m l u o n f p n f r o f o y a ' t w H f v l y a q m i b r s m ; j z p v m l u a v
o n f

=t a o ; p m ; y k & d u y H t j y k / l y a & ; + p w i b o n h j y i f t m ; u t p H & y H l u k P D s m ; & H
r e b e * s m r s m ; E s h o u b q H & m o e l u d k m e r s m ; & B o l w l k r [m r o v f s m ; u l l y k & d u y H t j y k / l y a & ; r h n
t a & ; x m ; & r n h v l y f i e j z p a l u m i f v G j r e p h e m ; v n l v u t h p o n f p v f s m ; r h n q H \$ l v p D g '
a t m u l w G f j y l y i h a & ; v l y f i e s p O f s m ; j z i h t H t , O l y g c l y d y k & d u y H t j y k / l y a & ; q l b n f r h n , c i l u
l u k t b ; o n l y p h s m ; t w H f j y e l v n & S b e l u e & p O D r n h e m u x y f j y l y i h j y m i f v r l
w p f s l o n j z p v i t i r n f l u e O D u x i f x m ; l u o n f p a e & m u = t a o ; p m ; y k & d u y H t j y k / l y a & ; +
u a t m i j r i p h p w i q i E v l u a o m = t l u d p m ; y k & d u y H t j y k / l y a & ; + t w e f t a & ; l u d a o m
& k m ; & r n h v l t y t s u l z e l w d v l u b o n f u k P t l y t s y a & ; y H f u v m r n h = t l u d p m ; y k & d u
y H t j y k / l y a & ; + u l l o w l k u , l v i & S f t j z p f / j r i l y d w u f u p h y l a y g i f a q m i & G u a v a w m o n f
o l w l k p h t e t t h a t m u l w G f v l y f i e f y H f & i f E d y p i n f s m ; u l l a v v l v i b o n h = t a o ; p m ; y k & d u
y H t j y k / l y a & ; + u l y j a & r v m ; (a v v l v i l y d a e m u f o l w l k e f c s y H t c G h r & a w m h) = t l u d p m ;
y k & d u y H t j y k / l y a & ; + j z i f E H t j y H l u k P D s m ; u l l p l a y g i f & i f E H r f y E b o n h u k P D s m ; t j z p f a j y m i f

csuEliiitawotluK

ukPDrsm;ullwifjxmx;onf pmoiausni f?jywluponubhhom t zlt pnf rsm;tm;vnf
ukPDrsm;om a0g[m&ullolxmx;onf

yxrpm&ixlwfyefci frn yk 3/4uyll jyk/lyfrnht pit pOfsm;uElii lbm;rsn;u 1991
cEpfatmuivbm v 31 &ufaemutqixm;i , 0lyi iv6 b6 f&efac: , jci f jzpbnf yxr
pm&i fw6 fyxr tqi lu yk 3/4uyll jyk/lyefu llwifvsmxmaom ukPDrsm; \ trnfsm;ull
azmfjxmx;onf yk 3/4uyll jyk/lyh&; t pit p0u llwifjy&efn ukPDrsm; yk 3/4uyll jyk/lyh&; t zll
wmDef
jzpbnf u ly6 yk 3/4uyll jyk/lyh&; uElii 'Dua&pdep\ o/ybuefy, k&u mi f
jzpaomvnf yk 3/4uyll jyk/lyh&; \ 'Dua&p babmobm0u ll atmulyg tkv/rp jzi h
owrsvbnf Elii yll & i Elypnfrsm;tm; yk 3/4uyll jyk/lyh&; t pit p0u Elii jcm;om;rsn;
tygt0if Elii hv6 faeoltm;vku wib6; c6 b6bnf yk 3/4uyll jyk/lyh&; wif g wib6 f
vllom vrsn; ullowif t suft vursn;ay; & efukPDrsm; yk 3/4uyll jyk/lyh&; t zll p0vrydvyg jzpaerul
Oya' opfyXmejci f jzi hausvnr; vlu Elii bnf polausvnr; Elii jci frn csuft rslom;
aumi pES it p&u us, us, jyejye Elii h&; t & axmucth alumi jzpbnf Elii h&; t & tav;
teuivpbrwivnf axmucth frn jzpbnyrsn; p0w6 f ta& ypaom t ceuyg di ly) dat mi jri fi
t wufaom t suivp t jzpa lumi f xi & frn onf & i Elyrly Ely jzpbnf t vm&bnf yk 3/4
uyll jyk/lyh&; p0hsuivi jyo Elii jcm;om;rsn; ES howll vlyaznu ll zu fcsuivt frsm; u u ly6 f
yk 3/4uyll jyk/lyh&; tm; wptcwnfaom yk 3/4uyll jyk/lyh&; enfvrf t jzpf xmx; & frn h
jynaxmi pb@ma& Oe lu Dxm\ p0lu6 f ulqe lusi aom nehygi t zll zlluyg ollomvnf
olwll t us p0yfrn t wlyif & \$ f, momru yll oyl f ypnfrsm; ullvnr f 0, f, b6 b6 & ES h
tu, fi & \$ f, m0, & yguvnf & \$ f, mtrsm; plull yll qll vll uonf jynaxmi pk
b@ma& Oe lu Dmeu yk 3/4uyll jyk/lyh&; w6 f wll f jynf lu f a& mu f ap & ef Elii jcm;om;rsn;
ryg0i h t mi f [ellvm; i csuif ll & S b p frsm; vuD, f & i Elypnfrsm; a& mu f S ap mi D, & ef
tm;ay; onlu Elii jcm;om;rsn; u vut & ef jii f qe c ll uonf

နိင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံငွေ

csupdytr; a&; tw6 follyk 3/4uyll jyk/lyh&; tpue0Drnyif Elii jcm;& i Elyrly Ely i G
tajrmuft jrm; Oia& muivmjci frn yk 3/4uyll jyk/lyh&; \ t lu Dqla t mi jri fi wptc jzpbnf
trslom; yll qll f ypnfrn; yll i culxaxmi vlu bnfr 1991 ckb* wlv r S suft p& \ yxr& mx l
ouivrf ule qll cge) t c6 b6 djzpaom v6 p0wll wmi f vbnfr 11 vwm umv t w6 frnyif
igq, ruaom ukPDrsm; uElii jcm; & i Elyrly Ely borsn; olv h jmi f vlu bnfr xlu k P D
tm; vlrn , ckt c6 ft xd vlyi efaumi f p0h vnywlv su&bnf , ifwll euf rsm; p0frn
tc& mu saom ukPDrsm; jzpv mly) olwll h csuivuc f ypnf ay; o6 fa&; ukPDrsm;
ay; ayguivmonf pat mi jri frn wpp0v wpyll f t jzpf , it upaxmu f yll h&; u & yll i G
xlw f ay; xmaom t v6 xlc6 bnfr tar& u e f lu h y; t zll u ll c6 b6 f ay r n f xll c6 lu

တဝါတုအိယိမိအံ;umv

csuft p& r& n csu p d y a & ; w & f E I i j c m ; & i E j r f y E b r s m ; y g o i h a & ; E s h y w b u a h o m j y n a x m i p k
b @ m a & ; O e l u D X m e \ t j y p f t e m t q m r u i f a o m t , l t q t b u h t p n i w j z i h a q m i & & u f
a e & c s f t r d o m ; y i l f y p o n f r s m ; t m ; E I i j c m ; o m ; r s m ; o l a & m i f y p j c i f u l l q e L u s i h a e a o m v b k
t r s m ; p k r e f w r l u k h e & c s f j z p o n f t p l t p o f t & u l y e f y k % r d u y i l f y k / y h a & ; u l l t 0 , j y i f E s h
t a & m i f y i l f [i E s f y i l f c j c m ; o n f b @ m a & ; O e l u D X m e u p b t b n f t 0 , j y i f w e f y g o i b r s m ; u l l
r s v i w r f w i j c i f u t p u l y e f r s m ; u l l & \$ f , m j z i h v l v \$ h a y ; r l t q m t m ; v l u l l u e f y d w m j z i h
x e f c y l v y h a q m i b o n f u l y e f y k % r d u y i l f y k / y h a & ; u l l u e f y d w m e n f y n m r y g o l t a u m i f t x n f
a z m E I l v t r n f [l w a c s ' o l l m w e f t a & m i f y i l f w e f r l y k % r d u y i l f y k / y h a & ; O e l u D X m e E s h
c s u f t p l e p d y a & ; a u m i p d v l t w e f v u j z i h v l y h a o m t v l y f r s m ; a w m i l v j h e o n f t a & m i f
y i l f w e f j y n l w e f j y n l v l y i e f & s f r s m ; o l l w l u l l u h a & m i f c j c i f y g o i b o n f

t a & m i f y i l f u l v n f u e f y d w m j z i h u l l w e f i x e f a u m i f r n f y x r t q i h y k % r d u y i l f
j y k / y h a & ; \ r l v t c s f o w r s v t s u f n u e f y d w m a y : w e f t a j c c k m ; o n f q h o m j y n a x m i p k
b @ m a & ; O e l u D X m e \ r l v & n r e f c s u f n t a u m i f t x n h a y : r v m a c s ' c s u E s h E I i j c m ;
v l y i e f w l l o b b o m o p t v D i p m ; r a l u m i f E I i j y i l l u k P l v p c k t w e f y k % r d u y i l f y h a & ; p b t s u f
y s f r d g c u l l w i b e f l u o n f p b t s u f t m ; v l u l l w i t u j z w & o n f p o p b t s u f t a & t w e f
r s m j y m ; r l u = t b u p m ; y k % r d u y i l f y k / y h a & ; + v l y i e f p o f w p c k v l l o b m x i & f a o m o a b m u l l
j y a e a o m t a l u m i f w p c j z p o n f a & f c s , l u l u h a o m p b t s u l w p c k l v d i f t y , t l l a o m
p b t s u l a v ; c k h e o n f p t c s u l u p v l y s u & o n h v i t a & t w e f r f v n f v l u h a v s m
n h a x e s m j y m ; a p o n l y i f y k % r d u y i l f y k / y h a & ; p b t s u f t a & t w e f r s m j y m ; j c i f u y k % r d u y i l f
\ j y k / y h a & ; \ a ' o q l l & m v u o g b u t t y f r s m ; u l l y s u f y m ; a p E I l b o n f u r P l u D r s m ; u l l
j y e l v n y i q i f z l p n f a p E I l b o n f t u , i t a j c t a e u a z m f y c b u b l l r [l w l u i p x j y i f
t u , i j y n a x m i p b @ m a & ; O e l u D X m e \ r l v = u e f y d w m t a x m u f t u j y k t c s e Z , m ; u l l
t a u m i f t x n a z m j z p c k v d i f u r P p b t e t h a & ; t z l u 0 w & m ; t w i l f w i j y v m a o m
y k % r d u y i l f y k / y h a & ; p b t l u e f u l b m v u c h e f v i t y a y v i t o n f r l v t c s e Z , m ; u l l p b t s u l w i b e f f e f
t c s e f t v i t a v m u h a y ; r x m ; / p b t s u f r s m ; t m ; t u j z w & e f t c s e q , & u b m a y ; x m ; o n f
t l y c s y h a & ; t z l r s m ; u { & m r u k P l u D r s m ; \ w n & l q j q l l s l v p t z l p n f y l u l l x e f o f f x m ; z l l
B u k p m ; l u o n f x l u k P l u D r s m ; w e f r B u l a u m i f r s a & u t u e f t x d u l e f c y l v y i e f
r [l w b o n y i l q i l f i t r d r d v n f y g o i b o n f w i b e f v m a o m y k % r d u y i l f y k / y h a & ; p b t s u l
t v i t & x j y i l q i l f r s m ; u l l p n l y i b o m , m a & ; t z l r s m ; t m ; t c r l v h j y m i f a y ; & r n f z p o n f
p o l v d i f u l y e f y k % r d u y i l f y k / y h a & ; r f r l v = u e f y d w m t a x m u f t u j y k t c s e f o u r s v t s u f
t w i l f 1992 c E s Z E 0 g & l 1 & u a e w e f r p j z p j J a r v 18 & u a e l u r s p j z p a v a w m b o n f

မူလပိုင်ရှင်လက်ပြန်ပေးရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုရုံးပုံငွေနှင့် ထောက်ပံ့ကူညီရေး

ပုဂ္ဂလိပိုင်ပြုလုပ်ရေး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုရုံပုံငွေ

rlv= u l e y d w m t a x m u f t u j y k t c s e b o u f s v t s u l l j y l y i f r e f r l y d a e m u f
 t l u d q h t a j y m i f t v r h y k 3/4 d u y l l j y k l y a & v l y i e s p 0 b x j y g i t e e j y k e t q h z w t s u j z p o n f
 p q h z w t s u f r h u l e y k 3/4 d u y l l j y k l y a & j y i q i f t q i p w i l y d t a u m i f t x n f a z n f l u l l
 x e f c s y b o n h p n f r o f O y a ' r s m u l l a e & m w u s c s r s v b o n h t c g u r b m j y n h j r m u a w m b o n f
 p q h z w t s u f r h & i f E j r l y E h l u y e l v u D , & b i E h i l b m t o b o l y g o i f b u b u f r h r h v l k
 y l l q i f t c e l u r u s i b e l l h o m r t d v e s f , m y l l b o n l u k P l u r h v l u l l l w l f p e l l h a o m y l u s
 a e o n h & s f , m y l l & s f t a & t w e l u l l w h r i h a p v t h a p r n i l h o m t j y p r i b o n h 0 z e t s u l l
 w l l y e f z p o n f j y e p 0 p m l u n h v i f t * l v j p u m a j y m E h i l l s m \ z 0 e h l y d a i e t & i f t E 0
 a p s u e l y p h y g u a h o m & s f , m y l l & s f p p o n f y l t s o l l p t a & t w e l w h r i o n h t c s u l u
 0 d w n b e r a p v t h r n i l h o m p l e t p o v a l u m i h x h 0 z e t s u f x e l a y : v m j c i f j z p y l l o n f
 x h i e l u ; a p s u e l u w e f u k P l v p t c u y l u s e o n h & s f , m y l l & s f s m t u s t t w e l u f t v l y l y i
 a p l y d r e a e * s m s m t u s t t w e l u f t v l y f v l y a p e f p l y t a & v l y i e f p t e t e b o n h p n f r o f
 O y a ' r s m u l l c s r s v b m o n f u l e y k 3/4 d u y l l j y a & p w i l y d a e m u f y k 3/4 d u y l l j y k l y a &
 & i f E j r l y E h i l y h i e k a x m i j c i f u & s f , m y l l & s f y l u j c i f u p u l l w p p o v l v p y l l f o m a j y v n f
 a p o n f y l l y l l p l e t & a o m t j c m u p i e p t c u l v n f a y : a y g u a p o n f , i f w l l h u l e y k 3/4 d u y l l
 j y k l y a & r s s f , m & l u a o m & s f , m y l l & s f v e n i p k t a y : y k 3/4 d u y l l j y a & & i f E j r l y E h & y h i e s
 & s f , m y l l & s f t r s m p l t j y k t r e s h & s f , m y l l & s f v e n i p k t a y : y k 3/4 d u y l l j y k m a o m
 u k P l v s m \ & s f , m t r s m p l y l l q l l x m o n h y k 3/4 d u y l l j y a & & i f E j r l y E h & ; & y h i e g
 t z l u l l E l u n t j y k t r w l k p l u o n f & s f , m y l l & s f t a e j z i h y k 3/4 d u y l l j y k m a o m u k P l v s f
 x e f c y t e e l l e f y k 3/4 d u y l l j y k l y a & & i f E j r l y E h i l y h i e t z l n t m x l v f r s m u l l t a l l u m i f t & m
 w p t c u t r s m q h a p a q m b o n f , i f r h a & & s n f t u s x u f t j z p e l l q h t w b q h t c s e l w e f
 t u s t t j r w f t r s m q h & & l h o m q e j z p o n f a & & s n f t u s t r h & y h i e t z l u & s f , m r s m u l l
 u m v l u m & s n f q u l u l l x m e f x l t j y i f a & w p e l p m & i f E j r l y E h i o u b u f t j z p f 3/4 j r i j c i f r j y e f
 q h z w f b m j z p a y : v m E h b o n f O y a ' j y k l v a w m l u & y h i e t z l n , i f o l l o m v l y a q m i f l u l l
 w e l y e i & i f E j r l y E h l u k P e s h & i f E j r l y E h i l y h i e t z l O y a ' u l l t z l t j r i E s h q e l u s i f s u f
 j y i q i v l u b o n f y k 3/4 d u y l l j y k l y a & a o m u k P l v s m w e f & y h i e t z l u x e f c s y l l e e h
 u l l x m j c i f u l l w m q l e f z p o n f t z l t j r i E s h q e l u s i f u & l v s u l l i u l e j y q l l o n f r h
 u l e y k 3/4 d u y l l j y a & x b l l y h i e t z l 0 i v m & a o m t a l l u m i f r h & s f , m y l l & s f s m y l l u s e o n l u l l
 p l e t f r a y : w e f t a j c c b o n f y l l p o n f r h o m & s f , m y l l & s f z p o n f y l l u h z p o n f e f
 t m x l v f z p o n f v e n y d r s o d / m a o m t o d a u s z l a l u m i h y k 3/4 d u y l l j y a & & i f E j r l y E h i
 & y h i e t z l u r z l v o l y i f & s f , m r s m p p o n f r h a e m u l y l l f w e f j z p a y : v m r n f r h x i e t o n f

csuEhifitawGtDk

oHmVnf &YhiGtZD yK%dyllfjKvlyb; aom ukPDA&S f, myll&Sftjzpf &rnH
t usDpDyG;ESH&YhiGtZDif&S f, myll&Sfsm, txlojzih&S f, mtrsm;pk yll&Sfsm,\
t usDpDyG;wLxjVwLwáwGtáNmi hay:ayguVmaomjyó emrsm;r&Gom, ifoJpEilrnf

အသေးစိတ်လုပ်လေတကယ်ခက်ခဲလေ

ulyéyK%dyllfjKvlyb;&ü jynáxmi pb@ma&;OeBUDXmeu pDObom &ifED
jrGyEh&; &YhiGtZD %kvcnfygDifrfn aemuyllfwGf qllq&G; &G; t usDqufsm;
ay:xáVmonf , ifu aiá&;aNU;a&; tyéVvoBUD xáVponf vxk; NUNfUL
NULáponf xáVt wllf wu, ft ao;pvfvlyNUNfSwu, ft cuft cULaw&awmbnf
yK%dyllfjKvlyb&; &ifEDjrGyEh &YhiGtZDulOya' ESft ndyVwylf ukPftjzpf zDnf
wnáxmi bnf qV/bnf &S f, myll&Sfsm;wGf tZDpDft lytsy&rnH &YhiGtZD
wnáxmi bnf;ESHulyéyK%dyllfjKvlyb&; t & ulyésmay;&mü ygDibsm; [fi &Uonf
pZDnf rfn &YhiGtZDreáe*sm;ESfi&ifEDjrGyEh wylf qlláom t&ift Esm; rnbnt cgs
ra&m& tHt&cm;&rn [compEShaot, áeonf &vm' rfn &S f, mtrsm;plyll&Sft aejzih
&YhiGt&xmi bnf;u tZD &ifEDypnfsm; t m;vLulxibvLx&mi fceEáwmbnf
, ci&ifEDjrGyEhulyéyK%dyllfjKvlyb&; oLáOay;xmaom &ifEDypnfsm;ulyifa&mi fceEábnf
&vm' rfn &YhiGtZD xaxmi bnf;u tZDulowlyllbubH, kvmlujcifonf
vnfaumif pme, Zifsm;u olwLHtZDyl&Sfsm; [kxiVmlujcifonVnfaumif &YhiG
tZDif&S f, mtrsm;ula&mi fypcifwbnVnfaumif rgefawmáy/ pipfpt csuVwL
&YhiGtZD t m; orsm;\ &ifEDypnfsm;ulHrVt usft wLfa&mi fce&efw&m;Oifénfvrf t jzpf
t c&ft a&;ay;áeonf 1998 cEpf a&muáwmbm pjyó emul&ifEDjrGyEh ukPESH
&YhiGtZDm 1992 cEpf Oya' t m; jyifqitsulwptcu ajz&Sfay;onf xlyifqitsulu
yK%dyllfjKvlyb&; &ifEDjrGyEh&YhiGtZD t ueft owf &YhiGtZDlyjmi fci&S hywbuif
jyXmef;xm;onf t c&ft ueft owESH =t p&om&yf qáom csuVwLáupen
t c&ft mumwGf jzpf/áZppOf [muáVsm;&áeomaNmi h xDya' ul 1992 cEpfwGf S
jynáxmi pkt p&u t qlyEh t NyD jynáxmi pkVwáwmlu jyXmef;Eh t lonf
p [muáVsm;aNmi h 1992 cEpf azaznO&áV u tráom; yllfypnfsm;&YhiGtZD t Hwrf
aumf wLáom r [mAd [mt & ta&; ygonh Ozetsufsm; ul jynáxmi pkb@ma&;OeBUD
Xmeu vpváVáxm;Eh t ávlonf

ဥပဒေပညာရှင်များနှင့်စီးပွားရေးပညာရှင်များ

csuVwLáufyK%dyllfjKvlyb&;r&áom t BDr; qáom oifepmwptkfn Oya'
yrm&S ESfpDyG;a&; yrm&S VwL ylaygi faqmi &áV rfn r&áVpVt ybnqáom t csu

t o b i t a j y m i t a & u m v

jzpbnf yk'zduyijyk/ly&; rñ obabmobmoulu pdytr;a&; xuf Oya' a&; &muþbuD
jzpbnf 1980 jynlv&Eþfrsm; tw&f Oya' ynm&Sfrsm; u yk'zdu yijyk/ly&; tw&f
ryiqic&ktu pdvDiþm; rit vDfr&f aqfaEþryifryk/lytchcs' þtcsu&Lumi h1989
cEþ&emuyijfw&f pdytr;a&; ynm&Sfrsm; u yk'zduyijyk/ly&; vlyi eþOluil pwi trsvf
yLuib&tr; yD Oya' u@uillav&lv&uci ftw&f oabmxm; u&v&trsm; u xþ0luowll
tay: aDzeffrsm; ODvnt&ci jzpbnf yk'zduyijyk/ly&; Oe&luDxmew&frsm; p&tr;c&e&om
Oya' ynm&Sf tenfi , &þgon/olwlu yk'zduyijyk/ly&; vlyi eþOluil atmi jri& &;
tw&f ta&; ygon&e&mrSyllay; c&bnf olomfi m; vnf trsm; tmjzif Oya' ynm&Sfrsm; u
yk'zduyijyk/ly&; oabmw&myijyóemrsm; ulþdytr;a&; ynm&Sfrsm; u ajz&Sfay; &rnf
a&þ&ersm; ulit vly&ay; rñit rtrsm; w&f om olwþvDiþm; a&Lumi f pdytr; jlyi hajmi lv& &; jzppOf
wp&vsm&lv&w&f &Sf&Sf&lu jyc&bnf

csuluþv&uf yk'zduyijyk/ly&; rSaemuq&Raomo i t eþp m rñ yk'zduyijyk/ly&;
q&bnf rñ rñf yif aumi f p&v&þn&apumrl pdytr;a&; q&ll &mOe&luDxm&er sm; ylaygi f/þ&ES h
aqmi &E&E&lonft vlyf [kv&q&om o i t eþp n jzpbnf pdytr;a&; q&ll &mOe&luDxm&e
rsm; q&bnf rñ yk'zduyijyk/ly&ef vs&xm; aom E&ll i y&ll &i f Eþp ñ frsm; ulþp&te&e&eaom
b@ma&? p&ly& &? pufl, O&us&rES h use&rma&; Oe&luDxm&er sm; ul q&lv&bnf tpyll f
uyi yk'zduyijyk/ly&; ulv&x&lu&x&mu&e&om oabmxm; &þbnf olomlv&nf yk'zdu
yijyk/ly&e&on&umv&t w&f E&ll i y&ll &i f Eþp ñ frsm; ul&cl, hrsm; ay: vma&om&Lumi hv&lx&
axmu&e&ll pwi ft m; enfvmonf E&ll i y&ll &i f Eþp ñ frsm; ul&cl, h&tr m; umu&ç &e&luil þw&me&N
oabmt &-pdytr;a&; Oe&luDxm&er sm; u tmr&r&lu&acs' tmr&e&ll&e&ae&omom olw&trñ *P&zD
&mZow&fr m; w&lu&zu&e&lv&me&e&om Xmer sm; \ vlyi e&fu&r&fusi&fu&ll t m; xm; ae&ov&ll
jzpa&e&onf

yk'zduyijyk/ly&latmi jri&zt a&; rñ &lv&y&e&þ&e&ersm; ES hv&w&m; &lv&w&ll ta&; , l
aqmi &E&rlv&Deþy& ysulu&f&h&Lumi hx&lv&v&U þ&e&f&rñit vm; t vmES h&i f q&ll &e&onf
E&ll i y&ll &i f Eþp ñ frsm; ul yk'zduyijyk/ly& f i f Eþp ñ f t jzpf t lu&Dt us, hajmi f v&bnft E&ll, frsm; aom
vlyi eþOluil umu&ç jci ftay: x&Kmer sm; u tx&lo&jzih t m; &þ&lu&bi&bnf E&ll i y&ll &i f Eþp ñ f
umu&ç & &; q&ll \$ lvpf, E&ll m; a [mi f y&lv&ly&D vnyw&f &y&þ&e&um b&ll&lv&aw&mrñit c&e&þ
yk'zduyijyk/ly& &Sf&þfrsm; u &i f Eþp ñ frsm; ul umu&ç f rñ, E&ll m; rñit m; enfv&v&D t vlyf jzpf
ao; aomt c&e&lu þajymi f v& &; jzppO&lu&aqmi &E&þ&e& jci jzpbnf x&ll c&e&frñ 1991 c&e&þit p
tao; pm; yk'zduyijyk/ly&; pwi lya&emuf t c&e&lv&þ&e& jzpbnf þ=t&E&ll m; frsm; aom c&e&þ
tw&f &lv&y&e&þ&e&ES hv&w&m; &lv&w&ll rñ t x&low&e&E&ll m; ae&rñit pm; rwe&f vlyf q&lv&q&v&f

csuEhifitawGtBuk

aeon/ taMumi rlyk%rduyijyk/ya&;rSay: xCvmaom t zDtpnfrsm;wGfvlyfaeom
vfrsm;pkth Epaigi frsm;ph a t mi ht nfrsbjfrwGfaeom;usaeMuaomaMumi lvnf/

သောမတ်ဂိုဏ်း / / y&w(*)pdythra&;wuDl/rfbBon/ 1990 jynEpaemuyifwGf
EhifitawGtBuk; Eshyk%rduyijyk/ya&;OeBUDKme
OeBUDjzpbnf aemuyifwGf csuygvDftrwzjzpvmon/ 1996 cEprpi pawmEsh
&S i, m&S frsm;toif\ OuKEShcsuahi&cspmcshyfrsm;aumf&S i t zDi lwpDDtjzpf wmOef
xrfaqmitbnf

ဘက်လုပ်ငန်းကဏ္ဍအသွင်ကူးပြောင်းမှု၏ ကမောက်ကမဖြစ်ရပ်များ
ယန်းဂေဂျက်

(1980) jynhveq, pEpaaw&ll'lvq xuDuumv t wGf olu&jrlepftaqmuf
t t M a&S/bqelyD aymaymi rfr&thoabmobnO&ll t u&quwpt&ktjzpf csuubvll
Auud, m; EhifitawGtBuk m bPMyifefu@ jlyi&ajymi fvrhtwGfy, &D%luum&llrabmitwGf
Bu&viyiqi&clwA [ll t a&Da&myu aemubqEhifitawGt eufwpt&jzplyD t uifrit mPm
&S pefi rusq&ciif vtenfi, &vmuft v&urS t J D/v&w&ly&aqmitbvm jzplygw, /
t J h&emuf wpt&quwpt&vll v&lygv&wh r&elwll fxe&wh EhifitawGt&jzpay: w&wufaw&u
bPMyifef pefx&th &S&vsm;lyD Num&S&lyiqi&ixm;wh t ajymi f t v&wGt ay:
v&v&vsm;vsm; t &v&ixm;clygw, / r&i&f&u&jrleppefi jlyi&ajymi f v&h&;u
yly&S&Numavav tajctaeop&aw&t muft h ' lu@&lljzpay: w&wufaw&u ylyD vsi jre?
ylyD x&frEhifitawGt& jzpay&v&jzplygw, / ' B&Yar&v&ixm;whjzpay: w&wufaw&u ll
wly&elwll aeeY csuubvll Auud, m;u bPMyifefu@u ll x&fcsypr&ll v&ly&wh
t a&;, h&qmi &u&faw&u ll w&vi&z&pn&faqmi &u&clw&sr&lygo/ ' g&yr, ht J t a&;, l
aqmi &u&faw&u [m a&B&h&mu&hewwlyD wpt&gv&th& ajc&v&f&u&h&w&aw&wmi f jzplygw, /
t&fr&ly&v&ixm;wh bPaw&ll t&i&f&E&u Oyrmwpt&jzplygw, / A [bP&u
top&v&n&x&mi&clw&ly&ra&;vlyif&f&t&z&aw&u cay;w&bPMyifef vly&it&S&v&ll pi&aw&u ll
&&E&jzpeh&br0 v& u&ap&csi&v&ma&Mumi h t J gu&ly&z&ll rv&ut v&ll&clw&v& jzplygw, / ' g [m
bma&Mumi h bP&aw&ll p&playgi f t a&t w&u&u&elw&w&u ll p [m O&pr&ay;vlyif&f&w&pyf
jzpbv&q&h&v&ell t&fr&ll t&i&f&E&u u&ell ow&u ll (CZK) oef (50) q&h&h&t ye&fr&u&v&wh
t w&ll t w&mr&h x&m;c&w&mv&q&h&v&ar;c&efaw&ll t ajy&jzplygw, / rv&ch&ixm;csuft &
x&lx&jcm;jcm;Bu&u&elw&wh r&vly&v&ixm;wh t&i&f&E&u u&ell ow& [m ap&su&u&u
armi f&S&v&h bPMyifef pefi&w&pyf pwi&EhifitawGt&r&h t u< n&jzpay&ll jzplygw, /

t o b i u t a j y m i t a & u m v

t J g l t u d q u i w p t k t j z p i b P b p a w & l t a & t w e i f o b b m o m w l y t r ; v m c l y g w , /
av;E p f t w e i b P b p i (60) e l y g u l l v i l p i t s a y ; c l y g w , / a i & i f e n f e n f a v ; o m & t v h
b P b p a w & t q u r j y w i w l y t r ; a e r l u A [b P u l t t i t m ; w o i i j z p b t r ; a p c l y d a p s u e u
a r m i E s i w h b P i v l i e f u @ j y e l v n b p i v i f & s b e l v m a w m i r , t q l v h u e O p a r t i v i t s u f
a w l u t a w m a v ; t m ; a y ; t m ; a j r f u j y l c l y g w , / ' g a l u m i h t a j c t a e a w [m w j z n i j z n f e l l
y t l l w i f u s y l v m c l y g w , / a i & i f e n f e n f a v ; & t v h b P a w & l t a & t w e i w l y t r ; v m r l u l
a v t e s z l l u l p m ; r t s m ; [m (1990 y x r E p D u f t i) b P i w p t k a x m i t s i l v , t q l i f t e n f q l
a i & i f (C Z K) o e f (300) & R r , t q l v h t u e l t o w f o p k w j y e r e l l p w i c l y g w , /
' t n i t m ; j i h a e m i E p E p f t w e i f r t i y t i t i l r m a w m i l v i f w b P a w & l t a y : x e l v m c l y g w , /
' g a y r , h b P a w & l t a & t w e i u a w m h w l y t r ; j r l q u i v u l w l y t r ; a e c l y g w , / t J g l l
w p p i v i w p l y l f t a l u m i f i f u a w m t E l l i j c m ; u b P a w & l t a p s u e u l p w i D i a & m u l v m c l l i c i f
j z p l y g w , / t J t a j c t a e a l u m i f (1993) c E p f t u e l r t i t e h i q l a i & i f u (C Z K) o e f (500)
j z p l v m c l y g w , / ' g [m O a & m y o r * % w e i r s v l y l v i f x m ; w h b P a w & l t e h i q l a i & i f
o w r s v t s u l l o h q e l y g j z p l y g w , / E l l i f , t s u f t & E l l i f l l p d y t r ; a & ; [m O a & m y o r * t a i
E l l i f h a w e l k u f t m e n f y g w , / t J l l t a j c t a e r t i t J l b w r s v t s u l b P b p a w & l
x a x m i j c i f u l l w & m ; O i q l l i f i k m ; o v l t " t y j , b u a & m u f a e y g w , / (4) E p e l y g u m v
t w e i b P b p a w & l x a x m i t l l n & G l v h x l x j c m ; j c m ; v o v l y r f a y ; x m ; w h t a j c t a e [m
a j y m i f y e f t u d l o u h & m u r h a w e l l j z p k e f a y : a y g u a p c l y d j z p l y g w , /

ကွန်မြူနစ်ဘဏ်များ

(1980) j y n l v e t q , p E p f t u e l r t i j y i h a j y m i f v h & ; l u l y r f r a w & l t u i f t u e f
j z p l v h o u l v r f y t l l s n l u m m v h b P f t e n f t i , [m a p s u e u t a j c t a e o p a w a t m u r t i
a y : x e l v m w h b P f t c e f u @ o p & l t p i v f t y l l f t j z p i q u i v u l u e & a e c l y g w , / t J D
b P a w [m y l b e m e f t r s l r d a o m a u ; l t a w & t x l o j z i h A [l u p t l u e f c s v l p d y t r ; a & ; p e p e l l
p l y t r ; a & ; r q e l v h v y e n f v l y l e a w G a c w l u o l b , j z p e G f a c s a i t r s m ; t j y m ; y l b e m e l l
u e f r l e p a c w l u w i & t v h t a w m l u a v ; r s m ; j y m ; w l a u ; l t D e x l y D e l y h a w & l ' P u l t t i t y g w , /
(1990) j y n l v e E p a w & l y x r x u D u f t i t p l l u t J l b P a w & l l a u ; l t D e x l y D e l y h a w & l
u a & m t a i f q l l s l v p p e l u a e j r p z s m ; c l v h a u ; l t a w & l p l y t r ; a & ; t a j c t a e o p t q D t o b i
u l a j y m i f r l u a e t u d l q u f t j z p i x e l a y : v m w h a u ; l t a w & l y g v o v h a j r m u a t m i f u h t h
y g w , / t J j y e l v n f t m ; o p a p j c i f t p l t p O l l u e l u s p & v a w e l l E l l i f h a w m l u t j y n f t O u c l y d
o w l l p l a y g i f w e z l u (C Z K) b l v D H (100) e l y g j z p l v , l t e l l e f & y g w , / t J j y e l v n f
t m ; o p a v m i f a y ; x m ; w h b P a [m i f a w [m t o p k a x m i f x m ; w h b P b p a w & l y l
u l l v l y & y f t w e l u l t j y n f t O w m O e f , & w l v o v l v y p e l p m ; w b k e l v l y i e f r s m ; t j z p a p s u e u

csuEidifiitawGtBuk

pDytr,a&; t ajc taewa& t mufn vlyi ef pwi Eil Mlygw, / t J l v t t ajc taewa& & y r, h
vnf aemufkyjyelvnt m; opavmi izlt pp0aw& i k aemi E p faw& n csu b P vlyi ef u @ r n
taumif x n a z m z l l & & l y g w, / y x r y l l f r f a w m h o l w l m (r s m; a o m t m; j z i h j y o e m & t v h
b P i w p c k ' g s [l v f o b l z s u b d f r i t a y: t i f t m; o h t l y c s y i v m u l z, & n; r e l o u t q i l w h)
A [b P & l p e p r u s v h t c g t m; a v s n p n O i h & m u p l u z u f a w (z p c l y g w, / w p t q u i v n f r n
q u b g h f i l f c s l v t q u i x m; w h v l y i e f a w l m - a o f n f n h v r i t p i t p o f t r s v 2 + ?
- w n j i d f r i t p i t p o f e l - b P l u d r s m; \ j y o e m r s m; u l h j z & s f a & ; - a w G y l b m e f q l v m e l l
a y: x l v m c l y g w, /

axmi plo pft prn t J jyelvnt m; opavmi f t p i t p o f t m; v h t w l f E i l h a w n l u
(CZK) b l v (300) a u s n f o p e l v, l v l c e l h e f & y g w, / ' g a l u m i h t c e b x r f j y n b a w l m
v p b &, p D y t r, a &; t a j c h f a w e l t n d o l w l l p D y t r, a &; q h z w t s u a w e l l v l y & y a w e l l
t u d q u i t m; v l u l o a b m a y g u l y d j z p b i l v h a p s u l p D y t r, a &; p e p l v p c k t w e f r n v l y i e f
v l y a q m i h e l l u w l v l v l v l v l p D y t r, a &; t z l t p n f a w l l t r n; a w e t w l f a y; q y c l u & y g w, /
t J l u e l u p & l v l m u e f r l e p a c w e l l p D y t r, a &; v n f r q e l w h v r f r n e r n l u m; w h t w l f
v l u v l y & w h p r l u e f p e p r n w i b o f c l v h a u; h a w e l l y r m P & l l (3) q x u a w m i f
a u s n f e l y g a o; w, / t l u d q l b P i t c l l v f r f r w h t c e f u @ [m c s u b P v l y i e f u @ & l l
y p l u s t o b m e l v p c k j z p l y g w, / (1990) c E p f a w e l l ' l v d x u d u l u m v r n t l u d q l
b P v l y i e f t l y p l u d (5) c k l l v l y i e f v l y a q m i f a w l m c s u b P a w e l l v l y i e f v l y a q m i f l
t m; v l l (60%) & l y d o l w l l r s v l v l v i x m; w h t & i f t E d u v n f t J y r m P a v m u l y l & y g w, /
E i l f, S p & m v p c k t j z p f (1998) r n * s r e l u t l u d q l b P f (5) c k l l a o p l u (17%) y & l y d
t a r & l u e f r n u (35%) y l t o d o d & l l u j c i f y g ' g a y r, h c s u b r v E i l l l l b P v l y i e f
a p s u e l t w e f u b @ m a &; q l l & m v l y i e f t e n f p l u a v; u a p s u e l v p c k l u l l c s y l u l f
x m; r l u t " l u j y o e m r [l v l y g b l / t l u d q l b P & l a o p l u t c l l a o m E i l h a w e n
y l v h a w m i l u l y g a o; w, / (O y r m e, b m v e E s f a d i) / j y o e m u t J l b P a w e l l t j r p a w e l l
t c l l f t r m w n & h e l l u l y z p l v h v l y e n f v l y l e a w l u q l l s l v p p D y t r, a &; p e p l u s l o b l c l v h
u m v u w n f u w n & l v h t & m a w f z p a e w m y g y / ' l n f e l l q l l s l v p b P p e p & l l
t u i f t u e a w l u t q i f t c l l r n q u l v u l w n & h e y g a w m l v, /

ကွန်မြူနစ်ဝိဝံခန့်.ခွဲ

Oya' q l l & m e, j y, l u @ a w e t j y i l (1990 j y n l v e f q, p e p l u e f u m v r w l l f r i t x d
t l u d q l b P a w e t m; v l r n t p l l & l l s f, m a w & h e y g w, /) ' t t a e t x m; u v l o m;
t & i f t j r p a w e t a y: v n f v f r l v m y g w, / p D y t r, a &; u l y k % d u y l l j y l v l y a &; v l y i e f r n
& n f e f c s u l v p c k l u y k % d u y l l j y l v l v l v h u k P a w G o l w l l r e a e * s m a [m i f a w l u x l
a & m u f o r t a p a &; a o c m a p z l z p l y g w, / t J D r e a e * m q l b a w l m t r s m; p l u u e f r l e p

t o f i u t a j y m i t a & u m v

t p k a [m i f & l t & m & l u d a w g z p l u y g w , f ' g a y r , h t j l n & g t s u l [m b p v l y i e f u @ r n
r a t m i j r i c t y g o l / p o v d i p m z g j z p & y f t r s m p k n x i & d r w h u e j r l e p f t & m & l u d a w e l l o p a w e l l
x y l w e f & m x l a w e a e z , & d r c h y r , h t l u d t u a [m i f u d a w g ' g r f [l v f a v u a t m u c h
t l u d t u a [m i f u d a w g a w m a w n r s r ; r s m ; u l v s i j r e p n y j y e l v n a v l u s i h o i l w e f a y ; c l u
y g w , f u e j r l e p f t & n v k a w [m (t x l o j z i f c s u e l l i f l l t a e t x m ; 1 / 2 a x m i l u l u n l v l t c g)
E l l f , o c s u f t & l u d r m ; w h i g r m p a w e l l o , b l w p d d w p a , m u & l l a r ; c e f u l l s x l x a x f a x g
a j z p & m r v l b j x e f c y l u l l w g & i f c s u t s i q l b v l y j p d y n r a & ; & l l - r m v e f e ; + a w j z p l v m c h

M u y g a w m i v , f

t j d : c s u b p v l y i e f & s f o p l a w [m o y f r l u m c i r t n y l e l l i l v u m b @ m a &
a p s u e l x l u d i a & m u l v m c l u y g a w m i v , f ' g a y r , h a l t [l v y w f [l v f t a w g t a c : u l l p e l l
t j d t p p y l t r f x m ; w h b p v l y i e f & s f t w l a w [m e l l i l v u m a p s u e l r i n t i r w e f
x l c e l x u j r u b a v m u f t v l y l y l u l l & m r n p l p l & & v n f & & s v h w u , b p v l y i e f & s f
t p p a w e l l a u s n i v i r ; t e l l f , l l t c e f t v r f r & b a v m u l y g y ? t j g l l t u d q u i t j z p l e l l i l
w u m b @ m a & ; a p s u e l r i n c s u e l l i l u b p l u d a w [m t u l l u d u s l u w l t j y i f q l q l k & d r ;
t u d t j r w f & v l h t a m i f t o , a w g v l y t r l u ? a l u m u f u e z g f t u d q u a w g x e l a y : c l v h
o l b , j z p e z g f = t u d l w l v l y a q m i f a w g v l y t r l u y g w , f

b p v l y i e f u @ & l v s i j r e p n z l e l w l l u v l m v h o b m o u r l i f : q l l s l v p t
b p a w e l l t v , i t v w e l l a t m u l w e l o e x r f & l l v l y i e f o b m o w l l u r l a w e t w e l f x l x l
j c m ; j c m ; y l l a y ; c l y g w , f v l y o m ; t l u d t u s , i v l t y r l u v l l v l v s m ; v s m ; t a w o t b u l k & v h
v i t r s m ; t j y m ; o i a & m u l v m r l u l j z p a y : a p c l y g w , f b p v l y i e f e l y w b o u l y d t a w o t b u l l
t e n f q l k & l b a w [m t x u l u l l a t m u l v l u q u e l v p e p f t & c s u t s i q l b v l y j t v , f
t v w e l t x u f t q i a w e l l w l l w u a & m u & b f r ; c l u y g w , f t j l v a w [m o l w e l t w l
q l l s l v p a c w e l l t m e n f c l v i , f c s u a w e l l v p l y g w n f , a q m i l v m c l u y g w , f o l w l m
a p s u e l p d y n r a & ; p e p e l l t & i f c l u s v h t a j c c h a w e l y w b o u l v l l b m w p c k s r o l u w l t j y i f
a z m u b n a w e t a y : v n f r w l r w e e l l t s v l l a r m u r m w h o a b m x m ; & l l u o a w g j z p l y g w , f
a p s u e l p d y n r a & ; t a j c t a e a w a t m u r n a v l u s i h o i l u m ; a y j c i f c e l l u & w h v l i , a w g
a w m i f s o e x r f y l l f r n r s m ; j y m ; v s v h u h [c s u a w e l l j z n l q n f r a y : e l l c l u y g o l / w u , h
v u a w o t a w o t b u l l a w g v l e a o ; a y r , h t j d , & g l v h u l r f u s i b a w [m t a w m l u a v ;
y a & m z u & s e , f c e l v h u l l l u l l l u l l l u n r l (t l u r f t a w n r s m ; r s m ; r n t j g u l l o w l l l - a p s u e l f
o i l w e f & l l w p p o l v l p l y l l f t j z p l o b v o f a y j c i f c e l l u & w m j z p l y g w ,) e l o l w l m
z l e l l y l e l l i l a w e l a i a n l u ; v l y i e f & s f a w e t w e l f v l u a v s u l l u r d l & v l b a w j z p l v , f t j d
v l a w e l y , o l y l e l l p e f & b a w j z p l v , f q l v l h c h l c s u a w e l l t c e l v l t w e f r n & & l u y g w , f
' g a y r , h a l u m u f u e z g f a u m i f w h b @ m a & ; v l y i e f e , l y , l u y a & m z u & s e , a w e l y

csuEhifiitaw@taw

tréw, ioEhifiitaw Ehitlyi&wltcgr&aw&mu&mwltcgr&awmtr&omt&jzi h
csu bP&lyi ef buu tajcrv&lygol/

မြိုင်ပွဲအတွေ့အကြုံချို့တဲ့မှု

bP&aw&ll(vu0g<ly&ly) taet x&alumi hbP&lyi ef u@tay:
lyi q< m&aw& pnfr&pnfr&q< m& ou&mu&len&en&av&ly< aj&taeul
jz&ay: ap&lyw, / ap&u&ll-u&ly h&ym&u&u& t& m&mw&ly&u&h&w< t&mi f
jy&ly&ay; o< v< r, / q< w&h& w&pp&lv&p& m&/< p& i&v&e&f&w&h& r&ly&x&raw&x& i&csu&aw< m
vu&aw< p&v&mc&lygol/ ap&u&u&ly&fr< h& q< < / p&tr&lv&Z&p&r< b&P&aw< m&-q< < / p&tr&lv&ly< e< u< t& c< ft& u& m&u& p& qu&e&f&x& m&ly&w, / t&x&lo&j&zi& h&az&mu&b&n&aw< u&h&w&h&w&e&f
E< t&qu&f&h&ly&ly< ef ('g&x&uf& av< v< h& ay&g&ay&j&ym&& i) az&mu&b&n&aw< t&x&lo&j&zi& h
az&mu&b&n&ft& op&u&av& aw&u& h& az&n&az&n& && && G, / f, / ly&i&ly&i& r< h& y< h& < e&ly& qu&f&h&w&h
v&ly& ef < e&f&aw&e&h& jz&p&lyw, /

'g< m& csu&tr&v&E< h& h& x&ly&cm&w&h&p&ly&gi& f&t&w&E&ly&u&h< csu&f& q< u&h&mu& a&u&h&D
tay: t&w&E&ly&e< b&P&ft& y&i& < ay: t&w&E&ly&u& u&h< r&u< h& 1990 c&E&p&aw&w&p&av&sm&u&h< (6%)
< e&ly& (7%)< u& m& w&u&h&u&u&v&u&e&ly& qu&f&u&u&v&n& < e&ap&w&h& w&p< w&n&fa&om& jz&p&E&ly& h&w&h
t&al&umi& < i&f& jz&p&e& < < w, / ap&u&u&ly& p&ly& a& < u&h&t& a&umi& f&t& x&n&az&n&aw&e&w&ae& m&aw&e&h&aw&h
=t&w&E&ly&u&h< r&h& m& t&J< q< i&ll& o&ly&w&p&ly&h&' g< < l&v&f& t&J< ku&e&n&f&w&h& t&q& i&h&v&mu&f&ly&
< w, / 't&aj&tae< m&az&mu&b&n&aw< w&u&f& q< h& < < t& m, / w&ap&w&h& t&et& x& m& y&g&/
't&aj&tae&u& p&w&i&ze&ly&w< h& t& j&ly& i&qu&ly&aw&h&v&n&f& x&e&f& o&f& x& m& r&h& t& q&h& t& j&w&ae& m&u
< h&ew&mu& t&x&u&f& h&az&n&f& y&w&h& bP&aw&ll& p&ly& a& < r&D&g&' y& jz&p&ly&w, / ap&u&u&ly& < u& h&w&h
en&en&f&ly& h& o; i, / w&h& t& y& h&aw&e&h& v&n&ly&w&ly& < a&e&u&w&h& t&w&p& m& e&ly& t& i, / p& m; bP&aw&e&h&
t&J< t&et& x& m& u&ly& h& z&n&e&ly& g< < l&v&f& r&h& z< t& c< h& t& v&f& v&h&D& < ly&gol/

t&J< g&e&ly& q&e&ly& si& p&h& ol&w< m& em& v&n&ay; E&ly& h&w& t&al&umi& f& i& f&aw&e< t&w& t&J< ly&en&f
v&ly< e&aw&u& h& a&ys&n&ay&n& < i& < i& v&u< h& si& b&h& h&ly&w, / e, / y, / r& m; p&h&w&h& E&ly& h& j&cm;
bP&aw&ll& ly& h& q&ll& E&ly& p&e&f&a&umi& f&w&h& v&f& r&h& r< m&v&n&f& en&en&f&aw&h& p&h&v&ly& sup& m
a&umi& f& y&w, / ol&w&u&v&n&f&ay; x& m& w&h& t&w&E&ly&u&h< r&ll&-a' o&q&ll& < m& x&ly& q&e&f& r&u< t& v&e&ly& w& m
a&ys&n&ay&n& < i& < i& v&u< h& si& b&h& h&ly&w, /

j&n&ly&w&e&ly& E&ly& h& j&cm; bP&aw&ll& u& m; t&j&ye&f& t&v&e&f& ly& h& q&ll& f& < u&e&ly& w&h& w&h
t&w&h& t&w&h& ou&h& mu&f&u& t&j&me, / y, / i& t& r& m; t&j& m; r&h&v&n&f& x& i& < ay: v&e&ly&w, /
E&ly& h& j&cm; bP&aw&ll& j&n&ly&w&e&ly& t&w&E&ly& u& u&e&ly& u& f& t& b&ly& v&u< h& si& b&h& h&ly&w, / h
j&n&ly&w&e&ly& bP&aw&ll& aw&h& a&em&u&f& y& f& t&csu&ly& p&e&ly& v&h& q& m& E&ly& q&e&ly& i& f& u& h& h&ly&w, / z&e&ly&w&h

csuEli fi h: aw@t: buK

&ygw, / tJ t aLumi f&i faw&uH' r@q meLusvhr uLu %pdy@r;a&; eEli fi h&; t ajc t aeaw&u
jrp&sm; cN/mw h u @aw&Y b P vlyi ef u @ uH E Lu&Y o m J O e b x r faw&J jz p x& f w h w u f
r h w&Y vlye n f vlyi [e h w&u jrp&sm; cN/mw h t jyi y i f u s v h o l t [k v f q E p y g w u @ a w G
t jz p f a , b k s t m j z i h c j m ; E l i y g w , / b P a w&J jz p x& f w h w u f t a y : o l w h v f r i E l i v h
t & n j z p i v h t o b f u l a j y m i f a e w h p d y @ r ; a & ; p e p x u q u b q h & ; a w&J y f a x b w h r w n i h f w h
y b h v i f j r i b m r r & v b b m O u v n f t z s u b u l u o u h & m u r & y g a o ; w , / r u h p d y @ r ; a &
t a j c t a e a w & y i l q i l f r i t c i l t a & ; a w & Y t j c m ; j y i y t a L u m i f w & m ; a w & f i n t & i f c l u s v h
t a j y m i f t v h w G j z p a y : a e w h y w D e f u s i l w p c k t w b f p d y @ r ; a & ; v l y i e f u @ r h i r s u e l e v h
w h f i n v r i u l l & h a w & z e Y b P a c s a i h w&u w p t q i h & e y h i h a x m u y h h v i t y v h p d y @ r ; a &
v l y i e f t p l t p O f a w & J j z p E l i h j c u l l r e f r e s u e l u e f t u j z w z h a , b k s t m j z i h o y f u l
c u t ; y g w , / ' u a e Y t c e f r h a w m i f r r e f u e f t u j z w b x m ; w h ' g r s [k v f v u h w t u s v h
p d y @ r ; a & ; v l y i e f t p l t p O l w p c k Y t u d q u f z p i v h y h e f j z p h j z p p O f p d y @ r ; a & ; v l y i e f
r a t m i j r i f r e y & n & G t s u & & b a & ; q b x m ; w h r c l i r m w h p h u e f (' g r s [k v f a i h a L u ;
v h f v n i v s i e s m ; r) u t a L u m i f c N m w h r a t m i j r i f i w h t L u m ; u u y m j c m e m ; r i u h a z m f k v f
E l i z h w p c g w & h i n c u t h e a q j z p y g w , / c s u b P a w [m o l w h J a z m u b n h w b o l w h J
y i l q i l y p i n f a w b o l w h J a e m u t b r i l f a L u m i f a w & Y y w b u l y p o w i f t c s u f v u h w G
t v i t a v m u f r & & h y r , h o w i [m t r s r s t z h h o m p d y @ r ; a & ; v l y i e f a w & u l (& m r a i & h
a i & i f u d a w G a c s i f r ; z h p o v f t m ; x u b e b e w e f y g / t J h v l y z h t w u f b P a w & f i n t
a L u m i f w & m ; t r s r s t & y g w , / t J t a L u m i f w & m ; a w & k r i n p d y @ r ; a & ; t a L u m i f a w & u a e
E l i f i h & ; z d m a w t x d y o i y g w , / u l t a u m i f t a L u m i f r v p b y J t u s i y s u j c p m ; r e l v h v n f i
w l u v n f a i h c s i f r ; r e l y w b u i w h q h z w t s u h w & u h b z m v f r i k m r i n w p t e f w p l u @ u
y g o i h a v h y g w , /

နိင်ငံရေး ဖိအားများ

tav@h ray; pwr f cywi f w i f y p h s e l t p h & u h p m ; v s h a w & Y t c s h o m
E l i f i h & ; y g w h w e q l u x e h a y : v m a v h o v E l i f i h & ; z d m a w [m a u ; h v s m x m ; r e l y w b u i w h
p p f e l w h a p s u e l v h t s h a r m i f e s h & ; q h z w t s u h a w t w u f w e f t m ; r j z p c h m a w m h a o c s m
y g w , / y k ' r u d y i l f y k v y h & ; t a y : E l i f i h & ; t & b , l v h n f e j z p z p i v e l v e l u l t a v ; x m ;
a & ; r i u l x m ; & & y g w , / a y : a y g u l v m E l i z G & h v h a i h & ; a L u ; a & ; t E h m , h a w & u h * 1 / 2 x m ; b J
p d y @ r ; a & ; v l y i e f o p a w & u l a i & k v a c s z h b P a w & u l z d t m a y ; h u y g w , / t J h v l t E h m , f
& h e w h v i l f b P v l y i e f t a y : - q h s l v p i c o f u y i l c o f u y e n f t u i f t u s e j z p i w E l i f i h &
v i t y t s u h a w u p d y @ r ; a & ; u @ t a y : v e f r i t E l i f , & r , b h v i t j r i u x i & h r a y : v e h e a q l y /
' g a y r i t a j c t a e u a j y m i f j y e j z p a e a w n h ' g [m O h & m ' h v p & y i y h y g i

t o b i u t a j y m i t a & u m v

b P a w & l b @ m a & t & * 1 / 2 v p l u r & t v h t j y k t r e y p d y t a & t & o l b , & & G f p d y t a & v l y i e f a w t m ; r l u m r l u m a i & k l w a c s r a w & u E l l i h w m u t j c m w p e n f e l a x m u f u l y y l c l y g w , f t p u w n f u p l y d a w n h E l l i h w m l m q l & t w h a i a & a l u ; a & t u s y f t w n f q l u a e w h b P a w & l o y f r s m ; r s m ; r p o f p m ; b l { & m r t u l t n a w a y ; z l l u l y r f v l y a q m i c l y g w , f t j l v l y a q m i & m r n r u i t p d y t a & t a l u m i f & i f a w t m r u E l l i h & t a l u m i f & i f a w t m f y g y g w , f o l j c m ; c k l v b j y m & i f { & m r b P l u } t c s l m o l w b o t w e l a o a & & S h & ; w r o t a & ; y g v s v h p h i a w & l o l w k l t h t y E k m ; l u w h o e f a y g i f r s m ; p h a o m a z m u b n f t i , p m ; a w & l o l w l v u c l y x l u a & y r m v l y c s i l w l l f v l y l w l ' m ; p m c h s m ; t j z p f o a b m x m ; l u y g w , f t j m ; p m c h a w & l t o l y l y d t j b P l u d a w l m o l w l l r l u m c P j z p a v l v h r a t m i f r i l w h a i a y ; a i G l u p a w & l u p m a y ; z l t p l & u l z d t m a y ; E l l u y g w , f b P l u d b P i , f s m ; l m o l w l l y o e m a w & l t l r l w r f a w p e n f r l w l w p e n f e l a j z & S f & m r n t p l & t a y : r e h t m ; x m ; w l e n f v r f e t v e l v s i j r e p h t u l t f w o i j z p l m c l u y g w , f

t j t a j c t a e u p d y t a & v l y i e f w l l f l m r e t v l l v l y & y l w l l f t w e l r e t v l m o m w m o e f , & r , f t a y g i f v u P m a q m i l w h o u h & m u f r s m ; a & m t E l w l v u P m a q m i l w h o u h & m u f r s m ; t j y i f q l w l r s m ; t y g t o i f r e t v l l y l i e f l p e t m ; v l y l u l f l t m ; v l l t u s l q u l l r e t m o m c h l & r , l q l v h p p f e l w h a p s u e p d y t a & ; p e p e y t a j c c h l w p t c u l c l a z m u a e y g w , f a e m u f q l r h b P l v l y i e f u @ u l E l l i h w m u a y ; w h t u l t n d t a x m u f t y h w l m w u , l v u a w t r h a j y m i f y e b u h & m u f h a w G j z p l m c l y g a w n l v , f t j l v l y & y l a w & l a e m u a l u m i f y e b u h & m u f u 4 i f & y t a p m y l l f j z p l e f w l w u f l r c l l f m w l t a j c t a e a w G q u & e a t m i f t a w m u a v ; y l l x m ; c l y g w , f

E l l i h w m & l u h a x m u y l l u a p s u e u d e f u s i f y l y s u f u l l u m & h a p c l y d b P l v l y i e f u @ r h E l l i h w m u z c i l u d a e & m u y g o i a q m i & l u b i l v , l q l v h t , l t q u l w p l v p l a o m t w l l f t w m t x d x e f o d f u m u G h a p m i h & h u a y ; c l y g w , f

မခိုင်မာတဲ့ဥပဒေများ

y w b u t q u E G l w h 0 y a ' a w t & t e l y p d y t a & v l y i e f q l l & m p n f r o f p n f u r f a w G v l v l v s m ; v s m ; r v l v m u f l m b P l v l y i e f u @ r h x l q e f l y d c l l f m r t & t v h p d y t a & ; v l y e n f v l y l e a w G y l l u l c G j y l w h t i r w e l t a & ; y g w h t a j c t a e a w j z p l y g w , f t x l o j z i h (1 9 9 0) j y n l v e t q , p h e & l y x r x u d u l u m v r h b P l u l u y l u G u h e l y p n f u r f a w G f o d f a & ; v l y i e f a w t m ; v l r a t m i f r i j z p t l y d t j t a j c t a e u w & m 0 y a ' e l a v s r h t l t p e f a y : r h l e t s u h a t m i f x e f & i f o b , & & G f b P l v l y i e f v n l y w l y & t r a w & l t a w m f u a v ; r s m ; j y m ; w h t w l l f t w m u l l y l l a y ; c l y g w , f b P l u l u y l u G u h e l y y w b u t l y d

csuEidifi:awGt:uik

yHviifusylwh t ajctaeaw&u t c&ft NUmBu) usi b;ay;ziqivh A [bP&aw&u homu
yiv, h0w&awmi fqb&aw [mEidifi&&; tlyp&aw&u p&vfygqEr&u h&v/yef&E i q&it&u ygw, /
'gt:jyif (1990) jyniv&E&P&aw&u w&v&smu&vH H&P&aw&u olw&u; qy&u&R, h
tau;aw&u h&ye&u; qy&u&vDqEr&u w&u h&u t ajctaeawp&u y&u h&u bP&aw&u & i q&it&u u&u ygw, /
tJ&raumi fwh t aet x&u; &u t a&u; ygw h&u jyi f&u t a&u mi f&u w&u; w&u p&u c&u Oya' aw&u v&u h&u v&u m&u f
r&u h&u m&u t x&u lo&u j&u i h&u h&u s&u f&u a&u u&u m&u u&u g&u f&u h&u ay; &u m&u r&u h&u t u&u e&u l&u t o&u w&u f&u a&u w&u h&u e&u w&u m&u 'g&u s&u [k&u v&u i
h&u h&u s&u f&u a&u w&u t c&u f&u t a&u; u&u h&u t m&u j&u z&u n&u h&u ay; r&u i t y&u i f&u r&u h&u t u&u e&u l&u t o&u w&u f&u a&u w&u h&u e&u w&u m&u j&u p&u f&u y&u g&u, / ac&u s&u a&u i&u a&u w&u G
j&u y&u e&u f&u q&u y&u r&u &u u&u "r&u o&u q&u m&u e&u s&u v&u h&u t a&u h&u mi f&u w&u; [m&u w&u p&u c&u g&u w&u h&u h&u a' O&u g&u v&u e&u h&u i&u j&u p&u v&u w&u v&u a&u y&u r, h
r&u h&u m&u c&u P&u q&u b&u v&u h&u t J&u b&u p&u [m&u a&u i&u c&u s&u w&u h&u t z&u i t p&u n&u f&u &u h&u n&u k&u s&u i f&u w&u h&u b&u @m&u a&u; p&u n&u f&u r&u O&u p&u n&u f&u r&u f&u r&u m&u e&u f
q&u e&u G&u h&u e&u w&u w&u y&u g&u, / 'g&u s&u [k&u v&u e&u i&u h&u m&u w&u s&u r&u l&u r&u &u h&u v&u h&u 'g&u s&u [k&u v&u i&u h&u m&u z&u b&u u&u b&u o&u i
&u n&u &u G&u t s&u e&u h&u w&u m&u i&u j&u k&u v&u y&u e&u h&u v&u h&u w&u e&u t s&u u&u r&u f&u a&u w&u &u u&u t u&u s&u q&u a&u f&u a&u m&u i&u j&u p&u a&u v&u &u y&u g&u, /
tJ&u t a&u e&u t x&u; u&u h&u Oya' &u h&u j&u m&u u&u j&u r&u m&u; v&u p&u h&u a&u o&u m&u, h&u y&u g&u u&u i&u m&u a&u y&u a&u f&u a&u w&u e&u f&u t a&u w&u m&u a&u v&u; r&u s&u m&u w&u h
c&u r&u v&u i, f&u c&u s&u a&u f&u a&u w&u (t x&u lo&u j&u i h&u h&u P&u a&u w&u t a&u y: o&u i&u h&u v&u s&u i&u v&u h&u Oya' q&u i&u h&u m&u x&u e&u f&u u&u y&u r&u t&u j&u i&u f&u u)
o&u G&u O&u u&u j&u p&u a&u y: a&u p&u c&u h&u m&u? t a&u o&u t c&u s&u u&u h&u a&u x&u m&u u&u s&u u&u l&u y&u h&u ay; c&u h&u m&u j&u p&u f&u y&u g&u, / h&u h&u s&u f&u a&u w&u t a&u y:
-q&u i&u h&u m&u s&u i&u p&u c&u h&u m&u; q&u u&u b&u q&u i&u h&u t c&u e&u f&u t NUmBu) q&u u&u &u h&u e&u c&u h&u y&u D&u h&u P&u a&u w&u t a&u y: t o&u h&u y&u E&u i&u h&u v&u h&u
Oya' q&u i&u h&u m&u v&u u&u e&u u&u &u d&u m&u w&u e&u b&u q&u m&u y&u v&u m&u a&u w&u a&u h&u v&u h&u O&u u&u h&u v&u m&u u&u r&u t&u g&u o&u /

ပြည်သူများနှင့် ပြဿနာတက်ခြင်း

bP&aw&u v&u y&u i&u e&u f&u r&u a&u t m&u i&u j&u r&u i&u r&u h&u v&u b&u m&u; &u h&u t c&u e&u f&u [m&u t a&u w&u n&u f&u t w&u e&u f&u t a&u; y&u g&u v&u h
u@u y&u g&u o&u i&u v&u y&u &u h&u; c&u h&u m&u o&u l&u b, j&u p&u z&u c&u f&u r&u &u y&u g&u o&u / v&u b&u m&u; &u h&u t c&u e&u f&u u&u j&u y&u e&u f&u E&u i&u h&u w&u h&u c&u s&u a&u i&u a&u w&u G
t v&u e&u f&u t r&u i&u f&u r&u s&u m&u j&u m&u; a&u e&u w&u m&u t w&u e&u f&u q&u E&u p&u y&u g&u v&u h (t w&u e&u f&u y&u i&u f) t a&u h&u mi f&u w&u; a&u w&u &u h&u t a&u; y&u g&u v&u h
t p&u v&u f&u t y&u i&u f&u w&u p&u c&u u&u l&u z&u p&u n&u f&u j&u p&u a&u y: a&u p&u c&u y&u g&u, / a [m' h, b&u k&u s&u t a&u j&u c&u h&u i&u [m&u r&u s&u e&u h&u a&u h&u mi f&u
o&u u&u h&u o&u j&u c&u y&u g&u, / t J&u g&u a&u w&u m&u h&u a&u; q&u h&u a&u w&u &u h&u y&u r&u m&u P&u x&u i&u x&u i&u j&u c&u m&u; j&u c&u m&u; p&u w&u i&u b&u u&u d&u x&u h&u; v&u m&u i&u y&u b&u q&u i&u v&u m&u e&u f
y&u x&u r&u q&u h&u a&u j&u s&u f&u c&u s&u u&u h&u b&u P&u i&u v&u p&u c&u e&u h&u t u&u s&u y&u f&u t w&u n&u f&u &u h&u t "u t w&u e&u f&u y&u i&u f t a&u h&u mi f&u w&u; m&u j&u p&u v&u h
r&u a&u t m&u i&u j&u r&u i&u w&u p&u t h&u e&u t&u e&u f&u x&u h&u i&u &u h&u o&u i&u v, f&u q&u i&u v&u i&u t c&u s&u u&u y&u g&u / t "u t a&u h&u mi f&u w&u; a&u w&u &u h&u i&u h&u b&u P&u i
O&u e&u x&u r&u f&u a&u w&u t a&u w&u t b&u u&u e&u n&u f&u y&u g&u? o&u w&u e&u h&u t &u n&u f&u t a&u o&u f&u j&u y&u n&u D&u r&u f&u y&u a&u m&u z&u u&u s&u e, f&u q&u e&u r&u i
y&u x&u r&u q&u e&u f&u t a&u; t b&u u&u d&u q&u u&u a&u w&u m&u h&u a&u i&u c&u s&u w&u h&u e&u m&u r&u h&u v&u u&u e&u m&u r, h&u t&u i&u f&u c&u l&u s&u w&u h&u t a&u j&u c&u h&u h&u a&u w&u G
u&u h&u s&u i&u b&u k&u b&u o&u w&u h&u r&u h&u m&u c&u P&u q&u b&u v&u h&u s&u u&u s&u u&u e&u r&u a&u w&u G&u y&u o&u i&u y&u g&u, / 'b&u j&u p&u &u w&u m [m&u t "u t m&u j&u z&u i&u h
v&u n&u f&u w&u i&u y&u &u h&u; a&u e&u w&u h&u a&u p&u s&u u&u e&u n&u p&u d&u y&u h&u; a&u; p&u e&u p&u i&u w&u p&u c&u e&u h&u i&u h&u a&u i&u c&u s&u i&u h&u; r&u e&u f&u y&u w&u b&u u&u i&u h&u t a&u w&u t b&u u&u h
O&u e&u x&u r&u f&u a&u w&u e&u f&u r&u &u h&u v&u h&u t c&u s&u a&u h&u mi f&u j&u p&u f&u y&u g&u, / (t o&u u&u f&u b&u u&u w&u h&u O&u e&u x&u r&u f&u a&u w&u e&u f&u a&u w&u m&u h&u t a&u w&u t b&u u&u h
w&u c&u h&u y&u g&u, / 'g&u a&u y&u r, h&u t J&u g [m&u o&u r&u i&u f&u a&u h&u mi f&u t&u t v&u o&u j&u z&u w&u a&u w&u m&u u&u j&u c&u i&u f&u c&u h&u y&u g&u, /) O&u e&u x&u r&u f
r&u v&u h&u v&u m&u u&u r&u i&u j&u y&u o&u e&u m&u x&u u&u e&u h&u e&u w&u D&u e&u x&u r&u f&u a&u w&u o&u l&u w&u u&u p&u e&u f&u a&u q&u m&u i&u h&u e&u f&u t i&u f&u t m&u; u&u h&u y&u h&u v&u e&u x&u m&u; r&u i
j&u y&u o&u e&u m&u x&u y&u a&u y&u g&u i&u f&u c&u y&u g&u, / 'h&u e&u m&u r&u h&u t p&u h&u y&u o&u i&u f&u y&u w&u b&u a&u e&u w&u h&u b&u P&u i&u f&u a&u w&u e&u p&u h&u i

t o b i t a j y m i t a & u m v

t p k u h p m j y k t & y b u d e x r f a w & j v h v s m ; v s m ; v h v m u r r & r e l u e r t & t v h p e f a q m i f i t a n u m i f a z n f y z l v t y f y g w , /

a u ; t h e q u p y f w b u a e w i t u s i y s u j c p m ; r l y b o m e f t r s r d u l a y : a y g u a p c l v h a i a c s i f r ; r q i l l e m p n i r o f a w e u l l & n & s t s u & d i c s a z m u f a w e b P f o r m r e l a i e t v s o l p m ; v l y r f a w e u v h o u l u j m ; j c m ; e m ; w h t c e f u @ w p c k u l z p n i j z p a y : a p y g w , / b P D e x r f a x m i f a y g i f r s m ; p o w l m a e p o l / h o m ; o m ; w m d e x r f a q m i f a e l u a y r , h o l w l l 1 / 2 v i v & u & v m w l l & m x l a e & m u a e y k l v h & ; t u s t j r w & a t m i f v y z l v y k l v f a y g i f r s m ; p o w p c g w p e h t l y p l a y g i f r s m ; p o w l l l B u t y r f r a w & e l y g w , / a c s a i a w e u l t w n f y l a y ; z l v y f i l e e x m ; l u w h t l u d w e f b P f t & m & e t r s m ; t j y m ; w l m (v h v m u i v h t c a l l u ; a i & w m a l u m i h p d y e r ; a & ; t & o l b , j z p e g f p h e s u f a w e t w e l f t r a y o v h v l y k l v f a w e u l l w m i f { & m r a i e / h a i e i f l u d a w g x l v a c s z l e n f e n f a v ; r s a e h i h e s c i f r & e l u y g o l / o l w l u t j h c s a i a w g x l v a c s e l l e t w e l f t r p m ; u t m r c h t j z p i v i j y m v h t l u d t u s , f w e z h r s f a z n f y x m ; w h a & h a j y m i f e l l v l y p o n f a w e l r a & h a j y m i f e l l v l y p o n f a w e u l l & n & s t s u & d i v u t e l l u y g w , /

အကြီးနဲ့အသေး

t v s i f t j r e f c r f o m v m z l y B u D r m ; l y d 1 / 2 v i v & u & w h t j r w f t p e f a w e u l l o e f u s i t a i e t o u f t a y : t j r w x l v z l u l y r f r a w e u l l v r s m ; p o w l u l h r w m ; j r p (a o) w m r e b o r c l m c e f y l x m ; w m a w j z p i v , l q l v h O y a ' t & c l v i , e f c s u f t m e n f c s u f a w & e w h w & m ; a & ; p e p t x l u v p l u e u l m u e f a w e u l l & f a z o v h t j z p e q b l l O d w n b e r ; a p c l y g w , / t j l t a e t x m ; [m w u , l q l s l v p p e p l u m v a w e u l l O r f e n z e f e m r n q l e h u s t l u m ; c l v a u ; a l u m b o h w p c k u l l y j y i f r e f r i k m ; r l w p c j z p e l y g w , / t j l a u ; a l u m b o l u a w m h r c l o r s m ; o n i o l w l r o b m ; p l e h S c h o l s m ; j z p l u o n i q l v m y j z p l y g w , /

a u ; t h e p s u e u l l y l t s u x m ; r l w p c k e l p e d d w k e l v y f i e f v l y u l l v h j y n f a w e u l l b P a c s a i e s m ; a c s i f r ; & m r h b u v l u r l w l m t j l t u s i y s u j c p m ; w h w & m ; r o i l v h v y e n f v l y l e a w e u l l o g O l u f t u s l q u a w j z p l u y g w , / t x u r h t x l j y k a z n f y c h v i t a n u m i f & i f a w e u l l u m i h (1 9 9 0) j y n i v e l q , p e p f a w e t w e f r e w e f u p l y e r ; a & ; v l y i e f i , f a v ; w p c k j z p x e f a t m i j r i & a v a t m i f a u m i l v m u a e a c s a i a v ; (C Z K) 1 0 0 0 0 0 a v m u a c s v l b l t a & ; a j y m q l h e l l f & w m e ' g r s [l v i t v , f t v w p m ; p d y e r ; a & ; v l y i e f w p c l v p a v t w e l f t a x m u f t u b a v & a l u m i f a i e l y a c s & w m x u p m & i (C Z K) o e l (1 0 0) a c s a i e & e l u p u p h e t e h & ; t y l f r h y h e s f v i f v g l u a e c l y g w , /

b P p m a & t c l l r 1 / 2 h o m ; r l u a t m u l y o d a m ' u l l t m j z n h y ; o v j z p e l y g w , / t j l d a & m ' u a w m h w p z u r h b P a w e u l l x l v a c s w h a c s a i e t r s m ; p l m y k l u u @ u l a & m u b o h c h y r , h t a & ; l u d w h z m u b o n i t r s m ; p l u (t i , p m e l t v w p m ; p e d d w k e l

t o b i u t a j y m i t a & u m v

vlyi efu@&ll a, b k st m j z i h n k s i f w h a i f a y a c r e l y t c e f a y a q m i f l p n f r o f p n f u r f u i k i f y f y o c l u y g w , f t j p d y t a & v l y i e f a w e u o i m l t y b o n j z p a p r v l t y b o n j z p a p o i b l e i l b a v m u l u h o l y g . . t j g l m t p l e u l t c e f a y a q m i f w m x u f y h u m i f y g w , f q l v h o y a ' o u l v l u e m a e w n j z p l y g w , f ' g a y r , h t j d a b m x m u q l \$ l v p a c w r t n t m v l u l e i l h w m f t p l e u x e f c s y b x m w h p e p f t a y : t a u m i f r j r i l v h o a b m x m u a e t & i f c l m v m j z p l v , l q l v m u a w m h t r e f y g l

t p u w n f u p v l j r i l r m w h v p m a w l m c s u b P l y i e f u @ u c l l w h u l e l u p & t v f a w G B u j r i l r t w e l f a e m u k y f t a l l u m i f & i f v p t k j z p l y g w , f ' l t y l f r t n c s u p d y t a & ; [m o l w h t m u f t r s m l u d e f l u s e a o ; q l j z p l v , l q l v l t c s u l u l * % x m ; b l b @ m a & ; u @ u t j c m ; z l l y l e i l h w e l y r [m r o v j y l z l l u l y r f c l y g w , f a i f a l l u ; u @ u o e b x r f a w e l l y r f r o v p m [m p d y t a & ; u @ t m ; v l u l x y f r t n t l t l v r f & y g w , f ' l u @ r t n v l y l u l h e w h v a w e l l t a & t w e l u v n f r e n f v s y g b l / t j l t a & t w e l f [m (1 9 9 0) c e f a w e t p r t n t l l u r f t m ; j z i (3) q w l c l y d t j l q , p e f t v , h v m u r t n t j l u @ u o e b x r f t a & t w e l f p l a y g i f [m (6 0 0 0 0) e l y g j z p l v m c l y g w , f

v l y t v p m r d g ' u l t v b l p m ; v l y r e l v e l u l v l p m a w e l y w b u l w h t x i f e r ; q l l o y r m a w e l l o m r e d e x r f t q i h a w e t n a w e l r f r [l v b l x y l v e f t & m & l u d a w e l p t n a w e l r t n j z p l y g w , f b p f t r a q m i f t & m & l u d a w e l w l v p m u l l o l w l t m o m o w f r v l u w m [m j r i f a w o l l u m ; o d e u s t j z p f t y s u l v p t c l y t j l v l t t a e t x m ; & l a y : a y : x i f x i l l u j z p a e w l a & & n i r c l t , h o b n o [m a e p o l v l y i e f a q m i f e l f a w e t n x i f x i f e r ; & n i ; j r i f a w e l l v b m r u v e l u l v h t a e t x m ; a w e t n y l l a w m h a w m i l q l y g a o ; w , f t c s l l a o m j z p e y f a w e t n a ' o g v t h t l q l b l b p l v p t e l l t l y t s y a & ; t z l a e m u t q l l q l z w t s u l v p t k r t n (C Z K) o e f a y g i f r s m ; p t n u l l o l w l t w e l f q l h l u ; a i f t j z p l v l v a y ; z l t w n j y l v m r s l j z p l y g w , f

အငယ်စားနဲ့ အလတ်စားဘဏ်များ

t i , p m e l t v w p m ; b p a w e u x l j c m ; w l y o e m v p t c l u l a y : x e l a p c l y g w , f o l w [m t v e l v s i j r e p t n a y : x e l v m c l u l y d o l w l l t m ; e n f c s u l o l w l l t u e l t o w e l v h a i f t e i f t e r t n w n e y g w , f a z m u b n f t i , p m ; a v ; a w e l l b p f t y a i f a w e l w p t q i h v l y i e f v n l y w l v l e r ; e i l v h a i g l z l l u l y r f r a w e l t u s t j r w f r s m ; r s m ; & y g a p l r , l q l v h u w l u o w a w e l l a z m u b n a w e l l a y ; r l q b l l o d w n b t n ; a p c l y g w , f ' g a y r , h r l l u m c P q l b v l j t j l u w a w e l l m t a u m i f t x n a y : r v m c l u l y g b l / t j l u w a w e l l x e f e i l e l t w e l f b p a w e l m y l l d t e l m , f s m ; w l e i f e r t y e l f a w e l l v l y a q m i l v m c l u l y g w , f j z p e y f t r s m ; p k r t n t u s l q u l u a ' o g v t h t n ; & r a w e y g y / t i , p m e l t v w p m ; b p l y i e f e l l t j c m ; o f j y i f v u p m w p t c l u t j l b p a w e l m a ' o q l l e m t q i l v p t k r t n v l y i e f v n l y w l a e l u w m y g l

t o b i u t a j y m i t a & u m v

0 e f a q m i f r a y ; & w h v n l y w f v l y & f r a e w h b P f v l y i e f u u @ w p c & & l t a & ; w b u D
v i t y i w , f q l v i t c s u f u ' g u i t u s f t a l l u m i f c i l v h p y g w , f ' g a y r i (z h h y) E i l f a w e f i a w m i f
E i l f , D c s u f t & p n f r s D f p n f u r f a w G w i f ; w i f u s y f u s y f c s r s v f x m ; w) ' l u @ a w G
t w f u b u q i l l m w & m O y a ' v l y f x l v l y e n f p e p f r a b m i f w p & y i u l t p l & u v s i f v j r e f r e f
z e l w D x m ; j i f r & h o ; b l q l v i t c s u e l ' l u @ [m v e l u w l v i f u s y f r l a v s i t c s a ; z d t m a w G
v e f r i r a & a r s u r f n t u c f t u m r j p a e & j c i f q l v i t c s u a w u a w m t c e l v w E i l p & m t a l l u m i f

r & y g o l /

E i l f h & ; t & p l v r y g w y j z p f a w G w p f y l u D & h e w i t l l u m ; u p n f u r f x e f c s y f r l
y i l f q i l l m t z l t p n f a w e l w & m O y a ' q i l l m r a b m i f w p c l v l u h a E s a u f o b e z e l w l c l y g w , f
t p l & u b P a w & l l = v l v r y f r e l y w b u i v h j z p a y : w l l w u r f r n O i h & m u p e z u z l b j j z w i
v l u i v i t c g t j l v l f s l v l y & y a w (m r s m ; a o m t m ; j z i h = t u s h o u h & m u r l a j y m i f j y e f
j z p a v l y g w , f t w l e s y a j y m & & i f w p e z u r f n x l j c m ; u s , j y e l v h p s u e l v G v l y f r l O g ' u l l
b P l w n a x m i & m e l j y l f a q m i & e f r a w e f i o G v b e f t o l c s l v , f t j c m ; w p e z u r f i a w m h
v e f r y i v h p s u e l u q i l l m t , l t q & l l t j c m ; b u i w p e z u j z p i v h (o l w l u h j y l l v l y & f r ; v l y f
a q m i f a w e t w l u f b P a w & l l w & m O y a ' q i l l m e l p l y f r a & ; q i l l m t j y n f i t O w m O e & f i)
t a y : q u i v u i w n & h e q j z p i v h t p l & l l t p p t & m & m x i f c s y l u D l u y a & ; q l v h p e p & l l z e f r e l
y l s u r l u t e l l y g w , f w p e n f a j y m & & i f ' g r f [l v f ' f u x u y l y D w d v l u s a j y m & & i f t p l & [m
v l y b i l v m u l h w m h r v l y c b l / r v l y b i l v m u s a w m h O i l v l y c l v , f q l v m y g y /

o f s : e t a : q u o n / / y & w (*) [m i t l c s m ; v i v u i o l l i ' o e l u a A ' r [m x m e r s o r i l f E s p d y f r a &
b m o m & y l v j z i l b & & l b n f 4 i f p l v D i p m ; & m y n m & y e , f y , f r s m ; w e f a c w f o p t s u E i l f i l u h
x l a x m i z l p n f a & ; t x l o j z i h i f \ p l y f r a & ; o r i l f E s f c s u b r w E i l f i E s h A [D a & m y w e f
b @ m a & ; E s h b P p e p N j z p a y : w l l w u r l w l y g o i b n f , e h [; * s u b n l c s u b r w E i l f i h
o y l t u , f r l a c w l y h b r i l f o y l v e f v G v l y a o m o l a w o l v p D t j z p f t v l y l y l u l l v s u f
& y g o n f

csuEidifiHawGtDuk

စစ်တပ်ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေး

ယန်းအစ်ချ်လာ

u&jrlepfi t p&Nylubn;Nydwhemuf csufubvluwvfrawm&J t iftm;u
wy&Di(16000) &Ygw, f tJ Dvfrawm&Jyn&xmi pborw*sreEidifiH(taemuf*sre)
wvfrawm&Jvfr(2)(5)w&Yji fopwvfrawm&Jnfwyivlu& ifq& z&Yxrq& jr&O
tcift usif t jzpfz&sxm; z&N&G z&pnf wna&qmub&xm;wmjzply& t&G ft pm;u v&vm
xufy&lu&aeYgw, f wu, f v&pp&Yz&py&v&v& if q&M) u&vfrawm&J 'lv& jr&O t jzpf
wlu&lu&v&fr, f v& , b&Ygw, f Oga&qm&pc&sy&Di E&idifiHw&G t m;v&Hteuf taemubuf
t usq& E&idifiH t jzpf csufubvlu&u&D, m;E&idifiH wvfrawm&J ppa&t; acwft u&er&n
wp&cl&u&v&Y& if (4) & if p&Ygw&H nfwyif (2) c& p v&lu&u&D, m; r&n&t ajc p lu&bxm; w&v&Y& if (2)
ck(tJ Dv&Y& ifaw&u av&lu&si&h&;wy& ifaw&Gjz&py&gw, f olw&Ht "lu w&De&lu csu&br&w
E&idifiH wlu&cl&u&h&;wy& if wvfraw&t w&u&fye&v&fr&O if r [lv&v&Ht &m&G&w&lu&h&av&lu&si&ho i&ve&f
ay; z&Hjz&py&gw,) v&v&v&Y if t r&ct cl&u& if p&n &y&lv&n&h&ew&h ' H&u&n&v&Y&Z&D(2) c&Y&qu&b&G h&;e&f
"mv&h&A' q&id& m t jcm; v&v&v&Y if t r&ct cl&u& if p&n &y&lv&n&h&ew&hwy& if wv&Y&Z&aw&G&Y z&pn&f&xm;
Ygw, f

u&jrlepft p&Nylubn;Nydwhemuf yxr (10) vt w&G&fr&n umu&G h&;O&e&lu&D [m
lu&nfwy&lu&v&Y&lu&D t q&id&v&h t &m&G&v&D&Jz&py&gw) ol&v&u&h&xmu&h&aw&lu Al&v&Y&lu&Daw&G
jz&py&v, b&v&h t p&Oft qu&lu&wn&fu wn&G&v&ml&v&h v&Y&en&f v&Y&f [e&aw&G qu&v&h&e&cl&Ygw, f
1990 c&E&pa&qmi f O&v&mo&v&mu&lu&S&J t &y&bm;wp&D) (t w&lu&ft cl&cg& fa&qmi h& [mi& f v&b&pf
' h&a&m&A&pu&D) u umu&G h&;O&e&lu&D jz&py&v&mc&Ygw, f olu Al&v&Y&lu&Daw&lu&ho&De&lu&D Xmeu
z, &v&N&Y&D t &y&f&om;aw&lu&ho&v&u&h&xmu&ft jz&py&f cell&Y&Y&Y&gonf ' v&v&pp&v&Y&lu&Ht &y&bu&lu
y&id&Y&E&idifiH x&e&f&Y&f [m 1991 c&E&pa&E&mo&D&v&w&ic&Ygw, f vu&bu&lu& if wy&ay&gi f p [m
o&v&Ht "lu w&De&lu csufubvlu&Y&yn&h&xmi p&k E&py&id& f u&v&fr&v&Y v&lu&h&v&sm&n&h&x&G&v&h
w&De&cl&O&raw&Y&v&Y&cl&w&h 1990 c&E&pa&E&mo&D&v&w&ic&Ygw t x&v&bi&v&cl&u&v&z&pn&f&wn&h&qm&ur&e&f
&n&f&G&csu&fye&f&w&lu&v&pt&cl&u&qu&iv&u&v&h&az&h&z&v&v&cl&v&Y&gw, f

t o b i u t a j y m i t a & u m v

csu lu p v l u u d), m e i i h y l u b o r c l y d a e m u f c s u i w y r a w m & i t m u w y z d i f
105000 & g w, / t h d v y r a w m [m o g a q m p m c s y f t z b t a r e h t z d i f t j z p f t r s v f t o m,
j y l x m; w h v l t y i v m x u i t & g f t p m; y l u d v h w y r a w m i v p t c k j z p a e q j y g / t j d v y r a w m f n
w y z d i f t i f t m; (45000) & h v h m u n f w y l u t " d u t i f t m; p j z p y g w, / t j d t c s i w e f u
w y z d i f (6000) y g & h v h r d x m; v r f t a j c p l u i v y z d x m; & h m r s v l t c s h a o m a c w a e m u f
j y e f q f h a w g q u & h e q j z p y g w, / a e m u x y a c w f a e m u j y e f q f l w p t c u a w m h u m u g & h;
O e l u d x m e e l p p d p d t & m & h f n y l t a j c q l u f x m; m u w h t q i j r i l v h t & m & l u d a w & i t a & t w e f
v e f v e l u l u r s j y m; a e j c i f j z p y g w, / E i i h e, h j r y l l e u l u l u m u g h a p m i h & h u z l u p d m
p p a & o i w e f a w & l t " d u o p m a y; r l w p t c k j z p f q u & h e q j y g / t j c m; w p z u r f a w m h
y x r q h a o m t a w m f t w e f s j y m; w h t a j y m i f t v a w g t a u m i f t x n a y: v m c l y g w, /
a w m v s a & r w l f r l u A l l t s y l u d a w [m a w m v s a & h; y l o o r; w h t c g w y b x f n q u i v u f w m d e f
x r f a q m i h e j c i f r & l u a w m b l (1989) E d i b m r f n w y f r r; t q i b x u y l i i v h & m x l w p t c u l l
& b m c l u w h t q i j y r i l v h t & m & l u d a w [m & m x l u x l v y, j c i f c h l u & y g w, / t v, f
t v w f t q i h w y r a w m f t & m & h & m x l a w l u l t a e m u i v l i p p i v u o d l a w l u y x r q h
b l v m c l b a w l u & b l u y g w, / j z p b e f r i t o p a w b e f n y h e w l u u e u a w g (t w d t u s
a z m y & i f w i l u m; a w b o l s y l u m v l u t l u h a & a r n a w m i, m o h a w e t a j r m u l u d a w e l w l u t l u h a &
a v, m o h a w l u l p e l y p l u r l v n f y g o i y g w, / w y r a w m t o m; a w [m t & i l u x u y l y d
r l u m c p q b v l u l v o r * p & s h a w e f n p w i f y g o i h a q m i & l u f m c l u y g w, / O e l u d c s y f
A u l u v y l u a v m p o d a q m i l v h n e h y g i f t p h & [m (1992) c e p l u x l w j y e t l v h 4 i f & l r d g'
a l l u j i m c s u b x f n p p l w y e l p p l w y f y l y i h a j y m i f v h a & a w e l y w b o u f w l u p u l v h o
x a w l u l l w g b x m; j c i f r & h y g o l / c s u l t z b t p n f u u m u g h a & ? v j c h a & u p a w e l
y w b o u l y d p u v d i p m; r l r q p h a v m u y l & g w, / o l w p o v t o i p m; q l u p u E i i h y e l v n f
w n a q m u h a & e l p d y t a & t o b i u t a j y m i f r l v y i e f t n y d o w z l y g / (1996) c e p f t p h & l l
r d g' a l l u j i m c s u f x l u a y: r v m c i f t x d x l j c m; t a & y g w h t a j y m i f t v b q l l b m v p t c k
r f & h y g o l / t j d d g' & l l o p m a y; v l y i e f a w e t e u f w p t c u j y i f t e h m, h a w e t a y: A [h y l v h
t r s o m; v j c h a & e l u m u g h a & t w e l u f v h v m u i w l e f y h i l v s m x m; o w f r s v a & y l z p y g w, /
4 i f & l a e m u x y f e f w l l w p t c u a w m h p p i v y l u p e f & n b x u j r u i v h t z b t p n f w p t c k
j z p l v m a & j z p y g w, / & n b c f s u l u a w m h o u f q l l & m v l y i e f w m o e l u l u r f u s i y l i E i i f r h a & u l
p p l l t l u s i o l w h w y r a w m i v p t c k a y: x e f v m a & y g y? ' g a y r h o y a ' t & p p r b x r j c i f u l l
w p p l v p t c h o m t q i f t x d q u i v u i w n & h e z l u l v n f t j d d g' x f n x n b e f a z m f y x m;
y g w, / v o l v y l v t s u b r w E i i h x a x m i c l y d w h e m u f w y r a w m l u l a c w f a t m i l v y z l l
t p t p o l w p t c u l l p w i f t a u m i f t x n a z m z l l & g w, / t j d t p t p o & l t " d u o p m;
a y; v l y i e f a w l u p p i v y a c w f r h a & t w e l u f v u e u p e p a w e l O e h a q m i f a w g &, r e l

csuEidfiitaw@tDuk

ouqlliygw, / 'gayrhtJitpO&lit"duc&, 6f tmeniscu u n&si sp&n c&vqu&n&ll f
aqmi &E&ixm;w&ht ajymi ft v&w&vpy&lu&E&ejci fe&D±ay;t p&it pOf tenfi , favmuf&n
om &n&S&nt u&ou&h&mu&rl &&E&icifw&ly& / tJ it p&it pOf u pp&ly&ll q&h&zw&tsu&f&sv&rl
vly&ief&t w&uf 'gr&S [lvi pp&lv&e&uf y&pn&f&x&lv&vly&a&; vly&ief&t w&uf v&rf&n&E&f&aw&S
ray;clj&ol/

pp&ly&v&ll&t&y&b&u&u x&E&f&cy&z&ic&v&h&t ajc&cl&u&ll&csu&br&v&E&ll&fi&clj&ol/ pwi&ay: x&E&f
vmu&wn&f&u jr&f&v&ift&may;cl&vmy& / t ajc&cl&v&pc&it a&e&ft &y&f&om;aw&(n&E&ly&gi& / t p&E&x&f&n
y&g&i&h&e&lu&w&ly&gw&v&w&ll&t z&D&i&h&v&f& u&ll&umu&G& h&&; O&e&lu&D&aw&E&Y&ol&w&ll&v&u&h&x&mu&f&aw&E&t&j&z&p&f
c&e<&y&clj&gw, / av;E&P&lv&mu&mv&t w&G&f x&lj&cm;w&h& /&lu&v&u&P&mr&S&P&ll&v&h&E&ll&fi&h&&;orm;O&I&D
umu&G& h&&;O&e&lu&D&t&j&z&p&f&v&w&O&e&f&r&f&a&qmi&cl&ly&gw, / y&x&r&q&ll&t&csu&ft a&e&h&j&ym&&E&if&ol&w&ll& m
b@ma&;O&e&lu&D&aw&E& u&le&G& f&e&h&p&u&f&O&e&lu&D&aw&E& u&e&f&r&ma&;O&e&lu&D&aw&E<&p&S&v&h
t&j&cm;O&e&lu&D&aw&E&Y&v&h&v&h&v&sm;v&sm;u&ll&w&ll& u&ll&y&m;j&cm;em;lu&y&gw, / tJ it&j&cm;O&e&lu&D&aw&ll& m
ol&w&ll&mx&f&r, f&lu&wn&f&u ol&w&ll&t&aumi&ft x&n&h&zn&f&v&h&r&D&g& aw&E&Y&u&b&ou&ly&D& &S&f&v&if
j&y&w&om;w&ht&j&ri&E<&w&ll&u&f&usi&f&aw&G&&E&ll&v, / t&j&cm;O&e&lu&D&aw&E&ll&w&ll&t x&u&h&zn&f&y&yg
umu&G& h&&;O&e&lu&D&ol&D&v&h&f&n b, b&f&S&P&lv&v&ly&f&u&f&u& umu&G& h&&;u&f&h&aw&E&ll& x&h&w&ll&ou&f&cl
y&w&b&ou&E&ll&w&ll&r [lv&f&ol/ ol&w&ll& m tJ lu&f&h&aw&E&ll&O&e&lu&D&vm&O&e&f, ly&D& a&e&mu&f&er&Sp&wi&f&ol
v&ml&u&wn&j&z&p&ly&gw, / tJ it&a&e&t&x&m;E&ll& t u&f&qu&ft&j&z&p&f q&h&zw&tsu&f t&r&f&aw&E&Y&vly&f&f&er
u&ll&f&er&aw&G&t&aj&r&mu&ft&j&r&m; ay: x&E&lv&mc&ly&g&aw&mv, / y&x&r&q&ll&umu&G& h&&;O&e&lu&D&u&ll&q&ll&fi
v&E&f&E&lu&lv&ly&f&aw&E&ll&t /&y&f&aw&mv&h&w&v&py&lv&py&fi&h&lu&mi&h&mx&lu& z, &E&f&cl&w&ll&t x&h&w&mi&f
j&z&p&clj&gw, / ol&u&ll&qu&E&ll&ol [mv&n&f w&ml&O&e&lu&h&usy&E&h&t mi&f&x&r&f&a&qmi&E&ll&ci&f&r&E&ll&x&lv&ly, f
cl&ly&e&ly&gw, / y&x&r&q&ll&t p&E&f&n w&lv&mv&pc&E&ly&gw, / tJ gu&aw&mv&h&py&f&er&a&;t w&uf 'lv&f
umu&G& h&&;O&e&lu&D&ll v&f&f&r&h&t&E&ll&w, f&v&ll&rq&E&ll&fi&aw&mi&f cl&f&r&mt&maumi&f&w&ll&Mb&Z&h&E&f
t O&g&E&v<&csu&f&y& / y&x&r& umu&G& h&&;O&e&lu&D(4) O&lv&u&f&u&f&n pp&D&f&cl&ly&E&mx&lu&h&w&mv&ll&cl&v&h
u&E&f&r&e&p&ft p&E&a [mi&f&ll&x&i&E&f&w&ll&t z&D&i&lv&p&D&ll&j&z&p&ly&D&USSR r&E&f&v&lv&pp&lv&u&ol&/E&P&E&ku b&E&
v&mv&h&A&ll&E&ly&lu&D&wp&D&u &&E&cm;q&j&z&p&clj&gw, / wp&z&u&f&f&ol [m umu&G& h&&;O&e&lu&D&K&mer&n
ol&ku&lu&D&f&ri&lv&ll&mx&f&aw&E&ll&, l&x&m;ob&aw&E& ay: op&v&n&f&t v&E&E&ly&D& t ult&n&lv&n&f&t v&E&f
ay;ygw, / t&j&cm;wp&z&u&f&f&aw&mv&h&ol&f&n wy&ll&ke&f&cy&ly&f&u&w&h&E&mx&f&aw&E&ll&yw&b&ou&v&ll
taw&O&t&lu&ll&v&ll&v&mv&u&f&r&E&ly&ol/ ' it&csu&lu&ol&ll&t a&e&t&x&m;ell&wy&lv&G&fav;pm&r;lu&ll
av&mv&u&ap&clj&gw, / tJ gu&ll&ky&f&ay&gi&f&v&lv&mv&u&aw&mv&h&t ajc&cl&u&w&ll&t ajymi ft v&h&w&ll&t aumi&f
t x&n&h&zn&E&w&ll&j&z&p&O&ft w&G&f ol [m av;eu&ft a&E&lu&D&v&h&j&y&O&em&t&rs&m;t&j&ym;u&ll&u&ll&lv&G& f
aj&z&S&f&ly&D&q&e&lu&si&ft w&ll&u&f&clj&f&f&t&rs&m;t&j&ym;ell&&ic&ll&cl&w&ll&t csu&f&h&lu&mi&h&ol&ll&t a&e&t&x&m;
y&ll&cl&E&f&er&of&er&cl&ic&f&y& /

(1990) jyn&v&E&f&q, p&E&f&it v, f&n pp&ly&v&ll&t if&r&we&ft a&E&lu&D&v&ly&iy&u t&ay&gi&f
vu&P&ma&qmi&lv&h&w&E&f&t&m;wp&E&ku a&e&w&ll&ly&ay&gi&f a&qmi&E&lu&f&ly&lv&E&me&ll&Mb&Z&mv&f&r&f&lv&mv&ll

t o b i u t a j y m i t a & u m v

c h k y g w , / N i f c s r f a & p D l u e s t w e l f v u i w a q m i & e u r ? a e w l w i c s h a & ; a v v m r e l l
a e m u y i l f r n a e w l t z d i j z p a w m r e l l i h a & m u a h & ; a q f a E f y a w e u v n f c s u b r w e l l i h a & w y f r a w m f
O d w n a v o u i v s f o i l v l v r f (b , l y f i e f w m o e a w e t w e l f r t d u h f r t d u l w i f y i q i f x m ;
& r , l r t d u h f r t d b , l y f i f a j y m i f v & r , f q l w l t c s u a w) t w e l s i f v i f j y w b m ; w h
v r f n e f l w p c k a y ; t y c l y g w , / r a o c s m r a & m r e l l t w l a v o u i v s f c l w h t a r n i b x k f n
p r f w o g o g j z p c k w h e p l u m v w c s l v e h j r m u c l y d w h e m u r n & s i f v i f l u n n i v i j y w b m ; w h
& n f s f c s u l w p c k a y : x e l v m c l y g w , / t j t c s f r n p p l v y f l m a e w l t q i f t w e f a w e l l

v l u a v s m n a x (z p a p z h t w e l f j n b l q u c h a & ; p e p l w p c k u l / n f z h t w l w u a p c l y g w , /
a e w l t z d i j z p l w h e l l i h a & ; t w e l f o w f s v x m ; w h t q i f t w e l o w f s v t s u f
a l l u m i f c s u b r w e l l i h a & ; q l l & m r d g ' & l t " d u t m / p l p l u r f l m b l l v a l l u m i f u m u c h a & ;
p e p t w e f y g o i a q m i & e u a h & ; ? v u e l l & s e w h t a j c c h t a q m u f t t h w e l l a c w r a t m i f
j y f y i h a & ; e l t a j c c h t a q m u f t t l b p a w o w n a q m u a h & ; ? e , h j r y l l e u f u m u c h a & ; u l l t m ;
j z n h a & ; ? a e w l l a x m u y l p p l p n f r l t q i f t w e f a w e t w l l f v l u y g v l y a q m i h a & ; e l l v u e u f
p e p f s ; u l l z n b e f a y g i f p n f a & ; a w e l l o d w n i v s h a j y m i f o m c l y g w , / ' g a y r , l p p l v y f t a y :
t & y b u e l l e l l i h a & ; t & x e f c s y r e l l y w b u i w h t m e n f c l w i , f c s u a w e u a w m h q u e l l
a e w e f y g / t r e e m c h t y l f r n r l u m c p q b v l l y e l v n f z l p n f r e l l t a j y m i f t v a w e l l
y g w , / r w l u j y m ; w h v u e u f u l l w y z l a w e l l (l u n f w y ? a v w y e l l a x m u y l l w y f p o n i v l l)
u l l y x r y l l f r n w y f s ; l u d w p o d u o l a q m i e l l y d a e m u y i l f r n p p a q ; a & ; r s w p o d u o l a q m i e l l u m
a e m u c l r n w y f s ; l u d w p o d u y l o l a q m i e l l y e l y g w , / l l l y u m u c h a & ; & l t r e e m c h t e l l z l p n f
w n a q m u y l m v n f t l r l v r f a j y m i f v a e c l y g w , / t j t c s u l u a v l u s i b i l w e f a y ; r e l l
t & n f t a o l u h v s u a p c l y g w , / a v l u s i b i l w e f a y ; a & ; v l y i e f t w e l f e f y h i g r v l v m u f
r l m v n f w p a e l v p j c m ; w h l w y d a y : v e b x i e l l ; v m c l y g w , /

p p l v y f l m t m p m y l l r i t q i l q i h a w e l l r l u m r l u m j y e l v n z l p n f r e l l t a j y m i f
t v a w e l l p h y t a & ; e l v r a h a & ; t u s l q u a w e l l q u i v u e i q l l c l y g w , / o e f x r f
a & ; m n e l l c s e q r a w e l l h a p m i l v y a w e l l z s u b o f r l u c & d a o ; u t v m t o b i j y l w h l y i e f
u l l f u s i f r e l l v h p p l o m ; a w e l l & m c l l e e f u l l t q u r j y w i w l l r s h e a p c l y g w , / t x l o j z i h
a v , m o r f s ; a w e l l y r n m s d e b x r f a w e l l y l l t c u f t c a w l a p c l y g w , / ' b n f e l l p p l v y f l m o e l l
l u d r m a v ; e u l w t w e f y l l y o e m a w e l l z e l w l j z p a y : a p c l y g a w m t v , / t x l o j z i h o w f s v i
t o l l y l f r n p e f a q m i & n h l z s i r ? w y f s ; l u d a w e l l y i f y e f e e f e , f e l l r e t v l v m o e l l
t a & ; y g r t a y : p o l v t m ; x u b e r e l l , l u n i t m ; x m ; r l a v s t e n f v m r l y o e m r s ; j z p l y g w , /
t j e , j y , h a w e l l a e w l t z d i j z p a w m r e l l i h a w e t w e l f t q i f t w e l o w f s v t s u l u t a y g i f
v u p m a q m i l w h t a j y m i f t v l u l z l p n f j z p a y : a p c l y g w , / t a x h a x o e b x r f o e l l v y i e f
u @ a w e l l r w l u j y m ; w h v u e u f u l l w y z l a w e l l o l a q m i h e w h v s i j r e p h a j y m i f v l w w i w h

တဝါတုအိယိတံ;umv
wmslaw&iqilwlydi he&wefyy/ aemulyllfEpaawfn csupplivy[m o&llacgi faqmi f
aw&llajymi fvlwmslvicPcP t ajymi f t vlvly&wla&&spiluefaw&t ay: t ajcclvh
&ifElyEhaw&vlyzlvit yfgw, f

ယန်းအစ်ချ်လာ / / b&ufvpávAm ppívuoil/fSb&vmolwpDjzplyd vu&lv6j&w(*)
NllrSEililhvum quqll&;oyllv&f t &m&lvpD)tjzplvmDe&rfaqmi f
vsu&gonf

csuEidifi:aw@t:uik

wc@wngfrn ureawmiv[m OeBuXmet qihavusi bi i wefay;a&;pepi wptck
ay: xcuVma&; wluYfñ vrobrodVvVvsm;vsm;uW/teft:Mu&ygw, / 1990 jynEpi
aE&modt pavmuivluq& ifueveLmaemuuae ajcylefclvwwvwt olynm A [blv
r&@v/vwpa, mu&J ulrfusi vtrñwh t m;xlvr aw&vif ureawmivll aemuic fu
wuioivynma&;elywbuivlOya' opivpt&llpum;vlt olt EJay: lbZmv&frtZlvvmuf
ygw, / 'lu pu ulreawmivoyft us, clyD rajymvllwmygol/ t u dquftzpi jynx&h&;
OeBuXme&llacgi faqmi rpepi [m <u, / r lli bi /ñ h&vrfelvrfaLumi ft ay: xdfcylri
t m;vllvuvivvqW/4cllygw, / jynx&h&;OeBuXmerñ wvOelvpclvnyfyLusefyawmiv, /
t J guawmtr&@vlyi efaweb, vlnfelvnywbae t J llyi efaw&ay: b, vlbZmrS
ray;Eilijai&lu;axmulyhy;ae&wlvwmOelyzplygw, / t J it ajc t aeul(wifusylvpnfurf
rsm;eEpi rsm;ph jzwbeclvDaemu) lullqit yivljzpay: wlvurivwptzjzpiwvuoivl&aw&ll
uW / yll ft lycylc&clqll &m u@elywbuivlpum;vllOelvrululrfusi vtrñph zlvOsv&cm;wh
n&ll faqmi v&vrlvptclEJ a t mifri&usvtr;Eiliclygw, / yxrajcv&fu OeBuXmet qih
qll &m ynma&; [m vlt yr&@&clvmmulxnb& sp0fpm;rl jzptclv i jygw, / t J l vllp0fpm;
jzptcl, cl& i fOya' a&;q&ewhuvv t w&frñ p&f&n&xujrwx&@muivlx&efcylh&;pepi
wptckqu&@eclv, clvmm aocsmazlvureawmivllow&lyw&@lri jzplygw, /

&lvlyi eftay: Eilif&h&;t a&mi clvlu pu ulreawmivllr [elvm;Eiliclygw] / 1990?
ZefO&lv 5 &u&e&frñ t mPmwntclvaoaocsmaw&awmqijciclvnfr&lvus, lvnf
us, jyelvrt ax&x&v&vll drcrjomclit r&ll t u dquivptclt jzpi vrfay: &mZowrfawG
(t ao;a&mt ludyg) t jyi v vk urfawG azmux&@fraw [mobobmomull jri lvuvivm
cllygw, / jynbaw [m t J l vll&@ t arñi buft jcrfu jzpy&aw&lywbuivm& i f o j l u l
*lyl r l v G l u l y D o n f c l v l v n f r & l l y g o l / t J j z p a y : w l v u r f a w & u e f r l e p a w & w & f
olwll t lycylrpepbombm r&lvew, clvmmulapm' uwup&m wezlvurm;wrt aLumi f
jycsufawG&@pcllygw, / olwll-ureawmivlltrñ;aw&lvlyp&llspkud;v&f&clvuw, clvmm
r&lygw, / 'gayr, htenfql&awmhu reawmivllcwfrñ vrfaw&u t clxufawmtr rsm;lvD
ylyD vllclw, Asm+ qllvhy&@p um;rd&EY t J it ajc t aeulao;Ely& t mif vlycllygw, /
'gt jyi f jzlv&lv&S fclrlt E&, EY i clqll h&e&wllt &m&@w&@ zllowllqit p& i clv i jyaewh
&mZowrl u&f* Pefaw&u v&vlyvllv i f avmu (t xlojz i l t aygm;owi fpmaw&f
&@ewh vllt zllt pnfrñ olwll w&f t a e t pm;acsmi boll t aumi f q l E i l i f & h &; t & i f t E p
aw&lyzplv, clvmm wr [lvtsif &lyrlvmygawmiv, /

yxrqLusi fywlu&frlepfacwlv&@&@aumulyaw&wll f da&&maocsmrvnfr&ll
t ajymi ft vlvnfr t i r w e f r e l v h O e f u s i f t a e t x m ; x l f ñ a & @ a u m u l y f t E i l i f & r , l v l l
t y l l v & l q x m ; E i l i f t a y : p l & r l y e h e w h t w l l f t c l a c g i f a q m i f a w [m v l t h &; w y z D i f

t o b u t a j y m i t a & u m v

aw&ku jyllyi hajmi fvb&orm; t yplwptckull 1/2pi fnyd qeLusi bouf jzpaewh vlt ytsuf
eJt wluilfv& haj&scMu&ygw, / t J guawmhwpzuu &lvylw&fol&ll vlyi ef vlyaqmi f
Eil p&f uil b, vlenfeS x&clu&ajci f r&clwlpzufrn eu f&ll fwh jzKv&lv&S f r wlpckull
jyKv&ya&yjzplygw, / t J l vlyi efwmDeE&pyl m wplyi fvrnf t wlvlyi f&wlvlyi efE&pyygy
' galumi fit uslquft jzpjzKv&lv&S f z l y&Jt z l l l & m Z O w f r c q i l l & m e l w & m O y a '

plrla&; , eptf zlaw&ull t o b hajmi f z l u l l p m r b a w C m (w & m O i f [l w a y r ,) v u b a w l r n
&yfql f x m j c i f c l l y d t u s i l y s u j c p m l y d t m r u l l w h t & m l u p a w c u l l & J t & m l o p a w e y
w j z n f j z n f j c i f y l t p m x l c e k m z l u l l c l y g w , / ' g a y r , h e J t u , f r b y l u p o r n u r e a w m l v l l
O i a & m u l u l u y f w m D e f , h a q m i & e l f a l u m i f l u l l c l e s u l m t l u d t u s , f l e l v m c t l l y g w , /
t J d e u e u l l f a l t a & y g w l p p y l m p c l y b l v m u l r o d l u c i f r n y l u r e a w m l v l l h e f h e c l y d y d
& J t u , f r b l v m l m v l y i e f u l r f u s i f i t a v i t u s i h w l o e a q m i f q b l o d w n l w h o a b m x m ;
aw&J t e m * w l l t & m l w l l a j z m i l r w l v n l u n f a w c u l l & l v h a e & m v p t c j z p l y g w , /
' g l m u s , j y e l v l v r g n d f c s f o m c l r x l v f y e a & e l y l l d o u t q i l l v , l l l a o c m
a y g u h a j m E l l y g v d r , / v l t z l t p n f x f r n b , f t p l e v u l x u l y j z p j z p o l h v l l a w a e m u r n
o m x m ; o i l v l v a w l l e w , f q l v l t c s u l u l u r e a w m l v l l o a b m a y g u c l r , f q l l i f m z O w f r a w l
w p f l e l v l r i f v u l v m r l u l u r e a w m l v l l a & n i & n ; E l l c l r f j z p l y g w , / & h a w l t a e e l v n f E l l i h &;
a c q i f a q m i j y l f a w l l a e p O l v l y & n r a w l e E l l i h &; t & O l p m a y ; r i t c i f t u s i f a w l t a y : c i l f m
t m a u m i f a o ; w l l b z m t & e f t O g e l o c O l u l v f r f r E l l p & m t a l l u m i f & l r n [l v y d o l / & m Z O w f r l
x e l c l y a & e l w & m O y a ' p l r l a &; v l y i e f c l x l u & h a w c u l l j z K v & l v z , & n ; w l v l y i e f u l l n f
y l l d a p h a p p y p y f v l y o l r ; E l l f r f j z p l y d ' l v l v y & m r f v n f o y l y d a o m u A s m y g ' j z p p & m
r v l l w m y g o l /

ureawmvlvl tr&lvu, f i f q i l l u l a w l c l u & w h j y o e m t c s o l m a j z & S f z l r
j z p E l l c l y d o l / E l l i l u l v u f v l v l v a y ; w l l x e a w c u l l y l y i h a j m i f v z l l a & m u l v m c l u w h v l o p f
v u l v p q l y p m l l p o l v y s u l v u f y s u j z p o l r ; r l u l l u r e a w m f t c k t x d t r s v l a e r y g w , /
o l u e l v e l u m l u d l y l u s o r ; c l y d v h e m u l v l v y l v l u r f o l c & d o r ; j c i f l m a e t s i f n c s i f r n y l
w p f l e l x l l l u d x n ; w l l w u l v m c l y g w , / ' g a y r , h E l l i l u l v u f v l v l v a y ; a & X m e a w e n
u e f r l e p p e p e l l v l y e n f v l y l e l a w e y t o m ; u a e l u w h o e x r f a w l a o m i f u s e f
a e l u y g w , / o l w l u l z , & n ; y p l v l v l r t m P m y l l f t p o l v t y l l f a w l e l h y r , h E l l i h &; t & w l l e f
o u h a m u f r u t v e l u l r m r , f q l l v m u l l w l u f l l u w m a l u m i h o l w l l n f t J l v l r v l y O l l u y d o l /
' l u a e l t x d t J l k l j c m ; w l l j y o e m u l a j z & S f a & e l y w b o u l y d e n f v r f w p c l u l u r e a w m l a w m
r a w l a o ; y g o l / t J l v m o e a w c u l l a ' o e l t p l e a w l l = t & y b u l t t z l t p n f a w l v l v h a j m i f
r l l m j y o e m t 1/2 y f t a x f a w c u l l a y : x e l v m a p E l l e c l e & n y d v b m ; t i f t j r p f 1/2 a x m i l u
a j m & i f t a j c t a e l m t r s n ; l u d w l l w u l v l v n f r & y g o l / t e n f q l a w m h & J t & m l w l c m

csuEdifiitawGtBuK

trEEmchfI tavit usi luH t %pBeNuLyD olwPdvXrIn b, lvy&Be&Be txuft&m&B
awGt ay: euEuVH f %f av;pm;wlt avlt xwPck&Becluygw, f

မိသားစုမျိုးနွယ်စုများ

jynXh&;OeBuDXme&JaeP0b0vlyfi efvnywVly&B;raw&Yt ulrfw0i jzPvM
c&Bfn ure&awmVl&i f qll Bulaw&wlaemuXyft ElwVuPmaqmi wlvob fyi svptcuawmh
jynXh&;OeBuDXmea&m &Jt zBa&m [m w&m;Oift qilqih &mxlqucWlvpepeY t nD
wn&aqmuxm; %bmrU (vly&B; vnywEil p&Bf t xljri lrm; t m; aumi fwmr&B ayr,) yH&f
r [lwlvhrb m; p k %EG p k m; vly&B f vly [e&B vnywVly&B; aeluwmyjzpygw, f 1970
tv, jyl fE&Baw&v mu&u plyD t &m&B f %qu&B p l v p c [m &lvly&B ul pwi Di& mu&v m clu
ygw, f t J B Lu igyWvpy [m &Jt &m&B [mi faw&B r b m; p law&v n f O i& mu&v m lu w h
vli, &awjzPv, b l v m u l w & m; O i p n i f t i f u e f * P e f a w l a w m i f j y o a e y g w, f t J B l
t & m & B, &awGt t&axmi jyllyD lu w h e m u r f n o l w l z e l a w [m v n f j y n X h &; O e B u D X m e r f n
t vly&awG &B awG b n; c l u y g w, f o l w l t t&axmi lu n & S f j y w p l y (q l l \$ l v p t s u l u p v h A;
u), m; r f n t t&axmi lu n & S f j y w p l y E e f u 30% a v m u & B y g w, f) t t&axmi b o p f a x m i f l u r, f
q l l i f (r l u m c P q l b v l j y n X h &; O e B u D X m e u w p t k v y f t r d o r l a w e Y j z p a v l e y g w, f)
o l w l [m r b m; p k t q u f t o f i u e f, u l u l v p t c u l p w i z e l v t c l u y g w, f z l p n f x m; w h
r [m r d v i t z l a w & k r f n z e l a [m i f & l t i y e f o p f (j y n X h &; O e B u D X m e u y j z p y g w, f) e z e l o p e Y
o r d l c i y e f a [m i f t y g t O i f o r & l l a q e f d o m c s i f a w y g o i y g w, f t J B r b m; p k %EG p l a w [m
t a y:, l u n & i f o y f t a & r y g o l v k i & w l & m x l t c l u l x e f c y e l l p e f & l u y g w, f ' g a y r, h
t J B m x l a w [m o w i f t c s u f t v u & & E H f r l % a x m i l u a e l u n & i f t i r w e l u l
w e z l u y g w, f

t J B r b m; p k %EG p l a w [m j y n X h &; O e B u D X m e a c g i f a q m i y l l f u t o p l v s f r, h
a j c v s f o p a w l u l l u l w i c e f e f e l l p e f & l u y D r l u m c P q l b v l t J B j c v s f o p a w l u l
l u l w i l y e a v l e y g l u w, f 1990 p u i w i b m r f n u r e a w m f j y n X h &; O e B u D X m e a r m u e f X m e & B
t l u p t u l t j z p c e l t y j c i f c l a w m h o, b l u l m e r f n q u t x m; & r, l b, b l u l z, & B r y p & r, f
p w m a w e l y w b u l y D u r e a w m f r f n & S f v i f w l p t v l u l p l v b e f w p t k & B m; c l y g w, f ' g a y r, h
u r e a w m f t i l u f b n; w m u u r e a w m f t v l y p O i w l t c & B f n x l v y, z, & B r, b l w p a, m u f
r S r u s e a w m l v l t a j c t a e u l l a w l v l u & w m y g y l u r e a w m f t a w & k r f n r j z p r a e t e m; a y;
& r, l v l p O f p m; x m; o a w & B l v l x l u l v i n a w l u u r e a w m p m; y h a y: a & m u e S h e l y D o m; j z p a e
l u y g l y D o l w l [m u r e a w m & B - & n f e f c s u f a w l u l o l w l l u r %EG p k a w l u w p t q i h l u l w i f
o & B m; l u w m a l u m i h o l w l l v l y b o u t p m; c f f r q l l h a p z l t w l u f o l w l b a b m e b l w l t v l y l u
E l v l x l u t c h a w m i f x m; l u w m j z p y g w, f t J B u e f, u l u l z n b l v l z l t i r w e l u t c l y D j z p & y f

t o b i u t a j y m i f a ; u m v

w p t c s i f t a j c c h y : o m a z m x l v z j z p E i i y g w , / v l y k w / v p D i c s i f e l q u p y a e w i r b m ; p k q u e g f r a w l i h a z m x l v z e t s z l u j z p E i i y g w , / ' g a y r , h r s e g p k t z i t p n f a w G u s d y s u f o b i ; E i i h a p z i t w e i f v u t e i i h a v m u i w i t c s e l u m v t u e i t o w f t w e f u s , j y e l v h a v i v m o h o y r i w p t c k / y z i i b m e n f v r f r s r & g o ! / ' g t j y i f r s e g p l a w c m v j t e h a ; , E i i m ; t w e f x f i o m r u w & m p i h a ; , E i i m ; e l w & m ; O y a ' q i i & m t o u a r O r f a l u m i f e , j , f (w u , h a m i j c h a j m & i f t y c s y p t t e t h a ; , E i i m ; w p t c k / h r s y g u s , l u s , j y e j y e z p f a y : a e y g w , / ' e n f e h r o m ; p l a w & h r o m ; p l a w & e l - r o v a q a w & h r o v a q a w & [m i j y j y i f a j y m i f v h a ; D u l y r f r a w l i u D u r m ; r m ; q i i q i i e t ; e l v m ; a E i i h i h i u t l u y g w , / ' g t j y i f y e j y e h i v i f i a j y m & i f o l w i c m t c k n f t j g r d u l l q u i v y a e l u w e f y g /

လျှို့ဝှက်နိုင်ငံရေးရဲ့အဖွဲ့

v o o s u e i i h a ; & i t z i u t q i f i t w e f r i v h w e f y e a x m u i v s f a ; X m e t j z p b i t o b i u t a j y m i f a ; v l y i e f [m v h o u h t m i f r i c j y g w , / ' g a y r h e h t a w e t l u l u i t j c m ; t z i t p n f a w G u l i v h a j y m i f a y ; z i u a w m t c u t i y g w , / 1990 c e p & l y x r e p o u r h i u l e h a w m f w i c m u l e h a w m i v l u i i l u e h a w m i v i [e h * & b m ; a w e y l e b o m ; a w e l i [l v b) x i x i j c m j c m ; D u D u t c e h o m w h t a j c t a e r h a & m u h a e w m u h w e t l u & y g w , / = t v , j y i f w i i f u q i i) u l v y z h a w [m c s u l u p v l u u i u) , m ; E i i h i h e l u x e i t h o o b i ; E i i t l u y g w , / o l v h x e i t h y i c m o e f o k e f u m ; u o l v u & u e i i v e f v s v i t w e i f 1941 a e m o d h i w y e h a w m i q l v t c i c j y l u i j y e l n f t r s v & p & n j z p c j y g w , / ' l u e l u e h a w m i v l u i e , h a j y i i e u b x f h i a x m u i v s f a ; ? , E i i m ; w p t c k v n a x m i h a e w i q i i) u e l u y r f r a w l i h a p m i l u n f a v i v m t u t w e l u p q m o b m ; a y ; v l y i e f w p t c k [l v a w m y g b / ' g e y w b o u l y d) & e t o r o o w i f t c u f t v u h a w G t m ; v l u b m u t w n j y l a y ; a e o v q i i f x y j y i f u t r e h y ; , E i i m ; a w e l l y a v l v b b l u a o m i f u e i f j z p a e w i t a e t x m ; a w e h u m i h q i i) u a x m u i v s f a ; v l y i e f a w [m q i i) u i w y z h a w e y i o t f q l v t c i a ; t w e i f a x m u i v s f a y ; E i i h i h v m u b m w w e i i h y d t j g x u f y l y u s , l u s , j y e j y e l v y z i i t c e l v n f r & i i & e y h i i v n f r & i i q e v n f r & i i p e f & n l n f r r & i j z p a e c l v , q i i v m y g / ' t c e h f h i e i i h a w m i v j t e h a ; t z i u t z u b o f i y d v b p a w e y t z i o p i p w i l v n a x m i e l u p q m j z p e i i c j y g w , / t j r p l u p v h z l v x l v & s i w l p h u e f u v o v a j r m u f E i i h i w h w p t c k v n f a o m x m e q l v i i = t m & y h a ; & m x m e + y & e h v m u i i t v g i w u e m ; v n e i i p & m t a h l u m i f a i f a w e g w , /

u l e h a w m i v l i q i i l u i i w g h a j z s f l u & r , h i j y o e m a w [m o b m o c s i f v h o u i i u l y m ; j c m e m ; w h j y o e m a w j z p m u y g w , / ' D u a & p e n f u s a & c s , l v i h a j r m u t h k m ; w h t p l e a w e i i t v l y f t a u r j y i b e y o l w i t a y : E i i h i h a ; h o z n j e l u s e z i i p a q m i b o f o e f r a w e i i c k l v e f v e b l k u f a x m u i v s f a ; w y z l u i d e f a h e w i k i q e f z g & m a w e l i b m y h i v u f u a r n y d

csuEidifiitawGtLuK

pvvftm;xubefvmaeolaw&ll vllfwlyluilb, lvllvm;qDumuG fvbqllvhyóemygy/ 'D
ae&mrñpum; rpyñajmp&m&ll/mvumu tJ it vlyluil/lyzlvG luwlvptcñwnfrñ tJ it vlyf
[mysupñicifigyqblvlnf ODwnbñ; aew, bqlvmygy/ wefyexmuivfafa; vlyfi e&ll
taetxm; uil &S f&S fvi fvi fzi bwrsv&rñjzplyp t xuft mPmyñ ft zlu a&G
cs, telt yx m; whpñt eñt lyctsybolwpa, muñ m t pñ& t zlvññ t zñt pñf wp&y&yft
ay: OñwDgwm; vuhñlxñerñt pm; rñ&lvly&yft wñf rñt ulñ lññ f t J l/lyfi e&ll wmoetñ
r, bqlvñt csuñ m r&ñjzpf vñt ylv, bqlv muñ ulñ fawmñ wññ t awGt Luñ l vññ fyoae
ygv, /

ဝန်ထမ်းရေးရာဗူဝါဒ

jynxñ&Oeñuñmeullt oññajymi fzlñuñpm; aecñfrñ ulñ fawmñ wññ m ulñ aumi f
t allumi frvññy/ 'lvñ Oeñuñrñ; u t lyctsyivñepñ ulñ zsubññ fñyñ t J ðepñae&mrññ Oñaqmi f
t zlyññeñyñt pm; xñr, lvlyfi eñuñt aumi ft xnñazñ&mrññ a t mi frñ fñ&clñyñ/ 'lvñ Oeñuñ
&mxñ ulñ jynñ xñ mi ð jynñ xñ &Oeñuñ Xme&ll aemuñ qñ uñ fawñ rññ m zsubññ fññ t lygv, /
jynñ xñ &Oeñuñ Xmeull Oeñuñ ulñ vuñ a t muñ t jzpf t &yñ buñ Oeñ rñ fawñ Oñaqmi lvñ t zññ
(3) clñt jzpbññ t ð m; yñt lygv, / yxñ 'lvñ Oeñuñ ð m; xñ lom t ajymi ft vñ rñ ð lyñ/ 'gñyñ, h
oñ m; xñ uñ Oya' jñ Xmeñ fñ suñ t & wñ ð m; vñ jzplygv, / Oeñuñ ð m; vñ hñ emuf Oeñuñ ulñ ð m;
Oeñuñ ð m; vñ m Oeñ rñ; uñ aqmi ð m; ð jñ cñ fñ t jñ fñ oluñ &lvñ zñ ð m; &ll nñ ð m; a&rñ; &mxñ ulñ vñ
& xñ m; yñ gñ; w, / vuñ fawñ rññ olñ m Oeñuñ ð m; vuñ xñ muñ wñ ð m; t jzpxñ ulñ Oeñuñ Xme
wñ pññ vñ ð m; vuñ xñ muñ t jzpf wñ Oeñ rñ fawñ & oñ jzplygv, / jynñ xñ mi ð kñ lyñ ulñ vñ hñ emuf
csubññ fññ fññ jynñ xñ &Oeñuñ Xme rññ 'lvñ Oeñuñ ð m; xñ ulñ yelñ vñ rñ m; &lygv, / 'gñyñ, h
' ð vñ ð m; fññ fawmñ 'lvñ Oeñuñ ð m; t pñ& t jzpxñ ð m; xñ m; wñ nñ ð m; yñ gñ fñ t zññ ulñ ð m; vñ f
wñ ð m; vñ ð m; jzplygv, / ' ð nñ fñ 'lvñ Oeñuñ ð m; xñ ulñ [m Eññ fñ ð m; &mxñ wñ pññ t jzpxñ m; clñyñ olñ wñ
vñ ð m; yñ m; clñygv, / nñ ð m; yñ gñ fñ t zññ pññ vñ ð m; hñ ð m; vñ ulñ xñ ð m; fñ ð m; & wñ m; rññ jzplygv, /

t jcm; t awGt Luñ l vñ pññ uñ awmñ A [ð m; t & i fñ t jrpñ Xmeull t zññ t pññ fñ ð m
wñ ð m; aqmi fñ ð m; pññ xñ jayñ gñ fñ pyñ xñ ð m; fñ ð m; qñ uñ pyñ ð m; ygv, / Oeñ rñ fawñ & m; Xme [m Añ l/ ð m; a& pñ
, Eñ m; rñ ð m; brñ ð m; t wñ ð m; t rñ m; clñyñ t xñ oñ jñ hñ t oñ ð m; lñ ajymi fawñ & jzppñ fñ wñ fñ t a&
t yñ gñ ð m; jzplygv, / t J it allumi fñ allumi hñ Xme [m Oeñuñ ð m; vñ ulñ wñ ulñ ulñ fñ ð m; t & i cñ bñ i lygv, /
Oeñuñ t wñ ulñ wñ Oeñuñ vñ wñ t vlyñ t xñ lyñ t yñ ulñ jzpf, bqlñ i fawmñ fñ olñ bñ lyñ ulñ ulñ ulñ
t pññ t & i cñ bñ i lygv, / Oeñuñ ð m; Xme t ay: wñ ulñ ulñ cñ syñ ulñ ð m; oñ i lygv, / t allumi fñ uñ awmñ
Oeñ rñ fawñ & m; rñ ð m; gñ eñ Oeñuñ Xme&ll Oeñ rñ fñ ð m; fñ ð m; ð m; ð m; fñ ð m; t oñ ð m; ajymi fawñ & vlyñ fñ fawñ
vñ ð m; aqmi ð m; rññ vñ ð m; yñ wñ rñ ð m; jzpxñ ulñ ulñ uñ ulñ ð m; wñ wñ ð m; yñ vñ m; awñ t eñ ulñ wñ pññ t jzpxñ vñ ð m; jzpf
ygv, /

t o b i t a j y m i t a & u m v

j y n x h & ; O e l u D x m e u l v l t y x m ; w h t l y c s y p d t e t h & ; q l l & m v l y i e f w m O e a w & l l x r f a q m i f t a u m i f t x n a z m f e l y w b o u v h & m t J l v l y i e f w m O e a w & l l t e u f t " y t h , e l t w o f o m ; a w e l y w b o u v l y g A [b k v c s l u v l r l u t J l v l y i e f p o f t a y : x l j c m ; t a & ; y g v h o u b & m u r a w q z p a y : a p c l y g w , f t a l l u m i f & i f u o j l u k p i f & s f v i f y g w , f j y l y i h a j y m i f v l a & ; O g ' h a w [m t m P m o a u l v w p t c j z p l v h j y n a x m i p k j y n x h & ; O e l u D x m e t a y : t a j c c h t m j z i h A [l y l c l y g w , f j y n a x m i p j y n x h & ; O e l u D x m e & l v l y u l l t e h t m P m x f t h t e d t q l t m j z i h t l y c s y a & ; q l l & m v l y i e f w m O e a w & l l y g o i y g w , f (u m ; v l l p i r s v l y l v i l v m ? E l l i h b m ; a w l u t s v l y l v i l v m e l E l l i h u l v u r f s v e l y w b o u f u e g h e w l u p o r s f a w l u b l v l v m j z p l y g w ,) c s u l u l u l u l u l u l , m j y n a x m i p l y l u b o r l y l u c s u b r o w E l l i h u l j y n x h & ; O e l u D x m e u l x a x m i c l y l v h e m u f r h u l e a v m l v l [m v l v l v m ; v s m ; u l j m ; j c m ; e m ; w h t a e t x m ; w p & y e l & i q l l u l a w t c l y g w , f E l l i h w m f t l y c s y a & ; , E l l m ; & l l p o t t e t t l y c s y r & l l t a & ; y g r u l l t m ; o p a v m i f a y ; c l y g w , f t a l l u m i f u a w m f t m P m v h a j y m i f t l y l r h i - a i [m a e m u l v p l u d f a i g l y e z p l v m y g w , f (' g w i p m ; a j m q l t s u l y g) ' b n f e l t p l e r d g ' u l l o b m o u s p h y l t & i f c h r l v t m j z i h & l v l y a q m i f t a u m i f t x n a z m l v m r [l v a w m l o j t p l e t l y c s y a & ; , E l l m ; & l l v f r h r l u t p m ; x l l a e & m , l v m v m y g l j y n x h & ; O e l u D x m e [m o b l t c o b l c h t a e t x m ; u l l v u l v o v t q l v t c l l y l u t J g u l l b @ m a & ; O e l u D x m e u l v h a j y m i f & , l o t r ; c l y g a w m l v , f v l t r m ; t j y m ; [m t J l t c s u l l t c k t x d o a b m r a y g u l l u a o ; y g o l /

' g a y r , f E l l i h w m f t l y c s y a & ; , E l l m ; u l l u D l u y p d h a q m i & l u b e l u w h t & m & h a w l u o l w [m v l t h & ; w y z l a w & l l t p o l v f t y l l f w p t k o , l v e f u r s r j z p t c l l o v l o b , z l e g h a & ; , E l l m ; & l l t p o l v f t y l l f r s r j z p t c l l b l b l v l t c l l f t r m a j y m c l u y g w , f o l w l l h a j y m p u m ; u t r s f z p l y g w , f r l u m c P q b v l l t b v l l [l v t l y g o l / w u , f a w m h z l e g r p e p x f h E l l i h w m f t l y c s y a & ; , E l l m ; [m w p t c l v h t a e e l y g o i h e w m j z p l y g w , f ' g t j y i f u e j r l e p a w [m p e p l v u s x a x m i f x m ; c l v m v n j z p l u m v l u m & s r f w n & l y l v n j z p l v h t m P m & s t q e q e f t l y p l v p e p l v f r l w o l u s , & m A [l a & m y q l v h t p o f t v m u l l u r f u s i f & l l y g e y l v t p o t c l x l v l u l u w m j z p l y g w , f j y l y i h a j y m i f v h & ; t & v l y i e f a w e l y O e x r f t p m ; x l l e l t y r a w G v l y a q m i f t a u m i f t x n a z m E l l i h t w l f E l l i h w m f t l y c s y a & ; = E l l m ; + u l l v p p l v p & m a o m u m v t x d t c s e f , l y l u e v l y l v l r x m ; E l l i y g o l / w u , l v u a w t r h t c e f t c a w l u x l u f a y : v m v h & e l y l i h a w l u l a o a o c s m c s n p o f p m ; q i j c i l y l u x k a & m u a & m u f o l p t b m y g o i l v h o i h a v s n i a u m i f r e l v h j y n o h & ; & m p o t t e t h & ; X m e a w e l z l p n f x m ; w h t p l e y l l o p l v p t c l u l z e l v d & m r h E l l i h w m f t l y c s y a & ; , E l l m ; u l l t o l y l z l l n r f e f x m ; l u o a w [m o l w l l t J l n & G t s u l l y n m w w l y l u t a w o t l u l e l v h A l l u l u u a w e y g o l t a u m i f t x n f a z m E l l u r h r [l v l y g o l /

t a r c l e & l v h E l l i h w m f t l y c s y a & ; , E l l m ; u l l t & n f t a o f v n f j y n d ? p e f & n i v n f x u f r u ? t v l u b i l t v m ; o i l v n f & l t u s i l y s u j y m ; r l v n r & l v h t & y b u D e x r f t z l

csuEidifitawotlu

tprnfwptctjzpbllto6fulajymi rll m tcutbqllt vlyawot eufwptcjpwl, bqlvmull
o&&lu&ygw, / 'luaet xlnf tJlyf efuauveyavmuat mif taumif xnfaznEif
jcifr&ao;ygb/ aemuulyeMunlvlu&if 1993wefu =t&ybuDebrfql&M Oya' +
rjyXmejzpcblvmll m trfr;wptcjpobtr;cljgw, / tJ Oya' Murll m tpr&t&m&awll
t umtuç ay;zll&n&ç h&;q&lvnjzpbayr, h tJ guhvwurftem;vrnlvhy nm&š fawlu
aoaocsmcn pOfpm;qijciNyD jyxmefxm;wh t&nft aof uli lusi lv&m;qll&meJpvllyll f
qll&m cll fcsufawot ay: tajcclyD a&;qjlypbclr, bqlif tJ Oya' ll m Ell f hwmf, E&m;
tllwrf oe&š fpiMu, h ea&;twllf vubuluç m webqmyvmwptckjzplvmEll çllç f
&çgw, / yxr 5 Ešlu 7 Ešft xç m Murfwrfcuæhumi f cuæççllç &çgw, /
(txlojzi hvlç&if tjrpkmeawot wllf jzplygw, / 'gayr, h15 EšMumlyDvhemurfn
ulehwmll m wllwufawot rsm;luD &&&llrftayçl acwlopftlyççy&; , E&m; wptckxl
axmi rll m q, pEšf rsm;pbvly&r, h vlyf efwmOelwptçlyç acwlopftlyççy&; , E&m;
t allumi f ajymlylyçll i f pèrèmaumi f wptct jzpf xlvlyav&lluwlyjnaxmi plorw *sred
Ell f h fawmi f tJ D E&m;ull 1978 t apmyll f Eš faw&mu f wllç xç axmi Ell çllç;wm
rll wlyçgb/ tJ Dumvaw&mu fawm lvnf jlyly f ajymi f v h&; vlyf efawluwptçll h
qllvmxuf obmOt& ("rwmobmt&) yll y:vmclvmjzplygw, /

t mPmulla' oE& tlyççy&; t mPmyll f sm;xlhurllç;xl rqi fjcif v h jymi f
ay;wmrçlu&a&ni &ç;oi lygw, / tJ vlwlyçjci fll m xljcm;wEll f h&; t& vluur sm;rlu
&&çplyD oçlvunf rççluçlygw, / 'gayr, h tJ guh t v si pvllyç&if awmhat muft qll h
awçç yll çll mif Ašçlu&pD E&m; t opawçç axmi çay;vlubvllzpbob;Ell lygw, / tJ lyf
i efu ll w m Oef, l y ç q m i ç ll u o h w & ll y ç ll w & ; o r ll f a ll u m i f & ll t u s ç q u f t j z p f t J D E & m ;
awçll m xll xljcm;jcm; vèlvçulu vll f av sm n h x & ll vç f vlyD a' oçll & m NbZmt & ç f
t Oçaw&ll t vç lvul yll çç f rluçç ll u & ygw, / txlojzi h vubi & m p m ; awmçac: Oç' e l
rç m ; p D i f t c s i f c s i f w p D l u h v p D D u h ç ç l y i f w D g' w l l v l l t E l v l u P m a q m i l v h M b Z m
t & ç f t O ç a w j z p l y g w , / t J l t a j c t a e u w & m ; O y a ' p l r h a & ; N i t D y l y j m ; a & ; e l y o u ç q l l v h
a' o E & t q i l q l l & m j y ó e m t c s l u b ç l u ç a y : v m a p ç l y g w , / M b Z m t & ç f t O ç l u d w l y ç ll w / f a w ç
y ç D i l v h u l l l u ç ç r t l y p a w ç l l m o l v l l u o u t q l l & m a ' o r n t m P m u l l v k b i f y l l u E l l p è f e l
t J l t m P m u l l v l l v l l v m ; v s m ; x è f ç y l x m ; E l l p è f & ç v m c l l u y g w , / t J l v l l ç l t a j c t a e a w ç
j r i l v u l v m v l l t c g t J E l l f h & ; ? p d y ç ; a & ; e , l y , f a w ç ç r m z D , m ; * P f a c j i f a q m i l u ç a w ç l l
w e ç l l ç ; v m o h a w & ll M b Z m t & ç f t O ç u l l e l l v m ; z l l E l l i l v p c k ç ç ç j y E l l f a v m u l v , l v l , l q & w h
e n f v r f a w l l t o ç j y l l y D o l w l l e l l w i f w & m ; p ç E l l z l u p ç l l m o ç l u t u ç l v m ç l y g w , /

zllçlyD' D l u a & p E l l f i t c s l l w & m ; O y a ' p e p l u l y l l v l l u l , l y D t J g u l l u r e f a w m l v E l l f i h
x l u b v l o ç f t o l ç s v m u y l l y f a v s m l u e b i f r w l v t l r , b l v h t , l t q u l l w c s l u q ç l l f

တဝါတုအိယိမိအံ;umv

xm;luq&gao;w, / jzp&yft rsm;pkfn olwlu ta&B'smreEii h [mi f&Jderemul&nfn&f
av&lu ygw, / 'gair, htJ Eii h ta jct ae [m wprbxjcm;r&fvt w&uftJ Eii h Jderemul
wjcm;Eii h h wfn olw h jzpEii h b|q h vt csu llt J h w f a r h v s h e l u [e & g w, / ' g t j y i f
t J h y & y r s [m y g v d e f h u a & p p e p j z p x e f w n & f h O y a ' t & w & m ; O i f u l l p e a c :
o v j z p b o t ; E i i h w, b q h v t c s u l l o l w k n b o f r w & u t l u y d o l / ' h b m r j z p c b l q h i f O y a '
a & ; q j y X m e f z h t " d u w m O e & h y d t J h v m O e x r f a q m i z h m t B u d t u s, i, k i a h l u m i x i f
j z p c h e & w h O y a ' j y k t z h t p n f a w & u z h p n f w n h x m i z h t x h w v n f t m ; x h w f r a e & a w m y l
u h f u s i w h b m o m j y e f t y p l a v ; w p p l a v m u l l t v l y a y ; a v m u l h y ' h u p u j y n p h y d a j r m u f
o h ; y g v d e f, /

သန့်:စရာလစ်/ / y&mh(*) h&f&cs;v p f w u i d l v r s b & f b n / 1996 w f i o b n f
-Eii h h w m f u l l q e l u s i h a o m v l y & y r s m ; t w l u f t z r f c t h h y d
t u o f a x m i x h v e f 2 E p f a e x h t h o n / v h v a j r m u f m c h y d a e m u f o b n f t v l y o r m ;
w p h , m u f t j z p f t o u a r f c b n / 1990 w f i (x h o l u) c s u l l p v h u l u d , m ; E i i h h j y n x h & ;
O e l u d X m e u y x r ' h v d O e l u d \ t B u h y ; t & m & h v m O e l u d p w i x r f a q m i t b n / 1998
p u l w i b m w f E i i h h w m f v h h & ; w y z h r s ; r s p m & e p m w r f r s ; t y g t O i f j y n x h & ; O e l u d X m e r s
p m & e p m w r f r s ; u h x e f o d f a o m a m u e f w l u f s ; t j z p c e l t y j c i f c h h o n / 1990 w f i o b n f
c s ; v p f w u i d l v r s o r l l f b m o m & y o i f , h v l v m r h y d a j r m u t b n /

ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာနတွင်ကျွန်ုပ်တို့ထမ်းဆောင်ခဲ့စဉ်က
ရန်ရင်လ်

uRehwmjynxh&XmeuHt zDi hawEit wla&mu&M/mvlt csefn Eilif hwmfvlt h&
Xme (StB)&pm&Lp mvrft taxmuft xm;awGzsuqjicifcRr, h b;uae uifa0;atmi
vlyh qmi hll t cseft awmull aemuhsuon;clygyll awmfv h&N;DqHob;w h emuylif
&ubowjwvaygi frsm;ph tJ DeBuXmeuHulivG izDeBu)t opfrcekm;Eilicji&ll qhulh
qlygawmll 'gayr, huRehwmftJ huht csefn&muobn;vlyh ll buft zht pnf r&for0ajcref
ypav&hvh u&frlepkyg vll vly&yft uif t usefoLv&epaw h hwmho&Epm;cif h&Elygw, f
OeBuXmewpckv&Rpep uEilif hbm;wllif [m qll\$ h p jynaxmi p&ll wu, Rebl' grs [hvi
&ebjzpzll tvm;tvm&brsm;jzplw, hqllv h ch] tsuft ay:rhn wnaqmu h m;wmygyJ
'galumi h vnf wll fojynbm;aw h h, hu h w h r su h p h t h h pmi hu h ewmaydi tJ D h
wh su p h v n f w h t r s h o r w h l i f [m E i l i f h w m f v l t h & w y z h (S t B) O i f t j z p e y & m x l w p c k
r [h v i p c k, h m; h u y g w, f E i l i f h m; w l l i f t a y: r h n x m; & E i l i f h ' D e B u X m e u l l v l y j l i c i h y
t m P m r i v n f t u e l t o w f & g j o l /

vu&uullit zht pnfawGwlt h m;whz Elyt s y t s, h&;, E& m;aw& p p l i v y D i p m;
ay; t c h i x l c h w & v b o t c h i v i t & m & h w & v O D S i t s u f t r s m; t j y m; p w m a w h j y n x h & X m e u l l
O e f & h y h y D q l l \$ h p p e p u l l t u m t u G h y; x m; a l l u m i f u e f r l e p a c w f r h a y: v l c h y g w, f
uRehwmjynxh&Xmerh 'lvq OeBu)t jzpi w m O e b x r f a q m i c p O l u t " y h, f & h v h
t p h i c h m a y g i f r s m; p h q u i v h u & E l y g o; w, f ' g a y r, h t J p m x h f n y g w h t c s u f t v u a w u l l
t j y i f a y g u l l m; a p c l y g o l / j y n x h & O e B u X m e [m t p h & l l v O D S i p p l i v y h l w m O e b x r f
a q m i E i l i f h & t w l f a w m i h a w & l l m; r h n c h v y o z G f w n a q m u h m; w m a y g i t a q m u f t O p
a y g i f r s m; p h v n f & g y g w, f v O D S i p p a w u l l a q m i & h & w h e & m q h w m h w p t g w p h h h
& [e f a w G w & m; x h l v h e & m e h w m i f w h e a o; w m y g y J a e m u y l l i f r h n t J g a w u l l & y c q l l f w h
t a e e J t J h t a q m u f t O p a w u l l r i v y l l & S f r s m; x h j y e i v n f t y E S i c h y g w, f w p t s u l l n f
a' o E & t z h t p n f r s m; x h v h j y m i f a y; c h w m y g y J

t o b u t a j y m i t a & u m v

j y n x h & ; O e b u D X m e & l l t E & m , f t b u d q h t c s u l u a w m h v l y i l t c e f t m P m t j y n h
t O u l t c s y f u l l y d u e f r l e p t l y t s y a & ; , E & m & l l v n t h & ; o / y l u l y i f a t m i f a z n a q m i j c i f y l
j z p l y g w , f ' g t j y i f o w i f t c s u f t v u f p a q m i f j c i f ? j y n b j y n b m ; r s m ; u l l t E & m , j y l t , h
& m Z o w f r s m ; u l p p r f j c i f ? v x k u l z e f c s y t s , f r s m ; u l l v l u / l u b a q m i & e j c i f ? & e b m l o w f s v i
o h s m ; u l l a x m u l v f j c i f t x f t t u g r & t h s i f y e f E g p u l y d o d l v m u l p p a r ; j c i f p w m a w u l l
a q m i & e u E l l z l v n f j y n x h & ; O e b u D X m e r s v l y i l t c e f t j y n h & h o ; w m y g y / E l l i l a w m f
v n t h & ; t z l t a e e l v i t r s m ; t j y m ; u l l z e l u s u l y d o w i f & a t m i f p p r f a x m u l v f w m r s l v n f
& e l v m a y g h v l v p D t c s i f p d t w e l f E l l i l u l v u f s v x l w a y ; a & ; ? w u i o l l v u a & m u a & ; ?
t v l y f t u l l & & & ; p w m a w u l l ' D e b u D X m e u v b a w u t q l l t j z w a y ; w m r s l v n f r e n f y g b l /
O e b u D X m e v u a t m u r f n u l l y l l p p l v y x m ; & l y d t w e f & e b r s m ; u l l E l l e i f j c i f ? e , j c m ; u
w p q i f i v D i f v k u l u l x e f c s y j c i f p w m a w u l l a q m i & e l v m a w & n f & e l y g w , f

j y n x h & ; O e b u D X m e r f n v l y i l t c e f t a w G t r s m ; b u d & b v l l w i l l o j y n b m ; a w u l l
z e f y a j c r e f r i u l l x d a & m u a & m u f v l y a q m i E l l i a & ; t w e l v n f t p p t & m & m j y n p h t m i
z e l v l a y ; x m ; & w m a w & n f & e g a o ; w , f O y r m E l l i j c m ; u v m v h p m r e b o r u l l 1989 c E p f
E D i b m v t x d z e h a z m u l v m r s l a y g h p m t y f a w u l l v d v m 20 a v m u & s r v s m ; v l h p m y a y ; r f n
j z w b e f a p l y d z e l v p t e g t x f f y g w m a w u l l p p a q ; a w m l v m y g y / a w m l v e a & ; u m v a & m u f
v m v l t c g r f a w m i f r l , p a q ; O g e l p o l v l u h j y m i f v a p w l t & m r s m ; a z n t k v p p a q ; & m r f n
t J b e m r n a u s p m ; y l u l l q u l v u f t o l l y a e & q l j z p l y g w , f ' g a y r , h u l e a w m f o d v l t c g r f n
t J p e p l u d u l t l y d t y l l z s u b i f c l v l t j y i f O e b r f t m ; v l u l l v n f z , & e n ; y p t e l v m y g y /
b , l y l j z p z p f o r o v [m A l l u u l e a w m l l j y n x h & ; X m e ' l v d O e b u D & m x l a y ; l y d v n t h & ; e l
a x m u l v f a & ; u p a w l a q m i & e u l l w m O e a y ; c b O l u X m e w p t k v l l m t & i f t w i l l f y l w n & e
a o ; w m a y g h ' h e m u a w m h w e l v l v m a w u l l y , h a z m u l y d t J t e l l m / h w u l l u g h a y s m u f
o h ; a t m i f v l y a q m i t l y g w , f t J l v l y & y f n t & i l u s i b t c l v l v l y & e n ; r i t r s m ; t j y m ; u l l
& y f q l l f l y d u s e l v m a w u l l v & m ; O i f a t m i f j y n b l r s m ; x l t p l i c l v i f y c l l w m a w & n f t y g t
O i a y g h

t J D v e f u v O D u l l w y z l u l l w y f q i f a y ; x m ; w l v u e u f t m ; v l l y f o r f l y d w m O e a w G
v n f & y b m ; c l y g w , f q l v l t c s u l l m r e l y g w , f ' g a y r , h a & e q u l v l y & r , h u l e a w m h w m O e f
u a w m h r v g l y g b l / O e b u D X m e a [m i f u l l y , l z s u l y d o e l l s i x a & m u l v h & l v y z l u l l x a x m i ?
a x m u l v f a & ; t z l l x a x m i E l l i a & ; t w e l f t a j c l l t c s v f p w m a w & l m v l l y g h t c s y f a j y m & e i f
' D l l u a & p d w & m ; O y a ' t & t l y t s y a & ; t z l l u l l x a x m i & w m y g y / ' g t j y i f t J t z l t p n f [m
y g v d e e l t r s m ; j y n b l l x e f c s y f a t m u r f n & e y g r , f z l p n f t l y t s y i l t & w & m ; O y a '
j y X m e f a & ; ? t l y t s y a & ; e l w & m ; p l i a & ; p w m a w t l l u m ; r f n v l y i l t c e f t m P m u l l r o v q a v e r f
a t m i f c a O & w , f q l y g a w m h ' l v l l y a q m i & m r f n t O l l f u l l v ; a x m i h j z p a t m i f v l y & o v l l
t a u m i f t x n a z n l v l r & E l l i a v m u a t m i l u l l c u t l v l j y o e m a w e l v n f l u l l t a o ; w m a y g h

csuEdiitawotul

trsm;olyjzpwiltwilt&iu vlt&;wyzom tv&emrnfysutlvmyg/ 'gayr, h
topzlnfr, kmetaeevnrftaysnrfaawgyoiivmrst [lvylwu, bck&mu&mu
tvlylyEilzlvitygw, / tJitp&E&zuUm;xJa&mu&tmi vlyaqmi zlvmb, lv f
ygrv/ t*jlw&ou&bw&gaw&mvlyaqmiEilf, ht&mr&qlygawm 'hwmvuvaw
vlyaqmi&mrft ynmrww? tawotul&vhw&vaw&lvnrft r&om; vlt&;upaw&ft
xnob&lyd p±&wh&tajc&taeulla&mu&v&mw&mvmyg/

wpc&lvnrft rsm;jynbula&MZowrab;&elu uifa0;atmifumu& ay;zlvnrft
vityao;wmaydi 'itw&fa' oclwyz&law&ullppom;aw&ylaygi f uifv&hap&wm
r&law&vnf &lygw, / &lvly&lvlt&;wyzDi&aw&ca&cs, telkm;&mrft &ybom;O&erf
aw&lvnrft ygoiuh&&cs, y&zn&pc&ao;wmyg/ 'itw&lvnrft, t, &faw&lvnrft/lyd
t p&O&erf&lvlt&;wyz&law&v&st;w&lvnrft t w&lvnrft oif t q&lvnrft
Oya'yjXme&csu&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
ygw, / qu&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
ao;wmyg/ 'hemuf 1991 c&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
tlyc&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft

zlvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
tjyifw&Oya' q&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
avm&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
vlt&;t w&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
Oya' aw&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
Oya' aw&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
whjyXme&csu&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
a&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
omr&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
zlvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
ta&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
y&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft

'gtjyifjyn&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
wmO&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
aw&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
owif&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft
r&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft&lvnrft

t oñi t a j y m i t a & u m v

t y p k l y d & m z o w f r i u s ; v e j c i f e l a i & a & a l l u ; a & ; t & r o r m r b a w g y l t s m ; j y m ; v m c l y g w , /
t l u r f z u b o r m ; a w & l i & s a z a z n t x l v e t t e i f e l l a & ; t w e l f w & m o y a ' u l j y i q i & w m a w & n f
& s l v m y g / t p k l u f t l y l u l a o a p e l l i v l v u e u f s m ; x l w l y f r l , p a q ; o g x l v l y j e z l ; r l
v l u e l u r e l v i t i f t m e l j y p f u s ; v e f l p w m a w & l i x d & m u p t h e l l e i f e l l z l n f w & m o y a ' u l
j y i q i & w m a w & s l y g a o ; w , /

' g a y r , h y l y i h a j y m i f v h & ; v l y a q m i & m r t r t ; t , f e l r u i f e l l y g o l / t x l o j z i h
v b m ; t & i f t j r p l u t t o l c & m r f e l v b m ; a w & l i p n f / z l p n f & m r t a y g l w p z u f t n & m z o w f
r l , l u a v ; a w & x h a j y m v m w m e l n f & i q l l e l y g a o ; w , / ' D i l u a & p l e & s & ; t w e l f a y ; q y & w h
t & m a w & l h w m i f a j y m v l r v m ; r q e l l y g o l / w i l f o j y n b m ; a w t a e e l n f v l e t l l m
t a & ; l u d w l y o e n j z p a l u m i f e m ; v n t e e l e & m w m y g / ' l u p u l t a o ; t z & l , l q z l n f
r j z p e l l y g o l / v l e h & ; t z b t p n f r s m ; u l l j y l y i h a j y m i f v h l m w p e l l i n l r t n a y : a y g u e l v h
e l l i h & ; e l p d y t r a & ; t a j y m i f t v h s m e l w p l y l e u l w n f j z p l y g w , / w p t e l w n f r t n
y k z r l p d y t r a & ; p e p l u l t o ñ i l a j y m i f l y d a p s u e l p d y t r a & ; p e p l u l y l y i f a z m a q m i f
& w m v n f & g y a o ; w , / ' l v h q m i & e l m r t n p d y t r a & ; e e l l i h & ; a & m a x t r a w & l u l n f
a & s i l v l l & c l y g o l / t r s m ; o l y l z p l w l t w i l f c s u j y n a x m i p k o r ' D i l u a & p l u a v m b m ; a w l m
u e f r l e p l w l l y l i b o u r s m ; t a y : t j y w e g l u f y p l v h p e p l u l t a r e l u t e l o b a w j z p l y g w , /
t & i h a c w l u j y p f u s ; v e l e h o a w & l u l x l u b i l v l y p f P r p & i e l l i f j y n b l v l b u l v n f
a u e y f r t l l w l y g o l /

j y l y i h a j y m i f v h & ; a q m i & e l m r t n o l j c m , l v a A ' e l o y a ' o a w & l y d o m ; y g / ' g a l l u m i h
t r t ; t , f e l u i f e l l b o r l u i f a t m i h a q m i & e l b i l y g w , / ' l v l t s r l l v & i f v l t o l l t o l l f r t n
e p e m q l l h a w l a y : a y g u l v m e l l y g w , / t o p a y : a y g u l v m w l e l l i h w m l v l e h & ; w y z l a w l m
w & m o y a ' p l r h a & ; ? v l t c e l t a & ; u m u l e h p m i h & s u r e l v e l v y t e h a w g & l m a t m i f
a z m a q m i l b u b u i r l l v a o ; y g o l / u l e h a w m l w l l f j y n l u d a & m y e l t w a e l w d v i y p l t s l
j z p l v m l y d o a & m y o r * z l x l r t n t o t r s v l y j c i f c l w l t x d j y l y i h a j y m i f v h & ; a w & l y l y d
e l l i h w m l v l e h & ; w y z l u l t o p j y e l v n f w n a q m u t e l w m j z p l y g w , /

၁၂နရ်ဝ် / / u e f r l e p t p l u l q e l u s i b n f v l y & s ; r t s m ; p h w e f y g o i e l h a l u m i l i * e r l v f
o n l w u d l l y n m o i l , e e l r & g y 1989 c e s f e d i b m v w e f a y : a y g u l
c l b n l j y n b l v l y & s ; r t z l l (Civic Forum) w e l v n f w u l u p h y g o i e l b n f 1990 j y n e s f
Z e e O g & l v e l m b * l v l t w e l f r t n r d p v y z l w l l f ? r d z l v y p l v l u d v e s l y l w l m c s m w m (77)
v l y & s ; r t z l l v e l a j y m a & ; q l e e l y k l v l t j z p f a q m i & e l t y g o n l 1990 j y n e s f l y l w e l f
c s u l u p v l u f j y n a x m i p k o r e l l i h ' l v d j y n l x h & ; o e l u d t j z p l c e l t y j c i f c l l y d 1992

csuEidifitawotbuik

rS1996xdcsuborvEidifitawotbuik jynb&h&OeibutjzpfwmOefxrfaqmifcygw, f 1998 cEpf
Eidibmvv&fcsubr&vEidifitawotbuik qdehvt xuivv&vawmft rwtjzpf a&fcs, t&h&on/ 2000
jynEpf 'ZibmvrS2004 cEpfEidibmvv&fcs qdehvt xuivv&vawmft Eidifitawotbuik a&fcs
aumfwrw' kvd Oub&tjzpfwmOefxrfaqmifcygw f 4ifqdehvt rwbouwr&onf2004
Eidibmvv&fcsuleq&h&v& aemufx&y&f&faumufy&f&sm&wf&foia&muft a&fcs&f&f& rjylawmlyg/

ထောက်လှမ်းရေးအဖွဲ့ကို ပြုပြင်ဖွဲ့စည်းခြင်း
ပိတာဇိမန်:

Eidifitawotbuik? tp& tr& r& r&? orif& sumv tax& x& f& axmuiv& f& a&? v& h& & Xmevll
to h& y& v& h& t& m& oabmv& m& t& ae& y& o& y& f& j& c& m& e& m& v& y& g& b& / v& O& S& b& o& w& i& f& a& y& a& w& u& l& l
owif& m& a& h& u& m& i& t& aj& c& h& t& i& f& t& j& r& p& l& w& p& c& k& t& ae& y& t& m& v& h& u& o& m& u& y& g& w& , f& axmuiv& f& f& z& l
apmi& l& u& n& k& l& o& u& a& o& t& axmuft& x& m& z& h& y& p& i& n& i& u& d& m& aw& u& l& t& m& v& h& u& o& m& u& y& g& w& , f& en& f& y& n& m
t& q& i& r& f& n& y& l& u& n& l& u& w& m& y& / v& O& S& u& r&? v& h& t&? owif& u& w& a& j& c& m& v& h& a& w& u& l& t& m& v& h& u
apmi& k& e& f& u& w& , f& t& x& i& t& c& e& f& t& m& P& m& u& l& t& m& v& h& u& u& s& i& b& u& w& , f&

' g& a& r& h& Xme t& o& b& o& b& & R& n& f& e& f& c& s& a& w& u& a& w& a& m& h& v& h& u& y& m& j& c& m& e& m& u& w& , f& ' b& u& a& & p
Eidifitawotbuik& h& v& l& a& xmuiv& f& a& & Xmeaw& u& w& i& l& j& y& n& e& v& h& u& l& y& n& i& v& e& f& j& y& n& i& t& E& a& m& , l& u& u& m& u& & f
a& y& ; w& , f& t& m& P& m& & S& Eidifitawotbuik& h& v& l& a& xmuiv& f& a& ; a& w& u& a& w& a& m& h& o& l& w& i& t& p& h& t& z& e& y& t& c& e& f& i& c& h
v& l& w& p& k& u& b& m& u& m& u& & f& a& y& ; w& , f& t& m& P& m& & S& Eidifitawotbuik& h& v& l& a& xmuiv& f& a& ;? v& h& t& & Xmevll& m
v& O& S& u& r& z& p& i& v& m& u& w& , f& o& l& w& u& v& m& O& e& f& m& t& w& u& l& t& c& h& z& e& y& t& z& o& i& a& w& u& l& E& y& u& y& z& l
j& y& n& b& l& u& l& x& e& f& c& y& z& l& j& z& p& i& v& , f& O& y& a& ' & l& t& x& u& r& f& i& a& e& a& v& e& l& u& w& , f&

t& m& P& m& & S& f& a& w& u& a& w& a& m& h& v& h& u& y& m& j& c& m& e& m& u& w& f& o& p& a& y& : a& y& g& u& v& m& w& i& v& v& y& v& i& w& l& t& z& l& t& p& n& f& & l
y" m& e& w& m& O& e& f& m& v& u& & l& / O& S& u& r& z& l& u& l& z& s& u& f& y& p& z& l& j& z& p& i& v& , f& t& j& g& l& m& a& c& w& h& a& j& y& m& i& f& a& w& m& i& v& e& h& & ;
a& t& m& i& j& r& i& z& l& t& " l& u& s& v& h& v& m& O& e& f& z& p& i& v& , f& ' b& t& w& u& f& t& e& n& f& q& h& t& a& l& u& m& i& f& E& p& e& s& u& & v& , f& v& O& S& u& f
& l& t& z& l& u& l& y& y& i& l& c& e& l& u& l& & y& b& o& f& v& l& u& j& c& i& f& t& m& j& z& i& h& t& & i& v& r& f& o& l& l& j& y& e& O& v& r& v& a& w& m& b& o& q& l& v& m
y& e& l& v& i& f& w& l& t& z& l& t& p& n& f& u& p& h& v& c& a& p& E& i& l& v& , f& v& r& f& o& h& a& [m& i& f& e& y& j& y& w& i& q& h& u& m& i& f& x& i& b& i& & e& r& & e& r& ;
v& u& P& m& y& l& y& j& y& n& b& e& l& u& r& u& l& , l& u& n& b& o& r& a& p& w& , f& ' g& e& h& w& m& i& f& ' b& t& c& e& f& i& c& h& y& v& n& i& y& e& f& u& & h& e& w& h
t& x& i& & e& r& ; q& h& t& f& a& j& c& m& u& r& f& a& w& l& m& & u& w& u& v& m& u& m& q& h& O& g& w& u& m& Z& o& w& r& f& t& j& z& p& i& v& e& l& v& i& f& w& l& t& z& l
t& p& n& f& r& h& a& y& : x& l& u& v& m& v& , f& l& t& f& a& j& c& m& u& r& f& a& w& l& e& u& f& t& j& r& i& b& m& q& l& u& q& h& e& r& ; w& l& e& m& Z& o& w& r& f& y& l& u& b& p& f
a& y& : x& l& u& v& m& i& c& i& j& z& p& i& v& , f& E& i& l& h& & ; t& x& u& p& & o& m& b& o& l& w& p& p& l& m& a& xmuiv& f& a& & e& l& v& h& t& & Xmeopf
w& n& a& xmi& r& v& m& ? t& m& P& m& & S& f& t& p& h& u& s& q& h& y& l& a& e& m& u& f& & h& e& w& Xmea& [m& i& f& u& l& c& s& u& b& s& i& f& q& b& v& l
j& y& i& z& p& n& f& r& v& m& ; q& h& v& l& v& m& O& e& l& & i& c& q& h& e& w& , f&

axmuiv& f& a& ; t& z& l& t& p& n& f& w& p& e& k& h& z& p& n& f& y& h& t& u& y& m& ; w& h& t& z& l& t& p& n& f& a& v& ; c& l& u
t& r& s& m& ; q& h& a& q& m& i& & u& l& v& h& t& " l& u& @& a& v& ; & y& f& & e& l& v& , f& t& j& g& a& w& u& j& y& n& i& y& p& p& b& u& a& xmuiv& f& a& ;?

t o b i u t a j y m i t a ; u m v

j y n f a x m u i v s f a ; (t & y b u a x m u i v s f a ; v l / n f o l u w , f) p p b u i w e j y e a x m u i v s f a ; e j y n i v i f v i t h a ; X m e (t & y b u i w e j y e a x m u i v s f a ; v l / n f o l u w , f) w j z p l u w , f t m P m & S E i i h w e t i a x m u i v s f a ; t z l t p n f a w e v l t c i f t a ; c s a z m u i t w i l f t w m [m w p E i i h w p E i i h r w u b] / c s a z m u i t q i i [m t x u i u p m & i f t & y x r t z l f S a e m u i q h t z u i l w l r s m ; o h r w , f a e m u i q h t z l [m o a b m o b m 0 t & a x m u i v s f a ; t z h w m i r [l w a w m b] / w u , h a w m t z E g y i w i v O D s y k v g f t z b m j z p l w , f ' B l u a & p E i i h s m ; r h a w m i f j y n b a w e a x m u i v s f a ; t z l r a w m i w a & m i v y f r i u l l o b , e l o w d k m ; N u n i v w u w , f o l w e h n u m i N u r i [m j y n i w i f w e j y e a x m u i v s f a ; X m e e l t r s m ; q h y w b u i v , f

c s u l u p v h A ; u D , m ; r i n 1989 c E s t E D i b m v r w i l e i u ' l u @ a w e l l q u i v u f a z : j y r , h t z l t p n f r s m ; u a q m i B e u l u w , f ' g a w e a x m u i v s f a ; n e h u m ; a ; r k c s y B h Z S G S ? j y n a x m i p k j y n b a & ; O e l u X m e X m e p t v (1) ? j y n a x m i p j y n b a & ; O e l u X m e X m e p t v (3) ? (p p b u i w e j y e f a x m u i v s f a ; X m e (V R R) v l / n f o l u w , f) j y n a x m i p k j y n b a & ; O e l u X m e X m e p t v (2) (E i i h w m i v i t h a ; X m e S t B v l / n f o l u w , f) w j z p l u w , f

1989 c E s t E D i b m v a e m u i f c s u l u p v h A ; u D , m ; ? a e m u h a w m i c s u b r w E i i h s o l u @ e b l w m o e f , h a q m i B e u l u w i t z l t p n f a w e a w m h a t m u i y g t w i l f j z p y g w , f p p b u a x m u i v s f a ; X m e (V Z S) ? (1994 c E s t r i n Z S G S q l u v h j y m i t & , l w , f) j y n a x m i p E i i j e m ; q u i q h a ; e j y e l u m ; a ; & R (1994 c E s t r i n U Z S I v i l o l u m l u w , f p p b u i a x m u i v s f a ; X m e (V O Z) e l z p n f y i t a j c c D y a ' e l ' B l u a & p d u m u c h a p m i h & s u a h a ; & H (U O U D) (t j g u 1990 j y n E s t i Z i b m v r i n j y n a x m i p j y e l u m ; a ; X m e ? 1991 c E s t i Z i v i l r i n j y n a x m i p k v i t h a ; e j y e l u m ; a ; X m e ? 1993 c E s t r i n c s u b r w E i i h b w i f v i t h a ; X m e j z p l v m w , f 1994 c E s t u p v i l o w i f v i t h a ; X m e B I S v l b m o l u m l u w , j w l j z p l u w , f

' p m w r i w l v ; r i n t & y b u a x m u i v s f a ; t x l o j z i h w e j y e a x m u i v s f a ; X m e e l y w b u i v u l e h a w m i t " l u w i j y g r , f p p b u a x m u i v s f a ; X m e a w t a l u m i f u l e h a w m i a q f a E s t r i n r [l v f y g b] / ' g a y r h u l e h a w m i b a b m x m ; w p t c u h a w m h a j y m i j v l y g w , f j y n f v i t h a ; t a y : t m & p l u x m ; w i c s u p p b u a x m u i v s f a ; X m e u r i t c e f u @ a y s m u h e w l y o e m u h a j z s f l y D j y i y i z p n f a ; u h l y g y w a t m i f a q m i B e u l u w y g a o ; w , f

1989 E s t u l e y i l f e l 1990 j y n E s t i y x r E p D u i y l i r i n (y x r q l a & a u m u i y t x) t m P m v h j y m i f & & k m ; w l E i i h a ; t i f t m ; p k i n ' B l u a & p h a ; v l y & h ; c h v i t l y p k t r s m ; t j y m ; y g o i f w , f ' t l y p l a w [m t p l e p l u v u , h j y m i f w l u m v t w f u a w m r s y D y i j y i p p n f x e h a y : v n l u w , f t & i f t p l e b a b m u l b a w t x l o j z i h y # h m O p m w r i 77 (Charter 77) ? H O S e l y w j c m ; t w l u f t c i t l y p l a w u y k h w a w [m a c g i f a q m i r i t c e f u y g o i l u a y r , h o l w l r i n v i t i y i v l m o e f t m ; v h u l , E i l t k m v i t i f t m ; e n f v e f a e w , f ' t e j y i f o l w l r i n w c d l

csuEidifi:awGt:uik

wmOeawwluuifwG: h jz&Sfzlm tqibifrzpnuao;bl/ ' itcsuif m EIdifi hwmf t mPmuil
jyfyi zpnfnwngmuizblwllrsuplwnp&mcOfuyfthn tawmfay:vGfaew, / ' itcsufn
t wvfvSvbjrma t mi f t m; xlvfaewhe* hvn&vJhEIdifi h&; ygwvsm;a&m topay:vmvvh
ygwvsm;ygaemuivluhae&mrn &h ellygw, /

ရွေးထုတ်စီစဉ်ရေးကော်မိတီ

t p& tajymi f t v jzply/Epv t l u m r n j y n x h a ; O e l u D X m e X m e p t v (2) (E I d i f i h w m f
v h h a ; X m e S t B u l j y n a x m i p j y n x h a ; O e l u D X m e & l t r e e z s u b o f f v l u w , / t j l u m v u
p v h x m e p t v i (2) t z D i f a w [m j y n b l a u m f l v e J a & x l v p p p a & ; a u m f l v l h c : w h a u m f l v D
a w & l p p t y k l v h a w c s u t s i j z p l v m l u w , / j y n b l a u m f l v t s m ; u l j y n b l [p l v l e J w j c m ;
y g w v s m ; & l l u h p m ; v S h a w e z p n f x m w , / ' g a w l u a w m v s h a ; t z l t p n i p p p p j z p l v , /
j y n b l a u m f l v l v r f p o l u l v u f a w t a u m i f t x n a z : w h t z j z p l v h a & x l v p p p a & ;
a u m f l v t n a x m u i v s f a ; w j z p l v l u w u f u w h t c e f u y g o i m l u w , /

axmuiv sfa; wjzplvlvlygdi f l m csulv v h A ; u D , m ; & l x l j c m ; w h l u P m
jzplv, / u l e h a w m b a v m u f u e f r l e p l u a e a j y m i f v b t ; w h w j c m ; E I d i f i h w e n t v m ; w l
r & y g o l / ' l v y g o i z l o r i l f a l u m i f & l x l j c m ; w h t a j c t a e a w l u a p h a q m a y ; w , / t x l o j z i h
1968 c E p s u q l l D u & l u s ; a u s r i u a p h a q m a y ; w , / t j l u s ; a u s r i u q l l D u l t i y g , m
t w f t i r w e b w a j y m i l v h ' D l u a & p l e & h ; t m ; x l v f a w l u h & y l v e l b t ; a p w , / t j D
a e m u i v i f y h e f t a j c t a e u l y e f t o u b e f w l p w m v i p e p f j y e s b e a p w l) u m v v l t r s m ;
o l l u w h a c w f t w f ? t x l o j z i h 1969 e J 1972 E p r s m ; t w f v u e u l u l i v y z l l e l l S t B
t z D i f t r s m ; t j y m ; [m t v l y j z k v t h w , / (o l w k l u w c s l [m t v l y j z k v t h l y l a w m t z r f q D
t u o f c s l u & w , /) ' E g l y f r u v o l v y a c w f h y D ' D l u a & p l t a w g t a c : & v h w y z D i a w l u h
o y f x e l u a p w , / t x l o j z i h 1968 c E p r n E I d i f i l v u e u l u l i v y z h a w l u h j y l y i z l
p p O h a w l v r s m ; u l p o v x e l u a p w , / ' i t v l y j z k v t h m ; & w h a x m u i v s f a ; a [m i f a w l u h 21
E p l u m l y l a e m u f n j y e l v n x a x m i a y ; w , / o l w k l u w c s l (u l e h a w m l l t e f e f c s u f t &
E I d i f i h h a ; e J e , b u f n v l w p & m a v m u f) u l l r l v w m O e a w e n j y e l v n x r f a q m i t e h
j y l v , /

' l v h 1968 c E p h a e m u i v i r n c s u l v v h A ; u D , m ; u e f r l e p t p l e & l a x m u i v s f a ;
t z l a w e n O e l x r f c g q u i j y w b t ; c l v , / y h e f t a j c t a e u l y e f t o u b e f w l u m v t w f
o a b m w & m ; y l t c s u a w l u [e h * & l y l v e f a x m u i v s f a ; t z l t w f r n e h v l = t r d o m ;
u e f r l e p D g ' + y p l u l t c s u f a x m u i v s f a ; t z l k l a j y m i f v z e l v z l v l D r j z p E l l b l / (t a & a y :
t a j c t a e z u j r i f e l p n f v h n h o v a ; t z l u t z E g r a l u m i f a l l u u p & m v h l) [e h * & l y l v e l v l

csuEidifiit:aw@t:buK

av@tsypivluiv, / ae&mXmewiivlu/itn olwlu OipIDuili&mxjrfawmr&lluygo/ olwC m
vlyief&ly& d m, luhaemausaeobaw& tajc taepfrn wuwuuku tvlyf vlybaw&
pnfurf&lyd tBud tubpaw&ay:rn opin&bawGjzpMLuw, / 'kvd tlypkrn wpjzpv/
axmuiv&fa&aw&ygw, / olwku trsm;plC maemuE&E&ft w&f tN ifpm, b&n;Mw, /
olw&ly&ó emuawmh axmuiv&fa& ; vlyief<cef u@uH 1960 v&E&faw&vefu
olwlytc&bv&f& &Jri&aelu&lyd ur&fBud vDajymi fob&ly&v&lv&mm&em;rvnMwmyjzplv, /
'gayrh olw&ll taw&tt BuH wpylv&vp&acgi f&Bu&uawmh axmuiv&fa&; aygu&pa&w&tt w&uf
wpc&gwpc&g tust& trsm;Bud &lygw, / Xme&ly&xr0i&lv&mw&h = vlopf + awC m
t&ift p&e&q&e&usi&baw& t w&uft&ch&wg(olwlu OipIDuili&mxj&aw&u&ll, bxm; Mw, /)
e/v&ly&id&iv&mluw&h olw&ll r&v&â&q&G taygi ftoif&aw&G jzpMLuw, / tpuawmh
v&aw&pv&lv&ly&v&lv&v&en&fawC m oabmt&mjzi&h trsm;Bud = awm&v&&â&;q&ef + ygw, /
or&&lus [lvbl/vly&n&lu&ll&n&lu&/n&f rppbl/ bmo&exrft *f&r&Sr&&lv&/â&w&Gaw&mf&aw&mf
rsm;rsm; [m tr&fom;v&ic&h&;Xme&ll &mx<to&o&o&rn t&c&eft&w&ellum Oiygv&mluw, /
'Dv&v&d tlyp&lv&pc&v&H [m tpy&ll&fr&n& pnfurf&&lv&lv&v&v&de&faw&om jzplv, /

= axmuiv&fa&;vlyief&ql&v&mb&mv/ b, v&lv&ly&v&lv&+q&lv&h&v&v&c&ef&r&d b, â&w&mr&S
ray:bl/ aumi&f&umi&f raq&sa&E&ll&bl/ = playgi&f&umu&G &â&; + q&lv&h&a, mi&lv&a, mi&Dg
oabmxm;u&ll&wpc&gw&pv&v u&ll&um;ajymv, / axmuiv&fa&;Xme&ty>&Oif v&ic&h&â&;u@
wpc&v&H [m wp&vjz&;ajz; qu&lv&uw&lv&u&h&ym&f&lv&lv&mv&it&r, / t&i&â&xmuiv&fa&;?we&j&ef
axmuiv&fa&;t&zv&w&lv&iv&D&O&Hr&zs&ul&yp&lv&lu&&bl&O&exr&faw&lv&h&v&zn&f&j&zn&f&aj&ymi&f&v&
v&it&r, v&lv&csu&lv&lv&lv&v&lv&x&ic&trsm;plu em;v&n&bx&Mw, / ur&e&â&w&mv&v&ll&it&f&e&em;cs&if
u&e&f&rep&E&ll&ic&h [mi&faw&lv&v&n&f 'D [m&A& [mu&ly&Ja&&cs, bxm;Mw, / O&exr&fa [mi&faw&lv&ll
b, E&fa, mu&v&â&v, &n&v&r, / b, â&vm&lv&um&ll&um x&m;O&Dr, f&lv&lv&D&O&g' u&lv&mv&um&ly&J&â&v, /

'D&lv&a&p&E&ll&ic&h&n& axmuiv&fa&;Xme [m Oya' uay;w&lv&ly&ly&ll&ic&G&ly&J&&r, f&lv&lv&mu&ll
v&lv&lv&fu em;v&n&Mw, / 'gayr&lv&e&ct&lv&h&E&E&f&ic&q, ft w&G f uae&â&w&lv&lv&lv&ly&f&v&â&lv&h
'D&lv&a&p&E&ll&ic&h&n&v&rn&t p&lv&e&lv&yn&v&f&rsm;&ll&qu&v&q&h&&;r&f&jz&pv&ay:ae&w&it&aj&ymi&f&t v&â&w&lv&it&ly&pk
o&ic&v&h&b, ft&ly&pv&ur&S&ro&ll&?em;rvn&lv&bl/ v&D&lv&tsu&lv&q&lv&v&m t u&e&ll&ow&â&&r, f&lv&lv&v&?
t&ly&v&ly&â&;t&zv&ic&pn&f&sm&e&lv&qu&v&q&h&&;r&v&ly&lv&dy&e&lv&v&f&iv&f&â&r, f&lv&lv&v&? D&lv&a&p&E&ll&ic&h&v&v&e&n& axmuiv&f&
a&;Xmeu E&py&lv&v&n&ft p&ic&lv&mx&lv&ly&v&e&Mw, / pme, Zi&faw&â&ly (t w&ll&it w&mv& wpc&v&x)
qu&v&G Mw, f&lv&lv&v&e&lv&axmuiv&fa&;Xme [m y&gv&v&e&ll&v&e&f&ic&ly&f&ic&em&cl&r, f&lv&lv&mv&aw&lv&ll
b, ft&zv&ur&St&j&yn&it O&oab&mray&qu&lv&bl/ 'gayr&it&J&ic&v&lv& (1990 j&yn&lv&v&E&f&ft py&ll&f&v&n)
t aemu&O&a&my&&â&axmuiv&fa&;Xme&aw&lv&v&n&f 'D&vm&O&e&ct&H&rb&ab&mv&aw&lv&ll&t aumi&f&t x&n&f
az:py&&â&o;w, f&lv&lv&v&mu&ll t av;xm;ajymoi&ly&gw, / 'g&â&lv&umi&h 'D&â&w&lv&lv&em&u&ly&lv&f&us&
ur&e&â&w&mv&lv&ic&j&yn&it O&pv&lv&ll&f&rv&m t ll&dp&â&mv&n&tr [lv&ly&go/

t o f i u t a j y m i t a & u m v

z e f t c s y t s, E i l w h t m P m & v i E i i h w m v i t h & ; w m O e l u h y n x h & ; O e l u i X m e e l & l w y z t
w l u h r a y ; & b i q h v i t, I t q u i l a x m u t h v l u t r s m ; p j z p y g w, f q l v h v m u j y n i v t f
v i t h & ; X m e u l i b, & e l & m Z o w k m e r f y g b l l a v b o e f s m r P i v l u y l o h e t n l z p n f z l z p y g w, f
(y l v e u a w m h w p r f z p n f y g w, f o l w l l v e j y e a x m u i v s f a & ; X m e r t i & m Z o w f i p l p r f p p a q ; z l
t m P m v n i & f y a o ; w, f) w e j y e a x m u i v s f a & ; X m e u h y n x h & ; O e l u i X m e u a e b, f a w m h
c k l w r v f b, l v t k l v & r v l q h v m u E i l i h & ; t & j i i f c p & m u p j z p l v m w, f y g v t e r f a u m
p m e, Z i f a w t f i y g j i i f c l u w, f t j t c e l u ' X m e u O e x r f w c l u j y n x h & ; O e l u i X m e u l
a c g i f a q m i h a w & l v l y a q m i h a w l u o l b, & l u w, f j y n x h & ; X m e u v n f ' t e w i l f y g l
a x m u i v s f a & ; X m e u h y g v t e & l v u a t m u t h v l z l u l v n f a q f a E l u y g w, f

အသစ်နဲ့အဟောင်း

a x m u i v s f a & ; t z D i f t a [m i f e l t o p a w & l q u b q h & ; u x l x j c m ; j c m, o [Z m v
j z p a e y g w, f v t f v t h j y m & i f v b p a w l u O p p y l u l h e & m u ? t & i h a x m u i v s f w j z p l v
a w l u h a w t e s y t v a [m i f u d a w l u w u, l v y & r, e n i v r f a w l u h q h z w l u w, f ' g a y r h
o [Z m w q l v m u t j y e f t v e f t u s t w l u f r e h e & w m & l y l b e m e l v p t c l o m j z p l v, f
v b p a w l u & n & G t s u h a m i f x m ; w h v u b i h a w j z p l v, f v O D u i y k v y a w E g p u i v m
u h l w l t e l z l o a w [m p l v t & o b a v j z p l v m w, f o l t a & l u v a w & l l p u b q l y p & m e n f e m a w l u
j y e b l v m r s l t m P m t v b l r h u l w m h t j y n f t 0 t m r r c E l l b l a y g l t c s i f c s i j i i f c l u
w m a w e l y X m e u l u m u t & w m t j y i f v l y p & m t v l y f w c l u & h e y g w, f v b p a w l u v n f
t v l y D w & m ; a w l u t a u s a u s e l y e f r x r f a q m i E h l u b t / (w c s l E h i f j c m ; r s n
t c e l v b t r ; o i f v m w m u a q ; l u t i v h e l w l v l u b v l w u, l y n m & s f r j z p a p E h l b t /)
v a [m i f u d a w l u m o l w l v l y f t m ; t w l u f t j y e f t v e f t a e l t u m t u t & l u w, f
v l y a z : u l l z u a w [m w p a, m u e l v p a, m u f r l u m c P t j y e f t v e f t r l u & l y l w p t g w p a v
r h v a q a w a w m i f j z p l v m w v l y g w, f

a x m u i v s f a & ; X m e t o p a w & l O i f v m l u w h v a w t a y : v i x k t j r i f [m
E p E p a v m u f t w e f r h a w n a w m l u d a j y m i f v b t w, f o m ; & l v t f x b j i f & l w, l q l y D 1990
j y n E p i { l y l v r h o l w l u l c f r e f a v ; p m ; u e l u a a m / w u, f [l v i v m a & m r [l v i v m a & m
t a v ; x m ; p & m u p a w l u h j y n b a w l u k l v a z : t o d y ; z l t o O i l v l v r f a l u m i f w p t k t j z p l
t c e f t w e l l u m o l w l u l l q x m ; l u w, f ' g a y r h e m u f q h r h a w m h t r s m ; t j r i f u
o l w [m O i l v l v m w b e m ; p & m r E l r e y a v ; w p b l u f o m j z p y g w, f ' l v l u n j r i f v m u
v i t h & ; w y z h a w & l u O e f x r f u p i, h a w & l v l y f i t c l t v e f t u l b h v i t a l u m i f
w p a e f h o w i f p m x l y g v m w m a l u m i j z p l v, f v b e n f w h t c s u l a w m h t j t c e f t [m

csuEhifitaw@t.u.k

wefyeaxmuivsf&;tzE zhewit csethvmulygy/vubi jzp&wvj t u d w c l a w m h
&g gw, / Oyrm avmuultjri bpe,jri lvm? t vlyf rñ pñvft m; xubeivmaw&ayg

t om; usof r; NyDaemuf vopaw[m t Nurfzubrm; aw&J -avmlumb@ AlcS
wluclur lu lo v&e&mrñ wplvlywpt m; ygDitlv, / topzply@; wlpDy@; a&; vlyi efqñ& m
rti faw&h xmuivsf&mrñ vjgDi Luw, / 'gayrñ mee qubqñ ob, burlolwñ t m; xlv
riull tñ c&lu wppñv p& m xlxax&xG vu rcluygol/' E jyi f vlt zE pñfx Lu
vV&from; aw&u lo l w lu apmi Lunfpñq; EñtlyD rmzD m; pwi f P f zlyD ut; v&f wñ m Z O w f
aw&ñ z: xlv&mrñ &t z&lyaygi fclv, / ' ð qmi & f f a w & ð v y z l p p r f p p a q; a&; p p q i f
aw&ñ wmi f t c&ft we l u m t p m; x l a y; c l w, / & ð v y z E m ' ð, / y, t o p l u l l i w G z l t p y l f
rñ tawm&v; 0e&v; aeclv, /

t & i f s t B + t & m & ð w ð i ð E ð u r f i u l l t p u a w f y t l y g a o ; w, / ' l u p u l l c P w m
apmi Lunfpñq; v Lu ly fawmñt f f a j c m u f i [m r r a v m u b l v l j y n l w f f w e f y e a x m u i v s f
a&; t z E u a u m u t s u t s v l u w, / t & i f s t B a x m u i v s f a &; a w [m p l y @ ; a &; v l y i e f a w f ñ
t a j c v a e l y D o l w l t r m p l u D [m b m ' l u f s a y ; l u y g o l / v o p f t a & t w e l [m e n i v e f
NyD i f m w h t & n f t a o f & ð v o p l u v n f r v h v m u b l / a e m u f s v b m p & m v p c s u l u
' l u a o m i f u e i f E l l w l u m v u l j z p & y a v ; w p c l u j y a e w, / , l i f r ; o l b, e l w l w l w d i v i w f i
u s h a j m c s i l v h v a w G t l u t l u r f v m o w i f a y ; l u w m a w G y / v l u l y z m w r f a w e z l u x m ;
w l & w e m a w e l v v o D s u l u p n r f a w [m w y z l u p p r f a x m u i v s f p & m r q l E l l w l t & m
a w & ð e y l y g w, / ' g a w & ð e w m u y l ' g [m q e f p p a O z e l u n e l l o c e f p m a u m i f y g l

ထောက်လှမ်းရေးအုပ်စုထံဝင်ခြင်း

t u l v e l v p b o r k & m w p l v i t u v o l v y i e l v i f w ð a & m y E l l i h w e l a x m u i v s f a &;
t z h w & l u e j r l e p a c w i v e E l l i h w e l S a y : x e f p a x m u i v s f a &; t z h w e t a y : o a b m x m [m
r s v b m p & m y g y / u l e a w m i v l u l t p r f o a b m q u t q l u n l y f a w m h o l w l t l y p k D i z l z v a c :
y g w, / t q u f t o g b p a w G w u l w u k u u w n a q m u l v, / u l e a w m i v l v a w l u
o i l w e f t r d r d u l l a c : a y ; w, / ' g a w [m t & m & b p a w G t x l o j z i h o r w A m ; u v y f
[m b, & l & l u v a w & l t m ; x l v f a l u m i h j z p l y l y g w, /

a e w l r i j z p p f t D, l i j z p p f a x m u i v s f a &; t z E p n z l t l u j l r p n i r O f c j y X m e f w h
E l l i h v u m o w f s v t s u f r & g o l / t a u m i f q l v l y a q m i t s u a w t a l l u m i f o l v r e a w e l
a x m u t h v i f y c s u a w l v r i n e t s u a w G j z p l v, / ' g a w l u .. v u e u l l i w y z h w e l
v l t h &; u @ a w l u l t & y b m ; a w l u t l y t s y o i l v, / ' ð l u a & p t i f t m p l a w e l v u a t m u f
c j z p o i l v, / ' ð v y z h w [m E l l i h &; y g v a w e q l u t r i t c l u i f o i l v, / o l w l l t a e t x m ; u l
O y a ' e l u m u G a y ; o i l v, / o l w l l v l y l i t e e l u l O y a ' e l u e b w l x m ; o i l v, / o l w [m

t o f i u t a j y m i t a & ; u m v

yg v d e f ' g r s [l v i t v m ; w j y i f t z h t p n f & l v u a t m u c h j z p b i l v , f . . q l v m a w g y /
v u e u l i l v y z h w e n i ' t h u a & p e n f u s e f c s y z l m z k m ; w h * a m t a j c p l u f O m P u i p e s f
t z h l v w i a v m (2 0 0 2 c e p f) o y e n f u a z : x l v c s u r f n j y n i w e f j y n i v l e h & ; w y z h w e n i
z p n f & m r n o l w e h t c e f u @ u i c j e m ; x m ; o i l v , f q l v m u l t a v ; x m ; w i j y x m ; w , f
w p e p l [m o j c m ; O y a ' a b m i f t w e f v y e f a q m i & e b i l y d t z h t p n f w p c l v n f & t p o v t y i f
a w e / r j z p b i l b / c s u l p v h A ; u D , m ; u ' d y p l u h , l y g v , f w r i b u b u f a & a v m a w m h
r [l v i y d b /

u l e a w m i v h l a x m u i v s f a & ; t z h l e d i b m a w m i v e h & ; r w i l e i u a x m u i v s f
a & ; a [m i f w c e z p n f x m ; w m e j y w b u i v u l e a w m i v h l t a e m u i v i l v y a z : u i l z u a w e
r u e l u l u y d b / t a e m u i v i f a x m u i v s f a & ; X m e a w e j q u b q h & ; t a l u m i f p o j p m ; m r n
= t r d o m ; t u s p d y t ; + u l x n p o j p m ; r f i n y g y /

ချက်ကိုစလိုဗေးတီးယားကို နှစ်နိုင်ငံခွဲလိုက်ခြင်း

q l d u j y n a x m i p l u l u y d o a & m y t v , l y i f r n u e j r l e p d g ' u s q l t l y d r n o r f o m
a e l u w m e l = u r f u d v l e p o v t s & l y d + q l v h t a w e f r n ; u l u p l a e a w m i v , f t j d t c e l u
' p o v f ' m v l [m c s u e i l i h v p d s f r n t m a u m i f a e w , f = e i l i l u i , i , h a v ; ? t m e n f w , f +
q l v h t p m ; c s u l u a z : j y a e w , f p p a t ; u m v l y d q l u w n f u t u i v v e l v p b r k & m z h d
v e v l y y e l v i f w h ' t h u a & p e i l i h w e l a x m u i v s f a & ; t o l l f t o l l f [m (o e x r f t i f t m ;
a v o t e c k ? b o w f s u j z w a w m u c e l y d) u l l u l l b m r e f r o d v l t a & ; e l u l a e l u & w , f
' t a j c t a e u ' t h u a & p e i l i l p a w e f a y : x e f p a x m u i v s f a & ; t z h w e n i l b z m o u h & m u i
w m " r o v m y g y / & e b l u b , b l v ? o l t e f a j c m u r l u b m v q l v m u l o w r s v & w m u l u
c s u a w e l r q l k m e l t a r & l u e a w e t w e l a w m i f j y o e m a w m j z p a e w m y g y /

a w m i v e h & ; l y d a w m h y x r e p e p i t w e f r n c s u l p v h A ; u D , m ; & d t " u e i l i h & ;
j y o e m a w e a w m h z u f & , b r o v e i l i h t p i t p o l u l a j z & s f r ? z p n f y h t a j c c o y a ' t l u y f
t w n f q d d v n h a e w l p v h A ; u D , m ; & l c & e u r , l v l d t m a y ; r e j p d y t a & ; t o e h j y m i f r i y p l u h
a & f c s , f p w l j y o e m a w j z p i v , f 1 9 9 2 c e p f a e & m o d a & f a u m u f e v ' l u j y o e m e p & y l u l
l u l v i f t a j z x l w a y ; v l u l v , f ' g a w e p d y t a & ; t o e h j y m i f z l m r e l u e l v l r f u h & f a y ;
w m & , f z u f & , j y n a x m i p l u e p e i l i h t j z p i c k l v l u l v m v j z p i v , f v l e h & ; u p d t w e l
t m & l p l u e i l a w m b l / t l y p l o v b p a w [m a x m u i v s f a & ; v l y i e f t a l u m i f e m ; r v n l u b l /
a x m u i v s f a & ; a w e l u b , l v b & r , f b , l v e i l f & r , f b , l v k e f c y & r , f q l v m u l t o l l u b l /
' l v e h a x m u i v s f a & ; a w e l l o w i r h a w m b l / ' p o v f o i p m ; r e m ; r v n f e l t j d t c e l u v l y l y f
& f r & f r ; t a j c t a e a w e v x h t a e e l v l e h & ; w y z h w e n i h t q h r i a p z l e l v a e w , f ' a w m h
o l w h w [m u r f u r f u s i l u i v l y u l e i l z h t a w m u d t c u f t c a w e p w , f ' t e c g r n c s u i

csuEhifiitawGtDuk

axmuivfa&Xme [m jyniwGftlytfa&yifuxufEhifiitcm;vlyaz:ullzuawGtu tot
trsvykwmuhytHjyew, / olwlvnfi olwltustpdyG;twlif-playgi fumug ha&+ uil
&, zltm;xlvwmyg/wpénfajm&&if olwlu wu, fitvlyulit m&plurht pm; olwlu pu
awlvhyji zlt cseby&Muwmyg/

ptvrcsfajrpb&myi iye babmu&fhtwGft tji ifyG;rawlu axmuivfa&Xme
aemuiaexylylvluhew, /1991 cEpfiaE&modh jynaxmi plowifvlt&Xme FBIS
ulzpnfw, /' Kme [maemqhrh jynx&h;OeBuXme&ll t clyft cs, luifwKme jzplvm
ygv, / Otpdae&mrh nEmlu;a&rK wpá, mulydvpa, muifwDef, Nuw, /t&iá' oaw&ll
H&llaw&vmaNumi h Xme [modjcm;&yivnwlit zlt pnfvl vnjwáew, /
tenfeit rsm; ylaygi faqmi &Emlu, / wptgwpávawmh vuivef -uáemluwmyjvl
xijrip&myg/ t zlvptkvlut xefcsyEhifvmuawmh 'Kme&ll t BuDqht m;enifcsuyg/
csubr@Ehifiit wnáxmi Nydaemuf t &ybuivefyeáxmuivfa&Xmeull csubr@
Ehifiit wni vlt&Xme BISCRA vlemrnájymi fvlulv, / 1994 cEpluply) owifvlt&h;
Xme BIS vlyac: Nuawmh, / púvDi pmp&maumi fwmu pvlu&hu0eXrfawC m
csu0eXrfaw&uf t rsm; BuDyEhif m vlygv&Ehifiit &h;&aygi fprfr&Muwmyj/

ကိုယ့်အတတ်နဲ့ကိုယ်စူး

1993 eY1994 cEpf t wGf rfn csubr@Ehifiit h t a&BuDwhjcvsfaw&h vlt zB
t pnfvlvlyji h jymi fva&; twllft wmeYvfaeluw, / yll qll f rlyhlpul pwiw, /
Ehifiit &h;&ygváw&h xmiw, / Oa&myrhn =t jrefqll wvob/mohsr;+ t jzpl oabmxm;c&h vlt
csuivxll m uhl hll hll, Nlnr&vmluw, / 'E cseft xd usi bll vmmwh p0fufiywf
jylyji h jymi fva&; rDg' tay: tjri bopáwG pme, Zi faw&h rnygvmm, / 'E tjri bopll m
qll) uft mPm&sf p&pluqll vmmull t ajcclyjzplv, qllvm x&h ay: vmvm &sf aeygv, /
=vuf, mpúv' mwf vll jzpl ygv, / u&frlepDg' qeLusi h&; xyáqmi fxm;w, /

awmh&h;&Nydaemuf vlxlvnfi &IvefOrfajr muivlt &&? t wlvlt hoi yefacsll
ji ifch q&E&wlt &&f avsmusvmw, / EDi bawmh&h;&rwll t i fStB+ [m axmuivfa
a&; t zlvpáw&h jraumi fqlDg vubónwpaumi ft jzpl wpaufvuhll xlt h jyeew, /
=t&ifStB+t &m&h wGygeao; r&wmb, Mlvlaumi fawmh rnvj wll

t quifjwá jymi fvenfulv ucLusi bll zll qll zwlvluwmuil wpauf yep p p f
c h jyeew, / cPc Paq&E&c Nuwh -ohajz&sf enf: uil a&f c& i raumi fvm;/
ohajz&sf enf qllvm t&ift &m&h w&h wpa, muruseul klvlypny) vobáw&h rnf
t zlvpt wlvnfyg -ohajz&sf enf: uil qeLusi baw&ll t aumi fjycsuáw&h rfn
axmuivfa&wpa, muifur fusi jynDvmzlv qllvm -cEplEpluae =q, E&pxll mwwlv, ?

t o f i u t a j y m i f a & u m v

' l t a w m t w f a x m u l v f a & t z b p [m t m e n f y d w i f j y n l u l u m u & E i l f f i r [l v b l q l v h o w d y ; c s u f a w y g o i i v , f ' g [m c i l f m w l t a l l u m i f j y c s u f y g a & f c s , f x m w l e n f v r f u l l u m u & f z l q l v m o w d e r s m ; l u d v y g w , f t z l t l u d t u a w [m t a y ; t , l v y & i f e l r l v o a b m x m e l u & f v m a w m i f & y g w , f ' g a y r h e n f v r f w p t c u l l c s r s v l y d l y l q l v m e l E i l f E i l f c s e t c e f r c s r s v b x m ; b l q l i f a w m i f r s a e m u b x y z p x e f r a w a y : v m l y d a e m u f a l u m i f j y e b f i ? t o p j y e p z l q l v m r j z p E i l f a w m y g o l / ' l t a l l u m i f a l u m i f a x m u l v f a & t z l a w [m = t q u i r j y w f j y i z p n f a & ; u l l Z o v l v l v l y & a w m l v m y l w p t c g w p a v j r e f r e f y e z p n f r o v , f w p t c g w p t c v l y f i e f v n l y w & w h t a l l u m i f a w a l u m i f a j z ; a j z ; z p n f r o v , f u l e a w m t t j r i f t & t a u m i f q l u l f u s i f j y n d v m w h X m e p t v a w [m t & m & o p a w G t r s m ; p l y g a e i f a w m i f a v a [m i f l u d w c s t y g w k m e p t v a w G j z p l v , f t & i f s t B + t & m & a w e s n f y g w l ' g r s [l v f o l w l v D r y g w l X m e p t v a w [m t n l q l y g y l u l e a w m t t j r i f a v ; a w [m j y f j i f a j y m i f v h & ; u l f u s i b a w & l o b y t s u f a w e l o a b m c s i f u l u h y g w , f o l w l l o b y t s u f f i u z p n f & m r f i t & i f t x u l v e f t & m & a w c s y g w l E i l f i h a w [m y l v n l i d i v l y p l e l v l w l u l v , l q l v h t , l t q u l t r s m ; t m j z i h t a v ; a y ; w , f ' g a y r h ' a w l e s u l l y n m & s e , f y , f i n y l u e b w f x m ; w , f t r s m ; j y n b a & E i l f i h & ; p u m ; p p x l y a w e f i ? p m e , Z i f x l j i i f c l q f a E f v m a w e f i b , b r s ' l t a l l u m i f a j y m c s i l u b l /

t a & ; l u d w h r s v o m p & m a e m u l v p t s u l u a x m u l v f a & ; X m e a w e f i o l w l l & n f e f c s u e l w m o e a w & y g w , f p l e p t o p l u l t m P m v h j y m i f a y ; l y a e m u l r l u m r l u m v a v ; u v & / (t l l t c e f f i o l w l m y p i n f e f s v i r f a w l u l x e f o t f & r , f) o l w l m u e f r l e p f y g w d q e l u s i h & ; t c e f u r y g o i b l / t & i f t p l e u l l w & m p l e l y i f q i l y d a e m u f q l r f i & m Z o w f w & m ; l u l a & m u l v m z l l v l v m u l v l E i l f i h & ; q e e l q a v s v l v l v h & ; y w D e f u s i e f , l q l i f a w m i f ' l u p d t w e l f t o p z l k m ; w l t z e y l a q m i & e u & r , f (E f b o u p v l t w e l f w & m ; O i) t u l p d y f i ; y # y u a w [m ' l t z e y a x m u l v f a & ; t z l l u m ; a y : v m r f i y g y l ' E p z l u l c s t c f i v o n l e l q l v m r v G l v l u p y g /

j y n l y t i f t m ; l u d E i l f i h a w e l e p z u f , l u n f l o a b m v t s u f t & j y n l y v l e h & ; X m e u l l v l O z s u z l ' g r s [l v f E i l f i j t m ; p m e , Z i f a w l u l t u j z w z l t a y s m o m ; X m e w p t c k t j z p f t o f a j y m i f z l j y n a x m i p l y n b a & ; O e l u d X m e u 1990 e l 1991 c E f l u m ; r f i p p O l y g w , f j y n l y r f i x l l v l u e f r l e p j y n l y a x m u l v f a & ; X m e u l l y x r O l q l z s u b t f y p z l v l v , f a v & m r O i l v m a w G v l l a c : a e w m a w t y g t O i f a y g h ' g u t a o ; t z l v m o e a w m t r [l v b l / j y n e , l l l a v ; w p l l l u & l v p & l u l l v u e u l l h a w & l v l ? & l u l e s v l y d l y d O e b x r f a w l u l t v l y j z l v l y p l v m u v G l v , f ' g a y r h E i l f i j t m ; u l l l u d w p l l l l f i ' g r s l v l y l v l l & b l / u e f r l e p f j y n l y a x m u l v f a & ; X m e u l l o l w l n f a w l u l l v l v l a x m u l v f a & ; w p j z p l v h a w l u z u b t f v l u l v , f ' l e n f a w l u 1960 v e E p a w l e t e p e u w n f u o l y t a j y m i f t v r & y g o l / ' l v a [m i f l u f a w [m o l w l l

csuEidifiitawotbuK

vlyaqmitsuawotwuf ausZitwifcklygw, f (b, wlef urS twifckbl/) taumuif rv&si fawmh olw&luwsc&lu aemuif&fr&in aemuifpqi&h jylfi&wn&aqmufit &E&lu&hav&ot&sy&pv&lu&luw, f

1990 v&E&pf&tr, yx&rw&pu&fr&in jyn&fy&ax&mu&v&f&a&;Xme [m a0zerf&ck&e&w, f ' &it usyft wnfu &ef&x&lu&z&w&r&fa&lu&mi&fu&h&fa&e&lu&w, f y&w&el [e&a* &D&pv&lu&E&id&fi&h&w&u tvm;w&K&meaw&e&fr&w&lu&mu csu&K&meu&h&ol&b&mi&f&i&f&aw&j&z&pv&w&E&id&fi&j&c&m&a&;O&e&lu&D&K&me&e&ol&h&v&ref Xmeaw&e&id& E&lu&u olw&ly&w&De&f&us&i&uae x&lv&ly, l&v&lu&v&mj&z&pv&w, f&ax&mu&v&f&a&;t&z&lu& ol&h&v&re&K&meu&ae jy, K&fa&umi&fa&t&mi&f&xl&v&ly&pv&lu&lu&vm olw&pv&ol&v&ay&gd&fr&wmy&lv&w&E&id&fi&j&c&m&a&; O&e&lu&D&K&meu t&y&f&om;O&e&x&r&f&aw&u&cp&tr&w&w, l&v&lu&u&re&aw&nft &p&e&f&aj&ym&cs&i&fy&gw, f ' &gay&rh ' &E&tr&pc&su&lu r&r&e&lu&e&fy&gd&/ 1997 c&E&pf&lu&ae 2000 jyn&E&pf&t x&do&w&lu&w& t&j&y&eft v&f&qu&f&q&h [m jye&fa&umi f&rv&my&gd&/ jyn&fy&ax&mu&v&f&a&;v&ly&fi e&f&u<&t w&n&fy&ly&dom; E&id&fi&j&c&m&a&;r&Dg' tay: t&aj&c&cl&r&f&fy&gd&ol&h&v&re&aw&e&f& tay;t, l&v&ly&fi n&E&id&fi&ae&z&it [l&v&ly&gd&/ v&h&t&y&lv&bw&i&f p&la&qmi f&z&ol&w&h&aw&e&ly&gd& t&a&;y&gw&it ax&mu&ft u&aw&ay&E&id&fi&fy&gw, f

တန်ဂေရီနဲ့ပိုလန်

1990 e&f&1994 c&E&pf&t w&e&f p&pl&ay&gi f n&e&lu&ma&;r&K&ula, mu&f [m t&y&bu&f&we&j&e&f ax&mu&v&f&a&;Xme t&lu&D&t u<&j&z&pv&w&pv&f&in&D&v&no&e&f, E&lu&w, f ' &lu&mv&t w&e&f&fr&in&jyn&fy& ax&mu&v&f&a&;r&in t&lu&D&t u&h&j&c&mu&a, mu&f&aj&ym&i&f&cl&v, f E&fa, mu&lv&v&w&lb, b&f&St&i&f u&e&fr&lep&aw&e& [l&w&lu&bl/ u&e&fr&lep& [mi&f&aw&j&z&pv&z&la&e&ae&om&av&a, mu&f [m t&i&f&t&p&K& z&r&f&q&D&t u&D&f&cs&vm&ck&ly&gw, f i&ga, mu&lu&aw&my&#amp;h&m&O&pm&vr&f(77)u<&lv&uf&f&v&x&ck&lu&ol&aw&G& j&z&pv&w, f y&#amp;h&m&O&pm&vr&f(77)u<&lv&uf&f&v&x&ck&lu&ol&t&j&c&m&ta, mu(20)av&mu&f [m jyn&lv&w&e&f jyn&fy& ax&mu&v&f&a&;Xmeaw&e&fr&in w&p&t&e&f [l&w&lv&pt&e&f t&ly&t&fy&a&;&m&x&f&lu&D&aw&G&u<&E&lu&w, f olw&lu&w&t&ly&t&fy&a&;p&e&f&nft a&lu&mi&f o&y&f&aj&ym&lu&ay&ri&cs&u&lu&pv&w&A&u&D, m&a&emu&ly&fi f csu&br&w& E&id&fi&h&v&u&D&lv&uf, m&t&p&K&E&f&y&pv<&t w&uf ow&i&fa&umi f&aw&G&x&lu&e&fy&gw, f

[e&a* &E&it&aj&t&aeu r&w&ly&gd&/ 1998 c&E&pf&fr&in l&b&be&ll&v&uf, m&t&p&K&w&u&f&v&aw&mh t&i&lu&e&fr&lep&f&jyn&fy&ax&mu&v&f&a&;Xmeu t&m&e&w&lu&ly&n&lv&w&e&f&jyn&fy&ax&mu&v&f&a&;Xmeaw&e&ll t&lu&D&t u<&j&z&pv&f&j&y&e&te&fy&gw, f y&w&el&fr&in t&aj&t&aeu y&w&w&mi&f&ly&x&fy&ga&o&w, f 1990 jyn&E&pf&lu&ae 2002 c&E&pf&ule&f&q&h&w&it x&dt&y&bu&ax&mu&v&f&a&;u&@&u<&jyn&lv&w&e&f&jyn&fy& v<&E&lu& a&;u&ly&ay&gi f&a&qmi &E&lu&lv&h&t r&f&om;u&mu&G& h&;&E&lu& w&no&e&f, fy&gw, f 2002 c&E&pf&a&emu&ly&fi f r&f&aw&mh' lu&@&aw&lu&h&ol&j&c&m&Xme&w&p&t&e&pv&lu&a&qmi &E&lu&fy&gw, f v&u&D&aw&G&t m&P&w&e&f&u& y&gw&D A&f&lu&u&h& [mi&f&w&pa, mu&lv&v&w&/1990 jyn&E&pf&lu&ae 2002 c&E&pf&t w&e&f ' &E&lu&h&t &i&pr&f&v&h n&h&G&va&;w&u&f&v&ly&fi&fr∈ol&aw&lu&y&J&O&la&qmi&e&fy&gw, f

t o b i u t a j y m i f a & u m v

y l v e f n i u t & n f t c s i f & y d t i f t m a u m i f w h a x m u l v s f a & t z l t r & t y g w , f
a x m u l v s f a & X m e u l v p p o v i v p y i i f o e p i f y p e k w h 1 9 8 9 c e p h a e m u y i i f r f i a w m i f ' t a j c
t a e u r a j y m i f b / a x m u l v s f a & t z l l r v u e & u l u b , h a w m r s v l v l u d r z s u f y p y l u l
X m e r n u s e h e w h t & m & t r s t p l u t p l o p e b r o v t a y : o p i n a p m i b l u w , f o r v l u d
a 0 : (p) [m t r s o m u m u g h a & t a y : o h , m z 0 & h u m i f ? & D e b r f a w e n l v n f r l u m c P
o h a m u m i f t r s t o l u y g w , f 2 0 0 4 c e p f t x d ' h l v u a t m u t h y n i y x m e n e l u m a & r k
a w [m v u f , m t p l v u b u f r i a m v u d i t p l v u b u f r i y g t h v b [m i f l u d a w g y l
j z p l u y g w , f

v u f , m A [e i i h & y g w e l v y b r r i t z h w e 1 9 8 9 c e p r w i l t i u y l v e l u d s u l
t z f i n v l y t v b k f s o p i n v d e b r f a w e n v , l q l v m u l l b , h a w m r s v u r c l y g o l / ' g a y r h
y g v d e f n i v u f , m a w [m n i h v f t m a u m i f w h t a e t x m r s r & h v m a l u m i h ' l u p o r n
b m r s v l y i i t e h r & t l u y g o l / 1 9 9 8 c e p r i n i v l h i h v a & w y a y g i f p k a w s z h w m h ' l u p o
t a j y m i f t v l j z p a w m r v l y / A W S t z l t w o f X m e u l s u b o t f i y d & m v e l y e p z e h
o h a j z & s f e n f u l l a q i a E n l u a o w , f a e m u l q l a w m h t l i g j z p r v m y g o l / ' h a l t l y t s y h &
X m e t o p o d [m y l v e E i i h v e f E i i h & v l y b r r i f i y g w l y k l v h a w e E i i h & t & t q u i t o g f
& h v , l q l v m u l l 1 9 9 0 j y n i v e p a w e w o f j z p y a w e n v p i l j a e w , f

စလိုဗတ်ကီးယား

p v l u l u d , m r f i v n f t v m w b l j c m w n j z p i v , f S I S v l b l u w l j y n i v e f j y n i y)
y l a y g i f a x m u l v s f a & t z l u k a e m u h a l u m i f r & s f w y k l v a w e n 1 9 9 5 e l 1 9 9 8 c e p r s n t w o f
O l a q m i h e l u w , f ' y k l v a w e n l v l a q m i f a w [m p v l u l u d , m u e l e i i h v u m u t x l u s e f
x m w m r i n y l q l O g a p z l l t a l u m i f w p t s u f t a e e y g w , f c s u a x m u l v s f a & e l r w l v m u
p v l u a x m u l v s f a & t z [m 1 9 9 3 e l 2 0 0 4 c e p f t w o f O e b r f c g j y w r l v c l l e l u k w , f
' F B I S ' & l t & i f p v l u f t & m & h w e n l t z l u 1 9 9 3 c e p r i n i i f y , i v l u i v , f v a w e t r s m l u l u l
x l v i p l u l u i v , f ' g a y r h t & i f s e b t & m & h w e n l v m h v y z l x l t r s m t j y m w n l o f s w , f
1 9 9 8 c e p r i n w u l v m w h ' h l u u l v p f t p l o p l u a w m h ' D p l a q m i f x m w l v b [m i f r s m + u l l
z , & s r y p l u l u i v , f

' g a l u m i h 2 0 0 3 c e p r i n n e l u m a & r k o p l u o l h a j z & s f e n f u l l & k w i v u f
a & f c s , l q l z w l v l u l y d u s e h e w h s e b t & m & h [m i f a w e n l t r b r f o u f t r s m l u d & y d r s
o p i n & i a w m i f x l v i p l u l u i v , f ' l y b y l u t z l l u r f u s i & i l u s u f l u l x d l u a p & h u p i n y i i
t z l c : w l p l e t p & n j z p & y l u l z e l v l a y v l u i v , f t v l y z k v c k w l t & m & h w e n w p t g v p a v
t p l e r [k w i l t z l t p n i r i n O i f v l y v , f w c l l o w i f o r m a w & l t j r i e l u l v m u t d e f e m

csuEliiitawotBuK

csiEliiitawotEli, DvLU&ifcsuaxmuiv\$fa&;u jynlv6Eliiit&;avmurfn ygoi jywboi
wm[m rjzppavmuyg/

az:jychlub, EliiitawotSohajz&\$fenf+ulyji iajymi fva&;tprfi taumi ftxni
raz:ygoi/ itpm; cgquifjywlvn fu yb&Blygw, / csubrEliiit& E\$ft weLumrS
-olhajz&\$fenf-elepuil t&ybuaxmuiv\$fa&;eY ppbuaxmuiv\$fa&; VOZwLU
a&\$cljgw, / az:jylyclubvj jpvluAuD, m; u &lviv&ufolhajz&\$fenf-ulaemuyl iusS
a&\$clvm yg/ ylv ef t xlojzi h [eha* &Dfn oir; p&mvrfwpcl&Bjgw, / tu pwl ed), m; rfi
(vpoba, ed), m; rfi aum) vlvlvsn; vsn; awmr [lvb]? t wif t wmenfenf avsnlv, /
vltla&; t zbpawlu vi, lvopawle: snizlv, /

wu, lvlpwclksn; jzpc& if ... ' h; r; ce f r d [m rwlvlvit csuaway: t ajcclvh
oril fu b; m; r; h; yep&mu p o jzplvm Eliygw, / wpcgwavawm lvnf ureawmawlv, /
csuubvluAuD, me lcsu faxmuiv\$fa&; t zlvlyji i zpnfwmul pvr cr fajr p& me h t mi?
trfen fat mi? yk& mu h t mi fbawf; vlycbiobvaygi wu, lvln; 1990 jynEplu
jyeb; zlv t cshajmi f, Eaj m; ub; Eli f, / ureawmE ureawm lvay: ull zuawlu h t Lu
ay; Eli f, b; k; i f ureawm f Lu h t pnawlu awm h' lvlv; r; f... axmuiv\$fa&; t zlvwlu
jyji i zpnf&wm t cshumw, / t u l e f t u s s; w, / p v r c r f a j r p & m t r f r & h t m i
vlylv&b/ ' Dlv a&p Eliiit& axmuiv\$fa&; t zlv t lyt&fa&;? ylaygi faqmi B&fa&;? rDg'
awlu h w m o e f, h q m i B & u E l i i t & o f j c m; v l v p p k u l l B u l v i h v l u s i h a y; & r, l q l v m a w f y g y /
axmuiv\$fa&; t zlv aemi w u r, h t B u d t u l [m E l i i t & ; e, f v u D l u f, m
t p e f E p b u l u v l r j z p b i l b / E p a w o t L u m l u d j y n h a j ; j z p c l v l v ? ' g r f [l v f u l e b n ?
' g r f [l v f a l l u ; p m ; p p b m ; p w l v r f d a w g r j z p b i l b / ' g q l u r e a w m l v l u a [m c s i h a j m c s i v s v h
" r e q & m u l l & h a e w m v m ; / E l i i t c m ; u p l e p a w e l q u p y a e w m t m ; v l u l x y t g x y t g
a v l m a e o i l v, / E l i i t v l i r f i v l t l a &; t w l a f a j z & \$ f e n f [m a ' o q l l & m o r i l f a l l u m i f t &
o f j c m; t a j c t a e a w l u h t & i f c l v, / b, E l i i t f i r S o a b m v & m ; a &; u x l a h a y: v m w m
r [l v y g o l / t c s h w t w e f u r f u s i z b j l v m r v l v m u y g o l / w u, l t c u f t c l u t a o ; p o v i
v l y f a w & w m y / E l i i t c m ; y p l a w l u h p l a y g i f p y a y g i f v l y l y d a j z & \$ f e n f w p c l u l x l v a u m i f
x l v E l i y g v l i r, / E l i i t w m f t m P m u l v h a j m i f, l y d v m e l v D S u & l w y z l u l t j r e q l z s u l y p f
& y g, / ' g a y r l v y z b i a w l u l v r h a; r a & r m t a j c t a e r f n x m ; w m u a w m h a e & m r u s o l /
axmuiv\$fa&; t zlv [m i f & l r s v i v r f r s v & m a w l u l a o a o c m c s n u m u g i x e f o d f x m ; & r, /
v D S u & l w y z l [m i f & l r w l w k m e p v a w l u l c j c m ; x m ; & r, / ' k m e p v i v c l [m w y z b p & l
w m o e f d a w l u h q m i B & u t l u w, /

rawmrv&m; tlypl rpep i usq l y l a e m u f w y z b p u l r s u E f i o p a w e l v l v m t a u m i f
qlen f jzplylygw, / ' g a y r l y x r q l t q i l r i t & i f t p l e v u b x u l u a x m u i v \$ f a & ; a [m i f

t o f i u t a j y m i f a & u m v

aw&u&ro&be&h&w&h'g[m r j z p E i i f a v m u l y g o l / o l w l u i t t j y e f t v e f t a e e l w p t c b a y ; r , l v l
u w d y ; & y g r , f O y r m 5 E p i v m t u m t u c f r d a y g i 5 E p i j n k i f a x m u l y i i & u & u a f a m a & m
a y ; l y d o l w l u i t , & r ; & r , f ' l u w l u i t m r c t s u f a y ; l y d w u , l v n i j z n l q n f a y ; & r f a y g i
E i i f a & ; t x u p d o l v b p a w l u i t c e l w i t w e f q u b q i i & ; a j y j p a t m i f y n m a y ; z l v l v , f
a x m u l v f a & ; t z l w l u i t m P m y i l a w l u w m o e a w l u e b w t s u a w g t j r e q l c s a y ; & r , f
a x m u l v f a & ; w y z h [m i f u l l i z l z s u l y d t z l t p n f o p l u l t j r e l w n a q m u l v h (w p E p i
E p E p i x u f y l l u m o i j u e o d t q i l y d w h e m u f v x l p m e , Z i f w l e q u b c f r , h e n f v r f
u l l e w m [m o i l a w m f y g w , f a x m u l v f a & ; t z l u w i l f j y n l u l v w l w a v m l t f a l t e m u f
r a w l u a e u m u c f a y ; a v l e t v , f E i i f l b r i l f r e y e p m ; w l t z l w m i r [l v f y g o l / v e g l v b o p f
a w l u i t f a z c e k m ; l y d t m o e a v l u s i f a y ; & r , f t p l e p l e p a j y m i f l y d u m p u a x m u l v f a & ; t z l
n e l u m ; a & ; r f a w [m t c e l w e & i f x l a w m r e e f u c h & r , l q l v m a c g i f x l x n l p o f p m ;
x m ; o i l v , f o l w l u i t w e f p n f x l u u l f u s i l v b p a w e l t q i l q i h t p m ; x l o t ; o i l v , f
y g v l r e b u l w r f w p D u a v m u r f n q l y l u m i f y g w , f

ဝိတဝေမနံ: / / o b m o o y j i b l o n f 1960 j y n l v e E p i r s m ; t q l y l f w e f a u m i f o m ;
v l y & r ; r s m ; w e f w u l u p o n y g o i t l o n f 1970 E s i 1980 v e E p i r s m ; t w e f
o l l u l o b m o o y j i n m j i z i h t v l y l v l y t o h r j y l o j i z i h u m , v l y t o m ; t j z p l a e m u l y l f
e n f y n m & s t j z p l t o u a r f o n f 1997 c e p l w e f y # h m o p m w r f (7 7) u l l v u r f w l x l o n f
1990 j y n e p l w e f l l a w m a u n f w d i f j z p l v m o n f 1990 r s 1998 c e p l t x d t & y b u f
w e f y e a x m u l v f a & ; u t r k r f o n f 1998 E s i 2001 c e p l t w e f t & y l b u f j y n y
a x m u l v f a & ; t z l t l u d t u l j z p a v o n f

t o b l u t a j y m i f a & u m v

csufjynaxmi p&ll rsufarbuacwif pme, Zifavmu [m taw&ta: e l t a v ;
teu&mx;rxufy&ll&e;lv&wufuraw&ll&O±ay; aew, l v l a , b l , s t m ; j i h q l l y g r , /
' g t j y i f 1990 j y n l v e f E p f r m ; t w e f a & m a E f n i l v a x f r a w & n f & g o ; w , / o w i f e l
pme, Zifavmu [m a c w b o p r n y k * w u y l l f r m ; t j z p f t o b l u t a j y m i f a & ; v r f p O f t & O p m ; a y ;
c l l w l u @ a w b c f r n w p c k t y g t O i a y g l z l p n f t l y c s y j l t a j c c b y a ' r n i v l v i y p b a j m q l l
a & ; o m ; y l l c i l l t m r c l s u b a y ; x m ; l y D o m ; y g / E l l i h & ; t & p m e , Z i f a v m u u l z E g t c y t s , z l l
j y X m e j x m ; c h v O y a ' e p n f r O p n f u r f a w & l l n f z , & n c l l y g y l t & i u p p i w n f j z w a & ; u l l
v l y a q m i c l v h The Federal press and Information office j y n a x m i p l y E g y l v i e f e l
o w i f X m e u l l n f 1990 j y n E p f r n t l y D w l l z s u b o f l y D o m ; j z p y g w , / ' g a l l u m i h 1990
j y n l v e E p f a w & l l t p y l l f r n o w i f p m e l r * z i f a w & l l h y g u f r m j y m ; v m a w m l v m y g y / ' g a y r , h
1990 j y n l v e E p f v , a v m u r n v l t y l v m v h c l l f m u s p l v p r t s d t r m ; p k n r & l y g o l /
t v m ; w l u l l y l l f a & ' D K m e a w & n f ' g z i a y g i f r m ; p n a y : x l v i m c l y g w , / O a & m y t a & e l
t v , j y l l f a ' o t w e f y x r q l t l u f p d y r a & ; q e l w l l y j r i b o l l u m ; x l v i i n l u l l 1994 c E p f r n
p w i E l l c j i f [m c s u f j y n a x m i p & l l t e m * w b o w i f e l p m e , Z i f a v m u t w e l t v e f t a & ; y g
t & m a & m u l v , l v l q l l y g r , /

၁၅ နှစ်တာကာလဝယ်

csufjynaxmi p&ll w&frn uwl&gawm&v&e& ; ay: aygub&ly&demul15 E&ft w&frn
' h v m u & l a p s u c u f t c l l f t r m a y : x l v i m c l v m y g y / 1/2 j r i b o l l u m ; e l t r s t o r D r m ; t a l l u m i f
a z n y c l u w h r * z i f a w & l l m y l l g o w i f e l p m e , Z i f a v m u r n t w e l u s , b l a y g l B l e s k q l l v h
a e p O b x l v b o w i f p m q l l i f w p a e l u h p m i h & (5) o e f e l y g u l l x l v b O c l l y g w , / ' g a y r , h
c s u E l l i h f n t l u d q l j z p l v h t l l b w i f p m [m t a e m u O a & m y e l t a r & l u e f j y n a x m i p k n v l
E l l i h & ; O p m ; r a y ; c l y g o l / 1/2 j r i b o l l u m ; e b 1/2 y a q m i h a w e t a l l u m i f u l l O p m ; a y ; c l v h
o w i f p m j z p y g w , / c s u f j y n a x m i p k n a e p O b x l v b o w i f p m (4) a p m i & l v l t e u f M o d a F r o n t a
D n e s [m w p & u l l (1) a o m i f a u s t x l v b O & w m y g y / L i d o v e u a w m (7) a o m i f (8)
a o m i f a v m u f a p m i h & p m & i f a y g u l v m a y g l * s r e l v p a , m u i y l l t q l l y g w , / c s u l v t s l y l l v m
q l l v l t & i u The Communist Party Rude Provo u l l e m r n a j y m i f v l u l v h The Pravo
w p a p m i b o m & l v m a y g l ' g a y r , h t J b w i f p m v n f * s r e l v l l x e f c y f r a t m u l u r v o l u i f
y g o l / * s r e l u H a i n d e l s b l a t t e l t a r & l u e f t a j c p l u f D o w H o n e s u k P D v l y l w & k l v b O w h
H o s p o d a r o w i f p m & l l a & m i f t m ; u v n f (7) a o m i f (8) a o m i f x u f r y l y g o l /
w p a e l u h a p m i h & (5) o e f a u s t x l v b O & w l a ' o q l l & m o w i f p m a y g i f p l u l y l l t q l l v m
u v n f V l t a v a - L a b e P r e s s t r n a y g u l v h * s r e l u k P D y g y / ' g a l l u m i h c s u f j y n a x m i p & l l
p m e , Z i f a v m u u l l * s r e E l l i h b m ; a w l u v f r l x m ; w , l v l q l l y g r , / 1989 c E p f r w l l r l u

csuEhifitawGtDuk

uEjrlapawu 1/2yfrifomum;e&'D Luwifoljyrbom;rs;t; xEfcy&mrh vufuif
wpcitjzpfitolcsuuygw, / 'Dua&pitpk vufua&muivmawmtJkmeawuEhifit&
twuftolcjcifrsuifvova'tmifaqmi&Eclvmyy/ 'gayr, htallumiftr&rs&Lumi h
1991 cEpfatmuivbmva&mutgrStuDya'jyXmeEhifituygw, / 'D/2YtJkmeawC m
jynblyifitjzpfSyk&rdur; &lvuD, Lu&mutlv, fclygawmrvvoviyw/2yfrifomum;e
a&'D kmeawu Lun&em;qiobrs;xHStcaLu;ai&umutnyD oijcm; yivnctuygw, /
1991 cEpfatmuivbmvrh 1/2yfrifomum;eYa&'D klvvifitnyk&rdvlyi ef&Sf
awu&Efcyuygw, / 1/2yobit onvibkvtzlu&kaxmi nyD tJlvlyifrs;u&pb&Ehifit
tyc&ypc&w, fclygawm tJitzi&awuuyg ygv&elucefey&ygw, / 'D/Ehifit&
voviyv&Ehifit&ys, &muslv, lvqlygr, / txlojzih/2yfrifomum;xlvvifitru@rhn
jzplygw, / a&'D klvvifitru@rhn yk&rdyifit zlt pnf' gZihygr;rs;ph &dyr, fcsu&'D H
C2ech Radio t zlt pnf[m wpyrn&xmi lvluh vifrl&xm;wmyy/ tJit zlt pnf rhn
xlvvifitv&em(4)clawmi &ygw, / em;qiulwly&obw&wbuu ajym&upwrfq&if
csu&'D H yxrvifepdyh;a&;vif cEpfat m vluuiftrsm;qh&ygh a&'D H yvob
xlvvifitrs;u&Dehifit&yluce&wht zlu&luuygw, / csuif/2yfrifomum;?csu&'D H y
csuifEhifitv&0a&;vlyifawu&lvn/ oijcm;t zlt pnf rsm;u tvm;wlu ylvvmyy/

လွတ်လပ်မှုနှင့် စီးပွားရေး၊ နိုင်ငံရေးတို့စွဲများတွင် ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်မှု
1990 jynEhifitpnyDcsujyn&xmi p&llowifelpme, ZiifvlyifawC m voviyvif
&&lvmv, lvqlygr, / 1994 cEpfasawmhqifqmtzluhy, EshlyDom; jzpclygyD Ehifit&
orm;awu&h odu&cs&ypme, Ziiform;awu&h &mZow&h&umifit& w&mp&Ehifitawu&lvn/
y, EshEhifituygw, / 1997 cEpf rhn or&vAu&v&A[mA, lvu owiform;awu&h or&v t m;
rawmfw&ajymqit&E ypf Pp&irawu&h wmi f y, fysu&ch&wmyy/ 'gayr, h
rsu&arhu&umvrh Ehifit&;orm;awu& olwlu&h' u&ay;whowiform;awu&h t vovray;
Luawmlygob/ 'galumi h trsm;tjym; [m &mZow&rv&w&rraw&E y 1/2hvit&E&whtjyif
Ow&mqmi&E&mrh h&fajcmu&E&rb&E y &iq&h&e&wmaygh rvm' g&E&lv m' EucfS
owiform;Ehifit, mutq&if olwlu&bwifay;clbrsm;ul xlv&zn&ajmzljji ifq&E&E y 2000
jynEhifit w&mp&E ygw, / Oehifit&ylt luhy;yk&lvrs;xH S &lv&pm&E&pmvrfrsm;ul
yEhifit&mfyc&E&E ygh tJbu&och&w&D&wn&tsu u twluft chit zlt pnf&lv&lu&ul
tlu&tus, fuscifapclvmyy/ 'gayr, horw[mA, lvu w&mp&E hifitlvlyq&hifapcluygw, /
w&mp&E&w&bwifaxmuf&emu&lvpa, mu&Ehifit&awmhjynlv&E&v&E&E; t zlt su&h p m;
v\$ lvpa, mu&Ehifit&lv&0ch/ijzplygowh
2001 cEpf rhn Oehifit&yl csujyn&xmi p&llp&Ejt i lu@rhn ay:ayguc&h&lv m' ay;

toſiutajymifa&umv

vm'f, hwpckulzluſ b&mcivlowifaxmuivpDulipvpekygw, f 'gulkowifaxmuſu
rausreyzplyd OeBuclyftm; w&mp&lvmyg/ 'gayr, p&vpsuſm rreſuehumiſ
w&mp&lv azm&lvEſclygw, f 'galumi h t J Bvuw&mp&lvuſckll t r&eſſvclvmayd
t J Eſfrſy/ t p&t z D i OeBvwpá, muſul ylvuázmjlyd oa&mcivlumw&efq&muſ
Oeſawmi fyeápc&wmyg/ cſufynáxmi p&ſt t Bvut us, f*, ub&ofwll&ſajcmuſ
wpc&ay: ayguc&lvmuawmh 2002 cEſfrſ jzplygw, f Eſiſc&a&OeBvXmerſ t qijri h
t&Bvwpá, muſu owi form;wpDulka&alumi ſuſp&eſt zrfc&lpOlayd t J Bwif
axmuſu t&BvDvm'ſm;alumiſ a&om;azmfyclv/ jzplygow/ ſaemuſEſfrſ w&mp&lv
t J ſt&ſt t jyp&Bvumiſq/ jzplyd axmiſ P(8)Eſiſckll t r&eſſvclvlygw, f

owiſavmuſulivſ &r, ſt zſt pſuſ vlváwmiſa&ſcs, ſviſjſu&plſ
jzplvmuſEſiſck&orm;awſu t c&ſuſmiſ, Nydz&awáy; zlvuſp&av&lvlygw, f 'galumi h
2001 cEſiſ aqmiſ&moſſ cſuſ/ jzfr i bvlum; Xmerſ owiſaxmuſaw&Deſrſ t m; vll m
t J p&vz uſuſueſuſſc&Ejyclvumayd ya&ſt ſt axmiſ ayd ſr&ſp&om vlváwſvſ
olvlv&xmuſcklvumwmyg/ 'lv&Yowiform;awſt ay: Eſiſck&buſuſv&lvzEſfrſvſlyg
oſc&lygawmiv, f 'gayr, ſp&ſt a&avmuſ t wſ O i ſ&muſp&lvz uſcs, ſvſ frawſuawmh
&ſe&lyg/ 2004 cEſiſ ZeeO&ſvſrſ cſuſiv, ſv&ſſ&ſ' g/ lvumvwpá, muſm p&uſz lum
Sazka+ t r n&ayg uſ xlv Pvlv b&ſſum; awmiſ yec&lygw, f t ſt zſt pſuſ m / jzfr i
oſlum; t wſuſ t a&ygw h lumſi moſ jz p&ewmaſumi h aOzeſc&lv muſ ſa uſey b&ſ; a t miſ
jyeſvlyſay; c&lvumayd 'gayr, ſp&uſ lum u t J jzfr i bvlum; Xmeuſlv&mp&lv t rſſawmh
t a&eſt oſc&lygw, f

2003 cEſfrſ wſ ſu Eſm Nova qlvlyk vlvlyſ / jzfr i bvlum; xlvvſiſ&Xmeſ m
Eſiſck&ygwlvpc&ſt wſuſ buſlvlyſxlvvſiſc&o; wmayd 'gayr, ſt J ſt zſt pſuſ
xlvxmiſc&lv' g/ lvumſ m 2003 cEſfrſ ſ&mxlvuz, ſſc&lvuſ&awmhvmyg/ wpc&ſvſrſ
a&'D ſv / jzfr i bvlum; Xmerſ m; uſ x&ſuſyſawwſt zſt pſuſ fawſuſ t "lvuſwEſiſck&
ygwlvſm; t ay: buſlvſrſeſaOzeſlvh vlvwſxlváy: vmygw, f t J lvſvſc&lvwſkſſ
Eſm vſ t ygt O i ayd t ſt ſe muſcſufynáxmi pſm Eſm / jzfr i bvlum; Xmerſ t p&ſ ſ, m
ygO i f & i f Eſrſy Eſk m; oſlv w&mp&lv rſ t r& i t qll & i f t / ſay; c&lygw, f 'lv&lvwáwmiſ
/ jzfr i bvlum; xlvvſiſlvumlyſ& t zlvly, ſſuſlvp&wſt jzplvſa&muſb&ſ; awmhvmyg/ t r / ſ
wſt wſuſcſufynáxmi pſuſay; avſc&lvwſiſu tar&lvá' :vm oſf (300)yg tar&lvá
vma&muſiſ Eſrſy Eſk m; oſlv t um t uſ ſay; & mſ x&ſ muſ t r & ſvmaſumiſcklvſiſ t rſm; ſuſ
avſſaſu; ay; & wmjzplygw, f 'gayr, ſaemuſxlyſay: aygvlvſv h lvumlyſ& t zlvawmh
Eſiſck&ygwlvſm; & ſv Zmvſrſrſeſlv iſaO; lyd emr n&umiſc&lvmyg/ cſufynáxmi p&ſ
p&ſrſazm&lvlvſpme, Z iſpepſx&ſum; clyg/ owiſform;awſuſ &lv iſk n d iſſenſy

csuEidifitawGtLk

chlhygd' g'jtjyif wcsfaomyll&sfaw& wllwlvlvf BuivlyDrvl/m;wmuvnf
wpaLumi fyyg/ txlozihplyt;a&u@rft a&iElvlydvawmulowifXmeyll&sfaw&
vL/m;yllygw, f

တုန်သွယ်စီးပွားရှင်မြင်သံကြား

ElmUXlvlyfyoa&;vllpifav@u&k&mrfn olwKmeult qijria tmi jlyi ifn
jzpaLumi fwi fcygw, f, Ofusr? tElynm? uav; oli, fyna&; tift mrenfwlvrs&pk
awGt aLumi f ull lyll Zmvr fw&lowifaumi jaw&mar&km; wlt ptt pOlulnfi wiy ch
ao; wmayd' x&f ufa&; t zlvunfi wlvu rlpclvn f uibma&vlyD' tcaLu; aif, bl
c&lyl f&E say; chlmyg/ 'gayr, htjrwt p&ft ajrmt rsn&&E llvlyly f e f say: t crk vll pif
cay; chlvt w&f owif Xmeaw& Oll fOfaOzelvmult&lygw, f b, fvlyzpzpf Elmull
t&nft ao f aumi fa tmi fvlyfa qmi f ydr, blylv lOe&ts uefvlyly ll&E say; chlmyg/ 'gayr, h
vu&w rfn tJ llyf ri bllm; Xme [m uwdt wll f raqmi &E Ellygo/ u&f u&a&; t zlvunfi
tJ lmeuyf&v&aw& t Buivt e, faqfa Elydvlu&vsnlygw, f 'lvly EElm [m pdyt;a&;
qll& m t ptt pOfaw&lowi f pmyll t p& i t&su? qql h hll bUm; ajmcef? vly&f rsn; wll y&S?
cLm; azmf yav&fv uav; rsn; t w&um w&f Zmvr fw&umrw Pfn Opm; ay; Zmvlm; rsn; e f
a&marlyD' xlvly f yochv, bly gawm

Elmlyf ri bllm; Nova TV r&xlvly f yochvlt ptt pOfaw [m u&f rlep&vu& t mu f
rfnw& f u yochvlt&, p&mr aumi f v&om [mo Zmvr f r&f llyacway: aw; *Dvazsr&ja&;
aw&ly o f r u t ygo/ 1986 cE p rfn qmD' u O l a q mi l v h u t ; a u s r f e y 1970 j y n i v e E p f
w p O u a v m u r f n c s u l p v a u f l y f r i b l l m ; X m e u l y f r i b l l m ; Z m v r f w a w & l v i b q u f
j y o c y g w , f t x l o z i f E p o p l u c e f f a y d i r s u a r f n u m v r f n E l l m u v n f t J l m v r f w a
aw&lye&vnfyo& i f p d y t ; a &; t & w a b j c u l u b a w m y g / 1990 j y n i v e E p f r s n ; u e t q l c g e r f n
a p s u & R D (70) & m c l l E b f t x d a e & m , E l l c l y D , a e w l l f (40) & m c l l E b f t x d j z p l y g o w l l
p d y t ; a &; O p m ; a y ; l y f r i b l l m ; x l v l y f v k m e a w t e u f ' l v d a e & m u v l u b a w h y l l f m
lyf ri bllm; Prima TV uawm EElm&lv p O u a v m u a w m i f v l u l f r s n ; ygo/ c s u l y f r i f
o l l m ; C z e c h T V v n f ' i t w l l f y g / o k l l a t m i j r i f E b f x m ; u y & b w f t m ; v l l (10) & m c l l E b f
a v m u b m & g y v t i r , f

tJ llyf ri bllm; xlvly t h&; Xmeaw [m u&f rlep&cv l u Zmvr f w a w t j y i f O g'
j z e l v m a w & l v n f j y o a e l u q l y g / c s u l y f r i b l l m ; u a w m p d y t ; a &; t a L u m i f a w G r x l v i
v i l y t p t t X m e a w & l a q m i & E u s u a w & m O p m ; a y ; x m y g w , f b , f v l y z p z p f l y f r i b l l m ; e f
t o n t K m e t m ; v n [m u e f r l e p a z s r h j a &; e b l u s f r s n ; t p t t p O f a w & l y o a v t h & o ; w m a y d i
' l v l y 1990 j y n i v e E p O D y l f a w G r f n l t f o u b t ; c h l u e f r l e p p e p [m l y f r i f o l l m ; X m e a w & l l

csuEidifiitaw@tLk

a&mi f0, h&; or* 35 xlvá 0wltPrace wlv muif t r e w& m; uk i f [yf j y E l l c j y g o] / b, h v j jz p j z p f * b m; a c s n h c w f r n t m; p r i p e h c: r l w p c t u l l j y k / y E l l c j y g w, f ' g t j y i f 1989 c E p f E D i b m v r n u e j r l e p t q e L u s i h a &; t z l r s n e y j a y g i f l y D ' D i l u a & p h &; v l y & n; r r s n; r n a & n c j l u y g o i c h o; w m y g j / t p h & q e L u s i f a &; q E j y y f s n; a y: a y g u v m l y D u e j r l e p D g' u s q l a t m i f a q m i & e u c l i v h u m v q l y g a w n h ' d e m u f 1990 j y n h v e E p f r s n; r n h M l a d a t r o n t a D m e s [m c s u f y n h x m i p k t n a t m i f r i f t e t c j l o w i f p n j z p l v m y g a w n h v, f t, f l v m r s n; u t q i l t w e f & h v j y n h w e f j y n y o w i f r s n; u h p n f w i j y E l l u w l t j y i f x a x m i t j r i u @ u v n f p l y t; a & e y E l l i h a &; j y j y i f h a w e l l r j y w h x m u c t h v m a y g i v D h a & (10) o e f o m & h v h w l l j y n f r n a p m i h a & (5) o e f a u s r h x l v a 0 c l k w m j z p l y g w, f E l l i h a &; y g w h l v j c m; t l y p h a w e l l h b o g' v f r f r u l u c t h k w m a l u m i h v j c m; o w i f e l p m e, Z i f r s n; e n f w l M l a d a t r o n t a D m e s v n f q l w i, h v f h a w e l l i c j l c l a o; w m y g j / o w i f e l p m e, Z i f o r m; a w e l o l w [m E l l i h a &; r n h y g o i f y w b u l y D' v h v l y h o m a p m i h u n t o r s n; j z p l v, t q l i v t c s u l u h a r h v o t o t h; M u w, f c j y g a w n h

' t p e / r f [m t c k s y: v m w h t o p t q e f a w n h [h v j y g o] / t & i f u w n f u w n h & c l i v j z p f / h z p p 0 l y g j / c s u f y n h x m i p k t n x i & n; a u s n h u m; w h o w i f o r m; w l l f [m E l l i h a &; r n h w p e n f r [h v h v p e n f y g o i h e v l y g i 19 & m p k t n c s u f y n h x m i p l a y: a y g u t; c i f? * s n r e h l l v u a t m u l u v h v h j r m u a h &; t w e l u l v y & n; r r s n; ? 1920 j y n h v e E p f r s n; t w e f w l l j y n f x h x m i h a &; v l y f e f r s n; a q m i & e u f e m z e L u e j r l e p t q e L u s i h a &; p w l t a &; t c i f w l l f r n h o w i f o r m; a w [m E l l i h a &; r n h y g o i c l u w m j z p l y g w, f b, h v j j z p j z p f m a l d e f r o n t a D m e s & l l w h l u u f l u a w n h w p E l l i h a & l l t a e t x m; u l x i f [y a y: v h p w m y g j / u e j r l e p i v u a t m u r n z e j t r h y g i f p l u l u c t h k w l y n b a w [m v h v l y h o m a p s u e l u p l y t; a & p e p i a t m u f r n & s b e l u p x t; v m w h o w i f X m e r s n; e y r o t h l l & l m w h o w i f t c s u f t v u a w e l l t c l y f t c s, f & h z v s h v m E l l c j y g y D ' g a y r t e & i f u w n f u c h t c s u l u h a b a w e l u a w n h y p h t o p e l t t i c e l u s j z p t e j y g o] / o l w l b j c m; y i w n t e h v l t w e l u y l u e l u v a w e y r w t e h v m j z p l y g w, f

Mlada fronta Dmes r n h y h i b u j z p l w l L i d o v e m o v i m y o w i f p m e l r w l w l t m; o m c s u f a w e l l y g w, f e n f y n m y l f r n y h E l l v h t r a q m i f t, f l v m t z h e j c i f? j z e h O r l u e f, u f & h e j c i f e y l i s e z w a h e l t u e l w h e j c i f p w m a w y g j /

Samizdat မှသည် အမျိုးသားနေ့စဉ်သတင်းစာသို့.

lidove movimy [m c s u f y n h x m i p k t n p m e, Z i f o r m f a l u m i f r n t a &; y g w l t c e f u @ r n h y g o i E l l c j y g w, f 1893 c E p l u w n f u w n h x m i c l h v t J l b w i f p m [m E l l i h a &, O h a u s r e l y a w f a c: a r o f r i r i t y l f r n t a &; y g w l y k l l h a w e l u r n f a r h x l w i

t o f i u t a j y m i t a & u m v

ay;cho;wmygy/ 'galumi h1952ckEprn uejrlepft pl&u owifpmuly, zsuapclvmayd/ 'gayrh1998 cEprn qeLusi h&;orm;rs;u vp0xlvft jzpfjye/vnf toub&f&mu (2) Eft MLmrn ae0xlvf owifpm jzpa t mi lvyfaqmi fEil t Mu ygw, / 'gayrh Mlada fromta Dmes vLlyi efrul fusi vlt jyi fpmzwy&vbw/vnf rsn;rs;pm;pm; r&lygo/ 'galumi h t, f Dvmt zlt aeelxlv&0&if ynmoif, bLuwmygy/

'gt jyi acwrlaep0xlvf owifpmzet&&rñ Malda Fromtda Dmes u Lidove moimy xubmygo;w, / Lidove movimy uynm&SES uejrlepqeLusi h&;orm;awC m 1990 jynlv&Eprn;rnñoumulyd apmi h&, lv&vmt&ao;wmayd/ b, lvyjzpzpf tJ dwifpmE&apmi pvtrñ oumulyd c&v&lyi&S fajmi fyluk Pdvpc&lvua t murfnyl &lygo;w, / Lidove movimy < t, f Dvmt zlt m olwlvwifpmrnygvncef&f&csufsm;ull q&qmif&atmif wifqu&mrñ owifynmull tav;xm;aeuwygy/ owifavmurñ olw/vnf &ew, qlvmylyoaw, qlygawmñ axmi pE&opft pylfrñ Mlada fromta Dens [m owift csuft vu&w&llazsn&ajza&;e&lygi fpylyd owif&w&w&ll t jre&znfy &ifwpzurfñ acw&ay:, 0&usrlw/vnf vpv&v&xm;lygo/ a0zetqelppr&xuljzpp0&ull t< wif v& l&v&S fñ wif ywmull Dpm;ay;lygw, / 'gt jyi f t allumi f t &mvpc< m 1/2jri b&llm;rnñ aznylyd om;aw&gzp&aeawm&vmygy/ 'bwmñcsufyn&xmi p&krñ Hospodar owifpmvp&pmi b&mv;av;eu&uf t allumi f t &mw&lyly&lyoaw, l&lygy, / 'gayr, h xlv&0&r, hapmi h&t a&t w&vfrñ Mlada fromta Dmes eY Prove ull v&v&v&lylygo/ Prove [mcsufyn&xmi p&krñ a&St qe&lypme, Zi f ylb@e&lyxlv&0w&h owifpmjzplygw, / av;eu&lv&qmif ygaw&ll azsn&ajza&;e&ly a&mar&km;w, l&lygawmñ 'gt jyi f Prove < xifritsu&wC m ynmom;rygwlt jyi f apsu&lv&e&m&&f&lvnf t e&lygy/ csufyn&xmi p&krñ ylv&el Gazeta wyborza vlt a&t aof&umi fnyd p&ly&a&t& a&t mi jri f&lv&owifwp&pmi f&lygo/ Gezeta ul&lv&0w&h Agora.S.A [m0gaqme&lyef e&t p&S f, m apsu&lv&f&oi qe&lv&lyuk P&lyp&lv, qlvmyllun&lyd/

y/v&e&ll f&ll Polish liazeta wyborza [mvnf csufyn&xmi p&krñ Lidove movimy enft& uejrlepqeLusi h&;ajrat mu&ll f&h&;e&EG heolowifavmuom;aw&lpwiz&pnf wn&xmi tlvnjzplygw, / 'bwm&e&ll f&h&;a&m owifpmynmygynp&hew, l&lygygw, / 'gt jyi f ylv&e&ll f&ll owif&epme, Zi f apsu&lv&u csufyn&xmi p&krñ ul(4) qavmufyl&lv&h t w&vfr Polish Gazeta Wyborza ut c&lylybmwmygy/ 1990 jynlv&Eprv, lyll favmurñ tJ dwifpme< e&lypy&q&at mi jri f&at mi faqmi &e&ll tlv m csufyn&xmi p&krñ Malda Fronta Dues wp&pmi b&mv&lygw, / apsu&lv&lylv&ofw&he&mrñ apmi h&w&v&t mi f vly&ll t&h wmygy/ 'gayr< a&t aof&lyfrñ Gazeta ull rlygo/ t "ut csu&lv&awm&lyxlv&0&aw&ll t jrwft p&f&h&;ull Dpm;ay;v&f&ji f ygy/ owifpm< t a&t aof&ull o&lyt av;rxm;

csuEiifitawGtDk

csiMwmaMumi h 2004 cEftxdnksifru tawmfrouEiifitmi&Eeclygw, f csuf
jynaxmi p[m Oa&myor*%zDiftjzpf tjynft 0 tot rsvjlc&wlcxdjyniw6 frn
xlvfaOaewhowi fpmuLaw[m jynbvxkt wuft a&yg t&ma&muivhe&mulr, Eiifh
ao;ygol/ csuEiifitawGtDk' Dwa&pppultaxmuft urjyEiifitvmvni tr&fyg!

သောမတ်ကယ်လ်ဗန် / / csufjynaxmi p[or@ Aguvuzluavmp\ ajyma&qit&E
y&w/jzpbubliEiifit&tMh&y;vnjzpbni/ vu&mxl
rni Hosportar owifpm\vuaxmuf t, f Dvmc&yftjzpf aqmi&utjyD, ckavmavm
q, lvfiy&m*fr&E, la, muivuoD/vif uxdu tjzpf wmoexrfaqmi clon!

toftutajymif&umv

csuEhfiH:awGtLk

ချက်သတင်းလောက၏အပြောင်းအလဲများ

ပိထရူစကောဆူထရိုဗာ

uRrbOrh pme, Zi form;jzpzHwptc:grLqEr&Ekygo/ wpjcm;rejuav;rsn; enfwii , &G p0Luwnfu ri forlav;wplyg jzptsiclvmyg/ ylyi haw&LuvHqlygawmh 'gayrlwplu , jz&yelylyi i xLu t jzptfysu hawLc;Em;ojri kmmvlt cguawmhrt , f lvm wpa , mujzptsiclvh pthv ayguivmyeivmygy/ vS;Sy pbs, b;mr;wpmrbawLh ppplyD tr&iv&m; ulxi &E;ojri kmat mi fvlyjycsi lvqEe;Zpygw , f uRerwlt arvni 'Et wll f vlyhaqmi clahLumi f ockm;lyDom;yg 'gayrluRt aeeIt &G h&muivmrSowi fpmqHvmul zwc&h &&E;lvnjzpygw , f tJ It c&lu owi fpmawG t ffr&E/lygh vLuLawGt m;vH owi fpmul olv&Llyi efc& haw&nom zwLu&wmygy/ uRerwll , p0Lu we* hE&el aeivnppm;lyD c& haw& h a&' D Em;axmi &ygw , f 'gvnf; uRer taru olt vlyft alumi jods i vzeivD x;wmalumi hemaxmi c&E&E;lvmyg/ paeae haeyll fr&awmh pmzwc&E&E;lvmygy , f *suiv ef Jack London &ll t 1/2 fe, h;rrp f fac: olt Call' of the wild' &ll tyll f wptc;lvptc;Lum; rth ay: ayguiv mav&E;lvh EhaqmoLul c&E; xD uRerLum; a, mi haeqlyg/ tar&Luejyn haxmi p&E; t vmpumulo; h; a&muivnlywtsi pthv ayguivm apwmmvni tr& h aygh

tJ It alumi f t& mawG m 1950 jynlv&E; 1960 jynlv&E; p haw&E; jzpygw , f 'hemuf 1968 cE; p h& muiv mawmh owi f pme, Zi form; awG m aetsi fncsi fqbvll plygwm; awG jzplv mawmh vmygy/ olv& h& ; om; csu haw& h rth t& i u t v& b w L u p rth x; m; clv h ygw h& c gi faqmi frs; t Lum; oabmxm; uRer h& E; u& E; rlep lygw lv 0 f *P f *P u; ym; rpwlt alumi f t& mawG di f vnclygw , f owi f avmurh Eil i h& ; t u D f om; a [mi f awG x& hazmu f 0 i h& muiv m vlt jyi f Eil i h& ; ygw t op hawG x& h xmi f , h q h v h x i j r i c s u h a w G awmi f t v S v S ay: ayguich o; wmaygh 'gayrl t J It c& h u R e r t a e e l o w i f p m u l h e p O f y h e f z w c & r c y g o / u R e r w u h a m u h a e w h y m f i h & p o v a A ' y n m o i h a u s i f o m ; a w G t L u m ; a q h a E h v h t a l u m i f t & m a w G u o w i f p m r h y g w m a w G u l y l y D x e h m u h a v ; e u l v m a y g h ' g a l u m i h e l w z s ; u x e h a y : v m v l t a l u m i f t & m a w G u y l y D t c s u f t v u j y n p h e y g w , f

' h& E; 1968 cE; p h b *lvv (21) & u h e y h c s u l p v l u s u D , m ; u h 0 g a q m p m c s y f t z D i (5) E i l i h u 1/2 lvv & u f o r f y l u l v l u h a w m h v m y g y / v h w & n f v r f r r s ; a y : x e l v m l y D p m w r f e l t v h w e u l h a q m i & i f u e l u l u y g a w m h v , f a & ' D h a q m i l v h o w i f x m e a w G u v n f a & h q l u y g o i c l v m a y g h ' g a y r (7) & u f t w G f r h c s u l p v l u e l y q h D u l u e r l e p f a c g i f a q m i h a w G t L u m ; r h c s u l p v l u e , h j r t w G f q h D u p p l w y f , m , l v y p t l o a b m w h t s u f The Temporary Presence of Soviet Armies'on 'Czechoslovak' Territory u l l v u r s v a ; x h v l u l u y g a w m h v , f o r f y l u r l u l u h e m i f t c s i f c s i f , l l y i f u h D l Brotherly

တဝါတုအိယိအံ;အံ;အံ;

Help vlt rna y:lyD (5) Eil ii h p p l w y r s m ; t e u f q m D u l w y a w b m c x e x m ; & p l w m y g J
' N l e L u l e r w l l b o w i f a v m u [m v D o u h j y m i f v b t r ; & y g a w m l v , f u l e r t v e E p l t u t c l v h
t v l p j y i h j y m i f v h u l l v l w m ; o a w & n f o w i f p m r s u E h a w a y : u a & m a & ' D l e Y
1/2 j r i b l u m ; z e b m ; j y i a y : u a e y g w p j z n j z n f e y u g h a y s m u b t r ; & w , t q j y g a w m l

ကွန်မြူနစ်အစိုးရခေတ်စာနယ်လင်းသမားလက်ပါးစေများ

u l e r u l l v x k u l t k u a t m i f v h q m r e J a x m i f (2) E p l j y p f q P c s r s v t c l u y g w , f
p l b r f p p a q ; j c i f c h e & w h u m v w p a v s m u l r t r v n f y g w l u x l v a 0 w l k u d e P r a v o o w i f
p m u l r s u E h z k u a e a u s m z l x d t m i f 1/2 p l u f z w c l y g a o ; w m y g J ' t c g r e E p h y g i f (2 0) a u s n f
u l e r a e x l l f v m & m w l l j y n f t a l l u m i f a & ; x m ; w m v l l r x i a w m y g b l / w j c m ; E l l i l l
w p t c l l t a l l u m i f t & m a w e l l z w a e & w , l m l t a w f a & m u b t r ; v l h y g i a & ; x m ; y l w e v n f
u l e r w l l v l O r o d o ; w l u p o a w & / z p h a e y g w , f ' N l e Y x p 0 l u o w i f o r m ; a w [m
l u l q & m v l u l v y e n ; & w l t 1/2 a w e q l v r s v t s u l u l e r c s l r d & m q j y g a w m l u l e r u l l / O r o d l v h
y g w i t w f f a & ; r l a w e l t w l t p n f t a 0 ; w u a & m u l y D o l w h j y m o r u l l v l u a & ; c l w m y g J
w p f q u l v n f r s h y g w l u v l a w [m b m v b l w l u t l v l i f p m r a & ; l u w m v l q l v h
o b , v n f 0 i f v m y g a w m l v , f ' g a y r l o l w [m t a l l u m i f t & m w p t c l u t
p m a l u m i f e l p m y l l u a v ; a w j z p l v m a t m i f p l u l w w l u y l t a y : y g b l / b , l v l j z p j z p l
o l w l v s m u a j y m w l t a l l u m i f t & m a w e n , l v t w e l v m a w l y g 0 i h e w m v n f a o c s m w m y g J
' g a y r h 1 9 7 0 e Y 1 9 8 0 j y n l v e E p h a w e n a y : a y g u c l v h u l e r & l b a b m x m ;
t j r i a w [m t r e l v & m ; e l e p y l v , l k i c l r y g w , f u l e r u l a u s m i f u x l v y , c l v m 1 9 7 0
j y n E p h y g (2) v x u a u s n l e y D a x m i b e f t u s f c c l u l u & v l h y g i ' g a y r h u s m i f u v n f
u l e r u l l E l l i h & ; t & j y l y i h j y m i f v n f a & ; P o l i t i c a l l y C o r r e c t v l y c l y g a o ; w , f u l e r u l l
a u s m i f u x l v y , c l v m [m v x k t k u r l w p t c l v n f a l l u m i r [l v l y g b l / o w f s v x m ; w l p m a r ; y g
r a t m i l v m v n f w p a l l u m i f a y g i ' g v n f u l e r [m 1/2 Z B D R u z y n e t u s f a x m i f x l r h
t c s y a E h i c l k m ; & v l z p y g w , f ' N l e L u l e r [m o w i f o r m ; w p a , m u f t j z p f t o u a r b 0 r f
a l l u m i f c e l l & & ; v l O q W l t l w , t q j y g a w m l ' g t j y i f ' t v l y f d u l p u t q l v & l l e n , l l S w p l y g
t j c m ; e n f v r f v n f r & l w m y g b l / a e m u l v p a l l u m i f u a w m h u l e r v l l E l l i h & ; t u s f o m ;
w p a , m u l u l b , b l u t v l y t e f r s r [l v l w l t c s u l y g J ' g a y r , h a x m i f u x l v m v h
t c e f e p m v l u u l e r u l l E p t w e l u m t v l y a y ; x m ; v l a w m y g a o ; & l v l q l l y g , f ' h e m u f
1 9 7 2 c E p h i t u s f a x m i f u x l v m l y D r l u m r a j r a t m u b w i f e l p m a y x l v a 0 a & ; t z l w l u l l
t q u i t o g i f & & l y g w , f

x p 0 l u u l e r a , m u s n j z p b l [m y l l y l y i e f r i t v l y l y a e w m y g / o l v n f n a e y l l f
a w e n a j r a t m u p m a y a w e l l p m t l y j z p a t m i f c l y a y ; c h o ; w m a y g i E l l i h & ; t j r i a l l u m i h

csuEidfiitawGtLuk

ty, ctkm&whpma&q&maw&lvu&mulxpb0uyuvLupf Pet Lice vlt rna;xm; ygw, / olwlltjri frn csuLqvlAuud, m;ullorfylujci f [m vDw&m;rvrlr&gob/ 'Btwef olwllt pmtlypmaxlvb0c6lvnf vDqW/tclwmygy/ olwlltwef owifef pme, ZifXmeaw&llwbgayguaw&nf tjywydvvLulyDom; jzpaeygyD 'gayr, htJ pm a&q&mawfa&i llwydvae vLluawmr, tqllvptvlur&fay: ygb/ 'lvbLw&om;wh pmtlyaw&ll(12) tlypDrivayfr;lyD pmzwbors; xHuH lwlvlvLuzeb0cLluawmvmaygh xp0lu tJlvly&yf [m tv&bw&lvly&fr;lvly&lygr, / tJlvly&lvwllfuH Eilil hwmf vjclh&wyzllSac: , ppbq;awllt c&fzpaevlygh

Samizdat egec:

'lvly/Samizdat r*Zi faw&llkvlv0jzplvmygw, / tJlv*Zi faw [m jynbrs; tNm; us, lvs, jyelxelxazmuDi h&mu bfr;cl;ygawmiv, / ulefuH lwlvlvnl LuHluH pm;pmelvuEgpublvay;clao;wmygy/ 'lvlylv r*Zi faw [m rlvrs; t jzplqyfr;vmawmh vmaygh ajrat mubwifelpme, Zifavmurfr rlvhawyfr;rs;vmovllacgi fp0aw&vnf tr&rlwlyfr;vmawmhvmaygy/ Charter (77)elywbuwll alLumi ft&maw&llwmt howi fpm yllh&om;aznycluygw, / nfyelEgpubtclw h b;rstumtu&ay;Eilil n&G lxm;wh pmawaygh 'gu t pl&qeLuis fa& t oll f t oll f&llwif t wllsyaw&ll/nf aznyclvmygy/ 1980 jynlv&Eft pyll fusawmh t pl&xlvf Samizdat&ll t mabmaw&ll a0zelwllt qilul a&mu&llmygw, / The window trna;ygutlvhr*Zi fuawmhajrat mufawmh&h&rnfy gDi fqi Ebelwlvli , hawt alLumi f aznyav&llvmaygh b&ma;usmif&llowif t csuft vuf rs;ullpoygi fxlva0apwll nformation on the Church vnf&ao;wmygy/ xp0lu t pl& [m bmoma&pmayaw&llxlvb0c6jylxm;ayr, htr&lv&m;aw&llh&om;c&lr&gob/ xp0lu t pl&r [lvlvh xlvb0a&Xmeaw&ll xlvay:vmwh ta&t om;aw [m wpenfr [lvi wpenf tlytlybaw&llqeluis clwumcsnygy/ 'Lum;xlt pl&llt mabmfzplvlv Samizdat aw&vnf ti&llt me'l' gzi haygi frsr;ph ay: xlvcl;ygao;w, /

b, lvlyjzplv tJlvwifpmaw&ll ulefr&lpme, Zifrs;tay: xm&fvltrjriul ajymi fvlrypEilil ygb/ tJlvaw&llvuEgpublvLulyzeb0&wmqllwmt rLumcP tcsf aemuLrS xlvay:vmwwlvmaLumi howi fpmvllowfrsvEililvmvnl wpalLumi faygh 1980 jynlv&h&Eilil fyll frn yxrqlajrat mufmapmi jzplvlyjynb&epOf People Daily ull xlvb0Eilil ygw, / wplwplwllt&lvay:vmwh r*Zi fcl;ygawmh 1/2lvElylvnfy nmull ajymi fvlvllwlltwef vuEgpubllwlvnl oylrvllt yawmygb/ aqmi lygaw&ll h&if uawmhvuEgpublvLulyxlm;vmaygh 'hwmhpmvllt &G ft pm;rnlvmlulrLumcPaw&ll wlygw, / 'gayr, h twnjzplvmwaw&ll rlvbu;lpuft ohykvmqllwmt t&rful

တဝါတုအိယိမိအံ;umv

w&us, lvmawmivmygy/ A [Da&my Central Europe trn&wlr*Zi f u l n f r o v u l p u l u l
t o h j y l y d j y e l v n f x k v a 0 c h a o ; w m a y g h u l e r u l l i v i l v n f t , f l v m t z d i f
w p a , m u j z p c l y g w , f v r h a ; e E l i h a ; u h a m a r l y d , O b a u s r u d p m a y ; x m ; w h R e v o l v e r
R e v u e q u l v h r * Z i f u l n f u e l y d w m y E g p u l w p l v h o m y d t a p m i h a r s m ; p h x k v a 0
E l i c h o ; w m y g y / w p c e l v n f r n t p h e q e l u s i h a ; t z l t a e l y x r q l a o m u e l y d w m u l l
t a e m u E l i h a ; x i t S v d u h a o m e n f v r f r s m e l y a o ; w , f

Samizdat & l k l v a 0 r a w a v s m u s o t ; w m u a w m h 1 9 8 9 c E p i r n u w y g a w m i v e h a ;
a y : a y g u c l v m a l u m i f y g y / t J E p E D i b m v x r n u l e r [m I n t e r n a t i o n a l B u l l e t i n v l l
t r n a y ; x m ; w h a e p 0 b w i f p m r n t v l y D i c l y g w , f t J b w i f p m [m w j z n f j z n f e l
a p m i h a w h v m v l t j y i f w p a e E p l u t f x l v a 0 w l u a w a n f & l v m a y g h t J b w i f p m u l l
t & i u w n f u & l v h S a m i z d a t & l v u a t m u c l b w i f p m e y r * Z i f t , f l v m t z l a w e l v n f
w p a y g i f w n f j z p a t m i f a q m i & E l i c h o ; w m y g y / 1 9 8 9 c E p E D i b m v t w e f a u s m i s o m ; r s m ;
q E j y r a y : a y g u c l y d w h e m u l y i l f [e l v m ; p p r l u i f r p h e l y x r q l t l u t f x l v a 0 v m v h
o w i f p m q l y g a w m h w p c e l v n f r n u e f r l e p a c w l v n f w p p p l y l u s u p d o t ; a w m i v m y g y /
E D i b m v u e l u h a m u i v m v l t c g u s a w m h o w i f a v m u r n t a j y m i f t v t & t v h e k , l v r & d
a w m y g b / a e m u E p l y w a v m u i t l u m r f a w m h t & i u t p h e x l v a 0 c l v h o w i f e l p m e , Z i f
a w [m a e m u a y g u j z p l v h o w i f p m ? a & ' D l y j y r i b l u m ; a w e l l v h O r , D E l l a w m i v h
t a j c q l u b o t ; y a w m i v , f 1 9 9 0 j y n E p l u h a m u i v m v l t c g r f a w m h R e s p e k t a c : t y w p 0 b x l v i
r * Z i f w p a p m i f a y : a y g u l v m y d E l i h a ; e l v r h a ; u @ a w e l l O p m a y ; a z m y w h ' D * Z i f [m
t r s m ; p & l l a v ; p m ; l u n h t l u t h e l y d , a e l v i l f x l v a 0 q l y g y /

ကွန်မြူနစ်စနစ်ကျဆုံးပြီးနောက်ဝယ်

csu f y n h a x m i p k r n u e f r l e p p e p f u s q l o b t ; y d w h e m u l y i l f r * Z i f e b w i f p m a w G
r l v h y g u a t m i f a y : a y g u l v m c l y g w , f t o p a w a k u w p c e l l m o u l w r f r & S h c l y g b /
w n a x m i b a w b u u o l w l l v n f x e z e l w E l i f e l a i a & a l u ; a & t i f t m ; u l t x i l u d v e f c h
w m a l u m i h a y g h p m z w i y & b w i t , f l v m t z l e l p h e l y c s y r a u m i f r e l y d a p s u e a o t ; w m
a w a n f & l v m v m y g y / u l e r v n f 1 9 9 3 c E p i a E t u l e h a q m i f t u l r n t J l t o p a w a k u
w p c k r n t v l y & c l y g w , f a c w b o p b w i f a v m u & l t o t y e l v p c k t j z p l u d x r ; v m v h
o w i f p m q l y g a w m h o w i f p m & l r v t r n l u C i v i c D a i l y j z p l y g w , f l r h y a & m o w i f p m
q l y g a w m h E D i b m a w m i v e h a ; t p r n u w n f u a y : a y g u l v m v l y k l v a w e l y z a p n f
w n a x m i f x m ; w h t z e l l u l l u y r a t m u f r i j z p l y g w , f u e f r l e p a c g i f a q m i f a w e l l
q e l u s i c l u o a w a y g h A u l v u z i [m A , l v n f u e 0 p & u b o w j w a w e f n O b a q m i c h
a o ; w m y g y / ' g a y r h 1 9 8 9 c E p f u e t e p r n o l l u b r w t j z p a & c s , l v l u l u w m a l u m i h o w i f

csuEidifitawotbuik

pmulpp0hēlum;rtjyEiifawnygob/

topáy:ayguivmwhowifpmwifvvl[m vóivya&;trntcluwmcnfyg/ 'gayrlygw/vpctckulausmaxmuáemucjymluwms;ygw, / 'B/éþme, Ziifavmutwóif Eiih&;t, Itqtrdřđ xházmudiá&muávmawmvmgy/ vuDellvutnt, Dg'orm; aw&vnt jyeEiifnygdiávmvmayđi wu, lvrfusawmhckvlnhóvzpvmmvm[m csulul pváulvwpEiifhvnrđ r [kvýgob/ uéjrlépw<lytá&;uik, Bđ;clvh tjc;Oa&my ta&éltv, jyiifEiifáwéfvnř tvm;witjzprđawáy:ayguclvmgy/ xþ0lu ay:ayguif vmwhowifpmaw&ctřin Obc vnt wpctkygt Oifayđi 1990 jynEiifacqmi f&modřsawmh Civic Forum &lyaygi faqmi &&á&;t zlu Svoboda owifpmwlu&ll taqmuft Odeřpui yprřaw&ulhvájymi&, clygw, / A [M [řđ, m; uéjrlépygwululul řm;jykvhowifpm jzpygw, / tJbwifpmuláemucjlxlvá0clvm 1990 jynEiif {Nyá (30) &uáéyđ 'áemuf arv(2) &uáéřin Obc ay:x&clvmjzpygw, / xþ0lu aep0fowifpmaw&ll xlvá0c&it m smvm(77)tzluulhvájymifay;ji fr&á;ogob/ 'B/éř arv(8)&uáélt xđ owifpmul quívubxlvá0aeao;wmu ouáaoayđi tJbwifpmul xlvá0cgu apmiá&wpb&éfc&á;yr, faemuyřřin wjznřjnřelusqifofř;awmhvmgy/ 'B/éř 1991 cEřřizlvřřin Caster qhvukřřk&miřpm;vl&wřt ajcqlubř;á&mqjygawmř' áemuf atmuávlbmvrřin Česro utřřll vuá tmuául&mutbř;ryeygw, /

ချက်နေ့စဉ်သတင်းစာ

1991 cEřřatmuávlbmvrřin Obc owifpmuđ, f, Mluwř Česro utřřll yřř&ř[m *řZuáúúvufJosef Kudlac jzpygw, / ay;áelvmDeáuebwřxm;wřtJ lukřřD yřř&řft alumiřulávlvmřln&iřcsufjnbjynbm;aw&ll b0vřřalumi řelqifwáewmul aw&ygvdř, / 1951 cEřřb*lvř (21) &uáéřin arřřř;vmwřvqđwmhcsulupvřm; uđ, m;ulqđ) uđřaqmi řwřppřwřwáwóíá&mutbř, clvhéřin olit ouř[m (17) Eřř wifwif jynclv, clygwawmř 1980jynEiifřin yEřřá&eyřqjymaw&ll opwibif, Eiiéll t vlybifř jzprpwiclygw, / 'áemuf 1983cEřřusawmh*řřeřřin Annonce qhvřalumiř m r*řiřwřpápmi lulla tmi řřřřin zřpnřwřn&xmi Eii clvmgy/ tJřt c&řřinol[m *řřeřřin Eii h&;clvřř&á;eyđđ 1990jynEiifcsufjyn&xmi řkuéjrléřřm; vuá tmuřřXmaeuđ ojeřá&muávmgyw, / 'áemuf Annonce ulquívubxlvá0clmřřinř atmi řřřřin &&řmclvmgy/ uGřvul[m wřlvuáymifvlvmaewřcsufjyn&xmi řřll Eii h&; avmurrřin řbzmanmiřvlvmaalumi ř1991 cEřřřin Obc uđ, f, clvmgy 'gayr, hokvud, luh á&muávmwřt c&řřin tJbwifřm&lapmi á&u (90000)xđ tmi řusqifáeyđđ 'áemuf tJbwifřmuřřcsuáep0fowifřm;vlřřnřájymifřđ t, / řvmcřřéřt zřđifřřm;

t j y m ; u l t z , & b n l y d o p i v i v i l i f u z e l v d a w m i v m y g j /

2-E p a v m u l l u m v h t x d x l v a 0 o e l t , f l v m t z l o p f t w o f r i n b n j y o e m r s r & t y g o l / o w i f p m [m v u l n o g ' u l t p l y l y d p l y o t a & j y l y i f a j y m i f v n f a & u l l a v m i f q l h v l t j y i f u e f r l e p p e p i u l v n f q e l u s i u m ' b i l u & u i v p y g v l u l l a x m u t e t t h o ; w m a y g i t j l y g w b l l 0 u k [m o w i f p m u w p q i h o r w a u i v u z i f m a , l v l l u e f r l e p f s m e l y l a y g i f w , l q l h v p y p e s u e f t t h v l v l l t c l y g w , f ' g a y r , f 1 9 9 3 c e p i u e t q l c e f r i n x l v a 0 o e l ' b i l u & u i v p y g v d t q i f a j y a w m l y g o l / x p 0 l u t j l y g w b l l a c g i f a q m i f a u i v u z i u a v m l [m c s u f t p l k e & l l 0 e l u t c y l a y g i ' b l l y o b c r f i r d g ' a j y m i f z l u c i v u l u p i v i l l y d u a v m l u b e l u s i z l l q l j z w t h y g w , f ' g a y r , h t j l t , f l v m t z l u o a b m r w t l u y g o l / a e m u t q l r i n w p z l v l l e l v x l u i r , l v l l q l j z w l v l u i v m a l u m i h u c i v u l l [m o w i f p m u l l w p l u a e j y e p & r , h t a j c t a e q l u f o t i r a w m i v m y g j /

t j l t c e f r i n c s u a e p 0 f r i n e l l i j t m ; a & m u @ u l l 0 b a q m i t e f a y ; y g r , l q l h v l u w d a l u m i h u l e f a & m u b o t ; w m j z p l y g w , f ' g a y r , l u l e f a & m u b o t ; a w m h t j l m x l u l l w p j c m ; o l u , b o t ; y g d t j l v l l e l [m j y n i v e f e l l i h & ; x m e & l l t l u d t u j z p i v m v m y g ' a e m u a l u m i f u l l j y e l u n i v l u & i f t j l t c e l u u l e f & l b o w i f o r m ; b 0 r i n t v l v i v y q l u m v v l l q l l a v m u a t m i f a y s r p & m a u m i f c l y g w , f x p 0 l u x l v a 0 o l t a e e l a 0 z e a & ; e l p m z w b o t s r ; & l l a y ; p m a w e t a y : r i n t m l u l y d e l l i h & ; u l b i v f t a v ; r x m ; c l y g o l / ' g a l u m i h u l e f e l v l y a z n f u l l z u a w g t a e e l v o l v y t e f e l l v m j z p l y g w , f w p & u l r i n v o l v a e w l p m r s u e l i e p f r s u e l i o f r s u e l i v n i f e l l v m a y g i a l l u m j i m e & f t a y : u l l w n l y d u l e f w l r i n t * l v l u b e l b m o m r s w p q i l b o m j y e a z n f y c e l v n f & e l l v m y g j t r s r ; t m j z i h u l e f w l t a e e l u e f r l e p a c w l v e l u m v j y l y i f a j y m i f v n f a & ; a w e l l y e t q l l z n f y e l l c l v , l q l y g a w m l ' g t j y i f u e f r l e p p e p l u s q l r i a e m u i l l f a y : a y g u t l v l y o e m a w e l v n f a z n f y c e l l e t y g a o ; w , f c s u j y n a x m i p k e l v j c m ; o w i f p m a w e f i n a z n f y a v l o y f & l v l t a l l u m i f t & m a w a y g i

b , l v l j z p j z p i c s u a e p 0 b o w i f p m & l l p m z w l y & u l v o w l u s q i f o t i r y g w , f y l l & s i u c i v u f t a e e l u a w m l ' b i l u & u i v p b r * a c : v u l n e l l i h & ; y g w l u a v ; u l l a n n o n c e p m a p m i f a & m i f a i f a w e l q u l v u a x m u l y e l l v m y g j o l t a e e l w p j c m ; u e f r l e p a c w b 0 u l l a u s r i v i r ; c l v e l l i h a w e f i v n f x l v a 0 a & ; v l y i e f a w e l l v l y a q m i t l v m r l c k v l i b e l l i v m a y g i ' g a y r , h y & u l v o w l u s q i f l y d a l l u m j i m x n l o e f r , l v t & l v l a e p 0 x l v l o w i f p m u l l w m h q u l v u l x l v l a 0 a e e l l r i n [l v l y g o l / ' b l l e t s u a e p 0 l u l l 1 9 9 5 c e p i u p l y d w p l y w l r i n e p l u t i x l v i v l p m a p m i f t j z p i a j y m i f v l v l u & a w m i v m y g j c s u j y n a x m i p k e l n o g ' j z e l f a w g t v e f t u l l y l v l v l o w i f e l p m e , z i f a w e l l v l t r s r ; u p i v d i p m ; r t & b l q l h v l y , l a y g i o w i f p m r i n p i v d i p m z g f a q m i f y g a w x n l o e f e l l c l y g w , f ' g a y r , h o y l y d a v ; e u i v l p m a w e l l a y g a y g h y g y g z w e l l i v m a w e l c e t e f i v s m r b o t ; a t m i f r v l y a q m i e l l c l y g o l / w p l y w l r i n e p l u t i x l v a 0

csuEhifitawGtLk

wh pmapi svpctt aeeLvnf y&vbwkxlowif tynft plvifquvll b, &Ehifgrv/ t m; upm; a& mawfivnfv t c&eVwpaj; wnf xnfb&fz& i fo& wmyg/ t c&ylawm h aeþ0&xlwv wifpmaw&Y, 0MunkvL& if t ppt & m& m aemu& suse& p&w, f qlygawm h pmzwobaw& t aeeY 1996 cEþi Z&v tax& x& & faumu& y& t r it a& t w& (5) & mcl E& fawmi f& clvma& Lumi hv& v& awm& v& u& h& mut& f& r& & v& h' Ð& Lu& u& v& pbr*¼& h t p0ft Ð& J 0Ðm; ay; aew& h pmapi l& l& v& r& c& t& s& l& u& w& m& u& h& q& e& f& w, l& v& q& E& h& y& g& b/ ' g& a& Lumi hu& G& v& u& f& m The Czech Daliy u& h t& l& u& t& u& s, þ& v& i& l& e& t& r& f& l& y& Ð 1997 cEþ& t& mu& v& l& b& m& v 1 & u& a& e& r& h t& l& y& & y& þ& j& p& c& l& v& m& j& z& p& y& g& v& t& r, f ' g& a& y& r, h& o& l& t& a& e& e& f& P& f, þ& m& w& p& c& l& a& w& m& h& u& s& & E& h& y& g& w, f v& u& & t& a& ; y& g& t& m& a& m& u& v& l& p& m& e, Zi& f& a& v& mu& o& m; t& a& w& m& f& r& s& r& s& ; [m& o& b& w& i& f& p& m& r& h t& r& x& r& f& c& h z& l& o& a& w& j& z& p& a& e& v& h& y& g& i& r& l& w& p& c& t& t& a& e& e& L& u& f& v& u& f& m& u& e& f& r& l& e& p& a& w& & l& v& u& a& t& mu& r& h& o& w& i& o& r& m; t& j& z& p& i& t& r& x& r& f& c& b& l& o& a& w& u& h t& v& l& y& c& e& h& v& i& r& & y& g& b/ o& l& t& q& h& t& & t& h& l& v& a& w& [m& a& c& q& u& l& u& s& a& e& w& h& t& a& v& s& m& u& f& t& a& j& c& t& a& e& o& p& a& w& t& & a& y& : x& l& v& m& w& l& t& v& l& y& a& w& & Y& r& t& y& þ& v& l& z& p& y& g& w, f w& p& e& n& f& a& j& m& & i& f& t& a& w& t& L& u& h& & b& a& w& u& h& t& v& l& y& c& e& k& m; w, f& q& l& y& g& a& w& m& h ' g& a& Lumi h& t& r& s& p& h& t& w& u& f t& J& h& v& l& y& f& m& b, f& t& q& i& h& j& y& g& v& J' g& a& y& r, h& o& w& i& o& r& m; a& u& m& i& f& j& z& p& v& m& o& l& t& r& s& p& k& v& n& f& & v& m& y& g& J

ရေရှည်ချိတက်ရမည့်ခရီးလမ်း

b, l& v& j& z& p& j& p& r& s& u& E& h& o& p& a& w& t& w& u& v& n& f& u& e& f& r& l& e& p& e& p& & l& t& w& h& a& w& u& O& e& k& y& D& e& l& y& l& j& z& p& a& c& h& v& m& a& y& g& h 1994 e& l 1997 c& E& þ& f& t& L& u& m; v& u& D, h& f& w& h& Pravo e& l p& m& e, Zi& f& t& a& o& ; a& v; a& w& u& v& l& v& l& t& p& l& u& h& 0& z& e& l& v& m& o& y& f& r& & y& g& b/ p& m& e, Zi& f& o& r& m; t& r& s& p& l& u ' Ð& Lu& u& v& l& y& g& w& & l& v& r& h& & ; e& l& p& y& t& a& ; j& y& l& y& i& h& a& j& m& i& f& v& r& h& a& w& u& h& a& x& m& u& t& L& u& v& l& y& g& w, f& j& y& l& y& i& h& a& j& m& i& f& v& a& & ; r& h& t& p& l& & & l& v& l& y& a& q& m& i& t& s& u& a& w& [m& t& a& ; y& g& t& m& a& m& u& v& , l& v& l, L& u& w& m& v& n& f& w& p& a& L& u& m& i& f& a& y& g& h ' g& a& Lumi h& v& p& c& & l& u& p& a& w& f& h& o& l& w& h& & i& E& s& v& i& v& a& e& l& u& w& m& j& z& p& y& g& v& t& r, f& p& m& e, Zi& f& a& v& mu& & l& t& e& m* w& & n& f& & f& c& s& u& i& v& r& f& a& L& u& m& i& f& m& & & n& a& v& s& r& ; v& y& g& w, f ' g& a& Lumi h& o& w& i& o& r& m; a& w& t& a& e& e& Y ' l& u& p& a& h& e& t& s& i& f& n& c& s& i& f& a& j& m& i& f& v& l& y& p& v& l& E& h& i& f& r& [l& v& l& y& g& b/ w& m& O& e& & y& k& & l& v& a& w& u& h& l& w& i& f& E& h& i& h& & ; t& a& j& m& i& f& t& v& l& y& z& l& q& E ' & & E& i& a& w& m& i& f& c& l, O& f& r, l& u& p& a& v& p& c& j& z& p& y& g& v& t& r, f

csu& f& y& n& a& x& m& i& þ& k& h& E& h& i& i& h& & ; y& g& w& l& v& p& c& l& a& e& w& p& c& k& a& j& m& i& f& l& y& l& a& v& l& m& r& s& v& b& m; a& e& & w& h& o& w& i& o& r& m; e& l& p& m& e, Zi& f& v& l& y& i& e& f& a& w& G& t& r& s& ; l& u& h& & v& m& a& y& g& h t& J& z& p& p& O& [m& E& h& i& h& & ; e& l& y& w& b& u& l& y& Ð a& ; o& m; a& z& n& f& y& & m& r& h& j& y& Ð& e& m& r [l& v& l& y& g& b/ o& w& i& o& r& m; a& w& t& h& v& G& v& l& y& þ& h& a& ; o& m; x& l& v& a& z& n& c& & h& & h& e& l& y& Ð& m; j& z& p& v& l& y& g& J ' g& a& y& r, h& o& w& i& o& r& m& v& p& a& p& m& i& & l& x& i& f& a& y& : a& u& s& t& L& u& m; w& l& t& & m& v& p& c& l& u& h& a& z& n& f& y& & m& r& h& t& a& v& ; a& y& v& e& f& v& m& w& l& t& c& g& w& p& j& c& m; u& l& t& f& u& s& i& þ& h& o& w& i& a& z& n& f& r& a& w& u& h& v& f& r& h& o& t& ; a& v& & y& g& w, f u& l& t& f& u& s& i& v& l& E& h& i& h& & ; c& j& m; p& h& v& z& m& l& w& i& f& m& p& m& z& w& l& y& & v& l& o& w& h& t& h& o& w& l& t& c& s& u& f& t& a& o& ; p& h& v& l& u& h& w& i& f& y& & y& g& v& t& r, f ' g& r& s [l& v& f& c& i& l& f& r& s& l& u& e& z& l& v& l& t& y& a& y& w& m& a& y& g& h t& J& h& t& v& l& y& l& u& h& a& q& m& i& & & u& & m& r& h&

t o b i t a j y m i t a & u m v

bu v u l u v i t & y g b i / ' g a y r , h w c s l b a o m o w i f X m e r s m , [m t , f l v m t z d t p n i t a 0 ; u w q i h p m a & o l w p a , m u l u k t m ; a y ; l y d o l w i l / k m q q & ; c i i f w m a w & s j y g v , f ' g a l u m i h a q m i f y g e b w i f a z n f y c u i t r s m p i [m c o f u y f i v r f a l u m i f r b i , e f a e w , l v b m O e c k a w m r i s j z p a l u m i f y g

ဝိထုဇ္ဇာစကောထရီဇာ / / c m ; v i v u i d i l / p t h a A ' X m e w e f c s u b m o m E s h o r i l f y n m u l b o i f , l a v i v m c l o j z p i y g o n f 1969 c E s i ' Z i b m v w e f j y n b o l v x k t l u m ; t p & u l l t l u n i t n l y s u b t m i f v l a q n f E s h a x m i f g P f (2) E p t c s v j c i f c t l l o n i / 1976 c E s i ' Z i b m t a & m u i v i f C h a r t e r (7 7) w e f y g O i f u r s v a & x l l c l b n f 1985 c E s i a & m u a o m t c g t q l y g t z d \ a j y m a & q l e i i y k k l v b i n O p t e u f s w p a , m u f t j z p f x i i & r ; v m c l b n f r w & m ; n s i f y r f E s p u r r s u m u c i v m ; q b a & a u m r w l v e f t z d i f t j z p a q m i & e u c l b n f C e n t r a l E u r o p e M a g a z i n e \ t , f l v m t z d i i v p O p t j z p i v n f w m O e b r f a q m i c l l y g o n f 1989 E d i b m v (1 7) & u h e l w e f i v v i v y a o m o w i f t z d The I n d e p e n d a n t N e w s C e n t r e w e f c s u j c i f t v l y D i c l y d a e m u y i l f w e f t y w p O b k l w R e s p e k t u l i j y m i f a & l l b n f 1990 j y n E s f a r v E s h i 1992 c E s i Z e e O g s d / t w e f ' l v d j y n x h & O e l u d \ t l u i h y ; y k k l v f t j z p a q m i & e u c l y d a e m u y i l f w e f c s u E s p v l u j y n a x m i p i [i j z p i v m a o m t c g w e i v n f t q l y g m x i E s h i q u i v u i v m O e f x r f a q m i c l l y g o n f 1992 c E s i a e m u y i l f , c k t c e b x d o w i f E s p m e , Z i f o r m ; t j z p f a q m i & e u c l b n t j y i f t * l v y ? % & r ; E s h y l v e f b m o n j y e f t v l y f m ; u l l n f a q m i & e u h e q j z p b n f

csuEaifH:awG:uK

ဒေသန္တရအုပ်ချုပ်ရေးအဖွဲ့၏ ဥပဒေအရရပ်တည်မှုအပြောင်းအလဲများ ရပ်ချတ် ပိုမာတတ်

Oa&myEaifH: rsn; t;jm; r'n a' oE& t;lyc; sya&; t; zD[m t; ajccH: usqH vlt; yt; suf
jz; p; ygw, f; wp; c; hae& maw; G; n; au; s; & n; e; H; l; l; e, ft; ly; c; sya&; t; z; l; r; sn; [m wH; f; jyn; ES; f; ry; w; b; u; y; j; l; e,
h; j; r; o; w; f; v; t; s; u; f; t; o; j; c; m; w; n; & h; e; w; m; u; h; w; & y; g; v; d; r, f ' t; u; a; & p; e; H; i; h; w; G; n; ' u; h; v; y; j; i; f;
c; G; n; s; u; h; z; p; n; f; t; ly; c; sya; l; t; ajcc; D; ya' r; n; x; n; b; G; f; x; m; y; l; o; m; y; g/ a' oq; H; & m; o; j; c; m; t; ly; c; sya&;
t; z; h; a; w; G; n; v; G; v; y; v; h; v; l; y; j; i; f; G; n; s; v; n; f; & h; e; w; m; y; g/ v; G; v; y; p; n; f; a; 0; c; G; h; v; & m; p; h; i; c; G; h;
aw; & n; f; y; g; w; m; a; y; g; v; G; v; y; v; h; v; l; t; p; h; t; z; l; w; f; r; n; c; H; f; r; m; w; h; ' u; h; t; z; h; t; p; n; j; a; w; G; y; o; i; a; v; h; G; y; w, f
wp; E; H; i; h; v; wp; E; H; i; H; t; H; u; m; u; h; j; c; m; r; t; e; n; f; t; u; o; f; o; m; & y; g; v; d; r, f

1990 jyn; h; G; E; p; f; a; w; G; t; w; G; f; q; H; D; u; E; H; i; H; u; D; y; l; u; b; n; n; y; D; w; h; e; m; u; y; j; i; f; r; n; c; s; u; f; j; n; a; x; m; i; p; k
[m o; l; w; H; E; H; i; h; &; E; S; p; d; y; G; a; &; q; H; & m; t; z; h; t; p; n; f; a; w; G; u; h; y; j; i; f; h; j; y; m; i; f; v; t; c; y; g; w, f t; ajcc; u; s; v; h
O; D; w; n; f; s; u; l; a; w; m; h; a; c; w; r; r; h; a; w; m; h; v; h; t; z; h; t; p; n; f; r; s; n; u; h; z, & n; y; p; j; c; i; f; y; g/ t; h; h; t; a; [m i; f; t; a; q; G;
aw; & h; e; & m; r; n; ' h; v; d; u; r; G; p; p; l; u; d; t; y; d; r; n; ' t; u; a; & p; e; p; e; v; h; w; u; l; v; m; w; h; O; a; & m; y; E; H; i; h; s; n; & u; E; H; i; h; &;
y; h; h; w; G; u; h; o; G; v; b; G; f; v; l; u; h; w, f; q; y; g; a; w; m; h; t; p; o; f; t; v; m; a; [m i; f; r; s; n; t; j; y; i; f; c; s; u; E; H; i; H; t; n; t; & i; f; u;
w; n; & G; k; j; w; h; u; h; j; y; i; f; t; ly; c; sya&; y; h; h; [m i; f; a; w; G; u; h; n; f; j; y; e; v; n; u; s; i; b; t; c; y; g; a; o; w, f ' G; a; l; u; m; i; h;
' p; y; i; h; j; y; m; i; f; v; h; &; [m v; E; h; o; m; 19; & m; p; k; t; w; G; f; j; z; p; i; v; n; t; h; v; p; e; p; a; w; G; u; h; n; f; j; y; e; v; n; f; t; a; u; m; i; f;
t; x; n; a; z; n; & m; u; s; c; h; v, f; v; l; q; H; y; g, f

1945 c; E; p; f; r; n; x; v; j; y; e; v; h; t; r; e; h; t; & t; r; d; o; m; a; u; n; f; w; d; s; n; [m j; y; n; b; a; w; G; u; h; h; p; m;
j; y; l; y; D; p; h; t; ly; c; sya; j; i; f; G; n; & v; h; t; j; y; i; f; A; [h; t; p; h; v; u; a; t; m; u; c; h; t; s; n; t; j; z; p; i; v; n; f; t; c; h; t; t; r; m; & y; l; v; n; f;
E; H; i; h; u; y; g; w, f ' t; ajcc; h; a; w; G; t; o; p; a; y; a; y; g; u; l; v; m; w; h; o; a; b; m; v; & m; r; s; n; j; z; p; i; v; h; a; u; s; & n; f; & y; l; u; f;
h; e, f; c; & i; p; j; y; n; e, f; w; f; p; w; m; a; w; G; n; a' o; E; & u; h; j; y; i; f; t; ly; c; sya&; p; e; p; i; u; s; i; b; t; h; v; j; h; e; t; c; m; v; l;
r; & a; w; m; y; g; v; d; l/ ' p; e; p; i; [m 1990 jyn; E; p; f; t; x; v; n; h; t; c; y; g; w, f t; r; d; o; m; a; u; n; f; w; d; s; n; t; a; e; e; l; & o; h;
c; e; f; f; a; j; c; a; i; t; & i; f; u; h; &; q; H; D; p; h; t; e; e; f; r; s; n; u; h; n; f; a; q; m; i; & u; h; a; o; w; m; y; g/ ' G; t; j; y; i; f; e, h; j;
u; e; b; w; t; s; u; f; t; o; p; a; w; G; u; h; n; f; a; v; s; t; c; y; p; n; f; c; H; f; r; m; a; t; m; i; f; v; l; y; a; q; m; i; c; h; u; y; g; w, f t; r; s; n; t; m;
j; z; i; h; a' o; E; & t; ly; c; sya&; t; z; h; a; w; G; t; x; u; l; v; m; w; h; t; r; e; f; s; n; u; h; e; m; c; h; j; c; i; f; y; g/

1960-jyn; h; G; E; p; f; r; s; n; t; w; G; f; c; s; u; E; H; i; H; u; t; a; e; t; x; m; u; h; t; u; r; f; z; i; f; a; v; l; v; m; u; n; h; u; & i; f;
v; D; h; a; & p; d; y; G; a; &; e; h' o; t; u; s, ft; O; e; f; p; w; m; a; w; G; v; l; u; c; j; c; m; y; d; t; v; m; t; v; m; a; u; m; i; f; a; t; m; i; f;
v; l; y; a; q; m; i; f; x; m; w; m; u; h; a; w; G; & y; g; v; d; r, f ' g; a; y; r; h; a' o; E; & t; ly; c; sya&; t; z; G; s; n; & u; E; H; i; h; &; v; G; v; y; f;
c; G; h; u; h; w; m; h; t; [e; h; t; w; m; j; y; f; x; m; y; g; v; d; l/

ကွန်မြူနစ်စနစ်ကျဆုံးပြီးနောက်ဝယ်

1989 c; E; p; i; E; H; i; o; m; v; a; e; m; u; y; j; i; f; r; n; z; h; p; n; f; t; ly; c; sya; l; t; ajcc; D; ya' u; h; y; i; f; q; i; c; h; u; y; g; w, f

t o b i t a j y m i t a & u m v

' N l e J a ' o t v l u f u h j y l l f t l y c s y a & ; t z l a w G a y : a y g u i v m a w m h v m y g y / ' t z l t p n f a w & l l y l l c q l l f y p n f e J a i a & ; a l u ; a & ; u p a w [m t p l e b j] c m & y i v n & i f w & m ; O y a ' t & v o v i v y r l & l m l u y g w , / ' N l e J t c e l v i t w e f r n t r s l o m ; a u m f w d t l y c s y a & ; p e p l u d u g h a s m u f c l w , c q l y g a w m h o l w h e & m r f i a ' o t v l u f u h j y l l f t l y c s y a & ; t z l r s m ; a y : a y g u i v m a w m h v m y g y / t j l t w e f z l p n f t l y c s y a & ; a j c c O y a ' u l l y i f q i b l v l t y l v m y g a w m h v , /

t h j y i f i r a w e f n a & a u m u l v i h j r f u s y l l u h j p m ; v s f s m ; ? a ' o q l l & m t m P m y l l i t z l t p n f & l v l y l l c e f r s m ; t j y i f y & * t h l a w m f t l y c s y a & ; t z l t w e f o w f s v t s u a w G y g o i f c l v m a y g h 1990 j y n e p f t w e f t r s l o m ; a u m f w d r s m ; u l l z s u b o f j c i f e s f t w l A [t s y l u l l f r l v u a t m u c h t z l t p n f a w & n f u g h a s m u c l a w m h v m y g y / ' h e m u f 1992-c e p f r n c s u f j y n a x m i p l l y x r q l a o m t r s l o m ; a u m i p d a & f c s , l v i h j r m u l y e s m ; a y : a y g u c l y g w , / ' N l e J y & y & l l t u s l q u l a w m h y x r q l a o m c s u f j y n a x m i p l l n h o v a o m t p l e t z l o p f a y : x e l v m & j c i f y g y / t h t z l o p e l h l u j i m c s u e l u w j y l c s u a w e k f n j y l y i h j y m i f v h & ; ? q l l z w c s u t s r e l v m o e c h i p w m a w [m w l l f o j y n b m ; a w e l e p y o f n r ; y g w , /

u h j y l l f t l y c s y a & ; t z l a w e u a y : x e l v m w h t h l v l y e y a w e l l a ' o e k t z l t p n f a w e v n f t a v ; x m ; v m & y g w , / ' g t j y i f t p l e o e b r f r s m ; & l l t a e t x m ; e l v l y l l c e f r s m ; u h j y x m e f c l a o ; w m y g y / ' h e m u f 1994-c e p f a e m o d f n t p l e u a ' o q l l & m u h j y l l f t l y c s y a & ; t z l r s m ; w n a x m i h a & ; e l y w b u l v h t a j c c h l u r f r s m ; u h l l & ; q l m y g v d e f n w i j y & y g a o ; w , / ' g a y r h l u p l m t v g h a v ; e l a y : x e l v m v m a w m h [l v l y g b l / v o v a w m e l l t w n j y l c s u & e l l 1997 c e p f t x d t l u v f t e , f a q f a e f n e l l f c l a o ; v l a y g h a y : x e l v m w h O y a ' t & c s u f j y n a x m i p l r n a ' o l u d 14-c k a y : a y g u i v m w , / a e j y n a w m y & * l v n f w p e k t y g t o i h a y g h y & * l m o u & m z f 2000-j y n e p f z e o g & l v 1- & u b e r f n a ' o l u d w p e c k e l l h a w m f t q i l u l l o u r s v t e l l y g w , /

a ' o q l l & m u h j y l l f t l y c s y a & ; t z l a w e t a e e l t & i f t l y p l o r s m ; v u d , & e v l y i e f e l l b z m t m P m a w e l l v h j y m i f & , f r s m ; u h l w & m ; o i j z p a t m i h a q m i & e l c l y g w , / ' h a w m h A [t s y l u l l f r s m ; u l l z , & e r a & ; [m 1998-c e p f v , h a v m u f n a & a u m u l v i h j r f u j c i f c e l l w h t p l e & l l w m o e j z p l v m a w m h v m y g y / t h j y i f i h j y m i f v h & ; r l u r f u l l 1999-c e p f r n t p l e u v i v a w m f n w i b e f c l y g w , / x p o l u a t m u e l t x u l v i v a w m e p e y p v l r n t l u d t u s , f n e l l f r a w G v l y c l a o ; w m a y g h a e m u f y l l f u s r s c s u d y a ' a w G j y x m e f l y d t w n j y l e l l c l v m y g / h l e r n t l y c s y a & ; t z l r s m ; ? a ' o q l l & m a & f c s , h a & ; e l e , h j r o u f v h a & ; ? h l a w m y & * f t u d y a ' ? t c e h a u m u c h & ; ? & o l t e f e f a c s a i p m e i f a & ; q h & ; e l a ' o t v l u f i v l u f l o y a ' a w G a y : a y g u i v m e j c i f & l l t a j c c h t c s u a w e l l y g a w m h

A [t s y l u l l f r s m ; u l l z , & e r l y d j y l y i h j y m i f v h & ; a w a q m i & e l e m r n The European Charter of Local Selt Government ac: O a & m y a ' o w e f u h j y l l f t l y c s y a & ; t x l j y x m e f

toftutajymifa&umv

csuEli fi h:awGt:uK

ဒေသန္တရနိုင်ငံရေး အတွေ့အကြုံများ
ရိုးရီလူးဝတ်

pwmviDg' optuL/uLu fi xmr;wh t pK [m csuLp vLm;uD, m; uEjrl epfygwEY
qMD) uLuEjrl epfygwEY tult nLu fi clygob/ xD0Lu qMD) uLuEjrl Perestroika
ac: jylyi fi h; vly fi efawEY t vly fi h:awGt:uK 'gayr, hcsuEli fi h:awGt:uK
vfr fi xmr; qlyg/ xD0Lu [mowpctawmi fay: aygu clygao;w, / csuEli fi h:awGt:uK
pepluL xaxmi c:b? quLu uK efo fi xmr; obEY t oK: caeO&, fi uo fi s: b oK: p m; & clygowl
w fi o jyn b m; t r m; pluawm h qL \$ svppeplu sqh, h e& u fi [m ow fi svly Dom; jzpaeygyD
Og' jzeE: suLu uL m; & zef sm; NyD N dai h eLu NyD qlygawm h A [Lu usv m v h p D Lu e fa w Lu v n f
o, Kmwaw Gu e c r f w b u Lu h D w n h eawm h v m y g / ' Lu E j r l e p f y g w E Y a & t & t c f t a & ; o r m ; a w G
ay: aygu Lu m o m t z w i v i c l y g w , / ' h e m u f t u s i p m & u v a z m u f y m ; NyD v m i p m ; w m a w Lu h
j r i f a w Lu m & a & m q l y g a w m h

t h h e x m i h w Lu v Lu v j r m u b t m i f c s u L e j r l e p f y g w Lu v n f r v l y a q m i E l l c l y g o b /
' Lu E j r l e p f y g w E Y t u l t n L u f i c l y g o b / t a x a x f a u s e y f a w G a y : a y g u L m a w m h v m y g / t h h u w p t q i h
t y p k u L u f t z h t p n f t r m ; t j y m ; a y : a y g u L m c h & m q l y g a w m h w p c s h v n f r h t p K u
w h f w p l y g r h p m e , Z i f r m ; w i b e f c e h u l y g y h v y i l v m ; j r p v L u y g a w m h v , / c s u L h t z h
t p n f w p c k u L u f t a j y m i f t v h w & l y e h v i t y v m l y j z p a L u m i f t v i t a v s n u f o e m ; v n f
v m h u m v a y d i b , f t c e f r h b , h h j y m i f v h a w G a y : a y g u L m r v b q h v m r o d h u a o ; b l
u s e l y g a w m h v , /

၁၉၈၀ ပြည့်လွန်နှစ်ကာလများအတွင်း ဒိုဘရီချိုဗစ်မှအတွေ့အကြုံများ

1980 jyn E p D y i f r h q L \$ l v p l v i , b r * x c : a ' o c h t z h t p n f w p c k a y : a y g u f
c l y g w , / w u , l w e f u s a w m h t j h t z h t p n f [m q L \$ l v p p e p l u h h u L u h v h v l a w E l l
ajcuLu w p c e f w p c k j z p l v m v m y g / t r m ; p l u a u s n i f o m ; a w h a y d i a x m u l v f f a & ; X m e u l l
o w i f a y ; & i f r s u E h v i t m ; & v l y v b a w & n f a & m a E h y o i f m c l y g a o ; w , / t z h h v l y & n ; r l
awE h o p y i p l u ? o h v b h a w p h e q m i f p w h v l y i e p o h a w & h v m a y d i a w m i l u u ? t m ; u p m ;
u c e f p w m a w Lu h n f [e j y v l y c l y g a o ; w , / E l l h h w m l y h a q m i c s u L a w Lu h z h u G b x m r , f
q h v h & n & G c s u e l y g ' Lu E j 1980-jyn l v e E p h a w E l l t v , h v m u f r h p y g l a s s t r n & d
a ' o w e f v p o k l v b w i f v h w p a p m i f x l v h a o j z e t h h c l y g w , / o w i f v h & l t " u & n & G f
c s u L h r o d h v m a L u m i h a ' o c h t s u L e j r l e p f y g w Lu v n f p u v l y o i p m ; r l u l y o c h o ; w m a y d i
' Lu E n f e l v p l v l y D w p l v a ' o c h t w [m j y n b a b o m x m ; a w Lu h o e m ; v n t c e h & h v m y g /
o a & n p m e l y n m o m ; y g y g a o z e t s u L a w Lu h e j r l e p f y g w D i f a w G & y f r d h u y g o b / t h g

csuEliiitawotul

pvluurfn Eliiitawotul; tztptnf r&tygo/ 'he&mrn yllveu vlaw&Jcm;em; aewmuil
aw&ygvtir, / olwibpfnu Solidarity-ac: aofnfnfnv& t zll qthvms&aw&tlvm
trsr; toyg/ 'galumi ivnf csuEliiitawotul Eliiitawotul; EMLM; vmvlt cg aepOft ajymi f t v&wG
&aeawmivmaygi 'gayr, hv& i&ll u&ejrlepawmiv&e&e&awmivlOrwlygo/ Civic Form
&llau; aNlumb&zpivlygw&wll m olwilt us&py&u; ubma&v&ayr, ijynbll p&wll uawmh
tm; vlt w&lf jzpygw, f qthv&u; aNlumbll m at mu&ajcu t p a' och&w&tm; vllul
t ajymi f t v&jzpb&cygw, /

ဒေသဆိုင်ရာအဆင့်ပြောင်းလဲမှုများ

wu, lweisuawmht r&om; aumi p&vDuiluljzlv&svma&m aemuivpa, mu&ul
a&fcs, lvi& j&rsu&wmyg cut&vlt vlyf [lvi&go/ 'lt vlyft w&lf t ou&lv&faeobaw&
i, lvefaeobaw&mxl&rnw& luy&evibaw& t jcm; p&ly&a& vly&v&baw& t rsr; l&ll&ewm
ygy/ 'l&v&aemu&q&trn v&u&ll&ejrlep&ygwDuilul&aemuivpa, mu&rn&aw&rcsi j wmDef
qu&v&ur&faqmi&ll awmi f q&ll&ygw, / a' och&umi p&w&ll p&n&mr&ivnf t v&wv
t cut&ch&aw&lv&ru& i&cygo/ aemu&q&trn u&ejrlep&aw&lv&u&e&mxl&rsr; uae z, &rnyp&
ygyvtir, / x&ll&u csu&jyn&xmi p&trn 'v&ll&a&p&lyw&bu&vlt zll&trn&lv&pt&kr&v&vlt w&lf
ul& lyl&f&be&lx&mu&ct&su&ft jyn&it O&&v&aw&ll&a&fcs, zll&ll&all&mi f z&ev&m&cygw, / 'galumi h
yxrq&lay: ay&u&ct&v&la&fcs, lvi& j&rsu&lyll m t vly&jz&pb&ma&qmi &ll&ct&lyD Eliiitawotul; t &ly&jynh
p&lv, l&ll&rq&ll&ll&cygo/

a' o&E& Eliiitawotul; t awot& ll&rsr; t & p&n&v&h&h&v&rl m t v&eft a& ygt &ma&mu&f
all&mi f vnf ay: v&ct&lv&mygy/ csu&ll&ejrlep&ygwll m o&ll&t v&ll&wm&v&aw&ll&mxl&lay; &mrn
v&lv&epm; c&tr&rl&tlvm&ul&aw&lygw, / 'galumi ht& ll&v&aw&ll&ae&nz, &rn&lyD v± v&mrn
jynb&v&ll&ll, ll&n&ll± r&tl&ob&w&jz&pb&vlt y&ayw&maygi wp&z&ur&fn &mxl&ll&ll&ll&w&lv&wG
ul&v&nf olw&ll&v&h&it o&ll&ft o&ll&fx&ll&ae t&lyD&ll&z, &rnyp&lv&mr&tr [lv&ll&mi f o&ea&t&mi f
aqmi &ll&ao; wmygy/ b, l&ly&jz&pb&v&ll [mi f&aw&ll&ae&mrn v&ll&u o&ab&mus&v&ct&lv&
y&ll&v&aw&lv&tpm; x&ll&w, l&ll&v<&csu&ll&w&mh&o, l&ll&z&ll&u& ll&cm; v&ll&cygo/ 'gvn&fwu, h
v&ll&yc&su&ft & t ajymi f t v&ly&w&mon&jz&pygw, / t& ll&ly&fa&qmi&csu&aw&ll&jynb&rsr; t&ll&u;
o&b&mx&i&ll&ra&t&mi f vnf aqmi &ll&w&mygy/ wp&n&f&ajm&ll&i&ft&i&ll&u y&ll&v&lv&i f v&ll&v&ll&v&
t&ly&cy&a&pep&ll&ae&mrn jynb&aw&ll&i f&E&v&lv&ly&i esp&O&rsr; jz&pb&ma&t&mi f aqmi &ll&w, f
q&ll&gawm&ll

t&ll&jz&pb&O&fn O&e&x&rf&w&pc&ll&ll, &rn&lyD w&pc&ll&ll&ly&cy&ll&it op&ly&t&ll&f&ll&z&pb&t&mi f
av&ll&si&bo&ll&u&may; &w&ma&v&rn&tlvm&maygi t awot& ll&ll& & 'll&ll& ajymi f t v&aw&lv&ly&fa&qmi f
&mrn p&ly&tr&a&u&@&rn&j&re&ly&ll&ly&cy&a& y&ll&fr&na&E&su&ll&v&mu&ll&aw&ll&ll&ygw, / q&ll&ll& v&pf

တဝါတုအိယိမိအံ;umv

acw&ll tlyt&lybaw(m olwlll bwl&lll fll lllp&lygi fyll bll brrm; t jzpc&ll llyD jynbrrm; uawmh&ll f jynlullt vlyft aurjy&wllt ap t ygrsm; vllbabmxm; lljci f ygy/ t j ll t p&rfull yaysub≪ a t mif vly&aqmi &wmb, l v&g f ygrv/ ' galumi ht m; vll [njynbaw&ll t vlyft aurjy brrm; jzpb&llumi f e j yn baw&ll p m; Ow&aea& ; ajyvna t mif t p&fulef vly&aqmi &y; &r&ll jzpb&llumi f t xy&xyft c&g & j jyc&llwmjzplygw, / ' ll w&ll c&ll f m v h t zll t p n faw&ll ay: aygu&ll vma& ; [m t a& ; ll v maywmay&ll av&ll u&ll vly&ll w&ll t p Ow&ll w&ll G t x&ll jymi f v&ll w maw&ll n f & ll v mygy/ t c&ll y uawmh t & i l u u&ll f r l e p t l y t & y & ; , E&ll m; u v l w&ll h ll m u l v e&ll e&ll w&ll t a e t x m; uae v&ll v l y p&ll v l y&ll f r; v&ll a t mif z e l v&ll ay; j c i f jzplygw, / ' g&ll yr, h' ll p&ll m t ajymv&ll bavmu&ll f v u&ll w&ll r&ll t aumi f t x n&ll a z m&ll r v&ll f y g b l / ' g u l l y f y i f a j y m i f v l v m w h t l y t & y & ; , E&ll m; r&ll y g i f v m o l w i l f 1989 c E&ll f E&ll i o b m v a e m u f l l f r&ll e&ll h v l w u , f t a w&ll t l l y g y /

နှစ်လိုဘွယ်အရှုပ်အထွေးများ

t 1/2 yft ax&ll faw&ll ay: aygu&ll v m w h t w&ll f t q&ll z u l l t s n f O&ll w n b&ll r; w, l v ll w p x p c s r q E&ll l y g b l / t j D w n l l t f r s m; ll m; r&ll r o r m r&ll w&ll e&ll g&ll h&ll a y s n u b&ll r; E&ll l v h&ll y g l ' ll u a&ll p&ll a w m&ll v&ll e&ll e&ll r&ll t i f t m; a w&ll t r s m; ll p o l l c&ll w m y g y / ' g&ll yr, h e m u t q&ll r&ll t n v r f a y g u f & ll w&ll t l y g w, / b, l v l l j z p z p f j y n b o l v x l u l l p e p l w u s y g o i f v l y&ll f r; v n E&ll f a t m i f e n f r&ll f v r f r&ll e&ll w&ll c s r&ll w&ll ay; E&ll l z h w m v l t y&ll a y w m a y&ll t a j c&ll t u s q&ll a o m t a j y m i f t v&ll w&ll G v l y&ll a q m i h e w h u m v t w&ll f r&ll t n & n f&ll f c s u y e f w i l l u h&ll m u&ll e&ll t m i f v l y f i e f t p l t p o l u e r&ll e&ll u e&ll e&ll ; [m t v&ll e f t " ll u s y g w, / ' g&ll yr, h t a o; p&ll v l u t p l l y l y n p&ll t m i f r&ll e&ll z l l u a w m h b, l v&ll g f y g r v / r&ll e&ll u e&ll a y r, l v l y v l l&ll w m a w&ll n f & ll h v m y g y / b, l v l l j z p z p f a w m&ll v&ll e&ll a o m t a j y m i f t v&ll w&ll u t&ll m t m; v l l v l y&ll a q m i f c s u f s m; e&ll a y g i f o i f q u b&ll e&ll e&ll ; a w&ll t a w&ll f o p f t j r i b o p&ll e&ll l u n&ll z q e f p p a v l v m z l l t c&ll f t v r f a w&ll e&ll p c l y g a o; w, /

wc&ll t&ll m&ll maw(m v l l t y l y g o v m; ? a j y m i f v l y p&ll r&ll f v m; ? t a j c t a e t o p&ll a w&ll e&ll y o [Z m v j z p&ll t m i&ll a y g i f p y l v&ll E&ll l f v m; p w m a w&ll u l l n f q i f c i b&ll l o y&ll a o; w m a y&ll w c&ll h o m t p&ll e&ll w&ll t l y t&ll y&ll e&ll e&ll ; q&ll l&ll m t z l l t p n f a w&ll (m E&ll l l h&ll w m&ll t p&ll v f t y l l f w p t c&ll v l l j z p&ll a w m&ll u m i h q u&ll f u&ll v n&ll e&ll h e w m [m r&ll e&ll u e&ll e&ll a l l u m i f v n f a w&ll e&ll y g w, / ' ll w&ll c&ll f a&ll e&ll c s, f w i&ll h j r&ll f u j c i f c&ll k m; & w l y&ll k&ll v r s m; v l y f i e f a q m i&ll e&ll e&ll m r&ll t c u f t c&ll e&ll u l l h&ll w&ll a p w m y g y / ' g&ll yr, h w i l l o j y n b m; a w&ll u a w m h r a u m i f w m a w&ll u l l t, & ll t y p z l l a r&ll t v i h e l l u w m a y&ll t&ll i f t l y t&ll y&ll e&ll e&ll ; a c w i w e f u a w m h q&ll w&ll z&ll e&ll w&ll u l l f y l l t c&ll f t a&ll e&ll y v&ll v l y r&ll a w&ll u l l j y e l v n f & ll e&ll l l u w h t c s u&ll a y: r&ll t a j c&ll l y a y g u f y&ll r; v m v l a r&ll t f&ll e&ll f c s u b&ll y g a w m h ' g&ll u m i f v n f a ' o E&ll e&ll q&ll l&ll m a&ll f a u m u f&ll a w&ll t j r e f q&ll v l y&ll a q m i&ll a y; c&ll w m j z p l y g w, / t&ll i f v&ll w&ll e&ll h e&ll m r&ll j y n b o l v x l u p&ll v i w i l l f u s a&ll e&ll c s, f x m; w l b&ll a w&ll e&ll y t p m; x&ll v l l j c i f y g y /

csuEhHh:awGtLk

'gayr, h' luyd m xibavmuawmtrvG ygb/ tjrifwreJxywlu&ibqll&jcif
pwmaw&Eh/lygh t&m&mrn oabmxm;wluqllfr&Eh&ayr, hwlfojynbom;aw&lu&ajma&;
qll&E&ma tmi fvrz&ay;Eh jicifelowllqEaw&u&em;axmi Ehlvml m tjrwlyg/ 'gt jyi
rbqE&S&aw&u&olwll& p m;v\$ f m; &ll vly&h;rwllful t ody;xm;zl/nf vlt yfgw, /
'g&om , Munfch b m;obaw&ll vly&aqmi&tsuf m;u&ll t u jzwlyd vrf&E&mu&at mif
n&E&u&em;Eh lygv&fr, / wpt&E&h&n jynb&om; &ll&aq&E&aw&ijyrwllful/nf b, &avmu&yl
t vly&f m; r m; t av;xm;em;axmi &ay; &rfygy/ b m vll/bqllw m h v u&E&t vly&aw&ll m aemu&lvf
&u&lu&E&llqllfv&Eh&ayr, h jynb&lv&E&ll, Munfu t h w r f w n & E z h v l t y m l y g h ' g a l l u m i h
rbqE&S&aw&E&aw&llq&E&E&ci&e&ll o w l l q E u l l e m ; a x m i j c i f ? z w l l u m ; j c i f p w m a w & l l m
t c&E&fz&E&f w m v l l b , E n f e f s q E h l y g b /

ရာဇဝတ်ဗုဒ္ဓများကို အပြစ်ပေးအရေးယူခြင်း

t w w l u j y e l u n h v l u & i f e n f v r f w h w e j a q m i & E u l w l u p & y f t r m ; t j y m ; & E h
a l l u m i f a w & E y g w & f r , / u & E j r l e p a c w i u w n & E h v l t & m w p t c u l l & y f q l l f y p & r n v m ?
q u i v u l w n & h p & r n v m ; q l l h j y o e m r s l l m t h w r f v l l h z p a y : v m a v l y g w , / ' g t j y i f
u w j g a w m l v & h & ; u m v t w & f t m P m u l l h j y m i f & , E h m r n t & i l u z E g h n s f y e f r a w & u l l
o n f c h & l v l w j c i f r m ; o h p l l y d a q m i & E u l c l w m a w & n f & E h v m a y g h ' h e & m r n A m u v u z f
[m A , l v & l l = u l e h a w m l v l l m o l w l l [l v b l] + q l l h v u b l p u m ; [m t v e f t o l l i a l l u m i f
a w & E y g w , / a v ; p m ; l u n h n p & m a u m i f w h a c g i f a q m i & l l v r f n e t s u l l m u & E j r l e p f m ; & l l
a e & m u l l q u c h l l o w f r w & m r n t & r f u l t o l l i c h v m y g l w p z u r n u & E j r l e p a w & l l z E g h n s f y e f
r l u l t v l t v t c h w j y n b a w & l l e p e m r f m ; u v n f a r h a y m u f y p z l l b , E n f e f s & E h l f n
r [l w y g b l / r w & m ; p y p & a x m i t s E g p u p w l v l y & y a w & n f t r m ; l u & E h v m a y l ' g a y r , h
1948-c E p f u & E j r l e p f m ; t m P m o d f l y l a e m u f y l l f r n a y : a y g u c h v l m Z o w r l w p t c s u l l
' l l u a & p p e p a t m u f n y v y l l y d c h l v l w a y ; c h y g w , / w j c m ; u p a w e j a & m a x (l y d) t p & h r & E h f
a w m l v h r w & m ; r a w & n f t r m ; l u & E h l f n r v E h l y g b l /

t&i&acw&w&efu csu&E&v&u&v&h& (10)a, mu&f&n wp&D&ll m u&E&jrlep&y&g&w&D&i&f
jz&p&ch&u&mi&f&r&v&v&r&f&om; u az&n&f&ya&e&y&g&w, / ' g&all&u&mi&h&n&f& u&E&jrlep&E&E&G& h&ew&ll&y&O&em&aw&u&ll
r&om; p&kt&w&E&f&n& &S&f&yp&E&r, h&q&ll&h&a&u&; a&ll&u&mb&oh&y: a&y&g&u&v&mm&w&may&g&h ' g&ayr, h&t&J&ll&t&n&E&f
t&w&ll&f&v&u&v&ly&z&ll&t&a&; [m y&E&w&h&E&; q&e&h&y&d j&y&f&y&i&h&j&ym&i&f&v&h&; u&ll&t&r&f&p&lv&f&t&m; x&u&b&e&ll&y&d
v&h&O&O&E&h&j&r&v&E&h&j&ym&i&f&v&yp&v&ll&h&q&E&ll&D&rm; &mu&s&y&g&v&fr, / b, l&y&j&z&p&z&p&t&i&lu&y&g&w&D&i&f
a&w&E&h&n t&z&D&i&u&w&f&ym; v&u&ll&h&om; & i f v&ly&f&e&f&om; a&q&mi& &E&u&E&mr&n ac&sm&ar&E&, h&q&ll&h
ch& ts&uf&E&E&h&v&mv&n&f&ri&i&E&h&l&y&g&b&/ o&w&ll&E&n&G& ts&u&v&n&f& u&ll& h&; u&ll& l&vm&t&u&E&h&D&y&E&h
t&w&E&u&ll&v&m &S&f&a&ew&my&g&/ ' g&all&u&mi&h&j&y&n&b&ll&h&n w&p&pl&h&p&a, m&u&ll&x&ch&ll&E&p&em&ap&v&ll&h

csuEhifitawGtLwK

၁၉၈၉-နောက်ပိုင်း ချက်နိုင်ငံ၏ကျန်းမာရေးစနစ်ကို ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးလုပ်ငန်း ပီတာ ဟိုးလပ်နှင့် ဘရက်တစ္စ လပ်ရီဟက်

u&rlpeppelucqlllyD ' ဝါယာပျံးစား ဝတ်စုံဖိနပ် အမှတ်: apmi h&hufu@&ll
pithel&? zlpnyf&Yb@ma&;aw&ll/nf t ajccLu tp jylly i hajmi fvjpt&lygw, f acwfd
aq;Ogrsm;el uk&law&ay:aygu&hwvvnf wp&humi faygh &v' Luawmh1990 jynlv&E&f
t pyllfr&uwnfu wc&laom a&m* jzplyf;raw&vsnlyg&f;ji fyg/ t xlojzi fES/v&am* g&f
om; t d&am* gaw&fny' gaw&li&i&;allu;a&;c&llfmvmvma&humi fvly&ll&hmvn&jzplygw, f
t mrc&pep&ll&pp&ll&cw&lyp&it w&ll f yel&nf outh&f&ll&hmvma&humi fvly&lyg, f a, bl, s
t m&jizif jynb&sm; t a&el&am&De&ll&am&aq;Ogulorb&ll &mr&fv&ly&v< aqmi f t a, mi f sm;ull
a&fcs, f yll&f&h&picif yg/ wpe&nfajm&&if zll&lyD&om;E&ll&h&w&ly we&w&n&lv&ll p&h&f&f
jzplv&mat mifaqmi &ll&E&ll&v, f qly&gawmh

ကျန်းမာရေးစနစ်နဲ့ ဆိုင်တဲ့ ဘဏ္ဍာရေး

use&ma&;pep&f t ajymi f t v&h& t c&mu&sq&luawmh ai&ll&;ax&mu&ly&h&;t yll f
jzplygw, f 1992-c&E&f&f& p wif t aumi f t xn&azn&ll&h&ll&use&ma&; t mrc&pep&ll&x&h&mu&f
v&ll&nf q&ll&h&ymaygh a&mu&lv&pe&f&cs&e&f&v&ll&u&ll&ll&h&v&ll&ly&v< c&f&ll&pylly&cs&ly&nf
ax&mi p&ll& m&ll&h&w&ll&t ax&ax&ll&mr&cl&ly&i ef t ay: r&h v&ll&D&h&ll& m; x&ma&e&ji f r&h&w&ny&gb/ l
u&ll&sp&h&v&aw&ll&use&ma&; apmi h&h&u&ll&h&b&sm; x&h&v&ll&v&ll&ll&h&ll&ly&gh Oya' j yXme&ly&D
use&ma&; t mrc&ll&uk&P&lv&pc&ll&t pu&w&nf u&lx&ax&mi E&ll&tc&ji f v&nf wp&h&ly> O i f jzplygw, f
t J&ll& zll&tpn&f&ll& t mrc&ll&om&ol(66)&mc&ll&E&f&ylly&D i&ll&h&my&gh/ t p&ll& uk&P&ly&gh f (26)c&ll&ll&mu
1990-jynlv&E&E&f&f& t q&ly&ll& f&ll& (9)c&ll&x&ll&sq&i f o&ll&ly&gw, f wc&ll&t z&ll&aw&la' O&gv&ll&h&v&ll&ly&D
wc&ll&ly&ly&gh f v&ll&ll&v&ly&gh ' g&yr, h&mu&ly&ll& f&ll& t&ll&uk&P&aw&f&h&ai&ll&;a&ll&;a&; t cu&ft&cl
t&ll&ly&ft w&nf r&h&w&ny&gb/ E&ll&ll&mr&aw&ll& a&e&ll&v&nf o&ll&v&wp&ll& t mrc&ll&me a&fcs, f yll&ll&h
&ll&my&gh ' g&yr, ht J&ll&meaw&ll&ll& w&ll&v&u&h&; u&ll&D&v&ll&w&ll&v&u, lly&ll& f&ll& f t a&e&ll&x&mi;ull
a&mu&lv&mao;w&ma&w&h&t r&f&ly&gh/ t ax&ax&ll&mr&cl&ly&i ef u v&u&O&gv&ll&t ly&ly&D t v&ly&ly&ch
v&ly&gh

t mrc&ll&uk&P&ll&sm;&ll&ly&h&qmi f&su&aw&ll& r&f&ll&e&ll&v&mapa&; t w&ll& E&ll&ll&h&w&ll&
w&jzn&jzn&f&ll&v&f&ll&umi f&ll&ay: a&mu&h&t mi fv&ly&h&qmi c&ly&gw, f t ajcc&ll& m&jizif ht mrc&ll&ll&;
a&mu&ll&h&ll&ll&(60)&mc&ll&E&f&ull&t mrc&ll&b&sm; t m; jyel&nf t u&ll&ly&ll&mr&h& t o&ll&cs&v&my&gh 2000-
jynlv&E&f&am&uc&g&sm&E&f&jyn&ll&Oay;E&ll&ly&gw, f ' g&yr, f&su&ly&n&ax&mi p&ll& w&ll& f&ll&v&ll&t mrc&ll
uk&P&aw&ll& m yrm&P& t m&jizif hao; i, w&ll&ly& f use&ma&; apmi h&h&u&ll&@r&h& w&ll& f&ll
v&nf r&f&ly&gh/ ' g&ll&umi h&oll&ll&ly&gh f p&ll&ly&D t i f t m&ll&D&ll& v&map&if t ax&ax&ll&mr&cl&ly&i ef

t o f i u t a j y m i t a & u m v

Budey, Olyk & m r n u h z l v l t y g v t r , f a e m u l v p e n f u a w m h u d r m a e l y d o m t z b t p n f
B u D u h v l y i e f u @ t v l u f c j e r i p o v j z m y d t & G f t p m c s i f w h i N y k i q i f r o w o b r a t m i f
v l y j c i f y g j

u e f r m a & t w e l f t m r c h a l u ; x n d i i w h t " u & n & G e s u f u a w m h w p p l v p c k
j z p i v m & i f v u t c k m w l t z b t p n f u p & v p u t j y n i t 0 p l u b x l v i u s c h a p a & y l j z p y g w , f
' t e w e l f t m r c h a l u ; a y ; o e f & w e b x m ; v n f c s b m z h w m h v l v m a y g i c s u E i i f i l l t m r c h a l u ;
o w f s v t s u f [m O a & m y r f i t e h i q l y g / u e l u p & v l & l (8) & m c i l E e f o m e & g w , f ' g t j y i f t m r c h
u h P b r s v l v i p m & i f o e f x m ; 1 / 2 t u s t c p m ; c e f t j y n & y d o m ; y g / t m r c h a l u ; a y ; o e f j c i f
& f & g j l v t c s u e f y w b u l y g o l / ' b w f s v t s u f [m t m r c h k m ; & b r s m ; t w e l f t u s t & a y r , h
u h P a w e t w e l f a i a & ; a l u ; a & ; t & e p e m r & h e w m v n f t r e f y g j t v l y v u r i l p p o m ?
u a v ; o i , f y i p i p m ; p o l w l t w e l f t m r c h a l u ; u h w m h E i i f i h w m l u y h o o w f s v x m ; w h
E e f t w i l f p l u b x l v a y ; a q m i & y g w , f O i a i e n j o a w e t w e l f v n f o l w l & & k m ; w l v l y f t m c & l
(6 . 6) & m c i l E e f u l b m t m r c h a l u ; t j z p l a y ; o e f a p w m y g j (1 3 . 5) & m c i l E e f t m r c h a l u ; a y ; & w h
t v l y b o r m ; a w e t w e l f v n f t v l y & s l u (9) & m c i l E e f p l u b x l v a y ; o e f & y g w , f ' g t j y i f
E i i f i h w m l u v n f t v l y b o r m ; a w e t w e l f v n f a i & l (1 0) & m c i l E e f u l x y a q m i f a y ; a q m i &
a o ; w m y g j

u e f r l e p i c s u l u p v l u d u l , m r n u e f r m a & t w e l f o w f s v x m ; w l & y h i e u t & r f u l
a v s e n f c l y g w , f 1 9 8 9 - c E p r n t l u r j z i i f j y n i v e f x l v l v l y f l u @ & l (4) & m c i l E e f u l b m
' l u @ r n o p & l v m u l l a w & y g v t r , f 1 9 9 3 c E p r n p e p i u l l y j y i f i v l u a w m h (6) & m c i l E e f
x a t m i f w l v u t c l y d r s u a r f u l u m v r n (8) & m c i l E e f x d & h e y g l y ' g a y r , f O a & m y r S c r f o m v h
E i i f i h w e l t c e x d v l u l v l r a o ; y g o l / t J D w i l f j y n a w e t v l v p D t w e l f w p E p l u l a ' : v m
(1 0 0 0) E e f a v m u l u l o p & h e w m y g ' g a l u m i h c s u f y n a x m i p l u u e f r m a & ; a p m i h & h u f l
t a j c c h t a q m u f t t h w l [m j y j y i z l v l t y a e q v l b m q l l y g v t r , f O y r m - a q ; 1 / 2 t a q m u f
t O p a w e t o p l v n a q m u a & ; e j y j y i f e f r i t t y l l u l v p l v l x m j c i f r s l a y g i x l e n f w l c s u f
j y n a x m i p k n a q ; O g e l t o h t a q m i f t o p & v l [m v p m t o p & v l x u f y l h e w m y g j ' g v n f
w l l j y n & l o r i l f t p o f t v m t & j z p l y g w , f z b z h l y E i i f i l r s m ; & l v l t y c s u f E i i f i l r n y p o n f
a p s E e f r c s b m y g o l / (2 1) & m p E p r n v l t y l v m w h u e f r m a & ; a p m i h & h u f l t a e t x m ; u l
c s u f y n a x m i p l u v l u f r l v m v n j z p a u m i f j z p l y g v t r , f t " u t c s u f a w m h
a i a l u ; r j y n p l l y g j

1 9 9 0 - j y n i v e E p D a w e t c s u f y n a x m i p l u u e f r m a & ; a p m i h & h u f l u @ t w e l f
a i a & ; a l u ; a & ; & y h i e w f s v t s u l u v l D r v l v m u c l y g o l / a q ; 1 / 2 v p c s t a y : r n w i e h e w h
a u ; i t h a w e l a v o f y p i v m u t p p i t e t t q l t m ; v l t v l t a c s n a c s n a w l a v o u j z p c l v m
y g j

csuEhifitawGtLk

ချက်နိုင်ငံ၏၁၅-နှစ်တာကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုစနစ် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုအပေါ်
ကျွန်ုပ်တို့တုံ့ပြန်သုံးသပ်ချက်များ
မာတင်ဘိုဂျာ

t pK&lkifcylfba t murfn aq; %blypinfeY aq; Ogaw&lapsEef [m wpl [lefxll
jri lnuvumclygw, / ' gayrlvlt ytsu lvnf wpz ufn wlyth; vmvmygy/ bmvlnfqlhwmh
usefma& apmi h&hufi t &nft aofavmygylyD Eilifjcm; rSrth, wibofaeus touu, f
aq; Ogawlywlyvofth; aywmuW / ' gayrlt c&lxclh/vwefpm; twluawmht xluh aq; cef
awfth aq; Ogejy pof u& d m vlvhvmuixm; & hvmu l jri fawc&lygw, / b, llyjzpzpf
csu l p v l u Eilif l u usefma& apmi h&huf pepel [m Oa&myor *% zDifqi f&lvEilif haw&ll
t qifit wefr& xufreth u& a t mi fawm x& fof x m; Eilif h v, l v l y g r, / ' gayrDa&myel
wjcm; a' ouEilif h awmfrsr; & l t aet x m; ulvlur r r h v m v n f t r s y g y / t x l o j z i k 1970-
jynEpf aemuylif jynlv& f r h ZDaq; Ogo hwoevlyif ef aemu l u s e p t h v m a l l u m i h a y g h
' l v j z p & w l t a l l u m i f t & i f a w b x f r h 1968- c E p f r h c s u l p v l l D, m; u l l o f f y l u l y a e m u f
w l f w y g r S q & m D e h a w G v a [m p l q i f O i h & m u l m j i c i f e l y g w l u r l u m c P r D g' t a j y m i f t v l
awlyklyf t c i f p w m a w & n f t y g t O i j z p l y g w, / a q; y n m b l t y E S f j c i f q l l & m u e l b w f
c s y f s, f e l & m x l l u l a w l u l y g v D i f s r; t w l u b m o w f S v x m j c i f ? E i l i f j c m; y n m a w m b o i f s r;
apv&v&mr h u& f r l e p f s r; u l b m O l p m; a y; w m a w l v n f t q l z u l u l D w n b f h; a p c h v m y g y /

အမြန်ဆုံးပြောင်းလဲရန် လိုအပ်ချက်

* l b m; a c s z & l l E i l i f h & ; r D g' p d i i v m l y d w h e m u l y i l f r h u s e f r m a & ; ? v r h & ; e l
y n m a & ; u @ a w l u c s u l p v l l m; u D, m; r h j y l y i l v l t & E i l f a w m h v l t x d y s u p l o t h; y g a w m h v, /
' g a l l u m i h 1989 c E p h a e m u l y i l f r h u s e f r m a & ; a p m i h & h u f p e p e l y u s e f r m a & ; O e f x r f r s r; & l l
a e x l l h & ; j y o e m a w h a j z & S f a y; b l l a w m i f q l l h a w h a y; a y g u l v m & w m a y g h ' j y o e m [m
c s u E i l i f l l v r b O r h t " u s w h u @ t j z p f t j r e t q l v l t y t s u l v n f j z p l v m y g y / u s e f r m
a & ; t w l u f a q; O g u b r l c h l y l l c e h e l t & n f t a o f v l w u h & ; u l l a & h v h a w m i f q l t s u f a w G
q l y g a w m h ' l u @ r h j y l y i h & ; o r m; a w G p l e r e m x m; c h v m u * s m r e E i l i f l l v l y e n f
v l y l e f z p l y g w, / o l w l l p e p f r h r n h a v f r r o v w m &, l v l r & g o l / ' j t j y i f u s e f r m a & ; a p m i h
a & h u f l & l y h i f a w G w j c m; u @ r s r; x h a & m u f o t h; a t m i f u m u G l y D o m; v n f j z p b f h; a w m h
w m y g y /

jylyi h j y m i f v h & ; & l t " u y p r S v i a w m h v e m a w t a e e l o l w l l p o l v i v l l f u s
usefma& apmi h&huf l u h & f c s, l y D q l z w t s u t s y l l c e h e h & ; j z p l y g w, / ' gayrlvlemwll [m

တဝါတုအိယိမိအံ;uuv

q&m0e&Y usefma&;taxmuft u jlyk p n faw&u r&e u e a t m i h&fcs, E l l w h t & n f t c s i f
r&f r&u y g b l / b , f v h q ; 0 g u b r i f d i c h & r , f q l v m r i t u l l i f r i d r c e f s f E l l b a w & n f
& f i v m y g y /

ကျန်းမာရေး အာမခံကုမ္ပဏီများ

vu&w&u s w h u s e f r m a & ; a p m i h & f u r l p e p i w p t c k x a x m i & m r f i v 0 v i y a o m t z l
t p n f r s r & y l v n t c f h y ; & m r s a y g u z e f i v m v h y k f r u a q ; % h q ; a y ; c e f a w u t x l t a & ; y g h
y g w , / ' u l y 1992 - c e f i a e & m o l u p l y d c s u j n a x m i p k t w f r f i n y k f r u a q ; 0 g u b r i
q l l & m t z l t p n f r s r , r l v h y g u z e f i r s r ; v m a w m i v m y g y /

csu j n a x m i p k t w f i u s e f r m a & ; a p m i h & f u r l u @ u l l t a j y m i f t v j z p a p w m
u a w m h t m r c l u k P D s r ; z l p n f w n a x m i E l l j c i f y g y / v r h a & ; t z l t p n f r s r ; r s t m r c p e p i u l l
y l h a y ; j c i f a i a & ; a l u ; a & ; t a x m u f t y h y ; j c i f p w m a w u w p q i h u s e f r m a & ; a p m i h & f u r l
u @ t w f e n f r s p l y a i a m u ; r s r ; p l o i a p E l l c l v h y g i t p k u v u D g l u d t y f x m ; w p e p i
t q l h o w & m r f i n ' t c s u a w C m r & f j z p v l t y i g w , / t j l v l y f i e f p 0 l u l t a u m i f
t x n a z n i v l y x r (2) E f t w f i t a o ; p m e l t v w p m ; u s e f r m a & ; a p m i h & f u r l v l y f i e f r s r ; u l l
t p l & y l l f t j z p r s y k f r u u @ o m v h j y m i f a y ; & r , f q l v h v l u i v e f c s u a w G t r s r ; l u d
a y : x l u v m c h o ; w m a y g i t j l v l y f i e f a w C m w l l f j n f i t w e n f r & f j z p v l t y c s u a w & n f r [l v f
y g b l / ' g t j y i f a ' o E k t l y c s y a & ; t z l t p n f a w t a e e l u s e f r m a & ; a p m i h & f u r l y p e l l
p e p t r s v & m r f i n y g o i b i v , f q l v h v l u i v e f c s u a w & n f a y : a y g u t l y g a o ; w , / ' g a y r , h
u s e f r m a & ; a p m u h & f u r l y p h t a j y m i f t v l y z l v i j y c l v h r l v t q l l c s u a w m h 1990 -
j y n E p a q m i f & m o f i n t o n f t o e f u e l u r a w e l y & i f q l l c l w m y g y / w p z e l v p z l
t l y l f t q l l v l y a q m i & i f w l l v u l m E l l i v , f q l v h t c s u a y : r f i n t a j c c k m ; w l r j z p l y g w , /

' g a y r , h u s e f r m a & ; u @ r f i n l y l f q l l r q l l v m o j l u j m ; v s v m r [l v y g b l / 1990 -
j y n E p a r v e l p u i w i b m v r f i E p l u t c l y d u s e f r m a & ; a p m i h & f u r l t p l t r i t o p u l a q ; % h
a q ; a y ; c e f ? t l y c s y a & ; t z l t p n f r s r ; e l u s e f r m a & ; t v l y f o r m ; t z l t p n f r s r ; x l
j z e h 0 c j y c l y g w , / t j l x r f i n u s e f r m a & ; u @ & Y t m r c p e p i u s i l o h a & ; [m r & f j z p a y g i t " u
u s w h a e m u i v p t s u l u a w m h t p l t a y : r f i c s n f r e l t m ; x m ; c l w l u p a w e l l u l l p m ; v s f
t l y c s y a & ; t z l E l l u l u y a & ; X m e a w & c l v h j y m i f a y ; j c i f y g y / ' u l y 1991 E s l 1992 - c e f i t l u m ; r f i
t m r c l u k P D s r ; x a x m i j c i f [m t a u m i f q l e n f v r f q l l v m a w l l m y g a w m i v , / u s e f r m a & ;
0 e x r f t z l t p n f e l j y l y i h a & ; o r m ; a w & l l w l y f i ; v m w l c t m ; a l l u m i h u s e f r m a & ; 0 e l u d t a e e l
t p l & l l u s e f r m a & ; v u D g l u d t y f i u l z , & f y p z l t x l * % h l u c l w m y g y / E l l i y l l y k l y f x m ; r l u l
z , & f i y p a & ; r f i t p l e l y i f y r s a q ; % h q ; a y ; c e f 0 e x r f r s r ? t x l u k s r ; & l t u l t n l u l t r s r ; l u d
& , c l w m a y g i t p l e l l b @ m a & ; 0 e l u d X m e v u a t m u l a e u s e f r m a & ; a p m i h & f u r l t m r c h

csuEidifiitawotluK

vlyi efollai a&; aLu; a&; upawGv h jmi fay; &wvvnf t a&; ygwlt ajymi f t vlvptcyg/ vlt rsm; ygOf t luKoi Eil f? t &nft aogri r m; a&;? usef rma&; t zBt pnf rsm; t lUm; aofu tray: aygu a&; p w mawC mvnf t av; x m; aqmi & l u c l w l t c s u a w G z p l y g w , f ' l u l y 1990-jyn E p e l 1992-c E p l u m; r n c s u f y n a x m i p e l l u s e f r m a &; a p m i h & n u f l u @ [m t p l l y i l b o u a e O a & m y r n u s i b o k a e w h v G v i y a o m y k z r d u t o G l u l a j m i f v l v m a w m b v m y g / ' l t w l u f t p l l e l y k z r d u t z B t p n f r s m ; t l U m ; y l a y g i f a q m i & l u f l [m t v e f t a &; y g t & m a & m u c l y g w , f

၁၅နှစ်တာကာလဝယ်

15 E p a v m u l u m j r i l v m l y j z p i w h c k s e f r n u s e f r m a &; a p m i h & n u f l u p e p o p f [m b , f t w i l f t w m t x d a t m i j r i f r e l y g o v q l v m q e f p p t s i p & n j z p i v m y g l c n i f c s u e l t c u f t c h y g i f p l l e h y r , h t m r c p e p e l y u s e f r m a &; a p m i h & n u f l u @ u l l j y l y i c l v m [m t a u m i f q l e n i v r f q l v m b , b o r s r j i i f E i l y g o l / p e p o p f r n t p l l e l l t y c s y a &; y i l f u v n f y g o i c l v l t w l u f w i l f o j y n b m ; r s m ; e l v u i v f r i v h t p l t r h v p c k v n f j z p i v m y g a w m l v , f E i l i h v p c k v l t w i l f t w m t & w l v u f r e l m v m v n f t r e l y g l p e p o p & l h t m u r n q & m O e e l a q ; O g u b r l t a q m i f t a , m i l u l v G v i y p n a & l c s , f y l l e G e l n j c i f [m t " l u a y g i ' g a y r , h t J l v G v i y c e l u l y h t o l c s v m e l a i l e l a l u ; u s y l s m ; v m r b a w e l h w m h a & n i f v l v l t & c l y g o l / v G v i v i y v i y a q m i & l u c e l e l m r e l l q l u s h a e m u i v p c l u a w m h a & m * g u m u G h &; u @ r n t m e n f v n j c i f y g l v G v i y v i l t z l t p n f a w G t r s m ; t j m ; a y : a y g u i v m v m a l u m i h u s e f r m a &; a p m i h & n u f l u p e p o p f r n t a v t v e h a w e s m ; l y d x a & m u f t & n l u m i f a x m u j y w e l l i h &; o r m ; e l p l y t h a &; y n m & s h a w v n f & l m y g a o ; w , f O y a ' b u a w m b o m ; a w l u a w m h t a u m i f e l t q l u l r o v a w f q l y d b , b u l u t S r v l u c l u y g o l /

t & i p e p a [m i f r n w e l u x m ; & l v l h q & m O e r s m ; t a y : e , h j r u e b e t s u a w e l l z , & n ; y p t j c i f u v n f w l l w u r l u l j z p a p c l v m y g l t o u a r e o r f a l u m i f v l y o e l t x l u b o r m ; a w m f a w C m & n & G c s u f y l y i f x e l y d p e f & n & l u w l t a v O u f a e & m ' o r a & G t v l y l y a v & l u v l y g l 15 E p f t w e f u s e f r m a &; a p m i h & n u f l u @ r n a i a &; a l u ; a &; t & z l v l m v m v n f w p a l u m i f j z p l y g w , f 12 E p p v h a w m u a v t u u y l v n l v m v h v z p a c : t a x a x u s e f r m a &; a p m i h & n u f l u t P e l y u s e f t m r c l u t P i r s m ; & l l y a y g i f a q m i & l u r l & l v m v n f w p a l u m i f a y g l v z p [m c s u f y n a x m i p l o m ; 70 u a e 75 & m c l l E e f u l t m r c h p e p l l a q ; O g u b r t h h &; t p l t p o f r n t l u K o i l v m a t m i f a q m i & l u E i l c l v m y g l / t p l t p o f t o p e l l a t m i j r i f r t w i l f t w m u l l o & l e l l e f t w l u f p l t s u f p w i f t a u m i f t x n a z m l y d 7 E p f t l u m 1997 c E p f r n p p l v r f a u m u f , c l m r n j y n b l v b k 75 e l 80 & m c l l E e f u u s e f r m a &; a p m i h & n u f l u t & n f t a o e l t o l o i f l u h u s e y a l u m i f q E r a y ; c l u y g w , f

t o b l u t a j y m i t a & u m v

w l w u z l t v m ; t v m & h l u m i f x i j r i t s u f a y ; o b a w & n f & e l v m y g j /

c s u e l i i b l u e f r m a & ; a p m i h & s u f l p e p o p a t m i j r i & j c i f t a l u m i f & i f a w & c r n w l w u a c w r l v l e n f p e p f t o p a w e l v u i v s f r l m j c i f [m v n f w p c k t y g t o i j z p l y g w , f a & m * g s f a z f a & ; e h z m f x l v a & ; y p n f u d d m a e m u t q l a y : a w e l i r n , l w i b e f e l l c h v l t w e f a & m * g q l t a w m f r s r ; r s m ; u l / n f a y m u l i i f a t m i l u b a y ; e l l c h v m y g j / c s u f y n a x m i p l m w p c s e l i i h s r ; e n f w l q l s ; l v p p d y f r ; a & ; p e p l u a e v l v l y f r u l t o b l u t a j y m i f c l k w m j z p l v l t j c m ; O a & m y o r * % z D i e l i i h s r ; x u f G D P a c : j y n i v e f x l v l y f r l w e z l r s r ; p n e t h u s c l y g w , f t v m ; w l O a & m y e l i i h t v , f y l f e l t a & y l i f u e l i i h w & n f z l e l w l w u l y l o m ; w l i j y n a w e l l v l u l r t d y g o l / ' g a l u m i f u e f r m a & ; a p m i h & s u f l u @ r n v n f e t h u s c l w m a y d i w p c s l v n f r n e l i i h & ; o r m ; a w e l u e f r m a & ; a p m i h & s u f l t m r c p e p f z l l w l w u a & ; e l u e f r m a & ; t w e f v e m a w e l u p & d v f r a O u s c h & ; u l t [e l t w m ; j y k v m a w & n f & e h o ; w m y g j /

' h a w n t s u f y n a x m i p l p v l m ; u d , m e l e a * & d v l i n t c r h q ; O g u l o r c h l c l u o b a w e l u e f r m a & ; a p m i h & s u f l t w e f t m r c h l u ; a y ; o b f c l i f & w l u p l m o y f r v c ; l v y g o l / ' g t j y i f o l w l u h l w l f a q ; % h y l e l u p & d v i n e l l f a & c s , e e h & d l m & m r n v n f t c u f t c a w G & h o ; w m y g j / ' l u p l m v n f v e m a w e t w e f t a & ; l u d y g w , f b , l v e h a q m i f r s u l t c h l v l a q ; z h O g c b , h a v m u f t u e l f u c h l v j p w h r ; c e f a w e l u h l w l h a j z q l y d p & d v l u s c h l / l t y f v m v l y g j ' g a l u m i h t o p a y : v m w l u e f r m a & ; X m e a w e f n a & m * g u l k a & m u a t m i f u b a y ; e l l i w l t & n f t a o f e l l s h u l e l u a i e l a y : a y g u l m r , h & v ' l w l x l u l v e a t m i l v n f a q m i & e l f a y ; e l l z l v l t y a e a o ; w m y g j / ' e t w e f a v v e l r t & t m i f a q m i & e l l y d a i e l e h l u ; u r s r ; r , h u p a w e l l a & s i i v e l l z l v l t y l y g v e t r , f ' g a y r , h r e t e l u h l y l l a i e l a q ; O g u l o r l c h l & w m a l u m i h u e f r m a & ; a p m i h & s u f l t w e f p o f p m ; q l j z w & m r n y l y d r e l u e x a & m u f l & d l m y g a w m t v , f 1990 j y n e p e l 1992 - c e p l u m ; r n c s r v t l v l v e m r s r ; u u s o i h i a y ; a c s a & ; p e p f r i v n f t r f r ; t , e f a w G & e l v , l v l q l r f i y g /

' g t j y i f u e f r m a & ; a p m i h & s u f l t m r c l u k P a w e l v n f v l t y b a v m u f r l u d x n r c l y g o l / ' g a l u m i h a & m * g o n f t r s r ; t j y m ; y g o i l v m a t m i f r q a q m i e l l c h v m j z p l y g w , f ' g t j y i f c s u f y n a x m i p l e d q & m O e f r s r ; t o i f u l j y l y i & m r n v n f u e f r m a & ; O e l u d X m e u e l l i h & ; o r m ; r s r ; & l l y a , m * r l u i f a O a t m i f r a q m i & e l l e l c l y g o l / ' g a l u m i h ' e t o i f r n w p e l l i n l v e d q & m O e f r s r ; y g o i l y d v u l v h a q m i & e l l e r , q l l v h O d w n t s u f t x r a j r m u c l v m j z p l y g w , f q & m O e f r s r ; t o i f r n l b z m t m P m e l t & e f t O g r & d v m u v n f t c u f t c l v p c l y g j / ' l v l y q & m O e l w l l f t o i f o i j z p e r , f t p & d v l t c s u f t v u l a w e l l o a b m u s a x m u t e l l u w l e l l i h & ; o r m ; a w G u h l w l l u a e m u l y l l f r h a O z e h a x m u f y r a w G y k v l y m l u y g a w m t v , f

c s u f y n a x m i p l l u e f r m a & ; a p m i h & s u f l p e p l u l j y l y i h a j y m i f v h & ; v l y a q m i & m r n l a d v e e l i i h s p d y f r ; a & ; y n m & s f * l e h a r e w l u e f (p) John Maynard Keynes x l v f a j m c l y l m

toftutajymifa&umv

csuEhfiH:awGt:uK

1989 cEpfwifBhemuyif obmOywDefusi f xifofafpmi h&sufl Apivmx&, fbpLuD

အာဏာရှင်စနစ်အောက်က သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်

qM) ufynaxmi pBujyLu bEjci fEJ csuLu pV Lu Lu D, m; rñ uEjrl epi
t pE&jyKw/us oEjci fu obmOywDefusi qE & mt ce fu & yáw Lu Lu B B u D m; r m;
ajymi f v t lv q lv m o b, jz p z G f v h w m y g? t J Lu E j r l e p f u á t m u f ñ w l e f u a w m h
t o u D O & S z h a w m i f r v G f v g b l / ' g a B u m i f r h v l v n f c s m v m 7 7 & l l r s v i v r f a w G k r ñ
a c g i f p O i v p t k u = t o u & E h h a & + w h

t a e m u D a & m y e l l a j r m u f t a r & l u r f a e x h h e l u w E h i f h m ; a w & u a w m h y w D e f u s i f
x i f o f a f a ; / t y i e l l y w D e f u s i f q u E G f l (a * [a A ') t a B u m i f a w & u h 1 9 6 0 c E p f t a p m y i f
u m v a w á v m u l u w n f u o & h e l u y g w , ? v b m ; a w & l l o b m O y w D e f u s i f u h * & k x m ; b l
r q i f j c i f y K v y f r a w & u o b m O ? v b m ; j z p i v n f e l l p l y ñ a & ; u l y g t E h m , j y K m w , q h v h
o u á o o m " u a w & v n f w j z n f j z n f y l t s r ; v m y g w , ? ' g a B u m i f r h v l v n f 1 9 6 0 ? 1 9 7 0
c E p f a w & k r ñ y l t a e m u l u h z u j c r f u ' B u a & p D t p E & a w O B a q m i f y D y w D e f u s i f
a v x h p h r f r l u h a v s m t z h , & G l v h a y : v p D O y a ' a w & u h p w i h a & ; q & m l u y g w , ?
' h c w l u D [m o b m O y w D e f u s i f x i f o f a f a ; u h O D p m ; a y ; v m v h a c w f z p l y g w , ? w j y h é u f
x h ñ y l j y n b a w & u h E h u l u E h i h a & ; o r m ; a w & u h f u s i f y n m & S a w & u h o b m O y w D e f
u s i f q E & m v l y i e f & y á w & u h t a v ; x m ; v l y á q m i f z h u l v n f z d m ; a w & a y ; v m a e l u y g w , ?
t J l v h z d m ; a y ; a e w m a w & k u w c l u a w m h o b m O y w D e f u s i f x i f o f a f a ; e l l y w t o u j y D
o l a w o e j y K v y h a & ; r ñ y l y D & i f E h r l y E h i j y K v y h a & ; b j z p l y g w , ?

t J h c e f a w G w e f u q M) u f t l y p h a w & l l o b m O e f u s i f q E & m t a j c t a e a w & u
b , l v h a j c t a e r s r ñ & h e c l o v ? p u f i v , f , m u l a j y m i f z h q h v h & n & G t s u e l l t l u D p m ;
p u f i v l y i e f a w & r i l f v l y i e f a w G w l u v á t m i f t j y i f t x e l u D p m ; c h v h w l f j y n á w G t x l
o j z i h (c s u l u p v l u l u D , m ; / y l l e l l * D h t m) & l l o b m O y w D e f u s i f [m t c e l v h t w G f
a l u m u t r e f v l d y s u b O f c l y g w , ? 1 9 7 0 c E p f a v m u f ñ a w m h c s u l u E j r l e p f y g w l [m o b m O
O e f u s i f q E & m j y ó e m r s r ; u h t x l t a v ; a y ; a j z & S f z h u l p m ; v m y g w , ? 1 9 7 0 e l l 1 9 8 0
c E p f a w & t a j y m i f t v l u h o , h a q m i f v m c E p f a w G y g ? t p E t z l v G f r ñ v n f o b m O y w D e f
u s i f y s u b q r l y r m P m a w G t a l u m i f u l l v n f l u i t z e f s r ; p h a q f a E f r a w G y K v y f m c l u y g w , ?
' g a y r l v n f t m P m m & S a w & l l j y , k f t w i l l y g b l t a j c t a e a w & u h j y l y i h a j y m i f v & r , f
q h v m u h w m h v u t h t l y g w , ? o h a o n f o l w h & l l v u t h t o d t r s v j y k f l [m p m & u a y : r ñ o m
j z p l y D v u á w G t a u m i f t x n f a q m i & u f a w m h r j y K v y t l y g o l ? ' h c s u l u t m P m m & S & l l

t o f u t a j y m i t a & u m v

o & y l u y j y i a t m i f y h z n f v l u i v m y l j z p y g w , ? ' b v t s q a f a e g r u l b m j y k v y j y d v u f a w d t a u m i f t x n f l u i f r h e c s t f y l c s u e l i i h u t c h a ' o a w e f a w m h o b m 0 o e f u s i f y s u b o f r e l l t u s q u z p i w h a o q l r e l f j r i f r m ; v m v m e l l t j c m j y \ e m a w e u l y g c g p n f c t e l l y g w , ?

1980 e p a w e l e t q l w h t c e f x d u e f r l e p f t p l e & l l y x r o d p m a y ; u a w m h p d y t r a & ; o d a r m a & y l z p y g w , ? ' g a y r l a r m p u e l l u l e p e p / t & n f t c s i f n e s i f r l e l l v d f v n f n p y w f l a w e u v a w e l l v h e r i t q i f t w e f e l l o b m 0 o e f u s i f w l u l t t u d t u s , f x d l u h a p c l y g w , ? ' t e j y i f t m p m m s f t p l e [m v x l u l w u , l o w i f t r e h a w e u l t a y ; b l o w i f t a r n i f c s x m ; w l t w e l f v x l [m o b m 0 y w d e f u s i f y s u p d r e l l w u , f t j z p a w e l l o t e e f r e c l y g o l ? ' g a l u m i f r v l v l t j h a c w i u m v w l u y w d e f u s i f x t f o t f a & ; e l l y w b u i w h t a j c c h v x l l t j r i a w e p o v o i i v p m ; v l y e r ; r a w e r w n e c l y g o l ? t a e m u i o a & m y z u f t j c r f r a w m h t c h a o m v i t y p l a w [m 1970 c e p a v m u l u p j y d y w d e f u s i f x t f o t f r q l l e m v l y e r ; r l a w e l l a t m i a t m i j r i f r i v l a q m i e l l e l y g w , ? ' g a y r h c s u e l i i h a w m h t i s v l t * l v g v l t w h u m u f a c : w h - o b m 0 a w m a w m i h a & a j r u m u g h a p m i h a & s u h a & ; o r * 3 / 4 w z b o m a y : x e f c l y g w , ? t p l e l l u i f v e v j y d v e v i y i v , l v l x i c t e l l w h t j t z d [m v n f q , p e p i v p l e l u m (1969-1979) x o b m & y i w n e c e l l e c h y d a e m u l y i f r a w m h t p l e b u f u h x m u c t j y d / A [t e s t y u l f r y l t s m ; w h - o b m 0 y w d e f u s i f x t f o t f a & ; c s u f t p n f t & h t z d t p n f e l l t p m ; x l e c t e l l y g w , ?

1989 c e p f t x o v l l a t m i f o b m 0 o e f u s i f x t f o t f a p m i h a & s u h a & ; e l l y w b u i w h e n f y n m y i l l e l l y w b u i y d x a & m u i w e n f v r f a w e r & a o ; y g o l ? t e j y i f 1970 c e p a p m a p m y l f a v m u l u p j y d a * [o g b r m ; a w e p l a y g i f j y d o b m 0 o e f u s i f q l l e m t z d t p n f z l l a w m i f q l l h a o m f v n f b l v l y i l e e l l e v h o b m 0 o e f u s i f q l l e m t z l v l t d w e g r s z l e e f r e c l y g o l y g o l ? v u e l l z l p n f x m ; j y d o m ; t z h a w j z p i w h c s u e l l p v l u l u d , m ; q l e s l v p b o r w t p l e v u f a t m u c h o b m 0 o e f u s i f q l l e m a u m i p l a t m u h a j c e l l a ' o q l l e m t q i h a w e e n z l p n f x m ; w h - o b m 0 o e f u s i f q l l e m a u m i f s i w l l [m v n f t w l l y i c t e q i l o m & j y d t p l e u l o l w e l l a j y m q l l e f r [m v n f t e n f t u o f r o m e c l y g w , ? p d y t r a & ; o e l u d q l b l u w c h a o m o w r s v e , h a j r a w e l l o b m 0 o e f u s i f x t f o t f a p m i h a & s u h a & ; u l l o d a q m i f v l y l u l l y g w , ? o h a o n f i m ; v n f a t m i j r i f r e b l t j i i f y t r a w e o b m 0 o e f u s i f y l e e e t r a w e o t r r a w e m j z p e c l y g w , ? o b m 0 o e f u s i f x e f o t f a & ; q l l e m o y a ' c r s v a & ; e l l a i h a l u ; o , l l m v a w e l l p d t e l e c t e m r e v n f o e l u d x m e q l l e m p n f r o f p n f u r f a w l u m ; r e b l t a u m i f t x n h a z n f & j z p a e c l y d w u , p l p n f c l l r m w l o y a ' a w e p d t e l e c t a w e z p r a e c l y g o l ? p n f r o f p n f u r f a w e t m ; v l r e v n f j c e f c s u a w e t j y n e l l j z p a e c l y d / o y a ' q l l m v n f b , b l u z u i v l u f e f r o d / l u e b l y s u f y , b e t r e l v m y g o l ? ' b v e l l 1980 c e p f t u l e l y l f a v m u l v n f a & m u h a & m c s u e l i i h u o b m 0 o e f u s i f y s u p d r l [m ' b v e l l t q l l e t q i l u l l a & m u e c l y g w , ?

တဝါဒအကျဉ်းချုပ်

တစ်ခါတစ်ရံ ဝါဒကို ပြောဆိုရန် အခွင့်အလမ်းရရှိရန် အတွက် အချက်အလက်များကို ရှာဖွေရန် လိုအပ်ပါသည်။

စနစ်သစ်ကို တည်ဆောက်ခြင်း

အချက်အလက်များကို အခြေခံ၍ ပြောဆိုရန် အတွက် အချက်အလက်များကို ရှာဖွေရန် လိုအပ်ပါသည်။

အချက်အလက်များကို အခြေခံ၍ ပြောဆိုရန် အတွက် အချက်အလက်များကို ရှာဖွေရန် လိုအပ်ပါသည်။

အချက်အလက်များကို အခြေခံ၍ ပြောဆိုရန် အတွက် အချက်အလက်များကို ရှာဖွေရန် လိုအပ်ပါသည်။

csuEliiH:awGt:uK

ay;EliiH:amifaoacmcsn jyi qixm;jyD 1990 eD 1992 cEpiwefu oabmwkxmc;lvh Oya'awEliwvulusuzf qikm;cygw, f

1990 cEpiT apmyi f u mvrh obm0 Oefusi qii & mawEli yw boufyD wwiif jynvku vawEli t usq[m wu, lutt a&: uDcygw, ? t J Dt usq[p]y; u 1980 avmuu abumufrefvld/q&h; vsh obm0 Oefusif tajctae&, f t J u wqih vawEli usefma&; uixd u ysuplapclvha lumupvlu ayguzh; vmclvmyq t J u/ f u pelyw boufyD vixaxmuc& & ewh t c&f; r h t p& t aeEli Oya' jyk, f wcdp& t p& m aumi fwh uPawEli w m; jzprh wG vlyf, qii if vG f vG lulu vlyEli chfyg? ohaomf aemuf q, Epa v muu m;jyD csu brwEli i H aeEli Oa&myor*3/4 zixlu i h& muEli z vlt yivh Oya' ulixlvjyezli u lpm; wlt cgu sawm jyn b vixaxmuc h u tawm u av; u l u s q i f cygw, f

obm0 ywDefusif xifofifa&; ell yw boufyD enfynt opf (pep b p) zeivD Elii c i f [m wu, lutt usq[p x& f cygw, ? t c h o m u e f * P m e f a w t & a w m t c s u E l i i f [m a v x k l u v a w E l i ' l u t a y ; q i i q m v z m ' i i h t m u t q i i f & l y r m P m u l l v s i f s i j r e j r e f a v t c E l i c h v m [m u r t p e t c h v i t x d t m i j r i c y g w , ? ' l u t h w l w u t c l w m [m o b m 0 y w D e f u s i f x i f o f i f a p m i h & h u a & ; e l l y w b o u i w p e p f w c l u i x d a & m u h & m u i t a u m i f t x n f a z m E l i f ? t a & ; u l u w h t v s h i t a j y m i f e l p d y h ; a & ; t & j y e v n l v n a q m u l v m E l i f l w h a l u m i j z p l y g w , f

1989 cEpa emuyi f t a & ; u l u w h a t m i j r i f a w u a w m h u e j r l e p t p l e v u x u l u a & a l u m i f e l l a x b e l p i h & ; u p a w u l l t a & ; r x m ; c b l a e c l v m u l l t c k t a & ; w l u l u P t j z p f o w f s v E l i c h v m y g o ? t c h e m u y i f r h u s a w m h a & a l u m i f x i f o f i f a r l u p [m u s e m f v l l t e m * w r s q u a w t w l u f t j c m ; a o m t p o v f t y l l f a w & / y j t a & ; w l u l j z p l w , q l l v m t o d t r s v j k v m c l y g y D a & a l u m i f x i f o f i f a ; e l l y w b o u i w h r D g ' a w a & ; q & r h t " l u x m j y D a z n a q m i & r h v l y i e f p O E p & y h a y : r h t a j c c h y g w , ? t J g a w u a w m h (j r p) a & r s u E h j y i i o e l l s j a & ; t j y i f j r p a t m u f a & x b e l l s j a & ; e l l a & q l l v m t p m ; x h r & E l i l w h o , l m w t j z p f o a b m x m ; j y D a o m u b h a & o h p f l u l a c l v m a p & e l v l j z p l y g w , ? y x r v l y i e f p O f a t m i j r i f a p z h t w l u f j r h i , h v ; a w e l l p n l y i t o m , m e , e h t v a w G c l f n y g a p l a & v m a u m i f a p z h a & E l v f a j r m i f a w G w l a z n l v m v l j r l u l a w e f i v n f a & o e l p i h & ; p u & h t l u d t a o ; a w u l l v n f w n a q m u c l y g w , ? x h t j y i f t l u l p m ; p u f l v l y i e f & s l u d r s m ; u l l v n f o l w l u h l y l l a & o e l p i f p u & h w G w n a q m u z h O y a ' j y X m e f j y D z d t m ; a y ; j y k v l y c l l f c y g w , f

a&apsEbfjri lvu v m j c i f [m v n f r v l l m ; t y b l a & j z l e f w l j c i f e l l a o m u b h a & 0 , f , b l p f l u l v s m t s z l t a u m i f q l v u e u j z p l w , q l l v m u l l o u a o j y c l y g w , ? t J l u h a & a p s E b f j r i l v u b h ; w h t w l u h a l u m i h p u & h w e l l t d f a w e f h a & 0 , f , l o l p f i [m o l y l v y h

csuEliiit:aw0t:uik

ppftjyDellppat;umvtuleyif txdvmuftw6frinay:aygucihvqld) uftlyp0iEliiHsr; eD ta&0 Oa&myEliiHsr;u;u pp&? EliiH&; taw&tac: t, Itq jiiifclefawG &hejciufvni tcsllom obm0 Oefusi qll&m up&yrsm;rin tustjzpx&efap clygw, ? awmi lvefa' oaw&fawmh a&ajrawmawmi faw&D taetxm;uHlyuud twif wn&D aeatmi f x&fodfxm;Elii clygw, ? tJ lVlx&fodfxm;Elii lwh taLumi f&i fawmh tJ D' o aw&Elii jcm;c&Dof;rsm; oyr&jc:ifaLumi lyjzplygw, ?

လေလွင့်ဖြန့်:တီးမှ

1989 cEpfirwif rD t c&fcdsuEliiHsr; p&lypypin faw&D, lVlyr, f b, lV oH&xm;rvlqlh maw&lywbuwDya' &, lV&Elygof? tJ lV Dya' r&jc:if&D tustquif taelluawmh p&lypypin faw&D rnb l rnylye l vnt o ksr, qllv mu l vni rpOfpm;yl vaw&vni p&lypypin faw&D vaw&lyk si l vhe&mrin ykll jrll u l vni t usn f w e f apwlygw, ? 1989 cEpf aemulyif r n xlvlye l u l v h p e p b p i u = t q y f t awm u j z p a p w h p &lypypin faw&D avn t s z h e l l x e f o d f z h v i w i f r i n w m O e B y g w, q l l v h u j i m c s u i u l t a j c c l y g w, ? 1996 cEpf fawmh t E&m, &f v h t r l u y h w e l l q u b o z h c e h r j y l a w m h v m v w t r l u y h e & m t o p a w G z e l v D w m v w w n q D y a ' a w e l l w i f w i f u s y l u y f t a u m i f t x n f a z n l v m v l l & D t " u & n & G c s u u a w m h p &lypypin f x l v l y f r u l l u e l b w f E l i i z h z p l y g w, ? p &lypypin faw&D j y e l v n i t o l y l E l i i h t a x m u f t u l y l y P n f a w & n i w j z n i j z n i y l i H s r ; j y m ; v m y g w, ? o l l a o m i v n i t i t e D e m ; c s i f O a & m y o r * 3 / 4 t z D i E l i i h w e l l E l i f , D r , f q l l i f a w m h c s u E l i i H s r t o l y l a e w h p &lypypin r s m ; u l l j y e l v n f o k c E l i i h & ; p u i y p i n i t a & t w e l f r i n w O u a v m u a v s n e n f a e y g a o ; w , ? ' g a y r l p m ; o h O D a & a w (v D a &) w l l v u f r s m ; j y m ; v m v m e l l z a q j p &lypypin f x l v l y f r l y r m P m [m v n i a e l p O f w h y f r ; v m a e y g w, f

obm0 Oefusi f&fodf& qll&m 1991 cEpf Oya' &D t " y j , z e f q l l s u f u y w D e f u s i f & f o d f r & D t a & ; B u D v l l t p a v f t y l f w c l u w e f x e l y p i n f r s m ; j z p l v , l V q l l y g w , ? t J D z e f q l l s u f t & u e f r l e p f t p l e v u x u i w l u v l l d w e f x e l y p i n f q l l v m t a & ; B u D u e l u r f y p o n f q l l v m r s l r [l v a w m h y g o l ? w e f x e l y p i n f q l l v m t j c m a o m a & a j r e l l o u e l l o w D g a w G & s b e r i t w e l f t a & ; B u D w , l V q l l v l i j z p c l y g w , ? t c k p e p b o p f a t m u r i n y w D e f u s i n p h r i r i t w e l f t p l e & t r q l l e l l t E & m , f t & B q l l a e & m a w e l l a & f c s , j y D u e l l o w r f a w G j y k l y & m r f a w m h a t m i f r i f r & E l y g w , ? O y r m - u u p l y g u D a w m i l v e f (K a s p e r s k e) a y : r i n & h v a & i w l a z : a & ; v l y i e f u l l u e l l o w E l i i t j c i ? w j y h e u i x r i n u e f r l e p f t p l e v u x u i w l u w l a z m c l v h , h & e d) B a u s m u f l a o f a w e l v n i r & h w m b a v m u f u l l j z p a e y g a w m h v , ? t c k l y s u p l q l l e l l w m a w e l l j y e l v n j y l p l y f a x m i z h q l l i f a e m u k y f

q, p e s a y g i f r s m p h v i t y g w , f

1989 c e s a e n i f y i f r n y x r q l c e l t y j c i f c t l w h o b m 0 y w d e f u s i t q i l l m o e l u d
& l r e t c e f x l u p u m w c l u l a u m e l w a z n y & r , t q l i f t m p m & s i v u a t m u r f n & a e p o l w l u
t m p m & s a w [m y w d e f u s i x e f o t f a & v l y f a e w h o a w l u l l e & s r a w e v l y i e f t a u m i f
t x n a z m r a w l u l r o t s i a q m i a e w m a w e t m r a y ; w m a w e v l y i e f t a u m i f
t x n a z n a q m i z l o w f s v k m ; w l e y m i a w l u t t v b j p m ; v l y i p l v m a w e l l y j y d q l c h y g w , ?
t j l l t u s t q u f t j z p u a w m h u s e m i v l v r d a w e l l o u l v r f [m t j c m ; z b z l w l v u i v h
E l l i h a w e v a w e l l o u l v r f e l l e i f , o r , t q l i f 5 e s l u a e 7 e s f t x d o u l v r f w b o r ; w m y g o ?
1990 c e s a w e t w e f y w d e f u s i h p h r f r i t a j c t a e a w e l l w j z n f j z n f a v s t o s o r ; a t m i f
j y k v y e l l i w m t w e l u l a u s z i w i y g w , f u s e m i v l v r d a w e l l o u l v r f y l l s h v m v t h r , l v l
x i y g w , f v l h a j m q l b o r ; c l y g w , f

u e s r l e p t p l e j y l v i u s o r ; j y d o y r l u m c i a v ; r i n w i b l o b m 0 y w d e f u s i f
x e f o t f a & v l y i e f a w e l l t a u m i f t x n a z n a q m i z l l e p a w e l l a t m i h a t m i f r i f r i f c s v f
E l l c l y g w , ? ' l v l d v g l v g l u l e l l c s v e l l c l w m [m u e s r l e p t p l e v u x u f r n y w d e f u s i f
x e f o t f a & v l y i e f a w e t a l u m i j u l o k m ; a y r l v l y c e r & c l v m a w e r j z p r a e a j y m i f v & r , t q l i h
t c s u l l o b e a e w m e , f t j l l t a j y m i f t v l y t s i w b a w e r s m ; j y m ; a e w m a l u m i j y j z p l y g w , ?
t j l v l h a w e l u m i j y j o b m 0 y w d e f u s i t q i l l m t z b t p n f o p a w e r a r z o r ; E l l c l o v l l v i t y i v h
O y a ' t o p a w e l l v n f c s v e l l c l y g w , ? ' g a y r l j y n b l v k l u o m v l v l v m ; v m ; a x m u c h l
r v l y c z l q l i a w m h ' l v l t a j y m i f t v a w e v l y e l l f r n r [l v y g o l ? b m b j z p j z p f o b m 0
y w d e f u s i f a u m i f r e a & ; q l v m o l w l l v m o e l v & y i v l l c h l x m ; w h t p l e r [l v i v h v l r e a &
t z b t p n f a w e t u s t j r w l u l t " l u r x m ; w h t z b t p n f a w e l a w m h q u f y p a w m h
v l y a q m i a e t h r i y g

පඵතා ထရသ်ဘဵတိ / / [m o b m 0 y w d e f u s i x e f o t f a & ; y n m & y l l U s t i n a d L a b e m
(, p l w d e u f f v m b o r) e l l P r a g u e (y & m h) w l r a v l v m c l y d
c s m ; v p f w u o l v r n b l v e b i l w e f a t m i j r i c l y g w , ? 1992 u a e 1-2005 c e s f t x d
y & m h j r l l o b m 0 y w d e f u s i t q i l l m o g a & ; & m t i p w l u l (I n s t i t u t e f o r E n v i r o n m e n t a l
P o l i c y i n P r a g u e) w m o e x r f a q m i c l y g w , ? a v m a v m q , r f a w m h o l [m c s u E l l i h
a ' o q l l m e , j , a w e e n p o t q u r j y w l v u a p a & ; t w e l v l y a q m i z l l e n & e z l p n f x m j y d
t u s t j r w l u l t " l u r x m ; w h " T e a m I n i t i a t i v e f o r L o c a l S u s t a i n a b l e D e v e l o p m e n t
(T I M U R) t z b t p n w m o e x r f a q m i a e w l t j y i f o l [m " E n v i C o n s u l t S u s t a i n a b l i t y a n d
E n v i r o n m e n t a l C o n s u l t a n c y C o m p a n y " u l l w e l u l v n h a x m i l x m ; o l v n f j z p l y g w , f

csuEidifitawotlu

အတိတ်နဲ့ ပစ္စုပ္ပန်ကာလ အလုပ်သမားသမဂ္ဂများ
, memuubpyg/Am

wpygwt mPm&ft p&awG & i qll c&wh t Mlyft wnf [m 1989-cE&frn
t vsi ft jref yE&Bn; clyp? csu&v vluft vlyform; or* &w&v n/ n/ 1/2 utw&cygw, /
-awmfv&saomt vlyform; or* &ly&B; rit z& (ROH) [m us, us, jye&ye&B; v&w p&v&v n/ faom
t vlyform; or* & z& t pnf yg/ 1989-cE& i bmr w& t i frn t oi (7) oef&&w, / t u& E&B
E& i b m (17) & u f t jz p f t y s a w a e m u y i f r n a ' o q l l & m o r * & m; [m & h a w & u & u f
p u p u l i c i f r i u l l & t s y p p a p z & r i (O F) & t a x a x b y d v a l u n m r i u l a x m u c t t v, / o r * & z
t p i t p o e l l h y m w i r e t t e f a w b o y d v a r f u f a w u l i o p i a z g u f w p t t i z p f o y d v a l t q e l u s i f v h
(R O H) a c g i f a q m i f y l l f & j y p l w i 1/2 t r l u l o j r i t M l y g w, / o l w [m c s u l p v l u b r w
E l l i h v p D e f v l r n & v l p u l t v l y l y l i e f a w e n o y d v a u m f w l u p w i z l p n f c l y g w, /
-o y d v a u m f w i t p n f t 1/2 (SSV) r n p u l l (9) 1/2 u o y d v a u m f w a w G O p p l y z l p n f
x m; w n j z p l v t v s i f t j r e f j o y d v l y & r & l t r m c h u s m 1/2 j z p l v m c l y g w, / (SSV) [m
r j z p f r a e v l t y c s u a l u m i h t v l t a v s m u f a y: v m w i t z l t p n f j z p l w, f q h y r, f v l t y v h
y p n f a w G b m r f & y? w u, l u w u f u o (20) e l l z l p n f x m; w m y g) t a x a x b y d v f t w u f
v l t y v h j y i f q i f a w u l l y l a y g i f a q m i & u E l l c l y g w, /

1989 cE&B E& i b m v (27) & u a e l a e l v n (12) e m & B l (2) e m & l u m; r n c s u l p v l
A u b r w E l l i h v p D e f v l t a x a x b y d v l u l u l q i E E l l c l u m? w p E l l i h v l v D a & & (75) & m c l l E e f
y g i c l y g w, / t a x a x b y d v e l l w b u l l y a t m i j r i f v z p x e f r a w u (SSV) & l l v l y & r i r n
u @ o p l w p t k p w i c l y g w, / t v l y f o r m; o r * & a & a u m u y t o p a w a c: l y p p a p z & r & l
a w m i f q l t s a w u l l a x m u c t t y g w, / ' g a y r, f a e m u y i f r n -o y d v a u m f w i t p n f t 1/2 [m
p a p z & r & l o l t z l t p n f a b m i f x l u a e o y d v a u m f w l u l y e l v n z l p n f b h w l u l u a w m i f q l
v m c l v m a l u m i f p a p z & r & l w p z u b o y t q e f a w u l l a w f r i f v m c l y g w, / 1990 cE&B r w v (2)
& u e l l (3) & u a e l a w e n u s i f y w h o r * & m? t z l t p n f r m; t m; v l l t x l n l v m c l u a e
-a w m f v & s a o m t v l y f o r m; o r * & l y & B; r i t z & (R O H) & l l v l y & r a w u l l & y q l l f b l q l j z w i
c l y g w, / v l D t v l y f o r m; o r * & z l o p l w p t j z p l w h -c s u l p v l u f t v l y f o r m; t z l t s y f u l l
z l p n f w n a x m i c l y g w, / t j h l v m c l l w j c m; t a & l u l w h q l j z w t s u l w p t u a w m h (R O H)
& l l a ' o q l l & m t z l t p n f a w e l l o r * & a w y l l q l l c l v h y p n f a w e t m; v l u l l c r i f l y p t r s m; p u l l
t o p z l p n f v l u l w h t z l t p n f & l A [l t y t s y a & t z l u l v h j y m i f a y; v l u l c l v m y g / 1994
cE&B r n t z l t p n f u x e f c s y b x m; w h y p n f a w & l u w p p o v l w p y l l f u l l t v l y f o r m; o r * & 3/4
w p z l p u t p & \$ f, m y l l q l l i v h (G E N) v l t c: w h y l w p a w m u t P l u l v h j y m i f a y; c l y g w, /
' y p n f a w u l l u l l i v c i x e f o r f & w m a w m h t a w o t l u l e l e, c l y g w, / (G E N) & l l t p & \$ f, m

t o f i u t a j y m i t a & u m v

aw l u t v l y b o r m o r * a w l u v l w j c m u h & m i f c f r & b q l v h p n f r o f u l l c s t a z g u l u i w l u p d m o r * a w t w l u f o l w l y i i w e b b u b y p n f a w G t r s m t j y m q l h c k w h t " u t a l u m i f y j z p l y g w f

t p y i f r i n w n f u t v l y b o r m o r * o p a w C m v l t z b t p n f j y i y i a j y m i f v h l e l l q i w h t j y l o a b m a q m i w h o a b m x m a w l u l c r s v e l l c l y g w f t z d i f t r s m p l j y n b l t r s m p l o a b m x m a w e l l w p k x y l w n f j z p l y t a u m i f t x n a z b l t w l u t r s m o a b m w h d l u l & E l l u m p d y t a & j y i y i a j y m i f v h l t p y i f t q i f r i n v o v l y i w h p d y t a & j y i y i a j y m i f v h l e l l q i w h t a j c c l v l t y c u a w l u t m w u b a & m a x m u c t e l l u y g w f o r * a w l o m ' l v x m u c t e l l r v l y c l i f c u b r o w e l l i l l u j y i y i a j y m i f v h l & j z p p o l m a t m i j r i f v h l f v l p o f p m l u n i v l a w m i f & y g b l / E l l i y i l y p n f a w l u l c y b o l u b o l y k z r u y l f v l y l w l r f a l u m i f u l o r * a w l u t a x m u f t y j y k l y g w f t j g u l l y & i f v o v l y i l y t u e l l t o w f x m w l p l a y g i f a q m i & l u f a l u m i f p p r e l v l v l y a z m u l l z u a w & v m v h l r b q l v h u & t v l y b o r m a w e l l t u s j z p k e f r u y l o l w l u l t a j c c l u s u s v r f i n e c l y g w f w p z u f r i n o l w l u y k z r u y l j y k l y l w l v l y i e f p o l m w l b j l l y t q i f a j y z p r i n u l p k e f o v l w j c m w p z u f r i n v n f ' l v r f a l u m i f u l t r e l u f a v o u l v f a e w l u m v y k z r u y l j y k l y l y a & t w l u f y i q i f a e q u m v r i n t q i l v p c h a m u & i f e l l i h w m y l l a w l u l u l l v i l v i f p e l v l v i a y b l e l l i h w m l u l a o z e c l y g w f ' l v p e l v l v r l u l a b l s t m j z i f e l l i h w m y l l v l y i e f a w e l l y k z r u y l j y k l y l y a & t u l u m v x d l u e p e m r p d y t a & o e f u s i l v p t k y l a x m i l w l t c g r i n & t v k d l u f a w t j z p f i n e f y g w f

y k z r u y l j y k l y l y a & v l y i e f p o e l l y w b o u l y d j z p l v m w h v r h a & t u s q u a w l u l p d y t a & j y e l v n e v k b l t w l u f a y & w h t w d l u t r f a w t w l u f a y q y & w h w e a l u t j z p l o a b m x m c l u y g w f ' g t j y i l 1991 c e p i t p y l f a p s e l e j r i l v u f l l y d w h e m u r f i a w m h a i a l u a z m i f y e e b u l l w j z n f j z n f a v o t e e l l c l y g w f v l y c a w j r i l v u l m c l v p o i l v i h a v s m u l y w l w h o i a i a w & v m w p t a & t u d q l u t v l y l v u r h a w G a v s t e n f v m l y d v a e r i t q i f t w e f a w G r i l v m w m y g l

y l t a & l u d v m u a w m h t v l y b o r m o r * a w l u l m v r h a & a y v p a w l u l z l l w l t c g v l x l o m m o a j y m r p e p f t w l u f j y i q i l w l t c g t p l e & l t a v x m & q l r o v a q a w j z p l v m c l y g w f o l y c l q l l b a b m w h d l u l t a j c c l k m w h a q f a e f i n e l l f r a w l u l m x l u f a y v m r h t u s q u a w e l l y w b o u l v t r s m l u d c s t q e l l c l u y g w f (t w h u m u f o l y c l q l l o a b m w h d l v l a c w h p d y t a & e l l v r h a & o a b m w h d l a u m i p l u l 1990 c e p i a t m u l v l b m v r i n z l p n f w n a x m i c l y g w f t j g u l l t p l e t v l y b o r m o r * a m e l l p e l o d v k e l v l y i e f s i f t z l r s m & l v o v l y i w l b a b m w h d l y g o i f y g w f t b v l l r j z p f a e v l t y l w h t j y l o a b m a q m i l w h z l e l l w l w u f a w G & t v b q l y r l v n f v r h a & j y i y i a j y m i f v h l o b m o t a y r i n

csuEidfiKawGtDuk

tp&ell tvlybrm,or*awUum, jzptNpDvmawell ywbuVll tjriU&faw& tem*wi
tvm,tvmawell ywbuVll oabmxm, u&faw&awmh&vmygyf

, memuupfyjAm / / tvlybrm,or*awU tywp0kiva0wjq&f tywp0f*me, f
t, f Dvmc&yjzplyD csufrh&AD, ef tvlybrm,or*awU,tzll&yf
&llDD mtDuh;yK&wvpa, muVnlfzpygw, f

t o b t a j y m i t a & u m v

t o f i t a j y m i t a & u m v

t q i u l l w g f t o k s m r n y i r v r f a l u m i f w c j z p t c j y g w , f ' D t j y i f r n 1990 p e s a w e n p w i f a q m i & u c l v j y e l v n b x a x m i b a ; (O y a ' t & & l v h r w & m r f s m [e l v m a v s i t c j i f) e l y l l q l l c c j y e l v n a y ; t y j c i f a v s f a l u a y ; t y j c i f (O p m y p n f e y l l q l l f b q l l & m r n d s f a w e l l a v s i t c j i f) a w e n o e p i f r l y i e s p o f t a e e l r w & m r l u d ; v e t l v h o a w e l o l w l l t a y g i f t y g a w e l l u l v i j y X e f x m w h u m v t y l l t j c m ; t w e f r n t a & ; l u d l v h m o e a w e l X m e a w e n w m o e x r f a q m i l v m r y l v y i l e l v m ; & y g r , f O y a ' j y l o a w e l n & n & g t s u l m t a j c c t m j z i h e l l i h a ; p e p o p l v p t c l u l z e l v d v h e & m r n t l l v r f a w e l m b z m v f r r l u l z , & n ; & s i v i f y p f a & ; y j z p l y g w , f

c s u f & d e f u s i f t a j c t a e r n t w l v l l v u b i t e l l i h a ; e l y w b u f y d a e m u c q l t a & ; y g w l O y a ' q l l & m a q m i & e u f l u a w m h u e j r l e p f t p l e & l v m ; r o i b o n o u l l y X m e c l y d t l l D t p l e u l c k l v e f v e l v l y & y l u l v & m o i f t o d r s v j c l v l 1993 c E s l u j y X m e c l v O y a ' y g / t l l O y a ' r n O y a ' a l l u m i f t & t j y p & j i f (o) t j y p f t i j z p t l u o n h e l l i h a ; t a l l u m i f c h t r l s m ; o n i ' D l u a & p e l l i l v c k t a j c c p n f r o f O y a ' o r s m e s h u l u h j c i f r & b j z i h 1948 c E s f a z a z m D g & / 25 & u a e r S 1989 c E s f z i b m v 29 & u l u m v t m ; j y X m e f v l u b n l u m v t y l l t j c m ; q l l & m O y a ' w e l t u s l r o i a p & v l l z n j y x m ; y g w , f O y a ' u c s u l p v l u f u e j r l e p l y g w D (K S C) u l l D l u a & p e s h v l t c e f t a & ; r s m ; t m ; z p l e y l u g & e f n & g t b o n h u e f j r l e p f t a w f t a c : t a j c c t b o n h t j c m ; t z l t p n f a w e l y j & m z o w o i j y d , l u n f a v ; p m p & m r & n v l y g w l v c k t j z p l a z : j y c l y g w , f

၁၉၈၉ နိုဝင်ဘာမတိုင်မီ ‘သန့်စင်ရေး’

1989 c E s p e d i b m a e m u y l l f c s u l p v l m ; u d , m (e l s u b r w e l l i f) e l l i l u o e p i a & ; & l t a & ; y g w l u l e m ; v n e l l z l r n t l l d a w f r i f , l u n f l u l u e f r l e p a c w x t r n b , l v l t o k s c l v , l q l v m & s i j y z l y x r q l v l t y l y g w , f

v j c l a & ; q l l & m , E a m ; a w e n o e p i f r l m o w r s v a & f c s , t e l w h y k l v r i a , m u l m , E a m ; & l t ' l u t p o v f t y l l l u l e p t j z p l w h t r f o m ; & l v y z l (v r l v j c l a & ;) e l e l l i h w n f v j c l a & ; X m e (v s D S & l v y z p A l l s v l v r f o i f l v r l l v f t w n j y l a y ; & w h v l y i e s p o l u l q l l v l v m y g / o e p i f r l u l o w i f & , z l y p p t q i a & ; q l l & m t u s l p d y o r ; a w e n t m ; a u m i l u l d r m ; v m e l l v h y # y u a w e l l u m u g z l t o l y c l u y g w , f a p m i l u n l o j l z w r l w p t c l m a o c s j y d (y p f s v i x m ; w l y k l v l m r s v l v r f o i j z p a e j y l l i) j y n b a & ; O e l u D X m e & h A l l m & i f z , m ; r s v l v r f X m e u O e x r f a w e l e n f v r f e p f s e l a q m i & e y g w , f t l l v l m r s v l v r f o i j z p a e j y l l i f o l w l u o e p i f r l p l l a e m u a u s m b u r n o u t q l l & m p p a q ; a & ; z l l e y g w l u l a & ; r s v l y g w , f t o u d i a e w l z l a w e n q l l i f o e p i f r l p p a q ; a & ; a q m i & e l a e w l v l m X m e & l o w r s v f a z m a q m i f l v D S u b a u l v e l r s v l v r f x l f o l l a & ; O e x r f & e m r n l u k , & y g w , f o e p i f r l p l l a y

တဝါတုအိယိမိအံ;umv

44&မိမိအိယိမိအံ(5179)? 41&မိမိအိယိမိအံ Xmaexmuiv\$fa&zifsm(54)?
37&မိမိအိယိမိအံ(1275)?36&မိမိအိယိမိအံ vSDSufyaygi faqmi &u& t zDif
zifsm(1192) u&szufqdypt&lygw, / t h g u h 1989 cE&f' Z i b m v & h y x r y i f & u a w e f n
vly&u w m y g (a w m f v & h & ; p w i f y d) 14 & u f t N u m) /

aemufyif r f a w m h & / y & y i f m u e f r l e p a c w f t w e f S t B v f y & r r t a y :
t v h p e m ; v n r l w i f r n t r s m ; N u d) t u e f t o w i f & m c l y g w , / a e m u f s v y l w i f y d o m ;
v S D S u f l w y z i f y a y g i f a q m i & u b a w e y o l w l u k e f c s y i w h t & m & e t r s m ; N u d) N u m ; u
w u , f t q u f t o f i o b m o u l l w h v l u s u s t q h t j z w i a y ; z l w n f r j z p e l l h a t m i f j z p l v m
c l y g w , / w z u r f n v n f r s v i r f x d f o d f a & ; t u a w e u l w n f x d f o d f a p m i h & h u i f x m ; q l
j z p l y g w , / w h v l u s u s t a e e l u a w m h t h e t & m a w e f n a & c s , / u l u i v b a w e u l h p p a q ; p p p e m r n
t o h y l a e & q j z p l w i z i f s v y l w i b a w e j z p l y g w , / ' g a y r , / m t h h s v y l w i b a w e m o e p i f
r l v y i e f p o e h r a r s i v i e l l w h t E & m , h a w e k u w c l u l u h i p m ; j y l a e y g w , / t a l u m i f u a w m h
o l w i f m S t B u x d f o d f x m ; w j r i b m x i & e ; t j z p l q h z i f t r s m ; p u l l c e m ; a z n f x l v e l l c h a y r , h
t h D z i f t m ; v h t w e u f o w i f t c s u f t v u a w e u l h w m h j z n h q n f r a y ; e i l l u v l y g y /

နိုငံရေးကိစ္စ နဲ့ ဥပဒေပြုရေးစံတူအဖြစ် ‘သန့်စင်မှု’

= t w h v u l l u h a v s m v u b i e h & ; j y o e m [m 1989 c E & f E D i b m v 17 & u a e m u f y i f
t a p m q h 2 y w l a v m u f t N u m r s h e i f i h & ; u p o v p c k j z p l v m c l y g w , / t " u
w e f t m ; a y ; c h v m u a w m h e i f i h & ; z p E f y u f r a w e S t B u l l s u b o d f y p l v l u f y d) t z D i a w e u l
v x D e x r f b o u x l v y p c l v l v m O e & b l w & m ; c h a w e u l t j y p a y ; z l a w m i f q l e l v h v r t p o v i
t y i f u l e i f i h & ; t & t v e f t u l j z p a t m i f v l y t c i f y g y / w j z n f j z n f (1990 a z a z n D g & v)
e y u e f r l e p y g w u l l y w l y i f v m ; q l z l l u l p m ; t m ; x l v r i f m v x l a q f a E f y a w e f n a x m u c h i
& v m c l y g w , / u l e a w m i v l t a e e l ' t m ; x l v r i f m ' l u a e l t x d a t m i j r i f r & a o ; b l q h v m u l l
j z n p e h a y ; o i f y g w , /

45 E&f v m u m v t a w m t w e f r n c s u l u p v l u u e f r l e p y g w u l l f p m ; v s h a w e u l
j y n f x h & ; O e N u d X m e u l 1990 c l e p Z E O g & v 3 & u a e y c s u l u p v l u f y n b l y g w u
& p t s v f q u c s m (G i c h a r d S a c h e r) u l l j y n f x h & ; O e N u d c e l t y f v l u i v h t c s e f x d O p a q m i f
v m c l v m j z p l y g w , / o y f r N u m c i f n y j o l u h i w i l l m j r l l y v x h t z k (C i v i c F o r u m) & h t m a y ; r l
a t m u f r a & m u h a e c l y d h v m u h a w e b n c l y g w , / y # y u e h t a l l u m i f & i f w c l u a w m t O e N u d X m e
x f n & l v y z l u h t a j y m i f t v l y l v m ? O e x r f c e k m ; w m a w e y w b o u f y d r w l u j y m ; w l p o v l u l
a w f r i f a w G w n & h e c l v m y l j z p l y g w , / 1990 c E & f Z E O g & v 31 & u a e y f a w m t j y n f x m i p k
O e N u d o p i w p D d w n f u S t B u l l s u b o d f y p l v l u f y g w , / w y z D i a w e t m ; v h f m o l w l l
v u e u a w e y w m O e l u ' j y m ; a w e u l p e h v i w a y ; t y c & j y d o l w l t m ; v h u l t & h v y z k l u l

csuEdifiitaw0tDuK

ulajymi fapcylgw, / zpnftlycšykt ajcc0ya' e' Dlu&pDumu0 h&Xme [m aemuyi rfn
OeMlDXme&ht p0vft yilfw&yjzplv mclgw, / OeMlDXme -0e0rf jye0vn0&mcs xm;a&+
rfn v0&0cf0yruil jrlljv0kt z0 u0 pm;v\$ 0w0y zpnfxm;wyl jrlljv0k pp0p0&
aumf wlu pp00qmi &0cylgw, / 'gayr, fttl g [m yu0w0n0&0w0h00 f tay;t, lw0yl
jzplgw, / b0mjzplv0q0w0m0t00 c000p0j0jyn0xmi 0k0yn0k0&; OeMlDXmer0n w0m,
r0if tlyc0y0&;E00ck&0mclv0yl jzplgw, /

OeMlD qutsm [m oyl r0umci rfnyl v0w0w0ft rw0w0y zpnftlyc0y0k0l 0m
t pl0w0m0e00k0w00 0w00m0r0i 0pp0pp0q;r0ylv0ylw0t w00a0z0e0j0mq0t0i f c00y0gw, /
' 00ur0f00fw0b000ri0u0y0t00ft ajct aemv0r0n v0t0&;v0yl0 e0q0l 0m0r0n o0f P00n0m0v0
j0zpl0v0t z0t pn0q0l 0mtlyc0y0f00w0f0;Vaclav Novotny 0jyn0xmi 0k0yn0k0&;OeMlDXme
00a0qmi 0y0k0v0u 1990 cE00f r0w0v0x0n t r00h0;00vm jzplgw, / OeMlDX0000b0w0h0D000y0
jzplgw, / t0j g [m 1990 cE00f 0j0v 2 00000r0w0l r0u0t x0jzpl0t 000c00ft v0r [m
w0c00acw0yl0fv0w0m0u0 pm;v\$ 0aw0t w000f000a [mi faw00x00f00fx0m;00v0u' 0aw0y
z00 0aw000i 000&00000 0w0r0f00m0i 0u0w0m0 y0v0000;0ylgw, / OeMlDX00000x0w0y0e0
000j0mcsu0t 0a00cs, 00y0k0w0ft 0y0v0v0k0l [m zpnfykt ajcc0ya' e' Dlu&pDumu0 h&Xme
n0000m;a&;r00;00 0pp0pp0q;w0m0u0c0000&y0gw, / t0j 0jzpl0y0r0y0l OeMlDXmeu v0w0w0m0
u0 pm;v\$ 0aw0k00 0aw0000pp0q0i 0&;q0l 0m 0r0l 0r0v0v0r0f+ x00a0e x0w0f, 00l 0jy0 0000f00h
00w00x0f0n 00f0q0n0x0m;00vm0y0 ' 000y0j t0j gaw0 [m 0000v0v0t 000u0t , 0u0ray;00f0r0
r [0w0y0gm;/ 00l 00h0&;00m;0aw00 0pp0pp0q;rl b, 00p00vmv0q00v0m0u0 t 0v;*0kry0yl
0e0p0i 0&; 0w00r0 [my0v0i f x0 u v0w00y;000y0gw, /

00l 00h0&00p00ft 0j0yl 0u00w00&00vmv00b, 00b0z0p0p 0p0y0ft ay;t, 0y0f0&; 0w0i f
t00u0t v0u0t w000f0yl 0q0j0c0i f 'gr0 [0w0E00f, 00000y0c0i f t w00f t vm;t v0m0u0i 00l
w0p0, 0u0l jzplv0m0y0v0r0, / t00j0c00t m;0j0h0y0x0rv0yl 00vmv taw0mt w00f0n 0w0i f
t00u0t v0u0f0000 0aw0 [m 000r0l0p0 0mi faw0yl jzplgw, / t0u000v' ft m;0j0h0v0m0v0m
v0w0w0f t 0ur0fz0ufaw0v0000&;x0u00p000i 0y0000000;00w000w0, 0w0e00000v0m;000vm [m
j000emv0c0jz0p00y0gw, /

OeMlDqutsm(Sacher) [m 1990 cE00f Z00v0x0r0e0p0i 0&;t w0i f t z0i f+aem00h
x0f0n &y00ew0000v0p0, 0u00v0n0jzplgw, / 000v000x0m0u0t 0i f t p00000000000m; 000000
0 [mi f Jan Guml u v000000m;00j0m0cl0vm0 csu000v00u00j0n00y00y0000000 Josef Bartoncik
(y0gw000000a0qmi f0 u @r0f0q0utsm00y0000 000) [m StB 0000000000y000y000 f a0qmi &00000y0
Vaclav Havel 00w0v0w0v0q00v0q00v0f000i 000f0x00c00z0l t 0000h0;csu000j0i f y, 000jz0p00v, f
q00v0m0y0 / ' 000p00j0m0q0l [m aem00q0l 0r0000v, q00vm j0v0vm00y0r, 0000p00j0m0q0l 00 [m
b, 000000000000y0i f 00000000000t 000c00t 000f t 000f aw0000 000000&; t & 000000000000

t o b i t a j y m i t a & u m v

y g b l / t h g u l t r e f t w i l l o d e l l u w m u c s u l u p v l u f y n b o l y g w u l l j r l l y v x k t z l u
t a w m l u d j y w f y w b m ; o m ; t e l l e & l n h y x r o p q l a o m v o v l y i w h y g v t e h a & a u m u y f
r w l l c i l v p & u f t v l u s y g / j y n a x m i p k t p k e o p l u - o e p i h a & ; u l l 1 9 9 0 c e p i z e l v 2 1 & u f
a e l f n y o v i y i l v m ; q l c h y r , l t j d e f u s i f e & a v l v y & r ; r a w e l l u w m ; q d y o v i y i z l j z p e l l c l e y g b l /
a e m u y l l j v a w e f r a w m h t j l v y i e f p o b l a e m u l u c i u t " u a r m i f e s h a & ; t i f t m ; c m e l l i h a &
t p e f a & m u f v o v a w m f t r w a w g y j z p c l y g w , f a ' o q l l e m a & a u m u y f a w g r w l l c i l u m v
a v m u f r n o l w l u t r n p m & i f w i b e f x m ; w l u l l p m v s h a v m i f t m ; v l u p p p p p a q ; z l l
u p o u l l a & e l v h t m ; x l v l u l l y r f r l v p c l u l n f j y k v l y c l u y g w , f (t a v m o l l q , l v l y t h
l u w m y g y) / ' l t j y i f r n 1 9 9 0 c e p p u i v i b m v a m u f t a p m y l l f r n y j a n G u m l & l c i j z p b l
J i r i G u m l v u f s v a & ; x l c l v h o a b m v p m c s y (7 7) t & 1 9 8 9 c e p i e d i b m v t j z p f t y s u f
a w l u l l y e l v n b l o y z l a u m f & s f t o p l v c u l l v i w a w m l u c s s v z p n f c l y g w , f 1 9 9 0 ' z i f
b m v r f r a w m j y n a x m i p l j y n a x a & ; o e l l u d e h o a b m v h t s u e l t z d i h a w e t m ; v l u a ' o q l l e m
t r d l o m ; v l c l a & ; w y z l l w e l l l f r s v y l v i b l t m ; v l u l l x t f c s y c l y g w , f

a e m u l v e p i t p y l l f r a w m h t a j c t a e u - o e p i h a & ; t w i f t z s i f o p e l y q u p y j y d
w c g x y j y d q l l o g o t r c l y e l y g w , f j y n a x m i p o d p d v o v a w m h l v m c l l v p c k t n o a b m x m ;
u l l y m ; q e l u s i b a c m i f j z p l v h V a c l a v B e n d a u v l y & r ; r l v p c l u a e j y d v i w a w m h
- u l l l u s i b o l u o e p i h a & ; + u l l w m i f q l l y g w , f a e m u & u y l l f r n j y n a x m i p k t p k e l v j c m ;
j y n a x m i p k t z l t p n f a w e l l p p p p r f z l l q l l z w t s u l l c s s v a y ; c l y g w , f e d i b m 1 7 & u f
a u m f & s l u v i w a w m f t r w a w e h - o e p i f l u l t a u m i f t x n a z m f a q m i & l u c l y g w , f 1 9 9 1
c e p i r w i v r n t j l a u m f & s l u t r d l o m ; v l c l a & ; w y z l l y x r ? l v d l w w d z l l v a w e l u S t B
e l y j a y g i f a q m i & l u b l v u a x m u (1 0) a , m u & h t r n p m & i f u l l x l v a 0 a z m j y c l y g w , f 2 v
t l u m r n j y n a x m i p k t p k e & h o e p i h a & ; & h a w e l l h a w e l y o e l l k m e q l l e m t l u d t u a w e l y
O e l x r f t l u d t u a w e l l c l a z m u f a w e l l (r e l u e l w l t a x m u f t x m ; 1 4 c l e y a z m j y x l v j y e f
e l l c l y g w , f t l l g a w c m c s u l u p v l u f y n a x m i p k o r w e l l i f t p k e & h t z l l d e l x r f p p a q ; r l
& v ' a w g y j z p l y g w , f O y r m t m ; j z i h j y n a x m i p l n l v m c l l u l l p p p p a q ; & m r f v n f
t v m ; w l v ' f d y l c l y g w , f n l m c d u k A l e x a n d e r D u b c e k o e p i f & v ' f t & t j y p f
r u i f o l 2 5 a , m u & h t r n p m & i f u l l a z m j y e l l c l y g w , f v x k t l y c s y a & ; t q i l v l l f u e m r n f
y s u & l v b a w e h v l y a q m i t s u a w e l y w b o u f y d t r e m y o w i f t o p a w e l y l v l v l l
r s m ; v m w m c m o e p i h a & ; v l y i e f p i l v c u l l t a & ; a y : O y a ' j y l y x m e f z l v l t y b e j y l v l q l l v l v m y g y /
1 9 9 1 c e p i z e l v r f r a w m h t l y c s y a e w l x y l l f v a w e l u t e m * w f j y n a x m i p k t u D y a ' w c k
t w e l f t a j c c h t q l l c s u a w e l l o a b m v h l l y g w , f

t p k e & h t u D y a ' l u r f u a t m u a z m j y g v t d l a w e l l e l l i f t l y c s y a & ; r n t v l y f
v l y l v m u l l y v i y i c l e l v m ; c l y g w , f (O e l l u d e h X m e r l u a e c & l l f t q i h r e a e * s n a w e t x y g)

csuEidfiitawGtbiK

vSDSuiLvyzi jyniwGfvlyfi ef(twGf&ebKmeplv) &lvyzDiá [mi f rsm? uéjrlepf eü fi jcm; axmuivf&fa&OeXrf rsm? vSDSuf StB ylaygi faqmi &uol rsm? StB t rhaqmi ft qi ft m; vlu uéjrlepfygvlvomDe&gK R/ rsm? OeMud rsm; eJygvDef t zDif rsm; uü oeþiá&; uae ui f vüvGé hay; xm; clygw, f' gayr, lvt oeþiá&; t uDya' uü emuqñ 1991 cEþa t muivbm v 4&uáefñ vuí, m, df uü þm; v\$ áw< m; xlvrfá lmi f jlyD rmausjyif xelwlyþErtéit wnyjéit clygw, f

t "uoéþiá&; t uDya' &h tawmLuD&lyax(cutlvit rnü &Kmeawúae z, &ñ; c&wh tawmLuDrsm; jym; vsvh vplawúú us, fus, jyeyelbuá&muí eü lwh e, fy, ftwüí t wmuí yqlygw, f csu f vlu uéjrlepfygvit rnáy; pepi a [mi f xlvwlcD? csu f vlu uéjrlepfygv &lvu e uü lvyz jynio þpt zlvü Oia [mi fawé StB wyzDiá [mi fawé y olwlvSDSuiyaygi faqmi &úobawé vlyfi ef aumrwDi áwéJa&cs, íxm; wlvqñ uáusni f ausni fom; awyqDi f ygw, f vlt ycsuft & wclKmeawéñ vlyfi efaqmi &úizlcsubrwelli f lvyzDi áw&Lu &mxm; ceit yjzní qnf ay; xm; olwclcs subrwelli ft uofXme wyzDi áwC m vnf vt awnft l m rñ t x l t uDya' (ti, þm; oeþiá&.) eLuebwx df clyt t l u ygw, f

vuí, m, df eü fi h&; orm; awú oeþiá&; uü t rsm; t m; jzi íobabmwlu jyd vuDj, df eü fi h&; orm; awú t ajccñ t m; jzi íqelusi f yw, íqúvm [m a, bl, s t m; jzi ír&ueáyr, h rwlü jym; wh wclvt l yplawéñ awmh Eü fi h&; ygw &þlylyt R/ áwG ygDi t l u ygw, f oeþiá&; Oya' uü laxmuí bawé awmh olwúeü fi h wmf t yct syá&; rñ emrnýsu &lvobawG Oia&muí vlyuü l wmuü umuG ívm; qþxm; wh Oya' eñ hñvúv h vlyfaqmi f? t wlvlu uí f useclv mawúae' í l u a&þpépluü t umt uG hay; aqmi &úf rsm; t jzpvutí l uné l u ygw, f qelusi buft m; jzi íaemuí yñ í Eþawéñ qñ\$ f 'í l u &ufwplygw l j rñ yvxl vly&ñ; rí uü þm; v\$ áwú ' l y&ñ; aqmi &úf áwú l h ar; c&f xlvz l u l þm; c l u ygw, f vuí k m; wlaygi í pñ t jyp &ñ t ajccñ í rñ of t o k s rñ t jyi í olwú Oya' &hemuf a l mi f jye buá&muí í obmDe y t l u Oya' &u éjrlepf t ajccñ y; rñ &K m; wh taxmuí t xm; awé l v áwú l þp p p p a q; rñ l mi f jyoem &lyax v mvm? a, bl, soabme l t jypíw í v mawú l a 0 ze á x muí y c l u ygw, f

oeþiá&; Oya' uü vSDSuf StB ylaygi faqmi &úobawé t wúyjt oñ cswm r [lv áyr, hemuí yñ í Eþawéñ vlx&ñ t m&þ l u rí l m wclbeþi í r p p a q; wmrñ a t mi f rí ch ayr, h StB eJyaygi faqmi &ú clygw, í vþýpéñ t olwcléy wíouyjt remy ylv @ meí jzpv m v l o eþiá&; &ñ t jyi í yñ; p&mt ajc t aee í t l u bawé ay; rñ A [jlyk m v m awú ygw, f oeþiá&; vlyx l eñ í t &þp laygi í v l b, Eþá, muí p p a q; cñ y jzpv, í q l v m u e í * P e f t & r e l l á y r, í Eü l w u e í * P e f t & awmh' l u l þ r á w C m a &ñi l v l e l l b l q l v m & S f a e y g w, f

t o b i t a j y m i t a & u m v

1994 c e p z l v i l v u e l v c k v n r f n w i f a v s n u l v t a y g i f 250000 & t y g w , f t m ; v l a v m u f e t y g u l l o e p i a & ; v l y i e f p 0 f t & p p a q ; c j y d 14000 a u s m [m t j y p r u i f b t q l v m x l u v m y g w , f 1993 c k e l 1994 c e p f r n j y n x h a & ; O e m u D k m e o e p i a & ; X m e u w a e r f n a v s n u l v i n 100 a u s m u l l v u t c u l l i v g t y g w , f

' t c s u a w t t & o e p i a & ; O y a ' u l l t " u q e l u s i b a w t k u w p a , m u f z p l v h j y i f x e l v h q l s i v p e l c s m w m 77 u l l p m ; v s h [m i f P e t r U h l u o e p i a & ; O y a ' u l l v u t c u l l p & m r & b i v l l p 0 f p m & w l b & l l t a j c c t a l l u m i f & i f a w l u l w d v l u s a z m j y c l y g w , f o e p i a & ; t u D y a ' t a y : w m O e & t y k l v f a w t p 0 f p m ; q l j z w f r f n e l l i t l y c t s y a & ; r n r o i h v s m l v b a w t p t D i f l a z m u l v m j y d t E & m , h y ; r n u l l p l l t y l y e r l y g a e a y r , h t l g u l b , b r f , l u y g b l / v l w l l f u o e p i a & ; t u D y a ' [m S t B y l a y g i f a q m i & l u b a [m i f a w l u l v m ; e n f v r f r u s t j y p a y ; z l b m j z p l v , l v l e m ; v n b x m ; c l u y g w , f t l l D y a ' u t a j c t a e w & y r f n q u j y d t v l y l v l e l l u w h ' g r f [l v i o l w j y n x h a & ; O e m u D k m e r n q u a e c l r , b l i i f t x l u i f v l v t c & l u w l b a w t k u f w j c m ; o b a w l u l l y d x c l u l a p c l y g w , f 1992 c l a q m i f & m o l f n z p n f t l y c t s y l b l l l & m v & m ; & l u P e t r U h l u l l l p m ; j y k o l j y n a x m i p k v f a w m u l l p m ; v s f 99 a , m u (o l y l v y l l y g) u w i b e f v m w l t q l l y c s u l l t a j c c j y d t a & ; y g w h o e p i a & ; t u D y a ' w c u l l q l j z w t s r s v e l l c l y g w , f t l l D y a ' u w l l v , f a w l u l j i i f y , j y d O y a ' & h t E p l o m & u s w h t c s u a w l u l t w n j y l a y ; c l y g w , f t l l D y a ' u a r ; j r e p l p r f c y k l v f t a e e l y l a y g i f a q m i & l u r t r f a w m i f r o d l v l t j i i f y b ; z g & m v s D u f S t B y l a y g i f a q m i & l u b a w t (V a c l a v H a v e l v n f t y g t O i j z p t) t y g t O i f v c d l t u D y a ' y g t c s u l v c d l u l l y , l s u a y ; c l y g w , f

t l u l r m ; q l t r e m y u a w m h o e p i f r v u f s v f x l v a y ; w m e l y w b u f j y d 2001 c e p a E O l m o l f n a y : x l u v m c l y g w , f t l l t c s l u j y n x h a & ; O e m u l j z p f o l u 1990 c e p i t p y l l f r n p p p p a q ; c b l 150000 u l b e p i f r b e l s f a l l u m i f r f r ; j y d v u f s v f x l v a y ; r a l l u m i f a j m j y c l y g w , f ' g a y r , h t q l r f a w m h S t B & l t p o l v t y l l f w c j z p l v h p p a x m u l v f a & ; t z D i a [m i f a w t e l y w b u l v l t r l w l 17 w f a v m u l y a z n x l v e l l c l y g w , f p l p p p a q ; r l a w l u l t a u m i f t x n a z n a q m i & l u h a e w l j y n x h a & ; O e m u D k m e r n u m u t h a & ; O e m u D k m e u v l t y & i a c : , l t o l l y l o b a w t r s v i v r f a w t r & l y g y l (t l l D e m u D k m e [m 1990 u m v a v m u f n p p l v e f y e a x m u l v f a & ; w m O e l u l y g x r f a q m i l l w m O e h a y ; t y c t l l y g w ,) / j y n a x m i p k j y n x h a & ; O e m u l a [m i f J a n H a n g a s u t l l u p e l y w b u f j y d a t m u l y g t w l l f x l v j y e f a l l u j i m c l y g w , f u m u t h a & ; O e m u D k m e u t w n j y k v l t w h t c s u l t v u a w g y g w h ' p p u w f a w g l y ; c l y g w , f b m j z p l v l b l l v m l u m u t h a & ; O e m u D k m e [m u s a e m l v l l o l w l f s v i v r f a w t z g k l t c g l t a & ; r a y ; c l v l y g y l

' j z p & y l u t x l o e p i a & ; t u D y a ' r n p e p j l l f q l l & m c d l , l f t m ; e n f c s u a w t t r s m l u l l a e w , b l l v m u l l y o c l y g w , f a j m j y d v m a w t t j y i f n a z m j z l v l t y w l t c s u l a w m h

csuEdifiitawotluK

t p& t lycsya& a [mi f& h zpDEyly& e/ owi fpaqmi fa& wyz h w f n t o k c c t k w h
owifay; t m v k u l e i i t lycsya& r f r y o i a t m i f w m q d w h e m r n t r s n l u d r a t m i f j r i f
jz p c l v , l q l v m y g / a r ; c e f x l w p m u s e k h e w m u x e f o f a p m i l u n a h & ; X m e p o v k h
p p c j i a & ; t y i l i u v s u f y l a y g i f a q m i k u b a w s n b a x m u i v s f a & ; e n f y n m x m e p o v e l
s i b p p r f a & ; X m e p o v a w u o b a w c m o l w k m e a w e n r s v i v r f t j z p f o d f q n f x m ; w h
j y l j n p k v k i l h a w u l b , f t w i l f t w m t x d a z n k l w j y o e l l c b v q l v m y g / w j c m ; z p e y l y g i
a & ; X m e a w c m v n f v p i v l k m ; c h l w m y g / w c l v n f a o m u e j r l e p v s u f a x m u i v s f a & ;
j z p i v h e l i i j c m ; p p a x m u i v s f a & ; h a x m u i v s f a & ; p d i t l y c s y f l a [m i f [m v n f 1945 c e p i
a e m u y i l f t x d v s u k l w y z k l u l y g i f p n f r v m c l y g b l / e l i i h w n e , p y a ' o v j k h & ; e l a s s v e f
u m u c h a p m i h a s n u a & ; h a [p d i t l y c s y f k m e h x m u i v s f a & ; p d i t l y c s y f l a x m u i v s f a & ;
u e f , u e h e m u q h r n t r s l o m ; & l w y z p d i t l y c s y f a w c m v n f ' l v j z p c l y g w , /

e l i i h a & ; a z n a q m i f r i t y i l i u t w l u f t c h e s u f n g o a w u t w l u f t c h a w t e j y i f
o e p i a & ; O y a ' v u c h t o k y a & ; [m v n f w c l e l i i j c m ; t z d t p n f a w e h a o z e h a j m q l h m u l l
c h l y g w , / 1992 c e p i u t j y n j n q l l k m t v l y o r m ; t z l y k i t l y c s y a & ; t z l e a e t x m ;
u l v n f r l u m c p e r e m j y l c h j y b o l u c s u l p v l u f j n a x m i p k o r w e l l i t p h a w u l l
t x l o e p i a & ; t u d y a ' u h j y m i f v l ' g r s [l v f y , l s u l p z l v l t y l w l a q m u k u r l
a w j y k l y z h w m i f q l e l y g w , / j y d a w n h t l i d y a ' a w e h l u m i h r r s w & l u t w c t h k w b o l
t m ; v l e j y s u p d q k l r a w t w e l a v s h a l u ; a y ; z l a w m i f q l e l y g w , / 1995 c e p i f n i l o
u a p v o v i v p h r i p p a q ; a & ; a u m r w l u i l o t l y c s y a & ; t z l l w l u i w e f c s u h a w u l l
t a u m i f t x n a z n f a q m i k u l v h e m r n w l w u f l t e n f t u o f y l e l v , l v l z n f y c l y g w , /
o r w V a c l a v H a v e l u A d v i t m P m o l c h y r , h t l i t u d y a ' h o u i w r f u l l o u e m z i
2000 t x o v i t c l y g w , / (a e m u y i l f r n t u e l t o w r a n v i t c l y g w ,) /

a u m r w l u i l o t l y c s y a & ; t z l u c s u b r w e l l i l b a b m w h d s u f 111 e f u l u h d v h
t u d y a ' y g t c s u h a w u l l , l s u l ' g r s [l v j y i f q i f r l u h k l w h v l y a q m i t s u h a w u l l
j y k l y z h w m i f q l e l v l t a l u m i f a j y m l u m ; c l y g w , / O a m y a u m i p b O a m y y g v d e e l
t j y n j n q l l k m n g o a w e h o z e h a j m q l h a w e n f e l y g w , / w z u r f a w n h w c d l
u e j r l e p e l i i h [m i f a w e s u k d a q m i f a e m u i v l u j y b o l w e h w m ; O i p e p a w G
x l u l o e p i a & ; a w G p w i k n b o f v m c l y g w , / ' g a y r , l v l y l b @ e l u j y m ; o v l t c d l
t p m ; r r s w ? t u s l o u h a m u r l v n f e n f y c l u y g w , /

q e l u s i z u f t m j z i t s u l p v l u f j n a x m i p b o r w e l l i h a w e h z p n f t l y c s y f l
w m ; h a w e h p h i t p n f t a o ; a w u o e p i a & ; t u d y a ' i , h a t a j c c d y a ' e l n h o v f u l l

j y e l v n f o l o y z l i f y , e j y d t q h t j z w r n u j y m ; c l u y g w , / ' g t j y i f t x l o e p i a & ;
O y a ' h a t a j c c d y a ' e l n h o v i w l t y l l a w e h a b a m w h d k l w h t y l l f a w G y o d i a y r , l v n f

t o f i t a j y m i t a u m v

o e p i a ; t u o y a ' i , l u l t w n j z p y d x a m u f l & o v , l u l l u j i m c h u y g w , f w & m & h
q l j z w t s u r f i o e p i a ; o y a ' t & a q m i f & e f h w [m a & c s , t x m e a w e l v j c m , v x k & ; m x m e
a w l u l t a j c t a e t c o f t a & ; w e l t c o h t v r f & & e l f i n j z p o v l o a b m w h e s u f 1 1 1 e l
t n d j c m , o w r s v r r & j t o u a r f o r f a l u m i f j y k o h t v l y f t u l l a q m i & e l t o h t a j c h
t c o f t a & ; a w l u l c p m , & & p e l l z h e l i i b m , t a j c c k y i l t e k u y j y d t a & ; l u d w , l u l a z m f y
x m ; c y g w , f

1 9 9 9 c z e o g & l r f i c s u l y g v i e & l u l p m ; v \$ f t p n i t a 0 ; u t x l o e p i a ;
t u o y a ' u l y , z s u l y p z o y a ' l u r f w c l u l y , t c s y g w , f (1 9 9 8 c e p e x f i n w i b o f i c h v h
o e p i a ; o y a ' y , z s u z l n & g l v l v j c m o y a ' l u r f w c l [m v n f y , t c c h l y g w , f) o e p i a ;
o y a ' j y k & t a j c c o y a ' e l n o v r l u l v l u f c l u z h e m u q h y i f x e l v l u l p m ; t m x l v r l u a w m h
2 0 0 1 c e p r w l x r f i n y g v d r e f t r w i w c l u z p n f t y t s y l h w & m & l u l v i b o f i c h v h t o e m ; c h
p m y j z p y g w , f ' g a y r , l u l t h i p m u v i v a w m l u l l y v x k v y i e f q l l m o y a ' (C i v i l S e r v i c e
A c t) u l l v s i f t j r e f a y ; q l j z w l u c k l v e f t m a y ; v l u b o v l b m j z p o b i n ; c y g w , f

စာအုပ် / Charles w u i d l v f o e a ' X m e u a e o r i l f o m o m e l b & c y g w , f
t c k t c e f r a w m b l [m c s u b o r w e l l i b y h t u , f r Institute of Con
temporary History r f i o l a w o l t j z p o v l u l l a q m i & e l a e y g w , f

csuEhifi h: awG: uik

အတိတ်နှင့်သဟဇာတဖြစ်သည့် ချက်တို့၏ အလယ်အလတ်လမ်းစဉ်
ayA, Eml uf

u h e a w m i v k & j n m v & s i n m p b i z p a y : c h o m t w o v l u m v e s f i t w c & f & s e s c h
a o m t l y c s y r l v r i p o l u 989 c e s t e d i b m v a u s m i f o m q E j y h w f z p l y t i N l a e m u f x r e m & d
t e n f i , f t w e f o , h a q m i v m c l y g w , / t q l y g t l y c s y r l v r i p o f r s m [m a w f a c : a j m f r i f l
q i i h & m t o l r s m j z p i ' D l u a & p b e q e b u D i h e o j y n b r s m , & & k m a o m o w i f t c s u f s m ; u
t w m ; t q D o z g i u e l b o w i v s u & e w , / t o m & a e a o m u e j r l e p D g x r s v h u s i D w i f q i i h & m ?
e i i h & ; m ? & l y D g a & ; m t o l h t e b f r s m [m c s u e s p v l u v i r t o i f t o i f t w e f & u i c w i
N y D v i w i f q b l y s e h a & m u & i b r ; w m u l v n f e m ; v n e h i y g w , / t b n i v a w k r h t l y p h t o i f
t z h a w e u e j r l e p y g w D i h a w e i i h a w m i v k h & ; X m e a w e l l o w h k u i i p m ; v s h a w e t z D i h a w e
j y n b o l t & h v y r s t & m & h w e t r s d o m ; w y D d t z l r s t z D i h a w e t n h & m i e h ' o v h a c : w h
w & m ; r o i v l y & r i t z h e h i i h m ; a w e l l a e m u c q r u s w u s o a b m x m ; u & v b a w e l l e i i h & ;
t u o f o m ; a w g y g o i l u y g w , /

t w o v l u m v e s f i t w l y x r t o l v i o i v m a o m t l y c s y r l v r i p o f r s m ; u l t m P m u l l
x k e & m u h a m u u l l i x m ; o r s m ; e s h o r i l f a l l u m i f t & w m o e & i t c e t e h i n h u l l u l l i x m ; o l
t w l u f t c h u i i p m ; v s f r s m \ A [b l w e h h r s m ; u t a j c c l u s u s v f r i x m ; y g w , / t b n i v h i
t o i f t o i i x r h a w m i f t a j c t j r p r & h v h c o f u y r a w [m t c e l u m v w m & s a p h i y b @ e f
t r s l r s e l l t j r p l v g i d e l y g w , / t r s l r s a o m t o i f t z h a w & l r w j c m e m ; a o m t a w b
t l u h a w [m 1989 c e s t e q l e s h 1990 c e s t e o d r n q e l l u s i b u i f t a w g t a c : a w G z p a y :
a p c l y D y h e f t l y c s y h a & ; O g ' v e f s m ; e s i q u b q h & ; w i c l l r s m ; u v n f u e o D y i l f w i f t a & ; N l u a o m
t c e f u @ r s y g o i t l v , / 1990 c e s t e f Z e l v r h i v o v i y h o m a & f a u m u f y l y k l y & e q l j z w t s u l l
h a l l y q i i h m v i x k t p n i t a o ; e s h a & f a u m u f y w i l l i (6) v t c e h u t a & ; N l u a o m
a e & m r s m ; u l l i x m ; a o m t & i f t l y c s y h a & ; r b r s m ; u l l q u i v u & y i v n f e l l a t m i c h i y c l l v , /
j y l y i h j y m i f v h p n f a & ; r s t c h a o m t p o f t v m r s m ; u l l w m i f q u i v u k e f o d f x m ; c l y g w , /
b , v l b j z p j z p l y l y h o b m x i & ; h ; w h t c s u f u a w m t l y c s y r l q u i v u & s i o e l i
u k e f o d f x m ; j c i f y g y / t b n i t j c i f t & m [m o l u l l b l t a j c c l u s u s w & m ; o i f t a & m ?
y k h a & ; t & a & m ? o w i f r s m ; u l l t a o ; p o v t c j r i p o v j z m i = a l u n m c j c i f j z p l w , / t o p i
z l p n f x m ; a o m t m P m a y g i p n f a & ; t j r i b u f l u n i r , h q l i h a w m i 990 c e s t e [m v s i j r e p h
a t m i j r i f h a e a o m v x p n f i h a & ; e s j z p t l v , / c k e h a w m h u e j r l e p t m P m & l , E & m ;
v n i y w r u l l v s i v s 1 / 2 i [m b m a l u m i h t & e f t [h a e s a u d y D t r n e m r a w m i f r w y f
e i t c j c i f & l t a l l u m i f & i f y /

z, f &, y g v h e l l t r s d o m ; a u m i p i [m u s l a l u m i f n h i v p h y h l y q i i h m p n f a o ; y e s
w i h a j r h u x m ; a o m v l e v e p m ; w h e l l o a b m x m ; e s i v r f r a y : r q E j y b r s m ; & l q E o a b m x m ;

t o f u t a j y m i t a & u m v

u e l b w t s u f r s m e s f i t w d v u m v u l k w f a z : a j m q b l h j y q l l & m , o n y t i u s f j z p l v m c l v , f t b n a c w i u m v u l t w d v u m v o y a ' j y k f j y e f v n b u a & m u & e f o y a ' j y k f a j c v s f r s m j z p b n h e p e m a l u : a y : r l v y i e f p o e s f y i f q i f r l v y i e f p o e j y e f v n f a y g i f p n f a & ; v l y i e f p o e s f i t j c m : a o m t z b t l y p k s m : u e f r l e p f t l y c s y r n w o l c s i f q l l & m z e g t e l r r s m u l o u a & m u a o m t j c m : t a l l u m i f t & m r s m : u o & l y c f j c l v , f t b n l v i t a j c t a e a w e s u (c) e , h j r e s p v l u f r s r e s u e a l u m i f r l u m c i b u a o j y v l u l v m [m t w d v r j z p a y : w l l w u r l a w [m j y n e , f a y g i f p n f a & ; v l y i e f p o n y l u s f l t a l l u m i f w & m r s m : x r s v c j z p l v , f q l l v m a y : v m c l v , f

t p y l l f r a w m h v l y k l w o l c s i f e l l w & m o i f t z b t p n f a w u w i b e f w b p r f p p a q : r a w u l l 1989 c e p p e p r w l l e i u w n f u p w i b a e i w n l m l y d t w d v u m v u y k l w a w e l l x k d i d i f y w b o u t l w l v l u s m i f a w u a z : a q m i f a y : c l l u w m y g e l l i f h a & ; o r m : a w e l l p m e , z i f o r m : a w u l l x l p o v o i p m : a p w l j y n f a & ; o e l l u d x m e p p r f p p a q : a & ; t y g t o i f p p b o u t q l l & m t p l l a & e a e l l t q i l q i p p a q : r r s m : u l l v n f v g l v g l u l u l t m e h j y m i f a p c l v , f t q l y g u p & y f t r s m : t j y m : u l l e l l i h w m f v j c h a & ; q l l & m p m & e f p m w r f e s h p p a q : a & ; q l l & m h r a e m u f q l l t l y d o w e l l e l v , f b , l v b j z p j z p f t a l l u m i f j y c s u f r s m : p h t w e l f r s m : r s m : p m : a j z & s f r r s m : r j y k l y e l l e l l o /

၂၅၂၄၄၄.၈၄၄၄.၄၄၄၄.၄၄၄၄

1989 c e p p e p r w l l e i u w n f u p w i b a e i w n l m l y d t w d v u m v u y k l w a w e l l x k d i d i f y w b o u t l w l v l u s m i f a w u a z : a q m i f a y : c l l u w m y g e l l i f h a & ; o r m : a w e l l p m e , z i f o r m : a w u l l x l p o v o i p m : a p w l j y n f a & ; o e l l u d x m e p p r f p p a q : a & ; t y g t o i f p p b o u t q l l & m t p l l a & e a e l l t q i l q i p p a q : r r s m : u l l v n f v g l v g l u l u l t m e h j y m i f a p c l v , f t q l y g u p & y f t r s m : t j y m : u l l e l l i h w m f v j c h a & ; q l l & m p m & e f p m w r f e s h p p a q : a & ; q l l & m h r a e m u f q l l t l y d o w e l l e l v , f b , l v b j z p j z p f t a l l u m i f j y c s u f r s m : p h t w e l f r s m : r s m : p m : a j z & s f r r s m : r j y k l y e l l e l l o /

csuEidifiitawGtLuk

t x.b.v.Smyg; o. n; olawluawmlu@jrlepft rntc;k m; aom csufu p v A ufygwD
(KSC) jynolppft zD\ t zD i f sm; e i i h w m v j c h a & ; X m e e s f k K m e \ v i D s u f t z D i f s m ; ?
e s f q A D u f , e D h v j c h a & ; a u s m i f o m ; b B r s m ; a u m f r w D t z D i f s m ; y g O i f o n ; M u w , v
o m r e p u m ; e l a j m & & i f a w m t t J h v y a q m i t s u f [m c f m ; q u b q h & ; j z p l y D j y e l v n j y i f q i & e f
v l t y i v , m v u D b r m ; a w l j r i h y d a j m q h e c e f r i n v u i f , m , t f o r m ; a w l u 1989
c E s h a e m u y i i f a j m i f v h [k o w f s v t l l v , f o l l o m f n f b , e i i i h & ; u @ a w l u t S w l w u i v m
a t m i f t p m ; x h y j y i h a j m i f v h a w l u t r j y k v y e i i t l y g b l / o l w l l p n f r O p n f u r f a w G [m v n f
h h y v y i f e f y i i f q i i & m t u D y a ' a w e l r u u l i n y g b l / z l p n f y i t o p e l z l p n f x m ; w h
j y n o l t l y t s y a & ; t z l t p n f r s m ; ? E i i i h w m e l l y a y g i f a q m i & l u b e w h t z l t p n f a w l u b m
j y j y i b e l p i a & ; t u D y a ' u l t e n f i , i t p m ; x h y j y i e i i t l y g w , f ' i t p m ; x h y j y i j c i f q l h m u
v n f a e w l u i i h & m u E i i t l E i i h w m v j c h a & ; t w l u f v l y i i t c e f t m P m u l w n a x m i E i i t l
t " l u x m ; & w m j z p l v t j y i f o w i f t c s u f t v u a w l u u l l v G & m r f i v n f v x l u l t o a y ;
E i i l w i j y E i i & r , q l h v h r b o m i h a w l u a e t p m ; x h y j y i h a j m i f v & w m j z p l y g w , f

ကွန်မြူနစ်ပါတီ၏ရာဇဝတ်မှုဆိုင်ရာ မှတ်တမ်းမှတ်ရာနှင့် စုံစမ်းစစ်ဆေးရေးရုံး
j y j y i b e l p i a & ; t u D y a ' u l t w n j y l y D w h t c e h a v m u f i n y l t w w l f u m v e l l
t w a & l v s n j z p a y : v m w l t l y t s y a & ; v r f p O f l v d y i i [n j z p l v n f m c l y g w , f j y n a x m i p k
j y n f a h & ; O e l u D X m e & l t r e l t m P n j z i E i i i h w m v j c h a & ; v l y i e f q i i & m r S v i w r f & h e l p p r f
p p a q ; a & ; X m e u l l O e l u D X m e t w l f r i n y z l p n f c l v , f t q l y g X m e [m & h a x m u l v s f a & ;
a [m i f r s m ; e l l y w b o u a h e w l l v m ; O i f t o i f t z l r s m ; w o d y k v r s m ; \ t r l u p o r s m ; E s i t z D i f s m ; \
& m Z o w f r q i i & m v l y a q m i c h r s m ; u l i p p a q ; a z : x l v b o l l w m O e l a o m t z l z p l y g w , f E i i i h w m f
v j c h a & ; q i i & m r S v i w r f & h e l p p r f p p a q ; a & ; X m e o p l u l c s u l u p v l u e z , f a & ; & s f r j y l u e i f
t c e l w h v ; t w l f r f r S l p n f c l l w m j z p l y g w , f t b n K m e [m 1994 c E s f r i n O e l x r f O a & (5 0)
x h y j y i ; v m w l c s u (c) o r w e i i p p r f p p a q ; a & ; & h & l l v u a t m u t e h l v & h j z p l v m c l y g w , f
t b n K m e [m 1993 c E s f t w l f r f r S w n a x m i t l w m j z p l v t w l u f v l y i i t c e f t
t m P m v n f t e n f i , i o m & e l y g w , f t J h h t z [m o l l v y i e f a w l u h o e l v z e u y D
v l y a q m i & r l a r m l u e l v l u b e f o d f a & ; e l a x m u l v s f a & ; t z h w l u o l w l t w w l u j z p l y s u t l v h
u p a w l u u l l v G h j z & s f l y D y b h S v l y i e f p w i & w m y g / t [e l t w m ; r s m ; e l l q i a n h i h a w G
& h y r i t r (1 0 5 5) u l l u l l v G f a j z & s j e l l c l y g w , f a e m u l x y f t r (4 4) c u l l v n f w & m p e q l
E i i t l y g w , f a & h e c s y B D a q m i O B & l y f r e l l t w l c s u (c) e i i i h e l l u s i a & ; t M u r f z u f
v l y & r ; r r s m ; p p r f a & ; e s h r s v i w r f w i f a & ; t w l u f y l a y g i f a q m i & l u a & ; A [K m e u l l 945
c l e s a r v (8) & u a e e l l 1989 c l e s f i i f o m v 31 & u a e l y n f a h & ; O e l u D & Y o a b m w h t s u l l
t a j c j y l y D 1993 c l e s f a z a z : O g & v r f z p n f c l y g w , f t p h a & h e & l u a e e i i i h w m a & h e c s y & h

t o b i t a j y m i t a & u m v

t j z p j y i f a j y m i f v j c i f & y t p o v f t y l i f t j z p i w & m r o i f u e j r l e p f t y t s y a & & l l s v i v r f A [K m e u l i c s u (c) e l l i l v & m a & ; O e m l u d x m e & l l v u h t m u l u h a & h j y m i f v l u y g w , f

1993 c l e p z l v i l v r h j y i f x e h o m e l l i h & ; v l y & s r ; r a w f z p i y t r ; l y d w h e m u f u e j r l e p f t y t s y a & ; t w e l v o v l y h o m y g v d e h & (a u m u f t q l l & m w m O e & h o m c s u (c) e l l i d o y a ' j y l o r s m ; o n f u e j r l e p f t y t s y f l v & m r o i f r e l l u m u c h a & ; t w e l f t u o y a ' u l l j y x m e f c l v , f t q l y g o y a ' j y x m e f c s u f s c s u (c) u p l v l u u e j r l e p y g w l u h e f q l k m r h 1948 c l e p r 9 8 9 c l e p s v m u m v u e j r l e p y g w i t y t s y t p o f t w e f t p l e u s i b o t h o m e n f e m r s m ; a l l u m i h j z p i y t r ; c h o m u p & y f r s m ; t w e l y g w d a q m i f r e l l t z d i f r s m ; r h w m O e & l y g w , l v l h e f q l k m ; y g w , f t x l o j i h O a & m y & l l m , O h a u s r i w e z l r s m ; u l l p e p i v u s z u b q d r r s m ; p o l q u f i y w i v i t c e f t a & ; c h a z m u f r s m ; / v o v l y t e f r s m ; u l l y o v l y i f r s m ; / & m z o w f r s m ; x h j y m l y d p l y t r ; a & ; e l t u s i p m & v l y s u p l v m r ? A [t e s y i u l l i x m ; w h a p s u e l u p l y t r ; a & ; p e p l u l t p m ; x l r ? r y l l c e l y y w b u l w h t p o f t v m p n f r o f p n f u r f r s m ; u l l z s u b i f r ? y n m a & ; o y l l , O h a u s r r s m ; u l l E l l i h & ; & n & G t s u f t w e l f t v b l p m ; v l y t r ? o b m O e f u s i f r s m ; u l l z s u b q d r r s m ; y g o i c l y g w , f

c s u (c) o r w E l l i h y E l l i h & ; j z p p o l v l w u i r & y t " u O h & m ' c l m b l l d r d , m e l l r h & ; A d , m u e h l e p y g w d i f r s m ; q u l v u f t i f t m ; a u m i f a e j c i f a l l u m i j z p i y g w , f ' g a l u m i h r l v l v n f u e j r l e p a w & y t a l l u m i f u l l t c s u f t v u a w e l y a z m f y w m t j y i f o y a ' t & v n f u e j r l e p y g w l m ' d l u a & p h & ; e l v i t c e f t a & ; p e p e l o l v l l y & s r ; r a w l u e l y l y t r n & G l x m y w h t a w f t a c : u l l t a j c c k m ; w h t j c m ; a o m t z l t p n f r s m ; v l y j & m z o w a u m i f t j z p l p u f c l y f p & m t j z p i y t y e l v i f v i f x n b e f a l u j i m c l y g w , f

u e j r l e p d g ' & m z o w f r l l & m r s v i v r f x m e e l p l r i p p a q ; a & ; & u l l t q l y g o y a ' u l l t a j c j y l e e l l i h l v l q l l & m & p l r i p p a q ; a & ; t m P m y l l N t p o v f t y l i f w c k t j z p i x c k d a & m u h & m u h a y g i f p n f c l v , f t z l u d d a q m i l v b l u a w m h c & p f , e f c k e l u h & ; u l l a x m u c h t m ; a y ; l y d w & m a & ; O e m l u d x m e e l y n b x h & ; O e m l u d x m e t w e f v l y t l h o m a & l v r s m ; \ a e m u l u l f w o l j z p i o l 1989 c l e p f t v e e l l i h & ; o r m ; A m a u m b e l g j z p i y g w , f 1995 c l e p f l y d v r h j y n b x h & ; O e m l u d * e l r f s v l u & l u h a z : j y & m v e f 1948 c l e p f a z a z : O g e l v (2 5) & u h e l e l l 1989 c l z i b m v (2 9) & u h e l t w e f u s ; v e e l h o m j y p f r s m ; [m t u , f o y a ' a l l u m i f t & ' d l u & u l w p f e l l i h w m & l p n f r o f o y a ' r s m ; e l l r u l u h n b t q l l i f t a & ; , l o h r , l v l l a l l u n m c l y g w , f x h t j y i f t a l l u m i f t & m r s m ; e l l v l y h a q m i t s u f r s m ; [m w & m r o i f u e j r l e p y g w d e l l q u e G h e r , l q l y g u & h t a e e l l j y e l v n p o p f t u j z w i r s v i v r f w i j c i f r s m ; j y k v l y i o h r ; h j z p i v , l v l v n f a j y m l u m ; c l y g w , f 1997 c l e p f a r v r h & h t z l l n e l l u m ; a & ; r l u v k l q u b G h a & ; e l l y w b u l y d a j y m l u m ; & m r h v n f u s e m l v l y & l v y z l m t & i f t a & ; O a & m y t j y p e l y e l l i h w e f n & l v y z h w & l y j o r m ; h u s w y z l w p t y g ' g a l u m i h r l v l v n f u s e m l v l y v l y h a q m i t s u f a w l u l o b , j z p E l l i y g w , f o h o m l v n f u s e m l v l m t c e l v i t w e f r h

csuEidifiitawotluK

tajymi f t vjt rsn; luD jyklyEil clygw, P t m; ay; u h dlvht aemu Da&myEil i hsr; u l vnf
ausZlwi h l u mi fe y u a e m i w l q d n v n f t v m; w j z p a t m i f u d y r f o t r, l v l a j m q t l y g w, f
t J l t c e f r n r s v i v r f e l p p r f p p a q; a &; u @ a w y g d i z p n f x m; w l u D V t z l m o e l l
O e x r f v l y o m; t i f t m; u (90) t x c l x c l v l u v, f o l p p r f a &; o r m; (17) a, m u l u u e f r l e p f
t l y c s y a &; p e p l e l i h &; q l l m (o l r [l v] t v l y f t r a q m i f t z l l y p r f y l i f q l l m t u D y a ' e l l
y w b u i v l t r (43) r t s v i t a, m u (100) u l v & m; p e l q l l c l v, f v l y i e f t a w l t l u l t & X m e E p c k
p v l t e l u y l y a y g i f v l y a q m i e e l v l t y a l u m i f u l b c l y g w, f b n i z p l v l q l w m h & l e & h g r n
p l p r f p p a q; a &; o r m; a w l m r s v i v r f X m e u a x m u l y h y; w h t c s u f t v u a w b o m r u
u l r f u s i b a w & l t u l t n b & z l q l l i f w & m; l r n o u a o x l u b q l l t c u f t c l u l y g w, f
t j c m; w z u l u n l r, l q l l i v l t a j c c l u b j c m; c s u f r; [m e * l u w n f u p e p l u u z p a e c l l w m y /
p l p r f a &; o r m; a w l t a e e l l j z p p o l w c l y / d w c l y p f l w c l y / d w c l y l y a q m i b o t r; r f n y g / o l w l l
v l x l t a y: a l u n m c s u f r; [m v n f O y a ' t u e l l t o u f a w & l e y e y g w, f r s v i v r f X m e & l l
r s v i v r f r s r; [m p p a q; a &; o r m; r s r; u l u h l e f z p a o m i v n f o l w l r n ' l u y l t a &; w l u D
v l y p & m a w & l e y g w, f b, l v l v l q l w m h & & k m; w b w i f a v l m c s u a w e l l t m P m & s f
p e p l u l y e l v n l y h z n e l y & & k m; w h t c s u f t v u i f t a l u m i f t & m a w l u l t o h y l y l d & m z o w f l
q l l m w & m; p e l q l l r s r; r n j y k l y & m r n t p p a q; c l l z p l y g w, f

y x r t q i f i t a e e l l u a w m h & l X m e u u e f r l e p l y g w d i f a w e l l y w b u i v l t a &; l u D
u p a y a w e l l v l c l h &; v l y i e f v l t r n a y; x m; w l (1968) c l e p o g a q m v y f r s r; r s u (c) u p v l u u l l
u s; a u s r o f f y l u r i t w e f e l l i h w m l e l u e f) t r l u p e e l l i h &; x e f o l f a p m i h & n u r l q l l m
& l t z l l t v, l y l f e l l x y l y f i & m x l q l l m u p l e, j c m; a' o e s f a c l w y p c e f r s r; w e l x l u h j y; o r s r; u l l
y p b o w b o n l u p e s (1950) c l e p r s r; r n p p a l u m a &; o r m; r s r; u e f p u i w l e f p u f r s r; u l t " l u x m;
u l l l w c b o t r; r f j z p l y g w, f r s v i v r f X m e u v n f t r & m a y g i f r s r; p n u l l u l l l w c l y g w, f
x l v l y & y a l u m i h p p a q; o r m; a w l t a e e l l y n m & s f a w & l t l u D m P a w l v & m; & l z l p n f r a w e
t z l t p n f r s r; t u e l t z l p n f r a w e l l w l y n m & v l u y g w, f t x l o j z i f a x m u l v e f a &; & l t z l l
z l p n f r l u l y l y a y; e l l c l y g w, f a e m u q l l t a e e l l a v l m c s u a w e l l a q m i f y g a w e r s v i v r f r s v & m
a w l u a e t x l o j z i l u e f r l e p f v l c l h &; q l l m p p q i h &; a u s n i f r s r; t a l u m i f r s r; u l p m t l y f
t j z p x l v e l l c l y g w, f

မှတ်တမ်းနှင့်စုံစမ်းစစ်ဆေးရေးရုံး၏လုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာပြဿနာများ

t c s l u m l u m u w n f u e l l i h w m h & l e c l y & l e l u e f r l e p a [m i f r s r;
e z p n f x m; w l l v e l p m; t a j c y k v & m; l r s r; u p l p r f p p a q; r f s r; u l l v l m; l u y g o l / 1997 c l e p r n
A u a u m b e f g u a t m u l y g u m; & y u l l y e l y e l v i f v i f a j m l u m; c l y g w, f - u e f a w m l v l l m
u e f a w m l v l l t v l y l u p w i l u w n f u t c u f t c h s r; u l l & i f q l l i w l c l y g w, f o l o m i v n f

t o f u t a j y m i t a & u m v

v e t i v (2) e p i a v m u l u r s p l y d a w m a w m a v ; w i l w u r a w & c l y g w , f ' g [m o u t q i l l & m w & m o l u d a w u i t e l t y i v l u i w m e l l v n f y w b o u a e y g w , f v l a j y m l u m ; c l y g w , f 1 9 9 8 c e p i t q l y i l f u l l & m u f s t a j c t a e t & u d v u l l i l u & u l w p f t p l e r f y e l v n f z p n f c l y g w , f t z e l l p p a q ; a & o r m ; a w u t r (4 7) r r s v (8 7) 0 u l l v & m ; p e q i l l i y d e l i i h a w m f a & b e c s y & h r s w & m ; p e q i l l k m ; o (4 0) a , m u f (2 6) a , m u l m v n f t o e m c p m a w o w i c l u y g w , f a e m u k y f t r l 4 0 0 u l v n f q u i v u p l p r f a e y g w , f u d v & l d e x r f a w t a e e l l t w o l v u m v e l l t w a & v s r ; j z p a y : v m w l t s u (c) e l l i h a w m l l t y t c y a & ; p e p f n i f w l l m w c l v n f a o m w & m ; p e q i l l & ; t z l r [l v b l q l v m u l l o w i j l r l y d) p e p a [m i f & l j y p r & m c l l e b f t e n f i , l u l b m a j z & s f e l l c l v , l v l v n f o a b m a y g u b x m ; l u w , f a u a u m b e f g u v x l u l a j y m l u m ; c l m r n u s a e m i w l l m & m z o w r i t r m ; p l u l t j y p r a y ; e l l a o ; y g o l ? w u , l v l y l u n h a w m l v n f a w m a w m a v ; c u l y g w , f u e f r l e p f a w t l y t c y c l v (4 2) e p i w m u m v t w e f u e f r l e p t p l e u u s ; v e t i v h j y p r a w e f n b , l m i t r a w u l l t a & ; , l , l q l v m a w m i f r q l j z w & a o ; y g o l / u e f a w m i v l l t " u t v l y u t e m * w r f i v & m ; 0 i e l l i h a w m f w n a q m u b o l y g u e f a w m i v l l t a v ; j y l a j y m c s i l v m u t m p m a e m u t h a w b , f a v m u f y & e l l e h j y p r l u s ; v e f o a w l l m a o w l t x d a j ; v l r v o l y g o l ; w a e l a e l r f a w m i p p a q ; t j y p a y ; c l r , l q l v m u l l u e f a w m i v l l a j y m c s i l y g w , l v l a j y m l u m ; c l y g w , f

u d v t z l u h e l u m ; a & ; r l o p f t i l l e u u & m w l l c s & l l v u a t m u f f i y e l v n f z p n f c l y g w , f t j l v l e p n f v l u l w l t w e l r s v l v r f x m e e l p l p r i p p a q ; a & ; u @ a w u l l t u s l o u a & m u r a w g i z p c l y g w , f r s v l v r f w i k m e u y l a y g i f a q m i & l u f a w g & & e a y r h p l p r i p p a q ; a & ; t z l u l t m ; o p a v m i f c l y g w , f o l l o m l v n f b l w l w u r a w u a w m i & e f v m c l y g o l / t p l l a & b e c s y & h e l w & m ; & h a w u w u , l v & m ; c h a w j z p l v u e f r l e p l y g w & l x g i w e f a c g i f a q m i a w e 1 9 6 8 c e p i e l l i h a w m i y e l u e f a w e f n y g o i f y w b o u t l v j y n b p p f t z d i a w e e l l i h a w m i v l l e & ; w y z d i a w u l l & l v i p p a q ; c e h r j y l y g o l / ' l u m v a w t w e f t c e o m x l v j y e a l u j i m c s u a w g x l v e l l c h o m l v n f u d v u r d l m e l q u b l m r f a w m h w l w u l v m j c i f r & o ; y g o l / ' b l t z l v n f v l y i e f v n j w r l u l t a x m u f t u l r j y l v n e l u m ; c s u a w e y l t v l y l v a e c l y g w , f x l t j y i f o l l y p l e t e l l i l m v n f r v l l m ; t y l w h a e & m a w e l l o e x r f t i f t m ; a v s m t s w m a w u l l w j z n f j z n f c s i f j y k l y c l y g w , f w y l l e u f x r f i n j y l v e e l p v l u u l) m r f i v n f t r s l o m ; t x d f t r s v i t i p w l u s ; & s f z l l v l y & e a e w l v l y & e r l l m v n f t c u l t c a w e l l i q l l a e & w m y g o l t v m ; w j z p & y r s l 1 / 2 r ; e d , m r f i v n f j z p c l y d a b n l u e f w l l j y n a w e f n v n f t v m ; w j z p & y r s l j z p c l y d a w b l l q a e g r a w g y k l y c l y g w , f p v l u u l u d , m ; u t i p w l u s a w e l l e l l f , o f r , l q l l i a w m c s u r f n e l l t z l t p n f a w u v n l y w o i h o a v m u r v n l y w e l l c l y g o l / ' l v j z p c l w l t a l u m i f u v n f & l t z l t a e e l a r m i u e f x m e u t c s u f t v u a w u l l & e l l f r n t u e l t o w a w e e r l j y n b a & ; o e l u d x m e ? u m u c f a &

csuEliHtawGtDk

OeMhXmeeJw&ma&Xmeawvavaw&Zpnrfxm;whu&jrlepivjch&;tz&Jarmu&fztZ m
tlyc&ya&;tz&Krfn ygi&awlt w&h&Mumi jzplygw, / 'gayrhnf pvMuluD, m;rfiawmh
csu&brwEliHt&fi&E&jymi f&jyf t cuft chaw&h&ausn&v&EliHt&lygw, / b&n&jzpv&lv&bq&h&wmh
ow&[m 1939 e/ 1989 c&E&Mum;xfn jzplys&ub&h&t&jzpf&ys&aw&h&bm O±ay;c&h&yD
vu&E&EliHt&h&;t&aj&t&ae&f&t&m&P&mt&m;ly&h&f&aw&h&x&n&lrpO&f±ch&v&h&jzplygw, /

2006 c&E&h&fa&um&u&f& us&fy&wlt c&e&w&e&f&u&awmh t&m&P&M&S&f&u&f&u&w&e&f&u
jzplys&ub&h&t&jzpf&ys&aw&h& ajz&S&f&ausn&v&EliHt&f&h&u&ph&y&e&f&y&w&bu&lyD r&n&b&h&n&ly&h
v&ly&h&h&ur&v&J&h&v&mu&ll&ar;c&e&f&x&lv&v&mc&h&u&y&gw, / t&J&aw&h&awmh&t&aj&t&ae&aw&h&R&e&f
t&aj&t&ae&t&w&lf x&e&f&of&f&x&m;rv&m; (o&h& t&j&cm;t&aj&zw&cl&u&h&h&az&b&i&lv&v&m; q&h&v&h
ar;c&e&f&aw&f&g&ol/ 'gayr&h&t&aj&t&ae&aw&h&awmh&S&f&S&f&v&i&f&v&i&f&r&c&ly&g&ol/ 'h&t&c&e&f&t&awm
t&w&e&f&r&f&ob&f&sr&P&E&EliHt&u& t&i&pw&h&v&h&csuEliHt&tr&f&om;t&x&of&t&r&sv&f&t&i&pw&h&v&h&z&h&n&f&z&h
Oya' h&ur&f&awmh&cs&v&EliHt&lygw, /

အမြဲတမ်းဖုံးကွယ်နေသောအတိတ်

1990 c&E&h&em&u&ly&h&f&u&h&u&Dr&ma&om jzppOft&h&u&mi&f&t&mr&sr;xf&St&h&u&mi&f&t&mv&ck
jzpv&h&a&&qu&f v&ly&fa&qm&i&z&h&q&h&v&h&ar;c&e&f&[m O&e&f&r&f&u&ph& Oya' j&y&h&u&ph&sr;t&w&h&u&om
ou&f&q&h&f&ic&f&r [lv&f&la&em&u&ly&h&f&ob&mx&i&R&f;v&mv&h&ow&i&f&sr;u&h&pp&f&e&f;pm; p&h&v&z&nc&if&u&ph&v&n&f
y&g&oi&f&gw, / u&h&fa&um&f&t&h&u&mi&f&rv&ph&ly 'h&u&u&lv&pp&ep&f [m t&u&i&f&h&t&m&P&M&S&f
pep&h&[m&i&f&uae t&a&;h&u&h&a&om t&cs&u&lv&pc&u&h&ly&g&av;ar&f±O&h&v&u&R&w, / j&y&h&awmh
u&e&f&r&lep&f&t&h&t&pn&f&aw&h&h&j&y&f&i&h&j&ymi f&v&f&ES&h&EliHt&h&w&mv&j&ch&e&;wy&z&h& v&ly&fa&qm&i&h&v&h
r&sv&lv&r&f&sv&h&mr&sr; c&f&r&f&ob&oy&a&; v&ly&i&e&f&sr;u&h&wj&zn&f&j&zn&f v&ly&R&f&jz&payr, h&v&S&D&u&f
pm&vr&f&sr;u&h&w&mi&f&ao&a&oc&sr&cn&pp&aq&ob&h (10) E&ph&v&mu&f&t&c&e&f, h&w, / 1998 c&E&f
Oya' aj&y&mi&f&v&f, h&t&c&e&f&x&e&t&mi&f&wm&O&e&f&v&h&t&e&h&u&Dr&sr;u 'h&t&aj&t&ae&u&h&arm&u&e&f
r&sv&lv&r&f&sr;ES&h&z&h&lv&h&awmh&awmh&sr;sr;u&h&v&D&u&f&t&q&i&f&h&ly&x&e&f&of&foa, m&i&f&v&ly&h&u&w, /
w&cl&h&om ax&mu&v&f&fa&; t&z&h&sr;u&v&n&f u&e&f&r&lep&ac&gi&fa&qm&i&aw&h& t&a&;h&u&h&v&h
t&cs&u&f&v&u&aw&h&h&ao&a&oc&sr&cn&pp&ep&EliHt&mi&f&a&E&h&h&ES&at&mi&f&h&u&ly&r&f&h&u&w, / 1989c&E&f
t&h&u&h&um&vr&h&t&a&;v&n&f&h&u&? t±x&h&v&h&v&n&f&r&w&h&ol&v&h&h&v&h&u&ph&aw&h&wp&ly&gwD
t&m&P&M&S&f&t&ph&e&h&z&h&v&h&v&ly&v&ly&aw&h&t&x&lv&v&v&e&h&v&h&Z&ow&f&aw&f&w&bu&w&h&t "h&t&cs&u&f
aw&G&h&ew&ma&w&mi&f&h& 'h&v&v&v&v&v&v&ly&v&ly&aw&h&h&v&ly&h&u&y&gw, /

r&h&u&ma&o;w&h&E&f&sr;t&w&e&f&u&v&n&f EliHt&h&w&mv&h&wm&O&e&f&h&u&h& pm;v&S&f&sr;u u&e&f&r&lep&f
t&ph&e&h&arm&u&e&f&w&h&aw&h&u& z&h&lv&h&sv&lv&r&f&sv&h&aw&h&t&sr;t&j&y&u&h&pp&ep&EliHt&h&v&h&aj&y&mq&h
ch&v, / ol&v&h&[m t&J&h&t&ax&mu&f&t&x&m;aw&h&h&j&y&n&b&v&x&v&ly&v&lv&lv&v&ly&v&f&t&ol&ly&k
v&h&e&h&cb&lv&h&mu&h&aj&y&mb&h&h&u&e&h&v, / t&w&v&jz&p&aw&h&u&h&v&ly&e&f&h&v&f&i&f&ic&h&f, f
q&h&v&mu&h&S&f&S&f&v&i&f&v&i&f&em;v&n&f&ci&f&u&om&v&f&v&v&jz&pv&mr&fi&aw&h&u&mu&e&f& b&h&EliHt&v&h

t o f i u t a j y m i t a & u m v

w p t l w n f a o m e n f v r f y g ? t a j c c l v l t c f i t a & a w u l c k z a m u i w m a w b o e l i i b m a w u l w u i w u f u u z e f i w b a w u l t u m t u c h a y c s i f m a w e l l v q h a w e l l y l a y g i f r v l y b l q l h m a w u l ' b u u u l w p l v l t z l t p n f w p e y u & s f s f v i f v i f a z : j y x m & r , l ' b t a j c t a e [m v l 2 0 0 5 c e p i z e e 0 g s d r n a j y m i f v b o w , l v l x l v l w e f p m a y g i f p l s h y n m s f a w u z d t m a y ; r a l u m i h o l a w w h a w u l o p m a y ; t a j c j y k v h a r m u e f w u l f t u o y a ' o p l u j x m e f v l u l v , l

t m p m s f e p e f u s i b o k c l v l t w o v i u m v e s f i t w l w f z p a y : v m w h a e m u f x y f t a l u m i f w m w c l u a w m h s t b z l l a w u l l v j c h a & t q i h a v o t s a & e l l y w b o u l y d r j n p l v h o y a ' w p e y u l l j y x m e f c l v h 1 9 9 6 c e p i x d t m i f o y a ' p n f r o f p n f u r f w p t c u l r c s s v y l e l i h a w m v j c h a & t z l l a r m u e f w u l u l z e l v p t l v h u p j z p l y g w , l t q l y g t u o y a ' [m t a & l u d t a l u m i f t c s u a w e l l e , p y l v j c h a & w y z e l l p p a x m u i v s f a & ; A [l u g i u r l t z l t y g t o i f w j c m u e f r l e p l y g w l l v j c h a & ; t z l a w g t a l u m i f y g w k l l w a w u l t " l u r x m c b l / s t b e l l v o d u l y l a y g i f a q m i & e l c b a w e l l b o u q l l w l z l l a w u l t t a & ; l u d w h o w i f t c s u f t v u i f & , h a w u l r j z p r a e y o v y i c l v , l e l i i l u l v u l f s v a l z m x l v a y a & x m e ? v l x l q u b g h a & ; v l y i e f r s m u l l v o d u l a x m u i v s f a o m e n f y n m t o l l y k a x m u i v s f a & ; t z l r s m ; [l v , f s m p m a o m u b q l l r s m ; r n a p m i l u n r w l a x m u i v s f a & ; t z l r s m e l l y w b o u l y d 1 9 9 6 x e l h e w o y a ' r n v p l v l x m c l y g w , l s m r e f p n f r o f p n f u r f a w e l l r w l w m u o y a ' [m w m o e b a w u l h w m i f e l i i h a & ; h a w e l l y k l v h a & ; z l l a w u l l , l u n t e c h t m p m a y ; r x m y g o l ? a x m u i v s f a & ; h a w e l l a r n p u l l f w u t c l v h (K G B) a u m v j f a v l v m r a w e o l w e l l t & n f t c s i f q l l b m r s v i v r f a w e p p q i h a & ; v l y & r ; r s v i v r f a w e n f t y g t o i j z p l y g w , l

t a j c t a e a w u l y l c l a p w l t c s u l u a w m h u e f r l e p a x m u i v s f a & ; h a w e l l p p q i h a & ; q l l b m r s v i v r f a w u l o r l l y n m s f t w e l o m t u e l t o w e s t e f j y k m j y d p m e , z i f o r m a w u l c f r j y c l y g o l ? j y n b h a & ; o e l u d x m e u ' l v l y i e f a w e t w e l f c s u l a a m i f a i c o e f a y g i f a j r m u j r m p n w l r s l o p e h y r , l v l x b a t m i e l l o w i f j z e l c h a & ; v l y i e f a w e f a w m h a i e l u ; t r s m ; t j y m ; r o l c l y g o l ? u e f r l e p d g ' e l l a x m u i v s f a & ; h a w e l l y w b o u l v h o w i f t c s u f t v u a w u l c f r p l v f z m a v l v m v h e n f v r f [m t v [o j z p b o ; v l h r , l v l b , l o u r p o f p m c l r r [l v y g o l / ' g a y r , l v u a w e f a w m h r a t m i j r i c l y g o l / 1 9 9 9 c e p i t u l e f l l f r n z l l a y g i f (2 2 7 0) u l b m a v l v m p l o r f e l l c l y g w , l (w c d l v n f e m r n a w g x y h e y g w ,) 2 0 0 1 c e p i f a w m h j y n b h a & ; o e l u d o e f x r f a w [m z l l a y g i f (3 0 0) u l p p p i e l l c l y g w , l ' g a l u m i h ' o y a ' [m t m p m s f e p e l l e f u c b m w l r s u e f u t e n y p e z l q l l u f u e f r l e p p e p y l l u l c s u l u v l u r f a z : a q m i b l l p l u e f o & y l u l a z n f y e l l e l l ' b t m p m s f e p e l l u d a t m i j r i h a t m i f o l l o e f t a u m i f t x n a z : c l v l t a & ; l u d w l v p m e i f u l a z n b l v z e l q l l v h t " l u n e g c e s u l u h a t m i j r i h a t m i f r a z n a q m i e l l c l y g o l /

csuEidfiH:awGt:uK

1999 cEþiupjyð vuf, m, dñ qðeðvft rwftlyþlæw&u zlefuç bçm;raw&u z, &ð;Eiðrnh vlt:yíwh t ajccHt uDya' ajymi f v fawç vlyt:Mu ygw, ? EþEþáv muí Mumlyðvlt cgrñ Eii ñ ñ&; ygw&u uñ þm;v\$ ñaw&csu&xmuí v f Xmeu uñ þm;v\$ ñaw&u aqfaEðyð Oya' opúlyXme f clygw, / 'gayr, hvnf b[Drð, m;ellrñ&;AD, m; u&frlepí ygw&u trw&aw&u uí fusi þña&u þm;wwf&u Mumi ñ' Dya' opúvni Eii ñ jcm;om; aw&u ywbuí vñ&u ñaw&u ñ&u ñvluþú&u ñvm; qðv&u oñ; clygw, / Oya' t oplyXme f Eii jci f alumi fcsuí ygw&u f m t wlvú csuí vlt zðt þñ f eñ csu Eii ñ ñ&; t vññt ajymi f upm; u&u faw&u ylyð cñ cñ f mrm o&ð& ñ clygw, ? t j ñt jyif 1990 cEþáv&u pnyð jzþlvñ&e cñ vñ Eii ñ ñ&;? pnyð; a&; tci f tusi f eñ t u eñt owí sm; uñz, &ð;Eið bñ pð Eii clygw, / ' ñvlyþaqmi Eii v, f qðvmuvni u wlygawmí v& a&; jzþnyð oðrñ mci f ñnyj u&frlepáv&u yñ&zn&çm;wh t mPmv&ajymi f rlyþ&u lyj t ajcc&u ñvmyg/

' ñeñt cgrñ avmñ uñ ññt rlv&u ñ uñ ñ&; rsvívr faw&u ñ y eí vñ&u ñ vñ mlu w&u baw&u olw&u ññt rlv&u w&u þp&aq; cñ vñ&xmuí v f a&; orm; aw&u StBpp&aq; a&; t zñ f nygð i cñ vñ obaw&u f svívr faw&u ñ y eí vñ&u awmí f, Munt&u &vñ mlu nyð jzþlygw, / ' Dya' u vni eñ ñ ñ vlví vñ&u vñ&u; a&; Xme? A&u Xme wñ f nygð i ywbu cñ nyð eñ ñ jcm; c&ðp Oí sm; cñ jy f oí h rly f oí u þp& f qñ z wáy; wñ& xmuí v f a&; þm& i fuñ vñ az: jyc& f ay; clygw, / t j guawmñ t cñt c&e f ñ rsvívr f zñ&u ñaw&u ñ y eñ munt&u ñ&u aw&u babmyg/ xñt jyif, cDya' u u&frlepí t pñ&u vñ&u t mu&u ñ vñ&u eñ ñ ñ wñ v j cñ&u; v&u ñ f t z&u wlvú qñ y ylaygi f aqmi &u cñ vñ obaw&u t alumi f uñ&u aqfaEð bñ vñ vñ&u z&u cñ ly; clygw, / vñ&u ñ vñ&u az: cñ vñ u&frlepí t ly cñ y f rñt wñ f olw&u ñ vñ&u ñ f aygi f oí sm; u þm& i f jy kçm; rñ u&u vñ&u awmí f qñ bñ vñ f uñ&u vñ&u az: xlváy; oñ; r, vñ&u clygw, / xñt jyif csu&u ñ ñ ñ m; rsm; uñ StB rsvívr f xñ f ñ vñ&u olw&u v&u ñ vñ&u þm& i faw&u owí f ay; aw&u xmuí v f a&; aw&u acw&u, f q, ñ&; pce f uñ&u ñ vñ&u f cñ þm& i f rsm; uñ vñ&u fawmí f qñ cñ f ay; xçm; ygw, / t j ñt oply kly vñ&u vñ&u ly Xme f csu f a&e t wlv&u jzþ&u y qñ rsm; t w&u f w m O&u ñ b rsm;? owí f ay; orm; wñ&u vñ&u ñ&u; cñ rsm; uñ&u a Oze bñ&u oylyð em; vñ&u cñ clygw, / t jcm; wzu f u Munt&u ñ&u ñawmñ t alumi f t rñ&u ñ&u alumi f nygð i clyð StB rsvívr f xñ f rsvívr f wí f çm; cñ&u ñ b rsm; uñ jyeí vñ&u ñ&e mç sm; a&; vly f efaw&u vly vñ&u cgrñ jyeí vñ&u vñ&u cñ ñ p&u ñ&u y rñ vñ&u wu, ññ wu f u f u f u y gð i cñ vñ&u baw&u ñ vñ&u vñ&u cñ ñ&u ñ&u awmí v; cñ, Oí ygw, /

u&frlepí ygw&u t wñ&u f cñ vñ&u pð jzþ cñ vñ&u hly vñ&u pð&u vñ&u m qñ bñ 1992 cEþ&u ñ pnyð Eii ñ ñ wñ v j cñ&u; w e f y e ñ xmuí v f a&; t z&u y ylaygi f vlyþaqmi cñ vñ&u vñ&u þm& i f &ñ f wp&u pmi ñ vñ&u vñ&u y e ñ&u ñ u j i m clygw, / a&u uñ&u qñ&u wñ&u ñ&u ñ&u i f&ñ&u ñ&u y wbu lyð wñ&u q Dya' e f t u ñ Oí ñ&u t m i f jzñ&u þ&u ay; cñ ygw, / t u Dya' w cñ&u f ñ y gð i ñ&u p z ñ&u ñ&u i f jyn&u ñ&u;? umuç ñ&; eñ&u w&u m&; O&u ñ u Xme aw&u u&frlepí t pñ&u eñ vñ&u vñ&u qñ y ylaygi f aqmi &u cñ baw&u

csuEli fi itawotlu

qllvm Eli fi itawotlu cift a&; ell vlvlyt fi hawu hwpfygw dt mPm&S pep&J taoft om; t jzpf t ajcc lusus uellowt:lyts, lvh aemuqj Kmeygy/ t J Bsm; jym; Nyd pvlvDipm;p&m aumi f vlvrvfaw C m A1/ u& u&w C m jyn baw& lb0u llb, lvts, lv\$ lcbvq llvm jy/ bmr u Eli fi itawotlu; axmu lv f a&; Xmea& m? (StB) & J ppcq i a&; Xmeell t eDuyft vlvlyt lvh taxmuft x m; aw u ly gaz: jyygw, / 2003 cE p f n Oya' aygi f p k Lu Oya' pmt ly fclv h O Nyd wpE p f n av O u v n f a& f a w C m olwly g O i yw b u c lv h t z h t p n f a w t p n f t / h a w t o i f a w t x e f o r f x m; w k h h a w u h a w m i f q E l i N y D? t J l u m v u Eli fi itawotlu; p h x m u f a w t v l y & n; r r f v l v r f a w u l l & n a z E l i y g w, / x h t w l (S t B) u z h t f t j z p x e f o r f x m; b l olw l l b 0 a w u l l x c l u b o f n; a p w h v l a w e l l y w b u l v h t c s u f t v u a w u l l a y; v l b w h v l l D u l y j a y g i f v l y a q m i c b a w t z h h a w u l l n f a w m i f v l y g w, / w p t e l v n f r n O y a ' u v n f z h h a w u l l r o v l u t w l u e l u s p m & v l u l n f a v o t c a y; v l u y g w, / O y a ' u l j y i f i v l u j c i f i z i h c s u l u p v l u l e f r l e p f y g w l l a r m l e f a w t h w m u l j i i f b l v n f r j z p E l i h a w m y g b l / j y n l w f u p a w e l l y w b u l l y D O y a ' c r s v l v l u j c i f [m t c s l E l i f i h &; o r m; a w t j y e l v n l w l y e l v n f (O y r m - t r e f w & m; v l m r s t)? r s v l v r f r s v l v r m a w u l l a z s m u z s u l y p r a w t w l f t a u m i f q l l v l y a q m i f a y; v l u l v m y g y / v l l D u l l t z h h a w u l l a r m l e f r s v l v r f a w u l l u s, l u s, j y e l y e l l z h h a y; v l u j c i f [m a j y m q h v l r & h v h j y o e m t j j c m; b u l v p b u l l v u a w u l l a z s m u z s u l y p r a w t w l f t a u m i f q l l v l y a q m i f a y; v l u l v m y g y / g [m w p f y g w D t m P m & S i p e p a t m u l f n O y a ' u l l a u s i v e l l y l y f x m; w l l O y a ' u l l q e l l u s i l y l a w m i f s v l y t l v h l t a x m u f t x m; a w e l l y w b u l l y D r / h r o m; v l y l v h t t m & h a w e l l E l i f i h w m f n j z p E l i l v h t v m; t v m a w u l l a v o t c s v l u y g w, / E l i f i t m; a x m u l v f a &; X m e a? w e f y e f p p a x m u l v f a &; X m e e l l w e f y e f a x m u l v f a &; X m e a [m i f a w t r s v l v r f a w t k u t c s u f t v u l o p f (7) o e f a u s i a v m u l f m l y d c l v p n f r O f p n f u r f a w t l u m i f j y n b l v x k t o l y / E l i l v h y r m P y l l v r s m; v m y g w, /

လျှို့ဝှက်အဆင့်လျှော့ချမှုရဲ့ နှေးကွေးတဲ့ခြေလှမ်း

tckvlyh yr, ht aumi flv l r i h e v l v n f r j z p a o; y g b l / v u & j z p p o f r n u l l u @ a w t r s m; b u d e l l u e l l o w t x m; w m & y g w, / O y r m a j y m & i f j y n b x h &; O e l u D X m e u (a r m l e f r s v l v r f a w t k u p m r s u E n 7 7 2 4 2 r s u E n & h v) r s v l v r f a w t a x m u f t x m; a w t r s m; b u d v l y t y g w, / t o l y k v l l w k h l w f p p l a y g i f 3 9 3 1 c k l u 1 9 9 7 c E p f p u l w i l o m v u a e 2 0 0 3 c E p l u e f t x (w p k u l l v l 1.8 a, m u E e f e l l) a v O u f x m; o l 5 6 5 a, m u l y o l v l l c y g w, / w & m a &; O e l u D X m e e l l u m u t h &; O e l u D X m e a w u l l a w m l v l p o D c s i f q l u a w m i f q l k m; w k h h a w t, h a v m u l s m; r s m; u l l x l w a y; & r v / z h h a w t, h a v m u l s m; r s m; t r e l v u, f v u t l l & l l u o v b l h h o a b m x m; t c k d r & h o; y g b l / ' D y a ' u l l c r s v l v r & i f v l u h a v s m n h x & l y & r, h a e m u f t q i l v p c l u a w m h y g v t e l l x e f c l y f h t m u l a e

t o b i u t a j y m i t a & u m v

' l u p a w c u k u k i w G B u B u y f o m t z u w p c k z u w m y g y / y g v i r e f q u m v n f
w p f y g w t m P m & S f t p h & a w G M u r f M u r f w r f w r f v i y u m i w w y h w c u h o u a o x l w h
t a x m u f t x m a w e z i f a w c u h v i N y p p O a y ; & r b y g / E i i h w m f , E a m ; w p c k u h w n a q m u l y d
u s a e m i v l [m * s m r e D y l v e l q v l u i u D , m ; [e b * & D 1 / 2 a r ; e D , m ; w l e l l w e f w j z p a t m i f
u h i v i l u i p m ; M u & r , f q l v h t c s u & h y r , i v n f ? e m ; v n i v t r & w h t w l u f t c h / y f r a w G
a w c e k y g w , f a e m u i v p c k u r s i v r f a w c u h u s , i u s , f y e l y e l z G h a y ; N y D v m a w m i f r i n
' l u p e l l y w f o u i w h t a o ; p d w e m ; v n r f a w B a y : x u i v m w l a q f a E f r a w c [m
a r O i v i r x m ; w m a w G j z p i v m a o ; w , f t p h & u v n f ' g a w c u h w p p l i v p k m a o c s m a & & m
o h r a t m i f v l y f a y ; b i l r w w E i i f y g o l / & S u p & m a u m i f w i t w w i v u l a u s m i v i r ; v m c l y D v h e m u f r i n
E i i h & ; o r m ; a w e l t c s u E i i f i l l t u s i p y o r ; t w c u f a q m i & u i b l [m a w m a w m a v ; y i f y e f a e
y g w , f O y a ' t o p i u l u e f r l e p i v e h c w f t d e f c s i f E i i f i h w & l l v u a w B t a w O t u l a w c u h
a v i v m l y l a & ; q & r , f q l v m v n f & S f y g w , f r s i v r f X m e a w e v i t h & ; u p a w e l l a r m i u e f a w c u h
z l u G i x m ; i i x m ; c b a v m u i w p f y g w p e p & l l t w d v [m u s a e m i v l t a y : t c s e l u m j r i p h
v f r i r h a e v i t D r , f q l v m t a o t c s m y g y / b , b a w & ? b m a w & / q l v m u l r o b a & B
u s a e m i v l r v i v i y a o ; y g o l / w p f y g w p e p & l l x i j c m ; w h l u n m c s u a w a y : r i n u e f r l e p f t p h u l l
a x m u t e l b l v h [m i f a w e l l y w b u i v l l a q f a E f r a w c u h u s a e m i v l v h q m a y ; E i i f r , f q l i f
a e m u t q l r i n o l w h e m i i v & o h ; y g v t i r , f t j l a w m r S c e h v i v a u m i f c e h v i v & r , l u m v w p c k
a y : a u m i f a y : v m y g v t i r , f ' g a y r , f a v O u & r , t e & D u a w m t & h a e q l y g y /

o i b a d e a q u o t / / c m ; v p i v u o b l i v t h & ; o y i i [m X m e u b l e c l v , f u e f r l e p O y ' & l l
& m Z o w f r i s m ; e l l r s i v r f r s v & m r s m ; p l o r f a & ; 1 / 2 h r i n t v l y i v y c l v , f
t c t s u E i i f i l l t u , f r b y h u s n i f a c w l y h f o r i l l X m e r i n o l a w o e r f ; t j z p f a q m i & u h a e y g w , f

csuEidifitawotlu

ကွန်မြူနစ်ပါတီရဲ့ပိုင်ခွင့်များ

ဝါဗယ်မိုလတ်

t mPm&S pepi m olw&W lbZmt mPmvfrEil zht w&f jynbaw&W vlt
zht pnt ay: ukenfaygi fpk c&lyu il ygawmiv, ? t J l&te&lyu il wlt xrlin taw> ac:
t, It q? &lyil fql &m t mufzufrlydawmbai Μell we&Z&D yponfaw&nfygygw, ?
t J it jyi bowlt J l&lyilm m olwlt w&f vlyil c&e&W, l w , lqjyDvly&awmyg?
olwlt mt mPm wnfrz&lvlt zht pnt uil c&lyu il Eil z&W &Eil br&en fvr faygi fpk uil
us, us, jyellet o&csawmivmyg? t h l&ke&f&lyu il wlt c&f in olwlt uil b&w&v il jyn&W
t&S bci? w il jyn&W jray: ajrat mub, Wmw t m; v&lu&v n f olwlyil w, lqjyD x&e&f&ly
v mluw, ?

Oyrm t m; jizi lu&e&frleppl&fr&ny&f&w&ly il q&W il w, lqjyD mt usi lysul, &fr&z&pw, f
q&W lt aw> ac: uil o&w&v o&f jyd jynbaw&W ly il q&W il f&aw&W Oya' a&lu mi f t &a&m?
Eil f h&e&o&abmw&m; t &a&m &Eil br&O t p&e&, E&me&ll&lyu il awmivmyg? ' l&W t ajcc&Dg' uil
csu&e&f il W&W 1948-c&E&f&z&pnfyt ajcc&Dya' xrlin Oya' w&yft jzpfy Xme&f&ly jzpfy gw, ?
' l&W t Dg' aw&e&f&v&v&w&w&u&ly j&S f v i f&apw&u&awm h 1960-c&z&pnfyt ajcc&Dya' ygy?
' It x&lu t c&e&f(8) r&f q&W il f q&W il f v pplaygi f y il q&W il f r t wlt a, mi&ly u&bu&v h t, It q&W
o&w&v o&f c&ly gw, ? t h D t c&e&f(8) u olwlt m P m v n j r z h t w&f v l t y l v h y D w l y p o n f r e f
o r u l l v u a w u s u s t o l t c e l l z e k n f e f c h v m j z p i w, ? t h i t j y i f t c e f (1 0) t & p m a o m u f
z c E S h q l l w l y p o n f a w u l b m y k w l y i l q l l c e f i t z p f v u t f y D t u m t u c f a y ; w , l w
j y X m e f x m ; w m u l l a w u y g w , ? ' D g ' a w l m a e m u y i l f r f a w m h p d y f r a & ; e l l v r f a & ; q l l & m
u s i f a w f e f i n w & m O i f O y a ' a w l z p f v m c l y g w , ? t m P m e l l q u p y i w l t & m r e f o r u l l q l l S f v p f
p l a y g i f y i l q l l f r f q l l v h a c g i f p O f a t m u f u l l y l p h t r s f r s e l l o w v o o f c l y g w , ? ' g l m
c s u l u e f r l e p y g w k s c t w l f j y n i v e f f a t & m a w n a w n f r s m ; r s m ; u l k e f c y E i l z h o g O l u j y D
v l y i l c e f i t y E S f v l u l v m j z p i w l t j y i f z p n f y t a j c c D y a ' t c e f (4) t & v n f u e f r l e p y g w l m
w l l j y n i u l l x i b o v l t l y p h e l l c e l u l l & w b f ; c l v , ? o l w l o m v o f t u i f r y l l q l l j c i f j i z i h
' y p o n f a w t m ; v l t a y : t j y n i t O x e f c y E i l z h u l l n f a q m i & l u t l v , ? w c e f w n f r f i n j
k s c l m t m P m e b u q l l l w l y p o n f a w u l l y k w l y i l q l l c e f i r & b i q l l v h z e h j y m r x m ; w h
t a j c c h y : r f y g w l l w l u l l y i l q l l f ? q l l S f v p y i l q l l f e l l v u t e k m ; w l y k w l u y i l q l l f l u m ; x l u
p n f a w u l l v l v i l v l y E i l w , ? k s c & l y i l q l l f r f i n y g w l v n f r a & ; ? t m P m w n f r a & ; e l
w l u l l u b u b q l l i w l t & m t m ; v l y g o i w , ? t h i t & m t m ; v l q l l v m y g w l v n f r a & ; ? y g w l v t c h a &
t w l u f t u s j z p b e f a p r h o l y g w D i f a w u l l b O o m , m O a j y m a & ; t w l u f l t y l v h y p o n f a w G
t m ; v l y g o i y g w , ? y g w u l l u l l y r f t m ; x l v f a w u l l y x r t q i l m y g w l v n j r z h v l t y l v h

t o b u t a j y m i t a & u m v

t & m a w u l l r j z p z p i w e n f e l l & , z l i q l h y r , l v n f ? 1946-c e p f a 1/2 f a u m u y f e t w e l f & y h i G
1/2 f a z a & ; t " l u v l y i e f p 0 e l l a e m u e p a w e f n v i x p n f 1/2 a & ; ? v u e u p l a q m i f a & ; e l l w j c m ;
u p a w e f n o m t l u d t u s , f a t m i j r i f c h v , ? ' B n r e f c s u a t m i j r i z l t w e l f u e f r l e p y g w l m
w & m ; r o i e n f v r f a y g i f p l u l u s , l u s , j y e f y e l t o h y l c h v , ? t l l d v & m ; r o i e n f v r f
a y g i f p l q l h v m w & m ; r o i e n f e l l i j c m ; a i & l v l y i e f ? n o p l v d , m ; ? * s m r P l p w e l l i h a w u l l r j , p a q ; 0 g ?
p l u & u a r n i c h v l y i e f e l t & u a r n i c h v i y l a & m i f c s v l v l y i e f w l z p i v , ? o b m o t w i l f y g y l
u e f r l e p y g w l u t m P m o l f x m ; w h u m v t w e f r n ' l v l a q m i t s u a w l m v l o x l j c m ; w , ?
t p y l f r n b m r \$ 1/2 x p l u l y l v l a q m i c h y r , f a e m u y l l f r n a b m i D i l v m z l O y a ' e l l n j z p l v m z l l
l u l y r f c h v , ? u e f r l e p y g w d t y c s y c l v h t e p f 40 u m v w a v t u i v l l ' t e w i l f v l y c h v , ?
K S C l m o b i l w l l v l y e l l z l r j z p r a e v l t y i v h a t m u l y g t c s u f 5-c s u l u t o h y l c h v , ?
1- t z D i l w l D w a m ; r s n ; - 1989 c h e m u y l l f r n u e f r l e p y g w d i h a w & y l l c q l l y p n f & i f j r p l m
v l l t y l v m x u y l l e l y g w , ? ' g a y r l v n f y g w d i f t a & t w e l e l , o l v l u r , c q l i h a w m h
t a w n a v ; e n f a e y g a o ; w , ? u e f r l e p y g w d i h a w G t x l j y l p e f a q m i & r l t & m u a w m h y g w l u
v l l t y l v m v l l t c g y g w d i l v p D c s i f p l l t u s p l y t ; x d l u e p e m r h a w u l l r p o f p m ; b l a y ; q y & r l
j z p l y g w , ? b o m l u m i l v b l h w m h y g w l u l l w l l v n f o l t z D i h a w & l t u s p l y t ; t w e l f
t r s n ; l u d p e f a q m i f a y ; c l y l o m ; j z p l v l t w e l h a l u m i l y g o ? u e f r l e p y g w d i j z p i v , c q l h v m l m
v l r h a & ; t u s t c p m ; c e h a w & e i f ? t j l t j y i f t j c m ; a o m o m r e f y n b a w G r & & e l l l v l p d y t ; a & ;
t c e b x l r s n ; u l l & e i f w l z p l y g w , ?

2- E l l i h a w m b P f S x l v l , b l p e i f - u e f r l e p y g w l t y c s y c l b n h a e m u t q e p f 20 t w e f
E l l i h a w m b P f S 5.6 b l v l l H & & e l y g w , ? ' g a y r l v u l l t a j c t a e r n a w m h E l l i h a w m & l
t j c m ; v l l t y l v h e & m a w e f n E l l i h a w m & l b o w f s u a w u l l t o h j y l o j E l l i h a & ; y g w a w u l l a x m u y l h
a y ; a e j c i f l m o i h a w m l o v m ; r o i h a w m z l v m ; q l h v m u l l a q f a E f o l h o y a e y g w , ?

3- u e f r l e p y g w b n f v l t y a o m b w f s u f s n ; u l l v j c m ; a o m e n f v r f r s n ; j z i l v n f & & e l y d
t j l i p m & i f l m u e f r l e p y g w l l t " l u j z p i v , ? t j l v l l & e l l z l o l w l m u l e b x l v p e f t m ; p k
r & l v k m e a w u l l b o w t s u a w e c a y ; w m a w G ? E l l i y l l v l y i e f t o b o d u l l v n f b w f s u a w G
c a y ; j c i f a w l y k l y c l y g w , ? t c s h o m u e f q i f a v l v m a w l e t s u f s n ; t & a w m h u e f r l e p y g w l y
t c s h o m p d y t ; a & ; v l y i e f r s n ; u l l y l l h a e w h a i g r m P m c e l r e f c s u l a a w m h w e p l u l l 870
b l v l l j z p i v , ? a u t u p p l u w & m ; O i f r l k v l w h e n f v r f e l l & 1/2 c l v h i c u l l w & m ; O i f
x l v l y e j c i f a w l v l y c l y g o ? O y r m - j y n f a & ; O e l l u k m e a t m u r n i l v l a v w y l l a i p m & i f u a e
w p e p l u l l c s u l a & m i f o e f 40-a u s m u l l y g w l v l c l a & ; t w e l f & , b l p e l v , ? t j l t j y i f
a e m u x u l c s u l a & m i f 35 o e f a v m u l l b o l w l l u l l h a w m l u p a w e f n o l p e l y g w , ? u e f r l e p f
t p l l t y c s y a e w h u m v a w t w e f E l l i h a w m b o w f s u l u b l v l l h y g i f 50-60 a v m u f
o l p e l l u w , ? w u , h a w m l v n f t j l a c w l u m v u o l p e l v h a i p m & i f a w e l y w b o u f y d

csu Eili h aw t bu k

wv v u s u s t c s u f t v u & E i l i h q i l v m t a w m l i h r v G i u y g b l ? t x l o j z i h a w m h t m P m & S f a w G p j y d t l y c y l c h t p y i l f E s f a w u p m & i f a w q l i h a w m h y l b l y g w , ? ' g a y r l v n f & & k m w h t c s u f t v u a w u l i r l w n f y d w u c s u & w m y g y ? E i l i h a w m f p m & i f a w l w u c s u r t t & 1989-2003 E s f a w t w e f a i a n u ; a z g i f y t E e f u 309- & m c l i E e f & l y ? y g w l v c k s i f p l u E i l i h a w m f b w f s u f x l u & , b h p e h v h i c l m ' h e l a c w i v e b h t t & p p l a y g i f C Z K - 2045 r 245.4 b n / d h k e f y g w , ?

4- 1989-ck ' i b m 31 & u a e l p m & i f t & K S C u E i l i h a w m f l f b w f s i f x l u a e o l y g w d t u d i p d y t r t w e l f o k p e h v h p p l a y g i : f x l v f , b h p e h y r m P [m c s u l u a & m i f 4.5 b n / d h 1 / 2 f y g w , ? ' h i a w e l y g w b l r t y t c s u a w j z p i v l t a q m u f t O p a y g i f 159- r d w n a q m u t h v , ? ' g a w u a w m h y g w l t w e f a & r s ; a w t w e l f t q i j r i t e f , m a w e E i l i h & ; o i l w e f a u m i f a w e { n t e f r a q m i a w e [h v , h a w e a r m a w m , m o h a w e y e l l y l v l u a w j z p l y g w , ?

5- y g w l i l f y p i n f O p i r s m : - q e s i v p p l a y g i f y l l t q i l f p e p l u s i b h l w t w r h w & m ; O i f t c s u f t v u f a w t & e l 1989-ck E s f u e l y l i f c e f s f w u c s u r h a w t & y g w l y l l t q i l f r l c m c s u h i G 8.1 b n / d h v e z h 1 / 2 f y g w , ? t x l o j z i h y g w l m E i l i h a w m & l w & m ; O i f t a q m u f t t h a w m a w m f r s r ; r s ; u l y g w l l i t j z p l t y l i p l c h v m y ? O y r m t m ; j z i h a t m u h z : j y y g t a q m u f t t h a w l m p p l a y g i f y r m P x l u t a & ; b u d w h p m & i f t c s u f t v u a w f y g y

- K S C A [h u m f w d i a w g y l l t q i l v l y p i n f O p i r s m ;
- t y e f a j z & e b m r s m ;
- K S C y e l l y l v l i e f r s m ;
- c s u f u e l r l e p l y g w d o r i l f o i l w e f a u m i f p w h t & m a w g j z p l y g w , ?

t x u l y g p m & i f a w l m t j c m ; y g w l t z l t p n f a w e l K S C & l t r d o m ; w y O d q l v h a c g i f p O a t m u l a e j y d w l u l u p d t e t h e w h o k l u a t m u t h t z l t p n f r s m ; & l p m & i f t c s u f t v u a w G r y G i h a o ; y g b l ? t x l t j z i h q l e s i v p l v i , b r * S a l p m & i f a w j z p l y g w , ? ' l v l p m & i f t c s u f t v u a w u l l u e h a w m l v h r l r x m ; o i l y g b l ? O y r m t a e e b l i f t r d o m ; u m u G h & ; O e l u l X m e u y g w b l v u l u l i l v l v f z l t p n f j z p i v l v u e u l u l j y n b l p p a w t w e l f a x m u l y l k m ; w l y r m P [m c s u h i G o e f a y g i f - 939 1 / 2 f y g w , ?

၁၉၈၉-ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလနောက်ပိုင်း တွင် ဗြူနော်ပါတီပစ္စည်းလှုပ်ရှားမှုများ
 1989 ငါးရပ်လမ်းဆုံလမ်းခွေးကွေ့လျားမှုများ
 v l y & w l t v l y l u c s u l u e l r l e p l y g w l u v u d g l u d t l y x m ; w l l E i l i h & ; t m P m e l l v l y l i t c h a w u l l z , & s i j c i f y z p l y g w , f t x u l u a z : j y c h v l y p i n f x e l c y f a & ; u l l t w i l l f t w m v c l t x d a u s l v i r ; E i l i h y g w , ? t J l v l y l u l l E i l i h m u l u y g w b l v l i e f v l y l i e f a q m i l v m a w u l l v t f m y g e y p h c s y l u l l E i l i h l u j c i f y g b l ? ' l u m ; u m v c e l t w l f r h b l y x r t q i f t a e e l l y g w l v l f

t o b i t a j y m i t a & u m v

acgi faqmi fyll fawc m o l w l y l l q l l w h y p n f w 0 u f (o l) t e n f i , t e l u l l y e l v n f a j y m i f v l a y ; t y c l y g w , ? ' l w d t q i f t a e e l l u a w m h a ' o q l l & m a u m r w d i f a w e l l t j c m ; t q i h w c y l l f q l l l w l y p n f a w e l l w m h o y a ' e l l t n d y l l f q l l c l l & a t m i f j y e l v n p p o f a y ; c l y g w , ? w j y l l e u x t f i y l y g w l t a e e l l ' y p p n f a w c m y g w e l l r o u t q l l f a w m b l q l l w h y m q l l t f u l l n f a j y m q l l y g w , ? a e m u f q l l t a e e l l a w m h a i f m & i f & s f w r f u l l w c l l y p n f a w e l l a v o l a p s e l l a v v l h i f a m i f c j c i f ? w c l l y p n f a w e l l w m h y s u t q l l q l l f p m & i f e l l y o j y d a u m i f a u m i f r e f e f u l l l w c & s f v i f a y ; c l v , ? o l l a o m l v n f t j y e f t v e f t m j z i h w c l l y p n f a w e l l t e m * w f t u s f u l l a r a t u l l y d a y g u a p s x u f y l l d o w r f v l x m ; c l y g w , ?

' l w l y l y i f a j y m i f v a & ; v l y i e f a w e l l 1990 c l a r v t x d w p l v & m t a e f u f t , l u f & b l v l y e l l a e c l m u a e c s u l u e f r l e p l y g w l l y l y e p u l v l y i e f v h j y m i f r h u p u p j y d j y o e m p a w m l v m y g b e l l i f l a w m l u l l j y e l v n f v h j y m i f a & ; v l y i e f r p c i f r h b l u e f r l e p l y g w l u w l l z l l & m z l q l l h u k t p l x a m i f y d y e g i w l u l v l y i e f p w i l v l y u l l y g w , ? e l l i f l a w m l u v n f y l l e p u l v l y i e f u l l v d v h j y m i f w m r [l v a o ; b l t p l l e l z u p y l u k ` p l x a m i l v m y f j y l a w m h { j y l v 1990 r w l l t i l u b l c s u l u e f r l e p l y g w d a [l u m r w d i f t m ; v l e l l o a b m w h t s u i , l x m j y d o m ; y f y l l f q l l f a w e l l a j y m i f v l v , f q l l v l u p l c m b , f a w m r s v n f j y d q l l o f r h r [l w l l t j y i f c s u l u a & m i f 2-3 b l v d l h w e z l a v m u l y l l f q l l l u w h u t p l a w e s i f y l a y g i z l l u s l p m ; v m j c i f u v n f a j y m i f v t l u l l u e l l u m a p c l y g w , ? o l l a o m l v n f t j l l w l y g i f p n f z l l u s l p m ; j c i f u l l w m h v & m ; & l a w e l l q l l i f l k m ; c l y g w , ?

1990 c e p l a q m i f o d m o b f a w m h u e f r l e p l y g w l l t e m * w e l l i f l a & ; t m p m e l l o g j z e l t a & ; , e l l m ; ? a y m u f q l l y p n f r s m ; u p o w e f z l l u d y p n f r s m ; v h j y m i f a & ; u p o s m e l l y w b u l y l a w m h t a j c t a e w i f w i f r m n j z p c l y g a o ; w , ? o y r m - c s u l u e f r l e p l y g w l u a & & n d g j z e l t a & ; v l y i e f a w e l l t o l l y z l l & n & c l x m ; w h y e g i w l u l v l y i e f u l l v h j y m i f a y ; z l l & l v l v & u l z s u b d f v l u l l t c g u s a w m h t a j c t a e [m p l e t z c l n j z p c l y g w , ? ' y l l e p u l u l b m u e f r l e p l y g w l u q u i t o l l y l c f h a e r , f q l l i f ' l u a & p l t i f t m ; p l a w e l l o g j z e l t a & ; t w e l l v l v m u l v l p u l u d m a w e l l b l a e s a u f a e w l t c e f r h u e f r l e p l y g w l u a w m h e f n w z s m ; a w m h t o m & a e r f i y g ' t a j c t a e u l l a z m u t c l l u l l w m u a w m h q d a p z l l r f y g o ? 1990 - c k { j y l v - 5 - & u a e l l r h q d a p z l l r l u a e o l a q m i f y d u e f r l e p l y g w l l w & m ; r o i f & , l x m ; w h y p n f a w l y e f t y z l l a w m i f q l l v l q e j y y v p c l v l y c l v , ? t j l d e m u l y l l f r h t a x a x b y w l u d q i e e l l u w , l a r v - 6 - & u a e l l u a e - 15 - & u f t x d l b y w l u d u l l w m ; w l j y n b a w c m y & y (*) j r l l j r l l v , l a c g i f r h t p m i w c l q e j y c l l u w , ? t r s l o m ; n l v m c h u m r w l l o u l l u q l l z w t s u l w c t s r s v f y l a w m h w e l l y e t c l y g w , ? t j l q l l z w t s u l u a w m h t & i f t r s l o m ; w y d d y l l y p n f r s m ; a j y m i f v j c i f u l l w & m ; o i & y l q l l f x m ; & e s l y p n f y l l f q l l f r s m ; u l o y a ' j y x m e f c s u l s m ; e l l t n l p p r j c i f r s m ; j y l v l y e f y l l u l l 1990 c e p l a r v 18 & u a e l l w e f o w r f v l e e s h t j y d o w p l l r f p p a q ; r f s m ; j y l v l y e f

t o t u t a j y m i t a ; u m v

' h v d O e m l u d s k y f y g A , & l t s u p u d u a w m h ' D y a ' a y : a y g u l v m & w m u a u t u p p d & l y l l q u l l r i t a j r m u f t j r m ; a l l u m i f j z p l v , ? ' g a y r h u e j r l e p f y g w y l l f y p o n f a w l m t o t f c l k w m r [l v b l ? u e j r l e p f y g w l t a e e l l c s u E l l i f l u t z l t p n f t a y : u l a y ; q y p & m & a e a o ; w h t a l u l u f y e f a y ; q y l w m b l j z p l v , f v l a u m u t s u t c s l y g w , / t r s v f x i b l ' l q l j z w t s u l u z l p n f y l t a j c c D y a ' & l y P m r t a e e l l y g o i b f r c l v , /

t J t r n z l l q l k m ; w m u a w m h c s u l u p v l u f u e j r l e p f y g w l m 1948 c E s i E l l i k a w m f t m P m u l l o t f y l u f y d c l v h e m u f a j r a y : a j r a t m u f a & a y : a & a t m u f o , k m w a w e v l w p D d c s i f & l l y l l q l l f a w l u l o l w l t u e l y l l f v , f v l , l q c l v l t j y i f E l l i k a w m f l v m u l l v n f o l y l l f y p o n f a w l o a b m x m ; c l l u w , ? t J l u t p o f p m ; c s u l a w & l l t u d l q u l a w l u t z , & t ; E l l k a p z l j y n l x m i p l v i w a w m f t a e e l l ' l t c s u l a w l u l q l j z w t c l y g w , f v l x n l o e f a z n f y x m y g w , ?

l b Z m & l v h u e j r l e p f t r w l t e n f i , l u a w m h ' l u k n o e f a z : j y c i f u l u e l u e l u f y g w , ? o l w l a x m u f y w m u a w m h c s r s v l x m ; w h p o n f r o f o y a ' u q l u l v m u a w m h u e j r l e p f y l l f y p o n f a w l u l a v s a l l u ; a y ; z l v l b l j y n b y l l f v l v l u z l b l j z p l v , f v l q l y g w , ? t j c m ; w z u r f v n f ' l u t s l v l v l u m u z l p n f y l t a j c c D y a ' e l v n f u l u h o t t & b l j y o e m a w l u l y t l u l d x f r a p v i t r , f v l q l y g w , ? t J h e m u f y g v t e h a u m f r w l u u e j r l e p f y g w y l l f y p o n f a w l u l x t f o t f a p m i k & s u i r , l q l v m u l l v l o e s l l u m ; x l w j y e l a l u j i m a y ; z l u l v n f t q l v i b e f c l y g w , ? ' l u l l 2 z u p v l t j y e f t v e j i i f c l a q f a E l l u j y d v h e m u f j z n p e t s u f t c s l k n o e f j y d z l p n f y l l u r f u l t w n f y l c l u y g w , ? t J h e m u f u e j r l e p f t r w a w l u a w m h u e l u e l u f l t a e e l l v i w a w m t e f r x l a e x e l t f o e f c l u y g w , ? u e j r l e p f t r w a w l u x l u o e f j y d v h e m u f u e k a e w l t r w a w l u a q f a E l l y d a e m u l q l l O y a ' l u r f u l t w n f y l z l o a b m w l c l u y g w , /

t c k l a y : v m v l p n f r o f t & u e j r l e p f y g w l l t a r e h t z l t p n f a w l t u e l v l v n f o l w l y l l f y p o n f a w l u l u b a y g i f 30 t w e f E l l i k a w m l u l j y e f t y E l l r n j z p l y g w , ? t y E l l r h t x l t n a & l a j y m i f E l l i w l y p o n f a w l e r a & l a j y m i f E l l i w l y p o n f a w l a i a l u ; ? ' E i l o m 31 ? 1989 a e l l t x d u e j r l e p f y g w l u y l l q l l k m ; w h y p o n f a w l t y g t o i j z p l y g w , ? j c e f c s u f t a e e l l a w m h c s u l a & m i f 5000 e l l 5000 x u a v s a e n f w l y p o n f a w l u l w m h t y e p & m r v l y d o l ? w u , f v l y l l q l l i w l y p o n f a w l u l E l l i k a w m l u l j y e f t y E l l a o ; b l q l l i a w m i f t y E l l i p o n f a w l i f e l l w e z l u l w i j y & y g r , ? ' D y a ' & l j y X m e f r l u u e j r l e p f y g w l l t a r e h p l y t a & ; v l y l u l l a e o a w l v n f O y a ' t & o w r s v & u l u p j y d j y e l v n f t y E l l r n j z p l y g w , ?

ရင်ဆိုင်ရတဲ့ အခြေအနေမှာနဲ့ အခက်အခဲများ
u e j r l e p f y g w D i f a w l m c s r f o m l u d O r i u l p e l v i w f r i x u p m & i f o l w l l t a w g t a c : e l l a c g i f a q m i f u l p e l v i w z l y l l p o v i t m x u b e l l u y g w , f v l 1990 c E s i E D i l o m v

csuEiditawotluK

17 &ubxwfaelp0bwiifpmrñ azmfyxm;cljgw, ?'g[m 'jzpp0MuDxLu t ajccit usqñ t cuft chw&ulwifjxm; jci f ygb/

u&jrlepjgw&lyñ f qñ f r[m csuua&mi f 8.1 b&v/ H&g, ?'gawmi f S' ðelr&f csu 1991 c&f jylr wifellazaz:0g&v r wñ t i fu celr&fcsu f g' ðlyñ efp0lu tawnáv; uleue&lwax(fyðawmñ t p&0e&rfaw&vñ f ' ðvm0e&ulx&rfaqmi ðñ vlt yíwñ t &nñ t csi fell vlyñ t c&vñ f r&lygb/ ð jyi fu&jrlepjgw&ll(aut uppðt z&ll) aemu&f lu ajcylefclw&faw&vñ f vlyñ efp0lu ðaEñi ðaE&apcljgw, ?o&omñ f y pPñ f v&ijymi f r l xñ f cly&ð;0e&llu ðu rlv z&elvm aelp0bwi f pmlu ðu ðajymi f vñ rñ vñ i f wñ jci f t ajc tae ell ygw&ll xlyñ f t &m&lu ðrñ; &ly f aygi faqmi &e&f &vñ &el vñ vñ t aexm; uñ t c&cljgw, ? v&ijymi fa&; aumr wñ t ae&ll bñ rñ) e&ñ f vñ f rñ &vñ u&jrlepjgw ð i f 12 a, mu&usñ a&usñ ð y pñ faw&ll a' oqñ &macgi faqmi ð [mi f 5a, mu&ll y pPñ faw&ll arv 15&uf 1991 xñ vñ ð t mi f v&ijymi f ay; zñ u&e&eao;w, ðvñ ajymcljgw, ? b, ðvñ jzpjzpf ' ðt awm t wñ f rñ awmñ csuua&mi f 6 b&v/ e&el ðu ðwñ h jye&vñ vñ ðajymi f&, Eñ clygw, ? rlv u owf ðvñ x m; clvñ csuua&mi f 8.1 b&v/ ð l qñ i ð awmñ aemu&xy f 1.6 b&v/ ð uae 1.8 b&v/ ð x&v mu f v&ijymi f, ðe f u&e&ðeygao;w, ðvñ 0e&llu ð u u&v mu&ll i f u&mu xñ v&azñ f ajymcljgw, ?

ypñ f rñ; jye&vñ vñ ðajymi f, jci felly wbu&vñ aemu&f t p&i t ð mu&ll jyn& xmi ð k t p&u a t mu&v ð m 8? 1991 &u&e&ll wñ ð t mi f wñ b&f Eñ jci f r&ðo; ygb/ o&omñ f vñ f t p&i t ð mu& azmfyxm; wmuawmñ u&jrlepaw&ll yñ f qñ f y pñ faw&ll jye&vñ f v&ijymi f , ð&; vlyñ e f [m zñ pñ f yñ t ajccðya' uar&ñ f&f x m; wñ jyo& emaw&u f yñ j y ð cu&f &lwax& e u&e&v, f qñ vmygb? ðayrñ vñ f aemu&qñ t p&i t ð mu& xñ vñ jye&vñ t c&f ð awmñ u&jrlepaw&ll yñ f qñ f y pñ faw&ll jye&vñ vñ ðajymi f, ð&; u&ð f [m j y ð qñ o&av mu f jz p c l j gw, ? t p&i t ð p m v i b& f wñ t c&f ð jye&vñ vñ ðajymi f a&; 0e&llu ð e&ll u&jrlepaw&ll t j y pñ f w i ð w m a w & u&jrlepaw&ll ' ð t p&i t ð mu&ll j i i f y, ð w m a w & ð h y rñ vñ f aemu&qñ f ð awmñ jyn& xmi ð k vñ w&v mu& t wñ f y c l j gw, ? y pñ f v&ijymi f, ð&; e l l y w b u f y ð o w f ð vñ x m; wñ t c&f tawm t wñ f r vly Eñ c l v m [m a t mu&ajce, f y, ð w f ð vñ f ' ð y pñ f v&ijymi f a&; e l l y w b u f y ð awmñ j y o& emaw& t rñ; ð u j z p y ð; c j y ð c s u v l t z ð t pñ f xñ f r vñ v m; t y í wñ j y o& emaw& Gray: aygñ ð t mi f t aumi f qñ vly&e&wñ t w&fa&llu mi f y g/

aemu&qñ 1999 c&v ð vñ v a&mu&vñ t c g u a w m r ð j a' o z ð z ð w ð u u ð a&; qñ & m 0e&llu ðu csubr w Eñ i j yñ e u&e, ð j r a w & l u u&jrlepaw&ll yñ f qñ f y p Pñ f rñ; jye&vñ f v&ijymi f, ð&; u&ð & y&aw&ll e f ð c s y f a y; y g a w mñ v, ? ' ð a y rñ vñ f u&jrlepjgw ð A [ð aumr w ð i ð aw&vñ f qñ f wñ w e z ð a i t m; j z i f c s u u a&mi f 150 e l l 350 o e f z ð a v m u u a w mñ a j z & f vñ r & Eñ c l j y g b? w c ð u p & y&aw&ll a j z & f Eñ c l h y rñ vñ f t c k v u&jrlepaw&ll yñ f qñ f

t o f u t a j y m i t a & u m v

ypönfaw&lye&vön&h&jymi f, h&;vlyi ef&P&M&D&L&V&ly&E&ll&cl&v&mu&aw&mh&1990 c&E&P&av&mu&lv&lu
t m P m t v b l p m; v l y f y p r w & m; j y l u s i c l r a w & l i l a z n i x l w E l l c l v m y g b ? b, l v b j z p f z p f
' h c g i f p o i, l u l t q l h o w f a j y m & r, b q l i a f a w m h u e f r l e p a c g i f a q m i f a w t c a e e l l o l w l l
y l l c q l l y p ö n f a w & l y e & v ö n & h & j y m i f a y; a &; u p ö r ö n w e l l c q l y i w e l l c q l y f j z p a e w l t a y: e m; v n f
a y; E l l f a y r l v n f j y n b y l l l v l y i e f a w & l u y l l y k z r u y l l f a j y m i f v c l v h y l l c q l l y p ö n f e l l a i ö l l u;
y r m P u l l & s f & s f v i f v i f r o t t l y g b ? ' l t j y i f u e f r l e p a w & q l u j y e l v ö n & h & j y m i f a &;
v l y i e f v l y & w m [m q l l \$ l v p l v i, b r * l a e j y l a w m h j y e l v ö n & h & j y m i f, & w m a v m u f
c u c t r t & l b l q l l v m y g b l

q l l \$ l v p l v i, b r * l l y p ö n f r s m;

u e f r l e p y l l y p ö n f a w t a l l u m i f p o f p m; w l t c g c s u l u e f r l e p f y g w l l l f y p ö n f a w t
t a l l u m i f a j y m l u l y g y j y n b l p p l v y l u l u l a y; w l t a x m u f t y h w t a l l u m i f a w m h a j y m c l l y g y l l
' l v d u r f p p l y l a e m u f y l l f c s u e l p v l u f t r l o m; w y o d t j z p b o k m; l u w h t z l t p n f a w & l l
t z l t p n f y l l l v l y i e f l u d a w t a l l u m i f a j y m & i v n f j y ö e m a w & l u t r s m; l u l l o d r ö n t a o t c s n
y g l u p l m E l l i h &; y g v a w e l l h & m ? w j c m; u s, j y e l v ö n r h t z l t p n f a w e l l h & m y w b u a b e w m y g
' l t z l t p n f a w & l u q l l \$ l v p l v i, b r * l a e j y l y ö e m u l u r m; w l y ö e m a w & l u w p t c y g
t r l o m; w y o d y l l y p ö n f a w e l l y w b u l y l l q l l \$ l v p l v i, b r * l l y e l v ö n &, l u l l [m r ö n, e f
v l y a q m i f a l l u m i f q l l y t c l o r a w & k r ö n t " l u t u s q l o y r m w p t c y g ? c s u l u e f r l e p f y g w l l l
q u t c l b a w & l u o l w l y p ö n f a w e l l y w b u l y l l a j a m i l u s u s y g o i f y w b u l w l t w l u f v l x l u m; r ö n
o l u m x y l u s a p r ö n t j z p r c t s i v, l o a b m x m; u l l' l t c s u l u x e l l u b ö n; a p E l l i f y g w, f

t b v l l o a b m x m; r l o m & h y r, h w u, l v e f u s a w m h o l l o m; p m; c s i & i f
o l u l b w & r ö n y l q l l v h o l w l l l t w l l f q l l \$ l v p l v i, b r * l c g i f a q m i f a w & l u v l y c l v m y g y ?
' l t z l t r ö n ' h a v m u f s m; j y m; w l y p ö n f a w & l l c q l l c l v, b q l l v m v n f l u l r m; w l t z l t p n f j z p c l v l y g y ?
o l r ö n t a j c c l y n m a u s m i f a w & l u w u o l v r [m x m e a w & E l l i f y l l v l y i e f a w & l u v l y & r a e w h
t a j c c l t z l t p n f a w & y g o i f y g w, ? t j l x f ö n y l w a q m i & l u l x m; w l p e l o d v i, l u a v; o l i, f
t z l t p n f a w n f y g o i f y g w, ? w j c m; y p ö n f a w & l u a w m t c l l y j r l e p y, ? a' o q l l & m e l E l l i f t q i h
& l v h t q i f r i h a u m f w a w & l u u l l x m; y g w, ? q l l \$ l v p l v i, b r * l l x i & ö n; w h
p l y ö n; a &; t a q m u f t t l v l q l l r, l m a w & l u a w m h r v m' g z & m' g y l l y l v l u l r v m' g o A w l r * z i f ?
p r ö m a e l p o f o w i f p m? v l i, f c & l o ö n; v m a &; t o i f a w & y g y ? q l l \$ l v p l v i, f o r * y l l f
y p ö n f a w [m y p ö n f t r l t p m; (132) r l t y g t o i f c e l l h & f a j c t m j z i f c s u h i (2912) o e f b l l
& y g w, ? q l l \$ l v p l v i, b r * l m ' l y p ö n f a w & l u w c s l u l o l l E l l i f h a w m f b P ö e l l
w n a q m u l w l y i e f a w & l u a e &, l v m j z p l y g w, ? E p ö f o f c s u h i G o e f (200) u a e (300) t x d

csuEiditawotbuK

&ygw, P trsmpluawmh1948cEpfwefu zsubitfctkwhuav;ellvi, ftzlt pnfawgii
ypnfawell wna xmi ctvhu-csuubvluvi, br*3qdu &, bxm;wnjzpygw, P

1989 t jzpf t ysufawct wofrn yvlyi lvm; jrcbckm; &wh r [m vli, lvy&sr; rluD
[m luDxfr; vmygw, P t xlojzi h' B' lla& p l/ m; wh wuio l/ a usmi fom; awllum; xfrn
yht; maumi fcygw, P wu, hawmh' lu p aw [m 1989 cEpluae 1990 cEpf t wof a' oqll& m
t q i r n jzpyfr; clygw, P 'gayr, hA [l t m Pmyll ft zlt pnf r n qll\$ lvp lvi, br*3A [h
aumr wduku ' hz: jycsu fawell a& hni & fr; b l p p 0 clygw, P 1990 cEpf Ze e 0 q& l/
(21) & u a e l (E d i b m a w m l v & h & ; l y) a e m u E p l v) r n u s i f y c l v h q l l \$ l v p l v i, br*3ll t x l
n l / m c h r n o l [m t z l t p n f u l z s u b i t f b l l v y a e w h q m i & l u t s u a w e l l z, & fr; w m ? t a y : , H
' B' l l a & p l t o f h j y m i f w m r s l a w e l l t z l e m r n u l / n f a v i, ft p n f t 1/4 v l h j y m i f w l u p a w e f n
a t m i h a t m i j r i f r i f v l y E l l c l v, l o a b m x m; u l / s v w b l * l e a b m t f u v n f t w l u f t c l u l
a x m u t c t y g w, P ' l v l y & y l u l j y n l x h & ; O e l u l x m e u v n f a x m u t c t y g w, P 1990 cEpf
a E D & m o d r n ? o l [m v l i, ft p n f t 1/4 h a w e l l j y e l v n z l p n f b l t w e l f t " l u y k l v f j z p l v m
c l y g w, P q l l \$ l v p l v i, br*3ll y p n f a w [m & x l u l v, l q l v m a o c s n a p b l t m; x l v & m
a & m u l v h - O p i n y p n f r m; y l l q l l f r t c l f t a & ; q l l & m o r * 3 u l l x a x m i c l y g w, P 1990 cEpf
a r v r n j y l v l c l v h j y n a x m i p h n l m c l u o w f s v l u l v l y X m e f c s u l v p & y l [m q l l \$ l v p l
v i, br*3ll k c l u a p 1/4 b m r u t r s l o m; w y O p t z D i f t z l t p n f t m; v l l y l l q l l f a w e l l y g
a & l h j y m i f r & j z p b o r; a p y g w, P t j h e m u f r h a w m h q l l \$ l v i, br*3ll c w l v e l t z l t p n f
(300) a u s u l t t j l t z l l y p n f a w e l l c s u t s i f v h y ; l y l x a x m i c l y g w, P t j l t j z p f t y s u l u l
w m; q d l v t & a t m i h e m u l u s o f r; c l y g l y t j h e m u f a w m h q l l \$ l v p l v i, br*3ll y p n f a w [m
c s u l e f r l e p y g w l u y p n f a w e l l u l h v t u l l a y ; j z p b o r; y g w, P

1990 cEpf a t m u l v b m r n * 3 l z u f r t v l u l O a q m i l v h u m f w e l l p l o r f p p a q ; a &
O e l u l x m e p l o r f p p a q ; a & ; o a w [m 1948 cEplae m u l y l l f v i, ft z l t p n f a w e l l v h j y m i f &, l
x m; w l c e l l f e f a j c y p n f y r m P u l l t a j c c l y l t j l u p a u l l l v l c b l l O y a ' t & j y i q i f a w e l l y l u m
q l l \$ l v p l v i, br*3ll y p n f a w e l l a o a o c s n c m p l o r f p p a q ; r a w e l l y c l y g w, P ' l t u l l
q u l u c s u e l p v l u l f j y n a x m i p k o r v E l l i l l j y n b a w e l l q l l \$ l v p l v i, br*3ll y p n f a w e l l
t w e l l y e l v n a y ; a v s & r, h u p l t a y : r n z l p n f y l t a j c c l y a ' q l l & m O y a ' w p t c u l l t w n j y k
E l l c l v m y g ? t j O y a ' [m q l l \$ l v p l v i, br*3ll q l l l v h O y a ' j y l r [m c s u l e f r l e p y g w l
u l l l v l l e l l q l l l v l u p o x u a w m i f y l l / l y a x o w, l q l l v h t a j c c l y : r n j y X m e f x m; w m y g ?
' l t a l l u m i f a w e l l u m i h 1991 cEpf Ze e 0 q& l / (1) & u a e l l t w n j y k w m e l l c s u t s i f y l p l y f r ; a &
v l y i e f a w e l l m; v l e l l t x l u p a w e f n t o l j y l w l t o l t a q m i h a w e l l m; v l u l E l l i l l h a w m y l l f t j z p l
v h j y m i f c l y g w, P 1992 cEpf Ze e 0 q& l / u e l y l l f r n q l l \$ l v p l o r * 3 a [m i f e l l t a j c c l t z l e
a w [m c s u l a a m i f a i (5 0 0 0 t x d v e l b & r n / 4 o l y p n f a w e l l b m y l l c e l l & r, l q l l v t c s u l u l

t o f i u t a j y m i t a & u m v

c n i f c s u i x m i y p u s e l v m a w e t m v l u l l v i i , f t p n i t 1/2 k u p p r i p p a q a & ; O e l u D x m e & l l p p r i p p a q o a w e q d v h y ; r , l v l l , l q c l y g w , l q l s l v p l v i i , f o r * w j z p l v j t z l t p n f a w e l l t z l d i f a w e j y n a x m i p k p p r i p p a q a & ; t z l l p p r i p p a q o a w e l l m v l y f y l l t e e n f e n f o m & t v , l q l v h t c s u l u l l r f u l r f u s i l u s i f t o k c s y l o l w e l l y p o n f a w e l l j y e b e n & c l w h a l u j i m c s u f a w e l l x l v f y e c l y g w , l ' g l m o l w l t a e e l o w i f t c s u f t v u f a w e l l t o k c e l l h o ; w , l q l v h t " y l j , l y g l

q l s l v p l v i i , b r * y l l y p o n f a w e l l c l c m ; o w r f s v i w l t v l y l l m a r o t v i b x m ; w m x u l y l y l 1992 c e p f a e o d e m o t e x d l u m j r i c l y g w , l b , l v l j z p j z p f a e m u f q l r f a w m h v h j y m i f r l u l l u y a & ; a u m f w e l l r l u m c p j y o e m j z p l v w l w h c o f u y l y l w e l l y p o n f a w e l l f r e l l y w b u l w h r & s f r v i f j z p a e w h p n f r o f p n f u r f a w e l l b o m v p c l s t a j y m i f t v l r v l y f a w m y l q l s l v p l v i i , b r * y l l y p o n f a w e l l (9 0) & m c l l e e f a v m u l u e l l i i h w m y l l f t j z p l v h j y m i f a y ; c l y g w , l

q l s l v p l v i i , b r * y l l y p o n f a w e l l u l l u r u l l x i f o n j r i b o m q l t c s u f a w e l l u w p t u a w m h q l s l v p l v i i , b r * w l l A l l u m f r w d t a l m i f y l l f t a q m u f t o b x l u l u l u y o r h e w l t c e f a w e l l y l a e m u l v p c l y & i f c s u l u p v l u f q l s l v p o r o v e l l i l l o y l l e n f y n m a w m v e a & ; z l l e l w l w u r l t p o v i t y l l f t j z p l u e l y l w m e n f y n m a w e l l w i b e f j z e l l z l ; c l v z l p p e x & e t v l y i e f u p o y y l y k w l v l y i e f r m ; p o u l l n f y p o n f r m ; v h j y m i f w h u p e l l v y g w n f ' l t u s t j r w e l l v l y i e f u a e a t m i h a t m i f r i f r i f z , & e l l e l l y g w , l a e m u l y l l f r n p p r i p p a q o a w e l l m z l p p e x & e t e l l z l z l z p a e w l b p o a w e l l e l l i i h w m f b p o x k n b l u l l p m ; c l v m a w m i f s o l w l l m t u s t j r w e l l v l y i e f a w e l l a i b o m ; t j z p l a j y m i f v y p l v m a w e l l a u ; q y l y p l v m a w e l l y l y p c l y l v h j y m i f a & ; v l y i e f p o l u a e t u s t j r w l e n f e n f & o t i c l y g o ; w , l t j g t j y i i b p o a i e l u p a w e l l p o l v h e & m r n q l s l v p l v i i , l o r * a e m u l y l l f t m e l w e l l v n f o l w e l l x c e b & m i f c r l n w & m o i f e n f v r f a w e l l t j r w l x l v c l v m a w e l l y g w , l t x l o j i z i h o l w l l m 1992 c e p r n z l p n f y l t a j c c o y a ' u l l u e l l u e l l y l o l w l l y l l y p o n f a w e l l v h j y m i f b l u p o u l l p w i f j i i f q e l v m c l y g w , l t p m o i f v m v h e l l i i h w m f t m p m y l l f a w e l l t j l t e m e l v p o d c s i f u l l o y a ' a l l u m i f t e j y i f q i n y l l e m z o w r e l l w & m p e q l v m a w e l l y c l y g w , l u a v ; o i i , e l l v i i , l e y l h i e q l l e m t u o y a ' t e l l i i h w m l u o w r f v i x m ; w l y p o n f a w e l l t j l e y l h i e l l a j y m i f a y ; c l y g w , l u a v ; o i i , e l l v i i , l e y l h i e z s u b o f r q l l e m o y a ' y l r f 364/2000 t e z s u b o f c l v l 2000 c e p f ' l l i b m 1 & u a e l l t x d t j l u p o u l l e l l i i h w m l u p p o c l y g w , l b o m b j z p j z p l ' p p o a q m i e l l e l l y w b u l w h z ; j y c s u f a w e l l m t r s l o m ; w y d o t z l t p n f a w e l l v l y e r a w e l l t " l u x m ; a z ; j y c l v h ' h a q m i f y g e l l t a l l u m i f t e m x l r n y p e r f i y g l

csuEidifi:awGtLuK

နို့:

uEjrlepft p& tlyc:yaewh u m vawGt wG frn tr&om;wyDDt zlaw&lyll qll frl
weZhuuunfr, qll if t if wefSq&R;vYgw, lvll orif wic&ll wh uEjrlepaw&ll jynbl
wpDcsi fyll ypn&faw&ll jynblyll bof wmwll v, f, majro d f wmwll Eilf, Dfr, qll if
tr&om;wyDDaw&lyll qll frl m enfygv&f vYgw, ? uEjrlepaw&ll yll qll ypn&faw&ll
jyelnv&hjymi f, h&; vlyll efpOll m E&faygi f 40 avmuf qll \$ lvpf ynma&;pep&ll
zE&fraw&ll mi hu&fau&seyjD jyelvn&wn&aqmu&h&;vlyll hawmi fcut:lv&f v&llcsuEidifi h
vllt zDtpnf&ul&whn 'ku&lyllD x&ll uEil p&mr&f ygb? o&h&om&vni 'uEjrlepaw&ll
o&ll vu&h&oc&llt zDtpnfaw&ll yll qll ypn&faw&ll m t mPm&S&faw&ll v&ll u&ll x i bo v lzE&f
Eil z&ll u&ll v&ll it y&ll w&ll i&ll t jcm; t& maw&ll u&ll, Eil z&ll t mPm t v&ll b&ll pm; vlyll v, f qll v&ll ou&ll bo
jycsu&ll w&ll b&ll jzpygw, ? t j gt j yi f av&ll hu≪ & vll u&ll p&ll aw&ll h&ll a&ll Eil h&ll u&ll f&ll ed&ll m; raw&ll vlyll u&ll b&ll
o&ll w&ll b&ll jzprae vlyll w&ll u&ll ll w&ll vlyll ll o&ll w&ll u&ll x mu&ll t h w&ll b&ll aw&ll o&ll mu&ll w&ll vlyll w&ll u&ll v&ll n&ll
azm&ll x&ll vlyll clygw, ? csu&ll uEjrlep&ll ygw (o&ll qll \$ lvp&ll vi, br *3&ll w&ll h&ll av&ll m&ll u&ll e&ll v&ll n&ll f&ll v&ll r&ll
aw&ll vlyll u&ll h&ll a&ll qmi & ll f&ll aw&ll m & ll h&ll e&ll t g&ll a&ll t mi f ri f&ll aw&ll j&ll o&ll w&ll h&ll aw&ll o&ll w&ll t ly c:ya≪
, E&ll m; u&ll u&ll h&ll ay; aewh vu&ll h&ll oc&llt zDtpnfaw&ll m Nu&ll G Dcr&ll om&ll v&ll m&ll u&ll wmy&ll ' jylly i f
ajymi f v&ll h≪ vlyll e f vlyll aewh t c&ll x&ll f jylly jzpyll; clvll Oya' & ll t men&ll csu&ll vlyll e f taumi f
t x&ll n&ll az&ll n&ll r l t men&ll csu&ll w&ll u&ll whn ' h&ll u&ll a&ll p&ll t i f t m; p&ll aw&ll u&ll j t j yll v&ll i f&ll r&ll f y g /

t r&ll f&ll aw&ll h&ll t mPm&S&ll p&ll e p&ll qll h&ll v m [m v&ll aw&ll u&ll h&ll u&ll si f v&ll m&ll u&ll h&ll z&ll su&ll qll yll p&ll v m y g b /
a, bl, st m j z i h&ll aw&ll h&ll v&ll aw&ll m u&ll h&ll u&ll si f v&ll m&ll u&ll y&ll m; v m w m e ll t r o t m P m & ll h&ll v&ll h&ll aw&ll y j z p j z p /
t m P m r & ll h&ll v&ll h&ll aw&ll y j z p j z p / o l w & ll u & ll D E il h & ll ; t w & ll u f t r & ll e f t r & ll u & ll r c j m ; b l w & m ; r o i f v h
en f v r f&ll aw&ll & ll e f u e f v y & ll r ; z l l u h y j y D w e f t m a y ; w w i y g w , ? o h&ll a y r l v n f a & ll S h r f&ll aw&ll m h
o l w & ll [m t j r l w r f t m P m w n f r&ll a e r&ll n r [l w l o v l t j r l w r f v b l x i i w l l f l u a e
E il f r n r [l w i y g b / 1992 c E p i z l p n f y l t a j c c h O y a ' y g p u m ; & y f t w i l l y g b /

= t m P m & S p e p t q l l h m p n f r O f O y a ' a w e l l p n f a E n i b x m ; w m r [l v f y g b / ? t j g t j y i f
t m P m & S p e p f r n o l w l t m P m v n j r E il z l l u b m O l w n f v m y g z l p n f y l t a j c c h O y a ' q l l h m u l l v n f
' l t w i l l y j y p b x m ; v l l u f v m y g b / v u h w l u s i b o h v l l u e m v m r [l v f y g b / ? ' h&ll u&ll a&ll p&ll p&ll e p t q l l h m
t j l t m P m & S p e p e l l v l O u l y m j c m e m ; w l p t e p l l e f a w e l l t a j c c h m y g /

ဝါဗယံမိုလင် / / boEil&ll R&ll q; wu&ll b&ll u&ll r&ll SEil f h≪ o&ll y&ll Oya' b&ll R&ll h&ll ygw, f
t cl&ll v&ll m&ll v&ll m&ll q, fcsu&ll brw&ll Eil f h&ll u&ll A [h&ll v&ll m; 1/2 c&ll y&ll frn w m O e b r f&ll q m i f
v&ll su&ll h&ll ygw, f